

Saint Jean de
Lalande,
pray for us!



ELIAS QUIDEM VENTURUS EST, ET RESTITUET OMNIA.

Lalande Library of Rare Books

DICO VOBIS, QUIA ELIAS JAM VENIT, ET NON



COGNOVERUNT EUM, SED FECERUNT IN EO QUAE CUMQUE VOLUERUNT.

<http://lalandelibrary.org>

If you appreciate this book, please consider making a tax-deductible donation to Corpus Christi Watershed, a 501(c)3 Catholic Artist Institute.

For more information, please visit:

<http://ccwatershed.org>



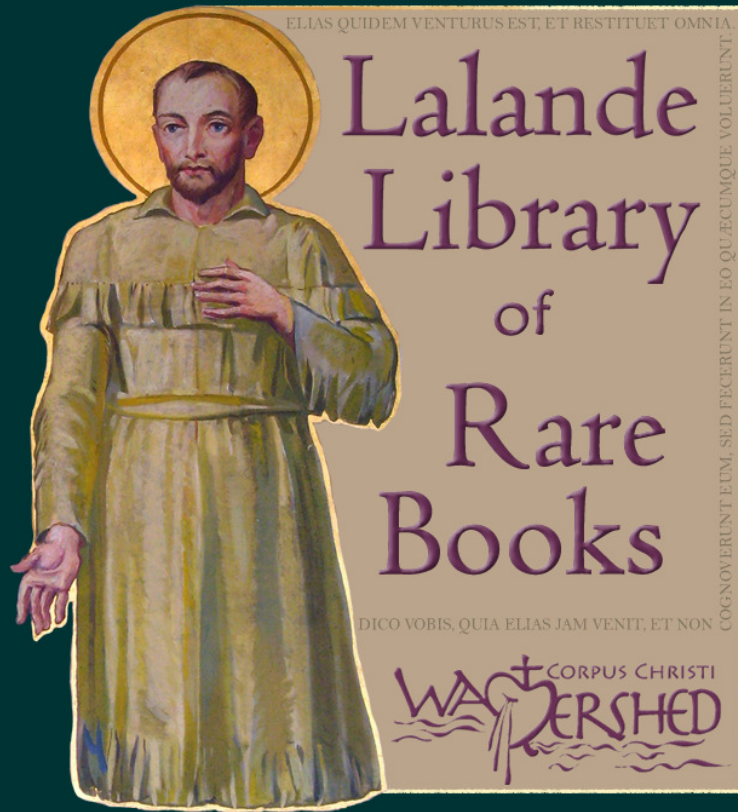
ELIAS QUIDEM VENTURUS EST, ET RESTITUET OMNIA.

Lalande Library of Rare Books

DICO VOBIS, QUIA ELIAS JAM VENIT, ET NON



COGNOVERUNT EUM, SED FECERUNT IN EO QUAE MQUE VOLUERUNT.



Paroissien Romain : contenant la messe et l'office, pour tous les dimanches et fêtes doubles, Chant Grégorien.

Abbaye Saint-Pierre de Solesmes.

Edition de Solesmes

xxxiii, 1242 pages

[Part 1 of 2]

1903 Rome. - Tournai.

Société de Saint Jean L'Évangéliste

Desclée, Lefebvre & Cie

Imprimeurs du Saint-Siège et de la S. Congrégation des Rites

If you appreciate this book, please consider making a tax-deductible donation to Corpus Christi Watershed, a 501(c)3 Catholic Artist Institute.

For more information, please visit:

<http://ccwatershed.org/>

ÉDITION DE SOLESMES

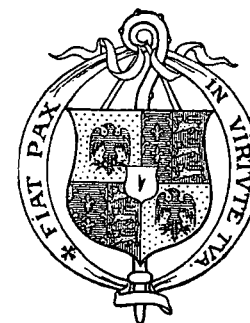
édition de Solesmes
PAROISSIEN ROMAIN

CONTENANT

LA MESSE ET L'OFFICE

POUR TOUS LES DIMANCHES ET FÊTES DOUBLES

CHANT GRÉGORIEN



SOCIÉTÉ DE SAINT JEAN L'ÉVANGÉLISTE

DESCLÉE, LEFEBVRE & Cie

Imprimeurs du Saint-Siège et de la S. Congrégation des Rites

ROME. — TOURNAI.

1903.

Dilecto Filio Religioso viro
Paulo Delatte O. S. B. Abbati
Solesmensi.

A Notre cher Fils, Dom Paul
Delatte, de l'Ordre de S. Benoît,
Abbé de Solesmes.

LEO P.P. XIII.

LÉON XIII, PAPE.

*Dilecte Fili salutem et
Apostolicam benedictionem.*

Cher Fils, salut et bénédic-
tion apostolique.

NOS quidem et novimus et
alias laudavimus positam
a vobis intelligenter operam
in scientia eorum concentuum
sacrorum, de quibus memoria
est proditum, ad magnum
Gregorium referendos esse
auctorem.

NOUS connaissons et nous
avons déjà loué les soins
que vous avez consacrés avec
tant d'intelligence à la science
des chants sacrés, dont la tra-
dition attribue l'origine à Gré-
goire le Grand.

*Similique ratione non po-
test Nobis non probari vester
ille in conquirendis vulgan-
disque veteribus de eo genere
monumentis tam operose
tamque constanter insumptus
labor. Quorum laborum fru-
ctus varios videmus iis con-
signatos voluminibus nec sane
paucis, quæ Nobis grato ad-
modum munere diversis tem-
poribus misistis, quæque late
jam, ut accepimus, in luce
atque oculis hominum ver-
santur, ac multifariam quo-
tidiano recipiuntur usu. Om-
nino quidquid suscipitur stu-
dii in hac illustranda augen-
daque rituum sanctissimo-
rum comite atque adiutrice
disciplina, dandum laudi est,
non solum propter ingenium
et industriam, sed etiam,
quod longe majus, propter
speratum divini cultus incre-
mentum. Siquidem Gregoria-
ni concentus prudentissime*

La recherche et la publica-
tion des anciens monuments en
cette matière est une œuvre
difficile que vous avez poursui-
vie avec persévérance et qu'il
convient d'approuver haute-
ment. Nous avons sous les
yeux les fruits divers de vos
travaux dans les nombreux vo-
lumes que vous Nous avez
offerts gracieusement à diverses
reprises et qui, comme Nous
l'avons appris, sont déjà large-
ment répandus et même, en
divers endroits, employés dans
l'usage quotidien. Toute entre-
prise qui a pour but d'expliquer
et de propager la science du
plain-chant, cet auxiliaire con-
stant des très saints rites, mé-
rite d'être louée, non pas tant
pour l'activité et l'esprit qu'on
y emploie, que pour le profit
qu'en retire nécessairement le
culte divin. Car c'est pour
éclairer le sens des paroles que
les mélodies gregoriennes ont

IMPRIMATUR.

Romæ, die 9 Octobris 1903.

FR. ALBERTUS LEPIDI O. P., S. P. Ap. Magister.

IMPRIMATUR.

Romæ, die 9 Octobris 1903.

JOS. CEPPELLI Patriarch. Constantinop. Vicesg.

Les Editeurs se réservent le droit de propriété.

été composées avec une habileté et un goût parfaits. Pourvu qu'on les exécute avec art, elles ont le pouvoir, doux et grave à la fois, de s'insinuer facilement dans l'âme des auditeurs et d'y exciter des mouvements pieux et des pensées salutaires. Il convient donc que tous ceux qui, dans l'un et l'autre clergé, se sentent des dispositions pour la science ou l'art du chant ecclésiastique, s'y appliquent avec intelligence et en toute liberté, chacun selon ses moyens. Leurs travaux, de même que les vôtres jusqu'à ce jour, pourront avoir une influence heureuse sur la question, pourvu toutefois que l'on garde le précepte de la charité mutuelle et celui de l'obéissance respectueuse envers la Sainte Eglise.

Comme gage des grâces divines et en témoignage de Notre bienveillance, Nous vous accordons volontiers, à vous et à vos frères, la bénédiction apostolique.

Donné à Rome, près Saint-Pierre, le 17 mai 1901, l'an vingt-quatrième de Notre Pontificat.

LÉON XIII, PAPE.

sunt sapientissimeque ad illuminandum verborum sententias inventi, atque inest in eis, si modo adhibeantur perite, magna vis et mirifica quædam mixta gravitati suavitas, quæ facile illapsa audientium in animos pios cieri motus cogitationesque salutaris alere tempestive queat. Quotquot igitur sunt, præsertim ex alterutro ordine cleri, qui se posse aliquid in hac vel scientia vel arte sentiant, pro sua quemque facultate elaborare omnes convenit sollerter et libere. Salva quippe caritate mutua et ea quæ debetur Ecclesiæ obtemperazione ac reverentia, multum prodesse multorum in eadem re studia possunt, ut vestra ad hanc diem.

Divinorum munerum auspiciem, itemque paternæ benevolentia Nostræ testem tibi, dilecte Fili, sodalibusque tuis apostolicam benedictionem peramanter in Domino impertimus.

Datum Romæ apud S. Petrum, die 17 Maii Anno MDCCCXI, Pontificatus Nostrî vicesimo quarto.

LEO P.P. XIII.



PRÉFACE.

ON sait dans quelles circonstances les Bénédictins de Solesmes, exilés de leur monastère, durent quitter la France. Après leur départ, l'Imprimerie de St Pierre, appartenant à la maison Desclée, Lefebvre et Cie (Tournai), fut saisie par le gouvernement, et tout le matériel, y compris les livres de chant, déjà imprimés ou sous presse, confisqué. Les pertes ont été considérables, et il y a lieu de regretter surtout le *Paroissien Romain*, le *Liber Usualis* et le *Manuel* de la Messe et des Offices presque entièrement achevés.

Cependant, depuis le Bref de Sa Sainteté Léon XIII au R^{me} P. D. Delatte, les demandes arrivaient à Solesmes réitérées et plus pressantes que jamais. C'est alors que la maison Desclée, en attendant que justice soit faite à ses réclamations, décida d'entreprendre sous la direction des Bénédictins, une édition nouvelle de leurs livres.

Le *Manuel* fut livré le premier aux presses. Quatre éditions en ont été préparées : deux, française et latine, en notation grégorienne¹; deux, également française et latine, en notation musicale moderne.

Nous devons exposer les améliorations que nous avons apportées à toutes nos nouvelles publications.

Celles-ci ne sont pas de simples reproductions des ouvrages antérieurs : les textes musicaux ont été revus sur les meilleurs manuscrits et corrigés avec le plus grand soin, afin de les rendre plus conformes encore, selon le désir de Léon XIII, "à leur pureté antique."

Cette révision et ces corrections sont le fruit de vingt années d'études ininterrompues des manuscrits, de réflexions et de travaux affermis tous les jours par la pratique du chant aux offices divins et les enseignements donnés aux chœurs variés de grandes et de petites églises, comme aussi par des conversations et correspondances nombreuses avec des connaisseurs de tous pays.

En outre ces nouvelles éditions font faire un pas considérable à la question du rythme grégorien. Grâce à certaines améliorations dans la notation, la mélodie est plus facile à saisir dans ses lignes et divisions rythmiques, plus facile à interpréter avec art et piété.

L'une des plus importantes et des plus utiles est sans contredit l'indication des *morce vocis* au moyen des *points*. L'accueil entièrement favorable fait par le public à quelques éditions d'essai parties de Solesmes ne nous permet pas de différer plus longtemps cette innovation; nous l'introduisons dans tous nos livres. D'ailleurs on nous contrefait déjà de toutes parts.

Amélioration non moins importante : nous nous sommes efforcés de distinguer aussi clairement que possible au moyen de *barres* spé-

(1) Une édition anglaise est aussi en préparation.

ciales les différentes valeurs rythmiques des incisives musicales, des membres de phrases, et des phrases. Nous avons voulu par là nous rapprocher davantage de la leçon des manuscrits et de l'exécution oratoire traditionnelle. C'est là-dessus spécialement et sur la place exacte des points — *mora vocis* — qu'ont porté nos études des manuscrits.

Un grand nombre de nos amis, organistes et chefs de chœur, nous ont demandé avec insistance de préciser le rythme grégorien non seulement dans sa marche générale, mais dans ses plus petits détails, afin d'éviter toute hésitation aux exécutants, et de faciliter aux organistes leur ingrate et pénible tâche. D'autres, au contraire, se sont montrés plus favorables à une notation d'interprétation plus libre.

Voici, à ce sujet, ce que nous avons jugé à propos de faire pour donner, autant que possible, satisfaction à tout le monde.

Les nouvelles éditions en *notation grégorienne*, tout en étant, même dans certains détails, plus précises que les anciennes, ne contiennent pas toutes les particularités rythmiques réclamées par les plus nombreux et les plus pratiques de nos correspondants. Les éditions en *notation musicale moderne*, par contre, ne laisseront rien à désirer sous ce rapport : le rythme sera indiqué avec la précision nécessairement restreinte que comportent la liberté et la souplesse de la mélodie oratoire grégorienne. Ainsi chacun pourra faire son choix.

I

Notation Grégorienne.

En faveur de ceux qui ne seraient pas familiarisés avec les signes de la notation traditionnelle du chant grégorien, nous en donnons ici le tableau accompagné de quelques brèves explications. Afin d'être bien compris, nous ajoutons à la notation grégorienne une transcription en notation moderne.

Noms, Figures,
valeurs des notes et des principaux neumes.

A. NOTES SIMPLES.

Noms	Figures	Transcription et valeur musicale
<i>Punctum carré</i>		
<i>Punctum carré avec ictus de subdivision</i>		

A. NOTES SIMPLES (suite).

Noms	Figures	Transcription et valeur musicale
<i>Punctum losangé</i>		
<i>Punctum losangé avec ictus de subdivision</i>		
<i>Virga</i>		
<i>Apostropha</i>		
<i>Oriscus</i>		
<i>Quilisma</i>		

/ B. NEUMES DE DEUX NOTES.

<i>Pes ou Podatus</i>		<i>Clivis</i>	
<i>Pes ritard.</i>		<i>Clivis ritard.</i>	
<i>Pes avec point</i>		<i>Clivis avec point</i>	
<i>Pes avec 2 points</i>		<i>Clivis avec 2 points</i>	

C. NEUMES DE TROIS NOTES.

Porrectus

Porrectus avec point

Porrectus avec épisème sur la dernière note

Scandicus

Scandicus avec point

Scandicus avec épisème sur la dernière note

Torculus

Torculus avec point

Torculus avec épisème sur la dernière note

Climacus

Climacus avec point

C. NEUMES DE TROIS NOTES (suite),

Climacus avec épisème

Salicus

D. NEUMES DE PLUS DE TROIS NOTES.

Porrectus flexus

Scandicus flexus

Salicus flexus

Torculus resupinus

Climacus resupinus

Pes subbipunctis

Scandicus subbipunctis

E. NEUMES LIQUESCENTS.

Epiphonus ou Podatus liquescent

Torculus liquescent

Cephalicus ou Clivis liquescente

Ancus ou Climacus liquescent

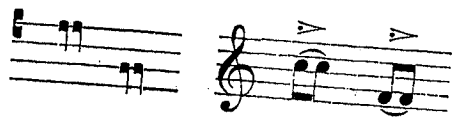
II

Remarques sur les signes précédents.

Les *punctums*, carrés ou losangés, signifient une note relativement basse.

Les *punctums losangés* ne s'emploient jamais seuls; toujours ils forment groupe avec la *virga* (voir *climacus*) ou le neume qui les précède (voir *podatus subbipunctis*.)

La *virga* indique une note relativement élevée. Souvent elle est redoublée: elle s'appelle alors *bivirga* et se traduit en conséquence par une noire: on peut traduire aussi par deux croches réunies au moyen d'une liaison.

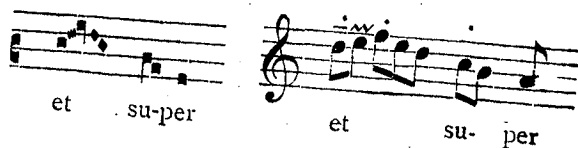


L'*apostropha* ne s'emploie jamais seule; elle peut se répéter deux fois (*distropha*), trois fois (*tristropha*), et même davantage.

L'*oriscus*, sorte d'*apostropha*, se place à la fin d'un groupe et le plus souvent entre deux torculus.



Quilisma. Cette note dentelée est toujours précédée et suivie d'une ou plusieurs notes; sa valeur est celle des autres notes, mais elle a un effet rétroactif; son exécution est toujours préparée par un léger *ritardando* de la note ou du groupe qui la précède. C'est ce qu'indique dans la notation musicale moderne le petit trait au-dessus des dites notes. Quand un groupe précède le *quilisma*, c'est la première note de ce groupe qui est la plus retardée et la plus forte; et même, dans ce cas, la première note du *podatus* ou de la *clivis* peut être considérée comme doublée; cf. ci-dessous l'ex. *sub throno Dei*.



Sub thro- no Dé- i

Sub thro- no Dé- i

Podatus. Des deux notes de ce groupe, celle du bas s'exécute la première.

Porrectus. Trois notes, dont les deux premières sont placées aux deux extrémités du large trait oblique. Il ne peut y avoir de difficulté pour la troisième.

Scandicus, climacus. Ces deux groupes peuvent, sans changer de nom, se composer de quatre, cinq notes et plus.



Climacus. L'adjonction d'un petit trait (*episème*) à gauche de la note losangée a pour but d'indiquer une subdivision rythmique des groupes descendants, composés de plusieurs losanges. Dans la musique, les points au-dessus des notes désignent les divisions du rythme.

Salicus. Ne pas le confondre avec le *scandicus*: sa première note est séparée de la seconde par un léger blanc, ce qui indique une subdivision rythmique sur cette seconde note.

Flexus (fléchi). On qualifie ainsi les neumes qui, terminés normalement à l'aigu (*porrectus, scandicus*), fléchissent encore d'une note vers le grave.

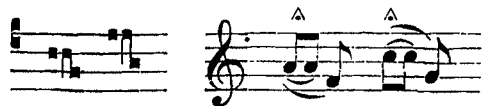
Resupinus (retourné vers le haut). On qualifie ainsi les neumes qui, terminés normalement au grave (*torculus, climacus*), se relèvent d'une note vers l'aigu.

Subpunctis. On qualifie ainsi les neumes qui, terminés par une *virga*, sont suivis de *punctums losangés*. S'il y a deux *punctums*, on dit *subbipunctis*; s'il y en a trois, *subtripunctis*, etc.

Notes liquescentes. Elles sont représentées par des caractères plus petits que les autres. Elles se trouvent à la rencontre de deux voyelles formant diphtongue, *Autem, Ejus*; ou de certaines consonnes: *omnis*.

Pressus. A tous ces groupes il faut ajouter le *pressus*. On appelle *pressus* la rencontre de deux notes sur un même degré, ce qui peut arriver de la manière suivante:

1^o par un *punctum* placé devant la première note d'une clivis :



2^o par la juxtaposition de deux neumes, la dernière note du premier se trouvant sur le même degré que la première du second.

Podatus et Clivis



Clivis et Clivis



Climacus et Clivis



Scandicus et Climacus



Les deux notes juxtaposées dans la notation grégorienne se fusionnent dans l'exécution et n'en forment plus qu'une seule de valeur double et dont l'attaque doit être forte. La seconde transcription musicale du *pressus*, avec ses deux croches liées équivalant à une noire, a l'avantage de conserver la physionomie de la notation grégorienne. Le point avec *sforzato* (\wedge) sur la première des deux croches marque la place de l'ictus et aucune hésitation n'est possible.

III

Pauses, *mora vocis*, respiration.

On aura remarqué, dans la transcription musicale des notes et des neumes, que toutes les notes, quelle que soit leur forme ou leur position dans le groupe, sont traduites par une *croche*. En conséquence, aux notes doubles de la notation grégorienne (*distropha*, *oriscus*, *pressus*) correspondent des noires, ou deux croches liées ensemble, et aux notes triples (*tristopha*) des noires pointées, ou trois croches également reliées. En réalité, dans le chant syllabique, la note simple a exactement, en intensité et en durée, la valeur de la syllabe qui lui est unie; or la valeur moyenne des syllabes peut être évaluée à une croche.

Toutefois cette valeur des syllabes et des notes est souvent modifiée par la position qu'elles occupent dans la phrase littéraire ou musicale, surtout à la fin des phrases, des membres de phrase, des incises et en général de toutes les divisions rythmiques. Ces divisions se font sentir par un retard de la voix (*mora vocis* chez les anciens), par une prolongation sur la dernière note ou même les deux dernières notes de chaque division, et par des pauses proportionnées à l'importance des divisions rythmiques.

Une notation vraiment pratique doit avant tout bien distinguer toutes les incises, tous les membres de phrase, toutes les phrases, et marquer avec précision la place des *mora vocis*. Ceci est d'une extrême conséquence, puisque le rythme dépend en grande partie de l'observation de ces divisions. L'importance de chaque division rythmique doit être signalée par un signe graphique particulier en rapport avec sa valeur.

Voici les signes que nous emploierons dans cette édition pour indiquer les *mora vocis* et les différentes pauses :

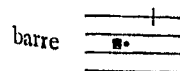
Le point après la note sera le signe de la *mora vocis* pour toutes les divisions, incises, membres et phrases. Il double à peu près la note à laquelle il est attaché.

Par l'emploi du point nous voulons, non seulement aider ceux qui ne savent pas le latin, mais préciser l'exécution de certains passages où les latinisants eux-mêmes se trouvent dans l'embarras. En maintes et maintes circonstances, surtout aux petites incises, la *mora* est absolument libre; le chanteur peut la faire ou la négliger selon ses impressions, sa volonté et son goût. S'il chante seul, il peut choisir ce qui lui plaira. Mais ce n'est pas le cas ordinaire : la cantilène grégorienne est le plus souvent exécutée par des chœurs nombreux; il est donc nécessaire, si l'on veut obtenir un ensemble parfait, de préciser, par la notation, l'exécution qui doit être adoptée. Cette précision de notation et l'ensemble qui en résulte ne peuvent en aucune manière nuire à l'aisance, à la souplesse, à la liberté du rythme grégorien : une bonne ponctuation détruit-elle le nombre oratoire d'une période de Bossuet ou de Cicéron?

Le point après la note sera donc employé à toutes les divisions de la phrase, comme signe de la *mora vocis*. L'importance de ces divisions sera marquée ainsi qu'il suit :

a. — Les simples *mora vocis* ou les *incises courtes* de peu d'importance, après lesquelles la respiration n'est pas permise ou n'est que difficilement tolérée, sont suffisamment indiquées par le seul point après la note.

b. — Les *incises plus importantes* qui déjà sont de petits membres de phrase auront, outre le point, le $\frac{1}{4}$ de barre ou *petite*



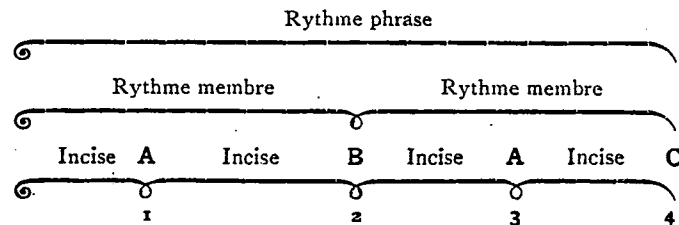
Si nous analysons les diverses impressions que nous ressentons à l'audition d'une phrase musicale ou oratoire, voici ce que nous saisissons tout d'abord.

A peine la voix sortant de son repos s'est-elle *élancée* sur la première syllabe, qu'elle semble redescendre et *se poser* sur la seconde ou sur la troisième; mais cet appui n'est que provisoire : la voix en profite pour reprendre un *élan* qui doit la porter deux ou trois syllabes plus loin; là, de nouveau elle *touche* le sol, pour ainsi dire, mais pour reprendre son *essor* et ainsi de suite, de deux en deux ou de trois en trois syllabes, jusqu'à la dernière du membre de phrase ou de la phrase, sur laquelle elle s'arrête pour un repos plus ou moins parfait.

Or, c'est dans ce *mouvement*, dans cette marche de la voix, dans cette succession bien ordonnée d'*élans* et d'*appuis* que consiste essentiellement le rythme. La force, la durée, l'élévation, le timbre des syllabes et des notes, à divers degrés, contribuent aussi à la formation du rythme, mais, quoique nécessaires, ce ne sont que des éléments secondaires : l'élément vital, l'âme du rythme, c'est le *mouvement*, ou plutôt, le rythme, c'est l'*ordonnance du mouvement*, selon l'antique définition.

Mais c'est surtout la *fin du mouvement*, le *repos* qui le fait sentir. Le *repos* suspendant heureusement par intervalles le cours de la parole ou de la mélodie, les fractionne en incises, en rythmes de diverse importance et les rend accessibles à notre sentiment.

Constatons ces faits sur un exemple français :



Oui je viens dans son temple adorer l'Éternel!

On y constate quatre *appuis* ou *touchements*; mais tous n'ont pas la même valeur. Le *premier* (A. 1.) est tout à fait fugitif et n'admet aucune prolongation. Le *second* (B. 2.) plus important, supporte facilement un prolongement de la syllabe; mais il demeure encore provisoire : ici, il n'y a pas seulement *appui*, mais un vrai repos quoique léger. Le *troisième* (A. 3.) est de même nature que le premier. Enfin, le *quatrième* (C. 4.) plus important encore que le second, termine le vers : le repos est plus parfait.

C'est donc à l'*appui* même fugitif, surtout aux *repos* caractérisés par une prolongation de la syllabe, que nous devons la distinction de

chacun de ces rythmes. La longueur s'appuyant sur la *thésis* peut être considérée comme délimitation des motifs rythmiques et la durée d'un repos est en raison directe de l'importance des rythmes.

Les anciens nommaient *arsis* la partie ascendante, l'élan du mouvement rythmique; *thésis* la partie descendante, celle où l'élan tombe et s'arrête.

Nous ferons usage des expressions *arsis* et *thésis* concurremment avec celles d'élan et d'appui. Le point précis où dans sa marche le mouvement rythmique touche le sol est dit aussi *touchement* ou *ictus*. Nous indiquons ce touchement par un *épisème* ou petit trait qui accompagne la note ■ ■ dans la notation grégorienne et par un point au-dessus de la note dans les transcriptions en musique moderne.

Application au chant grégorien.

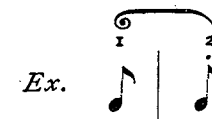
A. RYTHME ÉLÉMENTAIRE. MOTS ET NEUMES.

MOTS. — *Tout mot latin*, de deux syllabes ou plus, pris à part et prononcé dans ses conditions normales, est un *rythme*, c'est-à-dire qu'il renferme au moins un *élan* ou *arsis*, et une *thésis* ou *repos*.

Il ne suffit pas en effet de juxtaposer des syllabes pour former un mot; ce qui constitue le mot et lui donne son unité, c'est l'accentuation qui lui est propre, l'impulsion unique avec laquelle il est proféré, pour tout dire, c'est son rythme. En effet, pour former un tout, chaque mot doit, dans le chant syllabique, être proféré d'un seul jet, exécuté d'un seul mouvement.

Ce mouvement unique se compose de deux parties ou temps : la partie forte, ascendante, appelée *arsis* ou élan, la partie descendante appelée *thésis* ou repos.

L'accent du mot latin est toujours compris dans la partie *allante* ou *arsique* du mouvement. C'est précisément l'accent qui donne à cette partie l'élan qui la caractérise, car lui-même est le point culminant de l'élan; mais sa place dans l'*arsis* varie selon la place même qu'il occupe dans le mot.



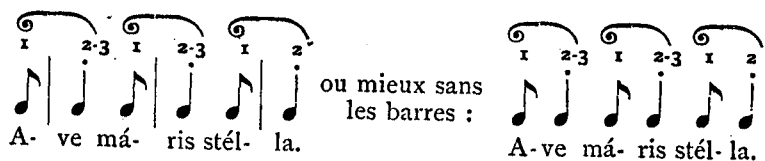
Dé- us, rythme élémentaire binaire.

Un rythme est *élémentaire* lorsqu'il n'a qu'une seule *arsis* et qu'une seule *thésis*.

Succession de rythmes binaires, analyse élémentaire :



Rôle et place de la longueur dans le rythme. — Dans les *mots* comme dans les *rythmes*, la longueur sympathise volontiers avec la dernière syllabe solide des mots (règle de la *mora ultima vocis*). Si donc on donne quelque ampleur à cette *mora vocis*, on obtient le *rythme ternaire élémentaire*.



Dans le rythme naturel, la longueur appartient si essentiellement à la thésis, qu'il est impossible de ne lui attribuer qu'un seul temps simple. En effet, le rythme suivant est boiteux et doit être proscrit du chant grégorien qui n'admet que des motifs rythmiques absolument calmes et naturels. Il suffit de le chanter pour s'en convaincre.



Il y a ici un effet de *syncope* très marqué et la syncope est antipathique à l'allure calme de la mélodie grégorienne. La syncope consiste ici dans la fusion irrégulière du deuxième temps de la thésis avec le temps arsi que suivant. Nous la marquons ici d'un astérisque :



Remarque. — La vraie syncope n'est pas en soi un fait appartenant à l'ordre *intensif*; c'est un fait d'ordre *purement rythmique*, légitime d'ailleurs en certaines circonstances, qui trouble et bouleverse la marche naturelle du rythme.

L'*arsis* ne peut-elle donc recevoir plusieurs temps? Si, elle peut être formée :

a) par un temps composé binaire :



b) par un temps composé ternaire :



Ex. — Mots *dactyliques* de trois syllabes



l'*arsis* a deux syllabes : elle est *binnaire*.

Il en est de même si on ajoute un monosyllabe à un mot *spon- daïque* :



La thésis *us* est supprimée et reportée sur le monosyllabe final; ces deux mots sont prononcés d'un seul mouvement, comme s'ils n'en formaient qu'un seul.

En chant grégorien, la suppression d'une thésis, finale de mot, se présente assez souvent à l'intérieur des phrases, dans l'enchaînement des mots entre eux, lorsqu'ils sont intimement liés par le sens, ou entraînés dans le mouvement mélodique.

Le même phénomène se produit si nous ajoutons un monosyllabe à un mot dactylique. Dans ce cas le temps ou la partie arsi que est ternaire.

Dóminus es Dó-mi-nus es. Dó-mi-nus es.

Dans le cas d'une succession de motifs rythmiques de cette espèce la thésis doit toujours comprendre deux ou trois unités.

Dó-mi-nus Dé-us Sá-ba-oth.

Pour la même raison que ci-dessus, le rythme suivant n'est pas reçu dans la musique grégorienne : il y a *syncope*.

Sál-ve má-ter Dé-i.

Remarque. — Ce qui précède nous montre qu'il y a deux manières de traiter les mots : Ils sont *rythmés* ou bien ils sont réduits à n'être qu'un *temps composé*. C'est le contexte de la phrase musicale qui en décide.

Ils sont *rythmés* lorsque leur dernière syllabe coïncide avec la thésis; ils ne le sont pas lorsque leur finale dactylique ou spondaïque est renfermée dans un temps composé.

NEUMES. — Les *neumes*, dans le rythme élémentaire, se traitent exactement de la même manière que les *mots* : ils peuvent être *rythmés* ou former un *temps composé*.

Exemples de neumes *rythmés* :

Exemples de neumes *non rythmés* :

Dé-us mé-us. Dé-us mé-us.

Dans ces derniers exemples la clivis (*la-fa*) et le torculus *sol-la-sol* perdent leur thésis qui se reporte sur la syllabe suivante.

La longueur a donc sa place particulièrement assignée à la thésis dans les mots et dans les neumes. En est-il ainsi de la force ?

Rôle et place de l'intensité dans le rythme. —

Le rythme ne peut se passer de la force et de la faiblesse des sons; mais rien dans sa constitution native, n'exige une place réservée plus spécialement à l'intensité. En d'autres termes, l'intensité joue indifféremment son rôle soit à l'arsis soit à la thésis.

Un peintre traçant une courbe A, est libre de renforcer ses couleurs soit à la retombée (B), soit au départ (C), soit au milieu (D) de sa ligne.

A B || (chute forte).
C (chute faible).
D (début et chute faibles).

Le musicien lui aussi est libre de distribuer les nuances infinies de l'intensité des sons sur tout le parcours de sa ligne rythmique.

S'il place la force à la fin il aura une *cadence thétiqus forte* (B);

S'il la place à l'élan
faible (C);



il aura une *cadence thétiq*ue

S'il la place au milieu
*thétiq*ue *faible* mais avec *crescendo* au milieu du rythme (D).



Ces trois rythmes sont identiques; seule la force les diversifie et leur donne un caractère tout à fait différent.

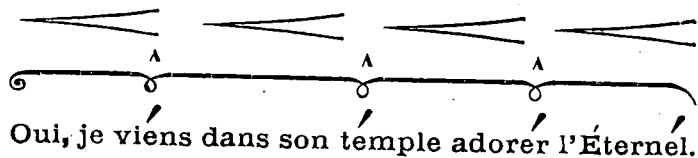
Il y a donc deux sortes de rythmes relativement à l'intensité :

a) le *rythme thétiq*ue *fort* (B) dont la thésis ou le repos est plus fort que l'élan;

b) le *rythme thétiq*ue *faible* (C et D), dont la thésis est plus faible que l'élan. Le rythme D n'est qu'une variété du rythme C.

La localisation de la force est déterminée par des circonstances extérieures et accidentelles, par la volonté de l'artiste, du musicien ou du poète; par le génie de la langue, l'accent, le mot; par la forme mélodique, etc., etc. Le musicien peut, dans son œuvre, employer exclusivement l'un ou l'autre de ces rythmes ou les mélanger. C'est ce que nous rencontrons à chaque page de notre musique classique, de l'antique polyphonie et du chant grégorien.

a) Exemples de *rythmes thétiq*ues *forts* (B) tirés du français.

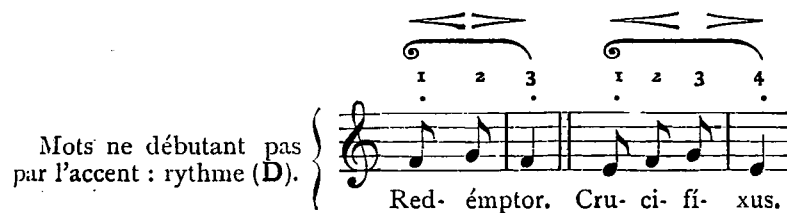


b) Exemples de *rythmes thétiq*ues *faibles*, tirés du latin.

Mots spondaïques ou dactyliques débutant par l'accent (rythme C).

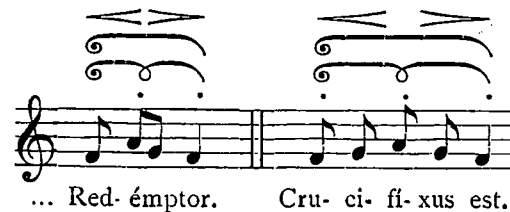


Dans ces derniers exemples l'accent étant au début du mot et du mouvement rythmique, l'intensité possède son degré maximum dès l'attaque de la première syllabe; elle décroît ensuite jusqu'à l'appui de la thésis.



Dans ce cas l'*impulsion* de l'arsis et du rythme commence avec le début du mot et atteint son maximum d'intensité sur l'accent, puis expire sur la dernière syllabe. L'accent se trouve ainsi englobé dans l'arsis, mais — et l'on voit par là son importance — il donne à celle-ci toute sa force et sa physionomie, il est le centre du mot, il en est à la fois le sommet *mélodique, rythmique et intensif*; on l'a dit souvent : il est l'*âme du mot*.

Des circonstances de diverses sortes — mélodiques, rythmiques, ou même purement littéraires — peuvent modifier ces manières de rythmer. Ex. :



Mais nous ne pouvons entrer ici dans ces détails; pratiquement le chanteur et l'accompagnateur n'ont qu'à se conformer à la ponctuation ou appuis-épisodes qu'ils ont sous les yeux.

Avec ce dernier exemple nous arrivons déjà aux finales *dactyliques* et aux *longs mots*, c'est-à-dire au *rythme composé*.

B. RYTHME COMPOSÉ.

Un rythme est composé lorsqu'il a plusieurs arsis ou plusieurs thésis, en d'autres termes plus de deux temps simples ou composés.

Il se forme par l'enchaînement de plusieurs rythmes simples. De là résultent les incisives, les membres de phrase et les phrases. Exemple :

Phrase ou Période

Rythme membre

Incise

Rythme membre

Incise

Rythme membre

Incise

Can-ta-te Dó-mi-no cán-ti-cum nó-vum, laus é-jus ab ex-tré-mis tér-rae.

Cet enchaînement se produit de deux manières :

1^o par la seule conjonction de deux ou plusieurs rythmes simples, conservant chacun son arsis et sa thésis propre :

rythme composé

1^{er} rythme 2^e rythme

A- gnus Dé- i.

rythme composé

1^{er} rythme 2^e rythme

A- gnus Dé- i.

Cette jonction se fait sans aucune solution de continuité entre les deux rythmes simples, ainsi que l'indique la liaison supérieure.

2^o par contraction. Le rythme contracté est un rythme composé dont le *touchement central* sert à la fois de thésis à un rythme finissant et d'arsis à un rythme commençant.

Exemple :

Mul-ti-tú-di-nem.

L'arsis comprend ici quatre syllabes, soit deux temps composés binaires, elle est dite *composée*. La première partie *multi*, la moins forte, est une arsis *secondaire*; elle conduit à l'arsis principale *túdi*, la plus forte puisqu'elle contient l'accent.

Voici où se trouve la contraction. Le point central B, relativement à l'élan *multi* conserve son rôle de touchement thélique; mais relativement à ce qui suit il est le point de départ d'un nouvel élan aboutissant à la thésis finale.

Il en est de même de tous les *touchements* de l'antienne ci-dessus *Cantate* à l'intérieur des incisives. Nous les avons marqués d'un B.

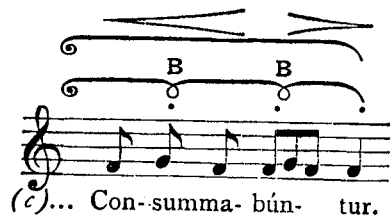
Des rythmes binaires successifs

A- ve má- ris stél- la

doivent s'enchaîner par contraction; en réalité ils se chantent ainsi :

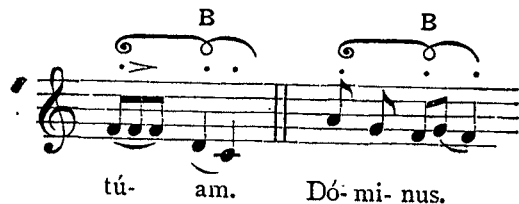


Voici d'autres exemples de rythmes contractés :



Toutes ces diverses ponctuations peuvent se présenter; le choix de l'une ou de l'autre dépend du contexte mélodique ou rythmique; car le mot latin tout en possédant sa mélodie et son rythme propres, souvent conservés même au centre des phrases, se trouve soumis à l'action supérieure de la phrase elle-même.

La *thésis* peut également embrasser plusieurs temps composés; elle est dite alors *thésis prolongée*.



Nous n'irons pas plus loin dans l'exposition du rythme grégorien et de sa ponctuation. Ce qui précède suffit pour amener, comme conclusion naturelle, l'instruction suivante, et en faire sentir toute l'importance.

« Le mouvement qui, dans la lecture et le chant syllabique entraîne toutes les syllabes d'un même mot, doit être ménagé de telle sorte qu'il vienne finir avec le mot en tombant doucement sur la dernière syllabe. » (Dom J. Pothier.) Dans le cours de ce mouvement l'intensité se distribue d'une manière inégale sur les différentes syllabes et sur les *appuis* rythmiques; les uns sont forts, les autres sont faibles, d'autres très faibles : tout dépend de la syllabe qui leur correspond et de la place qu'ils occupent dans les groupes de notes. *Ce serait une grave erreur que de leur prêter la force du premier temps de la mesure dans la musique moderne.*

C'est cette erreur que nous avons voulu prévenir par les explications précédentes.

V.

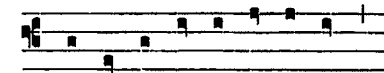
Indication des touchements rythmiques dans la notation grégorienne.

Nous devons maintenant indiquer, le plus brièvement possible, comment reconnaître dans notre notation les *appuis* rythmiques que nous y avons glissés.

Sont marquées de l'appui ou ictus rythmique :

1. — Toutes les notes carrées isolées avec trait supplémentaire (■). Ne pas les confondre avec la *virga* (∩) dont la queue est bien plus longue.

Dans la présente édition du *Paroissien*, pour tenir compte des demandes de nos amis partisans de la liberté rythmique, nous avons rarement employé ce signe; mais comme on le trouve déjà employé dans plusieurs de nos livres, nous le mentionnons ici. Ex. :

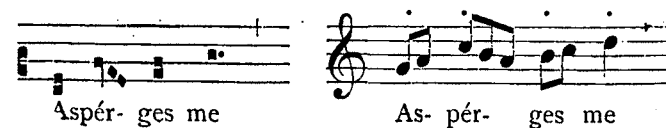


Cre- á- tor álme sí- de- rum

On ne saurait trop recommander de ne pas allonger ces notes.

2. — Toutes les notes qui commencent un groupe,

a) soit qu'un seul groupe corresponde à une seule syllabe. Ex. :



b) soit que plusieurs groupes de deux ou trois sons se trouvent étroitement réunis sur une même syllabe pour ne former qu'un seul long neume composé. Ex. :

Al-le-lú-ia Al-le-lú-ia

EXCEPTIONS. — a) *Pressus*. La première note du podatus et de la clivis n'a pas d'ictus, lorsque la deuxième note de ces groupes s'unit en forme de *pressus* avec la première note du groupe suivant. Ex. :

Ho-sánna Ho-sán-na

b) *Salicus*. Dans le *salicus* (■) l'ictus porte sur la seconde note; c'est ce qu'indique le petit blanc qui sépare la première note de la seconde. La première appartient au temps précédent, elle est à l'*arsis*. En voici deux exemples dans l'Introït *Requiem aeternam* : syllabe *æ* du mot *aeternam*, syllabe *dó* de *dóna* :

Requi-em *æ-tér-nam dó-na é-is Dó-mi-ne :

et lúx perpé-tu-a lú-ce-at é-is.

Ré-qui-em *æ-tér-nam dó-na é-

is Dó-mi-ne : et lúx per-

pé-tu-a lú-ce-at é-is.

Dans ces deux *salicus* l'ictus porte sur le *sol*.

Nos anciennes éditions ne distinguaient pas suffisamment le *salicus* du *scandicus*; les nouvelles veillent à cette distinction avec le plus grand soin. (Voir plus haut dans le *tableau des neumes* la différence de ces groupes.)

c) Première note de groupe immédiatement précédée ou suivie d'un ictus;

— *Ictus précédent*. Une première note de groupe est privée d'ictus lorsque la note simple finale du groupe précédent est elle-même marquée du touchement : deux ictus de suite sont impossibles : Ex. :

é-is.

é-is.

— *Ictus suivant*. De même l'ictus abandonne la première note et glisse sur la seconde d'un groupe, lorsque celle-ci est affectée de l'épisème. Ex. :

bis...

All. Dies sanctificátus illúxit nó- bis...

Dans cet exemple le rythme ne s'appuie pas sur la note marquée d'une étoile : elle est à la fois suivie et précédée d'un ictus.

3. — Sont encore marquées de l'appui rythmique toutes les notes qui, dans un groupe, sont marquées du trait supplémentaire.

a) Soit au milieu du groupe :

Ainsi dans l'exemple suivant

Rex cæ-léstis

on chantera la syllabe *cæ* comme si elle était écrite :

cæ- cæ-

Mais, comme nous tenons à conserver l'unité du groupe et la subordination de toutes les notes losangées à la virga initiale, nous avons maintenu à toutes les notes la forme losangée, en distinguant par un signe particulier celle qui doit porter l'ictus de subdivision.

b) Soit à la fin du groupe :



La dernière note du climacus (syllabe *de*) est marquée de l'ictus et se relie avec la syllabe suivante *al* dans un même temps composé binaire. Dans l'introit *Requiem* cité plus haut, on trouve des exemples de ce cas, première ligne : dernière note du mot *eis*; deuxième ligne : dernière note du mot *lux*.

4. — La virga culminante des groupes,

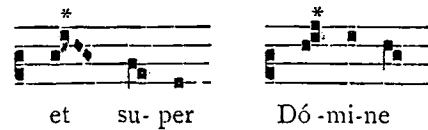
a) soit au milieu du groupe :



b) soit à la fin :



Dans les précédentes éditions ces deux incises étaient ainsi notées :



La règle que nous venons de donner explique les légères corrections faites à ces passages.

De même nous notions autrefois :



Mais la virga culminante n'ayant pas ici d'ictus de subdivision à cause du pressus *la*, nous avons corrigé :



Le rythme devient très clair par cette amélioration.

5. — La première note de tous les pressus. Ceci ressort de ce que nous avons dit plus haut de ce groupe, p. xiv. Ex. : le *Sanctus*, ci-dessus : le dernier *la* du torculus doit dans l'exécution être marqué de l'ictus.

6. — Toutes les notes pointées c'est-à-dire doublées par le point.

Une dernière remarque au sujet des blancs. — Les blancs entre les groupes dans nos anciens livres marquaient les *mora vocis*, et par là même ils étaient d'une grande importance. Ils l'ont perdue, par suite de l'emploi du point. Désormais il ne faut les prendre en considération que dans deux circonstances seulement :

1° dans le *salicus*, où le petit intervalle glissé entre la première et la deuxième note est le signe distinctif de ce groupe ;

2° dans certains passages où deux notes à l'unisson doivent être émises séparément. Exemple tiré du *Trait Absolue* :



Dans ce cas il y a reprise légère sur la note surmontée d'un astérisque.

En aucun cas le blanc ne marque une prolongation de la note précédente.



Ordinaire de la Messe.

Le Prêtre : In nómine Pátris, et Filii, et Spiritus Sáncti. Amen.

Ant. Introibo ad altáre Déi.

Les Ministres : R. Ad Déum qui lætíficat juventútem méam.

Psaume 42.

Judica me Déus, et discérne cáusam méam de génte non sáncta : ab hómine iniquo et dolóso érue me.

M. Quia tú es Déus fortitúdo méa : quare me repulísti, et quare tristis incédo, dum affligit me inimicus?

P. Emítte lúcem túam, et veritátem túam : ipsa me deduxérunt, et adduxérunt in móntem sánctum túum et in tabernácula túa.

M. Et introibo ad altáre Déi : ad Déum qui lætíficat juventútem méam.

P. Confítebor tibi in cíthara, Déus, Déus méus : quare tristis es ánima mea, et quare contúrbas me?

M. Spéra in Déo, quóniam adhuc confítebor illi : salutáre vultus méi, et Déus méus.

P. Glória Pátri, et Filio, et Spiritui Sáncto.

M. Sicut érat in principio, et nunc, et sémper : et in sácula sæculórum. Amen.

P. Introibo ad altáre Déi. R. Ad Déum qui lætíficat juventútem méam.

V. Adjutórium nóstrum in nómine Dómini.

R. Qui fécit cælum et térram.

¶ *Aux Messes des Morts, et aux Messes du Temps depuis le Dimanche de la Passion jusqu'au Samedi saint exclusivement, on omet le Psaume Júdica et la répétition de l'Antienne.*

P. Confiteor Déo omnipotenti. etc.

Les Ministres :

Misereatur tui omnipotens Déus, et dimíssis peccátis tuis, perdúcat te ad vitam ætérnam. — *P.* R. Amen.

Les Ministres :

Confiteor Déo omnipotenti, beátæ Mariæ semper Virgini, beáto Michaéli Archángelo, beáto Joánni Baptistæ, sánctis Apóstolis Pétro et Páulo, ómnibus sánctis, et tibi páter, quia peccávi nimis cogitátione, vérbo et ópere : méa cúlpa, méa cúlpa, méa máxima cúlpa. Ideo précor beátam Mariam semper Virginem, beátum Michaélem Archángelum, beátum Joánnem Baptistam, sánctos Apóstolos Pétrum et Páulum, ómnes sánctos, et te páter, oráre pro me ad Dóminum Déum nóstrum.

Le Prêtre :

Misereatur vèstri omnipotens Déus, et dimíssis peccátis vèstris, perdúcat vos ad vitam ætérnam. R. Amen.

Indulgéntiam, absolutiónem et remissionem peccatórum nostrórum tribuat nobis omnipotens et miséricors Dóminus. R. Amen.



Chants ordinaires de la Messe

Le Dimanche à l'Aspersion de l'Eau bénite

HORS DU TEMPS PASCAL

Ant. 7.

Aspérges me, * Dómine, hyssópo, et mun-
dá-bor : lavá-bis me, et super nivem de- albábor.

Ps. Mi-serére mé-i Dé-us, secúndum mágnam misericór-

di-am tú- am. Gló-ri-a Pátri, et Fi-li-o, et Spi-rí-tu-i
Sáncto. Sic-ut érat in princípi-o, et núnc, et sémper,

et in sæcu-la sæcu-lórum. A-men.

On répète l'Antienne Aspérges me.

¶ *Le Dimanche de la Passion et le Dimanche des Rameaux, on ne dit pas Glória Pátri.*

AU TEMPS PASCAL

C'est-à-dire du Dimanche de Pâques à la Pentecôte inclusivement.

Ant. 8.

V Idi áquam * egre-di-éntem de tém-

plo a lá- te-re dex-tro, alle- lú- ia : et
 ómnes ad quos pervénit á-qua ísta, sál- vi
 fá-cti sunt, et dí- cent, alle-lú- ia, al-le- lú- ia.

Ps. Confíte-mini Dómino quó-ni-am bó-nus : quó-ni-am in

sæculum mi-se-ricór-di-a é-jus. Glóri-a Pátri, et Fí-li-o,
 et Spi-rí-tu-i Sáncto. Sic-ut érat in princípi-o, et
 núnc, et sémper, et in sæcu-la sæcu- lórum. Amen.

On repète l'Antienne Vidi aquam.

Ÿ. Osténde nóbis Dómine misericórdiam túam. (*Au Temps Pascal, Alleluia.*)
 R. Et salutáre túum da nóbis. (*Alleluia.*)

Ÿ. Dómine exáudi oratió-nem méam.

R. Et clámor méus ad te véniat.

Ÿ. Dóminus vobíscum. R. Et cum spírítu túo.

OREMUS.

GXAUDI nos, Dómine sáncte, Páter omnipotens, ætérne Déus : et
 mittere dignéris sánctum Angelum túum de cælis, qui custódiat,
 fóveat, próte-gat, vísitet atque deféndat ómnes habitántes in hoc habi-
 táculo. Per Christum Dóminum nóstrum.
 R. Amen.



Tons du « Gloria Patri » pour les Introïts.

1. **G** Lóri-a Pátri, et Fí-li-o, et Spi-rítu-i Sáncto.
 Sic-ut érat in princípi-o, et núnc, et sémper, et in
 sæcula sæ-cu-lórum. A-men. D. ou E u o u a e. A.
 ou E u o u a e. F.

2. **G** Lóri-a Pátri, et Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i Sáncto.
 Sic-ut érat in princípi-o, et núnc, et sémper, et in
 sæcula sæcu-ló-rum. Amen.

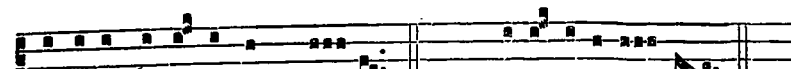
3. **G** Lóri-a Pá-tri, et Fí-li-o, et Spírí-tu-i Sáncto.
 Sic-ut érat in princípi-o, et núnc et sém-per, et in
 sæcula sæcu- lórum. Amen.

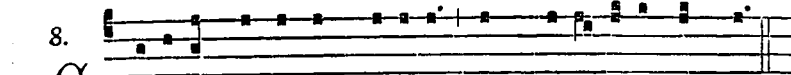
4. 
G Ló-ri-a Pá-tri, et Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i Sáncto.
 Sic-ut érat in princí-pi-o, et núnc, et sém-per, et in
 sæcula sæculó-rum. Amen. E. *ou* E u o u a e. F.

5. 
G Ló-ri-a Pá-tri, et Fí-li-o, et Spi-rítu-i Sáncto.
 Sicut érat in prin-cí-pi-o, et núnc, et sém-per, et in
 sæcula sæcu-ló-rum. Amen. A. *ou* E u o u a e. G.

6. 
G Ló-ri-a Pátri, et Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i Sán-cto.
 Sicut érat in princí-pi-o, et núnc, et sém-per, et in sæ-
 cula sæcu-ló-rum. Amen. F. *ou* E u o u a e. G.

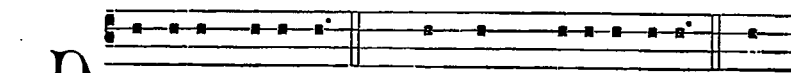
7. 
G Ló-ri-a Pátri, et Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i Sáncto.
 Sic-ut érat in princí-pi-o, et núnc, et sém-per, et in


 sæcula sæcu-ló-rum. A-men. G. *ou* E u o u a e. G.

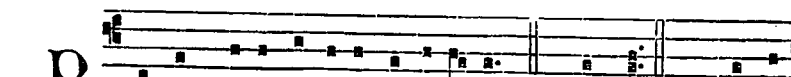
8. 
G Ló-ri-a Pátri, et Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i Sáncto.
 Sic-ut érat in princí-pi-o, et núnc, et sém-per, et in
 sæcula sæ-cu-ló-rum. Amen. G. *ou* E u o u a e. G.

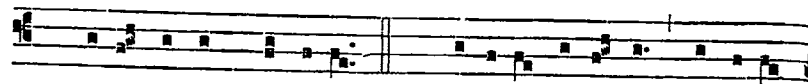
Manière de répondre à la Messe.

A l'Évangile.

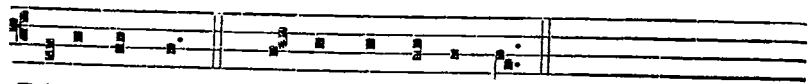

D Ominus vobiscum. R̄. Et cum spí-ri-tu tú-o. Se-
 quénti-a sáncti Evangé-li-i secúndum Matthæ-um. R̄. Gló-
 ri-a tibi Dómine.

A la Préface, ton solennel.


P ER ómni-a sæcula sæcu-lórum. R̄. Amen. √. Dómi-
 nus vobiscum. R̄. Et cum spí-ritu tú-o. √. Súrsum córda.

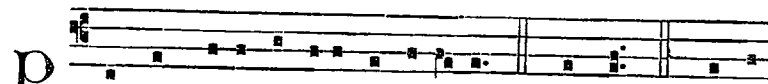


R̄. Habémus ad Dóminum. V̄. Grá-ti-as agámus Dómino

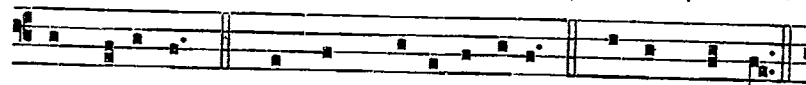


Dé-o nóstro. R̄. Dignum et jústum est.

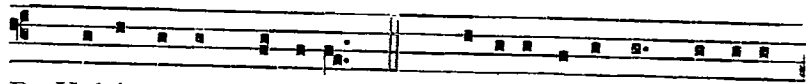
A la Préface, ton férial.



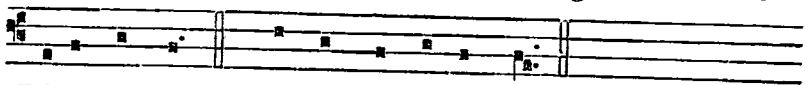
P ER ómni- a sæcula sæcu-lórum. R̄. Amen. V̄. Dómi-



nus vobíscum. R̄. Et cum spí-ri-tu tú-o. V̄. Súrsum córda.

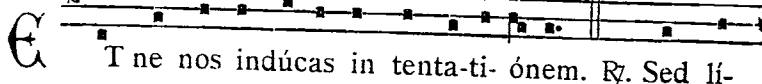


R̄. Habémus ad Dóminum. V̄. Grá-ti-as agámus Dómino

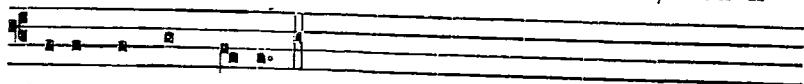


Dé-o nóstro. R̄. Dignum et jústum est.

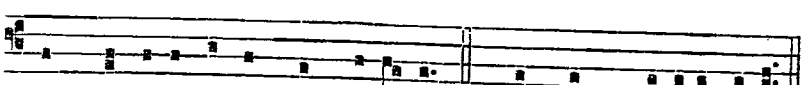
Au «Pater noster».



€ T ne nos indúcas in tenta-ti-ónem. R̄. Sed lí-

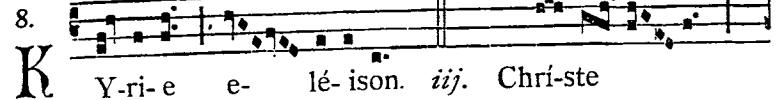


bera nos a má-lo.

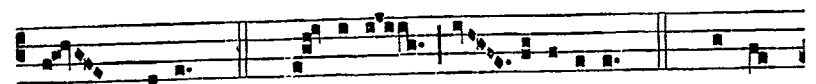


Pax Dómini sit sémper vobíscum. R̄. Et cum spí-ritu tú-o.

1. Au Temps Pascal.



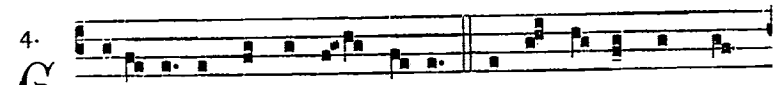
8. K Y-ri-e e- lé-ison. ij. Chri-ste



e- lé-ison. ij. Ký-ri-e e- lé-ison. ij. Ký-ri-



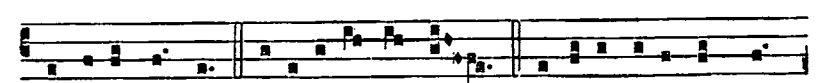
e e- lé-i-son.



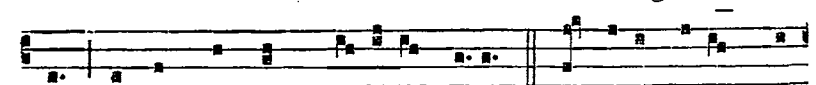
4. G Lóri-a in excél-sis Dé-o. Et in térra pax ho-



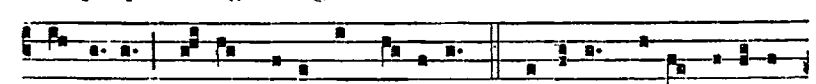
mínibus bónæ voluntá-tis. Laudámus te. Bene-dí-cimus te.



Adorámus te. Glori-ficámus te. Grá-ti-as ágimus tí-



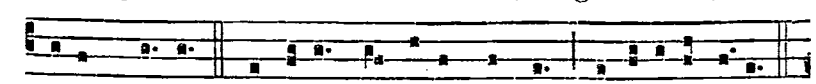
bi propter mágnam gló-ri-am tú-am. Dó-mine Dé-us, Rex



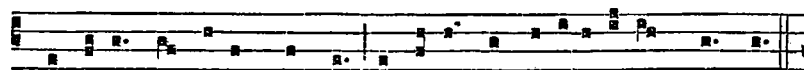
cæ-léstis, Dé-us Páter omnipotens. Dómine, Fí-li unigé-



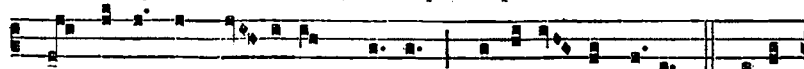
ni-te, Jé-su Christe. Dó-mine Dé-us, Agnus Dé-i, Fí-



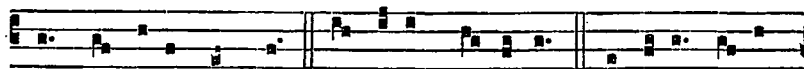
li-us Pátris. Qui tóllis peccáta mún-di, mi-serére nóbis.



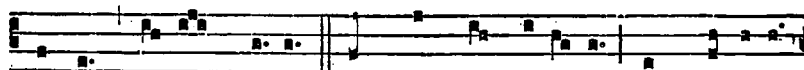
Qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram.



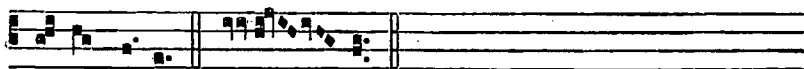
Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis. Quoniam



tu solus sanctus. Tu solus Dominus. Tu solus Altis-



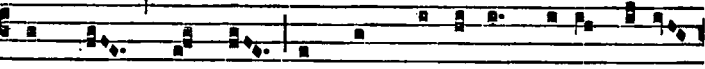
simus, Jesu Christe. Cum Sancto Spiritu, in gloria



Dei Patris. Amen.

4.

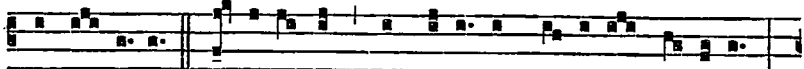
S



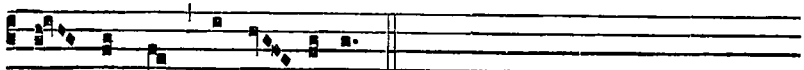
Anctus, * Sanctus, Sanctus Dominus Deus Sabao-



th. Pleni sunt caeli et terra gloria tua. Hosanna



in excelsis. Benedictus qui venit in nomine Domini.



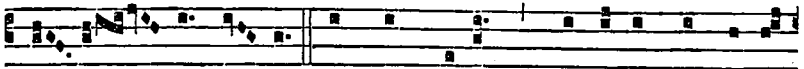
Hosanna in excelsis.

4.

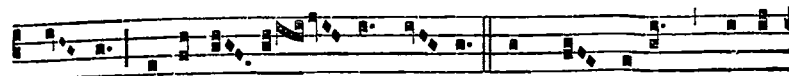
A



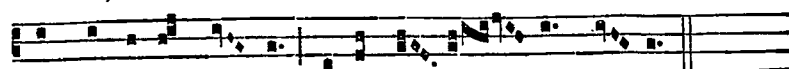
gnus Dei, * qui tollis peccata mundi, miserere



re nobis. Agnus Dei, * qui tollis peccata



mundi, miserere nobis. Agnus Dei, * qui tollis

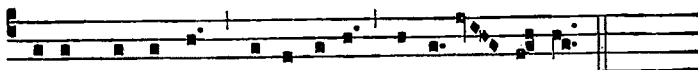


peccata mundi, dona nobis pacem.

Du Samedi saint au Samedi de Pâques inclusivement.

8.

I

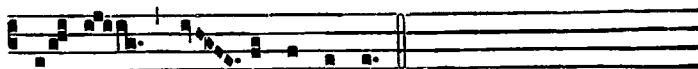


te missa est, alleluia, alleluia.
Deo gratias, alleluia, alleluia.

De l'Octave de Pâques au Samedi des IV. Temps de la Pentecôte inclusivement.

7.

I



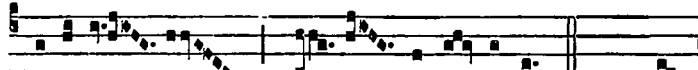
te missa est.
Deo gratias.

2. Aux Fêtes Solennelles. I.

(Kyrie fons bonitatis)

8.

K



Yrie e-leison. *ij.* Christi



ste e-leison. *ij.* Kyrie



e e-leison. *ij.* Kyrie



e-leison.

7 et 8.

G Ló-ri-a in excél-sis Dé-o. Et in térra pax ho-
 míni-bus bó-næ vo-luntá-tis. Laudá-mus te. Benedí-
 ci-mus te. Ado-rá-mus te. Glo-ri-fi-cá-mus te. Grá-
 ti-as á-gimus tibi propter má-gnam gló-ri-am tú-am.
 Dó-mine Dé-us, Rex cæ-léstis, Dé-us Pá-ter omní-potens.
 Dó-mine Fí-li unigé-ni-te, Jé-su Chri-ste. Dó-mine
 Dé-us, Agnus Dé-i, Fí-li-us Pá-tris. Qui tóllis peccáta
 múndi, mi-se-ré-re nó-bis. Qui tóllis peccáta múndi,
 sú-scipe depre-ca-ti-ónem nó-stram. Qui sé-des ad dexte-
 ram Pá-tris, mi-seré-re nó-bis. Quóni-am tu só-lus sán-

ctus. Tu só-lus Dó-minus. Tu só-lus Altí-ssimus, Jé-su Chri-
 ste. Cum Sán-cto Spí-ri-tu, in gló-ri-a Dé-i Pá-tris.
 A-men.
 I. **S** An-ctus, * Sán-ctus, Sán-ctus
 Dó-minus Dé-us Sá-ba-oth. Pléni sunt cæ-li et tér-ra
 gló-ri-a tú-a. Hosánna in excél-sis. Benedí-
 ctus qui vé-nit in nó-mine Dó-mini. Hosánna in
 excél-sis.
 I. **A**-gnus Dé-i, * qui tól-lis peccáta múndi,
 mí-seré-re nó-bis. Agnus Dé-i, * qui tól-
 lis peccáta múndi, mí-seré-re nó-bis.

Agnus Dé- i, * qui tól- lis peccáta mún-di, dó-
na nó- bis pá- cem.

5. **I** - te míssa est.
Dé- o grá-ti- as.

5. **B**enedicámus Dó- mino.

3. Aux Fêtes Solennelles. II.

(Kyrie Deus sempiterno)

1. **K** Y- ri- e elé- ison. Ký- ri- e
e- lé- ison. Ký- ri- e elé-
ison. Chri- ste elé- ison. Chri- ste
elé- ison. Chri- ste elé-
ison. Ký- ri- e e- lé- ison. Ký- ri- e

elé- ison. Ký- ri- e
elé- ison.

1. **G** Ló- ri- a in excélsis Dé- o. Et in tér- ra pax ho-
mí- ni- bus bó- næ vo- luntá- tis. Laudámus te. Benedí- cimus
te. Ado- rámus te. Glo- ri- fi- cámus te. Grá- ti- as ágimus

tí- bi propter mágnam gló- ri- am tu- am. Dó- mine Dé- us
Rex cæ- léstis, Dé- us Pá- ter omni- po- tens. Dó- mine
Fí- li uni- gé- nite, Jé- su Chri- ste. Dó- mine Dé- us, Agnus
Dé- i, Fí- li- us Pá- tris. Qui tól- lis peccáta mún- di,
mi- se- ré- re nó- bis. Qui tól- lis peccáta mún- di, súscipe
depreca- ti- ónem nó- stram. Qui sédes ad d éx- teram Pá-

tris, mi-se-ré-re nóbis. Quóni-am tu só-lus sánctus.
 Tu sólus Dóminus. Tu sólus Altís-simus, Jé-su Chríste.
 Cum Sáncto Spí-ri-tu, in gló-ri-a Dé-i Pá-tris.
 A-men.

Sánctus, Agnus et Ite Missa est, comme à la Messe précédente, page 11.

4. Aux Fêtes Doubles. I.

(Cunctipotens Genitor Deus)

I. **K** Y-ri-e e-lé-ison. *ij.* Chrí-ste e-lé-ison. *ij.* Ký-ri-e e-lé-ison. *ij.* Ký-ri-e e-lé-ison.
 4. **G** Ló-ri-a in excélsis Dé-o. Et in térra pax homí-nibus bó-næ voluntá-tis. Laudá-mus te. Bene-dí-cimus te.

Ado-rá-mus te. Glo-ri-fi-cá-mus te. Grá-ti-as á-gimus tibi propter má-gnam gló-ri-am tú-am. Dómine Dé-us, Rex cæ-léstis, Dé-us Pá-ter omní-potens. Dómine Fí-li uni-gé-ni-te, Jé-su Chrí-ste. Dómine Dé-us, Agnus Dé-i, Fí-li-us Pá-tris. Qui tóllis peccáta mún-di, mi-se-rére nóbis. Qui tóllis peccáta mún-di, sú-scipe de-ca-ti-ónem nó-stram. Qui sé-des ad délix-teram Pá-tris, mi-se-rére nóbis. Quóni-am tu só-lus sánctus. Tu só-lus Dó-mi-nus. Tu só-lus Altí-s-si-mus, Jé-su Chrí-ste. Cum Sán-cto Spí-ri-tu, in gló-ri-a Dé-i Pá-tris. A-men.
 8. **S** An-ctus, * Sánctus, Sán-ctus Dó-mi-nus Dé-us

Sá-ba-oth. Pléni sunt cæli et térra gló-ri-a tú- a.
 Ho-sánna in ex-cél- sis. Benedíctus qui
 vé-nit in nómine Dó- mini. Ho- sánna in ex-
 cél- sis.

6.

A-gnus Dé- i, * qui tól-lis peccá-ta mún-di, mi-
 se-ré- re nó- bis. Agnus Dé-i, * qui tóllis peccá-ta
 mún-di, mi-se-ré- re nó- bis. Agnus Dé- i, * qui tól-
 lis peccá-ta mún-di, dóna nó- bis pá- cem.

1.

I-te míssa est.
 Dé- o grá-ti- as.

1.

Bene-di-cámus Dó- mino.
 Dé- o grá-ti- as.

5. Aux Fêtes Doubles. II.

(Messe des Anges)

5.

Ký-ri-e e- lé-i-son. *ijj.* Chrí-
 ste e- lé-i-son. *ijj.* Ký-ri-e
 e- lé-i-son. *ij.* Ký-ri-e
 e- lé-i-son.

5.

Gló-ri-a in excélsis Dé-o. Et in térra pax homí-
 nibus bó-næ vo-luntá-tis. Laudá-mus te. Bene-dí-cimus te.
 Adorá-mus te. Glo-ri-ficámus te. Grá-ti-as ágimus tibi
 propter má-gnam glóri-am tú-am. Dómine Dé-us, Rex cælé-
 stis, Dé-us Pá-ter omní-po-tens. Dómine Fí-li unigé-
 ni-te, Jé-su Chrí-ste. Dómine Dé- us, Agnus Dé-i, Fí-li-

us Pá-tris. Qui tóllis peccáta mún-di, mi-se-ré- re nó-bis.

Qui tóllis peccáta mún-di, súscipe depre-ca-ti-ónem nó-stram.

Qui sédes ad délixeram Pá-tris, mise-rére nó-bis. Quóni-am

tu só-lus sánctus. Tu só-lus Dó-minus. Tu só-lus Altis-si-

mus, Jé-su Chrí-ste. Cum Sáncto Spí-ritu, in gló-ri-a Dé-i

Pá-tris. A- men.

6.

Sanctus, * Sánctus, Sán- ctus Dó- minus Dé- us

Sá- ba- oth. Pléni sunt cæ- li et tér-

ra gló-ri- a tú- a. Hosánna in excél- sis. Bene-

dí- ctus qui vé- nit in nó-mine Dó-mi-ni. Ho-sán-

na in ex-cél- sis.

6.

A - gnus Dé- i, * qui tóllis peccáta mún-di, mi-seré-

re nó-bis. Agnus Dé- i, * qui tól-lis peccáta mún-di,

mise-ré-re nó-bis. Agnus Dé- i, * qui tóllis peccáta

mún-di, dó-na nó-bis pá-cem.

5.

I - te

Dé- o

mí-ssa est.

grá- ti- as.

5.

Benedicámus Dó- mino.

6. Aux Fêtes Doubles. III.

(Magne Deus)

8.

K Yri- e e- lé- ison. *ijj.* Chrí-

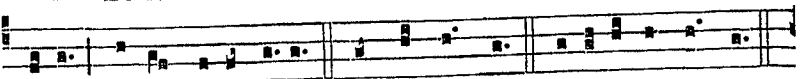
ste e- lé- ison. *ijj.* Ký-ri- e

e- lé- ison. *ijj.*

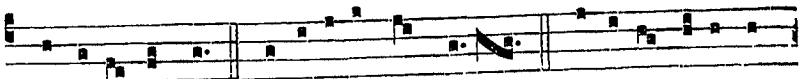
8.

G

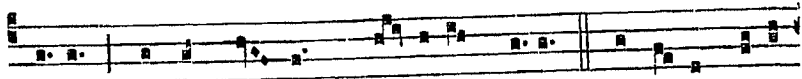
Ló-ri-a in excélsis Dé-o. Et in térra pax homí-



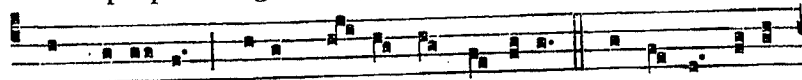
nibus bó-næ volun-tátis. Laudá-mus te. Benedí-cimus te.



Adorá-mus te. Glo-ri-ficá-mus te. Grá-ti-as á-gimus



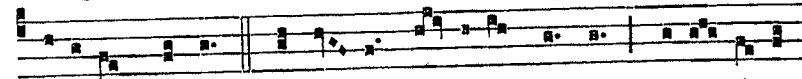
tí-bi propter má-gnam gló-ri-am tú-am. Dó-mi-ne Dé-us,



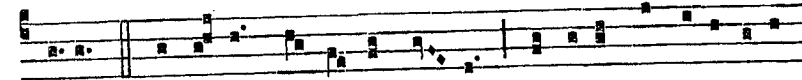
Rex cælé-stis, Dé-us Pá-ter omní-potens. Dó-mi-ne, Fí-li



unigé-ni-te, Jé-su Chrí-ste. Dó-mi-ne Dé-us, Agnus Dé-i,



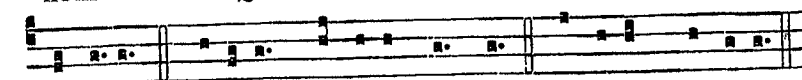
Fí-li-us Pá-tris. Qui tól-lis peccá-ta mún-di, mi-se-ré-re



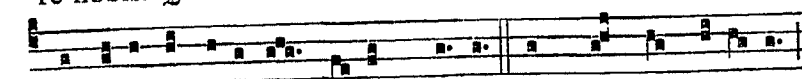
nóbis. Qui tól-lis peccá-ta mún-di, sú-scipe depre-ca-ti-ó-



nem nó-stram. Qui sé-des ad délix-teram Pá-tris, mi-se-ré-



re nóbis. Quóni-am tu só-lus sán-ctus. Tu só-lus Dó-mi-nus.



Tu só-lus Altí-si-mus, Jé-su Chrí-ste. Cum Sán-cto Spi-ri-tu,

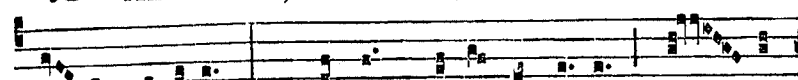


in gló-ri-a Dé-i Pá-tris. A-men.

4.

S

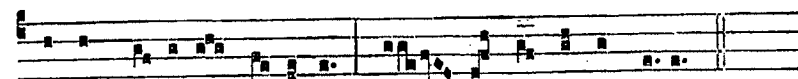
An-ctus, * Sán-ctus, Sán-ctus Dó-mi-nus



Dé-us Sáb-a-oth. Plé-ni sunt cæ-li et térra gló-ri-



a tú-a. Ho-sán-na in excélsis. Bene-dí-ctus qui vé-



nit in nó-mi-ne Dó-mi-ni. Ho-sán-na in excélsis.

4.

A

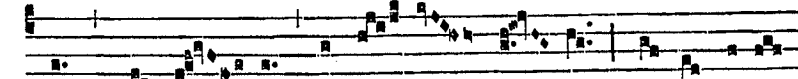
gnus Dé-i, * qui tól-lis pec-cá-ta mún-



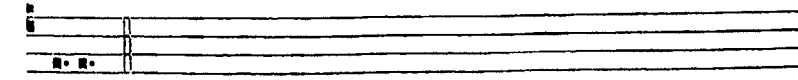
di, mi-se-ré-re nóbis. Á-gnus Dé-i, * qui tól-lis



pec-cá-ta mún-di, mi-se-ré-re nóbis, Á-gnus Dé-



i, * qui tól-lis pec-cá-ta mún-di, dó-na nóbis



pá-cem.

8.

I

- te
Dé-o

mí-sa est.
grá-ti-as.

7. Aux Messes de la Sainte Vierge.

I.

K Y-ri-e elé-ison. Kýri-e elé-ison. Ký-ri-e elé-ison. Chrí-ste e-lé-ison. Chrí-ste elé-ison. Chrí-ste e-lé-ison. Kýri-e e-lé-ison. Ký-ri-e elé-ison. Kýri-e e-lé-ison.

7.

G Ló-ri-a in excélsis Dé-o. Et in térra pax homínibus bó-næ voluntá-tis. Laudámus te. Bene-dí-cimus te. Ado-rá-mus te. Glo-ri-ficá-mus te. Grá-ti-as á-gi-mus tí-bi propter má-gnam gló-ri-am tú-am. Dó-mine Dé-

us, Rex cæ-léstis, Dé-us Pá-ter omní-po-tens. Dó-mine Fí-li unigé-nite; Jé-su Chrí-ste. Dó-mine Dé-us, Agnus Dé-i, Fí-li-us Pá-tris. Qui tóllis peccáta mún-di, mise-ré-re nóbis. Qui tóllis peccáta mún-di, sú-s-cipe depre-ca-ti-ó-nem nó-stram. Qui sé-des ad délix-teram Pá-tris, mise-ré-re nóbis. Quóni-am tu só-lus sán-ctus. Tu só-lus Dó-mi-nus. Tu só-lus Altí-ssimus, Jé-su Chrí-ste. Cum Sán-cto Spi-ri-tu, in gló-ri-a Dé-i Pá-tris. A-men.

5.

S An-ctus, * Sán-ctus, Sán-ctus Dó-mi-nus Dé-us Sá-ba-oth. Plé-ni sunt cæ-li et tér-ra gló-ri-a

tú- a. Ho-sánna in excél-sis. Be-ne-díctus qui vé-
nit in nó-mi-ne Dó- mi-ni. Ho- sánna
in ex-cél- sis.

5. **A** - gnus Dé- i, * qui tól- lis peccáta mún-di,
mi-se-ré-re nó-bis. Agnus Dé- i, * qui tól- lis peccá- ta
múndi, mi-se-ré-re nó-bis. Agnus Dé- i, * qui tól-
lis peccáta mún-di, dó-na nóbis pácem.

I. **I** - te míssa est.
Dé- o grá- ti- as.

I. **B** Ē- nedicámus Dó- mino.
Dé- o grá- ti- as.

8. Aux Dimanches ordinaires.

(Orbis Factor)

I. **K** Y-ri- e e- lé-ison. *ijj.* Chríste
e- lé-ison. *ijj.* Ký-ri- e e- lé-ison. *ij.* Ký-
ri- e e- lé-ison.

2. **G** Ló-ri- a in excélsis Dé-o. Et in térra pax homi-
nibus bóncæ voluntátis. Laudámus te. Benedí- cimus te.
Ado- rámus te. Glo- ri- ficámus te. Grá- ti- as ágimus tíbi
propter mágnam gló- ri- am tú- am. Dómine Dé- us, Rex cæ-
léstis, Dé- us Páter omnípotens. Dómine Fí- li unigéni-
te, Jé- su Chríste. Dómine Dé- us, Agnus Dé- i, Fí- li-
us Pátris. Qui tóllis peccáta múndi, mi- se- ré- re nóbis.

e- lé-i-son.

8. **G** Ló-ri- a in excélsis Dé- o. Et in térra pax ho-
 mi-nibus bó-næ volun-tátis. Laudá-mus te. Benedí- ci-
 mus te. Adorá-mus te. Glo-ri-fi-cá-mus te. Grá-ti-as ági-
 mus tí-bi propter má-gnam gló-ri- am tú-am. Dó-mine Dé-us,
 Rex cæ-léstis, Dé-us Pá-ter om-ní-potens. Dó-mine Fí-li u-
 nigénite, Jé-su Chrí-ste. Dó-mine Dé-us, Agnus Dé-i, Fí-
 li-us Pá-tris. Qui tól-lis pec-cá-ta mún-di, mise-ré-re nó-bis.
 Qui tól-lis pec-cá-ta mún-di, sú-scipe depre-ca-ti- ónem nó-
 stram. Qui sé-des ad dè-xteram Pá-tris, mise-ré-re nó-bis.
 Quóni-am tu só-lus sán-ctus. Tu só-lus Dó-minus. Tu só-lus

Altí-ssimus, Jé-su Chrí-ste. Cum Sán-cto Spí-ri-tu, in gló-
 ri-a Dé-i Pá- tris. A- men.

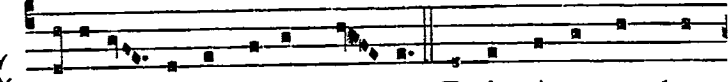
8. **S** An- ctus, * Sán-ctus, Sán-ctus Dó-mi-nus Dé-us
 Sá- ba-oth. Plé-ni sunt cæ- li et tér-ra gló-ri- a
 tú- a. Hosán-na in excélsis. Be- nedí-ctus qui vé- nit
 in nó-mine Dó-mi- ni. Hosán-na in excélsis.

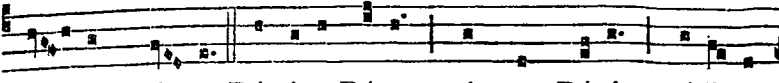
8. **A** gnus Dé- i, * qui tól- lis pec- cá- ta mún- di,
 mise- ré- re nó- bis. Agnus Dé- i, * qui tól- lis pec-
 cá- ta mún- di, mise- ré- re nó- bis. Agnus Dé- i, *
 qui tól- lis pec- cá- ta mún- di, dó- na nó- bis pá- cem.

8. 
I - te mīssa est.
 Dé-o grá-ti-as.

10. Aux Fêtes Semidoubles. II.

8. 
K Yri-e e-lé-ison. *ij.* Christe
 e-lé-ison. *iii.* Kýri-e e-lé-ison. *ij.* Kýri-
 e e-lé-ison.

4. 
G Ló-ri-a in excélsis Dé-o. Et in térra pax ho-
 mínibus bonæ voluntá-tis. Laudá-mus te. Benedí-cimus te.
 Adorá-mus te. Glo-ri-ficá-mus te. Grá-ti-as ágim-us tibi
 propter mágnam glóri-am tú-am. Dómine Dé-us Rex cælé-
 stis, Dé-us Páter omní-po-tens. Dómine Fí-li unigénite,


 Jé-su Chrí-ste. Dómine Dé-us, Agnus Dé-i, Fí-li-us
 Pátris. Qui tóllis peccáta mún-di, miseré-re nó-bis. Qui tól-
 lis peccáta mún-di, súscipe deprecati-ónem nó-stram. Qui
 sédes ad délixteram Pátris, mi-se-rére nó-bis. Quóni-am tu
 só-lus sánctus. Tu só-lus Dóminus. Tu só-lus Altíssi-mus,
 Jé-su Chrí-ste. Cum Sáncto Spí-ri-tu, in gló-ri-a Dé-i
 Pátris. A-men.

2. 
S Anctus, * Sánctus, Sán-ctus Dóminus Dé-us Sá-
 ba-oth. Pléni sunt cæ-li et térra glóri-a tú-a. Hosán-
 na in excél-sis. Benedíctus qui vénit in nó-mine
 Dómini. Hosánna in excél-sis.

2. **A** - gnus Dé- i, * qui tól-lis peccá-ta mún-di, mi-
 se-ré-re nó-bis. Á-gnus Dé-i, * qui tóllis peccá-ta mún-di,
 mi-se-ré-re nó-bis. Á-gnus Dé- i, * qui tól-lis peccá-ta
 mún-di, dó-na nó-bis pá-cem.

8. **I** - te mí-ssa est.
 Dé-o grá-ti-as.

II. Pendant les Octaves
qui ne sont pas de la Sainte Vierge.

8. **K** Y- ri- e e- lé- ison. *ij.* Chri- ste
 e- lé- ison. *ij.* Ký- ri- e e-
 lé- ison. *ij.* Ký- ri- e e- lé- ison.

3. **G** Ló-ri-a in excé-l-sis Dé-o. Et in terra pax ho-

mi-nibus bó-næ volun-tá-tis. Laudá-mus te. Benedí-cimus
 te. Adorá-mus te. Glori-fi-cá-mus te. Grá-ti-as á-gimus
 tí-bi propter má-gnam gló-ri-am tú-am. Dó-mine Dé- us
 Rex cæ-lé-stis, Dé-us Pá-ter omni-potens. Dó-mine Fí-li
 unigé-nite, Jé-su Chri-ste. Dó-mine Dé- us, Á-gnus
 Dé- i, Fí-li-us Pá-tris. Qui tóllis peccá-ta mún-di, mi-se-
 ré-re nó-bis. Qui tóllis peccá-ta mún-di, sú-scipe depre-
 cati-ónem nó-stram. Qui sé-des ad délix-teram Pá-tris, mi-
 se-ré-re nó-bis. Quóni-am tu só-lus sán-ctus. Tu só-lus
 Dó-minus. Tu só-lus Altí-ssimus, Jé-su Chri- ste. Cum Sán-
 cto Spí-ri-tu, in gló-ri-a Dé-i Pá-tris. A- men.

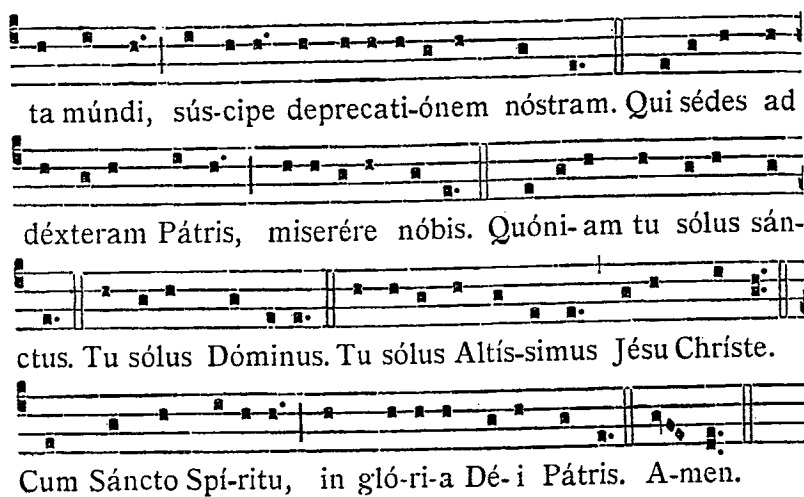
6. **S** Anctus, * Sánctus, Sán- ctus Dó- minus Dé-
us Sá- ba-oth. Pléni sunt cæ- li et
tér- ra gló-ri- a tú- a. Hosánna in excél- sis.
Benedí- ctus qui vé- nit in nómine Dó- mini. Ho-
sán- na in excél- sis.

8. **A** - gnus Dé- i, * qui tóllis peccá- ta mún- di, mise-
ré- re nó- bis. Agnus Dé- i, * qui tóllis peccá- ta mún- di, mi-
se- ré- re nó- bis. Agnus Dé- i, * qui tóllis peccá- ta mún- di,
dóna nó- bis pá- cem.

8. **I** - te mís- sa est.
Dé- o grá- ti- as.

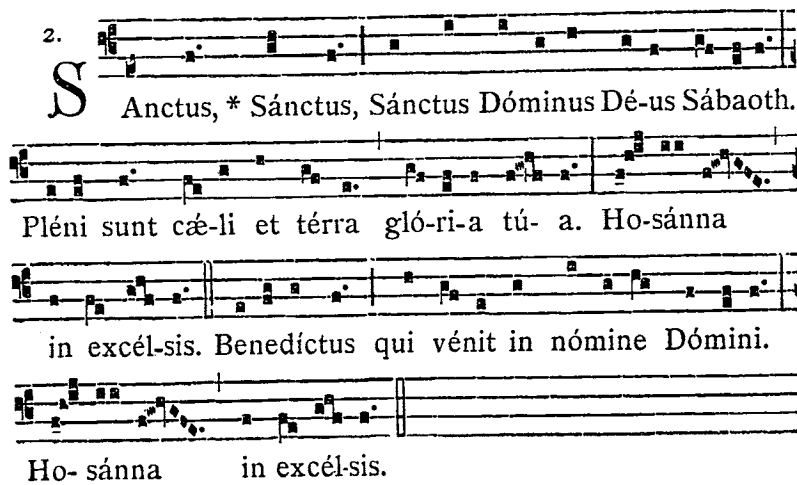
12. Aux Fêtes Simples.

4. **K** Yri- e e- lé- izon. *ijj.* Chri- ste e-
lé- izon. *ijj.* Ký- ri- e e- lé- izon. *ij.* Ký- ri- e
e- lé- izon.
4. **G** Ló- ri- a in excélsis Dé- o. Et in térra pax homí-
nibus bó- næ volun- tátis. Laudá- mus te. Benedí- cimus te.
Adorá- mus te. Gló- ri- ficá- mus te. Grá- ti- as á- gimus tí- bi
propter má- gnam gló- ri- am tú- am. Dó- mine Dé- us, Rex cælé-
stis, Dé- us Pá- ter omní- potens. Dó- mine Fí- li unigénite,
Jésu Chri- ste. Dó- mine Dé- us, Agnus Dé- i, Fí- li- us Pá- tris.
Qui tóllis peccá- ta mún- di, miserére nó- bis. Qui tóllis peccá-



ta mún-di, sús-cipe deprecati-ónem nóstram. Qui sédes ad
 déxteram Pátris, miserére nóbis. Quóni-am tu sólus sán-
 ctus. Tu sólus Dóminus. Tu sólus Altís-simus Jésu Christe.
 Cum Sáncto Spí-ritu, in gló-ri-a Dé-i Pátris. A-men.

2.

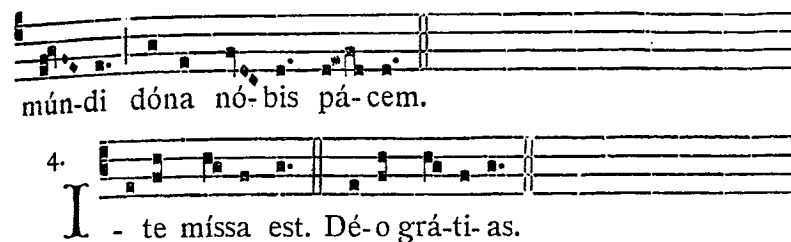


Sanctus, * Sánctus, Sánctus Dóminus Dé-us Sábaoth.
 Pléni sunt cæ-li et térra gló-ri-a tú- a. Ho-sánna
 in excél-sis. Benedíctus qui vénit in nómine Dómini.
 Ho- sánna in excél-sis.

1.



A-gnus Dé- i, * qui tóllis peccáta mún-di, mise-
 ré- re nó- bis. Agnus Dé- i, * qui tóllis peccáta mún-di,
 mise-ré- re nó- bis. Agnus Dé- i, * qui tóllis peccá-ta



mún-di dóna nó-bis pá-cem.
 4. **I** - te míssa est. Dé-o grá-ti- as.

13. Aux Féries de l'année.

3.

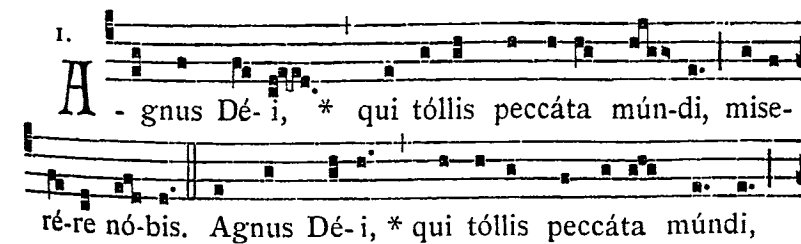


KYri- e e- lé- ison. *ijj.* Christe e- lé- ison. *ijj.* Ký-
 ri- e e- lé- ison. *ij.* Kýri- e e- lé- ison.
 2.



Sanctus, * Sánctus, Sánctus Dóminus Dé-us Sábaoth.
 Pléni sunt cæli et térra glóri-a tú-a. Hosánna in excél-
 sis. Benedíctus qui vénit in nómine Dómini. Hosánna in
 excél-sis.

1.



A-gnus Dé- i, * qui tóllis peccáta mún-di, mise-
 ré- re nó-bis. Agnus Dé- i, * qui tóllis peccáta mún-di,

38 14. — Aux Dimanches de l'Avent et du Carême.

mi-se-rére nóbis. Agnus Dé-i, * qui tóllis peccáta
mún-di, dóna nóbis pá-cem.

4. **B**enedicámus Dómino. Dé-o gráti-as.

14. Aux Dimanches de l'Avent et du Carême.

1. **K**ýri-e e-lé-ison. *ijj.* Chri-ste
e-lé-ison. *ijj.* Kýri-e e-lé-ison. *ij.* Kýri-
e e-lé-ison.

5. **S**an-ctus, * Sánctus, Sánctus Dóminus Dé-us Sá-
ba-oth. Pléni sunt cæ-li et térra gló-ri-a tú-a.
Ho-sánna in excél-sis. Bene-díctus qui vénit in
nómine Dómini. Ho-sánna in excél-sis.

15. — Aux Féries de l'Avent et du Carême. 39

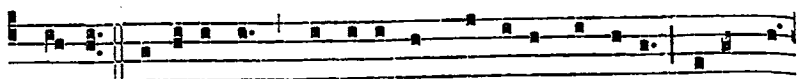
5. **A**gnus Dé-i, * qui tóllis peccá-ta mún-di, mise-
rére nó-bis. Agnus Dé-i, * qui tóllis peccá-ta mún-di,
miserére nó-bis. Agnus Dé-i, * qui tól-lis pec-cá-ta
mún-di, dóna nóbis pá-cem.

6. **B**enedicámus Dó- mino. Dé- o
grá-ti-as.

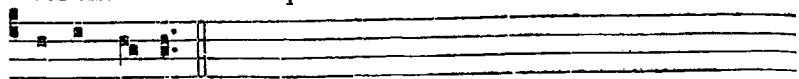
15. Aux Féries de l'Avent et du Carême.

3. **K**ý-ri-e e-lé-i-son. *ijj.* Chri-ste e-lé-i-son. *ijj.* Ký-
ri-e e-lé-i-son. *ij.* Ký-ri-e e-lé-i-son.

2. **S**anctus, * Sánctus, Sánctus Dóminus Dé-us Sábaoth.
Pléni sunt cæli et térra gló-ri-a tú-a. Hosánna in ex-



cél-sis. Benedictus qui vénit in nómine Dómini. Hosánna

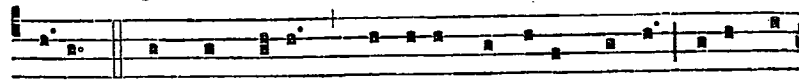


in excél-sis.

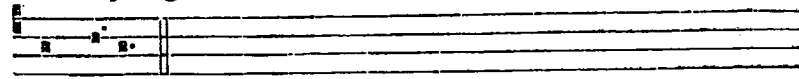
8.



Agnus Dé-i, * qui tóllis peccáta mún-di, mi-se-ré-re

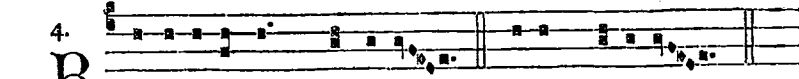


nóbis. *ij.* Agnus Dé-i, * qui tóllis peccáta mún-di, dóna nó-



bis pácem.

4.



Benedicámus Dómino. Dé-o grá-ti-as.

16. Aux Messes Votives Solennelles et aux Fêtes.

(Clemens Rector)

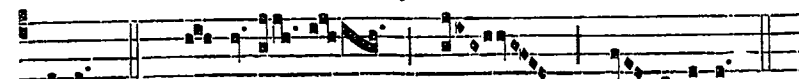
1. et 2.



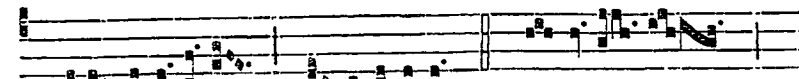
KY-ri-e e-lé-ison. Ký-ri-



e e-lé-ison. Ky-ri-e e-lé-



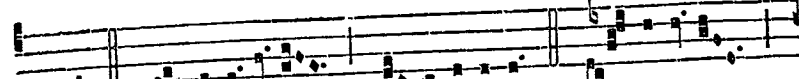
ison. Chrí-ste e-lé-ison.



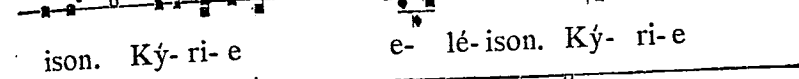
Chrí-ste e-lé-ison. Chrí-ste



e-lé-ison. Ký-ri-e e-lé-

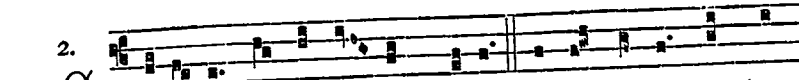


ison. Ký-ri-e e-lé-ison. Ký-ri-e

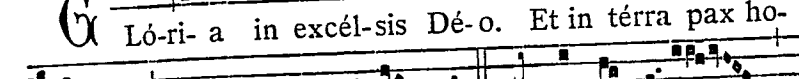


e-lé-ison.

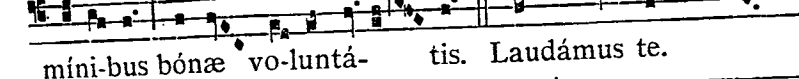
2.



GLó-ri-a in excél-sis Dé-o. Et in térra pax ho-

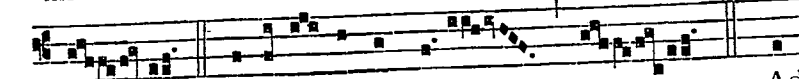


mí-ni-bus bó-næ vo-luntá-tis. Laudámus te.



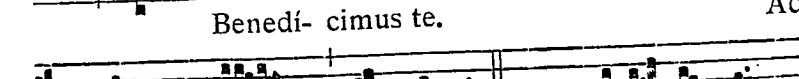
Benedí-cimus te.

Ad-

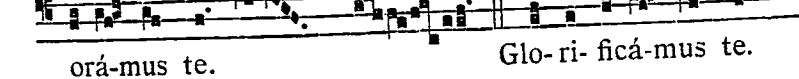


orá-mus te.

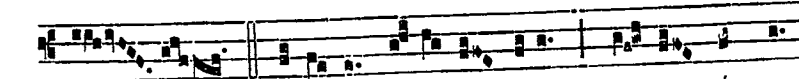
Glo-ri-ficá-mus te.



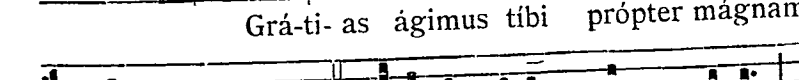
Grá-ti-as ágimus tibi própter mágnam



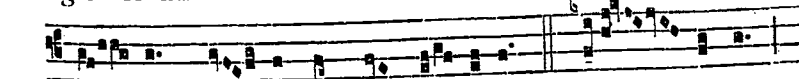
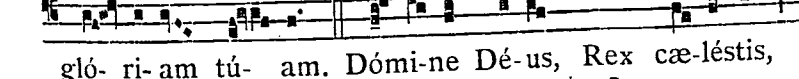
gló-ri-am tú-am. Dómi-ne Dé-us, Rex cæ-léstis,



Dé-us Pá-ter omní-potens. Dó-mi-ne



Fí-li unigéni-te, Jé-su Chrí-ste. Dó-mine



Dé-us, Agnus Dé-i, Fí-li-us Pátris. Qui tóllis pec-
 cá-ta mún-di, mise-ré-re nó-bis. Qui tóllis peccá-ta
 mún-di, sú-scipe de-pre-ca-ti-ó-nem nó-stram. Qui sé-
 des ad déxte-ram Pátris, mi-se-ré-re nó-bis. Quóni-
 am tu só-lus sán-ctus. Tu só-lus Dó-minus. Tu só-lus
 Altí-s-si-mus, Jé-su Chrí-ste. Cum Sán-cto
 Spí-ri-tu, in gló-ri-a Dé-i Pá-
 tris. A-men.

Sánctus et Agnus, comme ci-dessus, page 21.

I. **I** - te missa est.
 Dé-o grá-ti-as.

I. **B**enedi-cámus Dó-
 mino.

I. Credo.

4. **C** Rédo in ún-um Dé-um, Pá-trem omni-poténtem, fa-
 ctórem cæ-li et térræ, vi-sí-bí-li-um ó-mni-um, et invi-sí-
 bí-li-um. Et in ún-um Dó-minum Jé-sum Christum, Fí-li-um
 Dé-i uni-gé-ni-tum. Et ex Pá-tre ná-tum ante ó-mni-a sæ-
 cu-la. Dé-um de Dé-o, lú-men de lú-mine, Dé-um vé-rum
 de Dé-o vé-ro. Gé-ni-tum, non fá-ctum, consubstanti-álem
 Pá-tri : per quem ó-mni-a fá-cta sunt. Qui propter nos hó-
 mines et propter nó-stram salú-tem descéndit de cæ-lis. Et
 incarnátus est de Spí-ri-tu Sán-cto ex Marí-a Ví-r-gi-ne :
 Et hó-mo fá-ctus est. Cruci-fí-xus ét-i-am pro nó-bis : sub

Pónti-o Pi-láto pászus et sepúltus est. Et resurréxit tér-
 ti-a dí-e, secúndum Scriptúras. Et ascéndit in cælum :
 sédet ad dèxteram Patrís. Et íterum ventúrus est cum
 glóri-a judicáre vivos et mórtu-os : cújus régni non érit
 finis. Et in Spí-ritum Sánctum, Dóminum, et vi-vi-fi-
 cántem : qui ex Pátre Fi-li-óque procedit. Qui cum Pátre
 et Fi-li-o simul adorátur et conglori-ficátur : qui locú-
 tus est per Prophéas. Et únám, sánctam, cathó-licam et
 apostó-licam Ecclé-si-am. Confíte-or únúm baptísma
 in remissi-ónem peccatórum. Et exspécto resurrecti-ónem
 mortu-órum. Et vítam ventú-ri sæcu-li. A- men.

2. Credo.

4. **C** Rédo in únúm Dé-um, Pátrem omnipoténtem, fa-
 ctórem cæ-li et térræ, vi-síb-li-um ómni-um et invi-síb-li-
 um. Et in únúm Dóminum Jésum Chrístum, Fí-li-um
 Dé-i unigéni-tum. Et ex Pátre nátum ante ómni-a sæ-
 cu-la. Dé-um de Dé-o, lúmen de lúmine, Dé-um vérum
 de Dé-o vé-ro. Génitum, non fáctum, consubstánti-álem
 Pátri : per quem ómni-a fácta sunt. Qui propter nos hómi-
 nes et propter nóstram salútem descendit de cæ-lis. Et
 incarnátus est de Spí-ritu Sáncto ex Mari-a Vírgi-ne :
 Et hómo fáctus est. Cruci-fixus ét-i-am pro nóbis : sub

Pónti-o Pi-lá-to pãssus et sepúltus est. Et resurréxit tér-
 ti-a dí-e, secúndum Scriptúras. Et ascéndit in cœlum :
 sédet ad délixeram Pãtris. Et í-terum ventúrus est cum
 gló-ri-a judicãre vivos et mórtu-os : cújus régni non é-rit
 fi-nis. Et in Spí-ritum Sãnctum, Dóminum, et vivi-fi-
 cántem : qui ex Pãtre Fi-li-óque procé-dit. Qui cum Pã-
 tre et Fi-li-o simul adorátur et conglo-ri-ficá-tur : qui
 locútus est per Prophé-tas. Et únam, sãnctam, cathó-li-
 cam et apostó-licam Ecclé-si-am. Confíte-or únum ba-
 ptísma in remissi-ónem pecca-tórum. Et expécto resur-
 recti-ónem mortu-órum. Et vítam ventú-ri sæcu-li.

A- men.

3. Credo.

(Des Anges)

5. **C** Rédo in únum Dé- um, Pãtrem omnipoténtem,
 factórem cœli et térræ, vi-sibí-li-um ómni-um, et invi-
 si-bí- li-um. Et in únum Dóminum Jésum Christum,
 Fí-li-um Dé-i unigénitum. Et ex Pãtre ná-tum ante
 ómni-a sæ-cula. Dé-um de Dé-o, lúmen de lúmine,
 Dé-um vérum de Dé-o véro. Génitum, non fá-ctum, con-
 substanti-álem Pãtri : per quem ómni-a fácta sunt. Qui
 propter nos hómines et propter nóstram salútem descéndit
 de cœlis. Et incarnátus est de Spí-ritu Sãncto ex Ma-

ri-a Virgine : Et hómo fáctus est. Cru-ci-fí-xus ét-i-am
 pro nóbis : sub Pónti-o Pi-láto pássus et sepúl-tus est.
 Et resurréxit térti-a dí-e, secúndum Scriptú-ras. Et a-
 scéndit in cæ-lum : sédet ad délixeram Pá-tris. Et í-terum
 ventúrus est cum glóri-a judicáre vivos et mórtu-os :
 cújus régni non érit finis. Et in Spí-ritum Sánctum, Dó-
 minum, et vi-vi-ficántem : qui ex Pátre Fi-li-óque pro-
 cédit. Qui cum Pátre et Fi-li-o simul adorátur et congló-
 ri-ficátur : qui locúsus est per Prophétas. Et únám, sán-
 ctam, cathó-licam et apostólicam Ecclé-si-am. Confíte-or
 únám baptísma in remissi-ónem peccatórum. Et expé-

cto resurrecti-ónem mortu-órum. Et ví-tam ventú-ri sæ-
 cu-li. A men.

4. Credo.
(Cardinal)

1. **C** Rédo in únúm Déum, Pátre omnipotén-tem, fa-
 ctórem cæli et tér-ræ, vi-si-bí-li-um óm-ni-um et invi-si-
 bí-li-um. Et in únúm Dóminum Jésum Christum, Fí-li-um
 Dé-i u-ni-gé-nitum. Et ex Pátre nátum an-te ómni-a sæ-
 cu-la. Dé-um de Dé-o, lúmen de lúmine, Dé-um vérum
 de Dé-o vé-ro. Géni-tum, non fáctum, consubstanti-á-lem
 Pá-tri : per quem ómni-a fácta sunt. Qui propter nos hó-
 mines et propter nóstram salútem descéndit de cæ- lis.

Et incarnátus est de Spí-ri-tu Sáncto ex Mari-a Virgi-
 ne : Et hómo fáctus est. Cruci-fí-xus ét-i-am pro nó-bis :
 sub Pónti-o Pi-lá-to pássus et sepúltus est. Et resurréxit
 térti-a dí-e, secúndum Scri-ptú-ras. Et ascéndit in cælum,
 sédet ad dèxteram Pá-tris. Et í-terum ventúrus est cum
 glóri-a judi-cá-re vivos et mórtu-os : cújus rēgni non é-
 rit fí-nis. Et in Spí-ritum Sán-ctum, Dóminum, et vivi-fi-
 cántem : qui ex Pátre Fi-li-óque procé-dit. Qui cum Pá-
 tre et Fí-li-o simul ado-rátur et conglori-ficátur : qui
 locútus est per Prophé-tas. Et únám, sánctám, cathó-licám
 et apostó-licám Ecclé-si-am. Confí-te-or únúm baptísma

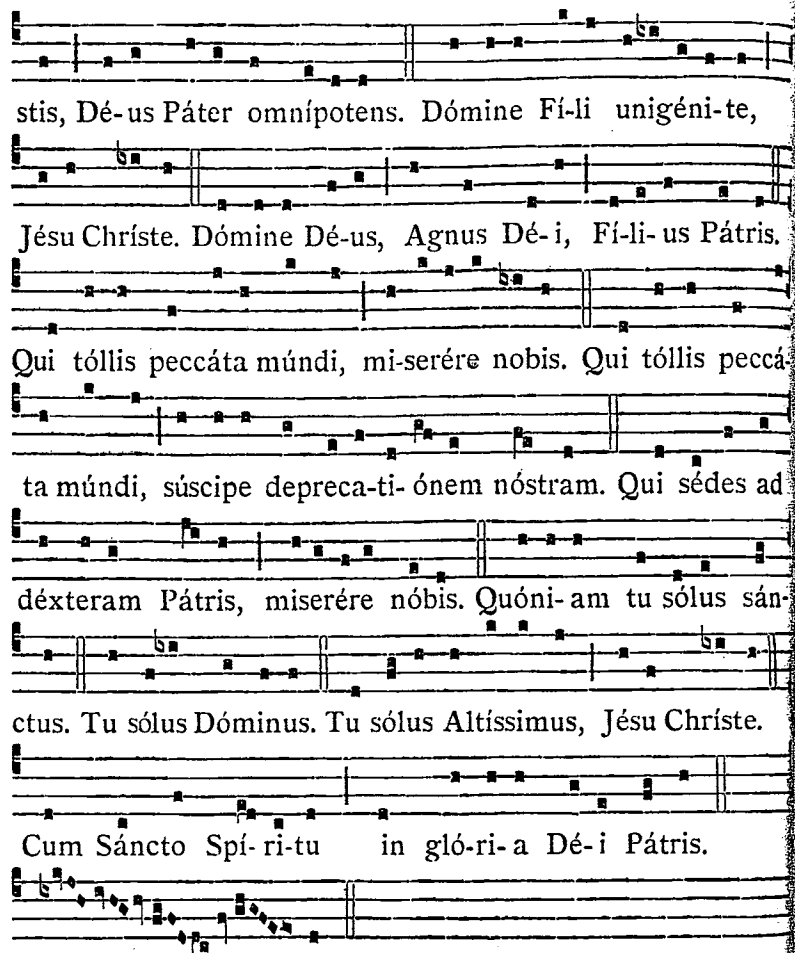
in remissi-ónem pecca-tó-rum. Et exspécto resurrecti-
 ónem mortu-ó-rum. Et ví-tam ventú-ri sæcu-li. A-
 men.

Dans les Solennités, ad libitum.

(Messe Royale de Henri du Mont)

I.
K Y-ri-e e- lé-i-son. *ijj.* Chri-
 ste e- lé-i-son. *ijj.* Ký-ri-e e- lé-
 i-son. *ij.* Ký-ri-e e- lé-i-son.


I.
G Ló-ri-a in excél-sis Dé-o. Et in térra pax homí-
 nibus bónæ voluntá-tis. Laudámus te. Benedí-cimus te.
 Adorámus te. Glo-ri-fi-cámus te. Gráti-as ágimus tibi
 propter mágnam gló-ri-am tú-am. Dómine Dé-us, Rex cælé-



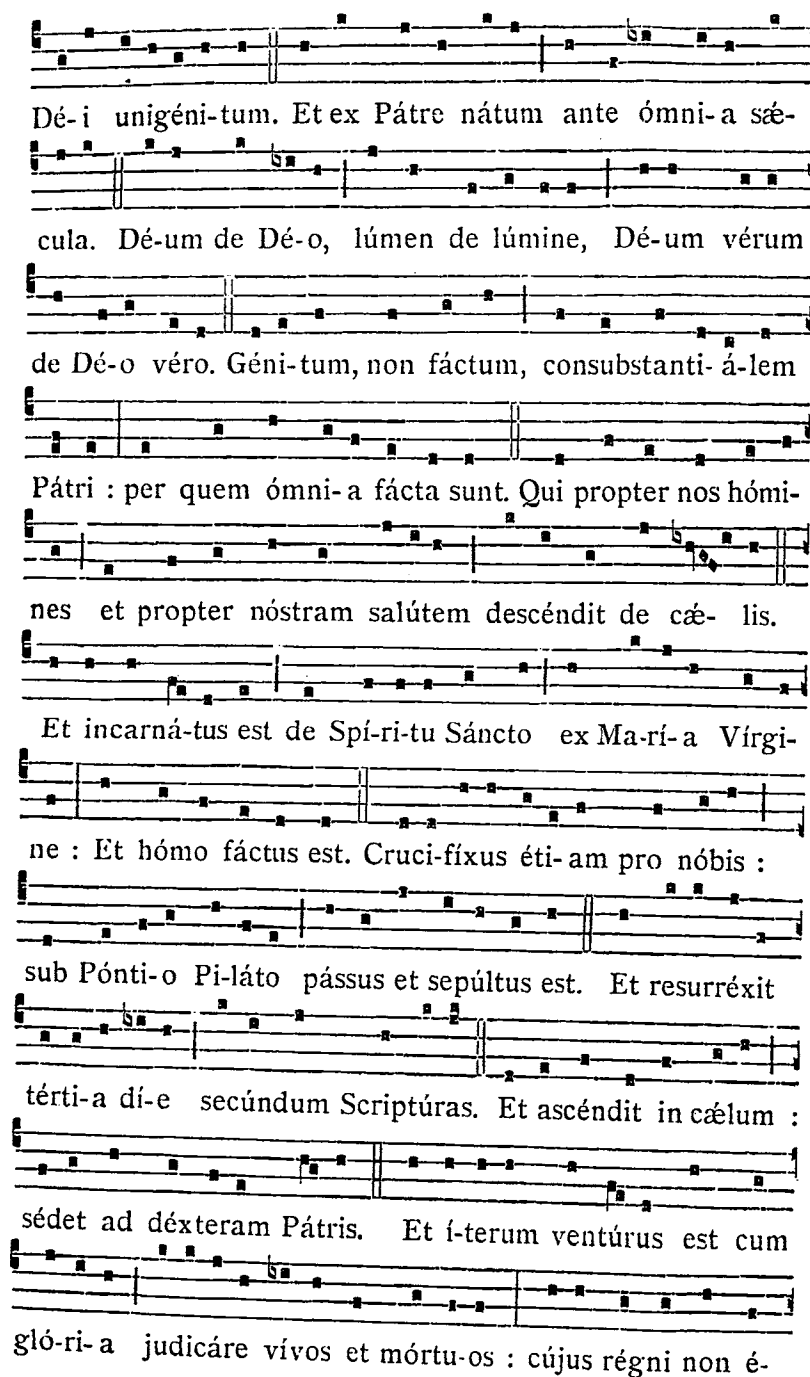
stis, Dé-us Páter omnípotens. Dómine Fí-li unigéni-te,
 Jé-su Chríste. Dómine Dé-us, Agnus Dé-i, Fí-li-us Pátris.
 Qui tóllis peccáta mún-di, mi-serére nobis. Qui tóllis peccá-
 ta mún-di, súscipe depre-ca-ti-ónem nóstram. Qui sédes ad
 délixteram Pátris, miserére nobis. Quóni-am tu sólus sán-
 ctus. Tu sólus Dóminus. Tu sólus Altíssimus, Jé-su Chríste.
 Cum Sáncto Spí-ri-tu in gló-ri-a Dé-i Pátris.

A- men.

I.



C Rédo in únium Dé-um, Pátre-m omnípoténtem, fa-
 ctórem cæli et térræ, visibi-li-um ómni-um et invi-si-
 bí-li-um. Et in únium Dóminum Jésum Christum, Fí-li-um



Dé-i unigéni-tum. Et ex Pátre nátum ante ómni-a scé-
 cula. Dé-um de Dé-o, lúmen de lúmine, Dé-um vérum
 de Dé-o véro. Géni-tum, non fáctum, consubstanti-á-lem
 Pátri : per quem ómni-a fácta sunt. Qui propter nos hómi-
 nes et propter nóstram salútem descendit de cæ- lis.
 Et incarná-tus est de Spí-ri-tu Sáncto ex Ma-rí-a Vírgi-
 ne : Et hómo fáctus est. Cruci-fíxus éti-am pro nobis :
 sub Pónti-o Pi-láto pássus et sepúltus est. Et resurrexit
 térti-a dí-e secúndum Scriptúras. Et ascendit in cælum :
 sédet ad délixteram Pátris. Et í-terum ventúrus est cum
 gló-ri-a judicáre vivos et mórtu-os : cújus régni non é-

Messe Royale.

rit finis. Et in Spi-ritum Sánctum, Dóminum, et vivi-fi-
cántem : qui ex Pátre Fi-li-óque procedit. Qui cum Pátre
et Fi-li-o simul adorátur, et conglo-ri-ficátur : qui lo-
cútus est per Prophétas. Et únám, sánctam, cathó-licam
et apostó-licam Ecclé-si-am. Confi-te-or únúm baptísma
in remissi-ónem peccatórum. Et expécto resurrecti-ó-
nem mortu-órum. Et vítam ventúri sæcu-li. A- men.

i. **S** Anctus, * Sán- ctus, Sán- ctus Dóminus
Dé-us Sába-oth. Pléni sunt cæ-li et térra gló-ri-a tú-a.
Hosánna in excél-sis. Benedíctus qui vénit in nómine
Dómini. Hosánna in excélsis.

i. **A** -gnus Dé-i * qui tóllis peccáta mún-di, mi-serére
nó-bis. Agnus Dé-i, * qui tóllis peccáta mún-di, mi-serére
nó-bis. Agnus Dé-i, * qui tóllis peccáta mún-di, dóna nó-bis
pácem.

i. **I** - te mís-sa est.
Dé-o grá-ti-as.

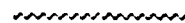
Aux Messes votives de la Sainte Vierge.

6. **K** Y-ri-e elé-ison. *ij.* Chri-ste elé-ison. *ij.*
Ký-ri-e e-lé-ison. *ij.* Ký-ri-e
e-lé-ison.

i. **G** Ló-ri-a in excélsis Dé-o. Et in térra pax homi-

nibus bonæ voluntatis. Laudamus te. Benedicimus te.
 Adoramus te. Glorificamus te. Gratias agimus
 tibi propter magnam gloriam tuam. Domine Deus,
 Rex cælestis, Deus Pater omnipotens. Domine Fili uni-
 gènite, Jèsu Chri-ste. Domine Deus, Agnus Dei, Fi-
 lius Patris. Qui tollis peccata mundi, mi-serere nô-bis.
 Qui tollis peccata mundi, suscipe depreca-tionem nôstram.
 Qui se-des ad dexteram Patris, mi-serere nô-bis. Quoni-am
 tu solus sanctus. Tu solus Dominus. Tu solus Altissimus,
 Jèsu-Christe. Cum Sancto Spi-ri-tu, in glori-a Dei
 Pa-tris. A-men.

4. **S** Anctus, * Sanctus, Sanctus Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt cæli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis. Benedictus qui venit in nomine Domini.
 Hosanna in excelsis.
 6. **A** gnus Dei, * qui tollis peccata mundi, mi-se-re-re nô-bis. Agnus Dei, * qui tollis peccata mundi, mi-serere nô-bis. Agnus Dei, * qui tollis peccata mundi, dona nô-bis pacem.
 6. **I** -te missa est. V. Be-ne-dicamus Domino. De-o gra-ti-as.



Chants ordinaires de l'Office du soir.

TONS COMMUNS

Au Commencement des Heures.

Deus in adiutorium, 1. Ton festival, voir à Vêpres, p. 72.
2. Ton simple, voir à Complies, p. 81.

Les Huit Tons des Psaumes.

Il y a deux intonations : l'intonation festive, qui varie pour chaque ton, et l'intonation fériale, qui se fait directement sur la dominante.

On emploie le ton festival au premier verset de chaque Psaume à Matines, Laudes et Vêpres, et aussi, pour les fêtes de I. et de II. classe, au premier Psaume de Complies.

On emploie le ton fériale les autres jours à Complies, et à tous les Psaumes de l'Office des Morts.

L'intonation festive sert à tous les versets des Cantiques Magnificat et Benedictus, même à l'Office des Morts.

Premier Ton.

P Rimus Tonus sic incipi-tur, et sic medi-atur : *

Terminaisons J ou J

Atque sic fini-tur. Atque sic fini-tur. Atque sic fini-tur.

Atque sic fini-tur. Atque sic fini-tur. Atque sic fini-tur. Atque sic fini-tur.

Atque sic fini-tur. Atque sic fini-tur.

M Agni-ficat. Et exsultavit spi-ri-tus me-us.

Ton solennel à Magnificat.

2. Et ex-sul-tá-vit spi-ri-tus mé-us
3. Qui-a re-spéxit hu-mili-tá-tem an-cil-læ sú-æ :
4. Qui-a fé-cit mí-hi má-gna qui pótens est :
5. Et mise-ri-cór-di-a é-jus a progéni-e in pro-géni-es
6. Fé-cit po-ténti-am in brá-chi-o sú-o :
7. De-pó-su-it po-tén-tes de sé-de,
8. E-su-ri-én-tes im-plé-vit bó-nis :
9. Sus-cépit I-sra-el pú-e-rum sú-um,
10. Sic-ut lo-cú-tus est ad pá-tres nó-stros,
11. Gló-ri-a Pá-tri, et Fí-li-o,
12. Sic-ut é-rat in princípio, et núnc, et sé-m-per,

Deuxième Ton.

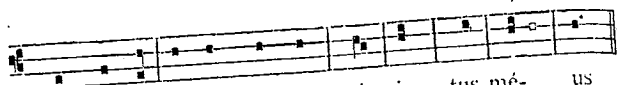
S Ecúndus Tonus sic incipi-tur, et sic medi-atur : *

Terminaison unique

Atque sic fini-tur. D

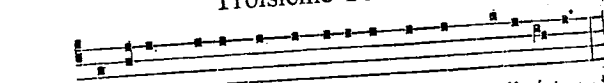
M Agni-ficat. Et exsultavit spi-ri-tus me-us.

Ton solennel à Magnificat.



- 2. Et ex-sul-tá-vit spí-ri-tus mé-us
- 3. Qui-a re-spéxit humili-tá-tem an-cil-læ sú-æ :
- 4. Qui-a fé-cit mí-hi má-gna qui pótens est :
- 5. Et mi-se-ri-córdi-a é-jus a pro-gé-ni-es
- 6. Fé-cit po-ténti-am in brá-chi-o sú-o :
- 7. De-pó-su-it po-tén-tes de sé-de,
- 8. E-su-ri-én-tes im-plé-vit bó-nis :
- 9. Sus-cé-pit I-sra-el pú-e-rum sú-um,
- 10. Sic-ut lo-cú-tus ét ad pá-tres nó-stros,
- 11. Gló-ri-a Pá-tri, et Fí-li-o,
- 12. Sic-ut é-rat in prin-cipio, et núnc, et sé-m-per.

Troisième Ton.



Terti-us Tónus sic incipi-tur, et sic medi-á-tur :
 Terminaisons a g á
 Atque sic fini-tur. Atque sic fini-tur. Atque sic fini-tur.
 c E
 Atque sic fini-tur. Atque sic fini-tur.

Magni-ficat. Et exsultávit spí-ri-tus mé-us.

Quatrième Ton.

Quártus Tónus sic incipi-tur, et sic medi-á-tur : *
 Terminaisons E E a

Atque sic fi-ní-tur. Atque sic fi-ní-tur. Atque sic fi-ní-tur.
 g
 Atque sic fi-ní-tur.

Magni-ficat. Et exsultávit spí-ri-tus mé-us.

Cinquième Ton.

Quintus Tónus sic incipi-tur, et sic medi-á-tur : *
 Terminaison unique

Atque sic fi-ní-tur. a
Magni-fi-cat. Et exsultávit spí-ri-tus mé-us.

Sixième Ton.

Sextus Tónus sic incipi-tur, et sic medi-á-tur : * At-

Terminaison unique

que sic fini-tur. F

M Agni-ficat. Et exsultávit spi-ri-tus mé-us.

Septième Ton.

S Eptimus Tónus sic inci-pi-tur, et sic medi-á-tur : *

Terminaisons

Atque sic fini-tur. Atque sic fini-tur. Atque sic fini-tur.

Atque sic fini-tur. Atque sic fini-tur.

M Agni-ficat. Et exsultávit spi-ritus mé-us.

Huitième Ton.

O -ctávus Tónus sic inci-pi-tur, et sic medi-á-tur : * At-

Terminaisons. G

que sic fini-tur. Atque sic finitur.

M Agni-ficat. Et exsultávit spi-ri-tus mé-us.
¶ Ton solennel à Magnificat comme au 2^e ton.

(2) Remm to IL

Ton dit « Peregrinus ».

I N éxi-tu Isra-él de Ægýpto : dómus Jacob de pópulo bárba-ro. Fácta est Judæ-a...

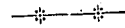
Ton du Capitule.

M Isit Heródes rex mánus, ut affligeret quósdam de Ecclé-si-a. Occidit autem Jacobum frátrem Jo-ánnis glá-di-o. Videns autem qui-a placéret Judæ-is, appósu-it ut apprehénderet et Pétrum. R̄. Dé-o grá-ti-as.

... súper te órta est. R̄. Dé-o grá-ti-as.

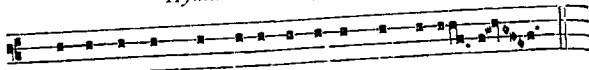
Manière de chanter l'interrogation :

Quis ést hic, et laudábimus é-um?



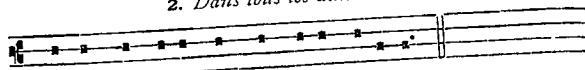
Tons des Versets.

1. Aux Fêtes Doubles et aux Dimanches, après les Nocturnes, les Hymnes et les Répons brefs.

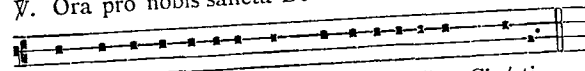


V. Di-ri-gá-tur Dó-mine o-rá-ti- o mé-a.
R. Sic-ut incén-sum in con-spé-ctu tú-o.

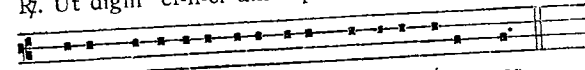
2. Dans tous les autres cas.



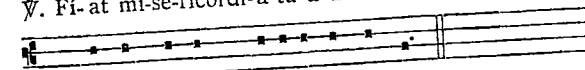
V. Ora pro nóbis sáncta Dé-i Génitrix.



R. Ut digni ef-fi-ci-ámur promissi-ónibus Christi.

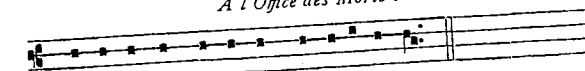


V. Fí-at mi-se-ricórdi-a tú-a Dómine súper nos.

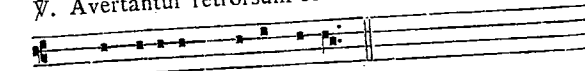


R. Quemádmódum sperávimus in te.

A l'Office des Morts :



V. Avertántur retrórsum et erubéscant.

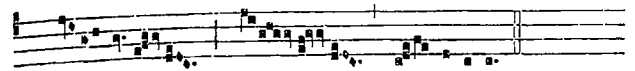


R. Qui cógitant mi-hi má-la.

Tons du V. « Benedicamus Domino ».

1. Aux Fêtes Solennelles.

5. **B** E-nedícámus Dó-
mino.



R. Dé- o grá-ti- as.

2. Aux Fêtes Doubles.

1. **B** E-nedícámus Dó-
mino.



R. Dé- o grá-ti- as.

3. Aux Fêtes de la Sainte Vierge, et pendant l'Octave du Saint-Sacrement et de Noël.

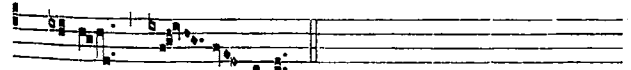
1. **B** E-nedícámus Dó-
mino.



R. Dé- o grá-ti- as.

4. Les Dimanches.

1. **B** E-nedícámus Dó-
mino.



R. Dé- o grá- ti- as.

5. Le jour et l'Octave de Pâques.

8. **B** E-nedícámus Dómino, allelú- ia, alle-
lú- ia.
R. Dé- o grá-ti- as, allelú- ia, alle-
lú- ia.

6. Les Dimanches du Temps Pascal.

7. **B** Ene²dicámus Dó-
mino.
R̄. Dé- o grá- ti- as.

Autres Tons ad libitum.

Pour les Fêtes Solennelles, aux I. Vêpres.

2. **B** Ene²dicámus Dó-
mino.
R̄. Dé- o grá- ti- as.

Aux II. Vêpres.

6. **B** Ene²di- cá- mus Dó-
mino.
R̄. Dé- o grá- ti- as.

Aux Fêtes Doubles.

2. **B** Ene²di- cá- mus Dó-
mino.
R̄. Dé- o grá- ti- as.

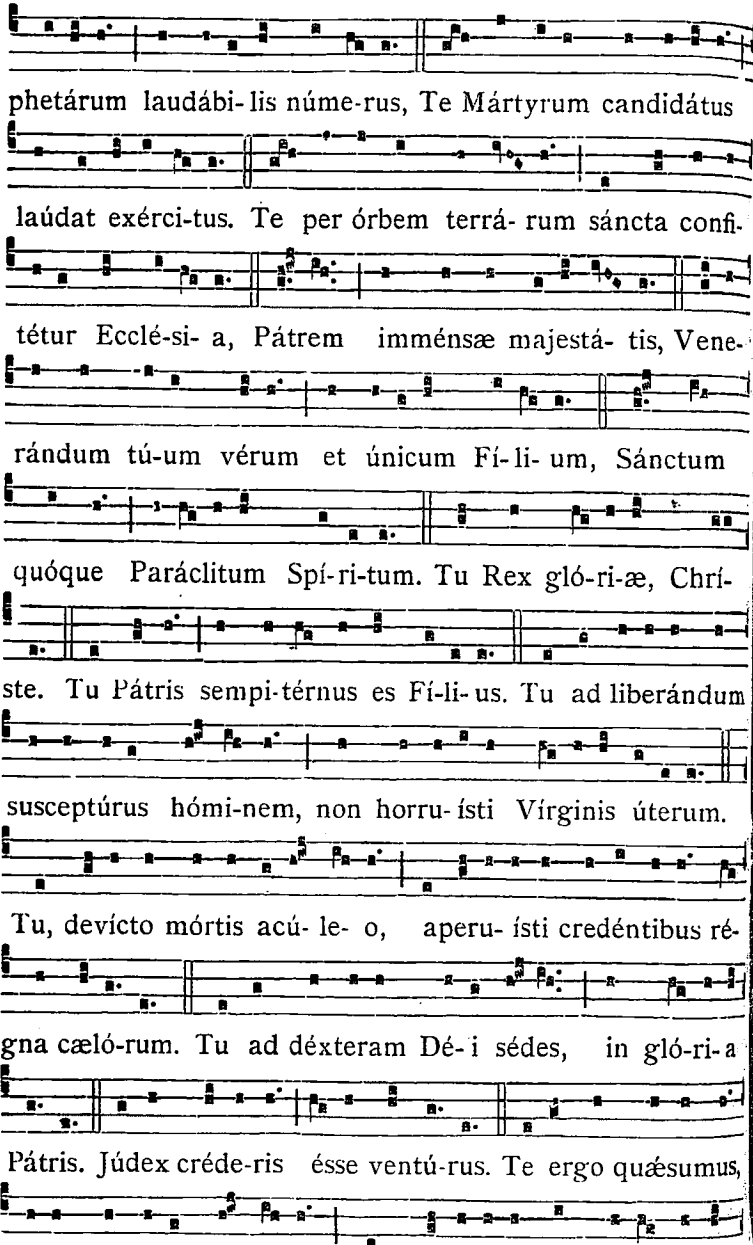
Les Dimanches de l'Avent et du Carême.

6. **B** Ene²dicá- mus Dó-
mino.
R̄. Dé- o grá- ti- as.

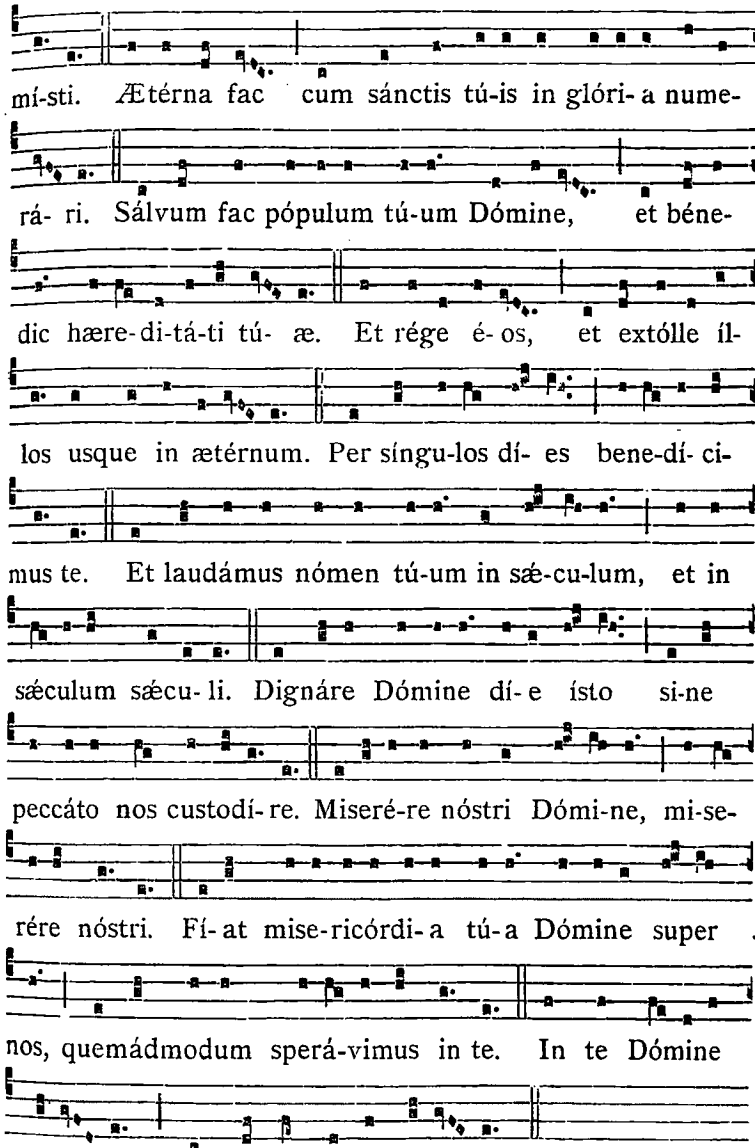
HYMNE D'ACTION DE GRACES.

Ton solennel.

3. et 4. **T** E Dé- um laudá- mus : * te Dó-
mínum confi- té- mur.
Te ætérnum Pá- trem óm-
nis térra vénéra- tur. Tí- bi
ó- mnes Ange- li, tí- bi cæ-
li et univér- sæ potestá-
tes :
Tí- bi Chérubim et Séra-
phim incessá- bi- li vóce
proclá- mant : Sán-
ctus, Sán-ctus, Sán-ctus,
Dó- minus Dé- us Sá-
ba- oth. Pléni sunt cæ-
li et tér- ra ma-
jestá- tis gló- ri- æ
tú- æ. Te glo- ri- ósus
Apostolórum chó- rus,
Te Pro-



phetarum laudabilis numerus, Te Martyrum candidatus
 laudat exercitus. Te per orbem terrarum sancta confi-
 tetur Ecclesia, Patrem immensae majestatis, Vene-
 randum tuum verum et unicum Filium, Sanctum
 quoque Paraclitum Spiritum. Tu Rex gloriae, Chri-
 ste. Tu Patris sempiternus es Filius. Tu ad liberandum
 suscepturus hominem, non horruisti Virginis uterum.
 Tu, devicto mortis aculeo, aperuisti credentibus re-
 gna caelorum. Tu ad dexteram Dei sedes, in gloria
 Patris. Iudex crederis esse venturus. Te ergo quaesumus,
 tuis famulis subveni, quos pretioso sanguine rede-



mi-sti. Aeterna fac cum sanctis tuis in gloria nume-
 rari. Salvum fac populum tuum Domine, et bene-
 dic haereditati tuae. Et reges eos, et extolle il-
 los usque in aeternum. Per singulos dies benedici-
 mus te. Et laudamus nomen tuum in saeculum, et in
 saeculum saeculi. Dignare Domine die isto si-
 ne peccato nos custodire. Misere nostri Domine, mi-se-
 rere nostri. Fiat misericordia tua Domine super
 nos, quemadmodum speravimus in te. In te Domine
 speravi : non confundar in aeternum.

℣. Benedicamus Patrem et Filium cum Sancto Spiritu.

℞. Laudemus et superexaltemus eum in saecula.

℣. Benedictus es Domine in firmamento caeli.

℞. Et laudabilis et gloriosus et superexaltatus in saecula.

Ÿ. Dómine exáudi oratióne[m] méam.
R̄. Et clámor méus ad te véniat.
Ÿ. Dóminus vobiscum. R̄. Et cum spiritu túo.

Orémus.

Deus, cújus misericórdiæ non est númerus, et bonitátis infinitus est thesáurus: piissimæ majestáti túæ pro collátis dónis grátias ágimus, túam semper cleméntiam exorántes; ut qui peténtibus postuláta concedis, eósdem non déserens, ad præmia futúra dispónas. Per Christum Dóminum nóstrum. R̄. Amen.

Ton simple.

3. et 4.

TE Dé-um laudámus: * te Dóminum cõnfitémur.

Te ætérnum Pátrém ó-mnis térra venerá-tur. Tíbi ómnes

Ange-li, tíbi cæ-li et univérsæ po-te-státes: Tí-bi Chéru-

bim et Séraphim incessábi-li vóce proclámant: Sánctus,

Sánctus, Sán-ctus Dóminus Dé-us Sába-oth. Pléni sunt

cæ-li et térra maje-státis glóri-æ tú-æ. Te glo-ri-ósus

Apostolórumbi chórus, Te Prophetárum laudábi-lis núme-

rus, Te Mártyrum candidátus láudat exércitus. Te per ór-

bem terrárum sáncta confitétur Ecclési- a, Pátrém immén-

sæ majestá-tis, Venerándum tú-um vérum et únicum Fí-

li-um, Sánctum quóque Paráclitum Spí-ritum. Tu Rex

glóri-æ, Christe. Tu Pátris sempitérnus es Fí-li-us. Tu

ad liberándum susceptúrus hóminem, non horru-ísti Vír-

gi-nis úterum. Tu, devícto mórtis a-cú-le-o, aperu-ísti

credéntibus régna cælórum. Tu ad déxteram Dé-i sé-des,

in gló-ri-a Pátris. Júdex créderis ésse ventúrus. Te er-

go quæsumus, tú-is fámulis súbveni, quos pre-ti-óso sán-

guine redemísti. Ætérna fac cum sánctis tú-is in glóri-a

numerá - ri. Sálvum fac pópulum tú-um Dómine, et

benedic hære-ditáti tú- æ. Et rége é-os, et extólle
illos usque in ætér-num. Per síngulos dí-es benedí-ci-
mus te. Et laudámus nómen tú-um in sæcu-lum, et in
sæculum sæcu-li. Dignáre Dómine dí-e í-sto si-ne pec-
cáto nos custodí-re. Mi-serére nóstri Dómi-ne, mi-serére
nóstri. Fí-at mi-se-ricórdi-a tú-a Dómine su-per nos,
quemádmódum sperávimus in te. In te Dómine spe-rá-
vi : non confúndar in ætér-num.

¶¶. et Oraison, ci-dessus, p. 69 et 70.



LE DIMANCHE A VÊPRES.

Pater noster, Ave María.

Ÿ.
D E-us in adjutó-ri-um mé-um inténde. R̄. Dómi-
ne ad adjuvándum me festína. Glóri-a Pátri, et Fí-
li-o, et Spi-rítu-i Sáncto : Sicut é-rat in princípi-o, et
nunc, et sémper, et in sæcu-la sæculórum. Amen. Allelú-ia.

Depuis la Septuagésime jusqu'à Pâques, au lieu de Allelúia, on dit :

Laus tibi Dómine Rex ætérnæ glóri-æ.
Pendant l'année, 1. Antienne.

7. 9.
D Ixit Dóminus. *Le Chantre* : Dómino mé-o : * Séde
a dextris mé-is.

Au Temps Pascal, Antienne unique sous laquelle se chantent les 5 Psaumes.

7. 9.
A llelú-ia. *Ps.* Dí-xit Dóminus. E u o u a e.

PSAUME 109.

Dixit Dóminus Dómino méo : *
Sede a dextris méis :
Donec ponam inimicos tuos , *
scabellum pedum tuorum .

Virgam virtutis tuæ emittet Dóminus ex Sion : * dominare in medio inimicorum tuorum .

Tecum principium in die virtutis tuæ in splendoribus sanctorum : *
ex utero ante luciferum genui te .

Juravit Dóminus , et non penitēbit eum : * Tu es sacerdos in ætēnum secundum ordinem Melchisedech .

Dóminus a dextris tuis , * confrēgit in die iræ suæ reges .

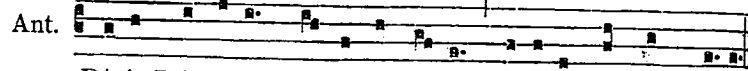
Judicabit in nationibus , implebit ruinas : * conquassabit capita in terra multorum .

De torrente in via bibet : * propterea exaltabit caput .

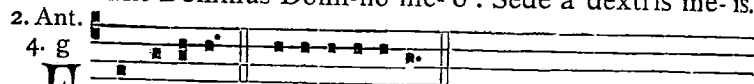
Glória Patri , et Filio , * et Spiritui Sancto .

Sicut erat in principio , et nunc , et semper , * et in sæcula sæculorum . Amen .

On dit ce verset Glória Patri à la fin de tous les Psaumes , à moins d'indication contraire .



Dixit Dóminus Dómino méo : Sede a dextris méis .



4. G

Fidé-li-a. E u o u a e .

PSAUME 110.

Confitebor tibi Dómine in toto corde méo : * in consilio justorum , et congregatione .

Magna ópera Dómini : * exquisita in omnes voluntates ejus .

Confessio et magnificētia ópus ejus : * et justitia ejus manet in sæculum sæculi .

Memóriam fecit mirabilium suorum , * misericors et miserator Dóminus : * escam dedit timētibus se .

Mémor erit in sæculum testamenti sui : * virtutem óperum suorum annuntiabit populo suo :

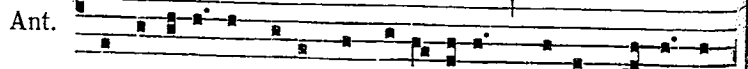
Ut det illis hæreditatem gentium : * ópera manuum ejus veritas et judicium .

Fidélia ómnia mandata ejus : * confirmata in sæculum sæculi : * facta in veritate et æquitate .

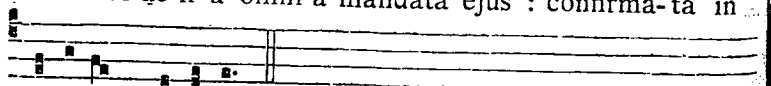
Redemptionem misit populo suo : mandavit in ætēnum testamentum suum .

Sanctum et terribile nomen ejus : * initium sapientiæ timor Dómini .

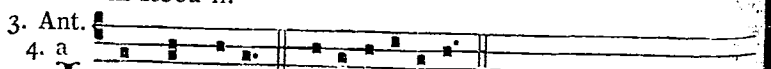
Intellectus bonus omnibus scientibus eum : * laudatio ejus manet in sæculum sæculi .



Fi-dé-li-a ómni-a mandata ejus : confirmata in



sæcu-lum sæcu-li .



4. a

IN mandá-tis. E u o u a e .

PSAUME III.

Beatús vir qui timet Dóminum : * in mandatis ejus volēt nimis .
Póuens in terra erit semen ejus : * generatio rectorum benedicetur .

Glória et divitiæ in domo ejus : * et justitia ejus manet in sæculum sæculi .

Exortum est in tenebris lumen rectis : * misericors , et miserator , et justus .

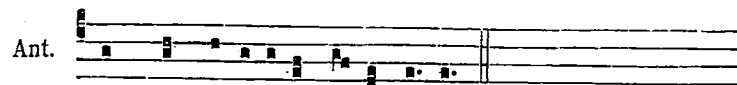
Jucundus homo qui miseretur et commodat , * disponet sermones suos in judicio : * quia in ætēnum non commovebitur .

In memoria ætēna erit justus : * ab auditiōne mala non timēbit .

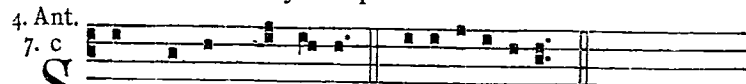
Paratum cor ejus sperare in Dómino , * confirmatum est cor ejus : * non commovebitur donec despiciat inimicos suos .

Dispērsit , dedit pauperibus : * justitia ejus manet in sæculum sæculi : * cornu ejus exaltabitur in glória .

Peccator vidēbit , et irascetur , * dentibus suis frēmet et tabescet : * desiderium peccatorum peribit .



In mandá-tis ejus cupit nimis .



7. c

SIT nomen Dómini. E u o u a e .

PSAUME 112.

Laudate pueri Dóminum : * laudate nomen Dómini .

Sit nomen Dómini benedictum , * ex hoc nunc , et usque in sæculum .

A solis ortu usque ad occasum , * laudabile nomen Dómini .

Excelsus super omnes gentes Dóminus , * et super cælos glória ejus .

Quis sicut Dóminus Deus noster , qui in altis habitat , * et humilia respicit in cælo et in terra ?

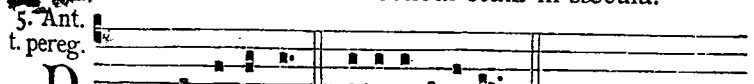
Suscitans a terra inopem , * et de stercore erigens pauperem :

Ut colloquet eum cum principibus , * cum principibus populi sui .

Qui habitare facit sterilem in domo , * matrem filiorum lætāntem .



Sit nomen Dómini benedictum in sæcula .



t. pereg.

NOS qui ví-vimus. E u o u a e .

PSAUME 113.

In exitu Israël de Ægypto , * domus Jacób de populo bárbaro :

Facta est Judæa sanctificatio ejus , * Israël potestas ejus .

Mare vidit , et fugit : * Jordánis conversus est retrorsum .

Montes exsultaverunt ut arietes : * et colles sicut agni ovium .

Quid est tibi mare quod fugisti ? * et tú Jordánis , quia conversus es retrorsum ?

Montes exsultastis sicut arietes , * et colles , sicut agni ovium ?

A facie Dómini móta est terra , * a facie Dei Jacób :

Qui convertit petróam in stagna aquarum , * et rúpem in fontes aquarum .

Non nobis Domine, non nobis : * sed nomini tuo da gloriam.

Super misericordia tua et veritate tua : * nequando dicant gentes : Ubi est Deus eorum ?

Deus autem noster in caelo : * omnia quaecumque voluit, fecit.

Simulacra gentium argentum et aurum, * opera manuum hominum.

Os habent, et non loquuntur : * oculos habent, et non videbunt.

Aures habent, et non audient : * nares habent, et non odorabunt.

Manus habent, et non palpabunt : * pedes habent, et non ambulabunt : * non clamabunt in gutture suo.

Similes illis fiant qui faciunt ea : * et omnes qui confidunt in eis.

Domus Israel speravit in Domino : * adjutor eorum et protector eorum est.

Domus Aaron speravit in Domino : * adjutor eorum et protector eorum est.

Domus Aaron speravit in Domino : * adjutor eorum et protector eorum est.

Pendant l'année.

Ant. Musical notation for the first antiphona.

Nos qui vivimus, benedicimus Domino.

Au Temps Pascal.

Ant. Musical notation for the second antiphona.

Alleluia, alleluia, alleluia.

CAPITULE.

Benedictus Deus, et Pater Domini nostri Jesu Christi, Pater misericordiarum, et Pater solationis, qui consolans facis in omni tribulatione nostra.

Hymne.

8. Musical notation for the beginning of the hymn.

Lucis Creator optime, Lucem dierum profere-re, Primordis lucis novae Mundi parans origi-

Musical notation for the hymn.

fe-rens, Primordis lucis novae Mundi parans origi-

Musical notation for the hymn.

nem : 2. Qui mane junctum vesperi Diem vocari

no : * adjutor eorum et protector eorum est.

Qui timent Dominum speraverunt in Domino : * adjutor eorum et protector eorum est.

Dominus memor fuit nostri : * et benedixit nobis.

Benedixit domui Israel : * benedixit domui Aaron.

Benedixit omnibus qui timent Dominum, * pusillis cum majoribus.

Adjiciat Dominus super vos : * super vos, et super filios vestros.

Benedicti vos a Domino, * qui fecit caelum et terram.

Caelum caeli Domino : * terram autem dedit filiis hominum.

Non mortui laudabunt te Domine : * neque omnes qui descendunt in infernum.

Sed nos qui vivimus, benedicimus Domino, * ex hoc nunc et usque in saeculum.

Sed nos qui vivimus, benedicimus Domino, * ex hoc nunc et usque in saeculum.

Musical notation for the beginning of the first psalm.

1. Praeci-pis : Illabi-tur tetrum cha-os, Audi preces cum fle-

Musical notation for the first psalm.

tibus. 3. Ne mens gravata crimine, Vitae sit exsul mu-

Musical notation for the first psalm.

tere, Dum nil per-enne cogi-tat, Seséque culpīs illigat.

Musical notation for the first psalm.

2. Caelēste pulset osti-um : Vi-tā-le tol-lat praemi-um :

Musical notation for the first psalm.

Vi-tēmus ó-mne nó-xi-um : Purgēmus ó-mne pessimum.

Musical notation for the first psalm.

3. Praesta, Pater pi-issime, Patrique compar Unice, Cum

Musical notation for the first psalm.

Spiri-tu Pa-racli-to Régnans per ó-mne saecu-lum. Amen.

Musical notation for the first psalm.

4. Recedere... s. per... a-tur Dó-mine o-rá-ti-o mé-a. Et incén-sum in con-spé-ci-o.

Musical notation for the first psalm.

5. Magnificat Antienne propre.

Musical notation for the first psalm.

6. Magnificat * anima mea Dominum. Et exsultavit spiritus meus * in Deo salutari meo. Quia respexit humilitatem ancillae suae : * ecce enim ex hoc beatam me dicent omnes generationes. Quia fecit mihi magna qui potens est : * et sanctum nomen ejus. Et misericordia ejus a progenie in progenies * timētibz eum.

CANTIQUE DE LA B. V. MARIE. Luc. 1. c.

Magnificat * anima mea Dominum. Et exsultavit spiritus meus * in Deo salutari meo.

Quia respexit humilitatem ancillae suae : * ecce enim ex hoc beatam me dicent omnes generationes.

Quia fecit mihi magna qui potens est : * et sanctum nomen ejus.

Et misericordia ejus a progenie in progenies * timētibz eum.

Fecit potentiam in brachio suo : * dispersit superbos mente cordis sui.

Deposuit potentes de sede, * et exaltavit humiles.

Esuriētes implevit bonis : * et divites dimisit inanes.

Suscipit Israel puerum suum, * recordatus misericordiae suae.

Sicut locutus est ad patres nostros, * Abraham et semini ejus in saecula.

Gloria Patri.

On dit ici l'Antienne propre et l'Oraison de l'Office auquel appartiennent les Vêpres. On fait ensuite mémoire des Fêtes occurrentes, l'on ajoute enfin, s'il y a lieu, les Mémoires communes ou Suffrages des Saints.

Ÿ. Dóminus vobiscum. R. Et cum spiritu túo.

Les Chantres : Benedicámus Dómino. R. Deo grátias.

Ÿ. Fidélium ánimæ per misericórdiam Déi requiescant in páce.

R. Amen.

On commence ici les Complies. Si on ne les dit pas, après le Ÿ. Fidélium on récite Pater noster, tout bas, et l'Officiant ajoute :

Ÿ. Dóminus det nobis súam pácem.

R. Et vitam ætérnam. Amen.

Ensuite on chante une des Antiennes de la Sainte Vierge selon temps, p. 90. A la fin on ajoute :

Ÿ. Divinum auxilium máneat semper nobiscum. R. Amen.

Mémoire de la Croix au Temps Pascal.

Elle se fait aux Offices du Temps et des Saints, excepté aux Fêtes doubles et pendant les Octaves.

Ant. 2.

Crucem sánctam súb-i-it, * qui inférnum confrégit,

accíntus est po-tén-ti-a, surréxit dí-e tér-ti-a,

alle-lú-ia.

Ÿ. Dicite in natióibus, allelúia.

R. Quia Dóminus regnávít a ligno, allelúia.

Orémus.

Oraison.

DEus, qui pro nobis Filium túum Crúcis patibulum subire voluisti, ut inimici a nobis expelleres potestatem : concède nobis fámulis tuis ; ut resurrectiõnis grátiam consequámur. Per eúndem Dóminum nóstrum.

Au Temps Pascal, on ne fait pas d'autre Mémoire commune.

Mémoires communes ou Suffrages des Saints.

1. De la Sainte Vierge.

Ant. 1.

Sancta Ma-ri-a, * succúrre mí-se-ris, jú-va

pu-sillá-nimes, ré-fo-ve flé-bi-les, ó-ra pro pópu-lo,

intérve-ni pro clé-ro, intercède pro de-vó-to femi-

ne-o séxu : senti-ant ómnes tú-um juvámen, qui-cúmque

cé-lebrant tú-am sánctam commemo-ra-ti-ó-nem.

Ÿ. Ora pro nobis sáncta Déi Génitrix.

R. Ut digni efficiámur promissionibus Christi.

Orémus.

Oraison.

Concède nos fámulos túos, quásumus Dómine Déus, perpétua méntis et corpóris sanitate gaudere, et gloriósa beátæ Mariæ semper Virginis intercessiõne, a præsentí liberári tristitia, et ætérna pérfrui lætítia.

De l'Octave de l'Epiphanie à la Purification :

Ÿ. Post pártum Virgo invioláta permansisti.

R. Déi Génitrix intercède pro nobis.

Orémus.

Oraison.

DEus, qui salutis ætérnæ, beátæ Mariæ virginitate fecúnda, humano géneri præmia præstitisti : tribue, quásumus ; ut ipsam pro nobis intercédere sentiámus, per quam merúimus auctórem vitæ suscipere Dóminum nóstrum Jésum Christum Filium túum.

2. De saint Joseph.

Ant. 8.

C-ce fidé-lis sérvus * et prudens, quem consti-tu-

it Dóminus su-per famí-li-am sú- am.

Ÿ. Glória et divitiæ in dómo éjus.

R. Et justitia éjus manet in sæculum sæculi.

Orémus.

Oraison.

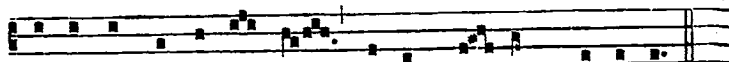
DEus, qui ineffábilí providéntia beátum Józeph sanctissimæ Genitricis tuæ spónsum eligere dignátus es : præsta, quásumus ; ut quem protectórem venerámur in térris, intercessórem habere mereámur in cælis.

3. Des saints Apôtres Pierre et Paul.

Ant. 8.

P

Etrus A-posto-lus, * et Páulus Dóctor Génti-um,



ipsi nos do-cu-é- runt lé-gem tú- am Dómi-ne.

ŷ. Constitues éos principes super ómnem térram.

Ŕ. Mémoires éront nóminis túi Dómine.

Orémus.

Oraison.

D Eus, cujus dextera beátum Pétrum ambulátem in flúctibus, et coapóstolum éjus Páulum tértio naufragátem de profundo pélagi liberávit : exáudi nos propítius, et concéde ; ambórum méritis æternitátis glóriam consequámur.

4. Du Patron ou du Titulaire de l'Église.

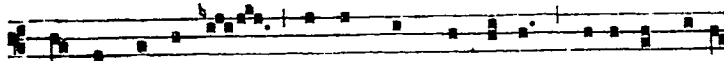
Avant ou après les mémoires précédentes selon sa dignité ; et en dernier lieu :

5. Pour la paix.

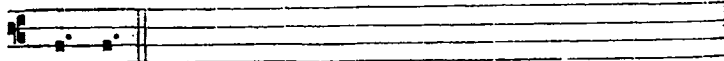
Ant. 2.

D

A pá-cem Dómine * in di-ébus nóstris, qui-a



non est á-li-us qui púgnet pro nóbis, ni-si tu Dé-us



nó-ster.

ŷ. Fíat páx in virtúte túa.

Ŕ. Et abundántia in túribus túis.

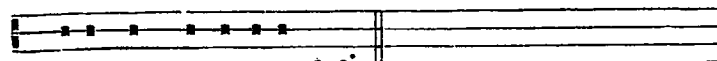
Orémus.

Oraison.

D Eus, a quo sáncta desidéria, récta consilia, et jústa sunt ópera : dá sérvís túis illam, quam múnus dare non pótent, pácem ; ut et córdá nóstra mandátis túis dédita, et hóstium subláta formidine, témpora síml túa protectióne tranquilla. Per Dóminum nóstrum Jésum Christum Fílium tuum : qui técum vívit et régnat in unitáte Spíritus Sánti Déus per ómnia sæcula sæculórum. Ŕ. Amen.

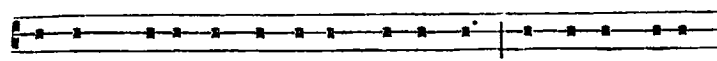
A COMPLIES

Le Lecteur :

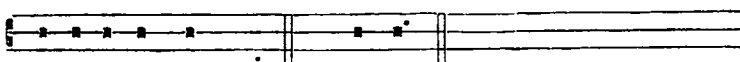


ŷ. Júbe dómne benedí-cere.

Bénédiction.

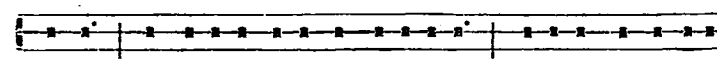


Nóctem qui-é-tam et finem perféctum concédát nóbis

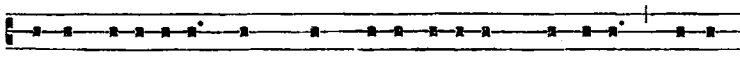


Dóminus omnípo-tens. Ŕ. Amen.

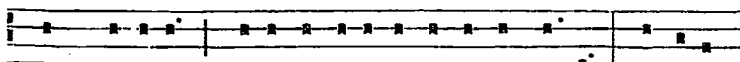
Leçon brève.



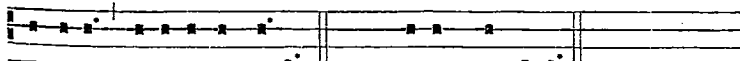
Frátres : Sóbri-i estóte, et vígi-láte : qui-a adversá-ri-us



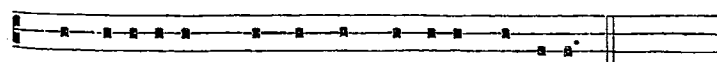
véster di-ábolus, tamquam lé-o rúgi-ens, circu-it, quærens



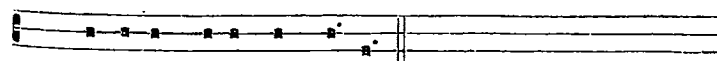
quem dévoret : cú-i re-sísti-te fórtes in fí-de. Tu autem



Dómine miseré-re nóbis. Ŕ. Dé-o grá-ti-as.



ŷ. Adjutó-ri-um nóstrum in nómine Dómini.



Ŕ. Qui fé-cit cælum et térram.

Pater noster. tout bas en entier.

Puis l'Hebdomadier fait la confession.

Le Chœur répond :

Misereatur tui omnipotens Deus, et dimissis peccatis tuis, perducat te ad vitam æternam. R. Amen.

Puis le Chœur répète la confession :

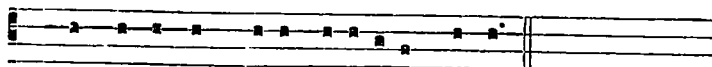
Confiteor Deo omnipotenti, beatæ Mariæ semper Virgini, beato Michaeli Archangelo, beato Joanni Baptistæ, sanctis Apóstolis Pétro et Paulo, omnibus Sanctis, et tibi pater : quia peccavi nimis cogitatione, verbo et opere : mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ideo precor beatam Mariam semper Virginem, beatum Michaelém Archangelum, beatum Joannem Baptistam, sanctos Apóstolos Pétrum et Paulum, omnes Sanctos, et te pater, orare pro me ad Dominum Deum nostrum.

Après la confession du Chœur, l'Hebdomadier dit :

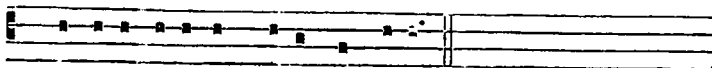
Misereatur vestri omnipotens Deus, et dimissis peccatis vestris, perducat vos ad vitam æternam. R. Amen.

Indulgentiam, absolutiõnem, et remissionem peccatorum nostrorum tribuat nobis omnipotens et misericors Dominus. R. Amen.

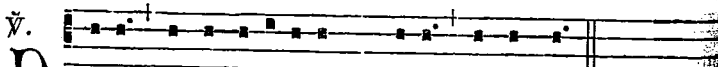
Puis il chante :



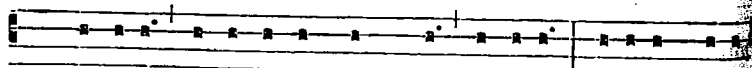
Ps. Converté nos Dé-us salutá-ris noster.



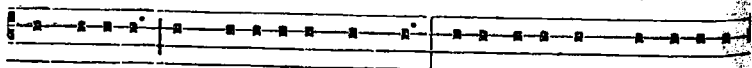
R. Et avérte í-ram tú-am a nobis.



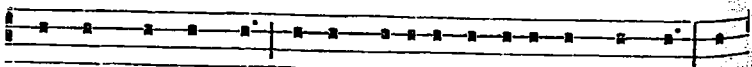
DE-us in adjutó-ri-um mé-um inténde.



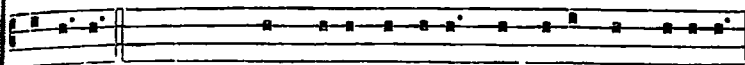
R. Dómine ad adjuvándum me festina. Glóri-a Patrís,



et Fi-li-o, et Spi-ritu-i Sáncto : Sicut érat in princípi-o,

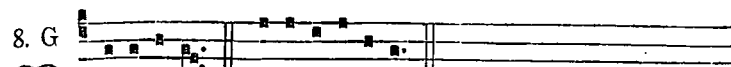


et núnc, et sémper, et in sæcula sæculó-rum. Amen. Al-



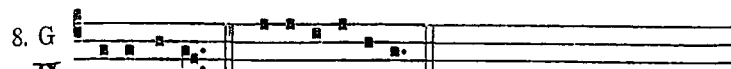
le-lú-ia. Ou : Laus tibi Dómine Réx æternæ glóri-æ.

Pendant l'année, Antienne.



Miseré-re. E u o u a e.

Au Temps Pascal, Antienne.



Alle-lú-ia. E u o u a e.

PSAUME 4.

CUM invocárem exaudivit me Deus justitiæ meæ : * in tribulatione dilatásti mihi.

Miserére méi, * et exáudi orationem meam.

Filii hóminum úsquequo grávi corde? * ut quid diligitis vanitatem et quæritis mendácium?

Et scitote quóniam mirificávit Dominus sánc-tum súum, * Dóminus exáudiet mé cum clamávero ad éum.

Irascimini, et nolite peccáre : * quæ dicitis in córdibus vestris, † in cubilibus vestris compungimini.

Sacrificáte sacrificium justitiæ, † et speráte in Dómino. * Múlti dicunt : Quis osténdit nobis bóna?

Signátum ést super nos lumen vultus tui Dómine : * dedísti lætitiám in corde méo.

A fructu fruménti, vini et ólei sui * multiplicáti sunt.

In páce in idípsum * dórmiam et requiescam.

Quóniam tu Dómine singulariter in spe * constituísti me.

PSAUME 30.

In te Dómine sperávi, non confundar in ætérnum : * in justitia tua libera me.

Inclína ad me áurem túam, * accélera ut éruas me.

Esto mihi in Deum protectórem et in dómum refúgii, * ut sálvum me fácias.

Quóniam fortitúdo méa et refúgium méum és tu : * et propter nómen túum dedúces mé et enútries me.

Edúces mé de láqueo hóc quem abscondérunt mihi : * quóniam tu és proféctor méus.

In mánu-s tuás comméndo spiritum méum : * redemísti me Dómine Deus veritátis.

PSAUME 90.

QUI hábitat in adjutório Altissimi, * in protectione Dei cæli commorábitur.

Dicet Dómino : Suscéptor méus es tú et refúgium méum : * Deus méus sperábo in éum.

Quóniam ipse liberávit mé de láqueo venántium, * et a verbo áspero.

Scápulis súis obumbrábit tibi : * et sub pénnis éjus sperábis.

Scúto circúmdabit te veritas éjus : * non timébis a timóre noctúrno.

A sagitta volánte in die, † a negotio perambulánte in ténebris : * ab incúrsu, et dæmónio meridiano.

Cádent a látere túo mille, † et decem millia a dextris tuis : * ad té autem non appropinquábit.

Verúm tamen óculis tuis considerábis : * et retributió nem peccatórum vidébis.

Quóniam tú es Dómine spes méa : * Altíssimum posuisti refúgium túum.

Non accédet ad te málum : * et flagéllum non appropinquábit tabernáculo túo.

Quóniam Angelis suis mandávit de te : * ut custódiat te in ómnibus viis tuis.

In má nibus portábunt te : * ne forte offéndas ad lápidem pédem túum.

Super áspidem et basilíscum ambulábis : * et conculcábis leónem et draconem.

Quóniam in mé sperávit, libe-

rabo éum : * prótegam éum, quóniam cognóvit nómen méum.

Clamábit ad mé, et égo exáudiam éum : * cum ípso súm in tribulatióne : eripiam éum, et glorificábo éum.

Longitúdine diérum replébo éum : * et osténdam illi salutem méum.

PSAUME 133.

Bene nunc benedicite Dóminum omnes sérví Dómini :

Qui státis in dómo Dómini, * átriis dómus Déi nóstri.

In nóctibus extóllite má nus vestras in sáncta, * et benedicite Dóminum.

Benedicat te Dóminus ex Sion, qui fécit cælum et térram.

Pendant l'année, Antienne.

Miseré-re mí-hi Dómine, et exáudi o-ra-ti-ónem

mé- am.

Au Temps Pascal, Antienne.

Allelú-ia, allelú- ia, allelú-ia.

Le chant de l'Hymne Te lucis ante terminum varie selon les temps les Fêtes : il sera indiqué en son lieu. Le chant des Dimanches ordinaire est le suivant :

Hymne.

2. **T**E lucis ante terminum, Rérum Cre-átor pósci-
mus, Ut pro tú-a cleméti- a Sis præsul et custódi- a.

2. Procul recédant sómni- a, Et nócti-um phantásmata ;

Hostémque nóstrum cómpri-me, Ne pollu-ántur córpora.

3. Præsta, Pá-ter pi-íssime, Patri-que cómpar Uni-ce, Cum

Spí-ritu Parácli-to Régnans per ómne sæcu-lum. Amen.

Au Temps Pascal, les Dimanches et Fêtes :

8. **T**E lucis ante térmi-num, Rérum Cre-átor pó-sci-

mus, Ut pro tú-a cleméti- a Sis præsul et custódi- a.

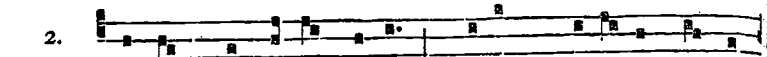
2. Procul recédant sómni- a, Et nócti-um phantásmata ;


Hostémque nóstrum cómpri-me, Ne pollu-ántur córpora.

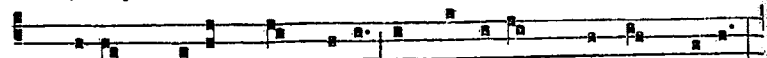
3. Dé-o Pátri sit glóri- a, Et Fí-li- o, qui a mór-tu- is


Surréxit, ac Parácli-to, In sempitérna sæcula. Amen.

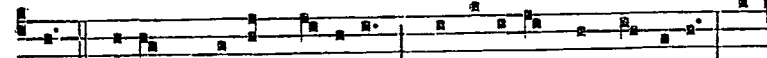
A la Fête du Saint-Sacrement, aux Fêtes de la Sainte Vierge et pendant leurs Octaves :

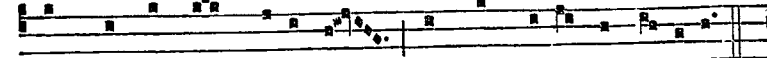
2. 
I E lú-cis ante términum, Rérum Cre-á-tor pósci-

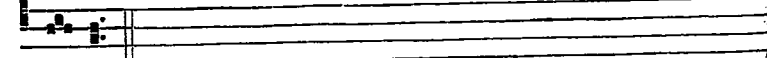

 mus, Ut pro tú-a cleméti- a Sis præsul et custó-di- a.



2. Procul recédant sóm-ni- a, Et nócti- um phantás- mata;


Hostémque nóstrum cómpri-me, Ne pollu- ántur córpo-


ra. 3. Jé-su, tí-bi sit gló-ri- a, Qui nátus es de Vír-gine, Cum


Pátre et ál-mo Spi-ri-tu, In sempi-térna sæcu-la.


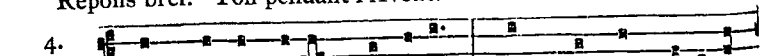
Amen.

CAPITULE.

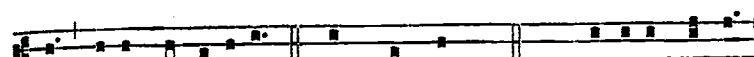
Jerem. 14. 6

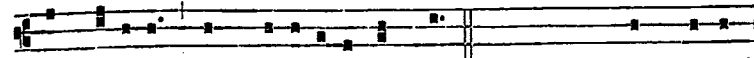
IU autem in nobis es Dómine, et nómen sánctum túum invocátum est super nos, ne derelinquas nos Dómine Déus nóster. R. Déo grátias.

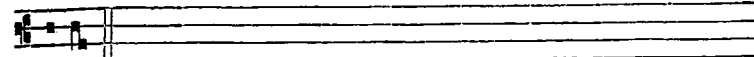
Répons bref. Ton pendant l'Avent.

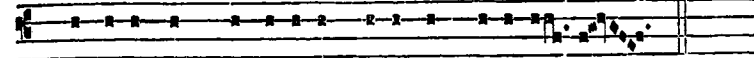
4. 
I N mánus tú- as Dómine * Comméndo spí-ri-tum

mé-um. *On répète* : In mánus, etc. V. Redemisti nos Dómi-

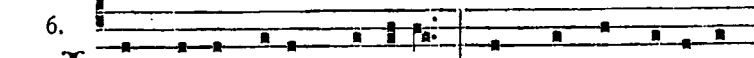


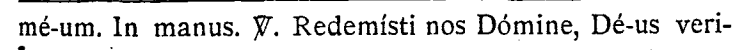
ne Dé-us ve-ritá-tis. * Comméndo, etc. V. Gló-ri- a Pátri,


et Fí-li- o, et Spi-ri-tu- i Sáncto. *On répète* : In mánus


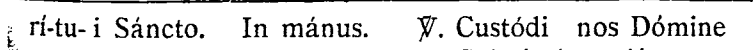
tú- as, etc.


V. Custódi nos Dómine ut pupíllam ócu- li.
 R. Sub úmbra alárum tuárum prótege nos.
 Répons bref. Ton pendant l'année.

6. 
I N mánus tú- as Dómine * Comméndo spí-ri- tum

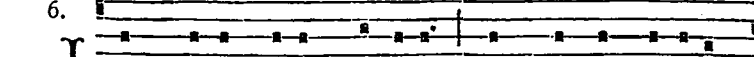
mé-um. In manus. V. Redemísti nos Dómine, Dé- us veri-


tá- tis. * Comméndo. V. Gló-ri- a Pátri, et Fí- li- o, et Spi-


ri- tu- i Sáncto. In mánus. V. Custódi nos Dómine


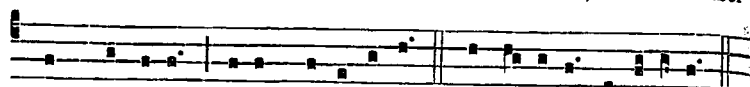
R. Sub úmbra alárum


ut pu- pí- lam ócu- li.
 tuárum prótege nos.
 Répons bref. Ton pendant le Temps Pascal.

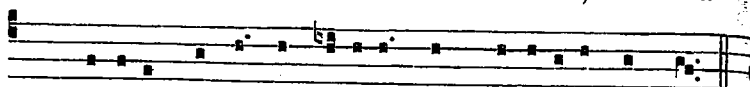
6. 
I N mánus tú- as Dómine comméndo spí-ritum



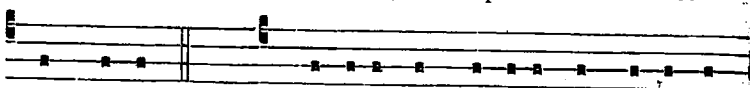
mé-um, * Alle-lú-ia, allelú-ia. In mánus. V. Redemísti



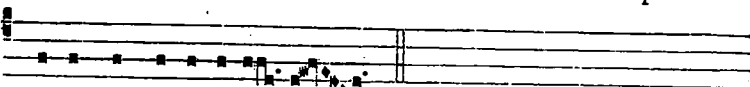
nos Dómine, Dé-us ve-ri-tá-tis. * Alle-lú-ia, allelú-ia.



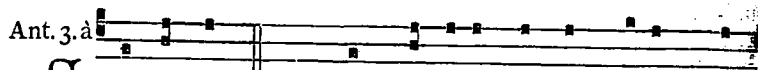
V. Gló-ri-a Pá-tri, et Fí-li-o, et Spi-rítu-i Sáncto.



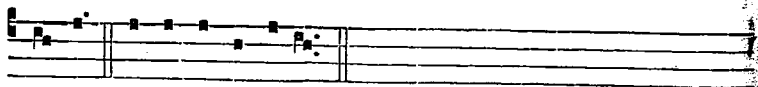
In mánus. V. Custódi nos Dómine ut pu-píl-lam
Rz. Sub úmbra alárum tuárum pró-



ócu-li, alle-lú-ia.
tege nos, alle-lú-ia.



Ant. 3. a. **S** Alva nos. *Cant.* Nunc dimíttis sérvum tú-um Dó-

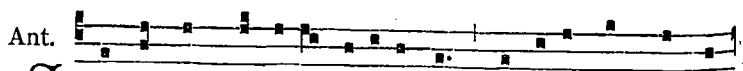


mi-ne. E u o u a e.

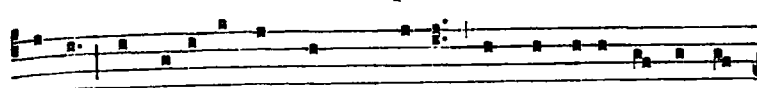
CANTIQUE DE SIMÉON.
Luc. 2. e

Nunc dimíttis sérvum túum Dó-
mine, *secúndum vérbum túum,
in páce :
Quia vidérunt óculi méi * salutá-
re túum,

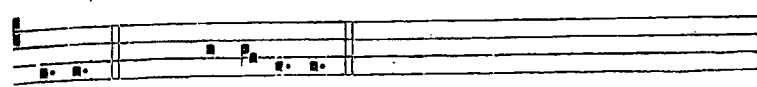
Quód parásti * ante fáciem óm-
nium populórum :
Lúmen ad revelatiónem gén-
tium, * et glóriam plébis tuæ
Israel.
Glória Pátri.



Ant. **S** Alva nos Dómine vigi-lántes : custódi nos dormi-



éntes, ut vigi-lémus cum Chrísto, et requi-escámus in



pá-ce. T. P. Alle-lú-ia.

¶ On omet les Prières suivantes quand l'Office est double et pendant les Octaves.

Kýrie eléison. Chríste eleison. Kýrie eléison.

Páter nóster. *Le reste tout bas jusqu'à :*

V. Et ne nós indúcas in tentatiónem. R. Sed líbera nós a málo.

Crédo in Déum. *Le reste tout bas jusqu'à :*

V. Cárnis resurrectiónem. R. Vítam ætérnam. Amen.

V. Benedictus es Dómine Déus pátrum nostrórum. R. Et laudábilis et gloriósus in sæcula.

V. Benedicámus Pátre[m] et Fílium cum Sáncto Spíritu. R. Laudémus et superexaltémus eum in sæcula.

V. Benedictus es Dómine in firmaménto cæli. R. Et laudábilis, et glo-riósus, et superexaltátus in sæcula.

V. Benedicat et custódiat nós omnipotens et miséricors Dóminus. R. Amen.

V. Dignáre Dómine nócte ista. R. Sine peccáto nós custodíre.

V. Miserére nóstri Dómine. R. Miserére nóstri.

V. Fiat misericórdia tua Dómine súper nos. R. Quemádmódu[m] spe-rávimus in te.

V. Dómine exáudi oratiónem méam. R. Et clamor méus ad te véniat.

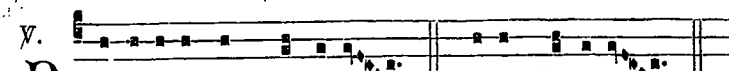
V. Dóminus vobiscum. R. Et cum spíritu túo.

Orémus.

Oraison.

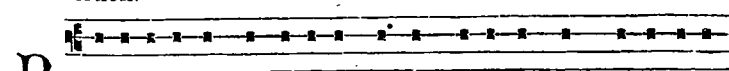
Visita, quæsumus Dómine, habitatiónem istam, et ómnes insídias inimíci ab éa lónge repéllé : Angeli túi sáncti hábitent in éa, qui nós in páce custódiat ; et benedictio tua sit súper nos sémpér. Per Dóminum nóstrum Jésum Christum Fílium túum : qui técum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sáncti Déus, per ómnia sæcula sæculórum. Amen.

V. Dóminus vobiscum. R. Et cum spíritu túo.



Benedicámus Dómino. Rz. Dé-o grá-ti-as.

Bénédiction.



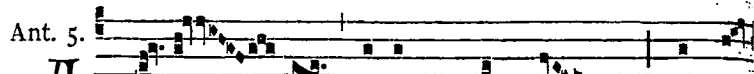
Benedicat et custódi-at nós omnipotens et mi-sé-ricors



Dóminus, Páter, et Fí-li-us, et Spí-ritus Sánctus. Amen.

On omet le ʏ. Fidélium ánimæ, et l'on dit immédiatement l'une des Antiennes suivantes, selon le temps.

¶ Depuis l'Avent jusqu'au 2 Février inclusivement.

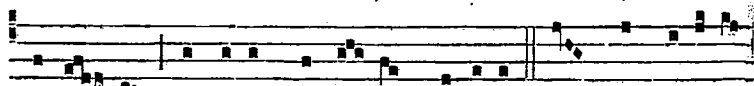


Ant. 5.

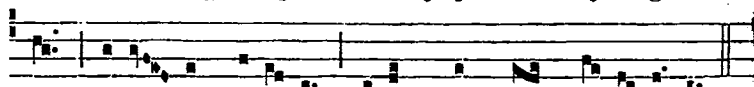
A L- ma * Redemptóris Má- ter, quæ pér-



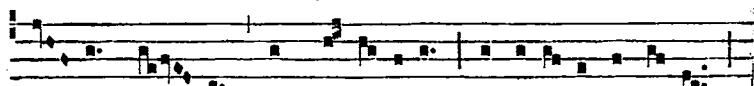
vi- a cæ-li Pór- ta má- nes, Et stél-la má- ris, succurre



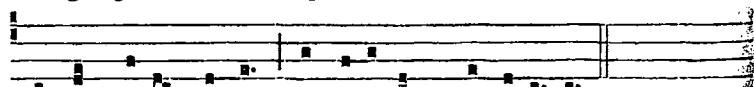
cadén- ti, Súrgere qui cú- rat, pópulo : Tu quæ genu-í-



sti, Natú- ra miránte, tú-um sánctum Ge-ni-tó-rem,



Vír-go prí- us ac posté-ri-us, Gabri- é- lis ab ó- re,



Súmens illud Ave, peccatórum mi-seré-re.

Pendant l'Avent :

ʏ. Angelus Dómini nuntiávit Mariæ. ʀ. Et concépit de Spíritu Sáncto

Orémus.

Oraison.

GRátiam túam, quæsumus Dómine, méntibus nóstris infúnde : ut qui, Angelo nuntiánte, Christi Fílii túi Incarnatiónem cognóvimus, per passióem éjus et crúcem ad resurrectiÓnis glóriam perducámur. Per eúmdem Christum Dóminum nóstrum. ʀ. Amen.

A partir des premières Vêpres de Noël :

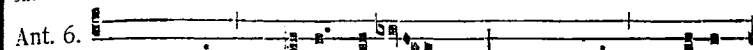
ʏ. Post pártum Virgo invioláta permansísti. ʀ. Déi Génitrix intercédé pro nóbis.

Orémus.

Oraison.

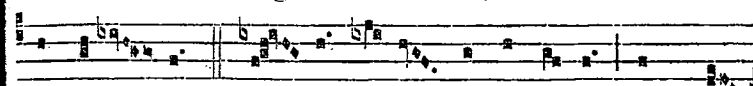
DEus, qui salutis æternæ, beátæ Mariæ virginitáte fœcúnda, humano géneri præmia præstitísti : tribue, quæsumus ; ut ipsam pro nóbis intercédere sentiámus, per quam merúimus auctórem vitæ suscipere Dóminum nóstrum Jésum Christum Fílium túum. ʀ. Amen.

¶ Depuis les Complies du 2 février inclusivement, jusqu'au Jeudi saint exclusivement.

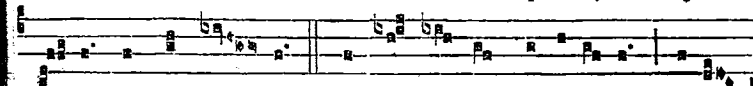


Ant. 6.

A - ve * Regina cæ-ló- rum, A- ve Dómina



Ange-ló- rum : Sál- ve rá-dix, sálve pórtá, Ex qua



múndo lux est ór- ta. Gáude Virgo glo-ri-ó-sa, Super



ómnes spe-ci-ó- sa, Vá- le o valde decóra, Et pro



nó- bis Chri- stum ex-ó- ra.

ʏ. Dignáre me laudáre te Virgo sacráta. ʀ. Da míhi virtútem contra hostes túos.

Orémus.

Oraison.

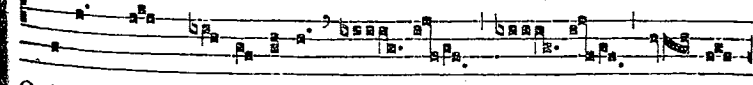
CONcède, miséricors Déus, fragilitáti nóstræ præsidium : ut qui sán- ctæ Déi Genitricis memóriam ágimus, intercessiÓnis éjus auxílio a nóstris iniquitátiÓnis resurgámus. Per eúmdem Christum Dóminum nóstrum. ʀ. Amen.

¶ Depuis les Complies du Samedi saint, jusqu'à la fin du Temps Pascal.



Ant. 6.

R Egína cæ-li * lætá- re, alle-lú- ia :



Qui- a quem me-ru- ísti por-

tá-

re, alle- lú-ia : Resurré- xit sicut díxit, al-
le- lú-ia : Ora pro nó- bis Dé- um, alle-
lú-ia.

ŷ. Gáude et lætare Virgo Maria, allelúia. R̄. Quia surrexit Dóminus vére, allelúia.

Orémus.

Oraison.

DEus, qui per resurrectionem Filii tui Dómini nostri Jesu Christi mundum lætificare dignatus es : præsta, quæsumus ; ut per ejus Genitricem Virginem Mariam perpétuæ capiámus gáudia vitæ. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. R̄. Amen.

¶ De la Trinité à l'Avent.

Ant. 1.

S Al-ve * Re-gi- na, máter mise-ricórdi- æ,
Vít- ta, dulcé- do, et spes nóstra sál- ve. Ad te
clamá- mus éxsu- les, fí- li- i Hé- væ. Ad te suspi- rámus
geméntes et fléntes in hac lacrimá- rum vál- le. E- ia
ergo advocá- ta nóstra, illos tú- os mise- ri- cór-
des ócu- los ad nos convér- te. Et Jesum bene- dí-

ctum frúctum véntris tú- i, nó- bis post hoc exsíl- i- um
osténde. O clé- mens, O pí- a, O
dúlcis Vírgo Ma- ri- a.

ŷ. Ora pro nobis sancta Dei Génitrix.
R̄. Ut digni efficiámur promissionibus Christi.

Orémus.

Oraison.

Omnipotens sempitérne Dóminus, qui gloriósæ Virginis Mátris Mariæ corpus et ánimam, ut dignum Filii tui habitáculum éffici mererétur, Spíritu Sánccto cooperánte, præparásti : dá, ut cújus commemoratióne lætámur, ejus píá intercessióne ab instantibus mális et a móрте perpétua liberémur. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. R̄. Amen.

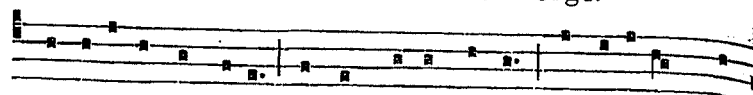
ŷ. Divinum auxilium máneat semper nobiscum. R̄. Amen.
Ensuite on dit tout bas : Páter nóster, Ave Maria, et Crédo.

On dit ainsi Complies pendant toute l'année, excepté les trois derniers jours de la Semaine sainte, et l'Octave de Pâques.

Les mêmes Antiennes à la Sainte Vierge.

Ton simple.

5.
A Lma * Redemptó- ris Máter, quæ pérv- i- a cæ- li
Pórta mánes, et stélla máris, succurre cadénti, Súrgeré
qui cúrat, pópu- lo : tu quæ genu- ísti, Natúra miránte,
tú- um sánctum Genitó- rem, Vírgo prí- us ac posté- ri- us,

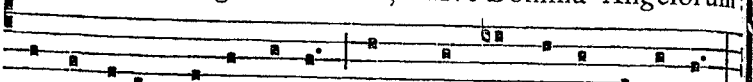


Gabri-é-lis ab ó-re, Sú-mens íllud Ave, peccató-rum mi-

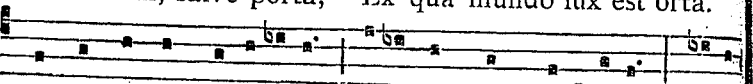
seré-re.

6.

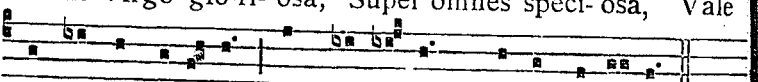
A-ve Regina cæló-rum, * Ave Dó-mi-na An-geló-rum



Sálve rádix, sálve pó-rta, Ex qua mún-do lux est ór-ta.



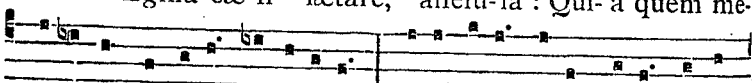
Gáude Ví-r-go glo-ri-ó-sa, Super ó-mnes speci-ó-sa, Vále



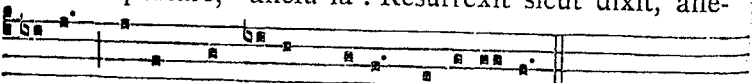
o vál-de decó-ra, Et pro nó-bis Chrístum exó-ra.

6.

Regina cæ-li * læ-tá-re, alle-lú-ia : Qui-a quem me-



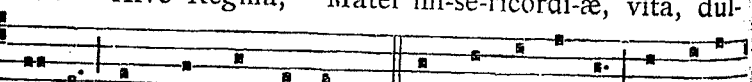
ru-ísti portá-re, alle-lú-ia : Resurré-xit sicut dí-xit, alle-



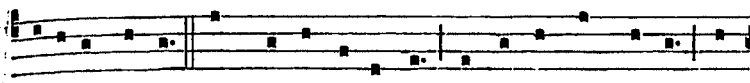
lú-ia : Ora pro nó-bis Dé-um, alle-lú-ia.

5.

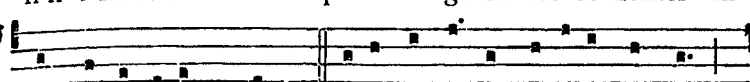
Salve Regina, * Má-ter mi-se-ricór-di-æ, ví-ta, dul-



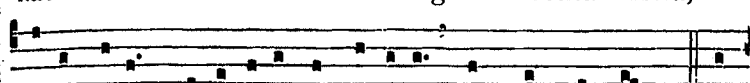
cé-do, et spes nó-stra sál-ve. Ad te clamá-mus éx-su-les,



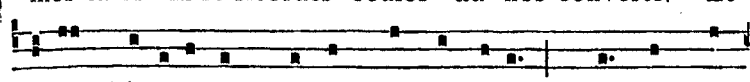
fi-li-i Hé-væ. Ad te suspi-rá-mus gemén-tes et flén-tes in



hac lacrimá-rum vál-le. E-ia ergo advócá-ta nó-stra,



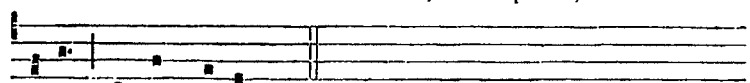
íllos tú-os mi-se-ricór-des ó-culos ad nos convér-te. Et



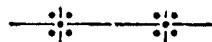
Jé-sum benedíctum frúctum vén-tris tú-i, nó-bis post hoc



ex-si-li-um osténde. O clém-ens, O pí-a, O



dúl-cis Ví-r-go Ma-rí-a



Et virtutem terribilium tuorum dicent : * et magnitudinem tuam narrabunt.

Memoriam abundantiae suavitatis tuae eructabunt : * et justitia tua exultabunt.

Miserator et misericors Dominus : * patiens et multum misericors.

Suavis Dominus universis : * et miserationes ejus super omnia opera ejus.

Confiteantur tibi Domine omnia opera tua : * et sancti tui benedicant tibi.

Gloriam regni tui dicent : * et potentiam tuam loquentur.

Ut notam faciant filiis hominum potentiam tuam : * et gloriam magnificentiae regni tui.

Regnum tuum regnum omnium saeculorum : * et dominatio tua in omni generatione et generationem.

Fidelis Dominus in omnibus verbis suis : * et sanctus in omnibus operibus suis.

Allevat Dominus omnes qui corruunt : * et erigit omnes elisos.

Oculi omnium in te sperant Domine : * et tu das escam illorum in tempore opportuno.

Aperis tu manum tuam : * et imple omne animal benedictione.

Iustus Dominus in omnibus viis suis : * et sanctus in omnibus operibus suis.

Prope est Dominus omnibus invocantibus eum : * omnibus invocantibus eum in veritate.

Voluntatem timentium se faciet : et deprecationem eorum exaudiet : et salvos faciet eos.

Custodit Dominus omnes diligentes se : * et omnes peccatores disperdet.

Laudationem Domini loquetur in meum : * et benedictio omnis carnis in nomine sancto ejus in saeculum in saeculum saeculi.

PSAUME 147.

Lauda Jerusalem Dominum : lauda Deum tuum Sion.

Quoniam confortavit seras portarum tuarum : * benedixit filiis tuis in te.

Qui posuit fines tuos pacem : et adipe frumenti satiat te.

Qui emittit eloquium suum terrae : * velociter currit sermo ejus.

Qui dat nivem sicut lanam : nebulam sicut cinerem spargit.

Mittit crystallum suum sicut bullas : * ante faciem frigoris ejus quis sustinebit ?

Emittet verbum suum, et liquet : faciet ea : * flabit spiritus ejus, et fluent aquae.

Qui annuntiat verbum suum Jacob : * justitias et judicia sua Israel.

Non fecit taliter omni nationi : et judicia sua non manifestavit eis.



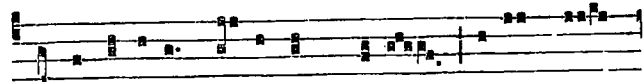
Propre du Temps.

Le I. Dimanche de l'Avent.

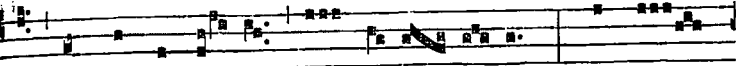
A LA MESSE.

Intr. 8.

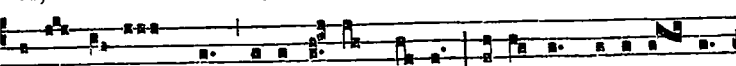
A



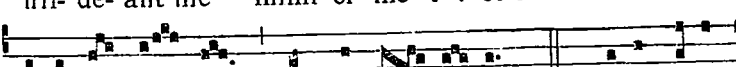
D te levavi * a-nimam me-am : De-us me-



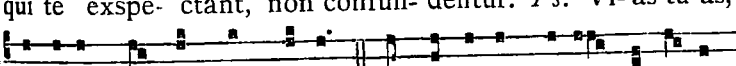
us, in te confi-do, non e-ru-be-sciam : neque



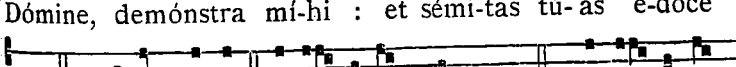
irri-de-ant me inimi-ci me-i : et-e-nim univér-si



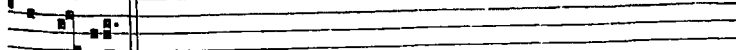
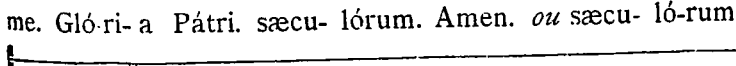
qui te expé-ctant, non confun-dentur. Ps. Vi-as tú-as,



Domine, démonstra mí-hi : et sémi-tas tú-as é-doce



me. Gló-ri-a Pátri. sæcu-lorum. Amen. ou sæcu-ló-rum.



Amen.

On répète l'Introit Ad te levavi, jusqu'au Psalme.

¶ Cette manière de répéter l'Introit s'observe toute l'année.

On ne dit pas le Gloria in excelsis depuis le I. Dimanche de l'Avent jusqu'à Noël, excepté les jours de Fêtes.

Orémus.

Oraison.

EXcita, quæsumus Dómine, poténtiam tuam, et veni : ut ab inimicis nentibus peccatórum nostrórum periculis, te mereámur protegente eripi, te liberante salvári : Qui vivis et regnas cum Deo Patre in unitate Spiritus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum. *ñ.* Amen.

2. De la Sainte Vierge.

DEus, qui de beatæ Mariæ Virginis útero, Verbum tuum, Angelus nuntiante, carnem suscipere voluisti : præsta supplicibus tuis ; tu qui vere eam Genitricem Dei crédimus, ejus apud te intercessionibus adjuvémur.

3. Contre les persécuteurs de l'Eglise.

ECclésiæ tuæ, quæsumus Dómine, preces placátus admítte : ut destructis adversitatibus et erróribus univérsis, secúra tibi sérviat libertate. Per Dóminum.

Ou pour le Pape.

DEus, ómnium fidélium pastor et réctor, fámulum tuum *N.* quem pastórem Ecclesiæ tuæ præesse voluisti, propítius respice : da ei quæsumus, verbo et exémplo, quibus præest, proficere ; ut ad vitam una cum grege sibi crédito, pervéniat sempitérnám. Per Dóminum.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Romanos.

Rom. 13. d.

FRatres : Sciéntes, quia hora est jam nos de somno súrgere. Nunc enim própior est nostra salus, quam cum credidimus. Nox præcessit, dies autem appropinquávit. Abjiciámus ergo ópera tenebrárum, et induámur arma lucis. Sicut in die honéste ambulémus : non in comestatió nibus, et ebrietatibus, non in cubilibus, et impudiciis, non in contenti óne, et æmulati óne, sed induimini Dóminum Jesum Christum.

Grad.

2. et 1.

U-nivér-si * qui te expé-ctant, non confundéntur, Dómi-ne. *¶.* Vi-as tú-as, Dó-mine, nó-tas fac mí-hi : et sé-mi-tas tú-as * é-do-ce me.

8. **A** L-le- lú- ia. *ij. ** *¶.* Ostén-de nó-bis, Dó- mi-ne, mise-ri- córdi-am tú-am : et salu-tá-re tú-um * da nó- bis.

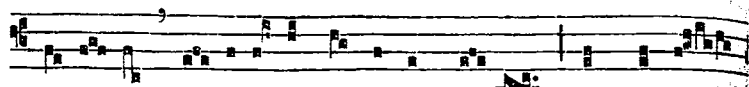
On répète Allelúia.

† Sequentia sancti Evangelii secundum Lucam. *Luc. 21. c.*

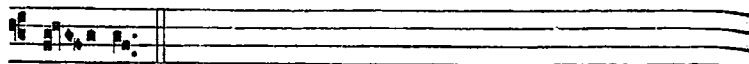
IN illo témpore : Dixit Jesus discipulis suis : Erunt signa in sole, et luna, et stellis, et in terris pressúra géntium præ confusi óne sonitus maris, et flúctuum : arescéntibus hominibus præ timóre et exspectati óne, quæ supervénient univérso orbi : nam virtútes cælórum movebúntur. Et tunc vidébunt Fílium hóminis veniéntem in nube cum potestáte magna, et majestáte. His autem fieri incipiéntibus, respicite, et leváte cápita vestra : quóniam appropinquat redemptio vestra. Et dixit illis similitúdinem : Vidéte ficúlneam, et omnes árbores : cum producunt jam ex se fructum, scitis quóniam prope est æstas. Ita et vos cum vidéritis hæc fieri, scitóte quóniam prope est regnum Dei. Amen dico vobis, quia non præteribit generati ó hæc, donec ómnia fiant. Cælum et terra transibunt : verba autem mea non transibunt.

On dit le Credo.

Offert. 2. **A** D te le- vávi * á- nimam mé-am : Dé-us mé- us, in te confi- do, non e-ru- bé-scám : neque ir- rí-de- ant me in-imi-ci mé- i :



ét-e-nim u-nivèrsi qui te expé-ctant, non confun-



dén- tur.

Secrète.

HÆC sacra nos, Dómine, poténti virtúte mundátos, ad suum faciãt puriôres veníre princípium. Per Dóminum.

2. De la Sainte Vierge.

IN méntibus nostris quæsumus Dómine, veræ fidei sacraménta confirma : ut, qui concéptum de Virgine Deum verum et hómínum confitémur ; per ejus salutiferæ resurrectiônis poténtiam, ad ætérnam mereámur perveníre lætítiam.

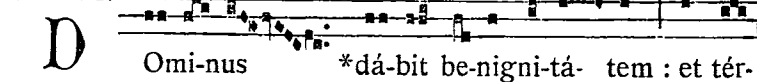
3. Contre les persécuteurs de l'Eglise.

Prótege nos, Dómine, tuis mystériis serviétes : ut divínis rebus inhærétes, et corpore tibi famulémur et mente. Per Dóminum.

Ou pour le Pape.

Oblátis, quæsumus Dómine, placáre munéribus : et famulum tuum *N.* quem pastórem Ecclésiæ tuæ præesse voluísti, assídua protectiône guberná. Per Dóminum.

Comm. I.



DOmi-nus *dá-bit be-nigni-tá-tem : et tér-



ra nóstra dá-bit frúctum sú-um.

Postcommunion.

Suscipiámus, Dómine, misericórdiam tuam in médio templi tui : ut reparatiônis nostræ ventúra solémnia congruis honoribus præcedámus. Per Dóminum.

2. De la Sainte Vierge.

Grátiam tuam, quæsumus Dómine, méntibus nostris infúnde : ut qui, Angelo nuntiánte, Christi Filii tui incarnatiônem cognóvimus ; per passiônem ejus et crucem, ad resurrectiônis glóriam perducámur.

3. Contre les persécuteurs de l'Eglise.

Quæsumus, Dómine Deus noster : ut, quos divina tribuis participatiône gaudére, humánis non sinas subjacére periculis. Per Dóminum.

Ou pour le Pape.

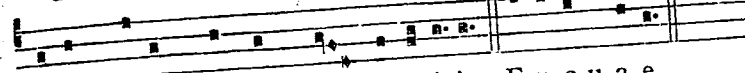
HÆC nos, quæsumus Dómine, divíni sacraménti percéptio prótegat : et famulum tuum *N.* quem pastórem Ecclésiæ tuæ præesse voluísti ; una cum commissio sibi grege salvet semper, et múniat. Per Dóminum.
A la fin de la Messe, le prêtre dit Benedicámus Dómino, ce que l'on fait toutes les fois qu'a été omis le Glória in excelsis.

A VÊPRES.

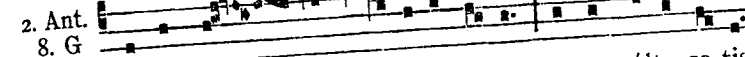
Psaume du Dimanche, 73.

1. Ant. 8. G

IN il-la dí-e *stillábunt móntes dulcédinem, et



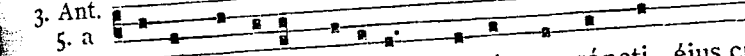
cólles flú-ent lác et mel, allelú-ia. E u o u a e.



2. Ant. 8. G

Jucundá-re *fi-li-a Sí-on, et exsúlta sa-tis

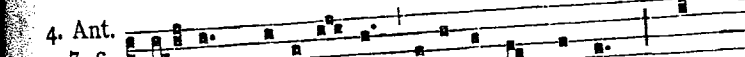
fi-li-a Jerúsa-lem, allelú-ia. E u o u a e.



3. Ant. 5. a

Ecce Dóminus veni-et, * et ómnes sáncti éjus cum

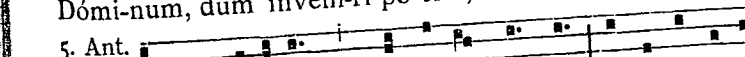
é-o : et é-rit in dí-e illa lux mágna, allelú-ia. E u o u a e.



4. Ant. 7. c

O-mnes * si-ti-étes veni-te ad águas : quæri-te

Dómi-num, dum invení-ri pó-test, allelú-ia. E u o u a e.



5. Ant. 4. A

Ecce veni-et * Prophéta mágnus, et ípse renová-



bit Jerúsa-lem, alle-lú-ia. E u o u a e.

CAPITULE.

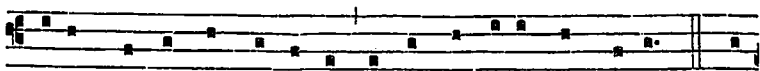
Rom. 13. d.

Fratres : Hora est jam nos de somno súrgere : nunc enim própior est nostra salus, quam cum credídimus.
R. Deo grátias.

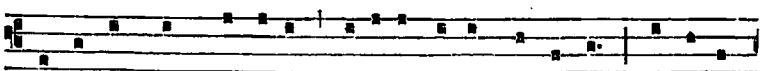
Hymn. 4.

C

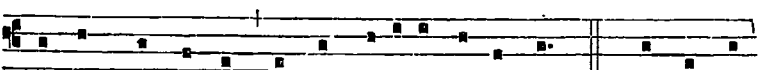
Re-átor álme síderum, Ætérna lux credéti-um,



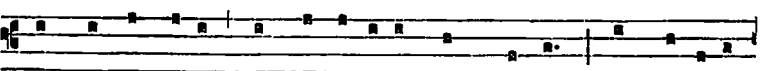
Jesú, Redémptor ómni-um Inténde vó-tis súpli-cum. 2. Qui



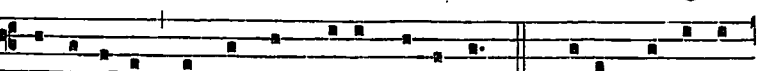
dæmonis ne frauðibus Per-íret órbit, ímpetu Amó-ris



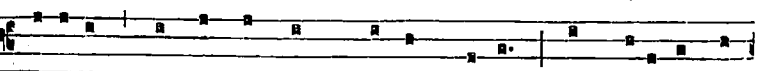
áctus, lángui-dí Múndi medéla fáctus es. 3. Commúne



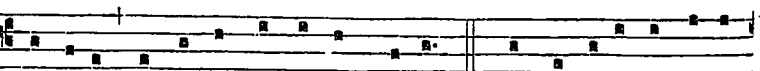
qui múndi néfas Ut expi-áres, ad crú-cem E Virgínis



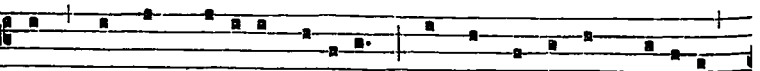
sacrári-o In-tácta pródis víctima. 4. Cújus po-téstas



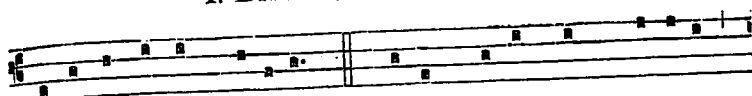
gló-ri-æ, Noménque cum prímu sonat, Et cæli-tes et



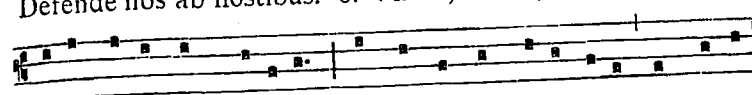
inferi Treménte curvántur génu. 5. Te deprecámur últi-



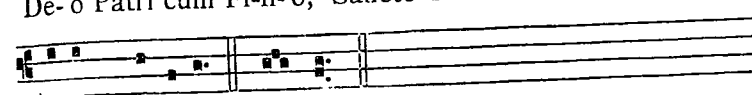
mæ Mágnum di-é-i Júdicem, Armis supérnæ grá-ti-æ



Defénde nos ab hóstibus. 6. Virtus, hónor, láus, gló-ri-a



Dé-o Pátri cum Fi-li-o, Sáncto simul Parácli-to, In sæcu-



lórum sæcu-la. Amen.

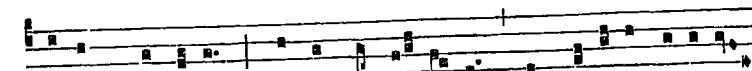
ÿ. Rorate cæli désuper, et núbes plúant jústum.
R. Aperiátur térra, et gérmínet Salvatórem.

A Magnif.

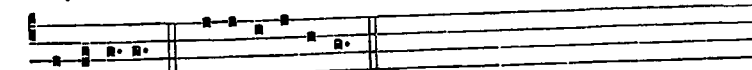
Ant. 8. G

R

E tíme-as Ma-ri-a, * invenísti enim gráti-am



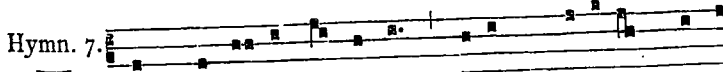
apud Dóminum : ecce concí-pi-es, et pári-es fí-li-um,



allelú-ia. E u o u a e.

¶ En Avent, on ne dit pas les Suffrages des Saints.

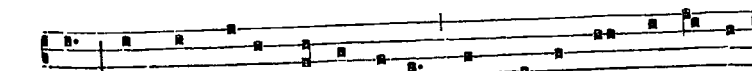
Ton de l'Hymne à Complies.



Hymn. 7.

T

E lúcis ante términum, Rérum Cre-á-tor pósci-



mus, Ut pro tú-a cleméti-a Sis præsul et cu-stó-di-a.

2. Procul recédant ... 3. Præsta Páter ...

Pendant l'Octave de l'Immaculée Conception, à la fin de l'Hymne Créator álme, on dit Jesu tibi sit glória, Qui natus es de Virgine, mais on conserve le ton de l'Avent. A Complies pendant toute l'Octave, l'Hymne se chante sur le ton des Fêtes de la B. M. V., même à l'Office du Temps.

Le II. Dimanche de l'Avent.

A LA MESSE.

Intr. 7.

P

Opulus Sí-on, * ec-ce Dó-minus véni- et

ad salvándas géntes : et audi- tam fá- ci-et Dómi-

nus gló-ri- am vó-cis sú-æ, in læti-ti- a cór-

dis véstri. Ps. Qui régis Isra-el, inténde : qui dedúcis

velut óvem Jó- seph. Gló-ri- a Pátri. E u o u a e.

ou E u o u a e.

Collecte.

EXcita, Dómine, corda nostra ad præparándas Unigéniti tui vias : ut per ejus advéntum, purificátis tibi méntibus servíre mereámur. Qui tecum vivit.

Les autres Collectes, comme au Dimanche précédent, 102.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Romanos. Rom. 15.

FRatres : Quæcúmque scripta sunt, ad nostram doctrinam scripta sunt : ut per patientiam, et consolatióem Scripturárum, spem habeámus. Deus autem patientiæ, et solátii, det vobis idipsum sápere in altérutrum secúndum Jesum Christum : ut unánimes, uno ore honorificétis Deum et Patrem Dómini nostri Jesu Christi. Propter quod suscipite invicem, sicut et Christus suscepit vos in honórem Dei. Dico enim Christum Jesum místrum fuisse circumcisiónis propter veritatem Dei, ad confirmándas promissiões patrum : gentes autem super misericórdia honoráre Deum, sicut scriptum est : Propterea confitébor tibi in géntibus, Dómine, et nómini tuo cantábo. Et iterum dicit : Lætámini gentes cum plebe ejus. Et iterum : Laudáte omnes gentes Dóminum : et

magnificáte eum omnes pópuli. Et rursus Isaías ait : Erit radix Jesse, et qui exsúrget régere gentes, in eum gentes sperábunt. Deus autem spei répleat vos omni gáudio et pace in credéndo : ut abundétis in spe, et virtúte Spiritus Sancti.

Grad. 5.

E

X Sí-on * spé- ci- es de- có- ris é-

jus : Dé- us mani- fé- ste vé-

ni- et. *∇*. Congregá-

te illi sánctos é- jus, qui ordina- vé- runt

testaméntum é-

jus * super sa- cri- fi- ci- a.

i. **A**

Lle- lú- ia. * *ij.* *∇*. Læ-


tá- tus sum in his quæ dí- cta sunt mí- hi : in

dó- mum Dó- mi- ni * í- bimus.

✠ Sequentia sancti Evangelii secundum Matthæum
Matth. 11.

IN illo tempore : Cum audisset Joannes in vinculis opera Christi, mittens duos de discipulis suis, ait illi : Tu es, qui venturus es, et alium expectamus? Et respondens Jesus ait illis : Euntes renuntiate Joanni, quæ audistis, et vidistis. Cæci vident, claudi ambulant, leprosi mundantur, surdi audiunt, mortui resurgunt, pauperes evangelizantur, et beatus est, qui non fuerit scandalizatus in me. Illis autem abeuntibus, cepit Jesus dicere ad turbas de Joanne : Quid existis in deserto videre? arundinem vento agitatam? Sed quid existis videre? hominem mollibus vestitum? Ecce qui mollibus vestiuntur, in domibus regum sunt. Sed quid existis videre? prophetam? Etiam dico vobis, et plura quam prophetam. Hic est enim de quo scriptum est : Ecce ego mitto Angelum meum ante faciem tuam, qui præparabit viam tuam ante te.

Credo.

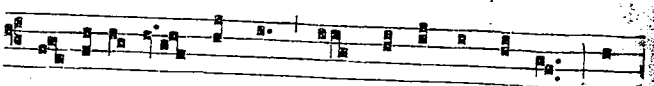
Offert. 3. 

DE-us * tu con-ver-sus vi-vi-fi-cá-bis nos, et plebs tú-a lætá-bi-tur in te : osténde nó-bis, Dómi-ne, mise-ricórdi-am tú-am, et sa-lu-tá-re tú-um da nó-bis.

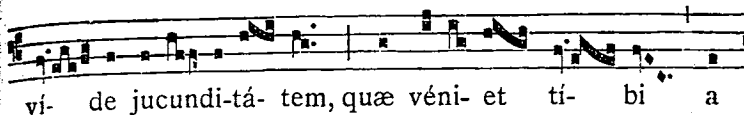
Secrète.

PLacáre, quæsumus Dómine, humilitatis nostræ precibus, et hostiis, et ubi nulla suppetunt suffragia meritórum, tuis nobis succúrre præsiidiis. Per Dóminum.

Les autres Secrètes comme au Dimanche précédent, 104.

Comm. 2. 

JE-rúsa-lem súrge, * et stá in excélsó : et



vi- de jucundi-tá-tem, quæ véni- et tí- bi a

Dé- o tú- o.

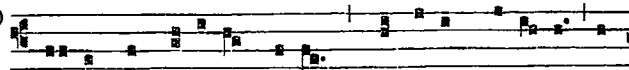
Postcommunion.

REpléti cibo spirituális alimóniæ, súpplices te, Dómine, deprecámur : ut hujus participatióne mystérii, dóceas nos terréna despiciere, et amáre cæléstia. Per Dóminum.

Les autres Postcommunions comme au Dimanche précédent, 104.

A VÊPRES.

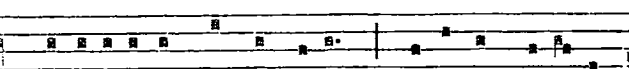
Psaumes du Dimanche, 73.

1. Ant. 2. D 

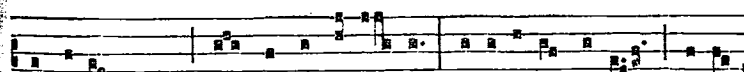
CC- ce in núbibus cæ-li : * Dóminus véni- et cum



potestáte mágna, alle-lú-ia. E u o u a e.

2. Ant. 7. d 

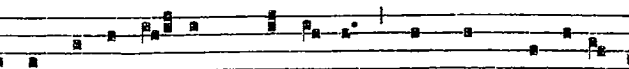
URbs fortitúdi-nis nóstræ Sí-on, * Salvátor poné-tur




in é-a múrus et antemurá-le : aperi-te pórtas, qui-a



nobíscum Dé-us, allelú-ia. E u o u a e.

3. Ant. 7. a 

CC- ce apparé- bit * Dómi-nus, et non menti-é-



tur si móram féce-rit, expécta é-um, qui-a véni- et, et

non tardabit, alle-lú-ia. E u o u a e.

4. Ant. i. f. **M**ontes et colles * cantábunt coram Dé-o laudem,

et ómni-a lígna silvárum pláudent mánibus : quóni-am

véni-et Dominátor Dóminus in régnum ætérnum, alle-

lú-ia, alle-lú-ia. E u o u a e.

5. Ant. 3. g. **E**cce Dóminus nóster, * cum virtúte véni-et, et il-

luminábit óculos servórum su-órum, alle-lú-ia. E u o u a e.

CAPITULE.

Rom. 15.

Fratres : Quæcúmque scripta sunt, ad nostram doctrinam scripta sunt : ut per patiéntiam, et consolatióem Scripturárum, spem habeámus.

Hymne. Créator álme siderum. 106. y. Rorate.

A Magnif. 8. G. **T**u es * qui ventúrus es, an á-li-um exspectá-

mus? Dí-ci-te Jo-ánni quæ vi-dístis : Ad lúmen réde-unt

cæci, mórtu-i resúrgunt, páupe-res evange-lizántur,

alle- lú-ia. E u o u a e.

Le III. Dimanche de l'Avent.

A LA MESSE.

Intr. I. **G**Audé- te * in Dómino sem-per : í-terum dí-

co, gau-dé- te : modé-sti-a véstra nóta sit ómnibus

homí- ni- bus : Dómi-nus enim pro-pe est. Ni- hil

sollí- ci- ti sí- tis : sed in ó-mni ora-ti-ó- ne pe-ti-ti-

ó-nes véstræ inno-téscant a- pud Dé- um. Ps. Bene-

dixisti, Dómine, térram tú-am : avertísti capti-vi-tátem

Já- cob. Gló-ri-a Pátri. E u o u a e.

Collecte.

Aurem tuam, quæsumus Dómine, précibus nostris accómmoda : et mentis nostræ ténebras, grátia tuæ visitatiónis illústra : Qui vivis et regnas.

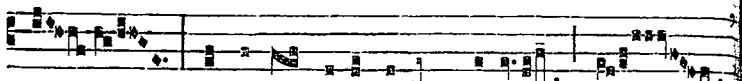
Les autres Collectes comme aux 1. Dimanche de l'Avent, 102

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Philippense
Phil. 4.

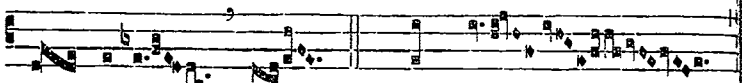
FRatres : Gaudete in Dómino semper : iterum dico, gaudete. Modestè vestra nota sit ómnibus homínibus : Dóminus prope est. Nihil solliciti sitis : sed in omni oratióne, et obsecratióne, cum gratiárum actiões petitiões vestræ innotéscant apud Deum. Et pax Dei, quæ exsuperat omnem sensum, custódiat corda vestra et intelligéntias vestras, Christo Jesu Dómino nostro.

Grad. 7. 

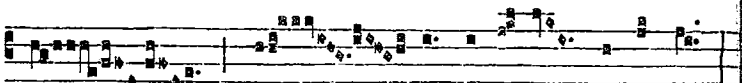
QUI sédes, Dómi-ne, * su- per Ché-ru-



bim, éxci-ta poténti-am tú-am, et



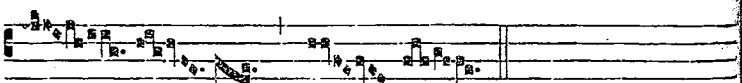
vé-ni. *Ps.* Qui ré-

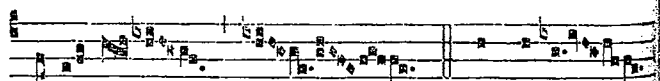


gis Isra-el, inténde :

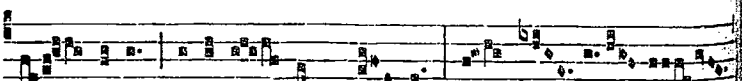


qui dedú- cis * velut óvem Jó-seph.

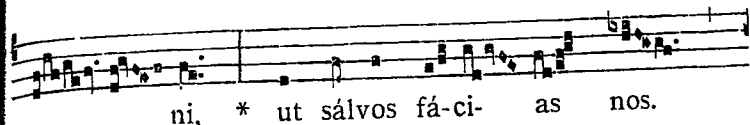


4. 

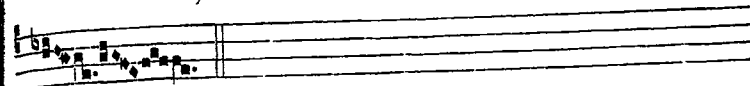
Alle-lú-ia. *ij.* * *Ps.* Exci-ta



Dó-mine, poténti- am tú- am, et vé-



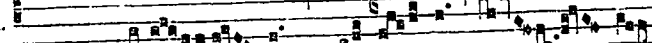
ni, * ut sálvos fá-ci- as nos.



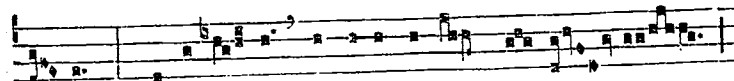
† Sequentia sancti Evangelii secundum Joannem.

Joann. 1. c.

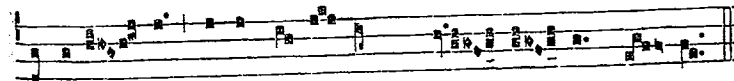
IN illo tēpore : Misérunt Judæi ab Jerosólymis sacerdótes et levitas ad Joánnem, ut interrogárent eum : Tu quis es? Et confessus est, et non negávit : et confessus est : Quia non sum ego Christus. Et interrogáverunt eum : Quid ergo? Elías es tu? Et dixit : Non sum. Prophéta es tu? et respóndit : Non. Dixérunt ergo ei : Quis es, ut respóndum demus his qui misérunt nos? Quid dicis de te ipso? Ait : Ego vox clamántis in deserto : Dirigite viam Dómini, sicut dixit Isaiás Prophéta. Et qui missi fúerant, erant ex Pharisæis. Et interrogáverunt eum, et dixérunt ei : Quid ergo baptizas, si tu non es Christus, neque Elías, neque Prophéta? Respóndit eis Joánnes, dicens : Ego baptizo in aqua : médius autem vestrum stetit, quem vos nescitis. Ipse est, qui post me ventúrus est, qui ante me factus est : cujus ego non sum dignus ut solvam ejus corrigiam calceaménti. Hæc in Bethánia facta sunt trans Jordánem, ubi erat Joánnes baptizans. Credo.

Offert. 4. 

Benedi-xí- sti, * Dómi- ne, tér- ram



tú- am : averti-sti captivi-tá-tem Já-cob :

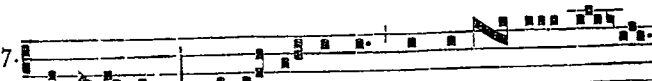


remi-sí- sti in-iqui-tá-tem plé- bis tú- æ.

Secrète.

Devotiões nostræ tibi, quæsumus Dómine, hóstia júgiter immolétur : quæ et sacri péragat institúta mystérii, et salutáre tuum in nobis mirábiliter operétur. Per Dóminum.

Les autres Secrètes comme au 1. Dimanche de l'Avent, 104.

Comm. 7. 

DI-ci- te : * Pu-sil-lá-nimes confortá-mi- ni,

et no-lí-te timé-re : ecce Dé-us nóster véni- et,
et salvá-bit nos.

Postcommunion.

Implorámus, Dómine, cleméntiam tuam : ut hæc divína subsidia, virtus expiátos, ad festa ventúra nos præparent. Per Dóminum.

Les autres Postcommunions comme au I. Dimanche de l'Avent, 104.

A VÊPRES.

Psaumes du Dimanche, 73.

1. Ant. 1. à

V Eni-et Dóminus,* et non tardábit, et illumi-

nábit abscondi-ta tenebrárum, et mani-festábit se ad óm-
nes géntes, alle-lú-ia. E u o u a e.

2. Ant. 8. G

A Erúsalem gáude *gáudi-o mágno, qui-a véni-et

tíbi Salvá-tor, alle-lú-ia. E u o u a e.

3. Ant. 8. G

D Abo in Sí-on * sa-lú-tem, et in Je-rú-sa-lem

gló-ri-am mé-am, alle-lú-ia. E u o u a e.

4. Ant. 5. a.

M Ontes et ómnes cólles * humi-li-abúntur : et éru-nt

práva in di-récta, et áspera in ví-as plánas : véni

Dómine, et nó-li tardáre, alle-lú-ia. E u o u a e.

5. Ant. 2. D

A Uste et pi-e vi-vámus, * exspectántes be-átam

spem, et advéntum Dómini. E u o u a e.

CAPITULE.

Philipp. 4.

Ratres : Gaudéte in Dómino semper : iterum dico, gaudéte. Modéstia vestra nota sit ómnibus hominibus : Dóminus enim prope est.

Hymne. Créator álme siderum. 106. y. Rorate.

A Magnif. Ant. 8. G

B E-á-ta es Mari-a, *quæ credidisti Dómino :

perfici-éntur in te quæ dicta sunt tíbi a Dómino, al-

le-lú-ia. E u o u a e.

On omet aujourd'hui l'Antienne Beáta es. si l'on doit chanter l'une des grandes Antiennes O.

Les Grandes Antiennes à Magnificat commencent le 17 Décembre. On les chante en entier avant et après le Cantique, comme dans les Fêtes doubles. Elles finissent l'avant-veille de Noël. S'il y a une Fête, elles se disent pour la mémoire de l'Avent.

Le 17. Décembre.

Ant. 2. D

O

Sapi-énti-a, * quæ ex óre Altíssimi prod-

i-ísti, attingens a fíne usque ad fínem, fórti-ter

su-avi-térque dispónens ómni-a : véni ad docéndum

nos ví-am prudénti-æ. *Cant. Magnificat, (ton solennel).*

Le 18.

Ant. 2. D

O

Adó-na-i, * et Dux dómus Isra-el, qui

Mó-y-si in ígne flámmæ rúbi apparu-ísti, et é-i

in Sína légem dedísti : véni ad red-iméndum nos

in bráchi-o exténto. E u o u a e.

Le 19.

Ant. 2. D

O

rá-dix Jése, * qui stás in sígnum populó-

rum, super quem continé-bunt réges os sú-um, quem

géntes depre-cabúntur : véni ad li-berándum nos, jam

nó-li tardá-re. E u o u a e.

Le 20.

Ant. 2. D

O

clá-vis Dávid, * et scéptrum dómus Isra-el;

qui ápe-ris, et nemo cláudit; cláudis, et nemo ápe-

rit : véni, et é-duc vínctum de dómo cárce-ris, sedéntem

in té-nebris et úmbra mór-tis. E u o u a e.

Le 21.

Ant. 2. D

O

O-ri-ens, * spléndor lúcis ætérnæ, et

sól justí-ti-æ : véni, et il-lúmi-na sedéntes in té-

nebris et úmbra mór-tis. E u o u a e.

Le 22.

Ant. 2. D

O

Rex génti-um, * et de-siderátus e-árum,

lapisque angulá-ris, qui fácis utráque únum : véni

et sálva hóminem, quem de límo formásti. E u o u a e.

Le 23.

Ant. 2. D **O** Emmánu-el, * Réx et légi-fer nóster, ex

spectá-ti-o génti-um, et Salvátor e-árum : véni ad

salvándum nos Dómine Dé-us nó-ster. E u o u a e.

Le IV. Dimanche de l'Avent.

A LA MESSE.

Intr. I. **R** Orá-te * cæ-li dé-su- per, et nú-bes plú-

ant jú- stum : aperi-á-tur tér-ra, et gérmínet Sal-

va-tó-rem. Ps. Cæ-li enárrant glóri-am Dé-i : et ópe-

ra mánu-um éjus annúnti-at firmamén-tum. Gló-ri-a

Pátri. E u o u a e. ou E u o u a e.

Collecte.

EXcita, quæsumus Dómine, poténtiam tuam, et veni : et magna nobis virtúte succúrre; ut per auxiliúm grátia tuæ, quod nostra peccáta præpédiunt, indulgéntia tuæ propitiatiónis accéleret : Qui vivis et regnas.

Les autres Collectes comme au I. Dimanche de l'Avent, 102.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Corinthios.

1. Cor. 4.

Fratres : Sic nos existimet homo ut ministros Christi, et dispensatores mysteriorum Dei. Hic jam quæritur inter dispensatores, ut fidelis quis inveniatur. Mihi autem pro minimo est, ut a vobis iudicer, aut ab humano die : sed neque meipsum iudico. Nihil enim mihi conscius sum : sed non in hoc justificatus sum : qui autem iudicat me, Dominus est. Itaque nolite ante tempus iudicari, quoadusque veniat Dominus : qui et illuminabit abscondita tenebrarum, et manifestabit consilia cordium : et tunc laus erit unicuique a Deo.

Grad. 5. **P** Rope est Dóminus * ómnibus in-

vocántibus é- um, ómni-bus qui ínvocant

é- um in ve-ri-tá- te.

Ps. Laudem Dómi-ni

lo-qué-tur os mé-um : et bene-

dí-cat ómnis cá-ro nómen sánctum* é- jus.

3.
A lle-lú-ia. * *ij.*

V. Vé- ni, Dómi- ne, et nó- li tar- dá- re : re-
 lá- xa fa- cí-
 no- ra * plé- bis tú- æ
 Isra- el.

† Sequentia sancti Evangelii secundum Lucam. *Luc. 3.*

Anno quintodécimo impérii Tiberii Cæsaris, procurante Póntio Piláto Judæam, tetrárcha autem Galilææ Heróde, Philíppo autem fratre ejus tetrárcha Iturææ, et Trachonítidis regiónis, et Lysánia Abilina tetrárcha, sub principibus sacerdotum Anna et Cáipha : factum est verbum Dómini super Joánnem, Zachariæ filium, in deserto. Et venit in omnem regiónem Jordánis, prædicans baptismum pæniténtiæ in remissionem peccatorum, sicut scriptum est in libro sermónum Isaïæ Prophétæ : Vox clamántis in deserto : Paráte viam Dómini : rectas facite sémitas ejus : omnis vallis implébitur : et omnis mons et collis humiliábitur : et erunt prava in dirécta, et áspera in vias planas : et vidébit omnis caro salutáre Dei. Credo.

Offert. 8.
A ve, * Ma- rí- a,
 grá- ti- a plé- na, Dó- mi-
 nus té- cum : bene- dí- cta tu in mu-

li- é- ri- bus, et bene- dí- ctus frú- ctus vén-
 tris tú- i.

Secrète.

Sacrificiis præsentibus, quæsumus Dómine, placátus inténde; ut et devotióni nostræ proficiant, et salutí. Per Dóminum.

Les autres Secrètes comme au I. Dimanche de l'Avent, 104.

Comm. 1.
Ecce vírgo * concí- pi- et, et pá- ri- et fi-
 li- um : et vo- cá- bi- tur nómen é- jus † Emmá-
 nu- el. *T. P.* † Emmá- nu- el, alle- lú- ia.

Postcommunion.

Sumptis munéribus, quæsumus Dómine, ut cum frequentatióne mystérii, crescat nostræ salutís effectus. Per Dóminum.

Les autres Postcommunions comme au I. Dimanche de l'Avent, 104.

A VÊPRES.

Psaumes du Dimanche, 73.

1. Ant. 1. g
C ani- te tú- ba * in Sí- on, qui- a prope est
 dí- es Dó- mi- ni : ecce véni- et ad salvándum nos,
 alle- lú- ia, alle- lú- ia. E u o u a e.

2. Ant. *i. f.*
Cce veni-et * desiderá-tus cúnctis géntibus : et re-
 plébitur glóri-a dómus Dómini, alle-lú-ia. E u o u a e.

3. Ant. *i. g.*
C-runt práva * in directa, et áspera in vi-as
 plánas : veni Dómine, et nó-li tardá-re, alle-lú-ia.

4. Ant. *i. f.*
 E u o u a e. **D**ominus veni-et, * occúrri-te illi.
 dicéntes : Mágnum princí-pi- um, et régni é- jus non é-
 rit fi-nis : Dé- us, fórtis, dominá-tor, prínceps pácis, al-
 le-lú-ia, alle-lú-ia. E u o u a e.

5. Ant. *2. D.*
O-mnípotens *
 sérmó tú-us Dómine a regá-libus sédibus veni-et, alle-
 lú-ia. E u o u a e.

CAPITULE.

i. Cor. 4.

Fratres : Sic nos existimet homo ut ministros Christi, et dispensa-
 tores mysteriórum Dei. Hic jam quæritur inter dispensatores, et
 fidélis quis inveniátur.

Hymne. Créator álme siderum. 106. v. Rorate.

A Magnificat, une des grandes Antiennes suivant le jour.

La Vigile de Noël.

A LA MESSE.

Intr. 6.
HO-di-e sci-é- tis, * qui-a vé-ni- et Dómi-
 nus, et salvá-bit vos : et ma-ne vidé-bi- tis gló-
 ri-am éjus. *Ps.* Dómi-ni est térra et pleni-túdo é- jus :
 orbis terrárum, et univérsi qui hábi-tant in é-o. Gló-ri-a
 Pátri. E u o u a e.

Collecte.

DEus, qui nos redemptionis nostræ annua expectatione lætificas :
 præsta ; ut Unigenitum tuum, quem Redemptorem læti suscipimus,
 venientem quoque iudicem securi videamus, Dominum nostrum Jesum
 Christum Filium tuum. Qui tecum.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Romanos.

Rom. 1.

PAulus, servus Jesu Christi, vocatus Apostolus, segregatus in Evan-
 gélium Dei, quod ante promiserat per prophétas suos in Scripturis
 sanctis de Filio suo, qui factus est ei ex semine David secundum car-
 nem : qui prædestinatus est Filius Dei in virtute secundum spiritum
 sanctificationis ex resurrectione mortuorum Jesu Christi Domini nostri :
 per quem accepimus gratiam, et apostolatam ad obediendum fidei in
 omnibus gentibus pro nomine ejus, in quibus estis et vos vocati Jesu
 Christi Domini nostri.

Grad. 2.
HO-di-e * scié- tis qui-a vé- ni- et
 Dó- mi- nus, et salvá-bit vos : et ma-

ne vidé-bi-tis gló-ri-am é-jus.

Qui régis Isra-el, intén-

de : qui dedúcis,

velut óvem, Jó- seph : qui sé-des

super Chérubim, appá-re coram E-

phra-im, * Bénjamin, et Manás

se.

On ne chante l'Alleluia avec son verset, que si la Vigile de Noël tombe un Dimanche.

8. **A** llelu-ia. * ij.

Qui Crá-stina dí-e delébi-tur i-niquitas tér-

ræ : et regnabit super nos * Salvátor mún-di.

† Sequentia sancti Evangelii secundum Matthæum.
Matth. i. c.

CM esset desponsata Mater Jesu Joseph, antequam conven-
ent, inventa est in utero habens de Spiritu Sancto. Joseph autem
vir ejus, cum esset justus, et nollet eam traducere, voluit occulte di-
mittere eam. Hæc autem eo cogitante, ecce Angelus Domini apparuit
in somnis ei, dicens : Joseph, fili David, noli timere accipere Mariam
conjugem tuam : quod enim in ea natum est, de Spiritu Sancto est.
Pariet autem filium, et vocabis nomen ejus Jesum : ipse enim salvum
faciet populum suum a peccatis eorum.

Offert. 2. **T** Ol-li-te * pór-tas, prin-cipes, vé-

stras : et e-le-vá-mi-ni, pór-tæ æ-terná-

les, et intro-í-bit Rex gló-ri-æ.

Secrète.

DA nobis, quæsumus omnipotens Deus : ut, sicut adoranda Filii tui
natalitia prævenimus, sic ejus múnera capiámus sempiterna gau-
dentes : Qui tecum.

Comm. 1. **R** E-ve-lá-bi-tur * gló-ri-a Dó-mini : et vi-

dé-bit ómnis cá-ro sa-lu-tá-re Dé-i

nóstri.

Postcommunion.

DA nobis, quæsumus Dómine : unigéniti Filii tui recensita nativitate
respirare ; cujus cælesti mystério páscimur, et potámur. Per eúm-
dem Dóminum.

LA NATIVITÉ DE NOTRE-SEIGNEUR.

Double de I. Classe.

AUX I. VÊPRES.

Ps. du Dimanche; au lieu du dernier, Ps. Laudate Dóminum. 96.

1. Ant. 8. G

R Ex pa-cí-ficus * magni-ficá-tus est, cú-jus vultum de-sí-de-rat u-ni-vér-sa térra. E u o u a e.

2. Ant. 7. a

M Agni-ficá-tus est * Réx pa-cí-fi-cus super ómnes réges u-nivér-sæ térræ. E u o u a e.

3. Ant. 8. G

C Omplé-ti sunt * dí-es Ma-rí-æ, ut pá-re-ret fi-li-um sú-um primogéni-tum. E u o u a e.

4. Ant. 8. G

S Ci-tó-te * qui-a prope est régnum Dé-i : a-men dí-co vó-bis, qui-a non tardá-bit. E u o u a e.

5. Ant. 2. D

L E-vá-te cá-pi-ta vé-stra : * ecce appropín-quat re-démpti-o vé-stra. E u o u a e.

Nativité de Notre-Seigneur.

Tit. 3. b.

CAPITULE.

Appáruit benignitas et humanitas Salvatoris nostri Dei : non ex operibus justitiæ, quæ fecimus nos, sed secundum suam misericordiam salvos nos fecit.

Hymn. I.

J Esu Redemptor ómni-um, Quem lucis ante ori-ginem Pá-rem patér-næ glóri-æ Pá-ter supré-mus é-didit. 2. Tu lúmen et spléndor Pá-tris, Tu spes perén-nis ó-mni-um, Inténde quas fúndunt préces Tú-i per ór-bem sérvu-li. 3. Memé-to, ré-rum Cón-di-tor, Nó-stri quod o-lim cór-po-ris, Sa-crá-ta ab álvo Vír-ginis Nascéndo, fór-mam sumpse-ris. 4. Testá-tur hoc præ-sens dí-es, Cúrrens per á-ni cír-culum, Quod só-lus e sí-nu Pá-tris Múndi sá-lus advé-ne-ris. 5. Hunc á-stra, tél-lus, æ-quora, Hunc ó-mne quod cæ-lo sú-est, Sa-lú-tis auctó-rem nó-væ Nó-vo sa-

lú-tat cántico. 6. Et nos, be-á-ta quos sácri Rigávit ún-
da sán-guinis, Na-tá-lis ob dí-em tú-i Hýmni tribú-
tum sólvimus. 7. Jé-su, tibi sit gló-ri-a, Qui ná-tus es de
Vír-gine, Cum Pátre et álmo Spi-ri-tu, In sempitérna
sæcu-la. Amen.

ŷ. Crástina díe delébitur iniquitas térræ.
R̄. Et regnábit super nós Salvátor mún-di.

A Magnificat
Ant. 8. G

CUM ór-tus fú-e-rit * sól de cælo, vi-dé-bi-tis
Régem ré-gum procedéntem a Pátre, tamquam spón-
sum de thá-lamo sú-o. E u o u a e.

Oraison.

Concède, quæsumus omnipotens Deus : ut nos Unigéniti tui nova per
carnem Nativitas liberet; quos sub peccáti jugo vetústa sérvitus
tenet. Per eúmdem Dóminum.

¶ L'Hymne de Complies sur le ton de l'Hymne de Vêpres.

A MATINES.

Páter. Ave María. Crédo.

8. **D**Omi-ne lá-bi-a mé-a apéri-es. R̄. Et os méum an-
nunti-ábit láudem tú-am.
ŷ. Déus in adjutórium méum. 73.

Invitatoire.

4. g **C**Hrístus ná-tus est nó-bis : * Vení-te ad-
oré-mus. *Le Chœur* : Chri-stus.

Psaume. **V**Ení-te, exsultémus Dómino, jubilémus Dé-o
salutá-ri nóstro : præ-occu-pémus fáci-em éjus in con-
fessi-ó-ne, et in psálmis ju-bi-lémus é-i.

Le Chœur : Christus.

Quó-ni-am Dé-us mágnus Dóminus, et Rex mágnus su-
per ómnes dé-os : quóni-am non repéllét Dóminus plébem

sú-am, qui-a in mánu é-jus sunt ómnes fines térræ,

et altitú-dines mónti-um í-pse cónspi-cit.

*Le Chœur : * Venite.*

Quó-ni-am ipsí-us est máre, et ípse fécit íllud, et á-ni-

dam fundavé-runt mánus éjus : vení-te, adorémus, et

pro-cidámus ante Dé-um : plo-rémus coram Dómino, qui

fécit nos, qui-a ípse est Dóminus Dé-us nóster : nos

autem pópulus éjus, et óves pá-scu-æ é-jus.

Le Chœur : Christus.

Hó-di-e si vócem éjus audi-é-ri-tis, no-líte obdu-rá-re

córda véstra, sicut in exacerba-ti-óne se-cúndum dí-em

tenta-ti-ónis in de-sérto : ubi tentavérunt me pátres vé-

stri, probavérunt, et vidérunt ó-pera mé-a.

*Le Chœur : * Venite.*

Quadragínta ánnis próximus fú-i genera-ti-óni hú-ic

et díxi : Semper hí érrant córde : ípsi vero non cogno-

vérunt ví-as mé-as, quíbus jurávi in íra mé-a, si in-

tro-íbunt in ré-qui-em mé-am. *Le Chœur : Christus.*

Gló-ri-a Pátri, et Fí-li-o, et Spi-ritu-i Sáncto. Sicut

érat in princípi-o, et núnc, et sémper, et in sæcu-la

sæcu-lórum. A-men.

*Le Chœur : * Venite. Les Chantres : Christus. Le Chœur : * Venite.*

Hymne. Jésu Redémptor ómnium. 129.

AU I. NOCTURNE.

I. Ant. 8. c **D**ominus * dí-xit ad me : Fí-li-us mé-us es

tu, é-go hó-di-e gé-nu-i te E u o u a e.

Psaume 2.

Quare fremuerunt gentes, * et populi meditati sunt inania? Astitērunt rēges terrā, et principes convenērunt in unum, * adversus Dōminum, et adversus Christum ējus.

Dirumpāmus vincula eōrum : * et projiciāmus a nobis iugum ipsōrum.

Qui habitat in cāelis irridēbit eos : * et Dōminus subsannābit eos.

Tunc loquētur ad eos in ira sua, * et in furōre suo conturbābit eos.

Ego autem constitūtus sum Rex ab eo super Sion mōntem sanctum ējus, * prādicans prāceptum ējus.

Dōminus dixit ad me : * Filius meus es tu, ego hōdie genui te.

Pōstula a me, et dābo tibi gentes hāreditātem tuam, * et possessionem tuam tērminos terrā.

Rēges eos in virga fērra, * et tanquam vas figuli confringes eos.

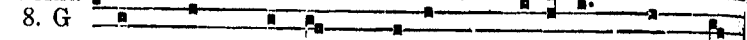
Et nunc, rēges, intelligite ; * erudimini, qui iudicātis terram.

Servite Dōmino in timōre : * et exsultate ei cūm tremōre.

Apprehēndite disciplinam, nequādo irascātur Dōminus, * et pereātis de viā iusta.

Cum exāserit in brevi ira ējus, * beāti omnes qui confidunt in eo.

2. Ant.



T Amquam spōnsus * Dōminus procedens de thā-

lamo sū-o. E u o u a e.

Psaume 18.

Cæli enarrānt glōriam Dēi, * et opera mānuum ējus annūntiat firmamētum.

Dies diēi erūctat vērbum, * et nox nōcti indicat sciētiam.

Non sunt loquēlæ, neque sermōnes, * quōrum non audiāntur vōces eōrum.

In omnem terram exivit sōnus eōrum : * et in fines orbis terrā vērba eōrum.

In solē pōsuit tabernāculum suūm : * et ipse tamquam spōnsus procedens de thālamō suo.

Exsultāvit ut gigas ad currēdam viam, * a sūmmo cāelo egrēssio ējus.

Et occūrsus ējus usque ad sūmum ējus : * nec est qui se abscondat a calore ējus.

Lex Dōmini immaculāta, convērtens ānimas : * testimōnium Dō-

mini fidēle, sapiētiam prāstans pāvullis.

Iustitiā Dōmini rēctā, lætificāntes cōrda : * prāceptum Dōmini lūcidum, illūminans oculos.

Timor Dōmini sanctus, pērmans in sēculum sēculi : * iudiciā Dōmini vērā, justificāta in semetipsa.

Desiderabilia super āurum et lapidē pretiōsum multum : * et dulciōra super mēl et fāvum.

Etenim servus tuus custōdit eā : * in custodiēdis illis retribūtiō multa.

Delicta quis intēlligit? † ab occūltis meis mūnda me : * et ab aliēnis pārcē servo tuo.

Si mei non fūerint domināti, tunc immaculātus ēro : * et emundābor a delicto mājimo.

Et erunt ut complāceant elōquia oris mei ; * et meditātiō cordis mei in conspēctu tuo sēmpēr.

Dōmine adjuōtor meus, * et redēmpōr meus.

3. Ant.



D Iffusa est * grā-ti-a in lābi-is tū-is : proptēr-

e-a benedixit te Dē-us in ætērnum. E u o u a e.

Psaume 44.

Cructāvit cor meūm vērbum bō-num : * dico ēgo opēra mēa Rēgi.

Lingua mēa cālamus scribā, * velōciter scribēntis.

Speciōsus fōrma præ filiis hōminum, † diffūsa est grātia in lābiis tuis : * proptērea benedixit te Dēus in ætērnum.

Accingere glādio tuo super fē-mur tuūm, * potentissime.

Spēcie tua et pulchritūdine tua * intēnde, prospere procēde, et rēgna.

Propter veritātem, et mansuetū-dinē, et iustitiā : * et dedūcet te mirabiliter dēxtera tua.

Sagittæ tuæ acutæ, pōpuli sūb te cādēt, * in cōrda inimicōrum rē-gis.

Sēdes tua Dēus in sēculum sēc-uli : * virga directiōnis, virga rēgni tui.

Dilexisti iustitiā, et odisti ini-quitātem : * proptērea unxit te Dēus, Dēus tuus, oleo lætitiæ præ consōrtibus tuis.

Mýrrha, et gūtta, et cāsia a ve-stimētis tuis, a dōmibus ebūr-

neis : * ex quibus delectāverunt te filiæ rēgum in honōre tuo.

Astitit regina a dēxtris tuis in vestitu deaurāto : * circumdata va-riētate.

Audi, filia, et vide, et inclina āu-rem tuā : * et obliviscere pōpu-lum tuūm et dōmum patrīs tui.

Et concupiscet Rex decōrem tuūm : * quōniam ipse est Dōmi-nus Dēus tuus, et adorābunt eūm.

Et filiæ Týri in munēribus * vūl-tum tuūm deprecābūntur : omnes divites plēbis.

Omnis glōria ējus filiæ Rēgis ab intus : * in fimbriis āureis circum-amicta variētātibus.

Adducēntur Rēgi virgines post eām : * proximæ ējus afferēntur tibi.

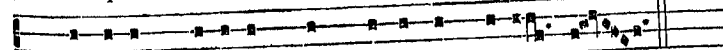
Afferēntur in lætitiā et exsulta-tiōne : * adducēntur in tēplum Rēgis.

Pro patrībūs tuis nāti sunt tibi filii : * constitues eos principes su-per omnem terram.

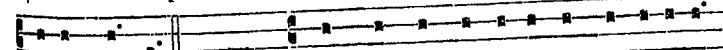
Mémores erunt nōminis tui : * in omni generatiōne et generatiōnem.

Proptērea pōpuli confitebūntur tibi in ætērnum : * et in sēculum sēculi.

V. Tamquam spōnsus.



R. Dōminus procedens de thā-lamo sū-o.



Pāter nōster. tout bas. V. Et ne nōs indūcas in tentati-ōnem. R. Sed libera nōs a mā-lo.

Abso-
lution.

E X-áudi Dómine Jésu Chríste, préces servórum tu-ó-

rum et mise-rére nóbis * qui cum Pátre et Spi-ritu Sáncto

vívís et régnas in sæcu-la sæculó-rum. R̄. Amen.

Le Lecteur.

Ÿ.

A Ube dómne benedí-cere.

Béné-
diction.

B Enecti-óne perpétu-a * benedí-cat nos Pá-ter

ætérnus. R̄. Amen.

Les trois Leçons suivantes d'Isaïe se lisent sans titre.

LEÇON I.

Chap. 9.

Primo témpore alleviáta est terra Zábulon, et terra Néptali : et novíssimo aggraváta est via maris trans Jordánem Galilææ Gén-tium. Pópulus qui ambulábat in ténebris, vidit lucem magnam : habi-tántibus in regione umbræ mortis, lux orta est eis. Multiplicásti gentem, et non magnificásti lætítiam. Lætabúntur coram te, sicut qui lætántur in messe, sicut exsúltant victóres capta præda, quando dividunt spólia. Jugum enim óneris ejus, et virgam húmeri ejus, et sceptrum exactóris ejus superásti, sicut in die Mádian. Quia omnis violénta prædátió cum tumúltu, et vestiméntum mixtum sángine, erit in combustiónem, et cibus ignis. Párvulus enim natus est nobis, et Filius datus est nobis, et factus est principátus super húmerum ejus, et vocábitur nomen ejus Admirábilis, Consiliárius, Deus, Fortis, Pater futúri sæculi, Princeps pacis. Tu autem Dómine miserére nobis. R̄. Déo grátias.

Rép. I.

h Odi- e * nó- bis cæ- lórum Rex de Vir-

gine ná- sci di- gná-tus est, ut hóminem pérdi-

tum, ad cæ-lé- sti- a ré- gna re-vo- cá- ret :

*Gáudet exér- ci-tus Angeló- rum : qui- a sálus ætér-

na humá-no géne-ri ap- páru-

it. Ÿ. Glóri- a in excélsis Dé- o, et in térra

pax homínibus bonæ voluntá- tis. * Gáudet.

Ÿ. Glóri- a Pátri, et Fi-li- o, et Spi-ri- tu- i

Sán- cto. R̄. Hódi- e... *jusqu'au* Ÿ.

Le Lecteur : Jube domne benedicere.

Bénédiction. Unigénitus Dei Filius * nos benedicere et adjuvare dignetur. R̄. Amen.

LEÇON II.

Chap. 40.

Consolámini, consolámini, pópule meus, dicit Deus vester. Loquimini ad cor Jerúsalem, et advocáte eam : quóniam compléta est malítia ejus, dimissa est iniquitas illius : suscepit de manu Dómini duplicia pro omnibus peccátis suis. Vox clamántis in desérto : Paráte viam Dómini, rectas fácite in solitúdine sémitas Dei nostri. Omnis vallis exaltábitur, et omnis mons et collis humiliábitur ; et erunt prava in dirécta, et áspera in vias planas. Et revelábitur glória Dómini, et vidébit omnis caro páriter quod os Dómini locútum est. Vox dicéntis : Clama. Et dixi : Quid clamábo? Omnis caro fœnum, et omnis glória ejus quasi flos agri. Exsiccátum est fœnum, et cécidit flos, quia Spíritus Dómini sufflavit in eo. Vere fœnum est pópulus : exsiccátum est fœnum, et cécidit flos : Verbum autem Dómini nostri manet in æténum. Tu autem Dómine miserére nobis. R̄. Déo grátias.

Rép. 2.
8.

H

Odi-e nóbis * de cæ- lo pax vé- ra de-

scén- dit : * Hó-di- e per tó- tum mún- dum mel- lí-

flu- i fá- cti sunt cæ- li. V. Hódi- e il-

lúxit nóbis dí-es redempti- ónis nó- væ, reparati- ónis

antiquæ, fe- li- ci- tá- tis æ- tér- næ. * Hódi- e.

Le Lecteur : Jube domne benedicere.*Bénédiction.* Spiritus Sancti grátia * illúmet sensus et corda nostra
R. Amen.

LEÇON III.

Chap. 52.

Consúrge, consúrge, indúere fortitúdine tua, Sion, indúere vestimén- tis glóriæ tuæ, Jerúsalem civitas sancti : quia non adjiciet ultra ut pertránseat per te incircumcísus et immúndus. Excútere de púlvere, consúrge, sede, Jerúsalem : solve víncula colli tui, captiva filia Sion. Quia hæc dicit Dóminus : Gratis venúndati estis, et sine argénto redimémini. Quia hæc dicit Dóminus Deus : in Ægýptum descendit pópulus meus in principio, ut colónus esset ibi : et Assur absque ulla causa calumniátus est eum. Et nunc quid mihi est hic, dicit Dóminus, quóniam ablátus est pópulus meus gratis? Dominatóres ejus inique agunt, dicit Dóminus, et júgiter tota die nomen meum blasphemátur. Propter hoc sciet pópulus meus nomen meum in die illa : quia ego ipse qui loquébar, ecce adsum. Tu autem Dómine miserére nobis.
R. Deo grátias.

Rép. 3.

4.

Q

Uem vi- dístis, * pastóres, dí- ci- te, annunti-

á- te nó- bis, in térris quis appáru- it? * Ná- tum

vidi- mus et chó- ros Angeló- rum collaudán- tes Dómi- num. V. Díci- te quídnam vi- dí- stis? et annunti- áte Christi Na- ti- vi- tá- tem. * Ná- tum. Gló- ri- a Pátri, et Fi- li- o, et Spi- ri- tu- i Sán- cto. * Ná- tum.

AU II. NOCTURNE.

I. Ant. 8. G

S

Uscé- pimus Dé- us * mi- se- ricórdi- am tú- am in

médi- o témpli tú- i. E u o u a e.

Psaume 47.

Magnus Dóminus, et laudábilis nimis * in civitate Déi nóstri, in monte sancto ejus.

Fundátur exsultatióne univérsæ terræ mons Sion : * látera Aquilónis, civitas Régis mágni.

Déus in dómibus ejus cognoscétur, * cum suscipiet eam.

Quóniam ecce régés terræ congregati sunt : * convenérunt in unum.

Ipsi vidéntes sic admirati sunt, conturbati sunt, commoti sunt : * tremor apprehéndit eos.

Ibi dolóres ut parturiéntis : * in spiritu veheménti cónteres náves Thársis.

Sicut audivimus, sic vidimus in civitate Dómini virtutum, † in civitate Déi nóstri : * Déus fundávit eam in ætérnum.

Suscépmus Déus misericórdiam tuam, * in médio témpli túi.

Secúndum nómen túum Déus, sic et laus túa in fines terræ : * justitia plena est dextera túa.

Lætétur mons Sion, et exsúltent filiaé Júdae, * propter judícia túa Dómine.

Circúmdate Sion, et complectimini eam : * narrate in túrribus ejus.

Pónite córda véstra in virtute ejus; * et distribúite dómos ejus, ut enarrétiis in progénie áltera.

Quóniam hic est Déus, Déus nó- | stér in ætérnum, et in sæculum | sæculi : * ipse réget nós in sæ- cula.

2. Ant. 3. à -ri-étur * in di-ébus Dómini abundánti-a pa-

cis, et dominábitur. E u o u a e.

Psaume 71.

Deus iudícium túum régi da : * et justítiam túam filio régis : Juidicáre pópulum túum in justítia, * et páuperes túos in iudicio. Suscípíant móntes pácem pópulo : * et cólles justítiam.

Judicábit páuperes pópuli, et sálvos faciét filios páuperum : * et humiliábit calumniátorem.

Et permanébit cum sóle, et ánte lúnam, * in generatióne et generatióne.

Descéndet sicut plúvia in véllus : * et sicut stillicidia stillántia súper térram.

Oriétur in diébus éjus justítia et abundántia pácis : * donec auferátur lúna.

Et dominábitur a mári usque ad máre, * et a flúmine usque ad términos órbit terrárum.

Coram illo prócident Æthiopes : * et inimíci éjus térram língent.

Réges Thársis et insulæ múnera ófferent : * réges Arabum et Sába dóna addúcent :

Et adorábunt éum ómnes réges térræ : * ómnes géntes sérvient éi :

Quia liberábit páuperem a poténte : * et páuperem cui non érat adjútor.

Párcet páuperi et inopi : * et ánimas páuperum sálvas faciét.

Ex usúris et iniquité rédimet ánimas eórum : * et honorábile nómen eórum córam illo.

Et vivet, et dábitur éi de áuro Arábiæ, et adorábunt de ipso sémper : * tóta die benedicent éi.

Et érit firmaméntum in térra in súmmis móntium, † superextollétur super Libanum frúctus éjus : * et florébunt de civitate sicut fœnum térræ.

Sit nómen éjus benedíctum in sæcula : * ante sólem pérmanet nómen éjus.

Et benedicéntur in ipso ómnes tribus térræ : * ómnes géntes magnificábunt éum.

Benedíctus Dóminus Déus Israel, * qui faciét mirabilia sólus.

Et benedíctum nómen majestátis éjus in ætérnum : * et replébitur majestáte éjus ómnis térra : fiat, fiat.

3. Ant. 8. c Eri-tas * de térra órta est, et justí-ti-a de

cælo prospé-xit. E u o u a e.

Psaume 84.

Benedixisti Dómine térram túam : * avertísti captivitátem Jacob.

Remisísti iniquitátem plébis túæ : * operuísti ómnia peccáta eórum.

Mitigásti ómnem iram túam : * avertísti ab ira indignatiónis túæ.

Convérte nos Déus salutáris nóster : * et avérte iram túam a nóbis.

Numquid in ætérnum irascéris nóbis? * aut exténdes iram túam a generatióne in generatióne?

Déus tu convérsus vivificábis nos : * et plebs túa lætábitur in te.

Osténde nóbis Dómine misericórdiam túam; * et salutáre túum da nóbis.

Audiam quid loquátur in me Dóminus Déus : * quóniam loquétur pácem in plébem súam.

Et super sáncos súos : * et in éos qui convertúntur ad cor.

Verúntamen prope tíméntes éum salutáre ipsius : * ut inhábitet glória in térra nóstra.

Misericórdia et véritas obviavérunt síbi : * justítia et pax osculátæ sunt.

Véritas de térra órta est : * et justítia de cælo prospéxit.

Etenim Dóminus dábit benignitátem : * et térra nóstra dábit frúctum súum.

Justítia ante éum ambulábit : * et pónet in via gréssus súos.

Ÿ. Speciósus forma præ filiis hóminum.

Ŧ. Diffúsa est grátia in lábiis túis.

Páter nóster.

Absolution. Ipsius píetas et misericórdia nos ádjuvet, * qui cum Patre et Spíritu Sancto vivit et regnat in sæcula sæculórum. Ŧ. Amen.

Le Lecteur : Júbe dómne benedicere.

Benedíction. Deus Pater omnipotens * sit nobis propítius et clemens. Ŧ. Amen.

Sermó sancti Leónis Papæ.

LEÇON IV.

Salvátor noster, dilectíssimi, hódie natus est : gaudeámus. Neque enim fas est locum esse tristitiæ, ubi natális est vitæ : quæ, consúpto mortalitátis timóre, nobis ingerit de promissa æternitate lætitiám. Nemo ab hujus alacritátis participatióne secérnitur. Una cunctis lætitiæ commúnis est ratió ; quia Dóminus noster peccáti mortisque destrúctor, sicut nullum a reátu liberum réperit, ita liberándis ómnibus venit. Exsúltet sanctus, quia propinquat ad palmam : gaudeat peccátor, quia invitátur ad véniam : animétur gentilis, quia vocátur ad vitam. Dei namque Filius secúndum plenitúdinem témporis, quam divini consilii inscrutábilis altitúdo dispósuit, reconciliándam auctóri suo natúram géneris assúmpsit humáni, ut invéntor mortis diábolus, per ipsam, quam vicerat, vincerétur. Tu autem Dómine miserére nobis. Ŧ. Deo grátias.

Rép. 4. 3. mágnum * mysté-ri-um, et admi-rá-

bi-le sa-cra-mén-tum, ut animá-li-a

vidé-rent Dó-mi-num ná- tum, jacéntem in præse-
pi- o ! * Be-á- ta Vír-go, cú-jus vís-ce-ra me-
ru-é- runt por-tá- re Dó-mi-num Chrí- stum. Ψ . A- ve

Mari- a, grá- ti- a plé- na, Dó- mi- nus té- cum.
* Beáta.

Le Lecteur : Jube domne benedicere.

Bénédiction. Christus perpétuæ * det nobis gaudia vitæ. \mathfrak{R} . Amen.

LEÇON V.

IN quo conflictu pro nobis inito, magno et mirabili æquitatis jure certatum est, dum omnipotens Dominus cum sævissimo hoste, non in sua majestáte, sed in nostra congréditur humilitáte : objiciens ei eamdem formam, eamdemque natúram, mortalitátis quidem nostræ participem, sed peccáti totius expértem. Aliénium quippe ab hac nativitate est, quod de omnibus légitur : Nemo mundus a sorde, nec infans cujus est unius diéi vita super terram. Nihil ergo in istam singulárem nativitatem de carnis concupiscéntia transívit, nihil de peccáti lege manávit. Virgo régia davidicæ stirpis eligitur, quæ sacro gravidanda foetu, divinam humanámque prolem prius conciperet mente, quam corpore. Et ne supérni ignára consilii ad inusitátos pavéret affátus, quod in ea operándum erat a Spiritu Sancto, collóquio discit angélico ; nec damnum credit pudóris, Dei Génitrix mox futúra. Tu autem Dómine miserére nobis. \mathfrak{R} . Deo grátias.

Rép. 5.
7.
BE-á- ta * Dé- i Génitrix Ma-ri- a, cú- jus
vís-ce- ra intá- cta pérma- nent : * Hódi- e
gé- nu- it Salva- tó- rem sæ- cu- li. Ψ . Be-á- ta quæ

crédidit, quóni-am perfecta sunt ómni- a, quæ dicta
sunt é- i a Dó- mi- no. * Hódi- e.

Le Lecteur : Jube domne benedicere.

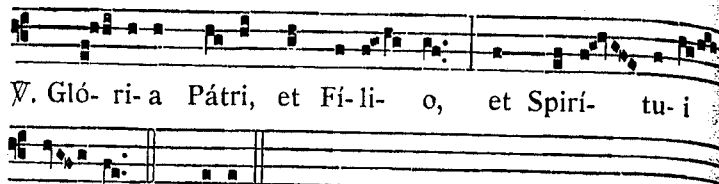
Bénédiction. Ignem sui amoris * accéndat Deus in córdibus nostris.

\mathfrak{R} . Amen.

LEÇON VI.

AGamus ergo, dilectíssimi, grátias Deo Patri per Fílium ejus in Spíritu Sancto : qui propter multam caritátem suam, qua diléxit nos, misértus est nostri : et cum essémus mórtui peccátis, convificávit nos Christo, ut essémus in ipso nova creatúra, novúmque figméntum. Deponámus ergo vétèrem hóminem cum áctibus suis : et adépti participatióem generatióis Christi, carnis renuntiémus opéribus. Agnosce, o christiáne, dignitátem tuam ; et divinæ consors factus natúra, noli in vétèrem vilitátem degéneri conversatióne redire. Meménto cujus cápitis, et cujus córporis sis membrum. Reminiscere, quia érutus de potestáte tenebrárum, translátus es in Dei lumen et regnum. Tu autem Dómine miserére nobis. \mathfrak{R} . Deo grátias.

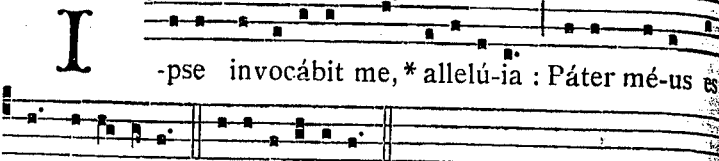
Rép. 6.
2.
SAncta * et immacu- lá- ta Vir- gi- ni-
tas, quibus te láudi- bus éffe- ram né- sci- o :
* Qui- a quem cæli cápere non pó- te- rant tú- o
gré- mi- o contu- lí- sti. Ψ . Benedí- cta tu in mu- lí- é- ri-
bus, et benedictus fructus véntris tú- i. * Qui- a.



Sancto. * Qui- a.

AU III. NOCTURNE.

I. Ant. 6. F



tu, alle-lú-ia. E u o u a e.

Psauze 88.

Misericordias Domini * in ætérnum cantábo.

In generatióem et generatióem * annuntiábo veritátem tuám in óre méo.

Quóniam dixisti : In ætérnum misericórdia ædificábitur in cælis : * præparábitur veritas tua in eis.

Dispósui testaméntum eléctis meis, jurávi Dávid seruo méo : * usque in ætérnum præparábo sémen tuum.

Et ædificábo in generatióem et generatióem * sédem tuám.

Confitebúntur cæli mirabilia tua, Dómine : * etenim veritátem tuám in ecclesia sanctorum.

Quóniam quis in núbibus æquábitur Dómino : * similis érit Deo in filiis Déi?

Déus, qui glorificátur in consilio sanctorum : * magnus et terribilis super omnes qui in circúitu ejus sunt.

Dómine Déus virtutum, quis similis tibi? * potens es, Dómine, et veritas tua in circúitu tuo.

Tu domináris potestáti maris : * motum autem fluctuum ejus tu mitigas.

Tu humiliásti sicut vulneratum, supérbum : * in bráchio virtutis tuæ dispersisti inimicos tuos.

Tui sunt cæli, et tua est terra, orbem terræ et plenitudinem ejus tu fundásti : * aquilonem et austrum creásti.

Thábor et Hérmon in nómine tuo exultábunt : * túum bráchium cum poténtia.

Firmétur manus tua, et exaltétur dextera tua : * justitia et judicium præparátio sédis tuæ.

Misericórdia et veritas præcedent faciém tuám : * beátus populus, qui scit jubilatióem.

Dómine, in lumine vultus tui ambulábunt, † et in nómine tuo exultábunt tóta die : * et in justitia tua exaltábuntur.

Quóniam glória virtutis eorum tu es ; * et in beneplácito tuo exaltábitur cornu nostrum.

Quia Dómini est assumptio nostra, * et sancti Israel régis nostri.

Tunc locúsus es in visione sanctis tuis, et dixisti : * Posui adjutórium in poténte, et exaltávi eléctum de plebe méa.

Inveni Dávid servum méum, óleo sancto méo únxi eum.

Manus enim méa auxiliábitur ei : * et bráchium méum confortábit eum.

Nihil proficiet inimicus in eo, et filius iniquitatis non appónet nocére ei.

Et concidam a facie ipsius inimicos ejus : * et odiéntes eum in fugam convertám.

Et veritas méa, et misericórdia méa cum ipso : * et in nómine méo exaltábitur cornu ejus.

Et pónam in mari manum ejus ; * et in fluminibus dexteram ejus.

Ipse invocábit me : Páter méus es tu, * Déus méus, et susceptor salutis méæ.

Et ego primogénitum pónam illam * excelsum præ régibus terræ.

In ætérnum servábo illi misericórdiam méam : * et testaméntum méum fidèle ipsi.

Et pónam in sæculum sæculi sémen ejus, * et thrónum ejus sicut dies cæli.

Si autem dereliquerint filii ejus legem méam, * et in judiciis meis non ambuláverint :

Si justitias meas profanáverint, * et mandáta méa non custodierint :

Visitábo in virga iniquitates eorum : * et in verbéribus peccáta eorum.

Misericórdiam autem méam non dispérgam ab eo : * neque nocébo in veritate méa :

Neque profanábo testaméntum méum, * et quæ procedunt de lábiis meis, non faciám irrita.

Semel jurávi in sancto méo, si Dávid mentiar : * sémen ejus in ætérnum manébit.

Et thrónus ejus sicut sol in conspéctu méo, * et sicut luna perfécta in ætérnum, et téstis in cælo fidelis.

Tu vero repulisti, et despexisti : * distulisti Christum tuum.

Evertisti testaméntum sérví tui : * profanásti in terra sanctuárium ejus.

Destruxisti omnes sépes ejus : * posuisti firmaméntum ejus formidinem.

Diripuérunt eum omnes trans-eúntes viam : * factus est opprobrium vicinis suis.

Exaltásti dexteram depriméntium eum : * lætificásti omnes inimicos ejus.

Avertisti adjutórium gládii ejus : * et non es auxiliátus ei in bello.

Destruxisti eum ab emundatióne : * et sédem ejus in térram collisisti.

Minorásti dies témporis ejus : * perfudisti eum confusióne.

Usquequo Dómine avértis in finem : * exardéscet sicut ignis ira tua?

Memoráre quæ méa substántia : * numquid enim vane constituisti omnes filios hóminum?

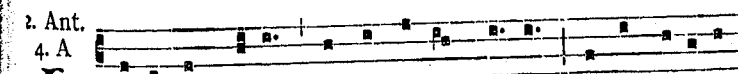
Quis est hómo, qui vívet, et non vidébit mórtem, * eruet ánimam suam de manu inferi?

Ubi sunt misericórdiæ tuæ antiquæ, Dómine, * sicut jurásti Dávid in veritate tua?

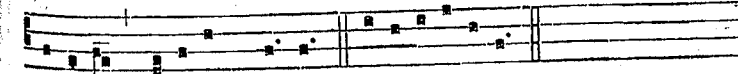
Mémor esto Dómine opprobrii servórum tuórum * (quod continui in sinu méo) multárum géntium.

Quod exprobráverunt inimici tui Dómine, * quod exprobráverunt commutatióem Christi tui.

Benedictus Dóminus in ætérnum : * fiat, fiat.



Et tunc cæli, * et exsultet terra ante faci-em



Dómini quóni-am vénit. E u o u a e.

Psauze 95. Cantáte Dómino canticum novum : * cantáte Dómino ómnis terra.

Cantáte Dómino, et benedicite nómini ejus : * annuntiáte de die in diem salutáre ejus. Annuntiáte inter géntes glóriam

éjus, * in omnibus pópulis mirabilia éjus.

Quóniam mágnus Dóminus, et laudábilis nímis : * terribilis est super ómnes deós.

Quóniam ómnes dñi géntium dæmónia : * Dóminus autem cælos fécit.

Conféssio et pulchritúdo in conspéctu éjus : * sanctimónia et magnificéntia in sanctificatióne éjus.

Afférte Dómino, pátriæ géntium, afférte Dómino glóriam et honórem : * afférte Dómino glóriam nómini éjus.

Tóllite hóstias, et introíte in átria éjus : * adoráte Dóminum in átrio sancto éjus.

Commovéatur a fácie éjus in vérsa térra : * dicite in géntibus quia Dóminus regnávít.

Etenim corréxit órbe[m] térræ non commovébitur : * judicábit pópulos in æquitáte.

Læténtur cæli, et exsúltet térra : commovéatur máre, et plenitúdo éjus : * gaudébunt cãmpi, et ómnia quæ in eis sunt.

Tunc exsultábunt ómnia lígna silvárum a fácie Dómini, quóniam : * quóniam vénit judicáre térram.

Judicábit órbe[m] térræ in veritate, * et pópulos in veritate sua.

3. Ant. 6. F. Musical notation for the Antiphona: **N**otum fé-cit Dóminus, * alle-lú-ia, salu-táre sú-um

alle-lú-ia. E u o u a e.

Psaume 97. **C**antáte Dómino cánticum nóvum : * quia mirabilia fécit. Salvávit sibi dextera éjus, * et bráchiúm sanctum éjus.

Nótum fécit Dóminus salutáre súum : * in conspéctu géntium revelávit justitiam súam.

Recordátus est misericórdiæ suæ, * et veritátis suæ dómui Israel.

Vidérunt ómnes términi térræ * salutáre Déi nóstri.

Jubiláte Déo, ómnis térra : * cantáte, et exsultáte, et psállite.

̄. Ipse invocábit me, allelúia.

̄. Páter méus es tu, allelúia.

Páter nóster.

Absolution. A vinculis peccatórum nostrórum * absólvat nos ómnipotens et miséricors Dóminus. ̄. Amen.

Le Lecteur : Jube domne benedicere.

Bénédiction. Evangélica léctio * sit nobis salus et protéctio. ̄. Amen.

Léctio sancti Evangélii secúndum Lucam.

LEÇON VII.

Chap. 2.

In illo témpore : Exiit edictum a Cæsare Augústo, ut describerétur univérsus orbis. Et réliqua.

Homília sancti Gregórii Papæ.

Quia, largiénte Dómino, Missárum solémnia ter hódie celebratúri sumus, loqui diu de evangélica lectione non póssumus : sed nos áliquid vel breviter dicere, Redemptóris nostri Nativitas ipsa compéllit. Quid est enim, quod nascituro Dómino mundus describitur, nisi hoc, quod apérte monstrátur, quia ille apparébat in carne, qui electos suos adscriberet in æternitate? Quo contra de réprobis per prophétam dicitur : Deleántur de libro vivéntium, et cum justis non scribántur. Qui bene étiam in Bétlehem nascitur. Bétlehem quippe domus panis interpretátur. Ipse namque est qui ait : Ego sum panis vivus, qui de cælo descéndi. Locus ergo, in quo Dóminus nascitur, domus panis ántea vocátus est : quia futurum profecto erat, ut ille ibi per materiam carnis apparéret, qui electórum mentes intérna satietáte reficeret. Qui non in paréntum domo, sed in via nascitur : ut profecto osténderet, quia per humanitatem suam, quam assúmpserat, quasi in aliéno nascebátur. Tu autem Dómine miserére nobis. ̄. Déo grátias.

Rép. 7. Musical notation for the beginning of the Homily: **B**e-áta ví-sce-ra * Mari-æ Vírgi-nis,

quæ portavérunt ætér-ni Pá-tris Fí-li-um ;

et be-áta ú-be-ra, quæ lactavé-runt Christum Dó-

mi-num : * Qui hó-di-e pro sa-lúte mún-di de-

Vir-gi-ne ná-sci-di-gnátus est. ̄. Dí-es

sancti-ficátus il-lúxit nó-bis : ve-ní-te, géntes, et

ado-rá-te Dó-mi-num. * Qui.

Le Lecteur : Jube domne benedicere.

Bénédiction. Per Evangélica dicta * deleántur nostra delicta. ̄. Amen.

Lectio sancti Evangelii secundum Lucam.

LEÇON VIII.

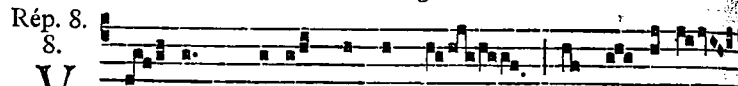
Chap. 2. b.

IN illo tempore : Pastores loquebantur ad invicem : Transeamus usque Bethlehem, et videamus hoc verbum, quod factum est, quod Dominus ostendit nobis. Et reliqua.

Homilia sancti Ambrósii Episcopi.


Videte Ecclesie surgentis exordium. Christus nascitur, et pastores vigilare coeperunt : qui gentium greges, pecudum modo ante viventes, in caulam Domini congregarent, ne quos spiritualium bestiarum, per offusas noctium tenebras, paterentur incursus. Et bene pastores vigilant, quos bonus pastor informat. Grex igitur populus, non saeculum, pastores sunt sacerdotes. Aut fortasse etiam ille sit pastor, cui dicitur : Esto vigilans, et confirma. Quia non solum episcopos ad tuendum gregem Dominus ordinavit, sed etiam Angelos destinavit. Tu autem Domine miserere nobis. R. Deo gratias.

Rép. 8.

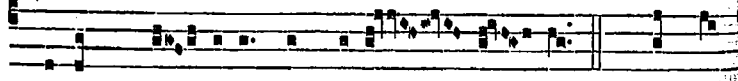


V Er-bum * caro factum est et ha-bi-ta-

vit in nó-bis : * Et ví-dimus glóri-am é-



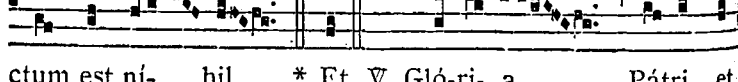
jus, gló-ri-am quasi Unigéni-ti a Pá-tre,



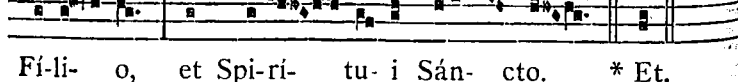
plenum grá-ti-æ et ve-ri-tá-tis. ¶. Omni-



a per ípsum fácta sunt, et sine ípso fá-



ctum est ní-hil. * Et. ¶. Gló-ri-a Pátri et



Fí-li-o, et Spi-ri-tu-i Sán-cto. * Et.

Le Lecteur : Jube domne benedicere.

Benediction. Verba sancti Evangelii * doceat nos Christus Filius Dei.
R. Amen.

Lectio sancti Evangelii secundum Joannem.

LEÇON IX.

Chap. 1.

IN principio erat Verbum, et Verbum erat apud Deum, et Deus erat Verbum. Et reliqua.

Homilia sancti Augustini Episcopi.

Ne vile aliquid putares, quale consuevisti cogitare, cum verba humana soleres audire, audi quid cogites : Deus erat Verbum. Exeat nunc nescio quis infidelis Arianus, et dicat, quia Verbum Dei factum est. Quomodo potest fieri ut Verbum Dei factum sit, quando Deus per Verbum fecit omnia? Si et Verbum Dei ipsum factum est, per quod aliud Verbum factum est? Si hoc dicis, quia hoc est verbum Verbi, per quod factum est illud, ipsum dico ego unicum Filium Dei. Si autem non dicis verbum Verbi, concede non factum, per quod facta sunt omnia. Non enim per seipsum fieri potuit, per quod facta sunt omnia. Crede ergo Evangelistae. Tu autem Domine miserere nobis.

R. Deo gratias.

Te Deum laudamus. 70.

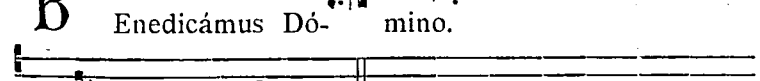
V. Dominus vobiscum. R. Et cum spiritu tuo.

Oratio.

Concede, quaesumus omnipotens Deus : ut nos Unigeniti tui nova per carnem Nativitas liberet ; quos sub peccati iugo vetusta servitus tenet. Per eundem Dominum.

V. Dominus vobiscum. R. Et cum spiritu tuo.

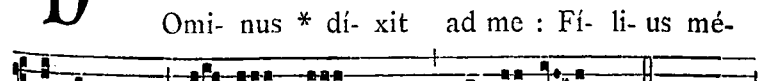
1. **B**enedicamus Domino.



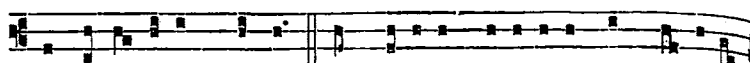
R. Dé-o grá-ti-as.

A LA MESSE DE MINUIT.

Intr. 2. **D**omi-nus * dí-xit ad me : Fí-li-us mé-



us es tu, é-go hó-di-e gé-nu-i te. Ps. Qua-



re fremu-érunt géntes : et pópu-li medi-táti sunt i-náni-



a. Glóri-a Pátri. E u o u a e.

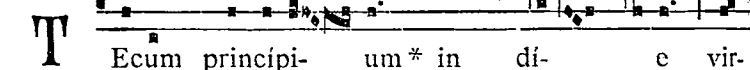
Collecte.

Deus, qui hanc sacratíssimam noctem veri lúminis fecisti illustratíone claréscere : da, quæsumus ; ut cujus lucis mystéria in terra cognóvimus, ejus quoque gáudiis in cælo perfruámur : Qui tecum vivit.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Titum. *Tit. 2. c.*

Carissime : Appáruit grátia Dei Salvatóris nostri ómnibus hominibus, erúdiens nos, ut abnegátes impietátem, et sæcularia desidéria, sóbrie, et juste, et pie vivámus in hoc sæculo, expectántes beatam spem, et advéntum glóriæ magni Dei et Salvatóris nostri Jesu Christi : qui dedit semetipsum pro nobis : ut nos redímeret ab omni iniquitaté, et mundáret sibi pópulum acceptábilem, sectatórem bonórum óperum. Hæc lóquere, et exhortáre : in Christo Jesu Dómino nostro.

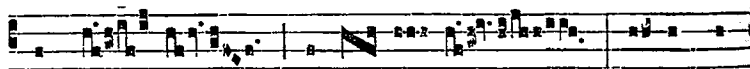
Grad. 2.



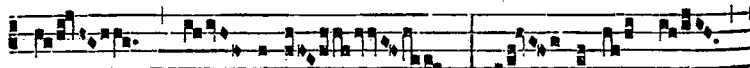
Tecum principi- um * in dí- e vir-



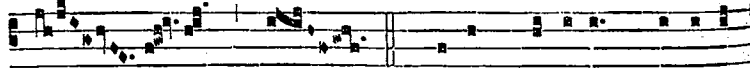
tú- tis tú- æ in splendó-ri- bus



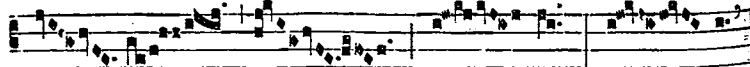
sanctó- rum, ex ú- te- ro ante lu-



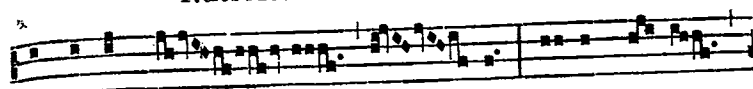
cí- ferum gé- nu- i te.



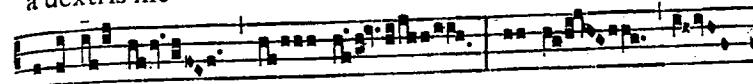
∇. Dixit Dóminus Dómino



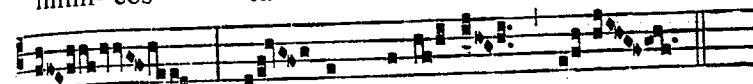
mé- o : Sé- de



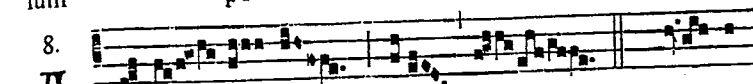
a dextris mé- is : do-nec pó-nam



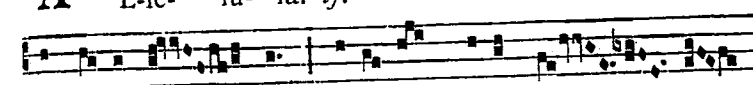
inimí- cos tú- os sca-bél-



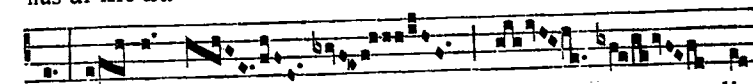
lum * pé- dum tu-ó- rum.



8. **A**L-le- lú- ia. ij. * ∇. Dó- mi-



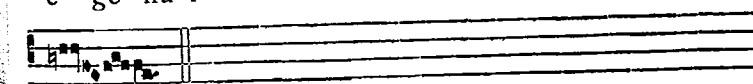
nus dí-xit ad me : Fí- li- us mé- us es



tu, é- go hó- di-



e * gé- nu- i te.



† Sequentia sancti Evangelii secundum Lucam. *Luc. 2.*

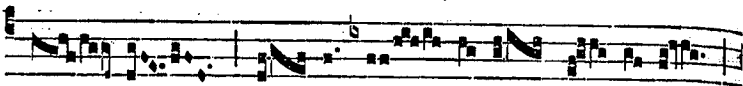
In illo témpore : Exiit edictum a Cæsare Augústo, ut describerétur univérsum orbis. Hæc descriptio prima facta est a præside Sýriæ Cyrino : et ibant omnes ut profiteréntur singuli in suam civitátem. Ascéndit autem et Joseph a Galilæa de civitaté Náza-reth, in Judæam in civitátem David, quæ vocátur Bétlehem : eo quod esset de domo et familia David, ut profiterétur cum María desponsáta sibi uxóre prægnánte. Factum est autem, cum essent ibi, impléti sunt dies ut páreret. Et péperit filium suum primogénitum, et pannis eum invólvit, et reclinávit eum in præsepío : quia non erat eis locus in diversório. Et pastóres erant in regiône eádem vigilátes, et custodiéntes vigilias noctis super gregem suum. Et ecce Angelus Dómini stetit juxta illos, et cláritas Dei circumfúlsit illos, et timéerunt timóre magno. Et dixit illis Angelus : Nolíte timére : ecce enim evangelizo vobis gáudium magnum, quod erit omni pópulo : quia natus est vobis hódie Salvátor, qui est Christus

Dóminus, in civitáte David. Et hoc vobis signum : Inveniétis infántem pannis involútum, et pósitum in præsepío. Et súbito facta est cum Angelo multitúdo militiæ cælestis, laudántium Deum, et dicéntium : Glória in altíssimis Deo, et in terra pax hominibus bonæ voluntátis.

Credo.

Offert. 4.

L Æ-téntur * cæ- li, et exsúl- tet



tér- ra an- te fá- ci- em Dó- mi- ni :



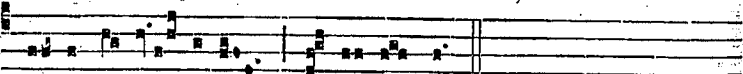
quó- ni- am vé- nit.

Secrète.

A Ccepta tibi sit, Dómine quæsumus, hodiernæ festivitátis oblátio : ut, tua grátia largiénte, per hæc sacrosáncta commércia, in illius inveniámur forma, in quo tecum est nostra substántia : Qui tecum vivit.

Comm. 6.

I N splendó-ribus * sanctó- rum, ex ú- te- ro



ante lu- cí- ferum génu- i te.

Postcommunion.

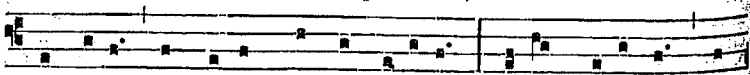
D A nobis, quæsumus Dómine Deus noster : ut, qui nativitétem Dómini nostri Jesu Christi mystériis nos frequentáre gaudémus : dignis conversatióibus ad ejus mereámur pervenire consórtium : Qui tecum vivit.

A LAUDES

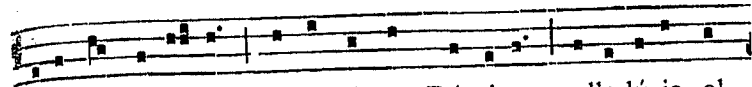
ŷ. Deus in adjutórium meum. 73.

1. Ant. 2. D

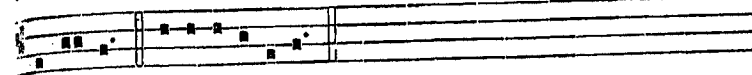
Q uem vidistis, * pastóres, dí- ci- te : annunti- á-



te nóbis, in térris quis appáru- it? Nátum vídimus, et



chóros Ange- ló- rum collaudántes Dóminum, alle- lú- ia, al-



le- lú- ia. E u o u a e.

Psaume 92.

D Ominus regnávít, decórem in- dútus est; * indútus est Dó- minus fortitúdinem, et præcínxit

Etenim firmávit órbe[m] térræ, * qui non commovébitur.

Paráta sédes túa ex tunc : * a sæ- culo tú es.

Elevavérunt flúmina Dómine : * elevavérunt flúmina vócem súam.

Elevavérunt flúmina flúctus súos, * a vóci- bus aquárum multárum.

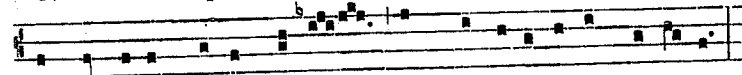
Mirábiles elatiónes máris : * mi- rábilis in áltis Dóminus.

Testimónia túa credibília fácta sunt nímis : * dómum túam decet sanctitúdo Dómine, in longitúdi- nem diérum.

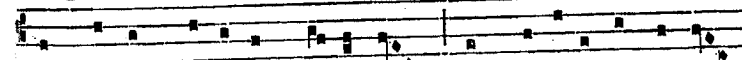
2. Ant.

2. D

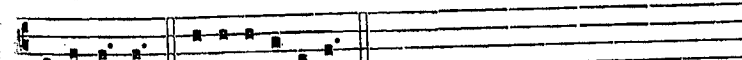
G Enu- it pu- érpera Régem, * cú- i nómen æté- rum,



et gáudi- a mátris hábens cum virgini- tá- tis honó- re :



nec primam sími- lem ví- sa est, nec habére sequéntem,



alle- lú- ia. E u o u a e.

Psaume 99.

J ubilate Déo ómnis térra : * ser- vite Dómino in lætítia.

Introite in conspéctu ejus, * in exsultatióne.

Scítote quóniam Dóminus ipse est Deus : * ipse fécit nos, et non ipsi nos.

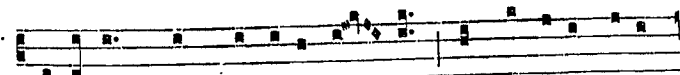
Pópulus ejus, et óves páscae ejus : * introite pórtas ejus in confessione, átria ejus in hýmnis : confitémini illi.

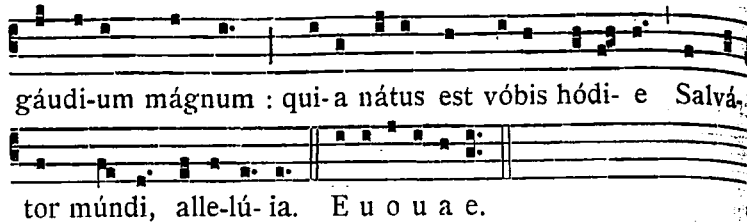
Laudáte nómen ejus : quóniam suávis est Dóminus, in ætérnum misericórdia ejus, * et usque in generatióne[m] et generatióne[m] veritas ejus.

3. Ant.

7. d

A Nge- lus * ad pastóres á- it : Annúnti- o vóbis





gáudi-um mágnum : qui-a nátus est vóbis hódie e Salvá-

tor mún-di, alle-lú-ia. E u o u a e.

Psaume 62.

DEUS DÉUS MÉUS * ad té de lúce
vigilo.

Sitívit in te ánima méa, * quam
multipliciter tibi cáro méa.

In térra desérta, et in via, et in-
quósa : * sic in sáncto appáruí tibi,
ut vidérem virtútem túam, et gló-
riam túam.

Quóniam mélior est misericórdia
tua super vítas : * lábia méa laudá-
bunt te.

Sic benedicam té in víta méa : *
et in nómine túo levábo mánu-
m éas.

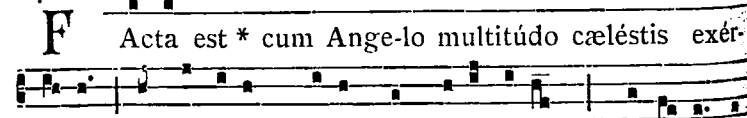
Sicut ádipe et pinguédine repleá-
tur ánima méa : * et lábiis exsulta-
tiónis laudábit os méum.

Si mémor fúí tui super strátum
méum, in matutínis meditábor in
te : * quia fuísti adjútor méus.

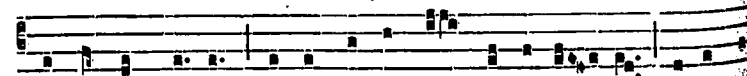
Et in velaménto alárum tuárum
exsultábo, adhásit ánima méa post
te : * me suscepít dextera tua.

Ipsi vero in vánum quæsiérunt
ánimam méam, introíbunt in infe-

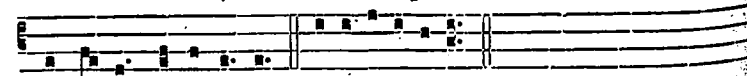
4. Ant.
7. d



Acta est * cum Ange-lo multitúdo cæléstis exér-



ci-tus laudánti-um Dé-um, et dicéti-um : Gló-ri-a in



excél-sis Dé-o, et in térra páx homí-ni-bus bónæ vo-

luntá-tis, alle-lú-ia. E u o u a e.

rióra térræ : * tradéntur in mánu-
s gládii, pártes vúlpi-um éru-
nt.

Rex vero lætábitur in Déo, lau-
dábuntur ómnes qui júrant in éo :
quia obstrúctum est os loquéntium
iniqua.

On ne dit pas Glória Pátri.

Psaume 66.

DEUS MISEREATUR NOSTRÍ, et bene-
dicat nobis : * illúminet vúl-
tum súum super nos, et misereatur
nostri.

Ut cognoscámus in térra viam
túam : * in ómnibus géntibus salu-
táre túum.

Confíteantur tibi pópuli, DÉUS :
confíteantur tibi pópuli ómnes.

Læténtur et exsúltent géntes :
quóniam júdicas pópulos in æqui-
táte, et géntes in térra dirigis.

Confíteantur tibi pópuli, DÉUS,
confíteantur tibi pópuli ómnes :
térra dédit frúctum súum.

Benedicat nos DÉUS, DÉUS NÓ-
ster, benedicat nos DÉUS : * et mé-
tuant éum ómnes fines térræ.

Cantique des 3 enfants.

Daniel. 3. e.

BENEDICITE óMnia ópera Dómini
Dómino ; * laudáte et super-
exaltáte éum in sæcula.

Benedicite Angeli Dómini Dómi-
no : * benedicite cæli Dómino.

Benedicite áquæ ómnes quæ su-
per cælos sunt, Dómino : * benedi-
cite ómnes virtútes Dómini Dó-
mino.

Benedicite sol et lúna Dómino : *
benedicite stéllæ cæli Dómino.

Benedicite ómnis imber et ros
Dómino : * benedicite ómnes spí-
ritus Déi Dómino.

Benedicite ignis et æstus Dómi-
no : * benedicite frigus et æstus
Dómino.

Benedicite róres et pruína Dómi-
no : * benedicite gélu et frigus Dó-
mino.

Benedicite glácies et nives Dó-
mino : * benedicite nóctes et dies
Dómino.

Benedicite lux et ténebræ Dómi-
no : * benedicite fúlgura et nubes
Dómino.

Benedicat térra Dóminum : * lau-
det et superexáltet éum in sæcula.
Benedicite móntes et cólles Dó-

mino : * benedicite univérsa ger-
minántia in térra Dómino.

Benedicite fón-tes Dómino : *
benedicite mária et flúmina Dó-
mino.

Benedicite cète et ómnia quæ
movéntur in áquis Dómino : * be-
nedicite ómnes vólucres cæli Dó-
mino.

Benedicite ómnes béstia et pé-
cora Dómino : * benedicite filii
hóminum Dómino.

Benedicat Israel Dóminum : *
laudet et superexáltet éum in sæ-
cula.

Benedicite sacerdótes Dómini
Dómino : * benedicite sérví Dómini
Dómino.

Benedicite spíritus et animæ ju-
stórum Dómino : * benedicite sán-
cti et húmiles córde Dómino.

Benedicite, Anania, Azaría, Mi-
sael, Dómino : * laudáte et super-
exaltáte éum in sæcula.

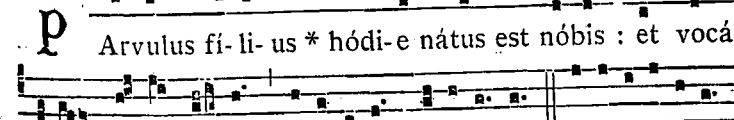
Benedicámus Pátre-m et Filium
cum Sáncto Spíritu : * laudémus et
superexaltémus éum in sæcula.

Benedictus es Dómine in firma-
ménto cæli : * et laudábilis, et glo-
riósus, et superexaltátus in sæcu-
la.

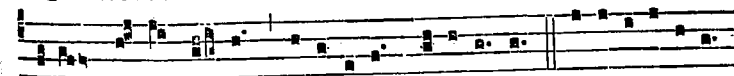
On ne dit pas Glória Pátri.

5. Ant.

8. G



P Arvulus fi-li-us * hódie-nátus est nobis : et vocá-



bitur Dé-us, fórtis, alle-lú-ia, alle-lú-ia. E u o u a e.

Psaume 148.

Laudáte Dóminum de cælis : *
laudáte éum in excélsis.

Laudáte éum ómnes Angeli
éjus : * laudáte éum ómnes virtú-
tes éjus.

Laudáte éum sol et lúna : * lau-
dáte éum ómnes stéllæ et lúmen.

Laudáte éum cæli cælórum : *
et áquæ ómnes quæ super cælos
sunt laudent nómen Dómini.

Quia ipse dixit, et facta sunt : *
ipse mandávit, et creata sunt.

Státuit éa in aetérnum et in sæcu-
lum sæculi : * præcéptum pósuit,
et non præteribit.

Laudáte Dóminum de térra, *
dracónes, et ómnes abyssi.

Ignis, grándo, nix, glácies, spí-
ritus procellárum : * quæ faciunt
vérbum éjus ;

Móntes, et ómnes cólles ; * ligna
fructífera, et ómnes cédri.

Béstia et univérſa pécora, * serpentes et volúcrés pennatæ;
 Réges terræ, et omnes pópuli; * principes et omnes júdices terræ;
 Júvenes et vírgines, sènes cum junióribus láudent nómen Dómini : * quia exaltátum est nómen éjus solúſ.

Conféſſio éjus super cælum et terram : * et exaltávit córnú pópuli súi.

Hýmnus ómnibus sánctis éjus : * filiis Israel, pópulo appropinquánti síbi.

On ne dit pas Glória Pátri.

Psáume 149.

CAntáte Dómino cánticum nóvum : * laus éjus in ecclésia sanctorum.

Lætétur Israel in éo, qui fécit éum : * et filii Sion exsúltent in rége súo.

Láudent nómen éjus in chóro : * in týmpano et psaltério psállant éi :

Quia beneplácitum est Dómino in pópulo súo : * et exaltábit mansuétos in salútem.

Exsultábunt sáncti in glória : * lætabúntur in cubilibus súis.

Capitule.

Hebr. 1.

Multifáram, multisque modis olim Deus loquens pátribus in prophétis : novissime diébus istis locútus est nobis in Filio, quem constituit hærédem universórum, per quem fecit et sæcula.

Hymn. 3.

Asó-lis órtus cárdine Ad usque terræ límitem

Christum canámus Príncipem, Nátum Marí- a Vírgine.

2. Be-átus Auctor sæculi Servi-le córpus índu-it : Ut car-

Exaltatiónes Déi in gútture eórum : * et gládii ancípites in mánicibus eórum :

Ad faciéndam vindictam in nationibus : * increpatiónes in pópulis :

Ad alligándos réges eórum in compédibus : * et nóbiles eórum in mánicis férreis ;

Ut fácient in éis judicium conscriptum : * glória hæc est ómnibus sánctis éjus.

On ne dit pas Glória Pátri.

Psáume 150.

Laudáte Dóminum in sánctis éjus : * laudáte éum in firmaménto virtútis éjus.

Laudáte éum in virtútibus éjus : laudáte éum secúndum multitudínem magnitúdinis éjus.

Laudáte éum in sóno túbæ : laudáte éum in psaltério et cíthara.

Laudáte éum in týmpano et chóro : * laudáte éum in chórdis et órgano.

Laudáte éum in cýmbalis benesonántibus : laudáte éum in cýmbalis jubilatiónis : * ómnis spirítus láudet Dóminum.

ne cárnem liberans, Ne pérderet quos cóndidit. 3. Cástæ

Paréntis visce-ra Cæléstis íntrat gráti-a : Vénter Pu-él-

læ báju-lat Secréta, quæ non nóverat. 4. Dómus pudí-

ci péctoris Témplum repénte fit Dé-i : Intácta nésci-ens

vi-rum, Concépit álvo Fí-li-um. 5. Eni-ti-tur pu-érpera

Quem Gábri-el prædíxerat, Quem véntre Mátris gésti-ens,

Baptista cláusum sénserat. 6. Fœno jacére pértu-lit : Præsé-

pe non abhórru-it : Et lacte módico pástus est, Per quem

nec áles é-surit. 7. Gáudet chórus cælésti-um, Et Ange-li

cánunt Dé-o; Palámque fit pastó-ribus Pástor, Cre-á-

tor ómni-um. 8. Jésu, tíbi sit glóri-a, Qui nátus es de

Virgine, Cum Patre, et alio Spiritu, In sempiterna
saecula. Amen.

V. Notum fecit Dominus, alleluia.

R. Salutare suum, alleluia.

A Benedictus

Ant. 8. G

Gloria * in excelsis Deo, et in terra pax

hominibus bonae voluntatis, alleluia, alleluia.

E u o u a e.

Cantique de Zacharie.

Luc. 1. g.

Benedictus Dominus Deus Israel, * quia visitavit, et fecit redemptionem plebis suae :

Et erexit cornu salutis nobis : * in domo David pueri sui.

Sicut locutus est per os sanctorum, * qui a saeculo sunt, prophetarum ejus :

Salutem ex inimicis nostris, * et de manu omnium qui oderunt nos :

Ad faciendam misericordiam cum patribus nostris : * et memorari testamenti sui sancti.

Jusjurandum, quod juravit ad Abraham patrem nostrum, * datum se nobis.

Oraison. Concède quaesumus. 149.

¶ Benedicamus Domino. 149.

Ut sine timore de manu inimicorum nostrorum liberati, * serviamus illi.

In sanctitate et justitia coram ipso, * omnibus diebus nostris.

Et tu puer, propheta Altissimi vocaberis : * praebis enim ante faciem Domini parare vias ejus.

Ad dandam scientiam salutis plebi ejus : * in remissionem peccatorum eorum :

Per viscera misericordiae Dei nostri : * in quibus visitavit nos oriens ex alto :

Illuminare his qui in tenebris et in umbra mortis sedent : * ad dirigendos pedes nostros in viam pacis.

A LA MESSE DE L'AURORE.

Intr. 8.

LUX fulgebit * hodie super nos : qui-

a natus est nobis Dominus : et vocabitur Admi-

rabilis, Deus, Princeps pacis, Pater futuri sae-

culi : cuius regni non erit finis.

Ps. Dominus regnavit, decorem indutus est : indutus est

Dominus fortitudinem, et praecinxit se. Gloria Patri.

E u o u a e. ou E u o u a e.

Collecte.

DA nobis, quaesumus omnipotens Deus : ut, qui nova incarnati Verbi tui luce perfundimur ; hoc in nostro resplendeat opere, quod per fidem fulget in mente. Per eundem.

Mémoire de sainte Anastasie. Collecte.

DA, quaesumus omnipotens Deus : ut qui beatæ Anastasiæ Martyris tuæ sollemnia colimus ; ejus apud te patrocina sentiâmus. Per Dominum.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Titum.

Tit. 3. b.

Carissime : Apparuit benignitas et humanitas Salvatoris nostri Dei : non ex operibus justitiæ, quæ fecimus nos, sed secundum suam misericordiam salvos nos fecit per lavacrum regenerationis et renovationis Spiritus Sancti, quem effudit in nos abunde per Jesum

Christum Salvatorem nostrum : ut justificati gratia ipsius, haereditur
simus secundum spem vitae aeternae : in Christo Jesu Domino nostro.

Grad. 5.

Benedictus * qui ve- nit in no- mine Do-
mi- ni : De- us Do- mi- nus, et illuxit no-
bis. *Ps. A Domino*
factum est
i- stud : et est mira- bi- le *
in o- cu- lis no- stris.

2.

A L- le- lu- ia. *ij.* *
Ps. Do- mi- nus regna- vit, decó- rem
in- du- it : indu- it Do- mi- nus for-
ti- tú- dinem, * et praecinxit se vir- tú- te

✠ Sequentia sancti Evangelii secundum Lucam.

Luc. 2. 6.

In illo tempore : Pastores loquebantur ad invicem : Transeamus
usque Bethlehem, et videamus hoc verbum, quod factum est, quod
Dominus ostendit nobis. Et venerunt festinantes : et inveniunt
Mariam, et Joseph, et infantem positum in praesepio. Videntes autem
cognoverunt de verbo, quod dictum erat illis de puero hoc. Et omnes
qui audierunt, mirati sunt : et de his quae dicta erant a pastoribus ad
ipsum. Maria autem conservabat omnia verba haec, conferens in corde
suo. Et reversi sunt pastores glorificantes, et laudantes Deum in
omnibus quae audierant, et viderant, sicut dictum est ad illos. Credo.

Offert. 8.

DE- us * firma- vit or- bem terrae,
qui non commo- vé- bi- tur : para- ta sé-
des tú- a, De- us, ex tunc, a sae- cu- lo
tu es.

Secrète.

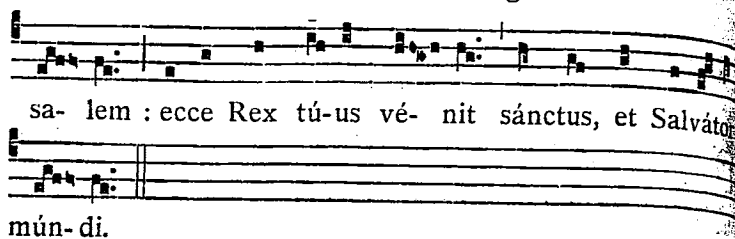
Munera nostra, quaesumus Domine, Nativitatis hodiernae mysteriis
apta proveniunt, et pacem nobis semper infundant : ut, sicut homo
genitus idem refulsit et Deus, sic nobis haec terrena substantia conferat,
quod divinum est. Per eundem.

De sainte Anastasie. Secrète.

Accipe, quaesumus Domine, munera dignanter oblata : et beatae Ana-
stasiae Martyris tuae suffragantibus meritis, ad nostrae salutis auxi-
lium provenire concede. Per Dominum.

Comm. 4.

EXsulta * fi- li- a Si- on, lauda fi- li- a Je- ru-



Postcommunion.

Hujus nos, Dómine, sacraménti semper nóvitas natális instáure
cujus Nativitas singuláris humánam répulit vetustátem. *Ps.*
eúmdem.

De sainte Anastasie. Postcommunion.

Satiásti, Dómine, familiam tuam munéribus sacris : ejus quæsumus
semper interventióne nos réfove ; cujus solémnia celebrámus. *Ps.*
Dóminum.

A LA MESSE DU JOUR.

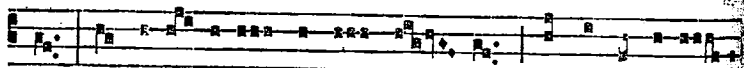
Intr. 7.

P

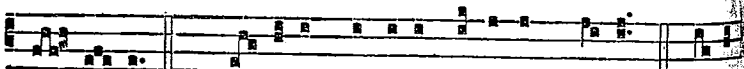
U-er * ná-tus est nó- bis, et fi- li- us dá-ctus



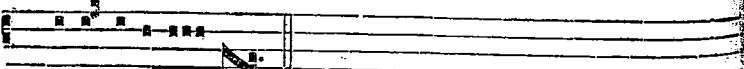
est nó- bis : cújus impé-ri-um super hú-me-rum é-



jus : et vocá-bi-tur nómen é- jus, mágni consí-li-

Ange-lus. *Ps.* Cantáte Dómino cánticum nóvum, qui a-

mirabí-li-a fé- cit. Gló-ri-a Pátri. E u o u a e.



ou E u o u a e.

Collecte.

Concede, quæsumus omnipotens Deus : ut nos Unigéniti tui nova
per carnem nativitas liberet; quos sub peccáti jugo vetústa sérvitus
tenet. Per eúmdem Dóminum.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Hebræos.

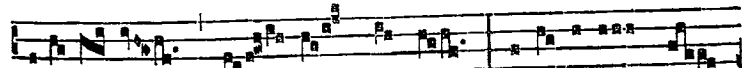
Hebr. 1.

Multifariam, multisque modis olim Deus loquens pátribus in pro-
phétis : novissime diébus istis locúsus est nobis in Filio, quem
constituit hæredem universórum, per quem fecit et sæcula : qui cum sit
splendor glóriæ, et figúra substántiæ ejus, portánsque ómnia verbo
virtutis suæ, purgatióne peccatórum faciens, sedet ad dexteram maje-
státis in excélsis : tanto mélior Angelis effectus, quanto différentius præ
illis nomen hæreditávit. Cui enim dixit aliquádo Angelórum : Filius
meus es tu, ego hódie genui te? Et rursum : Ego ero illi in patrem, et
ipse erit mihi in filium? Et cum iterum introducit primogénitum in
orbem terræ, dicit : Qui facit Angelos suos spiritus, et ministros suos flam-
mam ignis. Ad Filium autem : Thronus tuus, Deus, in sæculum sæculi :
virga æquitátis, virga regni tui. Dilexisti justitiam, et odisti iniquitá-
tem : propterea unxit te Deus, Deus tuus, óleo exsultatiónis præ parti-
cipibus tuis. Et : Tu in principio, Dómine, terram fundásti : et ópera
manuum tuarum sunt cæli. Ipsi peribunt, tu autem permanébis, et
omnes ut vestiméntum veteráscant : et velut amictum mutábis eos, et
mutabúntur : tu autem idem ipse es, et anni tui non deficient.

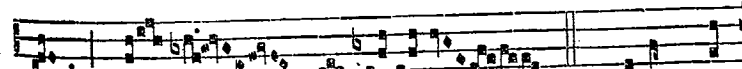
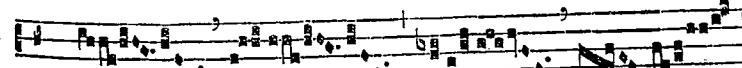
Grad. 5.

V

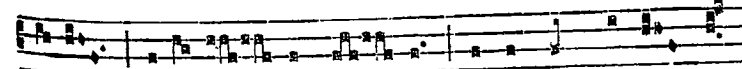
Idérunt ó- mnes * fines tér- ræ



sa-lu-tá-re Dé- i nóstri : jubi-lá-te Dé-

o ó- mnis tér-ra. *Ps.* Nótum fé-

cit Dó-



mi-nus sa-lu-tá- re sú- um, ante conspéctum gén-

ti-um re-ve-lá- vit * justí- ti- am sú- am.

2. **A** L-le-lú- ia. *ij.* * *V.* Dí-
 es. sancti- ficátus illúxit nó- bis :
 ve- nite géntes, et adoráte Dómi-
 num : qui- a hó- di- e descéndit lux má-
 gna * su- per tér- ram.

Evangile. In principio. 7.*

Offert. 4. **T** U- i sunt * cæ- li, et tú- a est
 tér- ra : ór- bem ter- rá- rum, et ple- nitú- dinem
 é- jus tu fundá- sti : ju- stí- ti- a
 et judí- ci- um præpará- ti- o sé-

dis tú- æ.

Secrète.

O Bláta, Dómine, múnera, nova Unigéniti tui Nativitáte sanctífica : nosque a peccatórum nostrórum máculis emúnda. Per eúndem Dóminum.

Comm. 1. **V** Idé- runt ómnes * fí- nes tér- ræ sa- lu-
 tá- re Dé- i nóstri.

Postcommunion.

P ræsta, quæsumus omnipotens Deus : ut natus hódie Salvátor mundi, sicut divínæ nobis generatiónis est auctor ; ita et immortalitátis sit ipse largitor : Qui tecum vivit.

Dernier Évangile. Cum natus esset Jesus. du jour de l'Épiphanie, 7.*

AUX II. VÊPRES.

Psaumes. 1. Dixit Dóminus. 74. — 2. Confitébor tibi. 74. — 3. Beátus vir. 75. — 4. De profundis. 97. — 5. Meménto. 97.

I. Ant. 1. g **T** E- cum princí- pi- um * in dí- e virtú- tis tú-
 æ, in splendóribus sanctórum, ex útero ante luciferum
 génu- i te. E u o u a e. **R** Edempti- ónem * misit
 Dóminus pópu- lo sú- o : mandávit in ætérnum testaméntum

3. Ant. 7. b

sú-um. E u o u a e. **É** Xórtum est * in téne-bris

lúmen ré-ctis córde : mi-séricors, et mi-serátor, et jústus

4. Ant. 4. A

Dóminus. E u o u a e. **A** -pud Dóminum mise-ri-

córdi-a, et copi-ó-sa apud é-um redémpti-o.

5. Ant. 8. G

E u o u a e. **D** E frúctu * véntris tú- i pónam su-

per sédem tú-am. E u o u a e.

Capitule de Laudes. Hymne des 1. Vêpres.

☩. Nótum fécit Dóminus, allelúia.
 ☩. Salutáre súum, allelúia.

A Magnificat
 Ant. 1. J

H Odi-e * Chrí-stus nátus est : hó-di-e Salvátor

appáru-it : hó-di-e in térra cánunt Ange-li, lætántur Ar-

chángeli : hó-di-e exsúl-tant jústi, dicéntes : Gló-ri-a

in excélsis Dé-o, alle-lú-ia. E u o u a e.

Oraison. Concède quæsumus. 163.

Mémoire de saint Etienne.

Ant. 8.

S Téphanus autem, plénus grá-ti-a et fortitú-dine,

faci-é-bat signa má-gna in pópulo.

☩. Glória et honóre coronásti éum Dómine.
 ☩. Et constituísti éum super ópera mánuum tuárum.
Oraison. Da nobis quæsumus. 168.

26 DÉCEMBRE.

S. ÉTIENNE PREMIER MARTYR.

Double de II. Classe.

A LA MESSE.

Intr. 1.

S E- dé- runt * principes, et advérsum me

loquebán- tur : et ini-qui per- secú- ti sunt me; ádju-

va me, Dómi-ne Dé- us mé- us, qui-a sérvus tú- us exer-

cebá- tur in tú- is justí- fi- ca- ti- ó- ni- bus.

Ps. Be-áti imma-culá-ti in ví- a, qui ámbulant in lé-

ge Dómi-ni. Gló-ri-a Pátri. E u o u a e.

Collecte.

DA nobis, quæsumus Dómine, imitari quod cólimus : ut discámus et inimicos diligere ; quia ejus natalitia celebrámus, qui novit étiam pro persecutóribus exoráre Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum : Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spiritus Sancti.

Mémoire de la Nativité. Collecte.

Concède, quæsumus omnipotens Deus : ut nos Unigéniti tui nova per carnem nativitas liberet : quos sub peccáti jugo vetústa sérvitus tenet. Per eúdem Dóminum.

Lectio Actuum Apostolorum. c. 6. et 7. e.

IN diébus illis : Stéphanus plenus grátia et fortitúdine, faciébat prodigia et signa magna in pópulo. Surrexérunt autem quidam de synagoga, quæ appellátur Libertinórum, et Cyrenénsium, et Alexandrinórum, et eórum qui erant a Cilícia, et Asia, disputántes cum Stéphanus : et non póterant resistere sapiéntiæ et spiritui, qui loquebátur. Audiéntes autem hæc, dissecabántur córdibus suis, et stridébant déntibus in eum. Cum autem esset Stéphanus plenus Spiritu Sancto, inténdens in cælum, vidit glóriam Dei, et Jesum stantem a dextris Dei. Et ait : Ecce video cælus apértos, et Fílium hóminis stantem a dextris Dei. Exclamántes autem voce magna continuérunt aures suas, et impetum fecérunt unánimíter in eum. Et ejiéntes eum extra civitátem, lapidábant : et testes deposuérunt vestiménta sua secus pedes adolescentis, qui vocabátur Saulus. Et lapidábant Stéphanum invocántem, et dicéntem : Dómine Jesu, súscipe spiritum meum. Pósisis autem génibus, clamávit voce magna dicens : Dómine, ne státuas illis hoc peccátum. Et cum hoc dixisset, obdormívit in Dómino.

Grad. 5.

S

Edé- runt * prínci-pes, et advérsus

me loquebán- tur : et iníqui persecúti sunt me.

∩. Adjuva me, Dómine

Dé- us mé- us :

sálvum me fac propter mise-ricór- di-am * tú- am.

2.

A

Llelú-ia. ij. *

∩. Ví- de-

o cælus apér- tos, et Jesum stán-

tem a dex- tris virtú-

tis * Dé- i.

✠ Sequentia sancti Evangelii secundum Matthæum.

Matth. 23.

IN illo tēpore : Dicébat Jesus scribis et pharisæis : Ecce ego mitto ad vos prophétas, et sapiéntes, et scribas, et ex illis occidétis et crucifigétis, et ex eis flagellábitis in synagógis vestris, et persecuémini de civitáte in civitátem : ut véniat super vos omnis sanguis justus, qui effusus est super terram, a ságuine Abel justí usque ad ságuinem Zachariæ, filii Barachiæ, quem occidistis inter templum et altáre. Amen dico vobis, véniat hæc ómnia super generatiónem istam. Jerúsalem, Jerúsalem, quæ occidis prophétas, et lapidas eos, qui ad te missi sunt, quóties vólui congregáre filios tuos, quemádmódu gallina cóngregat pullos suos sub alas, et nolúisti ? Ecce relinquétur vobis domus vestra desérta. Dico enim vobis, non me vidébitis ámodo, donec dicátis : Benedictus, qui venit in nómine Dómini. Credo.

Offert. 8.

E

-legé- runt * Apó- sto-li Stépha-num

le- ví- tam, plé- num fí- de et Spi- ri-

tu Sáncto : quem lapidavé- runt Ju-
 dae- i orántem, et di- céntem : Dómi- ne Jé- su,
 ácc- i- pe spí- ri- tum mé- um, alle-
 lú-ia.

Secrète.

Uscipe Dómine múnera pro tuórum commemoratióne sanctorum : ut, sicut illos pássio glorióso effécit ; ita nos devótió reddat innocuos. Per Dóminum.

De la Nativité. Secrète. Obláta Dómine. 165.

Comm. 8.

V I-de-o * cæ-los apértos, et Jésum stántem a dex-
 tris virtú-tis Dé- i : Dómi- ne Jé-su, ácc- i- pe spí- ri-
 tum mé- um, et ne státu- as il- lis hoc peccá- tum.

Postcommunion.

Auxiliéntur nobis, Dómine, sumpta mystéria : et, intercedénte beáto Stéphano Mártire tuo, sempitérna protectiÓne confirment. Per Dóminum.

De la Nativité. Postcommunion. Præsta quæsumus. 165.

A VÊPRES.

Antiennes et Psaumes de la Nativité, 165.

Capitule.

STéphanus autem, plenus grátia et fortitúdine, faciébat prodigia et signa magna in pópulo.

Act. 6. b.

Hymn. 1.

D E-us, tu-ó- rum mí- litum Sors, et coróna, præ-
 mi- um, Láudes canéntes Mártiris Absólve né- xu crími-
 nis. 2. Hic nempe mún- di gáudi- a, Et blánda fráudum pá-
 bu- la Imbúta félle députans, Pervénit ad cæ- lésti- a.
 3. Pœnas cucúr- rit fórti- ter, Et sústu- lit vi- rí- liter : Fun-
 dénsque pro te sánguinem, Æté- rna dó- na pössidet. 4. Ob
 hoc precá- tu súpli- ci Te póscimus pi- ís- sime : In
 hoc tri- úm- pho Márti- ris Dimítte nó- xam sérvu- lis. 5. Jé- su
 tí- bi sit gló- ri- a, Qui nátus es de Vír- gine, Cum Pátre et
 álmo Spí- ri- tu, In sempi- térna sæcula. Amen.

γ. Stéphanus vidit cælos apértos.

δ. Vidit et introivit : beátus hómo, cúi cæli patébant.

A Magnificat
Ant. 8. G

S Epe-li-érunt Stéphānum * ví-ri timo-rá-ti, et
fecerunt plánctum mágnū super é- um. E u o u a e.

Mémoire de S. Jean.

Ant. 1.

I -ste est Jo- ánnes, * qui supra péctus Dómini
in cœna recúbu- it : be- átus Apósto- lus, cú- i reve-
láta sunt secréta cæ- lésti- a. E u o u a e.

ŷ. Valde honorándus est beátus Joánnes.

ñ. Qui supra péctus Dómini in cœna recúbit.

*On fait ensuite mémoire de la Nativité. Ant. Hódie. 166. ŷ. Nótum
fécit. Oraison. Concède, quæsumus. 163.*

27 DÉCEMBRE

S. JEAN APÔTRE ET ÉVANGÉLISTE

Double de II. Classe.

A LA MESSE

Introit. In médio. du Commun des Docteurs.

Collecte.

Cclésiā tuā, Dómine, benignus illústra : ut beāti Joánnis Apóstoli
tui et Evangelistæ illumināta doctrinis, ad dona perveniat semp-
térna. Per Dóminum.

*Mémoire de la Nativité. Collecte. Concède. 163. -- de S. Etienne.
Collecte. Da nobis. 168.*

Lectio libri Sapientiae. Eccli. 15.

QUI timet Deum, faciet bona : et qui cóntinens est justitiæ, apprehen-
det illum, et obviabit illi quasi mater honorificāta. Cibabit illum
pane vitæ et intelléctus, et aqua sapiéntiæ salutáris potábit illum ; et

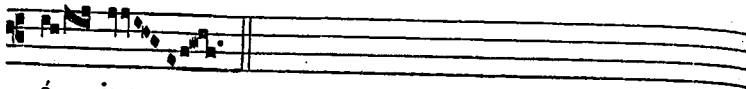
firmábitur in illo, et non flectétur : et continébit illum, et non confun-
détur : et exaltábit illum apud próximos suos, et in médio ecclésiæ apé-
riet os ejus, et adimplébit illum spiritu sapiéntiæ et intelléctus, et stola
glóriæ véstiet illum. Jucunditátem, et exsultatióem thesaurizábit super
illum, et nómine ætérno hæreditábit illum, Dóminus Deus noster.

Grad. 5.

C X- i- it * sérmo inter frá- tres, quod disci-
pulus il- le non mó- ri- tur : et non díxit Jé-
sus : Non mó- ri- tur. ŷ. Sed : Sic é-
um vó- lo manére,
do- nec véni- am : * tu me sé- quere.

2.

A L- lelú- ia. ij. * ŷ. Hic
est discipulus il- le, qui testimóni-
um pérhi- bet de his : et sci-
mus qui- a vé- rum est * te- stimóni- um



é- jus.

✠ Sequentia sancti Evangelii secundum Joannem.
Joann. 21. d.

In illo tempore : Dixit Jesus Petro : Séquere me. Convérsus Petrus vidit illum discipulum, quem diligébat Jesus, sequéntem, qui et recúbit in cœna super pectus ejus, et dixit : Dómine, quis est qui tradet te? Hunc ergo cum vidisset Petrus, dixit Jesu : Dómine, hic autem quid? Dicit ei Jesus : Sic eum volo manére, donec véniam, quid ad te? tu me séquere. Exiit ergo sermo iste inter fratres, quia discipulus ille non móritur. Et non dixit ei Jesus : Non móritur; sed : Sic eum volo manére, donec véniam, quid ad te? Hic est discipulus ille, qui testimónium pérhibet de his, et scripsit hæc : et scimus, quia verum est testimónium ejus.

Credo.

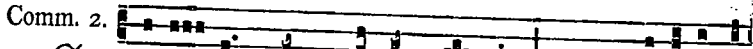
Offertoire. Jústus ut pálma. du Commun des Docteurs.

Secrète.

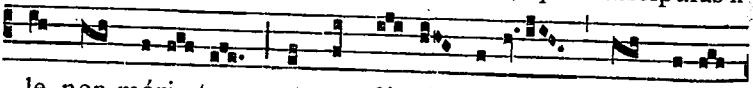
Suscipe Dómine múnera, quæ in ejus tibi solemnitate deférimus, cujus nos confidimus patrocínio liberári. Per Dóminum.

Secrète de la Nativité. Obláta Dómine. 165. — de S. Etienne. Sáscipe Dómine. 170.

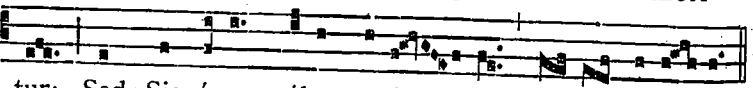
*Préface de la Nativité. 8**



Xi- it * sermo inter frá-tres, quod discipulus il-



le non móri- tur : et non dí- xit Jé- sus : Non móri-



tur; Sed : Sic é- um vólo mané- re, do- nec véni- am.

Postcommunion.

Refécti cibo, potúque cælésti, Deus noster, te súpplices deprecámur : ut, in cujus hæc commemoratióne percépimus, ejus muniámur et précibus. Per Dóminum.

Postcomm. de la Nativité. Præsta. 165. — de S. Etienne. Auxilién- tur. 171.

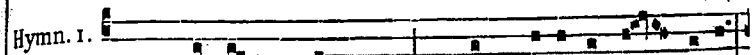
A VÊPRES.

Antiennes et Psaumes de la Nativité. 165.

CAPITULE.

Eccli. 15.

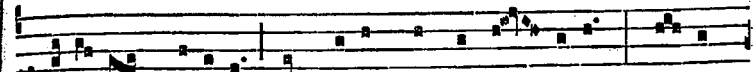
QUI timet Deum, fáciat bona : et qui cóntinens est justitiæ, apprehén- det illam, et obviábit illi quasi mater honorificáta.



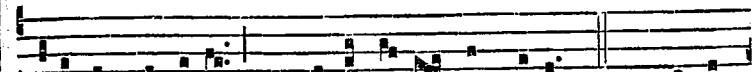
Hymn. 1.
EXsúltet orbis gáudi- is : Cælum resúltet lau- dibus:



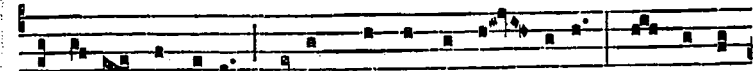
Apostoló- rum gló- ri- am Téllus et ástra cóncinunt. 2. Vos



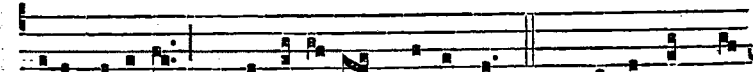
sæculó- rum júdices, Et véra mún- di lú- mina : Vó- tis



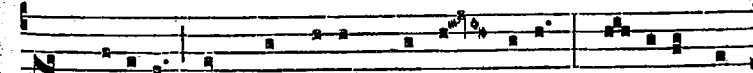
precámur córdi- um, Audi- te vó- ces súpplicum. 3. Qui tém-



pla cæ- li cláudi- tis, Serásque véro sól- vi- tis, Nos a re-



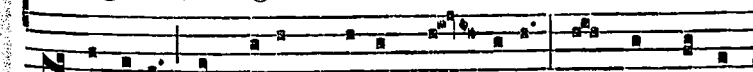
átu nóxi- os Sólvi jubé- te, quæsumus. 4. Præcépta quó-



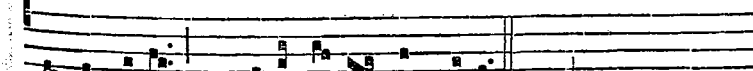
rum prótinus Lánguor salús- que sèn- ti- unt, Sa- náte mén-



tes lánguidas, Augéte nos virtú- tibus. 5. Ut, cum redi-



bit árbi- ter In fine Christus sæ- cu- li, Nos sempi- tér-



ni gáudi- i Concédât ésse côm- potes.

6. Jé- su, tibi sit glória, Qui nátus es... *ci-dessus, 130.*

ÿ. Valde honorándus est beátus Joánnes.

ñ. Qui supra pectus Dómini in cœna recúbit.

A Magnificat

Ant. 6. F

€

Xi-it * sérmo inter frâtes, quod discipu-

lus il-le non móratur; et non díxit Jésus, Non móri-tur :

sed, Sic é-um vólo mané- re, do- nec véni- am.

E u o u a e.

Mémoire des saints Innocents.

Ant. 1.

h

I sunt, * qui cum mu-li-é-ri-bus non sunt co-

inqui-ná-ti : vírgines enim sunt, et sequúntur Agnum,

quocúmque í-erit.

ÿ. Heródes irátus occídít mûltos púeros.

ñ. In Bêthlehem Júdæ civitáte Dávid.

Oraison. Deus cujus hodiérna die, ci-dessous, 177.

Puis de la Nativité. Ant. Hódie. 166. ÿ. Nótum fécit. Oraison. Con-cède. 163. — Et de S. Etienne. Ant. Sepeliérunt. 172. ÿ. Stéphanus vidit. Oraison. Da nobis. 168.

28 DÉCEMBRE

FÊTE DES SAINTS INNOCENTS

Double de II. Classe.

A LA MESSE

Intr. 2.

€

X ó- re * infánti- um, Dé- us, et lacténti-

um perfe-cí-sti láu-dem propter inimi- cos

tú- os. Ps. Dómi-ne Dóminus nóster : quam admi-

râbile est nómen tú-um in univérsa térra! Glóri-a

Pátri. E u o u a e.

On ne dit pas le Glória in excélsis, ni l'Alleluia, et le ÿ. Laudate púeri, ni l'Ite missa est, à moins que cette fête ne tombe un dimanche.

Collecte.

D^Eus, cujus hodiérna die præcónium Innocétes Mátyres non lo- quéndo, sed moriéndo conféssi sunt : ómnia in nobis vitiórum mala mortífica; ut fidem tuam, quam lingua nostrâ lóquitur, étiam móribus vita fateátur. Per Dóminum.

Mémoire de la Nativité. Collecte. Concède. 163. — de S. Etienne. Da nobis. 168. — de S. Jean. Ecclésiám tuam. 172.

Lectio libri Apocalypsis beati Joannis Apostoli.

Apoc. 14.

IN diébus illis : Vidi supra montem Sion Agnum stantem, et cum eo centum quadraginta quátuor millia, habétes nomen ejus, et nomen Patris ejus scriptum in fróntibus suis. Et audivi vocem de cælo, tamquam vocem aquárum multárum, et tamquam vocem tonitruí magni : et vocem, quam audivi, sicut citharédórum citharizántium in citharis suis. Et cantábant quasi cánticum novum ante sedem, et ante quátuor ani-mália, et senióres : et nemo póterat dicere cánticum, nisi illa centum quadraginta quátuor millia, qui empti sunt de terra. Hi sunt, qui cum muliéribus non sunt coinquínáti : vírgines enim sunt. Hi sequúntur Agnum, quocúmque íerit. Hi empti sunt ex homínibus primitiæ Deo, et Agno : et in ore eórum non est invéntum mendácium : sine mácula enim sunt ante thronum Dei.

Grad. 5.

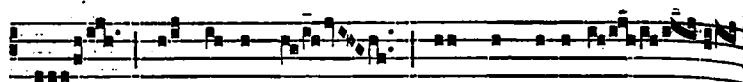
A

- nima nó- stra, * sicut pás- ser,

e- répta est. de- láque-o ve- nán- ti- um.



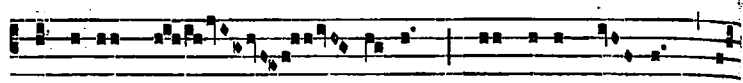
∇. Láque-us



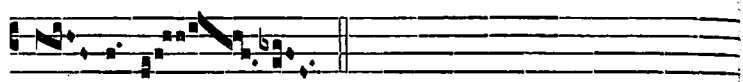
contri-tus est, et nos liberá-



ti sú- mus : adjutó-ri-um nóstrum in



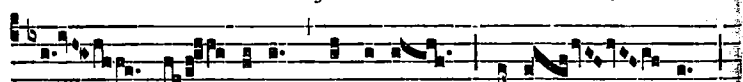
nómine Dó- mi-ni, qui fécit cæ- lum* et



tér- ram.



4.
A L- le-lú- ia. ij. * ∇. Laudá-

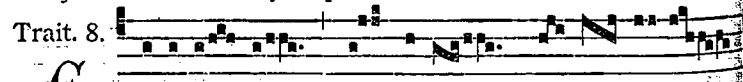


te pú- eri Dóminum, laudá- te *

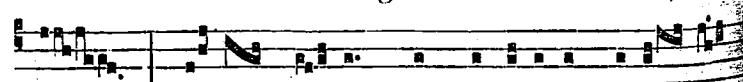


nómen Dó-mi- ni.

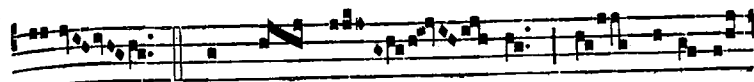
On dit le Trait suivant à la place de l'Alleluia et du ∇. Laudate pueri si la fête tombe un autre jour que le dimanche.



Trait. 8.
E Ffudé- runt * sánguinem sanctó- rum,



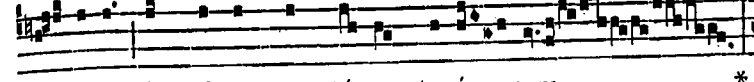
vel- ut áquam, in circú-i-tu Jerú- sa-



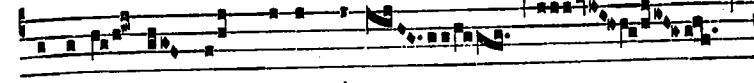
lem. ∇. Et non é- rat qui sepe-lí-



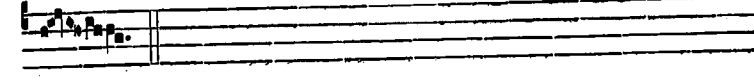
ret ∇. Vindica, Dó-



mine, sánguinem sanctórum tu-ó- rum, *



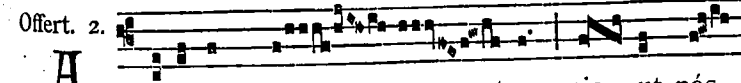
qui effú- sus est super térram.



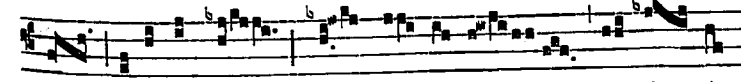
† Sequentia sancti Evangelii secundum Matthæum.

Matth. 2. c.

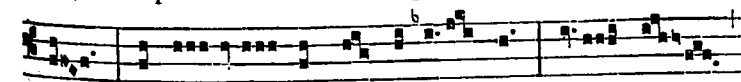
IN illo tempore : Angelus Dómini apparuit in somnis Joseph, dicens : Surge, et accipe púerum, et matrem ejus, et fuge in Ægyptum, et esto ibi usque dum dicam tibi. Futúrum est enim, ut Heródes quærat púerum ad perdéndum eum. Qui consúrgens accepit púerum, et matrem ejus nocte, et secéssit in Ægyptum : et erat ibi usque ad óbitum Heródis : ut adimplerétur quod dictum est a Dómino per Prophétam dicéndum : Ex Ægypto vocávi Filium meum. Tunc Heródes videns quóniam illúsus esset a Magis, irátus est valde, et mittens occidit omnes púeros, qui erant in Bétlehem, et in ómnibus finibus ejus, a bimátu et infra, secúndum tempus quod exquisierat a Magis. Tunc adimplétum est quod dictum est per Jeremíam prophétam dicéntem : Vox in Rama audita est, plorátus et ululátus multus : Rachel plorans filios suos, et nóluit consolári, quia non sunt. Credo.



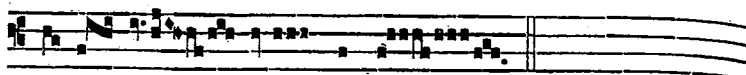
Offert. 2.
A - nima * nó- stra, sic- ut pás-



ser, erépta est de láque- o ve- nán- ti-



um : láque- us contri-tus est, et nos

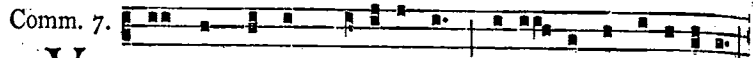


li-be-rá-ti sūmus.

Secrète.

Sanctorum tuorum, Domine, nobis pia non desit oratio : quæ et mœnera nostra conciliet, et tuam nobis indulgentiam semper obtineat. Per Dominum.

Secrète de la Nativité. Oblata Domine. 165. — de S. Etienne. Suscipe Domine. 170. — de S. Jean. Suscipe Domine. 174.

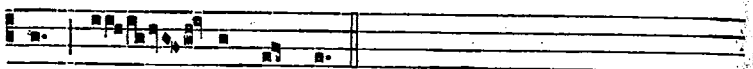


Comm. 7.

VOX in Râma * audita est, ploratus et u-lulatus :



Râchel plorans fili-os suos, et noluit con-so-lâ-



ri, qui a non sunt.

Postcommunion.

Votiva, Domine, dona percipimus : quæ sanctorum nobis precibus, et presentis, quæsumus, vitæ pariter et æternæ tribue conferte subsidium. Per Dominum.

Postcommunion de la Nativité. Præsta. 165. — de S. Etienne. Auxiliantur. 170. — de S. Jean. Refecti cibo. 174.

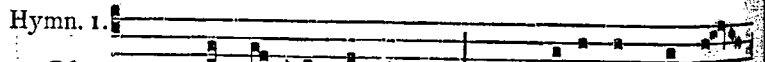
A VÊPRES

Antiennes et Psaumes de la Nativité. 165.

CAPITULE.

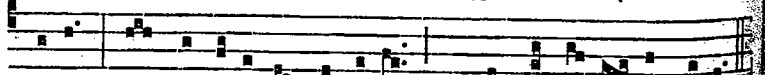
Apoc. 14.

Vidi supra montem Sion Agnum stantem, et cum eo centum quadraginta quatuor millia, habentes nomen ejus, et nomen Patris ejus scriptum in frontibus suis.

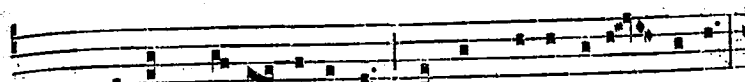


Hymn. 1.

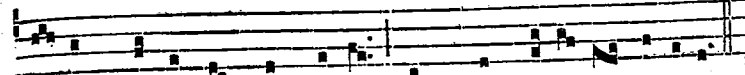
Salvete flores Martyrum, Quos lucis ipso in li-



mine Christi insecutor sustulit, Ceu turbo nascentes rosas.



2. Vos prima Christi victima, Grex immolatorum tener,



Aram sub ipsam simplices Palma et coronis luditis.

3. Jêsu, tibi sit gloria, Qui natus es... 130.

ÿ. Sub throno Dei omnes sancti clamant.

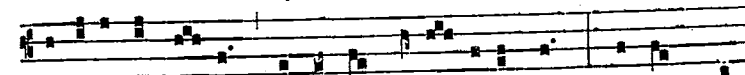
Û. Vindica sanguinem nostrum Deus noster.



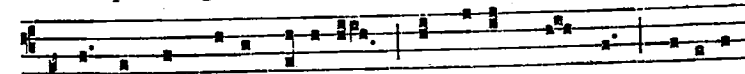
A Magnif.

Ant. 2. D

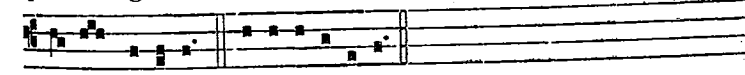
Innocentes pro Christo * infantes occisi sunt,



ab iniquo rege lactentes interfecit : ipsum se-



quuntur Agnum sine macula, et dicunt semper : Glori-a



ti-bi Domine. E u o u a e.

Mémoire de S. Thomas de Cantorbéry. Ant. Iste sanctus. Comm. d'un Mart. 1. Vêpres.

ÿ. Gloria et honore coronasti eum Domine.

Û. Et constituisti eum super opera manuum tuarum.

Oraison. Deus pro cujus Ecclesia, comme ci-dessous. 182.

On fait ensuite mémoire de la Nativité, de S. Etienne et de S. Jean, comme ci-dessous.

Mémoires des Octaves.

DE LA NATIVITÉ. *Ant. Hódie Christus natus est. 166. ÿ. Notum fecit. Oraison. Concède, quæsumus. 163.*

DE S. ÉTIENNE. *Ant. Sepeliérunt Stéphanium. 172. ÿ. Stéphanus vidit. Oraison. Da nobis, quæsumus. 168.*

DE S. JEAN. *Ant. Exiit sermo. 176. ÿ. Valde honorandus est. Oraison. Ecclesiam tuam. 172.*

DES SS. INNOCENTS. *Ant. Innocentes. ci-dessus. ÿ. Sub throno Dei. Oraison. Deus, cujus hodierna die. 177.*

¶ Si le lendemain est un dimanche, on fait mémoire du dimanche. Ant. Dum médium. 184. ÿ. Verbum. Oraison. Omnipotens. 186. Puis des Octaves. 181.

29. S. Thomas Evêque et Mart. Double.

A LA MESSE

Intr. 1. **G** Aude-âmus * ómnes in Dó-mi- no, dí-em fé-

stum ce-lebrântes sub honó- re be-â-ti Thómæ Már-ty-

ris : de cújus passi-ó- ne gáudent An-ge- li, et

colláu- dant Fi- li- um Dé- i. *Ps.* Exsultáte jústi in

Dómi- no : réctos decet collaudáti- o. Glóri- a Pátri.

E u o u a e. ou E u o u a e.

Collecte.

DEus, pro cujus Ecclesia gloriósus Póntifex Thomas gládiis impiórum occúbuit : præsta, quæsumus ; ut omnes qui ejus implórant auxilium, petitiónis suæ salutárem consequántur efféctum. Per Dóminum.

On fait ensuite mémoire de la Nativité, 163. — de S. Etienne, 168. — de S. Jean, 172. — et des SS. Innocents, 177.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apóstoli ad Hebræos.

Hebr. 5.

FRatres : Omnis póntifex ex homínibus assúptus, pro homínibus constitúitur in iis quæ sunt ad Deum, ut offerat dona et sacrificia pro peccátis : qui condolère possit iis qui ignórant et errant : quóniam et ipse circúmdatus est infirmitáte : et proptérea debet, quemádmódum pro pópulo, ita étiam et pro semetípso offerre pro peccátis. Nec quisquam sumit sibi honórem, sed qui vocátur a Deo, tamquam Aaron. Sic et Christus non semetípsum clarificávit ut póntifex fieret : sed qui locú- tus est ad eum : Filius meus es tu, ego hódie génuí te. Quemádmódum et in álio loco dicit : Tu es sacérdos in ætérnum secúndum órđinem Melchisedech.

Grad. 5. **E** Cce * sacérdos má- gnus, qui in di-é-

bus sú- is plá- cu- it Dé-

o. *Ps.* Non est invéntus sími- lis íl- li,

qui conservá-

ret * Jégem Excél- si.

A L- le- lú- ia. * *ij.*

Ps. Ego sum pá- stor bó- nus : et co-

gnó- sco ó- ves mé- as,

et cognó- scunt me * mé-

æ.

† Sequentia sancti Evangelii secundum Joannem. *Joann. 10. b.*

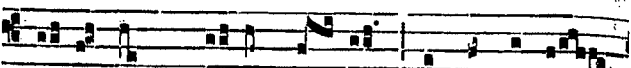
IN illo tēpore : Dixit Jesus pharisæis : Ego sum pastor bonus. Bonus pastor animam suam dat pro óvibus suis. Mercénarius autem, et qui non est pastor, cujus non sunt oves própriae, videt lupum veniētem, et

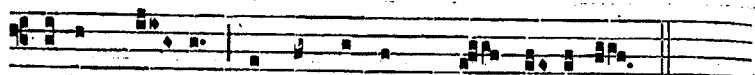
dimittit oves, et fugit : et lupus rapit, et dispérgit oves : mercenarius autem fugit, quia mercenarius est, et non pertinet ad eum de ovibus. Ego sum pastor bonus : et cognosco meas, et cognoscunt me meae. Sicut novit me Pater, et ego agnosco Patrem : et animam meam pono pro ovibus meis. Et alias oves habeo, quae non sunt ex hoc ovili : et illas oportet me adducere, et vocem meam audient, et fiet unum ovile, et unus pastor.

Offertoire. Posuisti Domine, de la Messe Lætabitur, du Commun d'un Martyr non Pont.

Secrète. Múnera tibi de la Messe Sacerdotes Déi, du Commun d'un Martyr Pontife.

On fait ensuite mémoire des quatre Octaves.

Comm. 2.  **E** - go sum * pástor bó- nus, et cognosco



óves mé- as, et cognoscunt me mé- æ.

Postcomm. Hæc nos commúnio de la Messe Sacerdotes Dei, du Commun d'un Mart. Pont.

On fait ensuite mémoire des quatre octaves.

A VÊPRES

Antiennes et Psaumes de la Nativité. 165.

Capitule. Beatus vir qui suffert, du Commun d'un Martyr.

Hymne. Deus tuorum militum. 171.

ÿ. Iustus... du Commun.

Ant. à Magnif. Qui vult venire post me, du Commun.

Mémoire du dimanche. Ant. Dum médium, ÿ. Verbum. Oraison. Omnipotens. 186.

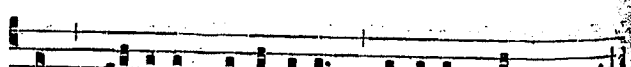
Si la fête de S. Thomas tombe le dimanche, Ant. Puer Jésus. 188. ÿ. Verbum. Oraison. Omnipotens. 186.

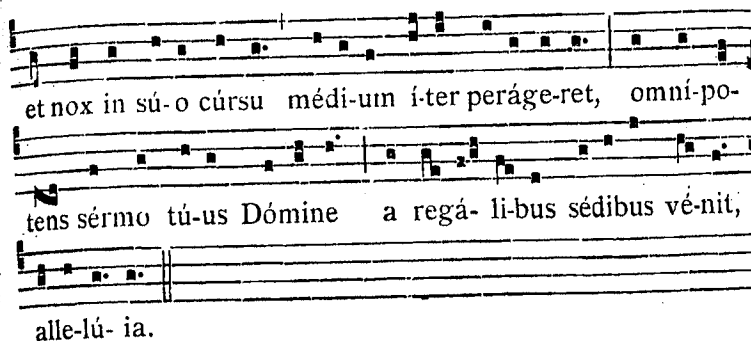
On fait ensuite mémoire des quatre Octaves, comme ci-dessus. 181.

Si le lendemain de la fête de S. Thomas est un samedi, on ne fait pas mémoire du dimanche.

Le Dimanche dans l'Octave de Noël.

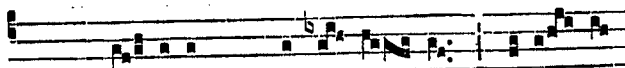
Aux II. Vêpres de S. Thomas, mémoire du dimanche.

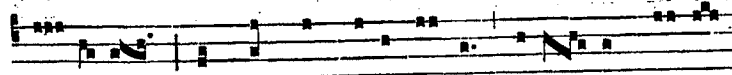
A Magnif. Ant. 8.  **D** UM mé-di-um si-lénti-um * tenérent ómni- a,



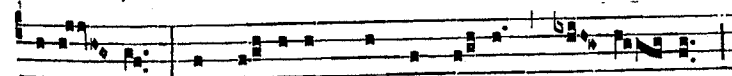
et nox in sú-o cúrsu médi-um i-ter peráge-ret, omni-po-
tens sérmo tú-us Dómine a regá- li-bus sédibus vé-nit,
alle-lú- ia.

A LA MESSE

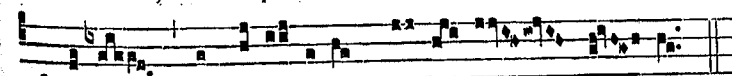
Intr. 8.  **D** UM mé- di-um * si- lén-ti- um tené- rent



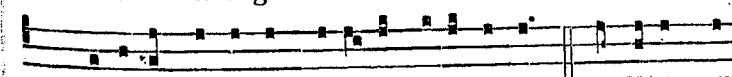
ógni- a, et nox in sú- o cúrsu médi- um i- ter



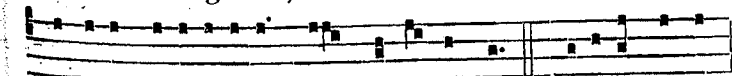
habé- ret, omni- potens sérmo tú- us, Dó- mi- ne,



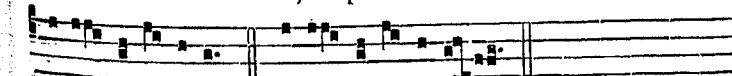
de cæ- lis a regá- libus sé- di- bus vé- nit.



Ps. Dóminus regnavit, decórem indútus est : indútus est



Dóminus fortitúdinem, et præcínxit se. Glóri- a Pátri.



Eu ou ae. ou Eu ou ae.

Collecte.

Omnipotens sempiterna Deus, dirige actus nostros in beneplacito tuo: ut in nomine dilecti Filii tui, mereamur bonis operibus abundare: Qui tecum vivit.

On fait mémoire des quatre Octaves.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Galatas. Gal. 4.

Fratres: Quanto tempore hæres parvulus est, nihil differt a servo, cum sit dominus omnium: sed sub tutoribus et actoribus est usque ad præfinitum tempus a patre: ita et nos cum essemus parvuli, sub elementis mundi eramus serviētes. At ubi venit plenitudo temporis, misit Deus Filium suum, factum ex muliere, factum sub lege, ut eos, qui sub lege erant, redimeret, ut adoptionem filiorum reciperemus. Quoniam autem estis filii, misit Deus Spiritum Filii sui in corda vestra, clamāntem: Abba, Pater. Itaque jam non est servus, sed filius. Quod si filius, et hæres per Deum.

Grad. 3.

Speci- osus * fór- ma præ
fi- li- is hó- mi- num: diffú- sa est
gráti- a in lá- bi- is tú-
is. *¶* Eructá- vit cor mé-
um vér- bum bó- num, dico é- go
ó- pera mé- a Ré- gi: língua mé- a cá-
la- mus scribæ ve- ló- ci- ter *
scri- bén- tis.

Allelúia, allelúia. *¶* Dóminus regnavit. 160.

† Sequentia sancti Evangelii secundum Lucam.

Luc. 2. c.

In illo tempore: Erat Joseph et Maria mater Jesu, mirantes super his quæ dicebantur de illo. Et benedixit illis Simeon, et dixit ad Mariam matrem ejus: Ecce positus est hic in ruinam, et in resurrectionem multorum in Israel: et in signum cui contradicetur: et tuam ipsius animam pertransibit gladius, ut revelentur ex multis cordibus cogitationes. Et erat Anna prophetissa, filia Phánuel, de tribu Aser: hæc processerat in diebus multis, et vixerat cum viro suo annis septem a virginitate sua. Et hæc vidua usque ad annos octoginta quatuor: quæ non discedebat de templo, jejuniis et obsecrationibus serviens nocte ac die. Et hæc, ipsa hora superveniens, confitebatur Dómino, et loquebatur de illo omnibus qui expectabant redemptionem Israel. Et ut perfecterunt omnia secundum legem Dómini, reversi sunt in Galilæam, in civitatem suam Nazareth. Puer autem crescebat et confortabatur, plenus sapientia: et grátia Dei erat in illo. Credo.

Offertoire. Deus firmavit. 161.

Secrète.

Concède, quæsumus omnipotens Deus: ut oculis tuæ majestatis minus oblatus, et grátiam nobis piæ devotiōnis obtineat, et effectum beatæ perennitatis acquirat. Per Dóminum.

On fait mémoire des quatre Octaves.

Comm. 7.

Tolle * pú-erum et má- trem ejus, et vá- de in
tér-ram Isra- el: defúncti sunt e- nim, qui quæré- bant
ánimam pú- e- ri.

Postcommunion.

PER hujus, Dómine, operationem mystérii, et vitia nostra purgētur, et justa desidéria compleāntur. Per Dóminum.

On fait mémoire des quatre Octaves.

AUX II. VÉPRES

Antiennes et Psaumes de la Nativité. 165.

Capitule, et le reste de S. Sylvestre. 188.

188. S. Silvestre Pape et Confesseur.

Mémoire du Dimanche.

A Magnif. Ant. 6. F

P U-er Jésus * pro-fi-ci-ébat ætate et sapi-én-

ti- a coram Dé-o et homínibus.

Ÿ. Verbum caro factum est.

¶. Et habitavit in nobis.

On fait ensuite mémoire des Octaves, comme plus haut, 181.

De l'Octave de la Nativité de N.-S.

Messe. Puer natus est. 162.

On fait mémoire de saint Etienne, de saint Jean et des saints Innocents.

Épître. Carissime : Apparuit. 159. Évangile. Pastores. 161.

31 DÉCEMBRE

S. Silvestre Pape et Conf. Double.

AUX I. VÊPRES

Antiennes et Ps. de la Nativité, 165. Depuis le Capitule, du Commun d'un Confesseur Pontife. Or. Da quæsumus. — Mémoire du Dimanche, puis des Octaves, 181.

A LA MESSE

Introit. Sacerdotes tui. au Commun d'un Conf. Pont., 2^o.

Oraisons de la Messe Stâtuît. Mémoire des 4 Octaves.

Épître. Carissime. du Commun des Docteurs.

Graduel. Ecce sacerdos. de la Messe Stâtuît.

2. **A** Lle-lú-ia. 27. * ¶. In- vé-

ni Dá- vid sér- vum

mé- um, ó- le- o sáncto mé- o *

únxi é- um.

Circoncision de Notre-Seigneur. 189

Évangile. Sint Iumbi. de la Messe Os iusti. Commun d'un Confesseur non Pontife, 1^o.

Offertoire. Inveni. de la Messe Stâtuît.

Communion. Beatus servus. de la Messe Sacerdotes tui.

LA CIRCONCISION DE NOTRE-SEIGNEUR

Octave de la Nativité.

Double de II. Classe.

AUX I. VÊPRES

Psaumes. 1. Dixit Dominus. 74. — 2. Laudate pueri. 75. — 3. Lætatus sum. 96. — 4. Nisi Dominus. 96. — 5. Læuda Jerusalem. 100.

1. Ant. 6. F **O** admi-râbi-le commér-ci- um! * Cre-átor

généris humâ-ni, animâ- tum cõrpus sũmens, de Virgi-

ne nasci dignâ- tus est : et procédens hómo si-ne sémi-

ne, largitus est nobis sú-am De- i-tá-tem. E u o u a e.

2. Ant. 3. a **Q** Uando natus es * ineffabí-liter ex Virgine, tunc

implætæ sunt Scripturæ : sicut plúvi- a in vellus descen-

disti, ut sálvum fáceres gé-nus humánum : te laudámus

3. Ant. 4. E
 Dé-us nóster. E u o u a e. **R** Ubum quem viderat

Mó- yses * incumbústum, conservátam agnóvimus tú-am

laudábi-lem virginitá-tem : Dé-i Génitrix, intercède pro

nóbis. E u o u a e. 4. Ant. 1. f **G** Erminávit rádix Jéssé,

órta est stélla ex Já-cob : Vírgo péperit Salvató-rem :

te laudámus Dé-us nó-ster. E u o u a e.

5. Ant. 2. D **E** Cce Marí-a * génu-it nóbis Salvatórem, quem

Jo-ánnes ví-dens exclamávit, dí-cens : Ecce Agnus Dé-

i, ecce qui tóllit peccáta † mún-di, allelú-ia.

Après la Sept. † mún-di. E u o u a e.

CAPITULE.

Tit. 2. c.

Appáruit grátia Dei Salvatóris nostri ómnibus homínibus, erúdiens nos, ut abnegátes impietátem et sæculária desidéria, sóbrie, et ju-
 ste, et pie vivámus in hoc sæculo.

Hymne. Jésu Redémptor ómnium. 129.

ŷ. Vérbum cáro fáctum est, allelúia.

¶. Et habitávit in nóbis, allelúia.

A Magnif. Ant. 8. G **P**

Ropter ními-am cari-tátem sú-am, qua di-léxit

nos Dé-us, Fí-li-um sú-um mí-sit in simi-li-túdinem

cárnis peccá-ti, allelú-ia. E u o u a e.
 On ne fait aucune mémoire.

A LA MESSE

Introit. Púer nátus est. 162.

Collecte.

DEus, qui salutis æternæ, beátæ Mariæ virginitáte fecúnda, humano géneri præmia præstitisti : tribue, quæsumus ; ut ipsam pro nobis intercédere sentiámus, per quam meruimus auctórem vitæ suscipere, Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum : Qui tecum vivit.

Épître. Appáruit. 159. Graduel. Vidérunt. 163.

7. **A**lle- lú- ia. * ij.

¶. Multi- fá- ri- e o- lim Dé-

us lóquens pátribus in prophé- tis, novissi-

me di-é- bus i- stis locú-tus est nó-

bis * in Fi- li- o.

† Sequentia sancti Evangelii secundum Lucam.

Luc. 2. c.

In illo tempore : Postquam consummati sunt dies octo ut circumcideretur puer : vocatum est nomen ejus Jesus, quod vocatum est ab Angelo, priusquam in utero conciperetur. Credo.

Offertoire. Tui sunt caeli. 164.

Secrete.

Muneribus nostris, quaesumus Domine, precibusque susceptis : et caelestibus nos munda mysteriis, et clementer exaudi. Per Dominum nostrum.

Communio. Viderunt. 165.

Postcommunio.

Haec nos communitio, Domine, purget a crimine : et intercedente beata Virgine Dei Genitrice Maria, caelestis remedii faciat esse consortes. Per eundem Dominum.

AUX II. VÊPRES

Tout comme aux I. Vêpres, excepté :

ŷ. Notum fecit Dominus, alleluia. R. Salutare suum, alleluia.

A Magnif.

Ant. 2. D

M A- gnum * hæreditá-tis mysté- ri- um :
témplum Dé- i factus est úte- rus nesci- éntis ví- rum : non
est pollútus ex é- a cár- nem assúmens : óm- nes géntes
véni- ent, dicéntes : Glóri- a tíbi Dó- mine.
E u o u a e.

Oraison. Deus, qui salútis. ci-dessus, 191.

Mémoire de S. Etienne. Ant. Stéphanus autem. 167.

ŷ. Stéphanus vidit caelos apertos.

R. Vidit et introivit : beátus hómo, cúi cáeli patébant.

Oraison. Omnipotens. ci-dessous.

On ne fait pas mémoire des autres Octaves.

2 JANVIER

Octave de S. Etienne.

Double.

MESSE. Sedérunt principes. comme au jour de la fête, 167, excepté l'Oraison suivante :

Collecte.

Omnipotens sempitérne Deus, qui primitias Mártorum in beáti Levitæ Stéphaní sángine dedicásti : tribue, quaesumus ; ut pro nobis intercessor existat, qui pro suis étiam persecutóribus exorávit Dóminum nostrum Jesum Christum Filium tuum : Qui tecum vivit.

Mémoire de S. Jean et des SS. Innocents.

Credo. Préface de la Nativité, 8*

AUX II. VÊPRES

Psaumes. 1. Dixit Dominus. 74. — 2. Confitebor. 74. — 3. Beátus vir. 75. — 4. Laudate pueri. 75. — 5. Credidi. 96.

1. Ant. 8. G

L Apidavérunt Stéphanum, * et ipse invocábat
Dóminum, dícens : Ne státu- as il- lis hoc peccá- tum.

E u o u a e.

2. Ant.

7. a

L Apides * torréntis illi dúlces fu- é- runt : ípsum se-
quántur ómnes ánimæ jústæ. E u o u a e.

3. Ant.
8. G

A Dhæsít * á-nima mé-a post te, qui-a cá-ro mé-a
lapidáta est pro te, Dé-us mé- us. E u o u a e.

4. Ant.
8. G

S Téphanus * vídit cælos apértos, vídit, et intro-í-
vit : be- átus hómo, cú-i cæ-li paté-bant. E u o u a e.

5. Ant.
4. A

E Cce víde-o * cælos apértos, et Jésum stántem
a dextris virtú-tis Dé- i. E u o u a e.

A partir du Capitule, on fait de l'Octave de S. Jean.
Capitule. Qui timet. 174. Hymne. Exsúltet. 175.
 ¶. Valde honorándus est beátus Joánnes.
 ¶. Qui supra pectus Dómini in cœna recúbuit.
A Magnificat, Ant. Iste est Joánnes. 172. Oraison. Ecclésiám.
Mémoire de S. Etienne. Ant. Sepeliérunt. 172. ¶. Stéphanus vídit. 171.
Oraison. Omnipotens. 193.
Ensuite des SS. Innocents. Ant. Innocétes pro Christo. 181. ¶. Sub
thróno Déi. Oraison. Deus, cujus. 177.

3 JANVIER

Octave de S. Jean.

Double.

MESSE du jour de la fête, 172, avec mémoire des SS. Innocents seule-
 ment. Credo. Préface des Apôtres, 9*

AUX II. VÊPRES

Psaumes. 1. Dixit Dóminus. 74. — 2. Laudáte púeri. 75. — 3. Cré-
didi. 96. — 4. In converténdo. 96. — 5. Dómine probásti me. 98.

1. Ant. 8. G

V Alde honorándus est * be- átus Jo- ánnes, qui
supra pectus Dómi-ni in cœna recúbu-it. E u o u a e.

2. Ant.
3. à

H IC est discípulus ille, * qui testimóni-um pérhibet
de his : et scímus qui-a vérum est testimóni-um é-jus.

3. Ant.
3. à

E u o u a e. **H** IC est discípulus mé-us : * sic
é-um vó-lo mané-re dó-nec véni-am. E u o u a e.

4. Ant.
1. f

S Unt de hic stántibus, * qui non gustábunt mórtem,
donec víde-ant Fí-li-um hóminis in régno sú- o.

5. Ant.
1. f

E u o u a e. **E** Cce pú-er mé- us * e-léctus, quem
elé-gi, pósu- i super é- um spí- ri-tum mé- um. E u o u a e.

Le reste comme au jour de la fête, 174, avec mémoire des SS. Inno-
cents. Ant. Hi sunt. 176. ¶. Heródes irátus. Oraison. Deus, cujus ho-
diérna dié. 177.

4 JANVIER

Octave des SS. Innocents.

Double

MESSE. Ex ore. comme au jour de la fête, 176, mais en supprimant les mémoires. On dit le Gloria in excelsis, le Graduel, l'Alleluia avec le Ψ . Laudate pueri. On ne dit pas le Credo, à moins que ce ne soit un dimanche.

On dit Ite missa est.

AUX II. VÊPRES

Psalmes. 1. Dixit Dominus. 74. — 2. Confitebor. 74. — 3. Beatus vir. 75. — 4. Laudate pueri. 75. — 5. Credidi. 96.

1. Ant. 1. f

H Eró-des i-rá-tus * occidit multos pú-eros in

Béthlehem Júdæ ci-vi-tate Dávid. E u o u a e.

2. Ant.

1. f

A bimátu * et infra, occidit multos pú-eros He-

ró-des propter Dóminum. E u o u a e.

3. Ant.

8. G

A Nge-li e-órum * semper vident faci-em Pá-tris.

4. Ant.

2. D

E u o u a e. **V** OX in Ráma audí-ta est, * plo-

rátus et ulu-lá-tus, Ráchel plórans fí-li-os sú-os.

5. Ant.

8. c

E u o u a e. **S** UB thró- no Dé- i * ómnes san-

cti clámant : VÍndi-ca sánguinem nóstrum Dé-us nóster.

E u o u a e.

Le reste comme au jour de la fête, 180.

Après l'Oraison des SS. Innocents, on fait mémoire de la Vigile de l'Épiphanie. Ant. Puer Jésus. 188.

Ψ . Nótum fécit Dóminus, alleluia. Ψ . Salutáre súum, alleluia.

Oraison.

OMnipotens sempitérne Deus, dirige actus nostros in beneplácito tuo : ut in nómine dilécti Filii tui mereámur bonis opéribus abundáre. Enfin, mémoire de S. Téléphore, Pape et Martyr. Ant. Iste sánctus. Ψ . Glória et honóre. du Commun.

Oraison.

DEus, qui nos beáti Telésphori Mártyris tui atque Pontificis ánnua solemnitate lætíficas : concéde propítius ; ut cujus natalítia cólimus, de ejúsdem étiam protectióne gaudeámus. Per Dóminum.

La Vigile de l'Épiphanie. *Semid.*

MESSE du Dimanche dans l'Octave de la Nativité, 185, excepté ce qui suit :

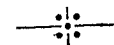
On omet les mémoires des Octaves. Mais on fait mémoire de S. Téléphore, Pape et Martyr : Collecte et Secrète de la Messe Sacerdotes. pour un Martyr Pontife ; Postcomm. de la Messe Lætábitur. pour un Martyr non Pontife.

Ensuite mémoire de la B. V. M. Oraisons de la Circoncision, 191.

† Sequentia sancti Evangelii secundum Matthæum.

Matth. 2.

IN illo tempore : Defuncto Herode, ecce Angelus Domini apparuit in somnis Joseph in Ægypto, dicens : Surge, et accipe puerum, et matrem ejus, et vade in terram Israel : defuncti sunt enim, qui quærebant animam pueri. Qui consurgens, accepit puerum, et matrem ejus, et venit in terram Israel. Audiens autem quod Archelaus regnaret in Judæa pro Herode patre suo, timuit illo ire : et admonitus in somnis, secéssit in partes Galilææ. Et veniens habitavit in civitate, quæ vocatur Nazareth : ut adimpleretur quod dictum est per prophetas : Quoniam Nazareus vocabitur. Credo.



L'ÉPIPHANIE DE NOTRE-SEIGNEUR

Double de I. Classe.

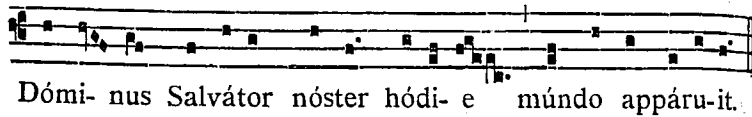
AUX I. VÉPRES

Psaumes. 1. Dixit Dominus. 74. — 2. Confitebor. 74. — 3. Beatus vir. 75. — 4. Laudate pueri. 75. — 5. Laudate Dominum. 96.

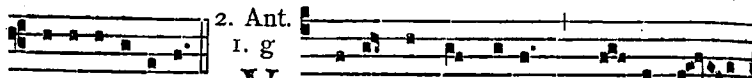
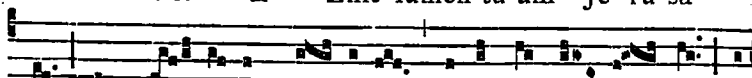
1. Ant. 2. D

A

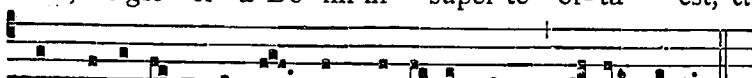
Nte luci-ferum géni-tus, * et ante sæcula,



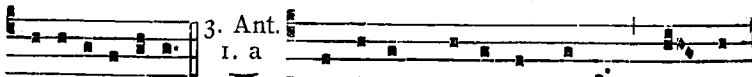
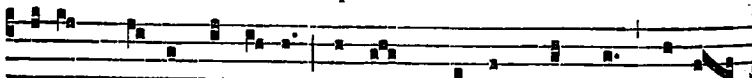
Dómi-nus Salvátor nóster hódí-e mún-do appáru-it.

Eu o u a e. **V** Enit lúmen tú-um * Je- rú-sa-

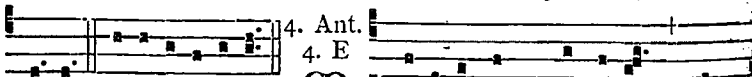
lem, et gló-ri-a Dó-mi-ni super te ór-ta est, et



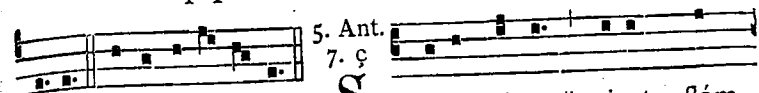
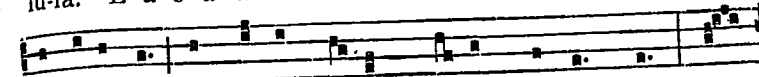
ambu-lábunt géntes in lúmine tú-o, alle-lúia.

Eu o u a e. **A** - pértis thesáuris sú-is * ob-tu-

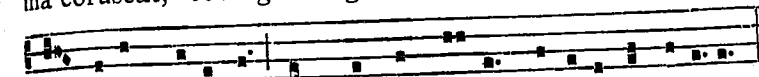
lérunt Má-gi Dómi-no áurum, thús et mýrrham, alle-

lú-ia. Eu o u a e. **M** Ari-a et flúmina * be-

nedí-ci-te Dómino : hýmnum dí-ci-te fón-tes Dómino, alle-

lú-ia. Eu o u a e. **S** Télla ísta * sicut flám-

ma corúscat, et Régem régum Dé-um demónstrat : Má-



gi é-am vidé-runt, et mágno Ré-gi mún-er-a obtulérunt.

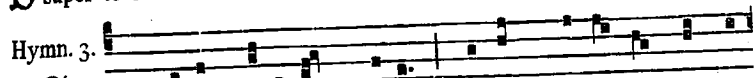
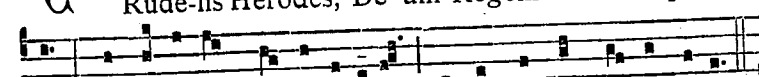


Eu o u a e.

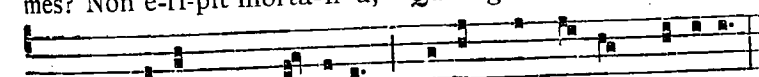
CAPITULE.

*Isaie. 60.***S**urge, illuminare Jerúsalem, quia venit lumen tuum, et gloria Domini super te orta est.

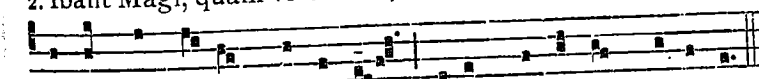
Hymn. 3.

**C** Rudé-lis Heródes, Dé-um Régem ve-ní-re quid tí-

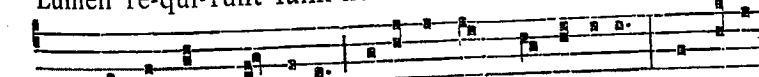
mes? Non é-ri-pit mortá-li-a, Qui régna dat cæ-lés-ti-a.



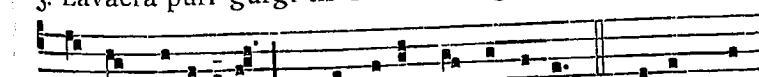
2. Ibant Má-gi, quam ví-derant, Stéllam sequéntes prævi-am :



Lúmen re-quí-runt lúmi-ne : Dé-um fa-téntur mún-er-e.



3. Lavá-cra pú-ri gúrgi-tis Cæléstis A-gnus áttigit : Peccáta,



quæ non détu-lit. Nos ablu-éndo sústu-lit. 4. Nó-vum gé-nus

po-ténti-æ : Aquæ rubescunt hý-dri-æ, Vi-númque jússa
fúnde-re, Mutávit únda o-riginem. 5. Jé-su, tí-bi sit gló-
ri-a, Qui apparu-í-sti géntibus, Cum Pátre et álmo Spi-
ri-tu, In sempi-térna sæcu-la. A-men.

¶ *Ainsi se chantent et se terminent les Hymnes pendant l'Octave.*

ŷ. Régés Thársis et insulæ múnera ófferent.

Ⓜ. Régés Arabum et Sába dóna addúcent.

A Magnif.
Ant. 8. G

M Agi * vidén-tes stéllam, dixé-runt ad invicem :
Hoc signum mágni Ré-gis est : e-á-mus et inqui-rá-mus
é-um, et offerá-mus é-i múnera, áurum, thús et myr-
rham, alle-lú-ia. E u o u a e.

¶ *L'Hymne de Complies sur le ton de l'Hymne de Vêpres.*

A LA MESSE

Intr. 2.

E cce * advé- nit domi-nátor Dó-mi- nus :

et régnum in má- nu é- jus, et po-téstas, et
impé- ri- um. Ps. Dé-us, judici-um tú-um Régi da :
et justí-ti-am tú-am Fí-li-o Ré- gis. Gló-ri-a Pátri.
E u o u a e.

Collecte.

Deus, qui hodiérna die Unigénitum tuum géntibus stella duce reve-
lásti : concède propítius; ut qui jam te ex fide cognóvimus, usque
ad contemplándam spéciem tuæ celsitúdinis perducámur. Per eúndem
Dóminum.

Lectio Isaiæ Prophetæ. *Isaie. 60.*

Surge, illuminare Jerúsalem : quia venit lumen tuum, et glória Dó-
mini super te orta est. Quia ecce ténebræ opérient terram, et caligo
populos : super te autem oriétur Dóminus, et glória ejus in te vidébitur.
Et ambulábunt gentes in lúmine tuo, et reges in splendóre ortus tui.
Leva in circúitu óculos tuos, et vide : omnes isti congregáti sunt, vené-
runt tibi : filii tui de longe vénient, et filiaæ tuæ de látere surgent. Tunc
vidébis, et áfflues, mirábitur et dilatábitur cor tuum, quando conversa
fúerit ad te multitúdo maris, fortitúdo géntium vénerit tibi. Inundátio
camelórum opériet te, dromedárii Má-dian et Epha : omnes de Saba vé-
nient, aurum et thus deferéntes, et laudem Dómino annuntiántes.

Grad. 5.

O - mnes * de Sá-ba véni- ent,
áurum et thus de-feréntes, et láudem Dómino annun-
ti-ántes. ¶. Súrge,
et illuminá- re Jerú- sa- lem :

qui-a gló- ri-a Dó- mi-ni su- per te
ór-ta est.

2.
A Llelú-ia. *zj.* * ¶. Ví- di-

mus stéllam é- jus in Ori-én-
te, et vé-ni- mus cum muné-
ri-bus * ad-oráre Dó- minum.

† Sequentia sancti Evangelii secundum Matthæum.

Matth. 2.

CUM natus esset Jesus in Bétlehem Juda in diébus Heródis regis, ecce Magi ab Oriénte venérunt Jerosólymam, dicéntes : Ubi est qui natus est rex Judæórum? Vidimus enim stellam ejus in Oriénte, et vénimus adoráre eum. Audiens autem Heródes rex, turbátus est, et omnis Jerosólyma cum illo. Et cóngregans omnes principes sacerdotum, et scribas pópuli, sciscitabátur ab eis, ubi Christus nascerétur. At illi dixérunt ei : In Bétlehem Judæ : sic enim scriptum est per Prophétam. Et tu Bétlehem terra Juda, nequáquam mínima es in principibus Juda : ex te enim éxit dux, qui regat pópulum meum Israel. Tunc Heródes, clam vocátis Magis, diligénter dídicit ab eis tempus stellæ, quæ apparuit eis : et mittens illos in Bétlehem, dixit : Ite, et interrogáte diligénter de púero : et cum invenéritis, renuntiáte mihi, ut et ego véniens adórem eum. Qui cum audissent regem, abiérunt. Et ecce stella, quam viderant in Oriénte, antecédébat eos, usque dum véniens staret supra, ubi erat puer. Vidéntes autem stellam, gavisí sunt gáudio magno valde. Et intrántes domum, invenérunt púerum cum María matre ejus (*On fléchit le genou*), et procidéntes adoravérunt eum. Et apértis thesáuris suis, obtulérunt ei múnera, aurum, thus, et myrrham. Et responso accépto in somnis, ne redirent ad Heródem, per áliam viam reversi sunt in regi-
onem suam.

Credo.

Offert. 5.
R Eges Thársis * et ín- su- læ mú-
ne- ra óf- fe- rent : réges A- ra- bum et Sá-
ba dó- na ad- dú- cent : et adorá-
bunt é- um ómnes ré- ges tér- ræ, óm- nes
gén- tes sér- vi- ent é- i.

Secrète.

Celésia tua, quæsumus Dómine, dona propítius intuíre : quibus non jam aurum, thus, et myrrha profértur ; sed quod eisdem munéribus declarátur, immolátur et súmitur, Jesus Christus Fílius tuus Dóminus noster : Qui tecum vivit.

Comm. 4.
V I- dimus * stéllam é- jus in O-ri-énte, et
vé-nimus cum muné-ri- bus adorá-re Dómi- num.

Postcommunion.

Præsta, quæsumus omnipotens Deus : ut quæ solémi celebrámus officio, purificátæ mentis intelligéntia consequámur. Per Dóminum nostrum.

AUX II. VÉPRES

Antiennes des 1. Vêpres, 198. Psaumes du Dimanche, 74.

Capitule. Surge. Hymne. Cruélis Heródes. 199.

¶. Réges Thársis et insulæ múnera ófferent.

¶. Réges Arabum et Sába dóna addúcent.

A Magnif.
Ant. 1. J

T Ribus mi-rá- cu-lis * ornátum dí-em sánctum
có- limus : hód- e stélla Mágos dú- xit ad præ- sé- pi-
um : hód- e vínum ex áqua fáctum est ad núpti- as :
hód- e in Jordáne a Jo- ánne Christus baptizá- ri vó- lu-
it, ut sal- vá- ret nos, alle- lú- ia. E u o u a e.

¶ Si l'Epiphanie est un Samedi, on fait aux II. Vêpres mémoire du Dimanche dans l'Octave.

Ant. 2. D

R Emánsit pú- er Jesús * in Je- rúsa- lem, et non
cognové- runt paré- tes é- jus, existimá- ntes illum é- sse in
comitá- tu : et requi- ré- bant é- um inter cogná- tos et nó- tos.

E u o u a e.

ŷ. Omnes de Sába vénient, allelúia.
ñ. Aurum et thus deferé- ntes, allelúia.

Oráison. Vota, quæsumus. 205.

Le Dimanche dans l'Octave de l'Épiphanie.

Intr. 8.

I N excé- lso thró- no * ví- di se- dé- re ví-
rum, quem adó- rat multi- tú- do Ange- ló- rum,
psallén- tes in ú- num : ecce cújus impé- ri- i
nómen est in æ- té- rnum. Ps. Jubi- láte Dé- o ómnis
térra : servi- te Dómino in læ- tí- ti- a. Gló- ri- a Pátri.
E u o u a e.

Collecte.

Vota, quæsumus Dómine, supplicántis pópuli cælésti pietáte prosé-
quere : ut et quæ agénda sunt, vídeant; et ad implénda quæ víde-
rint, convaléscant. Per Dóminum nostrum.

Mémoire de l'Epiphanie. Collecte. Deus. 201.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Romanos.
Rom. 12.

Fratres : Obsecro vos per misericórdiam Dei, ut exhibeátis córpora
vestra hóstiam vivéntem, sanctam, Deo placéntem, rationá- bile obsé-
quium vestrum. Et nolíte conformári huic sæculo, sed reformámini in
novitáte sensus vestri : ut probé- tis quæ sit volúntas Dei bona, et bené-
placens, et perfécta. Dico enim per grátiam, quæ data est mihi, ómnibus
qui sunt inter vos : Non plus sápere quam opórtet sápere, sed sápere
ad sobrietátem : et unicuique sicut Deus divisit mensúram fidei. Sicut
enim in uno córpo- re multa membra habémus, ómnia autem membra non
eúdem actum habent : ita multi unum corpus sumus in Christo, sín-
guli autem alter altérius membra : in Christo Jesu Dómino nostro.

Grad. 7.

B Ene-dí-ctus *Dó-minus Dé-us I-sra-

el, qui fá-cit mi-rabí-li-a má-

gna só-lus a sée-cu-

lo. *∇*. Suscí-pi-ant món-

tes pá-

cem pó-pu-

lo tú-o, et cól-les *

justí-ti-am.

3. **A** Llé-lú-ia.**ij*. *∇*. Jubi-láte Dé-

o ó-mnis ter-ra : serví-te Dó-

mi-no * in læ-tí-ti-a.

✠ Sequentia sancti Evangelii secundum Lucam.

Luc. 2. f.

CUM factus esset Jesus annórum duódecim, ascendéntibus illis Jero-sólymam secúndum consuetúdinem diéi festi, consummatisque dié-bus, cum redírent, remánsit puer Jesus in Jerúsalem, et non cognovérunt paréntes ejus. Existimántes autem illum esse in comitátu, venérunt iter diéi, et requirébant eum inter cognátos et notos. Et non inveniéntes, regréssi sunt in Jerúsalem, requirentes eum. Et factum est, post tri-duum invenérunt illum in templo sedéntem in médio doctórum, audíentem illos, et interrogántem eos. Stupébant autem omnes, qui eum audiébant, super prudéntia et respónsis ejus. Et vidéntes admiráti sunt. Et dixit mater ejus ad illum : Fili, quid fecísti nobis sic? ecce pater tuus, et ego doléntes quære-bámus te. Et ait ad illos : Quid est, quod me quære-bátis? nesciebátis, quia in his, quæ Patris mei sunt, opórtet me esse? Et ipsi non intellexérunt verbum, quod locúsus est ad eos. Et descendit cum eis, et venit Náza-reth : et erat súbditus illis. Et mater ejus conser-vábat ómnia verba hæc in corde suo. Et Jesus proficiébat sapiéntia, et ætate, et grátia apud Deum et hómínes. **Credo.**

Offert. 5. **J** Ubi-lá-te *Dé-o ómnis

tér-ra, serví-te Dó-mi-no in

læ-tí-ti-a : intrá-te in conspéctu é-

jus in exsulta-ti-ó-ne, qui-a Dó-mi-nus

í-pse est Dé-us.

Secrète.

O Blátum tibi, Dómine, sacrificium vivíficet nos semper, et múniat. Per Dóminum nostrum.

De l'Épiphanie. Secrète. Ecclésiæ tuæ. 203.

Comm. 1. **F** I-li, * quid fe-císti nó-bis sic? é-go et



Postcommunio.

Supplices te rogámus, omnipotens Deus : ut quos tuis réfcis sacra-
méntis, tibi étiam plácitis móribus dignánte deservíre concédas
Per Dóminum nostrum.

De l'Épiphanie. Postcommunio. Præsta, quæsumus. 203.

A VÈPRES

Antiennes des I. Vèpres de la fête, 198. Ps. du Dimanche, 74.

CAPITULE.

Rom. 12.

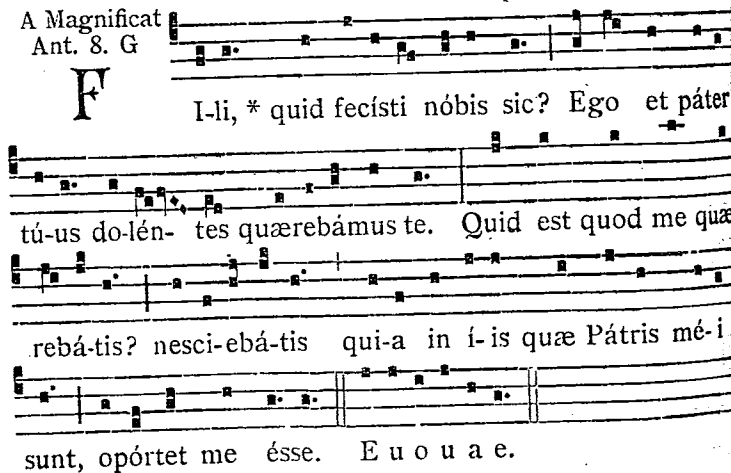
FRatres : Obsecro vos per misericórdiam Dei, ut exhibeátis corpore
vestra hóstiam vivéntem, sanctam, Deo placéntem, rationábile obsé-
quium vestrum.

Hymne. Crudélis Heródes. 199.

ŷ. Régés Thársis et insulæ múnera offerent.

ŷ. Régés Arabum et Sába dóna addúcent.

A Magnificat
Ant. 8. G



Mémoire de l'Épiphanie. Ant. Tribus miraculis. 204.

ŷ. Omnes de Sába vénient, allelúia. ŷ. Aurum et thus deferéntes, allelúia

Oraison. Deus, qui hodiérna die. 201.

Octave de l'Épiphanie.

Comme au jour de la fête, 198, excepté ce qui suit :

Collecte.

Deus, cujus Unigénitus in substántia nostræ carnis apparuit : præsta,
quæsumus ; ut per eum, quem similem nobis foris agnóvimus, intus
reformári mereámur : Qui tecum vivit.

† **S**equentia sancti Evangelii secundum Joannem.

Joann. 1. d.

In illo témpore : Vidit Joánes Jesum veniétem ad se, et ait : Ecce
Agnus Dei, ecce qui tollit peccáta mundi. Hic est, de quo dixi :
Post me venit vir, qui ante me factus est : quia prior me erat. Et ego
nesciébam eum, sed ut manifestétur in Israel, proptérea veni ego in
aqua baptizans. Et testimónium perhibuit Joánes, dicens : Quia vidi
Spirítum descendéntem quasi colúmbam de cælo, et mansit super eum.
Et ego nesciébam eum : sed qui misit me baptizáre in aqua, ille mihi
dixit : Super quem videris Spirítum descendéntem, et manéntem super
eum, hic est, qui baptizat in Spirítu Sancto. Et ego vidi : et testimónium
perhibui, quia hic est Filius Dei. Credo.

Secrète.

Hostias tibi, Dómine, pro nati Filii tui apparitíone deférimus, suppli-
citer exorántes : ut, sicut ipse nostrórum auctor est múnere, ita
sit ipse miséricors et suscéptor, Jesus Christus Dóminus noster : Qui
tecum vivit.

Postcommunio.

Cælesti lúmine, quæsumus Dómine, semper et ubique nos præveni :
ut mystérium, cujus nos participes esse voluísti, et puro cernámus
intúitu, et digno percipiámus afféctu. Per Dóminum nostrum.

† *Si l'Octave de l'Épiphanie arrive le Dimanche, on ne fait pas
mémoire du Dimanche.*

LE II. DIMANCHE APRÈS L'ÉPIPHANIE.

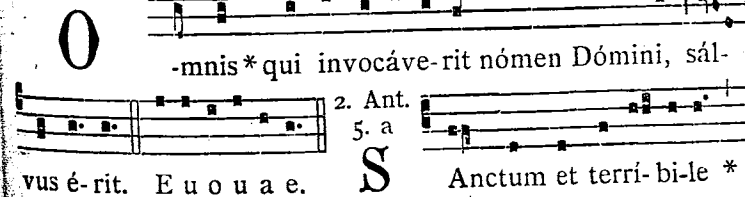
FÊTE DU TRÈS SAINT NOM DE JÉSUS.

Double de II. Classe.

AUX I. VÈPRES

Ps. du Dimanche, 74; au lieu du dernier, Ps. Crédimi, 96.

1. Ant. 8. G



nómen é-jus, ini-ti-um sapi-énti-æ tímor Dómini.

3. Ant. 3. a

E u o u a e. **E**-go autem * in Dómino gau-

debo, et exultábo in Dé-o Jésu mé-o. E u o u a e.

4. Ant. 4. E

Asó-lis órtu * usque ad occásu(m) laudábi-le nó-

men Dómini. E u o u a e.

5. Ant. 8. c

Sacri-ficábo * hósti-

am laúdis, et nómen Dómi-ni invocá-bo. E u o u a e.

CAPITULE.

Philipp. 2.

Fratres : Christus humiliávit semetípsum, factus obédiens usque ad mortem, mortem autem crucis. Propter quod et Deus exaltávit illum, et donávit illi nomen quod est super omne nomen : ut in nómine Jesu omne genu flectátur.

Hymn. 1.

Jesu dúlcis memó-ri-a, Dans véra córdis gau-di-

a : Sed super mel et ómni-a, Ejus dúlcis præ-sénti-a.

2. Nil cáni-tur su-ávi-us, Nil audítur jucún-di-us, Nil

cogitá-tur dúlci-us, Quam Jésus Dé-i Fí-li-us. 3. Jésu

spes pæ-ni-téntibus, Quam pí-us es petén-tibus! Quam

bónus te quæréntibus! Sed quid inve-ni-éntibus! 4. Nec

língua vá-let dícere, Nec líttera expri-me-re : Expér-

tus póttest créde-re, Quid sit Jésum dí-ligere. 5. Sis Jésu

nóstrum gáudi-um, Qui es futúrus præ-mi-um : Sit nó-

stra in te gló-ri-a, Per cúncta semper sæcu-la. Amen.

¶ Sit nómen Dómini benedíctum, allelúia.

¶ Ex hoc nunc, et usque in sæculum, allelúia.

A Magnificat

Ant. 8. G

Fecit * míhi mágna qui pó-tens est, et sánctum †

nómen é-jus, alle-lú-ia. E u o u a e. *Après la Sept.* † nómen

é-jus.

Mémoire du Dimanche.

Ant. 7.

Suscé-pit Dé-us * Isra-el pú-erum sú-um : sicut



locutus est ad Abraham, et semen é-jus : exaltare hú-



mi-les usque in sæcula.

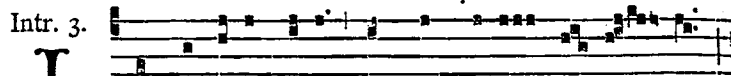
Ÿ. Vespertina oratio ascéndat ad te Dómine.

Ÿ. Et descéndat super nos misericórdia túa.

Oraison. Deus, qui Unigénitum, ci-dessous.

¶ L'Hymne de Complies sur le ton de celle de Vèpres avec la doxologie Jésus tibi sit glória, Qui natus es de Virgine.

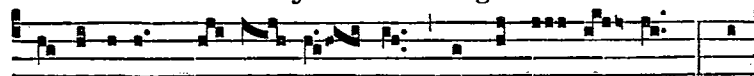
A LA MESSE



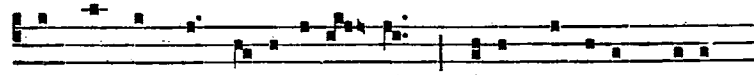
Intr. 3.

I

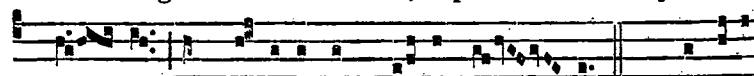
N nómine Jesu * ómne génu fle-ctá- tur



cæ-lésti-um, ter-ré- stri- um et in-fer-nó- rum : et



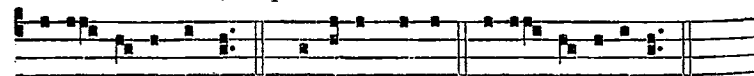
ómnis língua confi-te-á- tur, qui-a Dóminus Jésus



Chri- stus in gló-ri-a est Dé- i Pá- tris. Ps. Dómine,



Dóminus nóster, quam admirábi-le est nómen tú-um in



uni- vérsa térra! Gló-ri-a Pátri. E u o u a e.

Collecte.

D Eus, qui Unigénitum Filium tuum constituisti humáni géneris Sal- vatórem, et Jesum vocári jussisti : concéde propítius; ut, cujus sanctum nomen venerámur in terris, ejus quoque aspéctu perfruámur in cælis. Per eúmdem Dóminum.

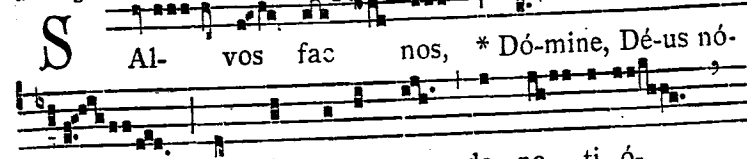
Du II. Dimanche après l'Épiphanie. Collecte.

O Mnipotens sempitérne Deus, qui cæléstia simul et terréna moderá- ris : supplicatiónes pópuli tui cleménter exáudi, et pacem tuam no- stris concéde tempóribus. Per Dóminum.

Lectio Actuum Apostolorum. Act. 4. b.

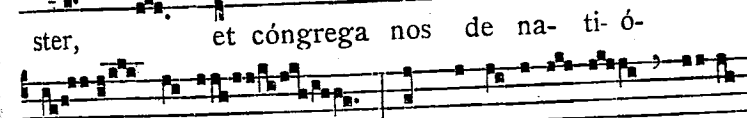
I N diébus illis : Petrus replétus Spíritu Sancto, dixit : Príncipes pópuli et senióres, audite. Si nos hódie dijudicámur in benefácio hóminis infirmi, in quo iste salvus factus est, notum sit ómnibus vobis, et omni plebi Israel : quia in nómine Dómini nostri Jesu Christi Naza- réni, quem vos crucifixistis, quem Deus suscitávit a mórtuis, in hoc iste astat coram vobis sanus. Hic est lapis, qui reprobátus est a vobis ædifi- cántibus : qui factus est in caput ánguli : et non est in álio áliquo salus. Nec enim áliud nomen est sub cælo datum hóminibus, in quo opórteat nos salvos fieri.

Grad. 3.

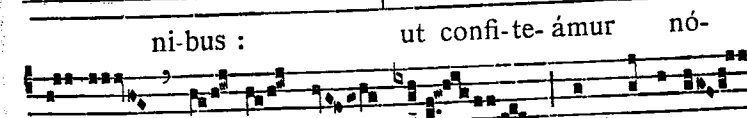


S

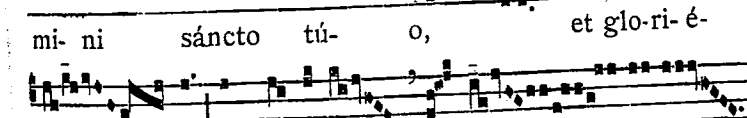
Al- vos fac nos, * Dó- mine, Dé- us nó-



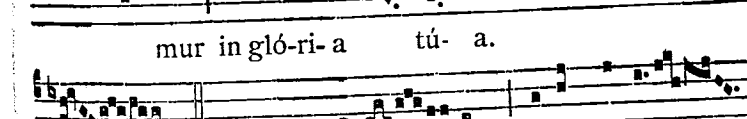
ster, et cóngrega nos de na- ti- ó-



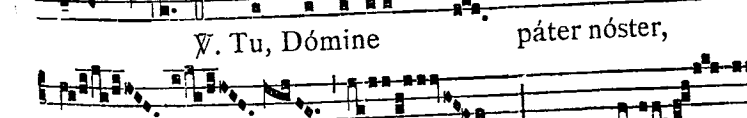
ni- bus : ut confi- te- ámur nó-



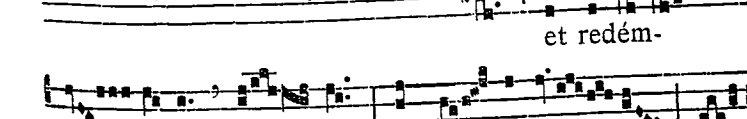
mi- ni sáncto tú- o, et glo- ri- é-



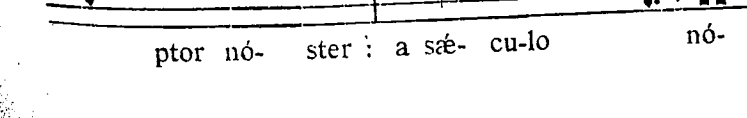
mur in gló- ri- a tú- a.



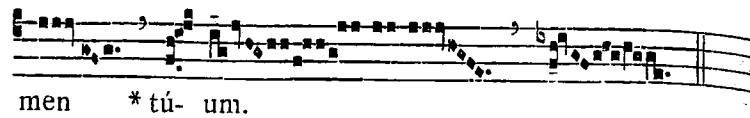
Ÿ. Tu, Dómine páter nóster,



et redém-



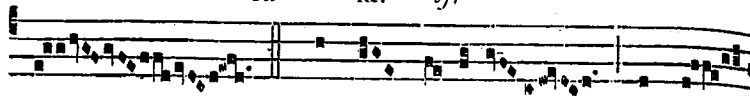
ptor nó- ster : a scæ- cu- lo nó-



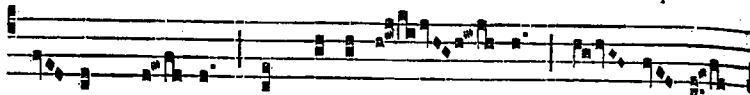
men * tú- um.

I.
A

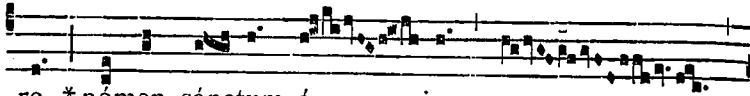
Lle- lú- ia. * ij.



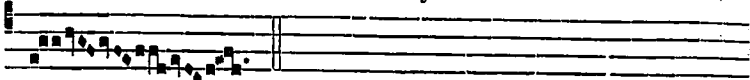
V. Láudem Dómini loqué-



tur os mé- um, et bene-dí- cat ó- mnis cá-



ro * nómen sánctum é- jus.

*Après la Septuagésime, on omet l'Allelúia et son V., et l'on dit :*

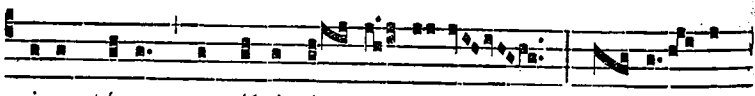
Trait. 8.

D

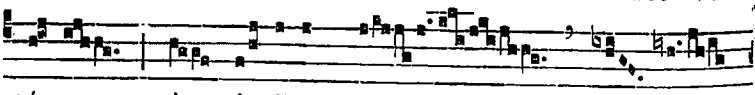
Omíne, * Dé-us virtú- tum,



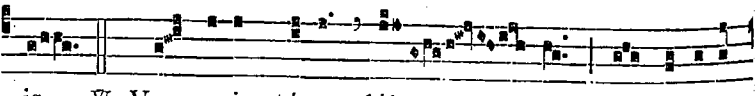
convér- te nos : et osténde fá-



ci-em tú-am, et sálvi é- ri-mus : só- net vox



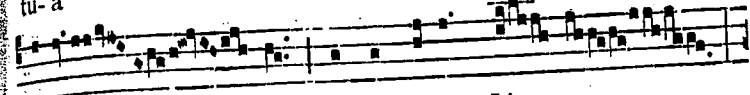
tú- a in áuribus mé-



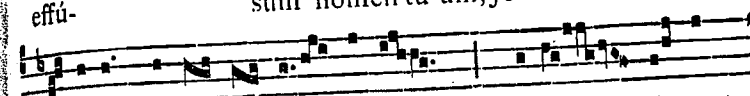
is. V. Vox enim tú- a dúl- cis, et fá- ci- es



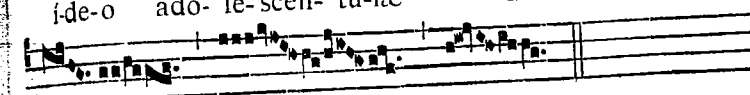
tú- a decóra ni- mis. V. O- le- um



effú- sum nómen tú- um, Jé- su :



í- de- o ado- le- scén- tu- læ * di- le- xé- runt



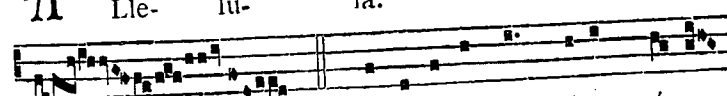
te.

Au Temps Pascal, pour les Messes votives : Allelúia, allelúia. V. Láudem Dómini, comme ci-dessus ; puis :

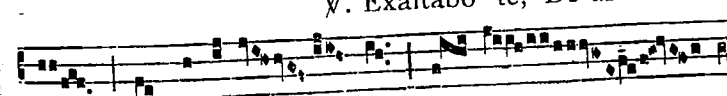
5.

A

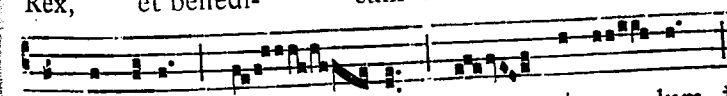
Lle- lú- ia.



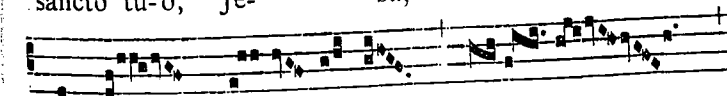
V. Exaltábo te, Dé- us mé- us



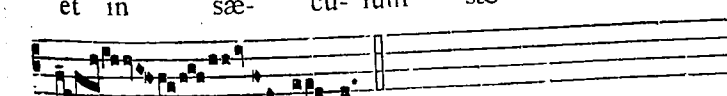
Rex, et benedí- cam nó- mi- ni



sáncto tú- o, Jé- su, in sæ- cu- lum, *



et in sæ- cu- lum sæ-



cu- li.

Evangile de la Circoncision, 192.

Offert. I.

C Onfité-bor * tí-bi, Dómi-ne Dé-us mé-
us, in tó-to cór-de mé-o,
et glo-ri-fi-cá-bo nó-men tú-um in æ-
tér-num : quóni-am tu Dó-mine su-á-vis et
mí-tis es: et múl-tæ mise-ricór-di-æ ómni-bus
invocánti-bus te, al-le-
lú-ia.

Secrète.

Benedictio tua, clementissime Deus, qua omnis viget creatúra, sanctificet, quæsumus, hoc sacrificium nostrum, quod ad glóriam nóminis Filii tui Dómini nostri Jesu Christi offerimus tibi : ut majestáti tuæ placere possit ad laudem, et nobis proficere ad salutem. Per eúmdem Dóminum.

Du II. Dimanche après l'Épiphanie. Secrète.

Obláta, Dómine, múnera sanctifica : nosque a peccatórum nostrórum máculis emúnda. Per Dóminum.

Préface de la Nativité, 8.*

Comm. 8.

O-mnes géntes * quascúmque feci- sti, vé- ni-
ent, et ado- rá- bunt co-ram te, Dó-mine, et glo-

ri-fi-cá- bunt nómen tú- um : quóni-am mágnus es
tu, et fá- ci-ens mira- bí- li-a : tu es Dé- us só-
lus, alle-lú- ia.

Postcommunion.

Omnipotens ætérne Deus, qui creásti et redemísti nos, réspice propítius vota nostra : et sacrificium salutáris hóstiæ, quod in honórem nóminis Filii tui, Dómini nostri Jesu Christi, majestáti tuæ obtúlimus, plácido et benigno vultu suscipere dignéris ; ut grátia tua nobis infúsa, sub glorióso nómine Jesu, ætérnæ prædestinátionis título gaudeámus nómina nostra scripta esse in cælis. Per eúmdem Dóminum.

Du II. Dimanche après l'Épiphanie. Postcommunion.

Augeátur in nobis, quæsumus Dómine, tua virtútis operátio : ut divínis vegetáti sacraméntis, ad eórum promissa capiéndá, tuo múneré præparémur. Per Dóminum.

On lit à la fin de la Messe l'Évangile suivant :

✦ **Sequentia sancti Evangelii secundum Joannem.**
Joann. 2.

In illo témpore : Núptiæ factæ sunt in Cana Galilææ : et erat mater Jesu ibi. Vocátus est autem et Jesus, et discipuli ejus ad núptias. Et deficiente vino, dicit mater Jesu ad eum : Vinum non habent. Et dicit ei Jesus : Quid mihi et tibi est, mûlier? nondum venit hora mea. Dicit mater ejus ministris : Quodcúmque dixerit vobis, fácite. Erant autem ibi lapideæ hýdriæ sex pósitæ secúndum purificatiónem Judæórum, capiéntes singulæ metrétas binas vel ternas. Dicit eis Jesus : Impléte hýdrias aqua. Et impleverunt eas usque ad summum. Et dicit eis Jesus : Haurite nunc, et ferte architriclino. Et tulérunt. Ut autem gustávit architriclinus aquam vinum factam, et non sciébat unde esset, ministri autem sciébant qui háuserant aquam : vocat sponsum architriclinus, et dicit ei : Omnis homo primum bonum vinum ponit, et cum inebriáti fuerint, tunc id quod detérius est : tu autem servásti bonum vinum usque adhuc. Hoc fecit initium signórum Jesus in Cana Galilææ : et manifestávit glóriam suam, et credidérunt in eum discipuli ejus.

AUX II. VÉPRES

Tout comme aux I. Vêpres, excepté :

A Magnificat

Ant. 1. g

V

Ocábis * nómen ejus Jesum : ipse enim sál-

tes, carissimi, sed date locum iræ Scriptum est enim : Mihi vindicta; ego retribuam, dicit Dóminus. Sed si esurierit inimicus tuus, ciba illum : si sitit, potum da illi : hoc enim faciens, carbónes ignis cóngeres super caput ejus. Noli vinci a malo, sed vince in bono malum.

Grad. 5.

Imébunt gén- tes * nó- men tú- um,

Dómi- ne, et ómnes réges tér-ræ gló- ri- am tú- am. V. Quó- ni- am ædi- ficávit Dóminus

Sí- on, et vi- débi- tur *

in majestá- te sú- a.

8. A L- le- lú- ia. ij. * V. Dó- minus regná- vit, exsúl- tet tér- ra : læ- tén- tur * in- sulæ múl- tæ.

† Sequentia sancti Evangelii secundum Matthæum.

Matth. 8.

IN illo témpore : Cum descendisset Jesus de monte, secúta sunt eum turbæ multæ : et ecce leprósus véniens adorábat eum, dicens : Dómine, si vis, potes me mundáre. Et exténdens Jesus manum, tétigit eum, dicens : Volo, mundáre. Et confestim mundáta est lepra ejus. Et ait illi Jesus : Vide, némini díxeris; sed vade, osténde te sacerdoti, et offer munus, quod præcepit Móyses, in testimónium illis. Cum autem introisset Caphárnaum, accéssit ad eum centúrio, rogans eum et dicens : Dómine, puer meus jacet in domo paralyticus, et male torquétur. Et ait illi Jesus : Ego véniam, et curábo eum. Et respóndens centúrio, ait : Dómine, non sum dignus, ut intres sub tectum meum : sed tantum dic verbo, et sanábitur puer meus. Nam et ego homo sum sub potestáte constitútus, habens sub me milites, et dico huic : Vade, et vadit; et alii : Veni, et venit; et servo meo : Fac hoc, et facit. Audiens autem Jesus, mirátus est, et sequéntibus se dixit : Amen dico vobis, non invéni tantam fidem in Israel. Dico autem vobis, quod multi ab Oriénte et Occidénte vénient, et recúmbent cum Abraham, et Isaac, et Jacob in regno cælórum : filii autem regni ejiciéntur in ténebras exterióres : ibi erit fletus et stridor déntium. Et dixit Jesus centurióni : Vade, et sicut credidisti, fiat tibi. Et sanátus est puer in illa hora. Credo.

Offert. 2.

Exte- ra * Dómi- ni fé- cit vir- tú- tem, délixera Dó- mini exaltá- vit me : non mó- ri- ar, sed ví- vam, et narrábo ó- pera Dómi- ni.

Secrète.

HÆC hóstia, Dómine quæsumus, emúndet nostra delicta : et ad sacrificium celebrándum, subditórum tibi córpora, mentésque sanctíficet. Per Dóminum nostrum.

2. de la Sainte Vierge, 218. — 3. pour l'Église ou pour le Pape, 104.

Comm. 7.

Ira- bân- tur ó- mnes * de his quæ pro-



cedébant de ó- re Dé- i.

Postcommunio.

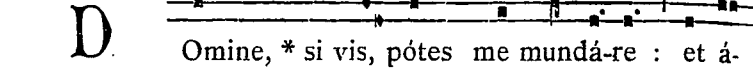
Quos tantis, Dómine, largiris uti mystériis : quæsumus ; ut effectibus nos eórum veráciter aptare dignéris. Per Dóminum.

2. de la Sainte Vierge, 218. — 3. pour l'Église ou pour le Pape, 104.

A VÊPRES.

A Magnificat

Ant. 1. g



Domine, * si vis, pótes me mundá-re : et á-
it Jé- sus : Vó- lo, mundá-re. E u o u a e.

Le IV. Dimanche après l'Épiphanie.

A LA MESSE

Comme au III. Dimanche, excepté :

Collecte.

Deus, qui nos in tantis periculis constitútes, pro humana scis fragilitate non posse subsistere : da nobis salutem mentis et corporis ; ut ea, quæ pro peccatis nostris patimur, te adjuvante vincamus. Per Dóminum nostrum.

2. de la Sainte Vierge, 218. — 3. pour l'Église ou pour le Pape, 102.
Après la Purification. 2. A cunctis. 218. — 3. Au choix du Prêtre.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Romanos.

Rom. 13. c.

Fratres : Némuni quidquam debeatis, nisi ut invicem diligatis : qui enim diligit proximum, legem implevit. Nam : Non adulterabis : Non occides : Non furaberis : Non falsum testimónium dices : Non concupisces : et si quod est aliud mandatum, in hoc verbo instauratur : Diliges proximum tuum sicut teipsum. Diléctio proximi malum non operatur. Plenitudo ergo legis est diléctio.

† Sequentia sancti Evangelii secundum Matthæum.

Matth. 8. c.

In illo tempore : Ascendente Jesu in naviculam, secuti sunt eum discipuli ejus : et ecce motus magnus factus est in mari, ita ut navicula operiretur fluctibus, ipse vero dormiebat. Et accesserunt ad eum discipuli ejus, et suscitaverunt eum, dicentes : Dómine, salva nos, perimus. Et dicit eis Jesus : Quid timidi estis, módicæ fidei ? Tunc surgens, imperavit ventis et mari, et facta est tranquillitas magna. Porro homines mirati sunt, dicentes : Qualis est hic, quia venti et mare obediunt ei ?
Credo.

Secrète.

Concède, quæsumus omnipotens Deus : ut hujus sacrificii munus oblatum, fragilitatem nostram ab omni malo purget semper, et muniat. Per Dóminum nostrum.

2. de la Sainte Vierge, 218. — 3. pour l'Église ou pour le Pape, 104.
Après la Purification. 2. Exaudi nos. 219. — 3. Au choix du Prêtre.

Postcommunio.

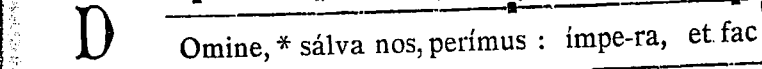
Munera tua nos, Deus, a delectationibus terrenis expédiant, et cælestibus semper instaurant alimentis. Per Dóminum.

2. de la Sainte Vierge, 218. — 3. pour l'Église ou pour le Pape, 104.
Après la Purification. Mundet et muniat. 219. — 3. Au choix du Prêtre.

A VÊPRES

A Magnificat

Ant. 1. g



Domine, * sálva nos, perimus : impe-ra, et fac
Dè-us tranquil-li-tá-tem. E u o u a e.

Le V. Dimanche après l'Épiphanie.

A LA MESSE

Comme au III. Dimanche, excepté :

Collecte.

Familiam tuam, quæsumus Dómine, continua pietate custodi : ut quæ in sola spe gratiæ cælestis innititur, tua semper protectione muniatur. Per Dóminum nostrum.

2. A cunctis. 218. — 3. Au choix du Prêtre.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Colossenses.
Col. 3. b.

Fratres : Induite vos sicut elécti Dei, sancti et dilécti, viscera misericordiæ, benignitatem, humilitatem, modéstiam, patientiam : supportantes invicem, et donantes vobismetipsis, si quis adversus aliquem habet querelam : sicut et Dóminus donavit vobis, ita et vos. Super omnia autem hæc, caritatem habete, quod est vinculum perfectionis : et pax Christi exsulet in cordibus vestris, in qua et vocati estis in uno corpore : et grati estote. Verbum Christi habitet in vobis abundanter, in omni sapientia, docentes, et commonentes vosmetipsos psalmis, hymnis, et canticis spiritalibus, in gratia cantantes in cordibus vestris Deo. Omne quodcumque facitis in verbo aut in opere, omnia in nomine Dómini Jesu Christi, gratias agentes Deo, et Patri per Jesum Christum Dóminum nostrum.

† Sequentia sancti Evangelii secundum Matthæum.
Matth. 13. c.

In illo tempore : Dixit Jesus turbis parabolam hanc : Simile factum est regnum cælorum homini, qui seminavit bonum semen in agro

suo. Cum autem dormirent homines, venit inimicus ejus, et superseminavit zizania in medio tritici, et abiit. Cum autem crevisset herba, et fructum fecisset, tunc apparuerunt et zizania. Accedentes autem servi patrisfamilias, dixerunt ei: Domine, nonne bonum semen seminasti in agro tuo? Unde ergo habet zizania? Et ait illis: Inimicus homo hoc fecit. Servi autem dixerunt ei: Vis, imus, et colligimus ea? Et ait: Non: ne forte colligentes zizania, eradicetis simul cum eis et triticum. Sinite utraque crescere usque ad messem, et in tempore messis dicam messoribus: Colligite primum zizania, et alligate ea in fasciculos ad comburendum, triticum autem congregate in horreum meum. Credo.

Secrète.

Hostias tibi, Domine, placationis offerimus: ut et delicta nostra miseratus absolvas, et nutantia corda tu dirigas. Per Dominum nostrum.

2. Exaudi nos. 219. — 3. *Au choix du Prêtre.*

Postcommunio.

Quæsumus, omnipotens Deus: ut illius salutaris capiamus effectum, cujus per hæc mysteria pignus accepimus. Per Dominum nostrum.

2. Mundet et muniat. 219. — 3. *Au choix du Prêtre.*

A VÊPRES

A Magnificat

Ant. i. g

Colligite * primum zizani-a, et alligate
te é-a in fasciculos ad comburendum: triticum au-
tem congregate in horreum meum, dicit Dominus.

E u o u a e.

Le VI. Dimanche après l'Épiphanie.

A LA MESSE

Comme au III. Dimanche, excepté:

Collecte.

Præsta, quæsumus omnipotens Deus: ut semper rationabilia meditantés, quæ tibi sunt placita, et dictis exsequamur, et factis. Per Dominum.

2. A cunctis. 218. — 3. *Au choix du Prêtre.*

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli
ad Thessalonicenses.

1. *Thess. 1.*

Fratres: Grátias ágimus Deo semper pro ómnibus vobis, memóriam vestri faciéntes in orationibus nostris sine intermissione, memores óperis fidei vestræ, et labóris, et caritátis, et sustinentiæ spei Dómini nostri Jesu Christi, ante Deum, et Patrem nostrum: sciéntes fratres, dilecti a Deo, electionem vestram: quia Evangélium nostrum non fuit ad vos in sermone tantum, sed et in virtute, et in Spiritu Sancto, et in plenitudine multa, sicut scitis quales fuérimus in vobis propter vos. Et vos imitatores nostri facti estis, et Dómini, excipientes verbum in tribulatione multa, cum gaudio Spiritus Sancti: ita ut facti sitis forma ómnibus credéntibus in Macedónia, et in Acháia. A vobis enim diffamatus est sermo Dómini, non solum in Macedónia, et in Acháia, sed et in omni loco fides vestra, quæ est ad Deum, profecta est, ita ut non sit nobis necesse quidquam loqui. Ipsi enim de nobis annúntiant qualem intróitum habuerimus ad vos: et quomodo conversi estis ad Deum a simulacris, servire Deo vivo et vero, et expectare Filium ejus de cælis (quem suscitavit ex mortuis) Jesum, qui eripuit nos ab ira ventúra.

† Sequentia sancti Evangelii secundum Matthæum.

Matth. 13.

In illo tempore: Dixit Jesus turbis parabolam hanc: Simile est regnum cælorum grano sinapis, quod accipiens homo seminavit in agro suo: quod minimum quidem est ómnibus seminibus: cum autem creverit, majus est ómnibus oléribus, et fit arbor, ita ut volucres cæli veniant, et habitent in ramis ejus. Aliam parabolam locutus est eis: Simile est regnum cælorum fermento, quod acceptum mulier abscondit in farinæ satis tribus, donec fermentatum est totum. Hæc ómnia locutus est Jesus in parabolis ad turbas: et sine parabolis non loquebatur eis: ut impleretur quod dictum erat per Prophetam dicentem: Apertam in parabolis os meum, eructabo abscondita a constitutione mundi.

Credo.

Secrète.

Hæc nos oblatio Deus mundet, quæsumus, et renovet, gubernet, et protégat. Per Dominum.

2. Exaudi nos. 219. — 3. *Au choix du Prêtre.*

Postcommunio.

Cælestibus, Domine, pasti deliciis: quæsumus; ut semper eadem, per quæ veraciter vivimus, appetamus. Per Dominum.

2. Mundet et muniat. 219. — 3. *Au choix du Prêtre.*

A VÊPRES

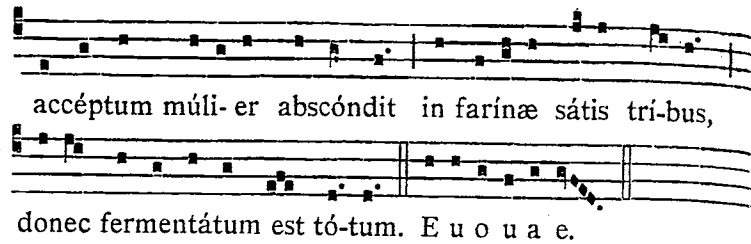
A Magnificat

Ant. i. J

S

imi-le est * regnum cælorum fermento, quod

Nº 566 — 15



Le Dimanche de la Septuagésime.

A LA MESSE

Intr. 5.

C

Ircumdedérunt me * gémitus mórtis, doló-
res inférni circum-de- dé- runt me : et in tri- bu-
lati-ó-ne mé- a invo- cá-vi Dóminum, et exau-
dí- vit de témplo sáncto sú- o vó- cem mé-
am. *Ps.* Dí- ligam te, Dómine, fortitúdo mé- a : Dóminus
firmaméntum mé- um, et refúgi-um mé- um, et liberátor
mé- us. Glóri- a. E u o u a e. ou E u o u a e.

¶ On ne dit pas le Glória in excelsis depuis le Dimanche de la Septuagésime jusqu'à Pâques, excepté le Jeudi et le Samedi saints, et quand on dit la Messe de quelque fête.

Collecte.

Preces populi tui, quæsumus Dómine, cleménter exáudi : ut qui juste pro peccátis nostris affligimur, pro tui nóminis glória misericórditer liberémur. Per Dóminum.

2. A cunctis, 218. — 3. au choix du Prêtre.

Avant la Purification, 2^{me} et 3^{me} Oraisons, 218.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Corinthios.

1. Cor. 9.

Fratres : Nescitis quod ii qui in stádio currunt, omnes quidem currunt, sed unus accipit bravium? Sic currete, ut comprehendatis. Omnis autem, qui in agone contendit, ab omnibus se abstinere : et illi quidem ut corruptibilem coronam accipiant; nos autem incorruptam. Ego igitur sic curro, non quasi in incertum : sic pugno, non quasi aerem verberans : sed castigo corpus meum, et in servitutum redigo : ne forte cum aliis predicaverim, ipse reprobus efficiar. Nolo enim vos ignorare, fratres, quoniam patres nostri omnes sub nube fuerunt, et omnes mare transierunt, et omnes in Molyse baptizati sunt in nube, et in mari : et omnes eandem escam spiritalem manducaverunt, et omnes eandem potum spiritalem biberunt : (bibebant autem de spiritali, consequente eos, petra : petra autem erat Christus) sed non in pluribus eorum beneplacitum est Deo.

Grad. 3.

A Djú- tor * in oppor- tu- ni- tá- ti- bus,
in tri- bu- lati- ó- ne : spé- rent in te,
qui novérunt te : quó- ni- am non de-
re- línquis quæ- rén- tes te Dó- mi-
ne. *V.* Quó- ni- am non
in fí- nem obli- vi- o é- rit.

Secrète. Munéribus nostris. 218.

2. Exáudi nos. 219. — 3. au choix du Prêtre.

Avant la Purification. 2. de la S. V. Tua Dómine, au Commun de la Pentecôte à l'Avent.

Comm. 1.

I Llú-mi-na * fáci-em tú-am super sérvum tú- um,
 et sálvum me fac in tú- a mi- seri- córdi- a :
 Dómine, non confúndar, quó-ni-am invo- cá- vi te.

Postcommunion.

Fidèles tui, Deus, per tua dona firméntur : ut éadem et percipiéndó requirant, et quéréndó sine fine percípiant. Per Dóminum nostrum.

2. Mundet et múniat. 219. — 3. au choix du Prêtre.

A VÉPRÉS

Antiennes et Psaumes du Dimanche, 73.

Capitule.

1. Cor. 9. d.

Fratres : Nescitis quod ii qui in stádio currunt, omnes quidem currunt, sed unus accipit bravíum? Sic cúrrite ut comprehendátis.

Hymne. Lúcis Créator. 76. v. Dirigátur.

A Magnificat

Ant. 7. a

D Ixit paterfamí-li- as * operári- is sú- is : Quid
 hic stá- tis tóta dí- e oti- ó- si? At illi respondéntes di-
 xé-runt: Qui- a némo nos condúxit. I- te et vos in ví- ne- am
 mé- am : et quod jústum fú- erit, dábo vó- bis. E u o u a e.

Le Dimanche de la Sexagésime.

A LA MESSE

Intr. 1.

E Xsúrgé, * quare obdórmis Dómine? exsúr-
 ge, et ne repéllas in fí- nem : quare fáci-em tú- am a-
 vértis, obli- ví- sce- ris tribu- lati- ó- nem nóstram? Adhæ- sit
 in tér- ra vénter nó- ster : exsúrgé, Dómine, ádjuva nos,
 et lí- be- ra nos. Ps. Dé- us, áuribus nóstris audívimus :
 pátres nóstri annunti- a- vé- runt nó- bis. Gló- ri- a Pá- tri.
 E u o u a e.

Collecte.

Deus, qui cónspicis, quia ex nulla nostra accióné confidimus : concéde propítius; ut contra advérsa ómnia, Doctóris géntium protec- tíone muniámur. Per Dóminum nostrum.

2. A cunctis. 218. — 3. au choix du Prêtre.

Avant la Purification. 2^{me} et 3^{me} Oraisons, 218.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Corinthios.

2. Cor. 11.

Fratres : Libénter suffértis insipiéntes : cum sitis ipsi sapiéntes. Sus- tinétis enim si quis vos in servitútem rédigít, si quis dévorat, si quis accipit, si quis extóllitur, si quis in faciém vos cædit. Secúndum ignobilitátem dico, quasi nos infirmi fuérimus in hac parte. In quo quis audeat (in insipiéntia dico) aúdeo et ego : Hebræi sunt, et ego : Israe-

lita sunt, et ego : Semen Abrahæ sunt, et ego : Ministri Christi sunt, (ut minus sapiens dico) plus ego : in laboribus plurimis, in carcèribus abundantius, in plagis supra modum, in mortibus frequenter. A Judæis quinquies quadragenas, una minus, accèpi. Ter virgis cæsus sum, semel lapidatus sum, ter naufragium feci, nocte et die in profundo maris fui : in itinèribus sæpe, periculis flúminum, periculis latrónum, periculis ex gênere, periculis ex gèntibus, periculis in civitate, periculis in solitudine, periculis in mari, periculis in falsis fratribus : in labóre et ærumna, in vigiliis multis, in fame et siti, in jejuniis multis, in frigore et nuditate : præter illa quæ extrinsecus sunt, instantia mea quotidiana, sollicitudo omnium ecclesiàrum. Quis infirmatur, et ego non infirmor? quis scandalizatur, et ego non uror? Si gloriári oportet : quæ infirmitatis meæ sunt, gloriabor. Deus et Pater Dómini nostri Jesu Christi, qui est benedictus in sæcula, scit quod non mentior. Damásci præpósitus gentis Arète regis custodiébat civitatem Damascenórum, ut me comprehénderet : et per fenéstram in sporta demissus sum per murum, et sic effúgi manus ejus. Si gloriári oportet (non expedit quidem :) véniam autem ad visiones, et revelatiónes Dómini. Scio hómínem in Christo ante annos quatuórdecim, sive in corpore nescio, sive extra corpus nescio, Deus scit, raptum hujúsmodi usque ad tertium cælum. Et scio hujúsmodi hómínem, sive in corpore sive extra corpus nescio, Deus scit, quóniam raptus est in paradísium : et audivit arcána verba, quæ non licet hómíni loqui. Pro hujúsmodi gloriabor : pro me autem nihil gloriabor, nisi in infirmitatibus meis. Nam, et si volúero gloriári, non ero inspiens : veritatem enim dicam : parco autem, ne quis me existimet supra id quod videt in me, aut áliquid audit ex me. Et ne magnitúdo revelatiónum extóllat me, datus est mihi stimulus carnis meæ, ángelus sátanæ, qui me colaphizet. Propter quod ter Dóminum rogávi, ut discéderet a me : et dixit mihi : Sufficit tibi grátia mea : nam virtus in infirmitate perficitur. Libènter igitur gloriabor in infirmitatibus meis, ut inhábitet in me virtus Christi.

Grad. I.

S Cí- ant gèn-tes * quó-ni- am
 nó- men tí-bi Dé- us : tu só- lus
 Al- tíssimus super ó- mnem tér-
 ram. ¶ Dé- us mé- us, póne il- los
 ut ró- tam et sic-ut stí-

pu- lam an- te fá-
 ci- em * vén- ti.
 Trait. 8.
C Ommoví- sti *
 Dó-mi-ne tér- ram, et con-turbásti é-
 am. ¶ Sá-
 na contri-ti- ó- nes é- jus, qui-
 a mó- ta est.
 ¶ Ut fú- gi- ant a fá- ci- e ár- cus :
 ut li- be- rén-tur *
 e-lé- cti tú- i.

✠ Sequentia sancti Evangelii secundum Lucam. Luc. 8.

IN illo tēpore : Cum turba plūrima convenirent, et de civitatibus properarent ad Jesum, dixit per similitudinem : Exiit, qui semināt, semināre semen suum : et dum semināt, aliud cecidit secus viam, et

conculcátum est, et vólucres cæli comedérunt illud. Et áliud cécidit supra petram : et natum áruit, quia non habébat humórem. Et áliud cécidit inter spinas, et simul exórtæ spinæ suffocavérunt illud. Et áliud cécidit in terram bonam : et ortum fecit fructum céntuplum. Hæc dicens, clamábat : Qui habet aures audiéandi, áudiat. Interrogábant autem eum discipuli ejus, quæ esset hæc parábola. Quibus ipse dixit : Vobis datum est nosse mystérium regni Dei, céteris autem in parabolis : ut vidéntes non videant, et audiéntes non intélligant. Est autem hæc parábola : Semen est verbum Dei. Qui autem secus viam, hi sunt qui áudiunt : deinde venit diábolus, et tollit verbum de corde eórum, ne credéntes salvi fiant. Nam qui supra petram : qui cum audierint, cum gáudio suscipiunt verbum : et hi radices non habent : quia ad tempus credunt, et in témpore tentatiónis recédunt. Quod autem in spinas cécidit : hi sunt, qui audierunt, et a sollicitudinibus, et divitiis, et voluptátibus vitæ, eúntes, suffocántur, et non réferunt fructum. Quod autem in bonam terram : hi sunt, qui in corde bono et óptimo audiéntes verbum rétinent, et fructum áfferunt in paciéntia.

Credo.

Offert. 4.

P Er-fi-ce * grés- sus mé- os in sé- mi- tis
 tú- is, ut non move- án- tur vesti- gi- a mé- a :
 in-clí- na áu-rem tú- am, et exáudi vérba mé-
 a : mi-ri- fica mi- sericórdi- as tú- as, qui sálvos
 fácis sperántes in te, Dómi- ne.

Secrète.

O blátum tibi, Dómine, sacrificium, vivíficet nos semper et múniat. Per Dóminum.

2. Exáudi nos. 219. — 3. au choix du Prêtre.

Comm. 8.

I ntro-í- bo * ad altá- re Dé- i, ad
 Dé- um qui læ- tí- fi- cat ju- ventú- tem mé- am.

Postcommunion.

S upplices te rogámus, omnipotens Deus : ut, quos tuis réfcis sacra-
 méntis, tibi étiam plácitis móribus dignánter deservire concédas.
 Per Dóminum.

2. Mundet et múniat. 219. — 3. au choix du Prêtre.

A VÊPRES

Antiennes et Psaumes du Dimanche, 73.

Capitule.

2. Cor. II. d.

F ratres : Libénter suffértis insipiéntes, cum sitis ipsi sapiéntes :
 sustinétis enim si quis vos in servitútem rédigit, si quis dévorat, si
 quis accipit, si quis extóllitur, si quis in fáciem vos cædit.

Hymne. Lúcis Créator. 76. 7. Dirigátur.

A Magnificat
 Ant. 6. F

V Obis dá- tum est * nósse mystéri- um régni
 Dé- i, cete- ris autem in parabolis, dixit Jésus discipu- lis
 sú- is. E u o u a e.

Le Dimanche de la Quinquagésime.

A LA MËSSE

Intr. 6.

E -sto míhi * in Dé- um pro- tectó- rem, et in
 lócum re- fúgi- i, ut sálvum me fáci- as : quóni- am
 firmaméntum mé- um et refúgi- um mé- um es tu : et

propter nómen tú- um dux mi- hi é- ris, et enú-tri-
 es me. *Ps.* In te Dómine sperávi, non confúndar in ætér-
 num : in justiti- a tú- a libera me, et é- ripe me. Glóri-
 a Pátri. E u o u a e.

Collecte.

Preces nostras, quæsumus Dómine, cleménter exáudi : atque a peccá-
 tórum vínculis absolútos, ab omni nos adversitaté custódi. Per
 Dóminum.

2. A cunctis. 218. — 3. *au choix du Prêtre.*

Avant la Purification. 2^{me} et 3^{me} Oraisons, 218.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Corinthios.

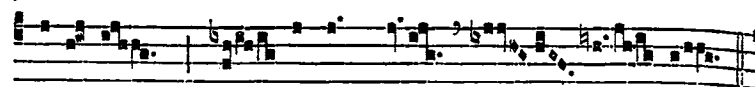
1. *Cor.* 13.

Fratres : Si linguis hóminum loquar, et Angelórum, caritatém autem
 non hábeam, factus sum velut æs sonans, aut cýmbalum tinniens.
 Et si habúero prophetiam, et nóverim mystéria ómnia, et omnem scién-
 tiam : et si habúero omnem fidem, ita ut montes transférám, caritatém
 autem non habúero, nihil sum. Et si distribúero in cibos páuperum
 omnes facultates meas, et si tradídero corpus meum, ita ut árdeam,
 caritatém autem non habúero, nihil mihi prodest. Cáritas pátiens est,
 benigna est : cáritas non æmulátur, non agit pérperam, non inflátur,
 non est ambiósa, non quærit quæ sua sunt, non irritátur, non cogitat
 malum, non gaudet super iniquitaté, congáudet autem veritatí : ómnia
 suffert, ómnia credit, ómnia sperat, ómnia sústinet. Cáritas nunquam
 excídit : sive prophetiæ evacuabúntur, sive linguæ cessábunt, sive
 sciéntia destruetur. Ex parte enim cognóscimus, et ex parte propheta-
 mus. Cum autem vénerit quod perféctum est, evacuábitur quod ex parte
 est. Cum essem párvulus, loquébar ut párvulus, sapiébam ut párvulus,
 cogitábam ut párvulus. Quando autem factus sum vir, evacuávi quæ
 erant párvuli. Vidémus nunc per spéculum in ænigmate : tunc autem
 fácie ad fáciem. Nunc cognóscó ex parte : tunc cognóscam sicut et
 cógnotus sum. Nunc autem manent fides, spes, cáritas, tria hæc : major
 autem horum est cáritas.

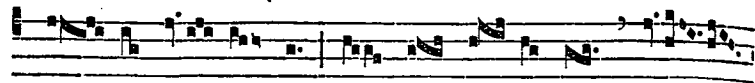
Grad. 3.

T U es * Dé- us qui fá- cis mira-

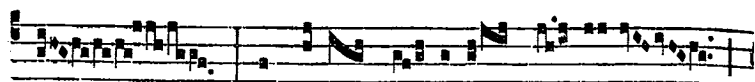
bí- li- a só- lus : nó- tam fe- cí- sti
 in gén- tibus vir- tú- tem
 tú- am. *Ps.* Liberásti
 in brá- chi- o tú- o pó-
 pu- lum tú- um,
 fi- li- os Isra- el,
 et Jó- seph.
 Trait. 8. **J** U- bi- lá- te * Dé- o ómnis térra :
 servi- te Dómino in læti-
 ti- a. *Ps.* Intrá- te in conspéctu é-
 jus, in exsul- ta- ti- ó- ne : sci- tó- te quod



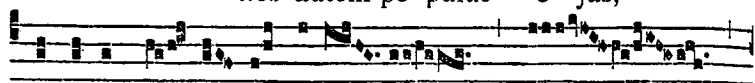
Dóminus í- pse est Dé- us.



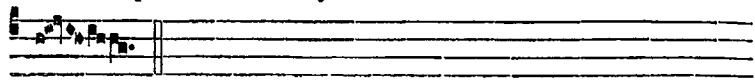
¶. I- pse fé- cit nos, et non í- psi nos :



nos autem pó- pulus é- jus, *



et óves pá- scu- æ é- jus.



† Sequentia sancti Evangelii secundum Lucam.

Luc. 18. f.

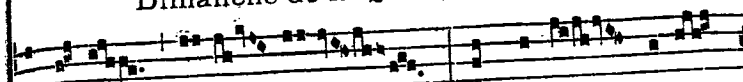
IN illo tempore : Assumpsit Jesus duodecim, et ait illis : Ecce ascéndimus Jerosólymam, et consummabúntur ómnia, quæ scripta sunt per prophétas de Filio hóminis. Tradétur enim géntibus, et illudétur, et flagellábitur, et conspuétur : et postquam flagelláverint, occident eum, et tértia die resúrget. Et ipsi nihil horum intéllixerunt, et erat verbum istud absconditum ab eis, et non intélligébant quæ dicebántur. Factum est autem, cum appropinquáret Jéricho, cæcus quidam sedébat secus viam, mendicans. Et cum audíret turbam prætereúntem, interrogábat quid hoc esset? Dixérunt autem ei, quod Jesus Nazaréus transíret. Et clamávit dicens : Jesu fili David miserére mei. Et qui præibant, increpábant eum ut tacéret. Ipse vero multo magis clamábat : Fili David, miserére mei. Stans autem Jesus, jussit illum addúci ad se. Et cum appropinquáset, interrogávit illum, dicens : Quid tibi vis fáciam? At ille dixit : Dómine, ut videam. Et Jesus dixit illi : Réspice, fides tua te salvum fecit. Et conféstim vidit, et sequebátur illum, magníficans Deum. Et omnis plebs ut vidit, dedit laudem Deo. Credo.

Offert. 3.

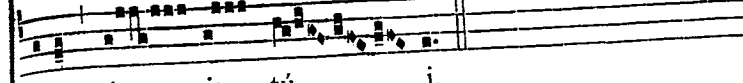
B Ehedí-ctus es * Dómi- ne, dóce me justí- fi-



ca-ti- ó- nes tú- as : in lábi- is mé- is pro-



nunti- á- vi ómni- a judí-

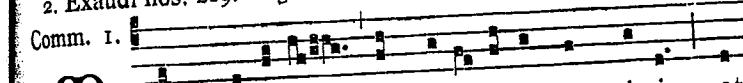


ci- a ó- ris tú- i.

Secrète.

HÆC hóstia, Dómine quæsumus, emúndet nostra delicta : et ad sacrificium celebrándum, subditórum tibi córpora, mentésque sanctíficet. Per Dóminum nostrum.

2. Exáudi nos. 219. — 3. au choix du Prêtre.



M Anducavérunt, * et satu- rá- ti sunt nimis, et

de- sidé- ri- um e- ó- rum áttu- lit é- is Dómi- nus :

non sunt fraudá- ti a de- sidé- ri- o sú- o.

Postcommunion.

Quæsumus, omnipotens Deus : út, qui cæléstia aliménta percépimus, per hæc contra ómnia advérsa muniámur. Per Dóminum nostrum.

2. Mundet et múniat. 219. — 3. au choix du Prêtre.

A VÊPRÉS

Antiennes et Psaumes du Dimanche, 73.

1. Cor. 13.

Capitule.

Fratres : Si linguis hóminum loquar, et Angelórum, caritátem autem non hábeam, factus sum velut æs sonans, aut cýbalum tinniens.

Hymne. Lúcis Créator. 76. ¶. Dirigátur.

A Magnificat

Ant. 1. J

S Tans autem Jésus * jussit cæcum addúci ad

se, et a- it í- li : Quid vis ut fá- ci- am tibi? Dómine,

ut vide-am. Et Jésus á-it íl-li : Réspi-ce, fides tú-a
 te sálvum fé-cit. Et conféstim ví-dit, et sequebá-tur
 íl-lum, magní-ficans Dé- um. E u o u a e.

Le Mercredi des Cendres.

Avant la bénédiction des Cendres, le Chœur chante :

Ant. 7.

EXáudi nos * Dómi-ne, quóni-am be-nígna
 est mi-sericór-di-a tú-a : secúndum multi-tú-di-
 nem mi-sera-ti-ó-num tu-á-rum réspi-ce nos Dó-
 mi-ne. Ps. Sálvum me fac Dé-us : quóni-am intravérunt
 áquæ usque ad á-nimam mé-am. Gló-ri-a.
 E u o u a e.
 On répète Exáudi nos.

Orémus.

Oraison.

OMnipotens sempitérne Deus, parce pœnitentibus, propitiare suppli-
 cãntibus, et mittere digneris sanctum Angelum tuum de cœlis, qui
 benedi-cat, et sancti-ficet hos cineres, ut sint remedium salubre
 omnibus nomen sanctum tuum humiliter implorãntibus, ac semetipsos
 pro consciẽtia delictorum suorum accusãntibus, ante conspẽctum
 divinæ clemẽtiæ tuæ facinora sua deplorãntibus, vel serenissimam
 pietatem tuam suppliciter, obnixèque flagitãntibus : et præsta per invo-
 cationem sanctissimi nóm̃inis tui; ut quicumque per eos aspersi fuerint,
 pro redemptione peccatorum suorum, corp̃oris sanitatem, et animæ tu-
 telam percipiant. Per Christum Dóminum nostrum.

ñ. Amen.

Orémus.

DEus, qui non mortem, sed pœnitentiam desideras peccatorum : fra-
 gilitatem conditionis humanæ benignissime respice ; et hos cineres,
 quos causa proferendæ humilitatis, atque promerendæ veniæ, capiti-
 bus nostris imponi decernimus, bene dicere pro tua pietate dignare ; ut,
 qui nos cinerem esse, et ob pravitatis nostræ demeritum in pulverem
 reversuros cognoscimus ; peccatorum omnium veniam, et præmia pœni-
 tentibus repromissa, misericorditer consequi mereamur. Per Christum
 Dóminum nostrum. ñ. Amen.

Orémus.

DEus, qui humiliatione flecteris, et satisfactione placaris : aurem tuam
 pietatis inclina precibus nostris ; et capiti-
 bus nostris, et capiti-
 bus servorum tuorum,
 horum cinerum aspersione contactis, effunde propitius gratiam tuam
 benedictionis : ut eos et spiritu compunctionis repleas, et quæ juste
 postulaverint, efficaciter tribuas ; et concessa perpetuo stabilita, et
 intacta manere decernas. Per Christum Dóminum nostrum. ñ. Amen.

Orémus.

OMnipotens sempitérne Deus, qui Ninivitis in cinere et cilicio pœni-
 tentibus, indulgentiæ tuæ remedia præstitisti : concede propitius ;
 ut sic eos imitemur habitu, quatenus veniæ prosequamur obtentu. Per
 Dóminum.

Pendant l'imposition des Cendres, le Chœur chante :

Ant. 1.

IMmutemur * há-bi-tu, in cine-re et ci-
 li-ci-o : je-junemus, et plo-ré-mus ante Dó-
 mi-num : qui-a multum misé-ri-cors est

dimít-tere peccá-ta nó-stra Dé-us nó-ster.

Autre
Ant. 4.

I Nter vestí-bu-lum * et al-tá-re plorá-

bunt sacer-dó-tes mini-stri Dómini, et dí-cent :

Parce Dómine, parce pópu-lo tú-o : et ne cláu-

das ó-ra cané-nti-um te Dó-mi-ne.

Rép. 2.

E -mendémus * in mé-li-us, quæ ignorán-ter

pec-cávi-mus : ne súbito præoccupá-ti dí-e mórtis,

quærá-mus spá-ti-um pæniténti-æ, et invení-re non

possí-mus. * Atténde Dómi-ne, et mi-seré-re :

qui-a peccá-vi-mus tí-bi. ∅. Ad-juva nos, Dé-us sa-

lu-táris nó-ster : et propter glóri-am nóminis tú-i, Dó-

mine, líbe-ra nos. * Atténde. Gló-ri-a Pátri,

et Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i Sán-cto. * Atténde.

Le Prêtre, en mettant les Cendres sur la tête des fidèles, dit :

Meménto homo, quia pulvis es, et in púlverem revertéris.

Les Cendres distribuées, le Prêtre dit :

∅. Dóminus vobíscum. ∅. Et cum spírítu túo.

Orémus.

Concéde nobis, Dómine, præsidia militiæ christiánæ sanctis inchoáre jejúniis : ut contra spírítuales nequítias pugnatúri continéntiæ muniámur auxiliis. Per Christum.

A LA MESSE

Intr. 1.

M I-se-réris * ómni-um Dómine, et ní-hil

odísti e-ó-rum quæ fe-cí-sti, díssímu-lans peccá-

ta hó-mi-num propter pæni-ténti-am, et pár-cens

il-lis : qui-a tu es Dó-minus Dé-

us nó-ster. Ps. Miserére mé-i Dé-us, mi-serére mé-i :

quó-ni-am in te confidit á-ni-ma mé-a. Glóri-a Pátri.

E u o u a e.

Collecte.

Præsta Dómine fidélibus tuis : ut jejuniórum veneránda solémnia, et cóngrua pietáte suscipiant, et secúra devotióne percúrrant. Per Dóminum.

De ce jour au Dimanche de la Passion, 2. A cunctis. 219.

3. Pour les vivants et pour les morts. Collecte.

Omni-potens sempitérne Deus, qui vivórum domináris simul et mortuórum, omniúmque miseréris, quos tuos fide et ópere futúros esse præ-nóscis : te supplices exorámus ; ut, pro quibus effúndere preces decrevímus, quosque vel præsens sæculum adhuc in carne rétinet, vel futúrum jam exútos córpore suscepit, intercedéntibus ómnibus sanctis tuis, pietátis tuæ cleméntia, ómnium delictórum suórum véniam consequántur. Per Dóminum nostrum.

Lectio Joelis Prophetæ. Joel. 2. c.

HÆC dicit Dóminus : Convertimini ad me in toto corde vestro, in jejúnio, et in fletu, et in planctu. Et scíndite corda vestra, et non vestiménta vestra, et convertimini ad Dóminum Deum vestrum : quia benignus et miséricors est, pátiens, et multæ misericórdiæ, et præstábilis super malítia. Quis scit, si convertátur, et ignóscat, et relínquat post se benedictiónem, sacrificium, et libámen Dómino Deo vestro? Cánite tuba in Sion, sanctificáte jejúnum, vocáte cœtum, congregáte pópulum, sanctificáte Ecclésiám, coadunáte senes, congregáte párvulos, et sugéntes úbera : egrediátur sponsus de cubíli suo, et sponsa de thálamo suo. Inter vestibulum et altáre plorábunt sacerdótes ministri Dómini, et dicent : Parce, Dómine, parce pópulo tuo : et ne des hereditátem tuam in oppróbrium, ut dominéntur eis nátiónes. Quare dicunt in pópulis : Ubi est Deus eórum? Zelátus est Dóminus terram suam, et pepércit pópulo suo. Et respóndit Dóminus, et dixit pópulo suo : Ecce ego mittam vobis fruméntum, et vinum, et óleum, et replebimini eis : et non dabo vos ultra oppróbrium in géntibus : dicit Dóminus omnipo-tens.

Grad. 1.

Musical notation for Grad. 1. with lyrics: **M**ise-rere *mé-i Dé-us, mi-se-rere mé-i : quó-ni-am in te con-fi-dit á-ni-ma mé-a. ¶. Mí-sit de

Musical notation with lyrics: cæ-lo, et li-be-rá-vit me : dedit in oppró-bri-um * con-culcán-tes me.

Trait. 2.

Musical notation with lyrics: **D**omi-ne, *non secúndum peccá-ta nóstra, quæ fé-cimus nos : neque secúndum in-iqui-tates nó-stras re-tri-bu-as nó-bis. ¶. Dómine ne memí-ne-ris ini-qui-tatum nostrárum anti-quá-rum, cito anti-cipent nos mi-sericórdi-æ tú-æ : qui-a páu-pe-res fácti sú-mus nimis. ¶. (*) Adjuva nos, Dé-us sa-lu-táris nó-ster : et propter glóri-am nó-minis tú-i Dómine

(*) On se met à genoux.

libe- ra nos : et propí-ti- us ésto peccá-tis
 nó- stris, pro- pter nómen * tú- um.

† Sequentia sancti Evangelii secundum Matthæum.
Matth. 6.

IN illo tempore : Dixit Jesus discipulis suis : Cum jejúnatis, nolite fieri sicut hypócritæ, tristes. Exterminant enim fácies suas, ut appareant hominibus jejúnantes. Amen dico vobis, quia recepérunt mercédem suam. Tu autem, cum jejúnas, unge caput tuum, et fáciem tuam lava, ne videáris hominibus jejúnans, sed Patri tuo, qui est in abscondito : et Pater tuus, qui videt in abscondito, reddet tibi. Nolite thesaurizare vobis thesauros in terra : ubi ærugo, et tinea demolitur : et ubi fures effódiunt, et furántur. Thesaurizate autem vobis thesauros in cælo : ubi neque ærugo, neque tinea demolitur ; et ubi fures non effódiunt, nec furántur. Ubi enim est thesaurus tuus, ibi est et cor tuum.

Offert. 2.

EX-altá-bo te *Dómi- ne, quó-ni- am
 sus- cepí- sti me : nec de- le- ctá- sti
 inimícos mé- os su- per me : Dó- mi-
 ne clamávi ad te, et sa- ná-
 sti me.

Secrète.

FAC nos, quæsumus Dómine, his munéribus offeréndis conveniénter aptári : quibus ipsius venerábilis sacraménti celebrárum exórdium. Per Dóminum nostrum.

2. Exáudi. 219.

3. Pour les vivants et pour les morts. Secrète.

DEus, cui soli cónitus est númerus electórum in supérna felicitáte locándus : tribue, quæsumus ; ut, intercedéntibus ómnibus sanctis tuis, universórum quos in oratióne commendátos suscepimus, et ómnium fidélium nómina, beatæ prædestinatiónis liber adscripta retineat. Per Dóminum nostrum.

Comm. 3.

QUI medi-tábitur * in lége Dó- mini dí- e ac

nó- cte, dábit frúctum sú- um in témpore

sú- o.

Postcommunion.

Percépta nobis, Dómine, præbeant sacraménta subsidium : ut tibi grata sint nostra jejúnia, et nobis proficiant ad medélam. Per Dóminum nostrum.

2. Mundet et múniat. 219.

3. Pour les vivants et pour les morts. Postcommunion.

Purificent nos, quæsumus omnipotens et miséricors Deus, sacraménta quæ sumpsimus : et, intercedéntibus ómnibus sanctis tuis, præsta ; ut hoc tuum sacraméntum non sit nobis reátus ad poenam, sed intercèssio salutáris ad véniam : sit ablútio scélerum, sit fortitúdo fragílium, sit contra ómnia mundi pericula firmaméntum : sit vivórum atque mortuórum fidélium remissio ómnium delictórum. Per Dóminum.

Oraison sur le peuple.

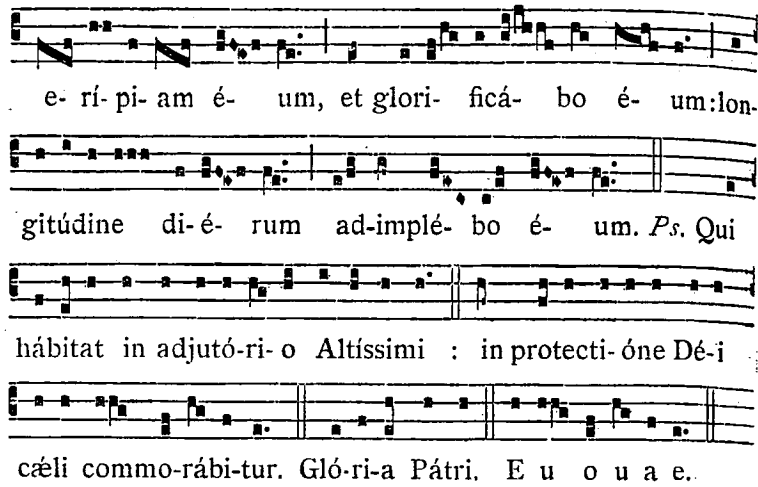
Orémus. Humiliáte cápita vestra Deo.

Inclinátes se, Dómine, majestáti tuæ, propitiátus inténde : ut qui divino múncere sunt refécti, cæléstibus semper nutriántur auxiliis. Per Dóminum nostrum.

Le I. Dimanche de Carême.

A LA MESSE

Intr. 8.
INvocá- bit me, * et é- go exáu- di- am é- um :



e-ri-pi-am é-um, et glori-ficá-bo é-um:lon-
gítudine di-é-rum ad-implé-bo é-um. *Ps.* Qui
hábitat in adjutó-ri-o Altíssimi : in protecti-óne Dé-i
cæli commo-rábi-tur. Gló-ri-a Pátri. E u o u a e.

Collecte.

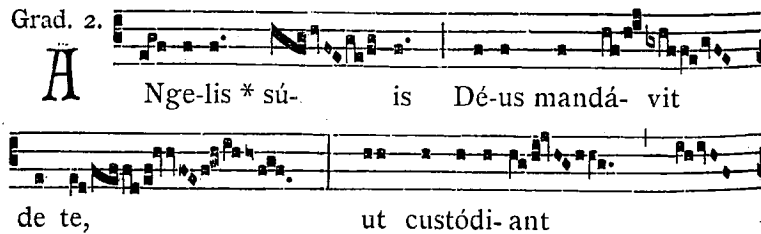
Deus, qui Ecclesiám tuam ánnua quadragesimáli observatióne purif-
cas : præsta familiæ tuæ ; ut, quod a te obtinére abstinéndo nititur,
hoc bonis opéribus exsequátur. Per Dóminum nostrum.

2. A cunctis. 218. — 3. Omnipotens sempitérne Deus. 244.

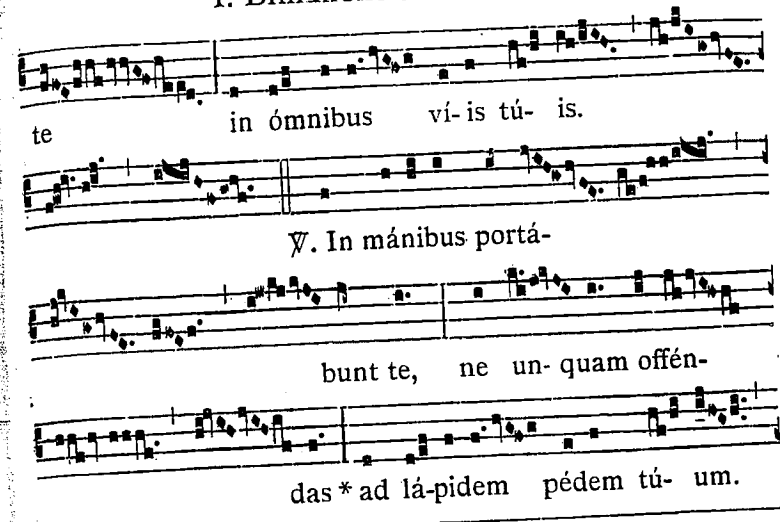
Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Corinthios.
2. Cor. 6.

Fratres : Exhortámur vos, ne in vácuum grátiam Dei recipiátis. Ait
enim : Tém-pore accepto exaudívi te, et in die salútis adjúvi te.
Ecce nunc tempus acceptabile, ecce nunc dies salútis. Ném-ini dantes
ullam offensió-nem, ut non vituperétur ministéri-um nostrum : sed in
ómnibus exhibeámus nosmetipsos sicut Dei ministros, in multa paci-
entia, in tribulatió-nibus, in necessitatibus, in angústis, in plagis, in car-
ceribus, in sediti-ó-nibus, in labó-ribus, in vigiliis, in jejúniis, in castitate,
in sciéntia, in longanimitate, in suavitate, in Spiritu Sancto, in caritate
non ficta, in verbo veritátis, in virtute Dei, per arma justitiæ a dextris,
et a sinistris : per glóriam et ignobilitátem : per infámiam, et bonam
fámam : ut seductó-res et veraces : sicut qui ignóti, et cóg-niti : quasi
moriéntes, et ecce vivimus : ut castigáti, et non mortificáti : quasi tri-
stes, semper autem gaudéntes : sicut egéntes, multos autem locuple-
tántes : tamquam nihil habéntes, et ó-mnia possidéntes.

Grad. 2.

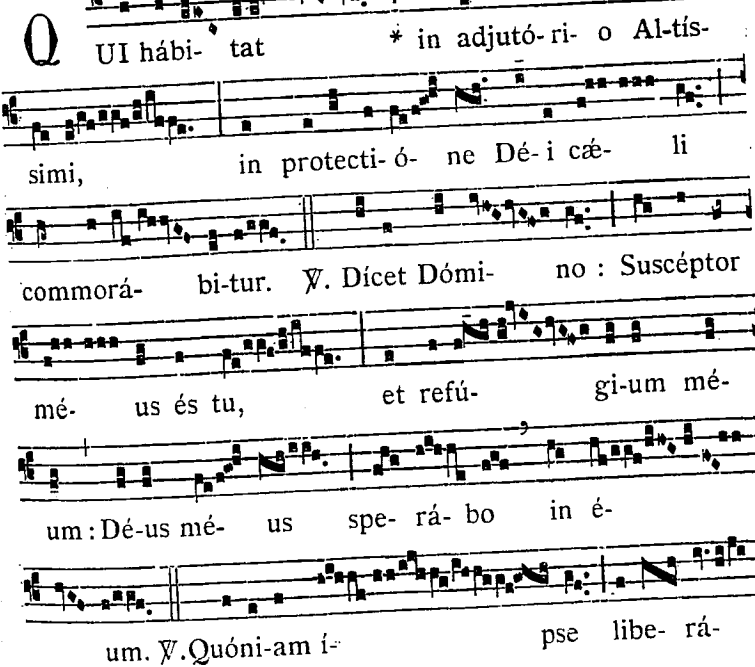


A Nge-lis * sú- is Dé-us mandá- vit
de te, ut custódi- ant



te in ómnibus ví-is tú- is.
V. In má-nibus portá-
bunt te, ne un- quam offén-
das * ad lá-pidem pédem tú- um.

Trait 2.



Q UI hábi- tat * in adjutó-ri- o Al-tís-
simi, in protecti-ó- ne Dé-i cæ- li
commo-rá- bi-tur. V. Dicit Dómi- no : Suscéptor
mé- us és tu, et refú- gi-um mé-
um : Dé-us mé- us spe- rá- bo in é-
um. V. Quóni-am í- pse libe- rá-

vit me de láque- o ve-nán-ti- um, et a
 vérbo á- spero. Ψ . Scápu- lis sú- is obumbrá- bit
 tí- bi, et sub pénnis é- jus spe- rá-
 bis. Ψ . Scúto circúm- da- bit te vé- ri- tas é-
 jus : non timé- bis a timóre noctúrno.
 Ψ . A sagít- ta volán- te per dí- em,
 a negóti- o perambu- lán- te in té- ne-
 bris, a ru- ína et dæmó- ni- o me- ri-
 di- á- no. Ψ . Cá- dent a lá-
 te- re tú- o míl- le, et decem
 míl- li- a a dextris tú- is :

tíbi au- tem non appropinquá- bit. Ψ . Quóni-
 am Ange- lis sú- is mandá- vit de te, ut cu-
 stódi- ant te in ómnibus ví- is tú- is. Ψ . In má-
 ni- bus por- tá- bunt te, ne unquam offén-
 das ad lá- pi- dem pédem tú- um. Ψ . Su-
 per áspi- dem et ba- si- lí- scum ambu-
 lá- bis, et conculcá- bis le- ó-
 nem et dracó- nem. Ψ . Quóni-
 am in me sperá- vit, li- berábo é-
 um : prótegam é- um, quóni- am cognóvit nó-
 men mé- um. Ψ . Invocábit me, et é- go

exáudi- am é- um : cum ípso sum in tri-
 bu- lati- óne. *¶* Eri-pi- am é- um et glo-
 ri- ficábo é- um : longi- tú- dine di- é-
 rum adimplébo é- um, et osténdam íl-
 li sa- lutá- re * mé- um.

† *Sequentia sancti Evangelii secundum Matthæum.*

Matth. 4.

IN illo tēpore : Ductus est Jesus in desértum a Spirítu, ut tentarétur a diabólo. Et cum jejunásset quadraginta diébus, et quadraginta nóctibus, póstea esúriit. Et accédens tentátor, dixit ei : Si Filius Dei es, dic ut lápidés isti panes fiant. Qui respóndens, dixit : Scriptum est : Non in solo pane vivit homo, sed in omni verbo, quod procedit de ore Dei. Tunc assúpsit eum diabólus in sanctam civitátem, et státuit eum super pinnáculum templi, et dixit ei : Si Filius Dei es, mitte te deórsum. Scriptum est enim : Quia Angelis suis mandávit de te, et in mánibus tollent te, ne forte offéndas ad lápidem pedem tuum. Ait illi Jesus : Rursum scriptum est : Non tentábis Dóminum Deum tuum. Iterum assúpsit eum diabólus in montem excélsu valde : et osténdit ei ómnia regna mundi, et glóriam eórum, et dixit ei : Hæc ómnia tibi dabo, si cadens adoráveris me. Tunc dicit ei Jesus : Vade Sátana : scriptum est enim : Dóminum Deum tuum adorábis : et illi soli sérvies. Tunc reliquit eum diabólus : et ecce Angeli accessérunt, et ministrábant ei.

Credo.

Offert. 8.

S Cápu- lis sú- is * obumbrá- bit tibi Dómi- nus,

et sub pénnis é- jus spe- rá- bis : scú- to cir-
 cúmda- bit te vé- ri- tas é- jus.

Secrète.

Sacrificium quadragesimalis iníti solémniter immolámus, te, Dómine, deprecántes : ut cum epulárum restrictióne carnálium, a nóxiis quoque voluptátibus temperémus. Per Dóminum nostrum.

2. Exáudi nos. 219. — 3. Deus, cui soli. 247.

Comm. 3.

S Cá- pu- lis sú- is * obumbrá- bit tibi Dómi- nus,
 et sub pénnis é- jus spe- rá- bis : scú- to circúm-
 da- bit te vé- ri- tas é- jus.

Postcommunion.

IUI nos, Dómine, sacraménti libátio sancta restáuret : et a vetustáte purgátos, in mystérii salutáris faciát transire consórtium. Per Dóminum nostrum.

2. Mundet et múniat. 219. — 3. Purificent nos. 247.

A VÊPRES

Antiennes et Psaumes du Dimanche, 73.

Capitule.

2. Cor. 6.

FRatres : Hortámur vos, ne in vácuum grátiam Dei recipiátis. Ait enim : Tēpore accépto exaudivi te, et in die salutis adjúvi te.

Hymn. 2.

A Udi bénigne Cón- di- tor Nóstras préces cum flé- ti-
 bus, In hoc sácro je- júni- o Fúsas quadragená- ri- o.

2. Scrutátor álme córdi-um, Infirma tu scis ví-ri-um : Ad
te revérsis éxhibe Remissi-ónis grá-ti-am. 3. Multum
quidem peccávimus, Sed párcce confiténtibus : Ad nómi-nis
láudem tú-i Cónfer medé-lam lánguidis. 4. Concéde nó-
strum cónte-ri Córpus per abstinénti-am, Cúlpæ ut re-lin-
quant pábulum Jejúna córda críminum. 5. Præsta be-á-ta
Tri-nitas, Concéde símplex Unitas, Ut fructu-ó-sa sint
tú-is Je-juni-ó-rum múnera. Amen.

ŷ. Angelis súis Déus mandávit dé te.
ñ. Ut custódiant té in ómnibus viis túis.

A Magnificat.

Ant. 8. G

Ecce nunc * témpus acceptábi-le, ecce nunc
dí-es salú-tis : in his ergo di-ébus exhibe-á-mus nos-

metípsos sicut Dé-i ministros, in múlta pa-ti-énti-a,
in je-júni-is, in vigi-li-is, et in cari-tá-te non ficta.
E u o u a e.

Ton de l'Hymne à Complies.

8. **T**E lúcis ante términum, Rérum Cre-á-tor póscimus,

Ut pro tú-a cleménti-a Sis præsul et custódi-a.

2. Procul recédant... 3. Præsta, Páter...

¶ Ce ton se chante jusqu'au Dimanche de la Passion, quand on fait l'Office du Temps.

Le II. Dimanche de Carême.

A LA MESSE

Intr. 4. **R**Emi-niscere * mi-se-ra-ti-ó-num tu-á-rum
Dómi-ne, et mi-se-ri-córdi-æ tú-æ, quæ a sæculo
sunt : ne unquam dominéntur nóbis inimíci nó-
stri : libera nos Dé-us Is-ra-el ex ómnibus

angú- sti- is nó- stris. *Ps.* Ad te Dómine levávi áni-
mam mé-am : Dé-us mé-us in te confido, non é-rubéscam.

Gló-ri-a Pátri. E u o u a e. ou E u o u a e.

Collecte.

Deus, qui cónspicis omni nos virtúte destítui : intérius exteriúsque custódi; ut ab ómnibus adversitatibus muniámur in córpore, et a pravís cogitatónibus mundémur in mente. Per Dóminum nostrum.

2. A cunctis. 218. — 3. Omnípotens sempitérne Deus. 244.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apost. ad Thessalonic.

1. *Thess. 4.*

Fratres : Rogámus vos, et obsecrámus in Dómino Jesu, ut quem-ádmódum accepistis a nobis quómodo opórteat vos ambuláre, et placére Deo, sic et ambulétis, ut abundétis magis. Scitis enim quæ præcépta déderim vobis per Dóminum Jesum. Hæc est enim volúntas Dei, sanctificátio vestra : ut abstineátis vos a fornicatíone, ut sciat unusquisque vestrum vas suum possidére in sanctificatíone, et honóre : non in passíone desidérii, sicut et gentes, quæ ignórant Deum : et ne quis supergrediátur, neque circumvéniat in negótio fratrem suum : quóniam vindex est Dóminus de his ómnibus, sicut prædíximus vobis, et testificáti sumus. Non enim vocávit nos Deus in immundítiam, sed in sanctificatíonem : in Christo Jesu Dómino nostro.

Grad. 5.

Tribu-la-ti-ó-nes *córdis mé-i dí-la-
tá-tæ sunt : de necessi-tá-ti-bus mé-is é-ripe
me Dó- mi- ne. *Ps.* Ví-
de humi- li-tátem mé-am, et la-

bó- rem mé-um : et
dimítte ó- mni-a * peccáta mé-

a.

Trait. 2.

C

Onfitémi- ni * Dó- mi- no,
quó- ni- am bó- nus : quóni- am in sæ- cu- lum
mise- ri- córdi- a é- jus. *Ps.* Quis loqué-
tur potén- ti- as Dó- mini : auditas fá-
ci- et ómnes láudes é- jus? *Ps.* Be- á- ti
qui custó- di- unt judí- cí-
um, et fáci- unt justí- ti- am in ó- mni
tém- po- re. *Ps.* Meménto

nóstri, Dómi- ne, in beneplácito
pópu-li tú- i : ví-si-ta nos in sa-
lu-tá- ri * tú- o.

✠ Sequentia sancti Evangelii secundum Matthæum.

Matth. 17.

IN illo tempore : Assumpsit Jesus Petrum, et Jacobum, et Joannem fratrem ejus, et duxit illos in montem excelsum seorsum : et transfiguratus est ante eos. Et resplenduit facies ejus sicut sol : vestimenta autem ejus facta sunt alba sicut nix. Et ecce apparuerunt illis Moyses et Elias cum eo loquentes. Respondens autem Petrus, dixit ad Jesum : Domine, bonum est nos hic esse : si vis, faciamus hic tria tabernacula, tibi unum, Moysi unum, et Eliæ unum. Adhuc eo loquente, ecce nubes lucida obumbravit eos. Et ecce vox de nube, dicens : Hic est Filius meus dilectus, in quo mihi bene complacui : ipsum audite. Et audientes discipuli, ceciderunt in faciem suam, et timuerunt valde. Et accessit Jesus, et tetigit eos, dixitque eis : Surgite, et nolite timere. Levantes autem oculos suos, neminem viderunt, nisi solum Jesum. Et descendentibus illis de monte, præcepit eis Jesus, dicens : Neminus dixeritis visionem, donec Filius hominis a mortuis resurgat. Credo.

Offert. 2.

M Editá- bor * in mandá- tis tú- is, quæ
di- lé- xi val- de : et levá- bo má- nus mé- as
ad mandá- ta tú- a, quæ di- lé-
xi.

Secrète.

Sacrificiis præsentibus, Domine quæsumus, inténde placátus : ut devotioni nostræ proficiant, et salutí. Per Dóminum.
2. Exáudi nos. 219. — 3. Deus, cui soli. 247.

Comm. 5. **I** Ntelligence * clamórem mé- um : inténde vó- ci
ora- ti- ó- nis mé- æ, Rex mé- us, et Dé- us mé-
us : quóni- am ad te orábo, Dó- mi- ne.

Postcommunion.

Supplices te rogámus, omnipotens Deus : ut, quos tuis réficis sacraméntis, tibi étiam plácitis móribus dignánter deservire concédas. Per Dóminum nostrum.

2. Mundet et múniat. 219. — 3. Purificent nos. 247.

A VÊPRES

Antiennes et Psalms du Dimanche, 73.

Capitule.

1. Thess. 4.

Fratres : Rogámus vos, et obsecrámus in Dómino Jesu : ut quem- admodum accepistis a nobis quómodo vos opórteat ambuláre, et placére Deo : sic et ambulétis, ut abundétis magis.

Hymne : Audi benigne Cónditor. 253. ♪. Angelis súis.

A Magnificat

i. f. **V** Isi- ónem quam vi- dístis, * némini dixé- ri-
tis, do- nec a mórtu- is resúrgat Fi- li- us hóminis.
E u o u a e.

Le III. Dimanche de Carême.

A LA MESSE

Intr. 7.

O -cu- li mé- i * sem- per ad Dó- mi- num,

qui-a ipse evél-let de láque-o pédes mé- os :

rési- ce in me, et miseré-re mé- i,

quó-ni- am úni- cus et páu- per sum é-go.

Ps. Ad te Dómine levávi ánimam mé-am : Dé- us mé-us,

in te confido, non erubé-scám. Gló- ri- a Pátri.

Eu o u a e. ou Eu o u a e.

Collecte.

Quæsumus omnipotens Deus, vota humilium respice : atque ad defensionem nostram, dexteram tuæ majestatis extende. Per Dóminum nostrum.

2. A cunctis. 218. — 3. Omnipotens sempitærne Deus. 244.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Ephesios.

Ephes. 5.

Fratres : Estóte imitatóres Dei, sicut filii carissimi : et ambuláte in dilectione, sicut et Christus diléxit nos, et tradidit semetipsum pro nobis oblaciónem, et hóstiam Deo in odórem suavitátis. Fornicátio autem, et omnis immundítia, aut avarítia, nec nominétur in vobis, sicut decet sanctos : aut turpítudo, aut stulilóquium, aut scurrilitas, quæ ad rem non pértinet ; sed magis gratiárum áctio. Hoc enim scitóte intelligéntes, quod omnis fornicátor, aut immúndus, aut avárus, quod est idolórum sérvitus, non habet hæreditátem in regno Christi et Dei. Nemo vos sedúcat inánibus verbis : propter hæc enim venit ira Dei in filios diffidéntiæ. Nolite ergo éffici participes eórum. Erátis enim ali- quándo ténebræ ; nunc autem lux in Dómino. Ut filii lucis ambuláte : fructus enim lucis est in omni bonitáte, et justítia, et veritáte.

Grad. 3.

EX- súr-ge * Dó- mi- ne, non

præ- vá- le- at hó- mo :

ju- di- cén- tur gén- tes in con- spé- ctu

tú- o. ¶ In

convertén- dō inimícum mé- um retrór-

sum, infirmabúntur, et per- í- bunt

a fá- ci- e

* tú- a.

Trait. 8.

AD te le- vá- vi * ó- cu- los mé-

os, qui há- bi- tas in cæ-

lis. ¶ Ecce sic- ut ó- cu- li servó- rum

in má-nibus dominó-rum su-ó-rum.

¶. Et sic- ut ó-cu-li ancil-læ in má-nibus dó-mi-næ sú-æ :

i-ta ó-cu-li nó-stri ad Dó-minum Dé-um nó-strum, do-nec mi-se-re-átur nó-stri. ¶. Mise-ré-re nó-bis Dó-mi-ne, * mi-se-ré-re nó-bis.

✠ Sequentia sancti Evangelii secundum Lucam.
Luc. II. b.

IN illo tēpore : Erat Jesus ejiciens dæmónium, et illud erat mutum. Et cum eiecisset dæmónium, locútus est mutus, et admirátæ sunt turbæ. Quidam autem ex eis dixerunt : In Beélzebub principe dæmóniorum ejicit dæmónia. Et alii tentantes, signum de cælo quærebant ab eo. Ipse autem ut vidit cogitationes eorum, dixit eis : Omne regnum in seipsum divisum desolábitur, et domus supra domum cadet. Si autem et sátanas in seipsum divisus est, quómodo stabit regnum ejus? quia dicitis in Beélzebub me ejicere dæmónia. Si autem ego in Beélzebub ejicio dæmónia : filii vestri in quo ejiciunt? Ideo ipsi júdices vestri erunt. Porro si in digito Dei ejicio dæmónia : profecto pervénit in vos regnum Dei. Cum fortis armátus custódit átrium suum, in pace sunt ea quæ possidet. Si autem fórtior eo superveniens vicerit eum, univérsa arma

ejus auferet, in quibus confidébat, et spólia ejus distribuet. Qui non est mecum, contra me est : et qui non cólligit mecum, dispérgit. Cum immúndus spíritus exierit de hómine, ámbulat per loca inaquósa, quærens réquiem : et non invéniens, dicit : Revértar in domum meam, unde exivi. Et cum vénerit, invenit eam scopis mundátam, et ornátam. Tunc vadit, et assúmit septem álios spíritus secum nequióres se, et ingressi hábitant ibi. Et fiunt novíssima hómínis illius pejóra prióribus. Factum est autem, cum hæc diceret : extóllens vocem quædam múlier de turba, dixit illi : Beátus venter, qui te portávit, et úbera, quæ suxisti. At ille dixit : Quinimo beáti, qui áudiunt verbum Dei, et custódiunt illud. Credo.

Offert. 4.

I Ustíti- æ Dómi- ni * ré- ctæ, læ- ti- ficántes cór- da, et júdici- a é- jus dulci- ó- ra super mel et fá- vum : nam et sérvus tú- us custó- dit é- a.

Secrète.

HÆC hóstia, Dómine quæsumus, emúndet nostra delicta : et ad sacrificium celebrándum, subditórum tibi córpora, mentésque sanctíficet. Per Dóminum.

2. Exáudi nos. 219. — 3. Deus, cui soli. 247.

Comm. I.

P Asser * invénit síbi dómum, et túrtur nidum, ubi repó- nat púllos sú- os : altá- ri- a tú- a, Dómine vir- tú- tum, Rex mé- us, et Dé- us mé- us : be- á- ti qui

hábitant in dómo tú- a, in sæ-culum sæ- cu- li
lau- dábunt te.

Postcommunion.

A Cunctis nos, quæsumus Dómine, reátibus et periculis propitiátus absolve : quos tanti mystérii tríbuis esse participes. Per Dóminum.
2. Mundet et múniat. 219. — 3. Purificent nos. 247.

A VÊPRES

Antiennes et Psalms du Dimanche, 73.

Capitule.

Ephes. 5.

Fratres : Estóte imitatóres Dei, sicut filii caríssimi : et ambuláte in dilectióne, sicut et Christus diléxit nos, et trádídít semetípsum pro nobis oblatiónem et hóstiam Deo in odórem suavitatís.

Hymne. Audi benigne Cónditor. 253. 7. Angelis súis.

A Magnif.

Ant. 8. G

E Xtóllens vócem * quædam mú-li-er de túrba, dí-
xit : Be-á-tus vénter qui te portá-vit, et úbera quæ su-
xi-sti. At Jesús á-it íl-li : Quinímo be- á-ti qui áudi-unt
vérbum Dé- i et custó-di- unt íllud. E u o u a e.

Le IV. Dimanche de Carême.

A LA MESSE

Intr. 5.

L Ætá- re * Jerúsa-lem : et convéntum fá- ci-

te ómnes qui di-lí-gi- tis é- am : gau-
dète cum læ-ti- ti- a, qui in tristí- ti- a fu-
i- stis : ut exsulté- tis, et sa-ti-é- mi- ni ab
ubé-ribus consola- ti- ó- nis vé- stræ. Ps. Lætátus
sum in his quæ dícta sunt míhi : in dómum Dómini í-
bimus. Glóri- a. E u o u a e. ou E u o u a e.

Collecte.

Concède, quæsumus omnipotens Déus : ut, qui ex mérito nostræ actionis affligimur, tuæ grátie consolatióne respirémus. Per Dóminum nostrum.

2. A cunctis. 218. — 3. Omnipotens. 244.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Galatas.

Gal. 4. c.

Fratres : Scriptum est : Quóniam Abraham duos filios hábit : unum de ancilla, et unum de libera. Sed qui de ancilla, secúndum carnem natus est : qui autem de libera, per repromissionem : quæ sunt per allegoriam dicta. Hæc enim sunt duo testaménta. Unum quidem in monte Sina, in servitútem génerans : quæ est Agar : Sina enim mons est in Arábia, qui conjúctus est ei, quæ nunc est Jerúsalem, libera vit cum filiis suis. Illa autem, quæ sursum est Jerúsalem, libera est, quæ est mater nostra. Scriptum est enim : Lætáre stérilis, quæ non parís : erúmpe, et clama quæ non párturis : quia multi filii desértæ, magis quam ejus, quæ habet virum. Nos autem, fratres, secúndum Isaac promissionis filii sumus. Sed quómodo tunc is, qui secúndum carnem natus fúerat, persequébatur eum, qui secúndum spiritum : ita et nunc. Sed quid dicit Scriptúra? Ejice ancillam, et filium ejus : non enim hæres erit filius ancillæ cum filio liberæ. Itaque, fratres, non sumus ancillæ filii, sed liberæ : qua libertáte Christus nos liberávit.

Grad. 7.

L Æ-tá-tus sum * in his quæ dí-cta sunt
 míhi : in dónum Dómi-ni i-
 bi-mus. *Ps.* Fi- at pax in virtú- te
 tú- a : et abundán- ti- a * in túr-
 ri- bus tú- is.

Trait. 8.

Q UI confi- dunt * in Domino, sic- ut mons
 Sí- on : non commové- bi-
 tur in ætér- num, qui hábi- tat in Je-
 rú- sa- lem. *Ps.* Món- tes
 in circú-itu é- jus : et Dómi- nus
 in circú- itu pópu-li sú- i, ex hoc

nunc * et usque in sæ- cu- lum.

† Sequentia sancti Evangelii secundum Joannem.
Joan. 6.

IN illo tempore : Abiit Jesus trans mare Galilææ, quod est Tiberiadis : et sequebatur eum multitudo magna, quia videbant signa, quæ faciebat super his, qui infirmabantur. Súbiit ergo in montem Jesus : et ibi sedebat cum discipulis suis. Erat autem proximum Pascha, dies festus Judæorum. Cum sublevasset ergo oculos Jesus, et vidisset quia multitudo máxima venit ad eum, dixit ad Philippum : Unde ememus panes, ut mandúcent hi? Hoc autem dicebat tentans eum : ipse enim sciebat quid esset facturus. Respondit ei Philippus : Ducentorum denariorum panes non sufficiunt eis, ut unusquisque módicum quid accipiat. Dicit ei unus ex discipulis ejus, Andréas, frater Simónis Petri : Est puer unus hic, qui habet quinque panes hordeáceos, et duos pisces : sed hæc quid sunt inter tantos? Dixit ergo Jesus : Fácite hómines discumbere. Erat autem fœnum multum in loco. Discubuérunt ergo viri, número quasi quinque millia. Accépit ergo Jesus panes : et cum grátias egisset, distribuit discumbéntibus : similiter et ex piscibus quantum volébant. Ut autem impléti sunt, dixit discipulis suis : Colligite quæ superavérunt fragmenta, ne péreant. Collegérunt ergo, et implevérunt duódecim còphinos fragmentorum ex quinque panibus hordeáceis quæ superfuérunt his, qui manducáverant. Illi ergo hómines cum vidissent quod Jesus fécerat signum, dicebant : Quia hic est vere Prophéta, qui ventúrus est in mundum. Jesus ergo cum cognovisset, quia ventúri essent ut ráperent eum, et fácerent eum regem, fugit iterum in montem ipse solus. *Credo.*

Offert. 2.

L Audáte * Dómi-num, qui- a be- ní-gnus
 est : psál- li- te nó- mini é- jus, quó- ni- am su-
 á- vis est : ómni- a quæcúmque vó- lu- it,
 fé- cit in cæ- lo et in tér- ra.

Secrète.

Sacrificiis præsentibus, Dómine quæsumus, inténde placátus : ut et devotióni nostræ proficiant, et salúti. Per Dóminum.

2. Exáudi nos. 219. — 3. Deus, cui soli. 247.

Comm. 4.

JE-rúsa-lem, * quæ ædi- ficátur ut cívi-tas, cú-
jus parti-cipáti-o éjus in idípsum : illuc e- nim ascen-
dé- runt trí- bus, tríbus Dómi- ni, ad confi-téndum
nómini tú- o, Dómi- ne.

Postcommunion.

DA nobis, quæsumus miséricors Deus : ut sancta tua, quibus inces-
sánter explémur, sincéris tractémus obséquiiis, et fidéli semper
mente sumámus. Per Dóminum nostrum.

2. Mundet et múniat. 219. — 3. Purificent nos. 247.

A VÊPRES

Antiennes et Psaumes du Dimanche, 73.

Capitule.

Galat. 4. c

FRatres : Scriptum est quóniam Abraham duos filios hábuit : unum
de ancilla, et unum de líbera : sed qui de ancilla, secúndum car-
nem natus est : qui autem de líbera, per repromissionem : quæ sunt per
allegoriam dicta.

Hymne. Audi benigne Cónditor. 253. ¶. Angelis súis.

A Magnificat

Ant. 1. g

SUbi- it ergo * in móntem Jesús, et ibi

sedébat cum discípu- lis sú- is. E u o u a e.

LE DIMANCHE DE LA PASSION.

A LA MESSE

Intr. 4.

JU-di-ca me * Dé- us, et dis- cérne cáusam
mé- am de génte non sán-cta : ab hómine iní- quo,
et do-ló- so é-ri-pe me : qui-a tu es Dé- us
mé- us, et forti- tú- do mé- a. *Ps.* Emitte lú-
cem tú-am, et ve-ri-tá-tem tú-am : ipsa me deduxérunt, et
adduxérunt in móntem sánctum tú-um, et in tabernácu-
la tú-a. Jú- dica me.

*On ne dit plus Glória Pátri. à l'Introit jusqu'à Pâques, les Messes des
fêtes exceptées; mais le Psaume terminé, on répète l'Introit jusqu'au
Psaume.*

Collecte.

Quæsumus, omnipotens Deus, familiam tuam propítius réspice : ut, te
largiénte, regátur in corpore; et te servánte, custodiátur in mente.
Per Dóminum.

2. pour l'Eglise ou pour le Pape, 102.

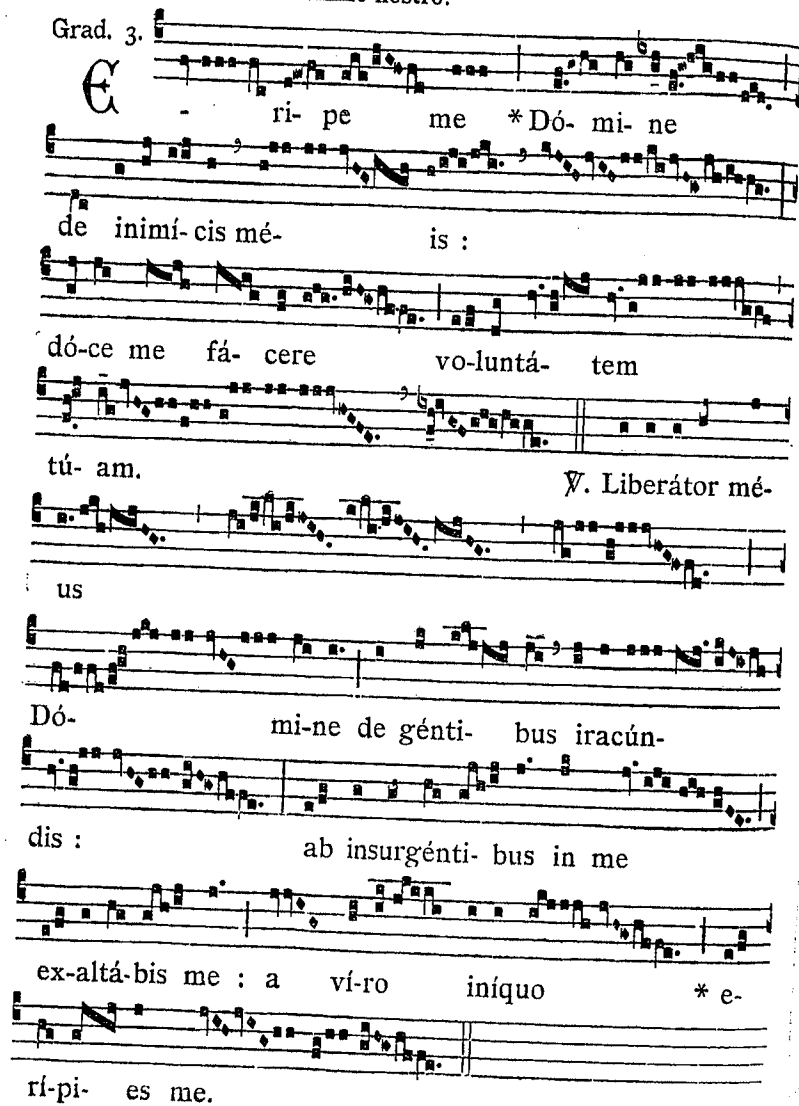
Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Hebræos.

Hebr. 9. c

FRatres : Christus assistens Póntifex futurórum bonórum, per ám-
plius et perfectius tabernáculum non manu factum, id est, non hu-
ius creatiós ; neque per sánguinem hircórum aut vitulórum, sed per

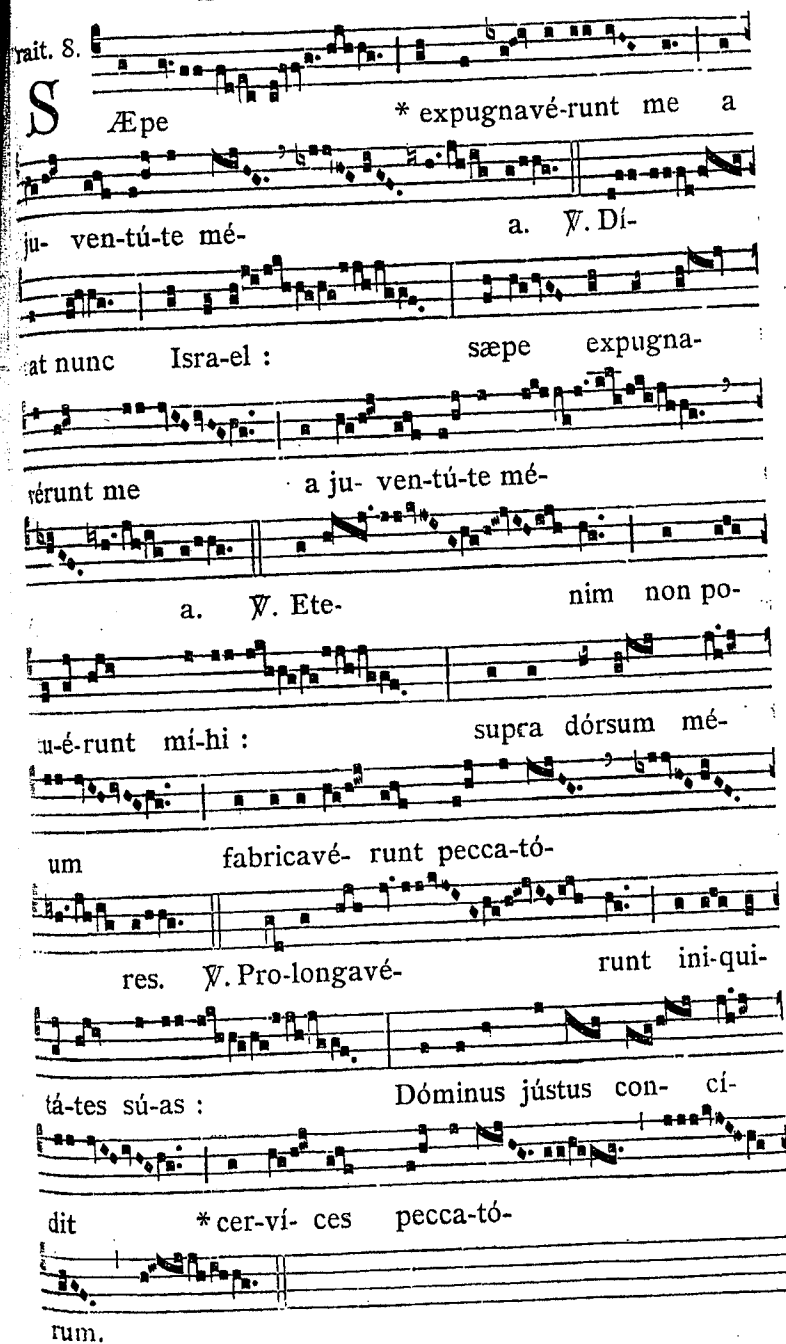
próprium sánguinem introivit semel in Sancta, ætérna redemptióne in-
vén-ta. Si enim sanguis hircórum et taurórum, et cinis vítulæ aspér-sus,
inquinátos sanctificat ad emundatióem carnis; quanto magis sanguis
Christi, qui per Spiritum Sanctum semetipsum óbtulit immaculátum Deo,
emundábit consciéntiam nostram ab opéribus mórtuis, ad serviéndum
Deo vivéti? Et ideo novi testaméti mediátor est: ut morte interce-
dén-te, in redempti-óem eárum prævaricati-ónum, quæ erant sub prióri
testaméto, repromissi-óem accípiant, qui vocáti sunt ætérnæ hæredi-
tátis, in Christo Jesu Dómino nostro.

Grad. 3.



ri-pe me *Dó-mi-ne
de inimi-cis mé-is:
dó-ce me fá-cere vo-luntá-tem
tú-am. V. Liberátor mé-
us
Dó-mi-ne de génti-bus iracún-
dis: ab insurgéti-bus in me
ex-altá-bis me: a ví-ro iníquo *e-
ri-pi-es me.

rait. 8.



Sæpe *expugnávé-runt me a
ju-ven-tú-te mé-a. V. Dí-
at nunc Isra-el: sæpe expugna-
vé-runt me a ju-ven-tú-te mé-
a. V. Ete-nim non po-
u-é-runt mí-hi: supra dórsum mé-
um fabricavé-runt pecca-tó-
res. V. Pro-longavé-runt ini-qui-
tá-tes sú-as: Dóminus jústus con-ci-
dit *cer-ví-ces pecca-tó-
rum.

✠ Sequentia sancti Evangelii secundum Joannem.

Joan. 8. f.

IN illo tempore : Dicébat Jesus turbis Judæorum : Quis ex vobis arguet me de peccato ? Si veritatem dico vobis, quare non creditis mihi ? Qui ex Deo est, verba Dei audit. Propterea vos non auditis, quia ex Deo non estis. Respondérunt ergo Judæi, et dixerunt ei : Nonne bene dicimus nos quia Samaritanus es tu, et dæmónium habes ? Respondit Jesus : Ego dæmónium non habeo : sed honorifico Patrem meum, et vos inhonorastis me. Ego autem non quero glóriam meam : est qui querat, et júdicet. Amen, amen dico vobis : si quis sermónem meum serváverit, mortem non vidébit in ætérnum. Dixerunt ergo Judæi : Nunc cognóvimus quia dæmónium habes. Abraham mórtuus est, et prophætæ : et tu dicis : Si quis sermónem meum serváverit, non gustábit mortem in ætérnum. Numquid tu major es patre nostro Abraham, qui mórtuus est ? et prophætæ mórtui sunt. Quem teipsum facis ? Respondit Jesus : Si ego glorifico meipsum, glória mea nihil est : est Pater meus, qui glorificat me, quem vos dicitis quia Deus vester est, et non cognovistis eum : ego autem novi eum : et si dixeró, quia non scio eum, ero similis vobis, mendax. Sed scio eum, et sermónem ejus servo. Abraham pater vester exultávit, ut vidéret diem meum : vidit, et gávisus est. Dixerunt ergo Judæi ad eum : Quinquaginta annos nondum habes, et Abraham vidisti ? Dixit eis Jesus : Amen, amen dico vobis, ántequam Abraham fieret, ego sum. Tulérunt ergo lápides, ut jácerent in eum : Jesus autem abscondit se, et exivit de templo. Credo.

Offert. 1.

Confitebor * tibi Dómine in toto
cór-de mé-o : retri-bu-e servo tú-o : ví-
vam, et custó-di-am sermón-es tú-os : viví-
fica me secún-dum vér-bum tú-um,
Dómi-ne.

Secrète.

HÆC múnera, quasumus Dómine, et vincula nostræ pravitátis absól-
vant, et tuæ nobis misericórdiæ dona concilient. Per Dóminum no-
strum.

2. pour l'Église ou pour le Pape, 104. — Préface de la Croix, 8*.

Comm. 8.

HOC cór-pus, * quod pro vóbis tra- dé-tur : hic
cá-lix nó-vi testaménti est in mé-o sánguine, dí-cit
Dómi-nus : hoc fá-cite, quo-ti-escúm-que sú-mi-tis,
in mé-am commemo-ra-ti-ó-nem.

Postcommunio.

Adesto nobis, Dómine Deus noster : et quos tuis mystériis recreásti,
pérpétuis defénde subsidiis. Per Dóminum.
2. pour l'Église, 104, ou pour le Pape, 105.

A VÊPPES

Antiennes et Psaumes du Dimanche, 73.

Capitule.

Hebr. 9. c.

Fratres : Christus assistens Póntifex futurórum bonórum, per ám-
plius et perfectius tabernáculum non manu factum, id est, non hu-
jus creatiónis : neque per sánguinem hircórum aut vitulórum, sed per
 próprium sánguinem introivit semel in Sancta, ætérna redemptióne in-
 vénta.

Hymn. 1.

VExil-la Ré-gis pró-deunt : Fúlget Crú-cis mysté-
ri-um, Qua víta mórtém pértu-lit Et mórt-te vítam pró-
tu-lit. 2. Quæ vulnerá-ta lán-ce-æ Mucróné dí-ro, crími-
num Ut nos lavá-ret sórdibus, Maná-vit únda et sánguini-

ne. 3. Impléta sunt quæ cón-ci-nit Dávid fidé-li cármine,
Dicéndo na-ti-ónibus : Regná-vit a lígno Dé-us. 4. Arbor
decóra et fúl-gi-da, Ornáta ré-gis púrpura, E-lécta dí-
gno stípi-te Tam sáncta mémбра tángere. 5. Be-á-ta, cú-
jus brá-chi-is Prétzum pepéndit sæcu-li, Statéra fácta cór-
po-ris, Tu-lítque prædam tártari. 6. O Crux áve, spes ú-
ni-ca, Hoc passi-ó-nis témpore Pí-is adáuge gráti-am
Re-ísque dé-le crímina. 7. Te, fóns salú-tis Trí-ni-tas,
Colláudet ómnis spí-ri-tus : Quíbus Crúcis victó-ri-am Lar-
gí-ris, ádde præmium. Amen.

ŷ. Eripe me Dómine ab hómine málo.

ŕ. A viro iníquo éripe me.

A Magnificat

Ant. 2. D

A

-braham * páter véster ex-sultá-vit ut vi-

déret dí-em mé-um : vídit, et gavisus est. E u o u a e.

¶ On supprime les Suffrages des Saints jusqu'à la Trinité.

¶ L'Hymne de Complies sur le ton de l'Hymne de Vêpres.

¶ Jusqu'au Jeudi saint, quand on fait l'Office du Temps, on ne dit plus Glória Pátri. au ŕ. bref de Complies, mais à sa place, on répète immédiatement le ŕ. In manus tuas.

LE DIMANCHE DES RAMEAUX.

Après l'aspersion de l'eau bénite, le Chœur chante :

Ant. 7.

h

Osánna * fi-li-o Dávid : benedí-ctus qui vénit in

nó-mine Dómini. O Rex Isra-el : Hosánna in excél-sis.

Oraison.

DEus, quem diligere et amare justitia est, ineffabilis gratiæ tuæ in nobis dona multiplica : et qui fecisti nos in morte Filii tui sperare quæ credimus ; fac nos eodem resurgente pervenire quo tendimus. Qui tecum vivit.

Lectio libri Exodi. Exod. 15. d. et 16.

IN diébus illis : Venérunt filii Israel in Elim, ubi erant duodecim fontes aquarum, et septuaginta palmæ : et castrametati sunt juxta aquas. Profectique sunt de Elim, et venit omnis multitudo filiõrum Israel in desértum Sin, quod est inter Elim et Sinai : quintodécimo die mensis secúndi, postquam egressi sunt de terra Ægypti. Et murmurávit omnis congregatio filiõrum Israel contra Móysen et Aaron in solitúdine. Dixerúntque filii Israel ad eos : Utinam mórtui essemus per manum Dómini in terra Ægypti, quando sedebámus super ollas cárnium, et comedebámus panem in saturitate : cur eduxistis nos in desértum istud, ut occiderétis omnem multitudínem fame ? Dixit autem Dóminus ad Móysen : Ecce, ego pluam vobis panes de cælo : egrediátur pópulus, et colligat quæ sufficiunt per singulos diés : ut tentem eum, utrum ámbulet in lege mea, an non. Die autem sexto parent quod inferant : et sit

mundi vitā cum mortis principe esset pugnātūrus, ac moriēdo triumpatūrus. Et ideo tālia obsequens administrāvit, quæ in illo, et triumpus victoriæ, et misericordiæ pinguēdinem declarārent. Quod nos quoque plena fide, et factum et significātum retinētes, te, Dōmine sancte, Pater omnipotens, ætérne Deus, per eūdem Dōminum nostrum Jesum Christum suppliciter exorāmus : ut in ipso, atque per ipsum, cujus nos membra fieri voluisti, de mortis império victóriam reportāntes, ipsius gloriōsæ resurrectionis participes esse mereāmur : Qui tecum vivit.

Orémus.

DEus, qui per oliuæ ramum, pacem terris colūmbam nuntiāre jussisti : præsta, quæsumus ; ut hos oliuæ, ceterarūque arborum ramos, cælesti bene-dictione sanctifices : ut cuncto pópulo tuo proficiant ad salutem. Per Christum Dōminum.

Orémus.

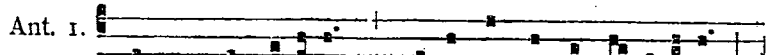
Bene - dic, quæsumus Dōmine, hos palmārum, seu oliuārum ramos : et præsta ; ut quod pópulus tuus in tui veneratiōem hodierna die corporaliter agit, hoc spiritaliter summa devotiōne perficiat, de hoste victóriam reportādo, et opus misericordiæ summōpere diligēdo. Per Dōminum.

Ÿ. Dōminus vobiscum. R̄. Et cum spiritu tuo.

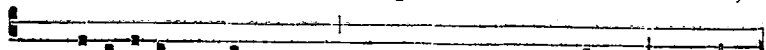
Orémus.

DEus, qui Filium tuum Jesum Christum Dōminum nostrum pro salutē nostra in hunc mundum misisti, ut se humiliāret ad nos, et nos revocāret ad te : cui etiam, dum Jerúsalem veniret, ut adimpleret Scriptūras, credentium populōrum turba, fidelissima devotiōne vestimēta sua cum ramis palmārum in via sternēbant : præsta, quæsumus ; ut illi fidei viam præparēmus, de qua, remoto lapide offēnsiōnis, et petra scāndali, frōndeant apud te opera nostra justitiæ ramis : ut ejus vestigia sequi mereāmur : Qui tecum vivit.

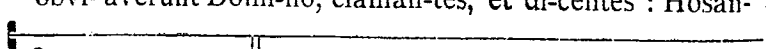
Le Célébrant distribue les rameaux bévits, pendant que le Chœur chante les Antiennes suivantes :

Ant. 1. 

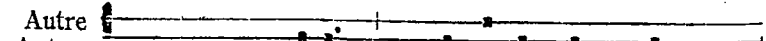
P U-e-ri Hebræ-orum * portāntes ramos o-livārum,




obvi-avērunt Dōmi-no, clamāntes, et di-cēntes : Hosā-



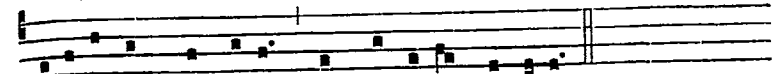
na in excēlsis.

Autre Ant. 1. 

P U-e-ri Hebræ-orum * vestimēta prosternēbant in



vi-a, et clamābant dicēntes : Hosāna fi-li-o Dá-vid :



benedictus qui vénit in nómine Dómini.

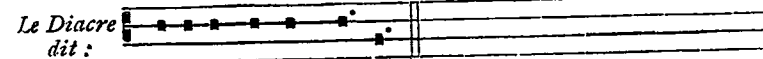
Si ces Antiennes ne suffisent pas, on les répète jusqu'à la fin de la distribution des rameaux.

Ÿ. Dōminus vobiscum. R̄. Et cum spiritu tuo.

Orémus.

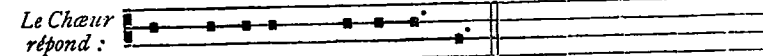
Omnipotens sempitérne Deus, qui Dōminum nostrum Jesum Christum super pullum ásinae sedere fecisti, et turbas populōrum vestimēta, vel ramos arborum in via sternere, et Hosāna decantare in laudem ipsius docuisti : da, quæsumus ; ut illōrum innocēntiam imitari possimus, et eōrum méritum cōsequi mereāmur. Per eūdem Christum. R̄. Amen.

On fait ensuite la Procession.

Le Diacre 

dit :

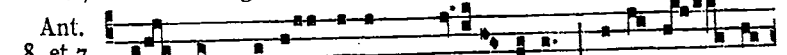
Procedāmus in pá-ce

Le Chœur 

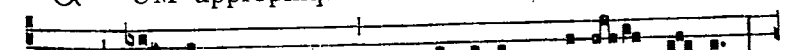
répond :

In nómine Christi. Amen.

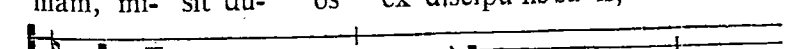
Pendant la Procession, on chante une ou plusieurs des Antiennes suivantes, suivant la longueur du parcours.

Ant. 8. et 7. 

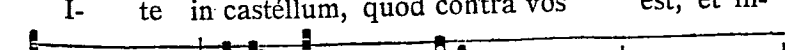
C UM appropinquāret * Dó- minus Jero-só- ly-



mam, mi- sit dú- os ex discipu-lis sú- is, dí- cens :



I- te in castéllum, quod contra vos est, et in-



veni-é- tis púllum á-sinae alli- gátum, super quem

nūllus hó- minum sé-dit : sólvi- te, et addú- ci-te mí-
 hi. Si quis vos interrogá-ve- rit, dí- ci-
 te : Opus Dó- mi- no est. Solvén- tes addu-
 xérunt ad Jé-sum : et imposu-érunt il- li vestimé-
 tú- a, et sédit super é- um : á- li- i expandé-
 bant vestimé- ta sú- a in ví- a : á- li- i ramos de
 arbóribus sternébant : et qui sequebántur, clamábant :
 Hosánna, benedíctus qui vénit in nómine Dómi- ni :
 benedíctum régnum pátris nóstri Dá- vid : Hosánna in
 excél- sis : miseré- re nó- bis, fí- li Dá- vid.

Autre
Ant. 5.

CUM audís- set * pó- pu- lus, qui- a Jé- sus vé-

nit Jerosó- lymam, accepé- runt ramos palmárum :
 et exi-érunt é- i ób- vi- am, et clamábant pú-
 e- ri, dicé- tes : Hic est, qui ventú- rus est
 in salú- tem pópu- li. Hic est sálus nó-
 stra, et redémpti- o Isra- el. Quántus est
 i- ste, cú- i Thró- ni, et Domina- ti- ó- nes
 occúrrunt ! Nó- li timére, fí- li- a Sí- on : ecce Rex tú-
 us vé- nit tibi, sé- dens super púllum á- sinæ,
 sicut scrí- ptum est. Sál- ve Rex, fabricátor mún-
 di, qui venísti redí- me- re nos.

AUTRE ANT. Ante sex dies solénnis Paschæ, quando venit Dominus
in civitátem Jerúsalem, occurrerunt ei púeri : et in máribus portábant

ramos palmárum, et clamábant voce magna dicétes : Hosánna in excélsis : benedíctus qui venísti in multítudine misericórdiæ tuæ : Hosánna in excélsis.

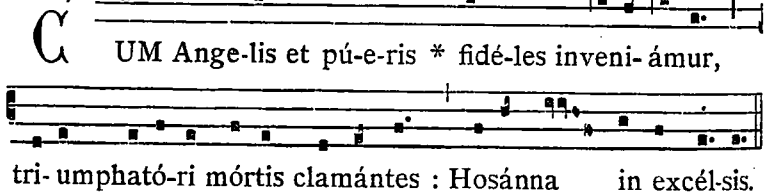
Autre Ant. 8.

O Ccurrunt túrbæ * cum fló-ribus et pálmis Redem-
ptó-ri óbvi-am : et victó-ri tri-umphánti dígna dant ob-
séqui-a : Fí-li-um Dé-i óre géntes prædicant : et in
láudem Chrí-sti voces tónant per núbi-la : Hosánna in
excélsis.



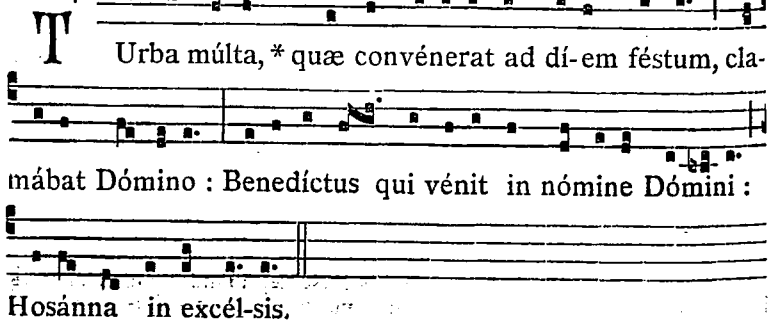
Autre Ant. 7.

CUM Ange-lis et pú-e-ris * fidé-les inveni-ámur,
tri-umpható-ri mórtis clamántes : Hosánna in excél-sis.



Autre Ant. 4.

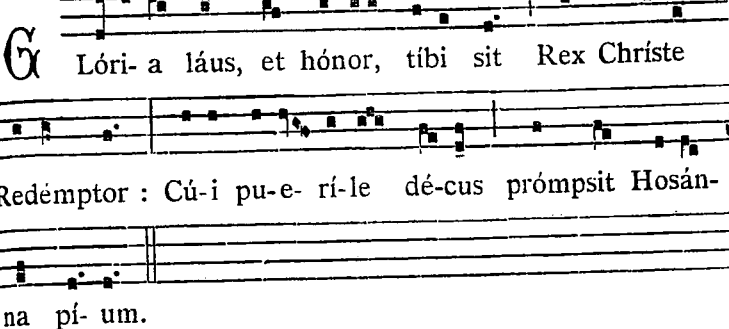
TUrba múlta, * quæ convénerat ad dí-em féstum, cla-
mábat Dómino : Benedíctus qui vénit in nómine Dómini :
Hosánna in excél-sis.



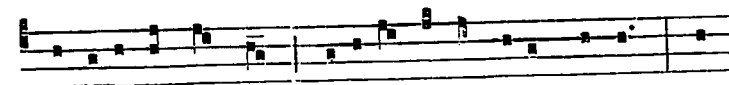
Au retour de la Procession, deux ou quatre chantres entrent dans l'église, et la porte étant fermée, ils se tournent vers la Procession et chantent :

I.

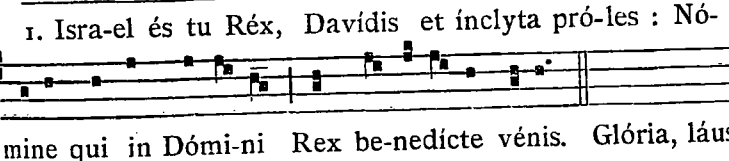
GLóri-a láus, et hónor, tibi sit Rex Christe
Redemptor : Cú-i pu-e-rí-le dé-cus prómpsit Hosán-
na pí-um.



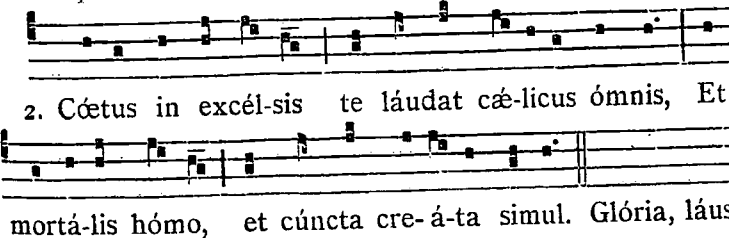
Le Chœur au dehors répète : Glória, láus.



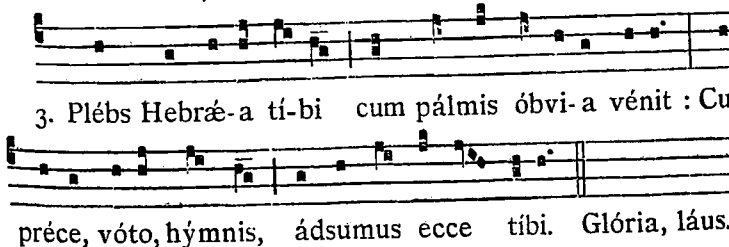
1. Isra-el és tu Réx, Davidis et ínclýta pró-les : Nó-
mine qui in Dómi-ni Rex be-nedícte vénis. Glória, láus.



2. Cóetus in excél-sis te láudat cæ-licus ómnis, Et
mortá-lis hómo, et cúncta cre-á-ta simul. Glória, láus.



3. Plébs Hebræ-a tí-bi cum pálmis óbvi-a vénit : Cum
préce, vóto, hýmnis, ádsumus ecce tibi. Glória, láus.

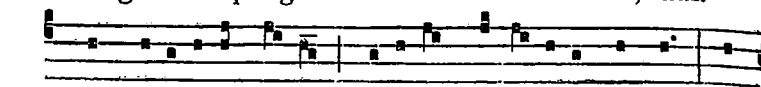


4. Hí tibi passú-ro solvébant mú-ni-a láudis : Nos

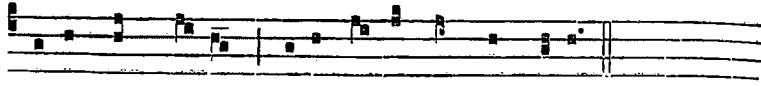




tibi regnanti pangimus ecce melos. Gloria, laus.

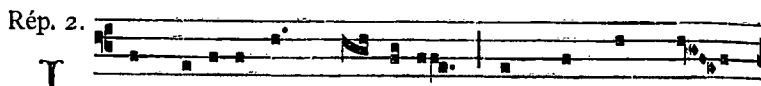


5. Hi placueret tibi, placeat devotio nostra: Rex



bone, Rex clemens, cui bona cuncta placent. Gloria, laus.

Puis la Procession entre dans l'église, en chantant:

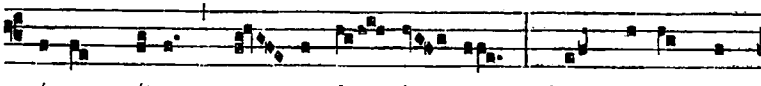


Rép. 2.

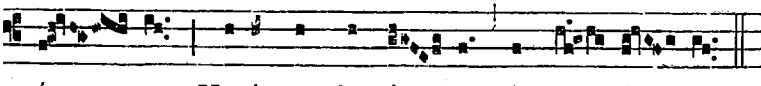
Ingrediente * Domino in sanctam ci-



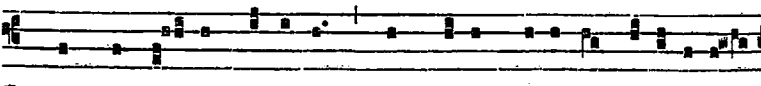
vitatem, Hebraeorum pueri, resurrecti-



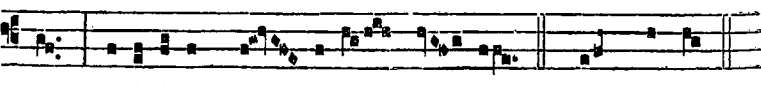
onem vitae pronuntiantes, * Cum ramis pal-



marum: Hosanna, clamabant, in excelsis.

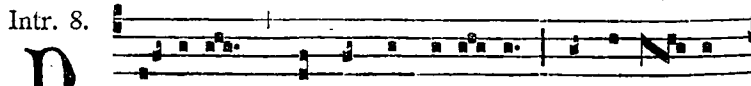


V. Cum audisset populus, quod Jesus veniret Jerosoly-



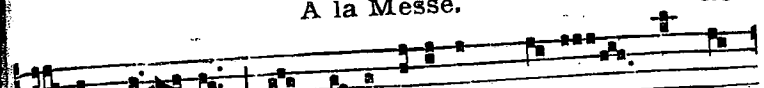
mam, exierunt obviam ei. * Cum ramis.

A LA MESSE



Intr. 8.

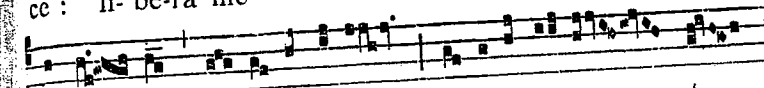
Domine, * ne longe facias auxili- um



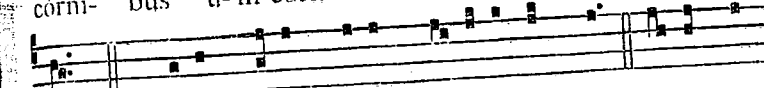
tuum a me, ad defensionem meam adspi-



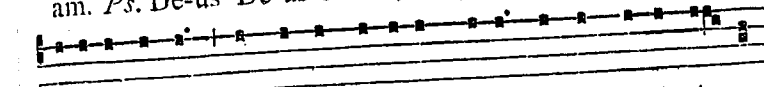
ce: libera me de ore leonum, et a



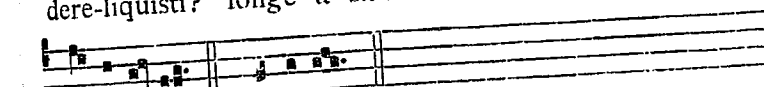
cornibus unicornum humili- tatem me-



am. Ps. Deus Deus meus, respice in me: quare me



dere-liquisti? longe a salute mea verba delictorum



meorum. Domine.

Oraison.

Omnipotens sempiternus Deus, qui humano generi ad imitandum humilitatis exemplum, Salvatorem nostrum carnem sumere, et crucem subire fecisti: concede propitius; ut et patientiae ipsius habere documenta, et resurrectionis consortia mereamur. Per eundem Dominum.

Lectio Epistolae beati Pauli Apostoli ad Philippenses.
Phil. 2.

Fratres: Hoc enim sentite in vobis, quod et in Christo Jesu: qui cum in forma Dei esset, non rapinam arbitratus est esse se aequalem Deo: sed semetipsum exinanivit formam servi accipiens, in similitudinem hominum factus, et habitu inventus ut homo. Humiliavit semetipsum, factus obediens usque ad mortem, mortem autem crucis. Propter quod et Deus exaltavit illum: et donavit illi nomen, quod est super omne nomen: (*On fléchit le genou*) ut in nomine Jesu omne genu flectatur caelestium, terrestrium, et infernorum: et omnis lingua confiteatur, quia Dominus Jesus Christus in gloria est Dei Patris.



Grad. 4.

Tenuisti * manum dexteram

mé-am : et in vo-luntá-te tú-
 a de-duxí-sti me, et cum gló-
 ri-a as-sumpsí-sti me.
 ¶. Quam bó-nus Isra-el Dé-
 us ré-
 ctis cór-de! mé-i au-tem pe-ne
 mó-ti sunt pé-des, pene
 effú-si sunt grés-sus mé-i : qui-a zelávi
 in peccató-ribus, pá-
 cem pec-cató-rum * ví-dens.
 Trait. 2.
D E-us * Dé-us mé-

us, réspi-ce in me : quare me dere-li-
 qui-sti? ¶. Lon-ge a salú-te
 mé-a vér-ba de-lictó-rum me-
 ó-rum. ¶. Dé-us mé-us clamá-
 bo per dí-em, nec exáu-di-es : in nócté, et
 non ad insipi-én-ti-am mí-hi. ¶. Tu au-
 tem in sáncto há-bi-tas, laus Is-ra-
 el. ¶. In te speravé-runt pátres
 nó-stri : speravé-runt, et li-be-rásti
 é-os. ¶. Ad te clamavé-runt, et sál-vi fá-cti
 sunt : in te speravé-runt, et non sunt con-

fú-si. *∇*. Ego au-tem sum
 vér-mis, et non hó-mo : oppróbri-um
 hó-minum, et ab-jécti-o plé-bis. *∇*. Omnes
 qui vi-dé-bant me, asper-nabán-tur
 me : locúti sunt lá-bi-is, et movérunt cá-
 put. *∇*. Sperávit in Dó-mi-no, e-rí-pi-at é-
 um : sálvum fáci-at é-um, quó-ni-am vult
 é-um. *∇*. Ipsi vero consideravérunt,
 et conspexé-runt me : divi-sérunt sí-bi
 vestimé-nta mé-a, et super vé-stem mé-am mi-sé-
 runt sórtem. *∇*. Lí-bera me

de ó-re le-ó-nis : et
 a cór-ni-bus unicór-ni-um humi-li-tá-
 tem mé-am. *∇*. Qui timé-tis Dó-mi-num, laudáte
 é-um : univérsum sémen Já-cob ma-
 gni-fi-cáte é-um. *∇*. Annunti-ábi-tur Dó-mi-no
 gene-rá-ti-o ventú-ra : et annunti-ábunt
 cæ-li justí-ti-am é-jus.
∇. Pópulo qui nascé-tur, * quem fé-cit Dó-
 minus.

Passio Domini nostri Jesu Christi secundum Matthæum

Matth. 26. et 27.

IN illo tēpore : Dixit Jesus discipulis suis : † Scitis quia post bi-
 duum Pascha fiet, et Filius hóminis tradétur ut crucifigátur? C. Tunc
 congregáti sunt principes sacerdotum, et senióres pópli in átrium princi-
 pis sacerdotum, qui dicebátur Cáiphas : et consílium fecérunt ut Jesum dolo
 tenérent, et occiderent. Dicebant autem : S. Non in die festo, ne forte tumultu-
 tus fieret in póplo. C. Cum autem Jesus esset in Bethánia in domo Simónis
 leprosi, accéssit ad eum múlter habens alabástrum unguénti pretiósí, et
 effúdit super caput ipsius recumbéntis. Vidéntes autem discipuli, indi-

Haceldama, hoc est, ager sanguinis, usque in hodiernum diem. Tunc implētum est, quod dictum est per Jeremiam prophētam, dicentem : Et acceperunt triginta argenteos pretium appetiati, quem appetiaverunt a filiis Israel : et dederunt eos in agrum figuli, sicut constituit mihi Dominus. Jesus autem stetit ante præsidentem : et interrogavit eum præsēs, dicens : S. Tu es Rex Judæorum? C. Dicit illi Jesus : ✠ Tu dicis. C. Et cum accusaretur a principibus sacerdotum, et senioribus, nihil respondit. Tunc dicit illi Pilātus : S. Non audis quanta adversum te dicunt testimonia? C. Et non respondit ei ad ullum verbum, ita ut miraretur præsēs vehementer. Per diem autem solēmnem consuēverat præsēs pōpulo dimittere unum vinctum, quem voluissent. Habēbat autem tunc vinctum insignem, qui dicebatur Barābbas. Congregatis ergo illis, dixit Pilātus : S. Quem vultis dimittam vobis : Barābbam, an Jesum, qui dicitur Christus? C. Sciēbat enim quod per invidiam tradidissent eum. Sedēte autem illo pro tribunali, misit ad eum uxor ejus, dicens : S. Nihil tibi, et justo illi : multa enim passa sum hodie per visum propter eum. C. Principes autem sacerdotum, et seniorēs persuaserunt pōpulis ut peterent Barābbam, Jesum vero perderent. Respondens autem præsēs, ait illis : S. Quem vultis vobis de duobus dimitti? C. At illi dixerunt : S. Barābbam. C. Dicit illis Pilātus : S. Quid igitur faciā de Jesu, qui dicitur Christus? C. Dicunt omnes : S. Crucifigatur. C. Ait illis præsēs : S. Quid enim mali fecit? C. At illi magis clamabant, dicentes : S. Crucifigatur. C. Videns autem Pilātus quia nihil proficeret, sed magis tumultus fieret : accepta aqua, lavit manus coram pōpulo, dicens : S. Innocens ego sum a sanguine justis hujus : vos vidēritis. C. Et respondens universus pōpulus dixit : S. Sanguis ejus super nos, et super filios nostros. C. Tunc dimisit illis Barābbam : Jesum autem flagellatum tradidit eis, ut crucifigeretur. Tunc milites præsidentis suscipientes Jesum in prætōrium, congregaverunt ad eum universam cohortem : et exuentes eum, chlamydem coccineam circumdederunt ei : et plectentes coronam de spinis, posuerunt super caput ejus et arundinem in dextera ejus. Et genu flexo ante eum, illudēbant ei, dicentes : S. Ave Rex Judæorum. C. Et expuentes in eum, acceperunt arundinem, et percutiebant caput ejus. Et postquam illuserunt ei, exuerunt eum chlamyde, et induerunt eum vestimentis ejus, et duxerunt eum ut crucifigerent. Exeuntes autem, inveniunt hominem Cyrenæum, nōmine Simōnem : hunc angariaverunt ut tolleret crucem ejus. Et venerunt in locum, qui dicitur Gógotha, quod est Calvária locus. Et dederunt ei vinum bibere cum felle mixtum. Et cum gustasset, noluit bibere. Postquam autem crucifixerunt eum, divisērunt vestimenta ejus, sortem mittentes : ut impleretur quod dictum est per Prophētam, dicentem : Diviserunt sibi vestimenta mea, et super vestem meam miserunt sortem. Et sedentes, servabant eum. Et imposuerunt super caput ejus causam ipsam scriptam : Hic est Jesus Rex Judæorum. Tunc crucifixi sunt cum eo duo latrones : unus a dextris, et unus a sinistris. Prætereuntes autem blasphemabant eum, moventes capita sua, et dicentes : S. Vah, qui destruis templum Dei, et in triduo illud reedificas : salva temetipsum. Si Filius Dei es, descende de cruce. C. Similiter et principes sacerdotum illudentes cum scribis et senioribus dicebant : S. Alios salvos fecit, seipsum non potest salvum facere : si Rex Israel est, descendat nunc de cruce, et credimus ei : confidit in Deo : liberet nunc, si vult eum; dixit enim : Quia Filius Dei sum. C. Idipsum autem et latrones, qui crucifixi erant cum eo, improperebant ei. A sexta autem hora tenebræ factæ sunt super universam terram usque ad horam nonam. Et circa horam nonam clamavit Jesus voce magna, dicens : ✠ Eli, Eli, lamma sabacthani? C. Hoc est : ✠ Deus meus, Deus meus, ut quid dereliquisti

me? C. Quidam autem illic stantes, et audiētes, dicebant : S. Elīam vocat iste. C. Et continuo currens unus ex eis, acceptam spongiam implevit aceto, et imposuit arundini, et dabat ei bibere. Ceteri vero dicebant : S. Sine, videamus an veniat Elīas liberans eum. C. Jesus autem iterum clamans voce magna, emisit spiritum. (On se met à genoux pendant quelques instants.) Et ecce velum templi scissum est in duas partes a summo usque deorsum : et terra mota est, et petræ scissæ sunt, et monumenta aperta sunt : et multa corpora sanctorum, qui dormierant, surrexerunt. Et exeuntes de monumentis post resurrectionem ejus, venerunt in sanctam civitatem, et apparuerunt multis. Centurio autem, et qui cum eo erant, custodiētes Jesum, viso terræ motu, et his quæ fiebant, timuerunt valde, dicentes : S. Vere Filius Dei erat iste. C. Erant autem ibi mulieres multæ a longe, quæ secutæ erant Jesum a Galilæa, ministrantes ei : inter quas erat Maria Magdalēne, et Maria Jacobi, et Joseph strantes ei : inter quas erat Maria Magdalēne, et Maria Jacobi, et Joseph mater, et mater filiorum Zebedæi. Cum autem sero factum esset, venit quidam homo dives ab Arimathæa, nōmine Joseph, qui et ipse discipulus erat Jesu. Hic accessit ad Pilātum, et petiit corpus Jesu. Tunc Pilātus jussit reddi corpus. Et accepto corpore, Joseph involvit illud in sindone munda. Et posuit illud in monumento suo novo, quod exciderat in petra. Et advolvit saxum magnum ad ostium monumenti, et abiit. Erat autem ibi Maria Magdalēne, et altera Maria, sedentes contra sepulchrum.

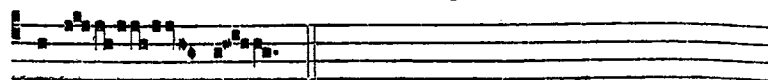
Altera autem die, quæ est post Parascēven, convenērunt principes sacerdotum, et pharisæi ad Pilātum, dicentes : Dōmine, recordati sumus, quia seductor ille dixit adhuc vivens : Post tres dies resurgam. Jube ergo custodiri sepulchrum usque in diem tertium : ne forte veniant discipuli ejus, et furentur eum, et dicant plebi : Surrexit a mortuis : et erit novissimus error pejor priore. Ait illis Pilātus : Habētis custodiam, ite, custodite sicut scitis. Illi autem abeuntes, muniērunt sepulchrum, signantes lapidem, cum custodibus. Credo.

Offert. 8.

I M- pro-pé-ri- um * exspectá-vit cor
 mé- um, et mi- sé- ri- am : et susti- nu- i
 qui si- mul mécum contristaré- tur, et non fú- it :
 con-so-lán-tem me quæ- sí- vi, et non in-
 vé- ni : et de-dé- runt in é-scām mé- am



fel, et in sí-ti mé- a po-ta-vé- runt me



acé- to.

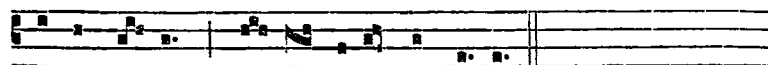
Secrète.

Concède, quæsumus Dómine : ut óculis tuæ majestátis munus oblátum, et grátiam nobis devotiõnis obtineat, et efféctum beátæ perennitátis acquirat. Per Dóminum.

Comm. 8.

P

A-ter, * si non pótest hic cá- lix transí-re, ni-si



bí-bam il-lum : fi- at vo-lúntas tú- a.

Postcommunion.

PER hujus, Dómine, operatiónem mystérii : et vitia nostra purgéntur, et justa desidéria compleántur. Per Dóminum.

A VÊPRES

Antiennes et Psaumes du Dimanche, 73.

CAPITULE.

Philipp. 2.

FRatres : Hoc enim sentite in vobis quod et in Christo Jesu : qui cum in forma Dei esset, non rapinam arbitrátus est esse se æquálem Deo : sed semetípsum exinanívit, formam servi accípiens, in similitúdinem hóminum factus, et hábitu invéntus ut homo.

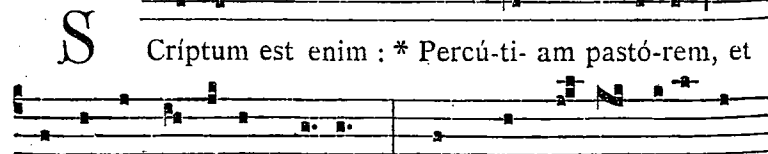
Hymne. Vexilla Régis. 273.

ÿ. Eripe me Dómine ab hómine málo.

ñ. A viro iníquo éripe me.

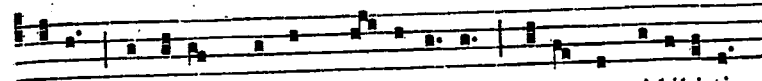
A Magnif.

Ant. 8. G

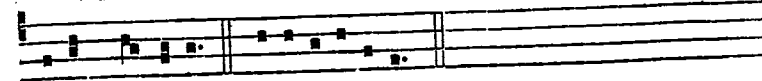


Scriptum est enim : * Percú-ti- am pastó-rem, et

dispergéntur óves gré-gis : post-quam au-tem resurré-



xero, præcédam vos in Ga- li-læ- am : ibi me vidébi-tis,



dí-cit Dóminus. E u o u a e.

LE JEUDI SAINT.

A MATINES

Les trois jours suivants, après avoir dit à voix basse Pater noster. Ave Maria. et à Matines, Credo. on omet tout le reste, et on commence l'Office par la première Antienne. On double les Antiennes. On ne dit pas Glória Patri. à la fin des Psaumes ni à la fin des Répons.

À la fin de chaque Psaume et du Cantique, à Matines et à Laudes, on ne fait pas la modulation ordinaire, mais on baisse la dernière syllabe d'un ton ou d'un demi-ton, suivant la teneur du chant.

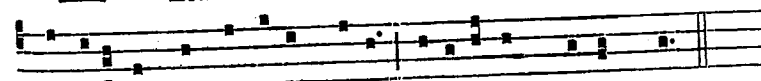
Aux Vêpres, qui se disent sans chanter, on baisse d'un ton la dernière syllabe des Psaumes et du Cantique. On fait de même à Complies à la fin du dernier Psaume et du Cantique Nunc dimittis. On termine ainsi le Ps. Misérère. qui se dit à toutes les Heures après le ÿ. Christus factus est.

AU I. NOCTURNE

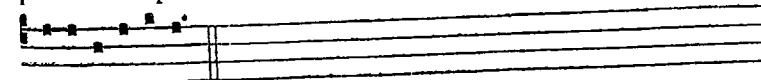
I. Ant. 8. c

Z

Elus dómus tú-æ * comédit me, et op-



pró-bri-a exprobránti-um tibi cecidérunt super me.



E u o u a e.

PSAUME 68.

Salvum me fac Dómus : * quóniam intravérunt áquæ usque ad ánimam méam.

Infixus sum in límo profúndi : * et non est substántia.

Véni in altitúdinem máris : et tempéstat demérsit me.

Laborávi clámans, ráucæ factæ sunt fáuces méæ : * defecerunt óculi méi, dum spéro in Déum méum.

Multiplicati sunt super capillos capitis mei, * qui oderunt me gratis.

Confortati sunt qui persecuti sunt me inimici mei iniuste : * quae non rapui, tunc exsolvebam.

Deus tu scis insipientiam meam : * et delicta mea a te non sunt abscondita.

Non erubescant in me qui expectant te Domine, * Domine virtutum.

Non confundantur super me * qui quaerunt te Deus Israel.

Quoniam propter te sustinui opprobrium : * operuit confusio faciem meam.

Extraneus factus sum fratribus meis, * et peregrinus filiis matris meae.

Quoniam zelus domus tuae comedit me : * et opprobria exprobrantium tibi ceciderunt super me.

Et operui in jejuniis animam meam : * et factum est in opprobrium mihi.

Et posui vestimentum meum cilicium : * et factus sum illis in parabolam.

Adversum me loquebantur qui sedebant in porta : * et in me psaliebant qui bibebant vinum.

Ego vero orationem meam ad te Domine : * tempus beneplaciti Deus.

In multitudinem misericordiae tuae exaudi me : * in veritate salutis tuae.

Eripe me de luto, ut non infigar : * libera me ab iis qui oderunt me, et de profundis aquarum.

Non me demergat tempestas aquae, neque absorbeat me profundum : * neque urgeat super me puteus os suum.

Exaudi me Domine, quoniam benigna est misericordia tua : * secundum multitudinem miserationum tuarum respice in me.

Et ne avertas faciem tuam a patre tuo : * quoniam tribulor, velociter exaudi me.

Intende animae meae, et libera eam : * propter inimicos meos eripe me.

Tu scis improprium meum et confusionem meam, * et reverentiam meam.

In conspectu tuo sunt omnes qui tribulant me : * improprium expectavit cor meum, et miseriam.

Et sustinui qui simul contristaretur, et non fuit : * et qui consolaretur, et non inveni.

Et dederunt in escam meam fel : * et in siti mea potaverunt me aceto.

Fiat mensa eorum coram ipsis in laqueum, * et in retributiones, et in scandalum.

Obscurentur oculi eorum ne videant : * et dorsum eorum semper incurva.

Effunde super eos iram tuam : * et furor irae tuae comprehendat eos.

Fiat habitatio eorum deserta : * et in tabernaculis eorum non sit qui inhabitet.

Quoniam quem tu percussisti, persecuti sunt : * et super dolorem vulnere meorum addiderunt.

Appone iniquitatem super iniquitatem eorum : * et non intrent in justitiam tuam.

Deleantur de libro viventium : * et cum iustis non scribantur.

Ego sum pauper et dolens : * salus tua Deus suscepit me.

Laudabo nomen Dei cum cantico : * et magnificabo eum in laude :

Et placebit Deo super vitulum novellum : * cornua producentem et ungulas.

Videant pauperes et laetentur : * quaerite Deum, et vivet anima vestra :

Quoniam exaudivit pauperes Dominus : * et victos suos non despexit.

Laudent illum caeli et terra, * mare, et omnia reptilia in eis.

Quoniam Deus salvam faciet Sion : * et aedificabuntur civitates Iuda.

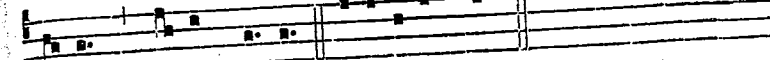
Et inhabitabunt ibi, * et hereditate acquirant eam.

Et semen servorum ejus possidebit eam, * et qui diligunt nomen ejus, habitabunt in ea.

2. Ant.

8. c

Avertantur retrorsum, * et erubescant, qui cogitant mihi mala. E u o u a e.



PSAUME 69.

Deus in adiutorium meum intende : * Domine ad adjuvandum me festina.

Confundantur et revereantur, * qui quaerunt animam meam.

Avertantur retrorsum, et erubescant, * qui volunt mihi mala :

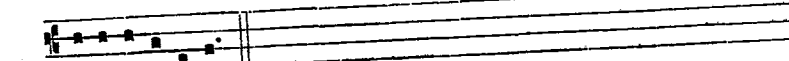
Avertantur statim erubescentes, * qui dicunt mihi : Euge, euge. Exsultent et laetentur in te omnes qui quaerunt te, * et dicant semper : Magnificetur Dominus : qui diligunt salutare tuum.

Ego vero egenus et pauper sum : * Deus adjuva me. Adjutor meus et liberator meus es tu : * Domine ne moreris.

3. Ant.

2. D

Deus meus * eripe me de manu peccatoris.



E u o u a e.

PSAUME 70.

In te Domine speravi, non confundar in aeternum : * in justitia tua libera me, et eripe me.

Inclina ad me aurem tuam, * et salva me.

Esto mihi in Deum protectorem, et in locum munitum : * ut salvum me facias.

Quoniam firmamentum meum : * et refugium meum es tu.

Deus meus eripe me de manu peccatoris, * et de manu contra legem agentis et iniqui :

Quoniam tu es patientia mea Domine : * Domine spes mea a juventute mea.

In te confirmatus sum ex utero : * de ventre matris meae tu es protector meus.

In te cantatio mea semper : * tamquam prodigium factus sum multis : et tu adjutor fortis.

Repleatur os meum laude, ut cantem gloriam tuam : * tota die magnitudinem tuam.

Ne proicias me in tempore senectutis : * cum defecerit virtus mea, ne derelinquas me.

Quia dixerunt inimici mei mihi : * et qui custodiabant animam meam, consilium fecerunt in unum,

Dicentes : Deus dereliquit eum, † persequimini et comprehendite eum : * quia non est qui eripiat.

Deus ne elongeris a me : * Deus meus in auxilium meum respice.

Confundantur et deficiant detrahentes animae meae : * operiantur confusione et pudore qui quaerunt mala mihi.

Ego autem semper sperabo : * et adjiciam super omnem laudem tuam.

Os meum annuntiabit justitiam tuam : * tota die salutare tuum.

Quóniam non cognóvi litteratúram, introibo in poténtias Dómini : * Dómine memorábor justitiæ tuæ solius.

Déus docuisti mé a juventúte meá : * et usque nunc pronuntiábo mirabilia tuá.

Et usque in senéctam et sénium : * Déus ne derelinquas me,

Donec annúntiem bráchium túum * generatióni ómni quæ ventúra est :

Poténtiam túam et justítiam túam Déus usque in altíssima, quæ fecisti magnália : * Déus quis similis tibi ?

Quántas ostendisti míhi tribula-

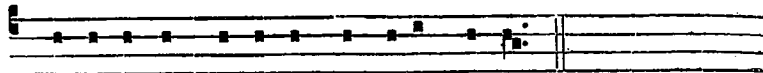
tiónes múltras et malas : † et convérsus vivificásti me : * et de abyssis terræ íterum reduxisti me.

Multiplicásti magnificéntiam túam : * et convérsus consolátus es me.

Nam et égo confitébor tibi in vasis psálmi veritátem túam : * Déus psállam tibi in cithara, sánctus Israel.

Exsultábunt lábia meá cum cantávero tibi : * et ánima meá, quam redemísti.

Sed et lingua meátóta die meditábitur justítiam túam : * cum confúsi et revériti fuerint, qui quærunt mála míhi.



¶. Avertántur retrórsus et eru- bescant.

℞. Qui có- gi- tant míhi má- la.

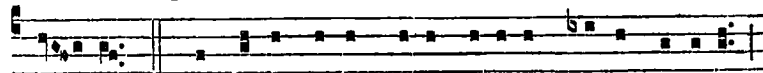
Pater noster. *tout bas.*

Durant ces trois jours, il n'y a ni Absolution, ni Bénédiction. A la fin des Leçons, on ne dit pas Tu autem.

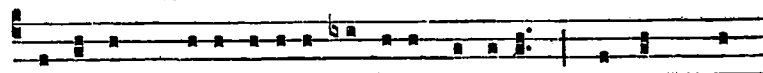
LEÇON I.

Chap. I.

Incipit Lamentá-ti-o Jeremí-æ Prophé- tæ.



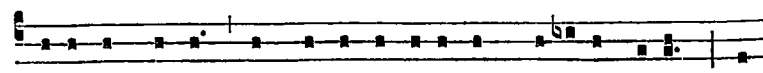
A- LEPH. Quómodo sédet sóla cívi- tas pléna pópulo ?



fácta est quasi vídu- a dómina génti- um : prínceps pro-



vinci- árum fácta est sub tribú- to. BETH. Plórans plo-



rávit in nócte, et lácrimæ éjus in maxillis éjus : non

est qui conso- létur é- am ex ómnibus cárís é- jus : ómnes amici éjus spreverunt é- am, et fácti sunt é- i in- i- mi- ci. GHI- MEL. Migrávit Júdas propter afflicti- ónem, et multi- túdinem servi- tútis : habitávit inter géntes, nec invénit réqui- em : ómnes persecutóres é- jus apprehen- derunt é- am inter angú- sti- as. DA- LETH. Ví- æ Sí- on lúgent e- o quod non sint qui véni- ant ad solemni- tá- tem : ómnes pórtæ é- jus destrúctæ : sacerdótes é- jus geméntes : vírgines é- jus squá- lidæ, et ípsa opprésa amari- tú- dine. HE. Fácti sunt hóstes é- jus in cá- pi- te, inimí- ci é- jus locupletá- ti sunt : qui- a Dóminus

locutus est super e-am propter multitudinem iniquita-
 tum e-jus : parvu-li e-jus ducti sunt in captivi-tatem,
 ante faci-em tribulan-tis. Jerúsalem, Je-rúsa-lem, con-
 vertere ad Dóminum Dé-um tú-um.

Rép. 8.

I N món-te * O-livé- ti orá- vit ad
 Pá- trem : Pá-ter, si fí-e-ri pót- est, tránse-at a me
 cá-lix í- ste : * Spi- ritus qui-dem prómptus est,
 cá-ro autem infír- ma. *V.* Vigi-lá-te, et o-
 rá- te, ut non intré-tis in ten- ta-ti-ó- nem.

* Spíritus.

LEÇON II.

V

A- u. Et egressus est a fi-li-a Sí-on ómnis

décor e-jus : facti sunt principes e-jus velut a-ri-etes
 non inveni-entes pásca-a : et abi-erunt absque forti-tú-
 dine ante faci-em subsequén-tis. ZA- IN. Recordata
 est Jerúsa-lem di-erum afflicti-ónis sú-æ, et prævarica-
 ti-ónis ómni-um de-siderabí-li-um. su-órum, quæ habú-e-
 rat a di-ébus antiquis, cum caderet pópu-lus e-jus in
 mánu hostí-li, et non ésset auxi-li-átor : vidérunt e-am
 hóstes, et deri-sérunt sábbata e- jus. HETH. Peccátum
 peccávit Jerúsalem, proptère-a instábi-lis fácta est :
 ómnes qui glori-ficábant e-am, spreverunt illam, qui-a
 vidérunt ignomíni-am e-jus : ipsa autem gémens con-

versa est retrór-sum. TETH. Sórdes é-jus in pédibus
 é-jus, nec recordáta est fínis sú-i : depósi-ta est ve-
 heménter, non hábens conso-latórem : víde Dómine affli-
 cti-ónem mé-am, quóni-am eréctus est in-imí-cus. Jerú-
 sa-lem, Je-rúsa-lem, convértere ad Dóminum Dé-um
 tú- um.

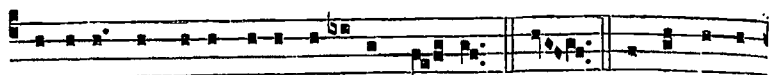
Rép. 8.

I Rístis est * ánima mé- a us- que ad
 mór- tem : sustinéte hic, et vi-gi-láte mé-cum : nunc
 vidébi- tis túrbam, quæ circúmdabit me : * Vos fú-
 gam capi-é- tis, et é- go vá- dam immo-
 lá- ri pro vó- bis. V. Ecce appropín-

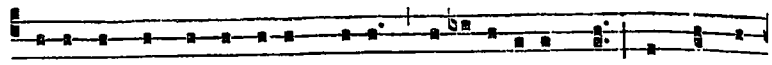
quat hó- ra, et Fí-li- us hóminis tradétur in má-nus
 pecca-tó- rum. * Vos.

LEÇON III.

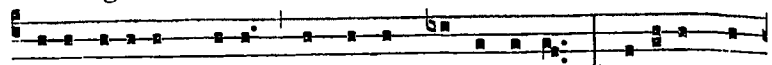
I OD. Mánus sú-am mí-sit hóstis ad ómni-a de-
 siderabí-li-a é-jus : qui-a vídit géntes ingressas sanctu-
 ári-um sú-um, de quibus præcéperas ne intrárent in ec-
 clési-am tú- am. CAPH. Omnis pópulus éjus gémens, et
 quærens pánem : dedérunt pre-ti-ósa quæque pro cibo ad
 refocillándam ánimam. Víde Dómine et considera, quóni-
 am fácta sum ví- lis. LA- MED. O vos ómnes qui transí-
 tis per ví- am, atténde-te, et vidé-te si est dó-lor sicut
 dólor mé-us : quóni-am vindemi- ávit me, ut locútus est



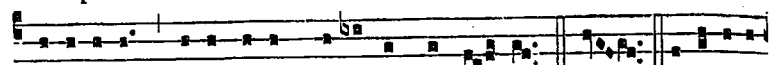
Dóminus in dí-e iræ furó-ris sú- i. MEM. De excélso



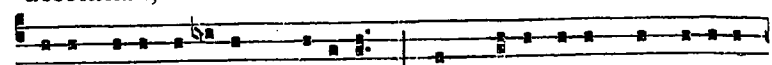
mí-sit ígnem in óssíbus mé-is, et erudívit me : expándit



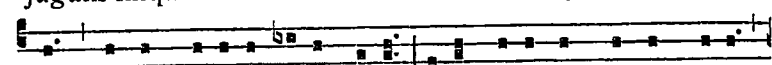
réte pédibus mé-is, convér-tit mé retrórsum : pósu-it mé



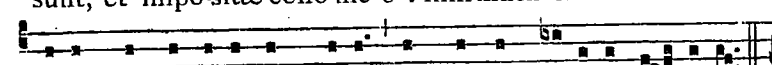
desolátam, tó-ta dí-e mceróre confé-ctam. NUN. Vigi-lávit



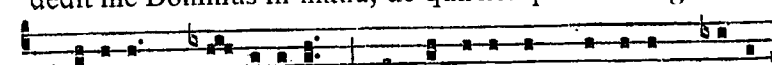
jú-gum iniquitátum me-árum : in mánu éjus convolutæ



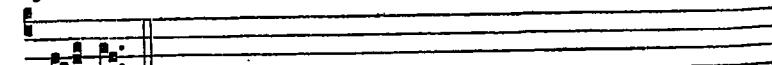
sunt, et impó-sitæ cóllo mé-o : infirmáta est virtus mé-a :



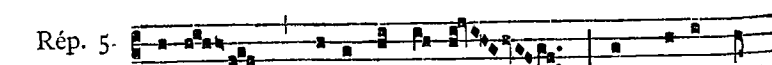
dédit me Dóminus in mánu, de qua non póte-ro súrge-re.



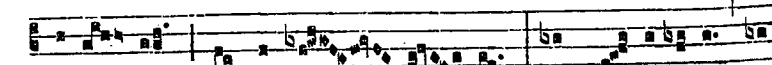
Jerúsa-lem, Je-rúsa-lem, convértere ad Dóminum Dé-um



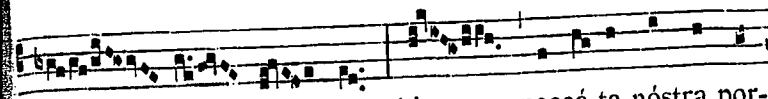
tú- um.



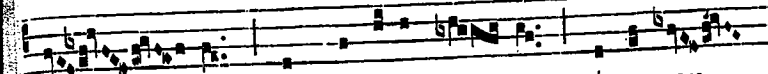
Rép. 5. **E** C-ce * vídimus é- um non habéntem



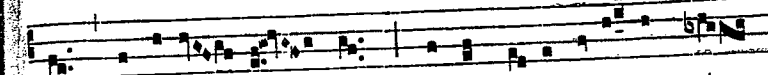
spé-ci- em, neque de- có- rem : adspéctus éjus in



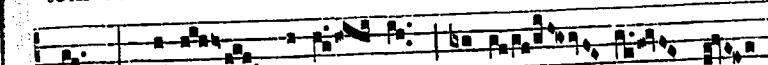
é- o non est : hic peccá-ta nóstra por-



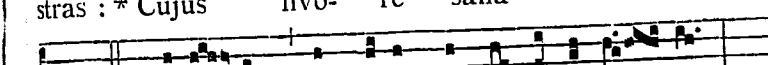
tá- vit, et pro nóbis dó- let : ípse au-



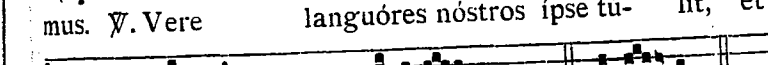
tem vulnerá- tus est propter i-niquitá- tes nó-



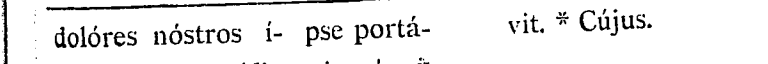
stras : * Cújus livó- re saná- ti sú-



mus. **V**. Vere languóres nóstros ípse tú- lit, et

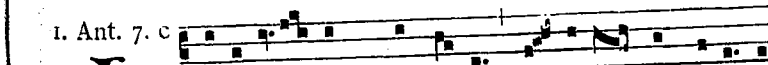


dolóres nóstros í- pse portá- vit. * Cújus.

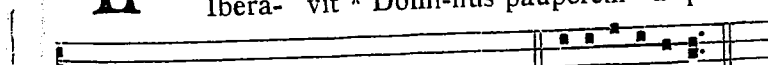


On répète Ecce vidimus jusqu'au v.

AU II. NOCTURNE

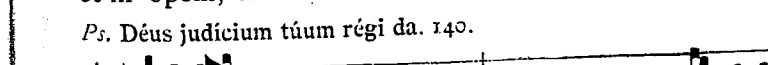


1. Ant. 7. c. **L** iberá- vit * Dómi-nus páuperem a poténte,

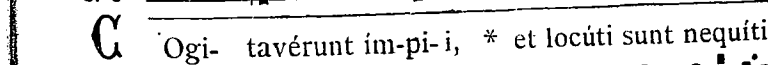


et ín-opem, cú- i non é-rat adjútor. E u o u a e.

Ps. Déus judicium túum régi da. 140.



2. Ant. 8. c. **C** Ogi- taverunt im-pi- i, * et locúti sunt nequíti-



am : iniquitá- tem in excélso locúti sunt. E u o u a e.

Nº 566. — 20

PSAUME 72.

Quam bonus Israel Deus * his qui recto sunt corde!

Méi autem pene moti sunt pedes : * pene effusi sunt gressus méi.

Quia zelavi super iniquos, * pacem peccatorum videns.

Quia non est respectus morti eorum : * et firmamentum in plaga eorum.

In labore hominum non sunt, * et cum hominibus non flagellabuntur.

Ideo tenuit eos superbia, * operati sunt iniquitate et impietate sua.

Prodiit quasi ex adipi iniquitas eorum : * transierunt in affectum cordis.

Cogitaverunt, et locuti sunt nequitiam : * iniquitatem in excelsis locuti sunt.

Posuerunt in caelum os suum : * et lingua eorum transivit in terra.

Ideo convertetur populus meus hic : * et dies pleni inveniuntur in eis.

Et dixerunt : Quomodo scit Deus, * et si est scientia in excelsis?

Ecce ipsi peccatores, et abundantes in saeculo, * obtinuerunt divitias.

Et dixi : Ergo sine causa justificavi cor meum, * et lavi inter innocentes manus meas :

Et fui flagellatus tota die, * et castigatio mea in matutinis.

Si dicebam : Narrabo sic : * ecce

3. Ant.

I. g

Exsurge Domine, * et iudica causam meam.

E u o u a e.

PSAUME 73.

Ut quid Deus repulisti in finem : * iratus est furor tuus super oves pascuae tuae?

Memor esto congregationis tuae : * quam possedisti ab initio.

Redemisti virgam hereditatis

nationem filiorum tuorum repulisti.

Existimabam ut cognoscerem hoc, * labor est ante me :

Donec intrem in sanctuarium Dei : * et intelligam in novissimis eorum.

Verumtamen propter dolos posuisti eis : * dejecisti eos dum alleverentur.

Quomodo facti sunt in desolationem, subito defecerunt : * perierunt propter iniquitatem suam.

Velut somnium surgentium Domine, * in civitate tua imaginem ipsorum ad nihilum rediges.

Quia inflammatum est cor meum, et renes mei commutati sunt : * et ego ad nihilum redactus sum, et nescivi.

Ut iumentum factus sum apud te : * et ego semper tecum.

Tenuisti manum dexteram meam : et in voluntate tua deduxisti me, * et cum gloria suscepisti me.

Quid enim mihi est in caelo? * et a te quid volui super terram?

Defecit caro mea, et cor meum : * Deus cordis mei, et pars mea Deus in aeternum.

Quia ecce qui elongant se a te, peribunt : * perdidisti omnes qui fornicantur abs te.

Mihi autem adherere Deo bonum est : * ponere in Domino Deo spem meam :

Ut annuntiem omnes praedicationes tuas, * in portis filiae Sion.

tuae : * mons Sion, in quo habitastis in eo.

Leva manus tuas in superbiis eorum in finem : * quanta malignatus est inimicus in sancto!

Et gloriati sunt qui oderunt te : in medio solemnitatis tuae.

Posuerunt signa sua, signa : * et non cognoverunt sicut in exitu super summum.

Quasi in silva lignorum securibus exciderunt januas ejus in idipsum : * in securi et ascia dejecerunt eam.

Incenderunt igni sanctuarium tuum : * in terra polluerunt tabernaculum nominis tui.

Dixerunt in corde suo cognatio eorum simul : * Quiescere faciamus omnes dies festos Dei a terra.

Signa nostra non vidimus, jam non est propheta : * et nos non cognoscat amplius.

Usquequo Deus improperabit inimicus? * irrat adversarius nomen tuum in finem?

Ut quid avertis manum tuam et dexteram tuam, * de medio sinu tuo in finem?

Deus autem rex noster ante saecula : * operatus est salutem in medio terrae.

Tu confirmasti in virtute tua mare : * contribulasti capita draconum in aquis.

Tu confregisti capita draconis : * dedisti eum escam populis Aethiopiae.

Tu dirupisti fontes et torrentes : * tu siccasti fluvios Ethan.

Tuus est dies, et tua est nox : * tu fabricatus es auroram et solem.

Tu fecisti omnes terminos terrae : * astatem et ver tu plasmasti ea.

Memor esto hujus, inimicus improperavit Domino : * et populus insipiens incitavit nomen tuum.

Ne tradas bestiis animas confitentes tibi, * et animas pauperum tuorum ne obliviscaris in finem.

Respice in testamentum tuum : * quia replati sunt, qui obscurati sunt terrae domibus iniquitatum.

Ne avertatur humilis factus confusus : * pauper, et inops laudabunt nomen tuum.

Exsurge Deus, iudica causam tuam : * memor esto improperiorum tuorum, eorum quae ab insipiente sunt tota die.

Ne obliviscaris voces inimicorum tuorum : * superbia eorum qui te oderunt ascendit semper.

V. De-us me-us e-ri-pe me de manu peccato- ris.
R. Et de manu contra legem agentis et in-iqui.

Pater noster. *tout bas.*

Ex Tractatu sancti Augustini Episcopi super Psalmos.

LEÇON IV.

In Ps. 54. ad 1. vers.

Exaudi Deus orationem meam, et ne despexeris deprecationem meam : intende mihi, et exaudi me. Satagentis, solliciti, in tribulatione positi, verba sunt ista. Orat multa patiens, de malo liberari desiderans. Superest ut videamus in quo malo sit : et cum dicere coeperit, agnoscamus ibi non esse : ut communicata tribulatione, jungamus orationem. Contristatus sum, inquit, in exercitatione mea, et conturbatus sum. Ubi contristatus? ubi conturbatus? In exercitatione mea, inquit. Homines malos, quos patitur, commemoratus est : eademque passionem malorum hominum, exercitationem suam dixit. Ne putetis gratis esse malos in hoc mundo, et nihil boni de illis agere Deum. Omnis malus aut ideo vivit, ut corrigatur : aut ideo vivit, ut per illum bonus exerceatur.

Rép. 8.

A

-mi- cus me-us * oscu- li me tradi-

dit sí-gno : quem oscu-látus fú-e-ro, ipse
 est, tené-te é-um : hoc má-lum fécit
 sí-gnum, qui per óscu-lum adimplévit ho-mi-cí-di-
 um. * Infé-lix prætermí-sit pré-ti-um
 sángu-i-nis, et in fínc láque-o se sus-pén-
 dit. V. Bó-num érat é-i, si ná-tus non fu-ísset
 hómo il-le. * Infé-lix.

LEÇON V.

Utinam ergo qui nos modo exercent, convertantur, et nobiscum exercentur! Tamen quamdiu ita sunt ut exercent, non eos odérimus : quia in eo quod malus est quis eorum, utrum usque in finem perseveráturus sit, ignorámus. Et plerúmque cum tibi vidéris odisse inimicum, fratrem odísti, et nescis. Diábolus et ángeli ejus in Scriptúris sanctis manifestáti sunt nobis, quod ad ignem aetérnum sint destináti. Ipsórum tantum desperánda est corréctio, contra quos habémus occúltam luctam : ad quam luctam nos armat Apóstolus, dicens : Non est nobis colluctátio advérsus carnem et sánguinem : id est, non advérsus hómines, quos vidétis, sed advérsus príncipes, et potestátes, et rectóres mundi, tenebrárum harum. Ne forte cum dixisset, mundi, intelligeres dáemones esse rectóres cæli et terræ. Mundi dixit, tenebrárum harum : mundi dixit, amatórum mundi : mundi dixit, impiórum et iniquórum : mundi dixit, de quo dicit Evangélium : Et mundus eum non cognóvit.

Rép. 2.

J

Udas * mercátor pés-simus ósculo pé-

ti-it Dómi-num : il-le ut ágnus inno-cens non
 ne-gávit Jú-dæ ó-scu-lum : * De-na-ri-ó-rum nú-
 me-ro, Christum Judæ-is trá-di-dit. V. Mé-
 li-us il-li é-rat, si ná-tus non fu-ís-set.
 * Denariórum.

LEÇON VI.

Quóniam vidi iniquitatem et contradiccionem in civitate. Attende gloriam crucis ipsius. Jam in fronte regum crux illa fixa est, cui inimici insultaverunt. Effectus probavit virtutem : domuit orbem, non ferro, sed ligno. Lignum crucis contumeliosum dignum visum est inimicis, et ante ipsum lignum stantes caput agitabant, et dicebant : Si Filius Dei est, descendat de cruce. Extendebat ille manus suas ad populum non credentem, et contradicentem. Si enim justus est qui ex fide vivit, iniquus est qui non habet fidem. Quod ergo hic ait, iniquitatem, perfidiam intellige. Videbat ergo Dominus in civitate iniquitatem et contradiccionem, et extendebat manus suas ad populum non credentem, et contradicentem : et tamen et ipsos exspectans dicebat : Pater, ignosce illis, quia nesciunt quid faciunt.

Rép. 8.

U

-nus * ex discipu-lis mé-is trá-det me

hó-di-e : Væ il-li per quem trá-dar
 é-go : * Mé-li-us il-li é-rat, si ná-tus non
 fu-ís-set. V. Qui intíngit mé-cum má-num in

parópsi- de, hic me traditúrus est in mánus pecca-
tór-um. * Mé-li- us. R̄. Unus.

AU III. NOCTURNE

i. Ant. 7. c

Dixi iní-quis : * Nolí-te lóqui advérsus Dé-um
in-i-qui-tá-tem. E u o u a e.

PSAUME 74.

Confitebimur tibi D^eus : * confi-
tebimur, et invocábimus nómen
tuum.

Narrábimus mirabilia tua : * cum
accepero témpus, égo justitias judi-
cábo.

Liquéfácta est térra, et ómnes
qui hábitant in éa : * égo confirmá-
vi colúmnas éjus.

Dixi iniquis : Nolite inique áge-
re : * et delinquéntibus : Nolite
exaltáre córnua :

Nolite extóllere in áltum córnua
véstrum : * nolite lóqui advérsus
D^eum iniquitátem.

Quia neque ab Oriénte, neque
ab Occidénte, neque a desértis
móntibus : * quóniam D^eus júdex
est.

Hunc humiliat, et hunc exáltat : *
quia cálix in mánu D^omini víni
méri plénus misto.

Et inclinávit ex hoc in hoc : † ve-
rúntamen fáx éjus non est exina-
nita : * bíbent ómnes peccatóres
térræ.

Ego autem annuntiábo in sáecu-
lum : * cantábo D^o Jacob.

Et ómnia córnua peccatórum con-
fringam : * et exaltábuntur córnua
jústi.

2. Ant. 8. c

IErra trému-it * et qui- é- vit, dum exsúrgeret
in judici- o D^e- us. E u o u a e.

PSAUME 75.

Notus in Judæa D^eus : * in Israel
mágnus nómen éjus.

Et factus est in páce lócus éjus : *
et habitátio éjus in Sion.

Ibi confrégit poténtias árcuum, *
scútum, gládi-um et béllum.

Illúminans tú mirábiliter a món-
tibus ætérnis : * turbáti sunt óm-
nes insipientes córde.

Dormiérunt sómnum súum : * et
níhil invenérunt ómnes víri divitiá-
rum in mánibus súis.

Ab increpátione túa D^eus Jacob *

dormitavérunt qui ascenderunt
équos.

Tu terribilis es, et quis resistet
tibi? * ex tunc ira túa.

De cáelo audítum fecísti judi-
cium : * térra trémuit et quiévit,

Cum exsúrgeret in judícium
D^eus, * ut sálvos fáceret ómnes
mansuétos térræ.

Quóniam cogitátio hóminis con-
fitebítur tibi : * et reliquæ cogita-
tiónis diem féstum ágént tibi.

Vovéte, et réddíte D^omino D^o
véstro : * ómnes qui in circúitu éjus
affértis múnera.

Terribili et éi qui áufert spiri-
tum principum, * terribili apud ré-
ges térræ.

3. Ant. 7. a

IN dí- e * tribula- ti- ónis mé- æ Dé- um exqui-
sí- vi mánibus mé- is. E u o u a e.

PSAUME 76.

Voce méa ad D^ominum clamávi : *
vóce méa ad D^eum, et inténdit
míhi.

In díe tribulátionis méæ D^eum
exquisívi, mánibus méis nócte
cóntra éum : * et non súm decé-
ptus.

Rénuit consolári ánima méa : *
mémor fúí D^ei, et delectátus sum,
et exercitátus sum : et defécit spi-
ritus méus.

Anticipavérunt vigilias óculi
méi : * turbátus sum, et non súm
locútus.

Cogitávi díes antiquos : * et á-
nos ætérnos in mente hábui.

Et meditátus sum nócte cum cór-
de méo, * et exercitábar, et scopé-
bam spíritum méum.

Numquid in ætérnum projiciet
D^eus : * aut non appónet ut com-
placítior sit ádhuc?

Aut in finem misericórdiam súam
abscíndet, * a generátione in gene-
ratióne?

Aut obliviscétur miseréri D^eus?
aut continébit in ira súa misericór-
dias súas?

Et dixi : Nunc cœpi : * hæc mu-
tátio dexteræ Excélsi.

Mémor fúí óperum D^omini : *
quia mémor éro ab initio mirábi-
lium tuórum.

Et meditábor in ómnibus opéri-
bus tuis : * et in adinventiόνibus
tuis exercébor.

D^eus in sáncto vía túa : † quis
D^eus mágnus sicut D^eus nóster? *
tu es D^eus qui fácis mirabilia.

Nótam fecísti in pópulis virtútem
túam : * redemísti in bráchio túo
pópulum túum, filios Jacob et
Jóseph.

Vidérunt te áquæ D^eus, vidérunt
te áquæ : * et timuérunt, et turbá-
tæ sunt abyssi.

Multitúdo sónitus aquárum : *
vócem dedérunt nubes.

Etenim sagittæ tuæ tránseunt : *
vox tonítui túi in róta.

Illuxérunt coruscatiónes tuæ ór-
bi térræ : * commóta est, et con-
trémuit térra.

In mári vía túa, et sémitæ tuæ in
áquis múltis : * et vestigia túa non
cognoscéntur.

Deduxísti sicut óves pópulum
tuum : * in mánu Móysi et Aaron.

℣. Exsúrge D^omine. R̄. Et júdica cáusam mé- am.
Pater noster. tout bas.

De Epistola prima beati Pauli Apóstoli ad Corinthios.

LEÇON VII.

Chap. II. d.

HOC autem præcipio : non laudans quod non in melius, sed in detrius convenitis. Primum quidem convenientibus vobis in ecclesiam, audio scissuras esse inter vos, et ex parte credo. Nam oportet et hæreses esse, ut et qui probati sunt, manifesti fiant in vobis. Convenientibus ergo vobis in unum, jam non est dominicam cœnam manducare. Unusquisque enim suam cœnam præsumit ad manducandum. Et alius quidem esurit, alius autem ebrius est. Numquid domos non habetis ad manducandum et bibendum? aut ecclesiam Dei contemnitis, et confunditis eos qui non habent? Quid dicam vobis? Laudo vos? In hoc non laudo.

Rép. 7.

E-ram qua-si æ-gnus inno-cens;
 dú-ctus sum ad im-mo-lán-dum, et ne-sci-é-
 bam : consi-li-um fecé-runt in-imíci mé-i advérsum
 me, dicéntes : * Veni-te, mittámus lignum in pánem
 é-jus, et eradá-mus é-um de tér-ra
 vi-vénti-um. ¶. O-mnes inimi-ci mé-i advér-
 sum me cogi-tábant má-la mí-hi : vér-bum iníquum
 mandavérunt advérsum me, di-cén-tes. * Veníte.

LEÇON VIII.

EGO enim accépi a Dómino quod et trádidi vobis, quóniam Dóminus Jesus in qua nocte tradébatur, accépit panem, et grátias agens fregit, et dixit : Accípите et manducáte : hoc est corpus meum, quod pro vobis

tradétur : hoc fácite, in meam commemoratiónem. Similiter et cálicem. postquam cœnavit, dicens : Hic calix novum testaméntum est in meo sángine : hoc fácite quotiescúmque bibétis, in meam commemoratió-nem. Quotiescúmque enim manducábitis panem hunc, et cálicem bibétis, mortem Dómini annuntiábitis, donec véniat.

Rép. 7.

U-na hó-ra * non potu-i- stis vigi-
 lá-re mé-cum, qui exhortabá-mi-ni
 mó-ri pro me? * Vel Jú-dam non vi-dé-tis, quó-
 modo non dór-mit, sed festí-nat trádere
 me Ju-dæ-is? ¶. Quid dormi-tis? súrgite, et
 o-rá-te, ne intré-tis in ten-ta-ti-ó-
 nem. * Vel.

LEÇON IX.

ITaque quicumque manducáverit panem hunc, vel biberit cálicem Dómini indignè, reus erit corporis et ságuinis Dómini. Probet autem seipsum homo : et sic de pane illo edat, et de cálice bibat. Qui enim manducat et bibit indignè, júdicium sibi manducat et bibit : non díjudicans corpus Dómini. Ideo inter vos multi infirmi et imbecilles, et dórmiunt multi. Quod si nosmetipsos díjudicáremus, non útique judicáremur. Dum judicámur autem, a Dómino corripimur, ut non cum hoc mún-do damnémur. Itaque, fratres mei, cum convenitis ad manducandum, invicem exspectáte. Si quis esurit, domi manducet : ut non in júdicium conveniátis. Cætera autem, cum vénero, dispónam.

Rép. 1.

SE-ni-ó-res * pó-pu-li consi-li-um fe-

cé- runt, * Ut Jé-sum dó-lo tené-rent, et oc-ci-
de- rent : cum gládi- is et fústi-bus ex-i-é- runt tam-
quam ad latró- nem. *Ps.* Collegérunt pontí- fices et pha-
risæ- i concí- li- um. * Ut Jésum. *R.* Se- ni- ó- res.

A LAUDES

1. Ant. 8. G

A Usti-ficé-ris * Dómine in sermónibus tú-is,
et víncas cum judicá-ris. E u o u a e.

M Iserére méi Déus, * secundum mágnam misericórdiam túam. Et secundum multitudínem miserationúm tuárum, * dele iniquitátem méam. Amplius láva mé ab iniquitáte méa : * et a peccáto méo munda me. Quóniam iniquitátem méam égo cognosco : * et peccátum méum contra mé est sémpér. Tibi sóli peccávi, et málum córam te féci : * ut justificéris in sermónibus tuis, et víncas cum judicáris. Ecce enim in iniquitátibus concéptus sum : * et in peccátis concépit me máter méa. Ecce enim veritátem dilexisti : * incérta et occúlta sapiéntiæ tuæ manifestásti mihi. Aspérges mé hyssópo, ét munda-bor : * lavábis mé, et super ní- vem dealbábor.

Auditui méo dábis gáudium et lætítiam : * et exsultábunt óssa humiliáta. Avérte faciém túam a peccátis méis : * et ómnes iniquitátes méas dele. Cor múndum créa in me Déus : * et spíritum réctum ínno-va in viscéribus méis. Ne prócias mé a facié túa : * et spíritum sánctum túum ne áuferas á me. Rédde mihi lætítiam salutáris túi : * et spíritu princípáli confirma me. Docébo iníquos vías tuas : * et impii ad te converténtur. Líbera mé de sanguínibus Déus, Déus salutis méæ : * et exsultábit língua méa justítiam túam. Dómine lábia méa apéries : * et os méum annuntiábit láudem túam. Quóniam si voluísse sacrificium,

dedissem útique : * holocástis non delectáberis. Sacrificium Déo spíritus contríbulátus : * cor contrítum et humiliátum Déus non despícies. Benigne fac Dómine in bóna vo-
luntáte túa Sion : * ut ædificéntur múri Jerúsalem. Tunc acceptábis sacrificium justítiae, oblatiónes et holocáusta : * tunc impónent super altáre túum vitulos.

2. Ant. 2. D

D Ominus * tamquam óvis ad víctimam dúctus est,
et non apéru- it os sú- um. E u o u a e.

PSAUME 89.

D Omine, refúgium fáctus es nobis : * a generatióne in generatióne. Priúsqvam móntes fierent, aut formarétur térra et orbis : * a sáculo et usque in sáculum tú es Déus. Ne avértas hóminem in humilitátem : * et dixisti : Convertimini filii hóminum. Quóniam mille ánni ante óculos tuos, * tamquam dies hestérna, quæ prætérit, Et custódia in nócte, * quæ pro nihilo habéntur, eórum ánni éru-nt. Mane sicut hérbá tránseat, † mane flóreat, et tránseat : * vespere decídat, indúret et aréscat. Quia defécimus in ira túa, * et in furóre tuo turbáti súmus. Posuisti iniquitátes nóstras in conspéctu tuo : * sáculum nóstrum in illuminatione vultus túi. Quóniam ómnes dies nóstri defécérunt : * et in ira túa defécimus. Ánni nóstri sicut aránea medita-

búntur : * dies ánnórum nóstrórum in ípsis, septuaginta ánni. Si autem in potentátibus, octoginta ánni : * et ámplius eórum, lábor et dólor. Quóniam supervénit mansuetúdo : * et corripiénur. Quis nóvit potestátem iræ tuæ? * et præ timóre tuo iram túam dinumeráre? Déxteram túam sic nótam fac : * et eruditos córde in sapiéntia. Convertere Dómine úsquequo? * et deprecábilis ésto super sérvos tuos. Repléti súmus mane misericórdia túa : * et exsultávimus, et delectáti súmus ómnibus diébus nóstris. Lætati súmus pro diébus, quibus nos humiliásti : * ánnis, quibus vídimus mála. Réspice in sérvos tuos, et in ópera túa : * et dirige filios eórum. Et sit spléndor Dómini Déi nóstri super nos, † et ópera mánuum nóstrárum dirige súper nos : * et ópus mánuum nóstrárum dirige.

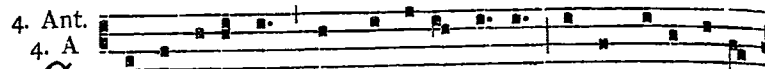
3. Ant. 8. G

C ontrítum est * cor mé-um in médi-o mé- i, contre-

mu-érunt ómni- a óssa mé- a. E u o u a e.

Ps. Déus, Déus méus. et Déus misereátur nóstri. 154.

4. Ant.
4. A



E Xhortátus es * in virtú-te tú- a, et in refecti-ó-
ne sáncta tú-a Dómine. E u o u a e.

CANTIQUE DE MOYSE. Exod. 15.

CAntémus Dómino: glorióse enim magnificátus est. * équum et ascensórem dejécit in máre.

Fortitúdo méa et laus méa Dóminus, * et fáctus est mihi in salútem :

Iste Dómus méus, et glorióficábo éum : * Dómus pátris méi, et exaltábo éum.

Dóminus quasi vir pugnátor, Omnipotens nómen éjus. * Cúrrus Pharaónis et exércitum éjus projécit in máre.

Elécti príncipes éjus submérsi sunt in mári Rúbro : * abyssi operuérunt éos, descendérunt in profúndum quasi lápis.

Déxtera túa Dómine magnificáta est in fortitúdine : † déxtera túa Dómine percússit inimicum. * Et in multitudíne glóriæ túæ deposuisti adversários túos :

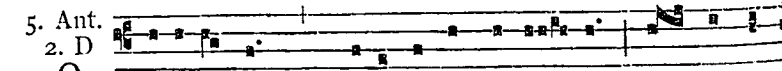
Misisti iram túam, quæ devorávit éos sicut stípulam. * Et in spiritu furóris túi congregatæ sunt aquæ : Stétit únda fluens, * congregatæ sunt abyssi in médio mári.

Dixit inimicus: Pérsequar et comprehéndam, * dividam spólia, implebitur ánima méa.

Evaginábo gládiu méum, * interficiet éos manus méa :

Flávit spíritus túus, et operuit éos máre : * submérsi sunt quasi plúmbum in aquis veheméntibus.

5. Ant.
2. D



O Blá-tus est * qui-a ipse vó-lu- it et peccá-
ta nóstra ipse portá-vit. E u o u a e.

Ps. Laudáte Dóminu de cælis. 155. avec les deux suivants.

Quis símilis túi in fórtibus Dómine ? * quis símilis túi, magníficus in sanctitáte, terríbilis atque laudábilis, fáciens mirabilia ?

Extendisti mánu túam, et devorávit éos térra. * Dux fuisti in misericórdia túa pópulo quem redemisti.

Et portásti éum in fortitúdine túa, * ad habitáculum sánctum túum.

Ascendérunt pópuli, et iráti sunt : * dolóres obtinuérunt habitatóres Philístiim.

Tunc conturbáti sunt príncipes Edom, † robústos Moáb obtinuit trémor : * obriguérunt ómnes habitatóres Chánaan.

Irruat super éos formido et pávor, * in magnitúdine bráchii túi :

Fiant inmóviles quasi lápis, † donec pertránseat pópulus túus Dómine, * donec pertránseat pópulus túus iste, quem possedísti.


Introduces éos, et plantábis in mónte hæreditátis túæ, * firmíssimo habitáculo tuo quod operátus es Dómine :

Sanctuárium túum Dómine, quod firmavérunt mánu túæ. * Dóminus regnábit in ætérnum, et últra.

Ingréssus est enim éques Phárao cum cúrribus et equítibus éjus in máre : * et redúxit super éos Dóminus aquas máris.

Filii autem Israel ambulavérunt per siccu * in médio éjus.


On ne dit ni Capitule, ni Hymne.



¶. Hómo pácis méæ in quo sperávi.
R. Qui edébat pánes méos, ampliávit advérsu me supplanta-ti-ónem.

A Benedictus
Ant. 1. g

T Ráditor autem dédit é- is signum, dí- cens :



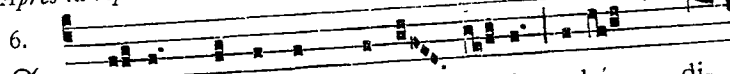
Quem osculátus fú-ero, ipse est, tené-te é- um.

E u o u a e.

Cant. Benedictus. 158.

Après la répétition de l'Antienne à Benedictus, on chante :

6.



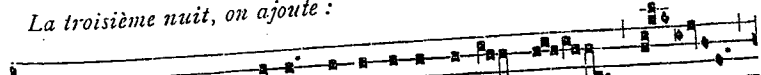
C Hri-stus * fáctus est pro nó- bis obé- di-
ens usque ad mórtém.

La seconde nuit, on ajoute :

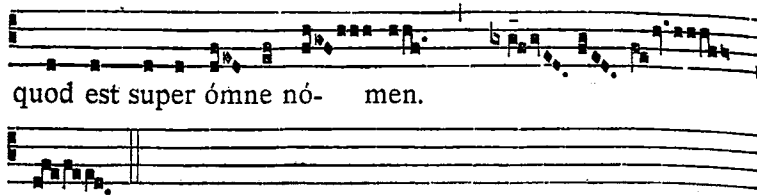


MORTEM au- tem crú- cis.

La troisième nuit, on ajoute :



PROPTER quod et Dé-us exaltávit illum,
et dé-dit il-li nó- men



Lorsqu'on commence le Ψ . Christus factus est. tous se mettent à genoux. Quand il est terminé, on dit Pater noster. tout bas; puis, un peu plus haut le Ps. Misérère. 314.

On récite ensuite sur le même ton sans dire Orémus.

Oraison.

Respice, quæsumus Dómine, super hanc familiam tuam, pro qua Dóminus noster Jesus Christus non dubitávit mánibus tradi nocéntium, et crucis subíre torméntum.

Qui tecum vivit. se dit en silence. — L'Oraison terminée, on frappe avec bruit sur les sièges du Chœur, jusqu'à ce que le cierge qui avait été caché derrière l'autel reparaisse.

A LA MESSE

Intr. 4.

N OS au- tem * glo-ri-á-ri opór- tet in
 cruce Dó- mini nóstri Jé- su Chrí- sti : in quo est sálus,
 vi- ta, et re- surré- cti- o nó- stra : per quem salvá- ti,
 et libe- rá- ti sú- mus. *Ps.* Dé- us misere- átur nóstri
 et bene- dícat nóbis : illúminet vúltum sú- um super nos,
 et misere- á- tur nóstri. Nos au- tem.

On dit Glória in excelsis. et on sonne les cloches; et on ne les sonne plus qu'au Glória de la Messe du Samedi saint.

Collecte.

DEus, a quo et Judas reátus sui pœnam, et confessiónis suæ latro præmium sumpsit, concède nobis tuæ propitiatiónis effectum : ut, sicut in passióne sua Jesus Christus Dóminus noster diversa utrisque intulit stipéndia meritórum; ita nobis, abláto vetustátis errore, resur- rectionis suæ grátiam largiátur. Qui tecum vivit.

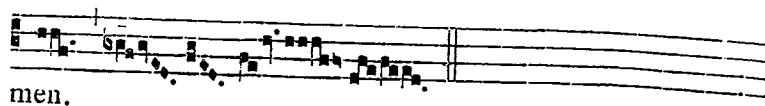
LECTIO Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Corinthios.

I. Cor. II.

FRatres: Conveniéntibus vobis in unum, jam non est dominicam cœnam manducâre. Unusquisque enim suam cœnam præsumit ad manducân- dum. Et álius quidem esurit: álius autem ebrius est. Numquid domos non ha- bétis ad manducândum et bibéndum? aut ecclésiám Dei contémnitis, et con- funditis eos qui non habent? Quid dicam vobis? Laudo vos? In hoc non funditis eos qui non habent? Ego enim accépi a Dómino, quod et tradidi vobis, quóniam Dó- minus Jesus in qua nocte tradebátur, accépit panem, et grátias agens fregit, et dixit: Accipite, et manducáte: hoc est corpus meum, quod pro vobis tradétur: hoc facite in meam commemoratiónem. Similiter et cálicem, postquam cœnavit, dicens: Hic calix novum testaméntum est in meo sânguine: hoc facite, quotiescúmque bibétis, in meam com- memoratiónem. Quotiescúmque enim manducábitis panem hunc, et cálicem bibétis, mortem Dómini annuntiábitis donec véniat. Itaque quicúmque manducáverit panem hunc, vel biberit cálicem Dómini indigne, reus erit corpóris et sânguinis Dómini. Probet autem seipsum homo, et sic de pane illo edat, et de cálice bibat. Qui enim manducat et bibit indigne, judicium sibi manducat et bibit: non dijudicans corpus Dómini. Ideo inter vos multi infirmi et imbecilles, et dormiunt multi. Quod si nosmet- ipsos dijudicáremus, non útique judicáremur. Dum judicámur autem, a Dómino corripimur, ut non cum hoc mundo damnemur.

Grad. 5.

C Hrí- stus * factus est pro nó- bis obé-
 di- ens usque ad mór- tem, mór- tem au- tem
 crú- cis. Ψ . Propter quod et Dé- us exaltá- vit
 illum : et dé- dit il-
 li nó- men, * quod est super ómne nó-

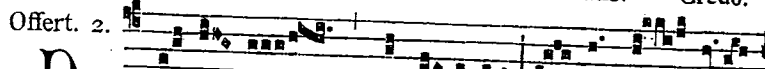


men.

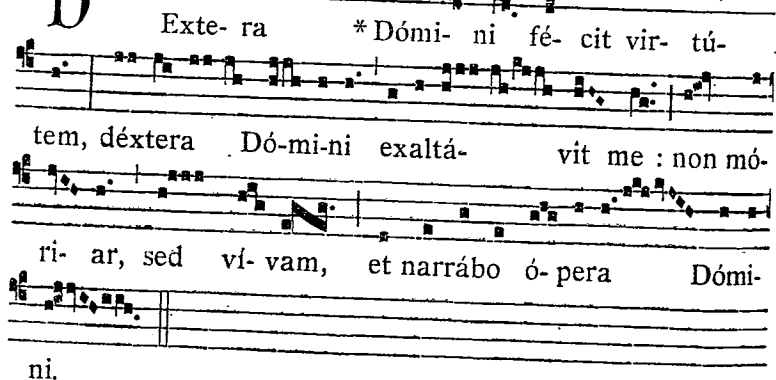
† Sequentia sancti Evangelii secundum Joannem.

Joan. 13.

ANte diem festum Paschæ, sciens Jesus quia venit hora ejus, ut trans-eat ex hoc mundo ad Patrem : cum dilexisset suos, qui erant in mundo, in finem diléxit eos. Et cœna facta, cum diabolus jam misisset in cor ut tráderet eum Judas Simónis Iscariôtæ : sciens quia ómnia de-dit ei Pater in manus, et quia a Deo exivit et ad Deum vadit : surgit a cœna, et ponit vestiménta sua : et cum accepisset línteum, præcinxit se. Deínde mittit aquam in pelvim, et cœpit lavare pedes discipulórum, et extérgere línteo, quo erat præcinctus. Venit ergo ad Simónem Petrum. Et dixit ei Petrus : Dómine, tu mihi lavas pedes ? Respóndit Jesus, et dixit ei : Quod ego fácio, tu nescis modo, scies autem póstea. Dicit ei Petrus : Non lavábis mihi pedes in ætérnum. Respóndit ei Jesus : Si non lávero te, non habébis partem mecum. Dicit ei Simón Petrus : Dómine, non tantum pedes meos, sed et manus, et caput. Dicit ei Jesus : Qui lotus est, non indiget nisi ut pedes lavet, sed est mundus totus. Et vos mun-di estis, sed non omnes. Sciébat enim quisnam esset qui tráderet eum : proptérea dixit : Non estis mundi omnes. Postquam ergo lavit pedes eórum, et accepit vestiménta sua : cum recubísset íterum, dixit eis : Sci-tis quid fécerim vobis ? Vos vocátis me Magíster et Dómine : et bene dicitis, sum etenim. Si ergo ego lavi pedes vestros, Dóminus et Magi-ster : et vos debétis alter alterius lavare pedes. Exémplum enim dedi vobis, ut quemádmodum ego feci vobis, ita et vos faciátis. Credo.



Offert. 2.



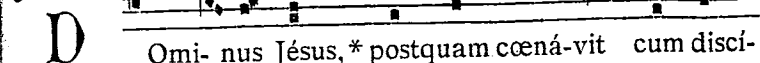
ni.

Secrète.

IPse tibi, quæsumus, Dómine sancte, Pater omnipotens, ætérne Deus, sacrificium nostrum reddat accéptum, qui discipulis suis in sui com-memoratióne hoc fieri hodiérna traditióne monstrávit, Jesus Christus Filius tuus Dóminus noster : Qui tecum.

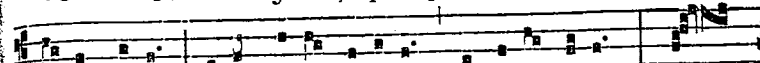
Préface de la Croix, 8*

Comm. 2.

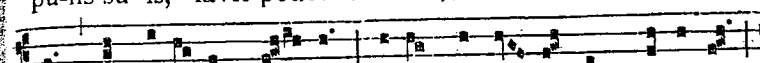


D

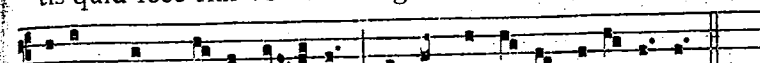
Omi- nus Jésus, * postquam cœná-vit cum disci-



pu- lis sú- is, lávit pedes e- órum, et á- it illis : Sci-



tis quid féce- rim vó- bis égo Dó- mi- nus, et Magíster ?



Exémplum dé- di vó- bis, ut et vos i- ta faci- á- tis.

Postcommunio.

Refécti vitálibus aliméntis, quæsumus Dómine Deus noster : ut quod témpore nostræ mortalitátis exséquimur, immortalitátis tuæ múnere consequámur. Per Dóminum.

Après la Messe, le Célébrant porte au reposoir l'Hostie consacrée pour le lendemain ; on chante à la Procession Pänge lingua. des Vêpres du S. Sacrement. Au retour, on psalmodie les Vêpres.

A VÊPRES

Après Pater noster. et Ave Maria. tout bas, on commence de suite par la première Ant. — On répète l'Ant. après chaque Psaume.

ANT. Cálicem † salutáris accípiam, et nómen Dómini invocábo.

Ps. Crédidi. 96.

ANT. Cum his † qui odérunt pácem, éram pacíficus : dum loquébar illis, impugnábant me gratis.

Ps. Ad Dóminum. 96.

ANT. Ab homínibus † iníquis libera me Dómine.

Ps. Eripe me. 98.

ANT. Custódi me † a láqueo, quem statuérunt míhi, et a scándalis operántium iniquitátem.

Ps. Dómine clamávi. 99.

ANT. Considerábam † ad dexteram, et vidébam, et non érat qui co- gnósceret me.

Ps. Vóce méa. 99.

On ne dit ni Capitule, ni Hymne, ni 7.

A Magnificat, Antienne :

Cœnantibus † autem illis, accépit Jésus pánem, et benedixit, ac fré- git deditque discipulis súis.

Cant. Magnificat. 77.

Le Vendredi saint.

Cum accepisset † acétum, dixit : Consummátum est : et inclináto capi- te, emisit spíritum.

Après l'Ant., on dit Christus factus est. et le reste, 317.

¶ *Le Célébrant avec ses Ministres dépouille les Autels, disant :*
 Diviserunt sibi † vestiménta méa, et super véstem méam miserunt
 sórtem.

Ps. 21. Déus, Déus méus respice. 327. On répète l'Antienne.

AU LAVEMENT DES PIEDS

*Après le chant de l'Évangile Ante diem festum Paschæ. 320, pendant
 que le Prêtre fait le lavement des pieds, on chante ce qui suit.*

Ant. 3.

M Andá-tum nóvum do vó-bis : * ut di-li-gá-tis invi-
 cem, sicut di-lé-xi vos, dicit Dó-mi-nus. *Ps. Be-á-ti im-*

macu-láti in ví-a : qui ámbu-lant in lé-ge Dómini.

On répète l'Antienne Mandátum nóvum.

*On répète de même les autres Antiennes qui ont des Psaumes ou des
 Versets.*

Ant. 4.

P Ostquam surréxit Dómi-nus * a cœ-na, mi-sit
 áquam in pél- vim, et cœ-pit laváre pé-des disci-
 pu-ló-rum su-ó-rum: hoc exémp-lum re-líquit é- is.

Ps. Mág-nus Dóminus, et laudá-bi-lis nímis : in ci-vité

Dé-i nóstri, in mónte sáncto éjus. Postquam.

Ant. 2.

D O-mi-nus Jésus, * postquam cœná-vit cum di-
 sci-pu-lis sú-is, lá-vit pédes e-ó-rum, et á-it il-lis :
 Sci-tis quid féce-rim vó- bis égo Dó-mi-nus et Ma-
 gister? Exém-plum dé-di vó- bis, ut et vos i-ta fa-
 ci-á-tis. *Ps. Be-nedi-xisti Dómi-ne térram tú-am :*

aver-tí-sti ca-ptivité-tem Já-cob. Dó-mi-nus Jésus.

Ant. 5.

D Omi-ne * tu mí-hi lá-vas pédes? Respóndit Jé-
 sus, et dí-xit- é- i : Si non lávero tí-bi pé-des, non ha-
 bébis pártém mé-cum. ¶ Vé-nit ergo ad Simó-nem Pé-
 trum, et dí-xit é-i Pétrus. Dómi-ne. ¶ Quod égo fá-ci-o,
 tu néscis módo : scí-es autem póste-a. Dómi-ne.

Ant. 4.

SI égo Dómi-nus* et Magister vé-ster lávi
vóbis pédes: quanto ma-gis debé-tis álter alté-ri-us
lavá-re pé-des? *Ps.* Audí-te hæc ómnes géntes: áuribus
percípi-te qui habi-tá-tis órbe-m. Si égo.

Ant. 7.

IN hoc cognóscnt ómnes, qui-a discípu-li mé-i
éstis, si dí-lecti-ónem habu-éri-tis ad ínvicem. *Ps.* Dí-xit
Jésus discípu-lis sú-is. In hoc cognóscnt ómnes.

Ant. 7.

MAne-ant in vó-bis * fides, spes, cári-tas, trí-a
hæc: má-jor autem hórum est cári-tas. *Ps.* Nunc autem
mánent fides, spes, cáritas, trí-a hæc: má-jor autem hó-
rum est cári-tas. Má-ne-ant in vó-bis.

Ant. 2.

Benedicta sit * sáncta Tríni-tas, atque indiví-
sa Uni-tas: confi-té-bimur é-i, qui-a fé-cit nobíscum mi-
se-ricór-di-am sú-am. *Ps.* Benedicámus Pátrem et Fí-li-um,
cum Sáncto Spí-ri-tu. *Ps.* Quam dilécta tabernácu-la
tú-a, Dómi-ne virtú-tum! concupíscit, et dé-fi-cit ánima
mé-a in átri-a Dómi-ni. Benedicta sit.

Ant. 6.

U-bi cá-ri-tas, et ámor, Dé-us ibi est. *Ps.* Congre-
gávit nos in únium Christi ámor. *Ps.* Exultémus, et in
ípsó jucundémur. *Ps.* Time-ámus, et amémus Dé-um ví-
vum. *Ps.* Et ex córde diligámus nos sincé-ro. *Ant.* Ubi cá-
ri-tas, et ámor, Dé-us ibi est. *Ps.* Simul ergo cum in ú-

num congregámur: *¶*. Ne nos ménte dividámur, cave-ámus.

¶. Céssett júrgi-a ma-lígna, céssett lí-tes. *¶*. Et in médi-o
 nóstri sit Christus Dé- us. *Ant.* Ubi cári-tas, et ámor,
 Dé- us ibi est. *¶*. Simul quoque cum be-á-tis vide-ámus,
¶. Glóri-ánter vúltum tú-um, Chríste Dé-us, *¶*. Gáudi-um
 quod est imménsúm, atque próbum : *¶*. Sæcula per infiní-
 ta sæcu-ló-rum. Amen.

Páter nóster. tout bas.

¶. Et ne nos indúcas in tentatiónem.

¶. Sed libera nós a málo.

¶. Tu mandásti mandáta túa Dómine. *¶*. Custodiri nímis.

¶. Tu lavásti pédes discipulórum tuórum.

¶. Opera mánuum tuárum ne despicias.

¶. Dómine exáudi oratiónem méam. *¶*. Et clámor méus...

¶. Dóminus vobiscum. *¶*. Et cum spíritu túo.

Orémus.

Oraison.

Adésto, Dómine quæsumus, officio servitútis nostræ : et quia tu disci-
 pulis tuis pedes lavare dignátus es, ne despicias ópera mánuum tuá-
 rum, quæ nobis retinéndam mandásti : ut sicut hic nobis, et a nobis exte-
 rióra abluúntur inquinaménta ; sic a te ómnium nostrum interióra lavén-
 tur peccáta. Quod ipse præstare dignéris, qui vivis et regnas Deus, per
 ómnia sæcula sæculórum. *¶*. Amen.

A COMPLIES

*On commence immédiatement par le Confiteor. Misereatur et Indul-
 gentiam. puis on psalmodie les Psaumes ordinaires, 83, avec le Cantique
 Nunc dimittis. 88.*

Ensuite le ¶. Christus factus est. et le reste comme ci-dessus, 317.

LE VENDREDI SAINT.

A MATINES

Pater noster. Ave María. Credo. tout bas.

AU I. NOCTURNE

1. Ant. 8. G

A

-sti-térunt * réges terræ, et principes conve-

nérunt in únum advérsus Dóminum, et advérsus Chri-
 stum é-jus. E u o u a e.

Ps. Quære fremuerunt gentes. 134.

2. Ant.

8. G

D

Ivi-sérunt sí-bi * vestiménta mé-a, et super vé-

stem mé-am mi-sérunt sórtém. E u o u a e.

PSAUME 21.

Deus Déus méus respice in me : †
 quare me dereliquisti ? * longe
 a salúte méa verba delictórum meó-
 rum.

Déus méus clamábo per diem, et
 non exáudies : * et nocte, et non ad
 insipiéntiam míhi.

Tu autem in sáncto hábitas, *
 laus Israel.

In te speravérunt pátres nóstri : *
 speravérunt, et liberásti éos.

Ad te clamavérunt, et sálvi fácti
 sunt : * in te speravérunt, et non
 súnť confúsi.

Ego autem sum vérmis, et non
 hómo : * oppróbrium hóminum, et
 abjectio plébis.

Omnes vidéntes me deriserunt

me : * locúti sunt lábiis, et mové-
 runt caput.

Sperávit in Dómino, eripiat éum : *
 sálvum fáciat éum, quóniam vult
 éum.

Quóniam tú es qui extraxísti mé
 de véntre : * spes méa ab ubéribus
 mátris méæ. In te projectus súm ex
 útero :

De véntre mátris méæ Déus méus
 és tu, * ne discésseris a me :

Quóniam tribulatio próxima est : *
 quóniam non ést qui ádjuvet.
 Circumdedérunt me vituli múltí : *
 táuri pingues obsederunt me.

Aperuérunt super mé os súm, *
 sicut léo rápiens et rúgiens.

Sicut áqua effúsus sum : * et di-
 spérsa súnť ómnia óssa méa.

Fáctum est cor méum tamquam céra liquescens * in médio véntris méi.
Aruít tamquam tésta virtus méa, †
et lingua méa adhásit fáucibus
méis : * et in púlverem mórtis deduxísti me.

Quóniam circumdedérunt me cánes múlti : * concílium malignántium obsédit me.

Foderunt mánuš méas et pedes méos : * dinumeravérunt ómnia óssa méa.

Ipsi veró consideravérunt et inspexérunt me : * divisérunt sibi vestiménta méa, et super véstem méam misérunt sórtém.

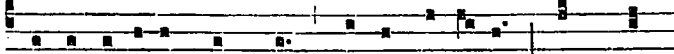
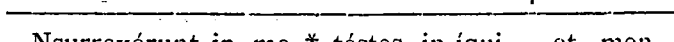
Tu autem Dómine ne elongáveris auxiliúm túum a mé : * ad defénsiónem méam cónspice.

Erue a frámea Dómus ánimam méam : * et de mánu cánis únicam méam.

Sálva mé ex óre leónis : * et a córnis unicórnum humilitátem méam.

Narrábo nómen túum frátribus méis : * in médio ecclésiæ laudábo te.

Qui tímétis Dóminum, laudáte éum : * univérsum sémen Jácob glorificáte éum.

3. Ant. 
8. G 

Insurrexérunt in me * téstes in-íqui, et men-



ti-ta est in-íquitas sí-bi. E u o u a e.

PSAUME 26.

Dóminus illuminátio méa et sálus méa, * quem tímébo ?

Dóminus prótector vítæ méæ, * a quo trepidábo ?

Dum apprópíant super mé nocéntes, * ut édant cárnes méas.

Qui tríbulant me inimíci méi, * ipsi infirmáti sunt, et cecidérunt.

Si cónsistant advérsus me cástra, * non tímébit cor méum.

Si exsúrgat advérsus me prólium, * in hoc égo sperábo.

Tímeat éum ómne sémen Israel : * quóniam non sprévit neque despéxit deprecátionem páuperis :

Nec avértit fáciem súam a me : * et cum clamárem ad éum, exaudivit me.

Apud té laus méa in ecclésiá magna : * vóta méa réddam in cónspéctu tíméntium éum.

Edent páuperes, et saturabúntur : † et laudábunt Dóminum qui requirunt éum : * vivent córda eórum in sáeculum sáeculi.

Reminiscéntur et converténtur ad Dóminum * univérsi fines terræ :

Et adorábunt in cónspéctu éjus * univérsæ familiæ géntium.

Quóniam Dómini est régnum : * et ipse dominábitur géntium.

Manducavérunt et adoravérunt ómnes pingues terræ : * in cónspéctu éjus cádent ómnes qui descéndunt in terram.

Et ánima méa illi vívet : * et sémen méum sérviet ipsi.

Annuntiábitur Dómino generátio ventúra : * et annuntiábunt cæli justitiam éjus pópulo qui nascétur, quem fécit Dóminus.

Unam pétii a Dómino, hanc requíram, * ut inhábitem in dómo Dómini ómnibus diébus vítæ méæ :
Ut videam voluptátem Dómini, * et visitem témplum éjus.

Quóniam abscondit me in tabernáculo súo : * in die malórum prótéxit me in abscondito tabernáculi súi.

In pétra exaltávit me : * et nunc exaltávit cápum méum super inimícos méos.

Circuivi, et immolávi in tabernáculo éjus hóstiam vociferátionis : *

cantábo, et psálmum dícam Dómino.

Exáudi Dómine vócem méam qua clamávi ad te : * miserére méi, et exáudi me.

Tíbi dixit cor méum, exquisívit te fácies méa : * fáciem túam Dómine requíram.

Ne avértas fáciem túam á me : * ne declínes in íra a sérvó túo.

Adjútor méus ésto : * ne derelinquas me, neque despicias me Dómus salutaris méus.

Quóniam páter méus et máter

†. Divisérunt sibi vestiménta méa.

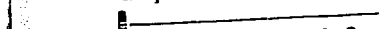
‡. Et super véstem méam misérunt sórtém.

Pater noster. *tout bas.*

Chap. 2. c.

LEÇON I.

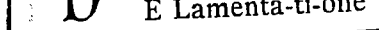
DE Lamenta-ti-óne Jeremí-æ Prophé-tæ. HETH.



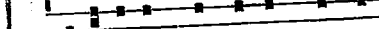
Cogitávit Dóminus dis-sipáre múrum fi-li-æ Sí-on : tetén-



dit funículum sú-um, et non avértit mánum sú-am a per-



di-ti-óne : luxítque antemurá-le, et múrus pári-ter dis-



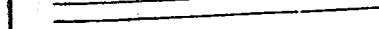
sipá-tus est. TETH. De-fixæ sunt in terra pórtæ éjus :



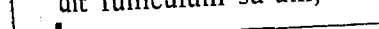
pérdidit, et contrívit véctes éjus : ré-gem éjus et princi-

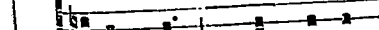


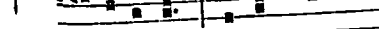
pes éjus in gén-tibus : non est lex, et prophétæ é-jus non

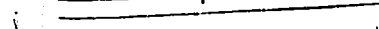


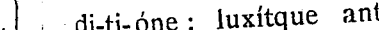




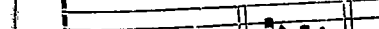




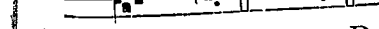


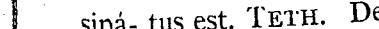


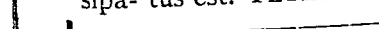


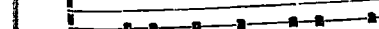


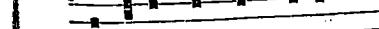


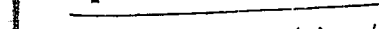


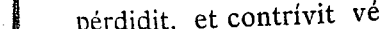






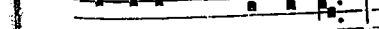


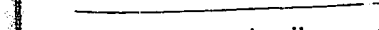


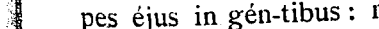












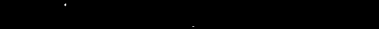


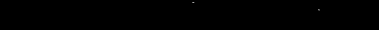


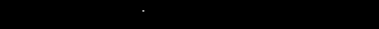














invenérunt vi-si-ónem a Dó-mino. IOD. Sedérunt in
tér-ra, conticu-é-runt sénes fi-li-æ Sí-on : conspersérunt
cínere cá-pita sú-a, accínti sunt ci-lí-ci-is, ab-jecérunt
in térram cápita sú-a vírgines Jerú-salem. CAPH.

De-fecérunt præ lácrimis ócu-li mé-i, conturbáta sunt ví-
scera mé-a : effúsum est in térra jécur mé-um super con-
tri-ti-óne fi-li-æ pópu-li mé-i, cum de-ficeret párvulus et
láctens in pla-té-is óp-pidi. Jerúsalem, Je-rúsalem, con-
vértere ad Dóminum Dé-um tú-um.

Rép. 3.

O -mnes * amí-ci mé- i dere-liqué-
runt me, et præ- valu-é- runt in-sidi-án-tes

mí- hi : trádidit me, quem di-ligé- bam : * Et terri-
bí-libus ó- cu- lis plága crudé-li percu- ti-éntes,
acé- to po-tá- bant me. ∇. Inter ini- quos
pro-jecérunt me, et non pe-percé-runt á- nimæ
mé- æ. * Et terribí- libus.

LEÇON II.

U A- med. Mátribus sú-is dixérunt : Ubi est trí-ti-
cum et vínum? cum de-ficerent quasi vulnerá-ti in pla-
té-is civi-tá-tis : cum exha-lárent ánimas sú-as in sínu
mátrum su-á- rum. MEM. Cú-i comparábo te? vel
cú-i assimi-lábo te fi-li-a Jerúsa-lem? cú-i exæquábo
te, et conso-lábor te vírgo fi-li-a Sí-on? mágna est

enim velut máre contrí-ti-o tú-a : quis medébi-tur
tú- i? NUN. Prophétæ tú-i vidérunt tí-bi fálsa et
stúlta, nec ape-ri-ébant in-iqui-tátem tú-am, ut te ad
pæni-ténti-am provocárent : vidérunt autem tí-bi assum-
pti-ónes fálsas et e-jecti-ó-nes. SA- MECH. Plausérunt
super te mánibus ómnes transe-úntes per ví-am : sibi-
lavrunt, et movérunt cáput sú-um super ffi-li-am Jerú-
salem : Hæccine est urbs, dicéntes, perfécti decóris,
gaúdi-um univérsæ tér-ræ? Jerúsa-lem, Je- rúsa-lem, con-
vérttere ad Dóminum Dé-um tú- um.

Rép. 2.

V

Elum témpli * scis-sum est,* Et ómnis tér-

ra trému- it : látro de crú- ce clamábat,
di- cens : Memento mé- i Dómi- ne, dum vé- ne-
ris in régnum tú- um. ¶. Pé-træ scissæ sunt,
et monuménta apérta sunt, et múlta córpora sanctó-
rum qui dormi-erant, surre- xé- runt. * Et ómnis.

LEÇON III.

Chap. 3.

A

- LEPH. Ego vir vídens paupertátem mé-am in
vírga indigna-ti-ónis é- jus. A- LEPH. Me minávit, et
addúxit in ténebras, et non in lú- cem. A- LEPH. Tantum
in me vértit, et convértit mánum sú-am tóta di- e.
BETH. Vetústam fécit péllem mé-am, et cárnem mé-am,
contrívit óssa mé- a. BETH. Ædi-ficávit in gýro mé-

o, et circumdedit me felle et labore. BETH. In te-
nebrósis collocávit me, qua-si mórtu-os sempi-térnos.

GHI- MEL. Circumædi-ficávit advérsus me, ut non egrédi-

ar : aggravávit cómpedem mé- um. GHI- MEL. Sed et

cum clamávero et rogávero, exclúsit ora-ti- ónem mé-

am. GHI- MEL. Conclú-sit ví-as mé-as lapidibus quádris,

sémitas mé-as sub-vér-tit. Jerúsalem, Je-rúsalem, convér-

tere ad Dóminum Dé-um tú- um.

Rép. 8.

V I-ne-a mé-a * e-lé- cta, égo te plan-

tá- vi : * Quó-modo con-vér- sa es in a-ma-

ri- túdi- nem, ut me cru- ci- fi- geres, et Bar-

abam di- mitte- res? V. Sepívi te, et

lápides e-légi ex te, et æ-di- fi- cá- vi túr-

rim. * Quó-mo- do. R. Vinea méa.

me- am. E u o u a e.

PSAUME 37.

Domine ne in furóre túo árguas me : * neque in íra túa corripias me.

Quóniam sagíttae túæ infixæ sunt míhi : * et confirmásti super me mánum túam.

Non est sánitas in cárne méa a fácie iræ túæ : * non est pax óssibus méis a fácie peccatórum meórum.

Quóniam iniquitátes méæ supergréssæ sunt cápút méum : * et sicut ónus gráve gravátæ súper me.

Putruérunt et corruptæ sunt cicatrices méæ, * a fácie insipientiæ méæ.

Miser factus sum, et curvatus sum úsque in finem : * tóta die contristátus ingrediébar.

Quóniam lúmbi méi impléti sunt illusióne : * et non est sánitas in cárne méa.

Afflictus sum et humiliátus sum nimis : * rugiébam a gémitu córdis méi.

Dómine ante te ómne desidérium méum : * et gémitus méus a té non ést absconditus.

ábbam di- mitte- res? V. Sepívi te, et

lápides e-légi ex te, et æ-di- fi- cá- vi túr-

rim. * Quó-mo- do. R. Vinea méa.

me- am. E u o u a e.

PSAUME 37.

Domine ne in furóre túo árguas me : * neque in íra túa corripias me.

Quóniam sagíttae túæ infixæ sunt míhi : * et confirmásti super me mánum túam.

Non est sánitas in cárne méa a fácie iræ túæ : * non est pax óssibus méis a fácie peccatórum meórum.

Quóniam iniquitátes méæ supergréssæ sunt cápút méum : * et sicut ónus gráve gravátæ súper me.

Putruérunt et corruptæ sunt cicatrices méæ, * a fácie insipientiæ méæ.

Miser factus sum, et curvatus sum úsque in finem : * tóta die contristátus ingrediébar.

Quóniam lúmbi méi impléti sunt illusióne : * et non est sánitas in cárne méa.

Afflictus sum et humiliátus sum nimis : * rugiébam a gémitu córdis méi.

Dómine ante te ómne desidérium méum : * et gémitus méus a té non ést absconditus.

Cor méum conturbátum est, dereliquit me virtus méa : * et lúmen oculórum meórum, et ipsum nón est mécum.

Amíci méi et próximi méi * advérsus me appropinquáverunt et steterunt.

Et qui juxta me érant, de lónte steterunt : * et vim faciébant, qui quærébant ánimam méam.

Et qui inquirébant mála míhi, locúti sunt vanitátes : * et dólus tóta die meditábantur.

Ego autem tamquam súrdus non audiébam : * et sicut mútus non apériens os súum.

Et factus sum sicut hómo non áudiens, * et non hábens in óre súo redargutiónes.

Quóniam in te Dómine sperávi : * tu exáudies me Dómine Déus méus.

Quia dixi : Nequán do supergáudeant míhi inimíci méi : * et dum commóventur pédes méi, super me mágna locúti sunt.

Quóniam égo in flagélla parátus sum : * et dólus méus in conspéctu méo sémper.

AU II. NOCTURNE

i. Ant. 8. G

V

IM faci-ébant, * qui quæ-rébant ánimam

me- am. E u o u a e.

Quóniam iniquitátem méam annuntiábo : * et cogitábo pro peccáto méo.

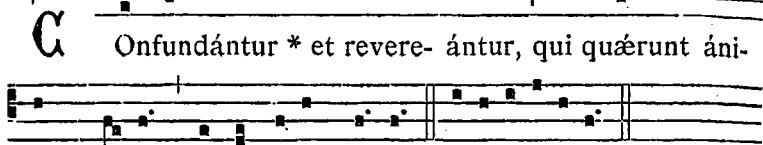
Inimíci autem méi vivunt, et confirmáti sunt súper me : * et multiplicáti sunt qui odérunt mé inique.

Qui retribuunt mála pro bónis, detrahébant míhi : * quóniam seqúebar bonitátem.

Ne derelinquas me Dómine Dóminus meus : * ne discésseris á me. Inténde in adjutórium méum, * Dómine Dóminus salútis meæ.

2. Ant.

4. A



mam mé- am ut áuferant é- am. E u o u a e.

PSAUME 39.

EXspectans expectávi Dóminus, * et inténdit míhi.

Et exaudivit préces meas : * et edúxit me de lácu misériae et de lúto fácis.

Et státuit super pétram pedes meos : * et diréxit gréssus meos.

Et immísit in os méum cánticum nóvum, * cármén Déo nóstro.

Vidébunt múlti, et tímébunt : * et sperábunt in Dómino.

Beátus vir cújus est nómen Dómini spes éjus : * et non respéxit in vanitátes et insánilas fá-sas.

Múlta fecisti tu Dómine Dóminus meus mirabilia túa : * et cogitáti-onibus túis non est qui símilis sit tibi.

Annuntiávi et locúsus sum : * multiplicáti sunt súper número-m.

Sacrificium et oblati-onem nolúisti : * áures autem perfecisti míhi.

Holocáustum et pro peccáto non postulásti : * tunc dixi : Ecce vé-nio.

In cápite libri scriptum est de mé ut fácerem voluntátem túam : * Dóminus meus volúi, et légem túam in médio córdis méi.

Annuntiávi justitiam túam in ecclésia mágna, * ecclábria méa non prohibébo, Dómine tu scísti.

Justitiam túam non abscóndi in

córdé méo : * veritátem túam et salutáre túum dixi.

Non abscóndi misericórdiam túam et veritátem túam * a concilio múltlo.

Tu autem Dómine ne longe fácias miserati-ones túas á me : * misericórdia túa et véritas túa semper suscepérunt me.

Quóniam circumdedérunt me mála, quórum nónon est número-s : * comprehendérunt me iniquitátes meæ, et non pótuvi út vidérem.

Multiplicátæ sunt super capillos cápitis méi : * et cor méum dereliquit me.

Compláceat tibi Dómine ut éruas me : * Dómine ad adjuvándum me respice.

Confundántur et revereántur simul qui quæ-runt ánimam méam, * ut áuferant éam.

Convertántur retrórsus et reve-reántur * qui volúnt míhi mála.

Férant conféstim confusi-onem súam, * qui dícunt míhi : Euge, éuge.

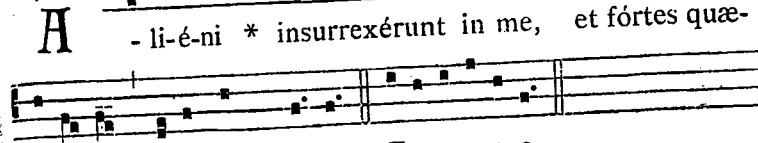
Exsúltent et læténtur super te ómnes quæréntes te : * et dicant semper : Magnificétur Dóminus, qui díligent salutáre túum.

Ego autem mendícus súm et páuper : * Dóminus sollicitus est méi.

Adjútor méus et protéctor méus tú es : * Dóminus meus ne tardáve-ris.

3. Ant.

4. A



si-é-runt ánimam mé- am. E u o u a e.

PSAUME 53.

DEus in nómine túo sálvum mé fac : * et in virtúte túa júdica me.

Dóminus exáudi orati-onem méam : * áuribus pércipe vé-rba óris méi.

Quóniam aliéni insurrexérunt advérsus me, et fórtes quæsiérunt ánimam méam : * et non proposé-runt Déum ante conspéctum súum.

Ecce enim Dóminus adjuvat me : * et Dóminus suscéptor est ánimæ meæ.

Avérte mála inimicis meis : * et in veritáte túa dispérde illos.

Voluntárie sacrificábo tibi, * et confitébor nómini túo Dómine : quóniam bónum est :

Quóniam ex ómni tribulati-one eripuisti me : * et super inimicos meos despéxit óculus méus.

ÿ. Insurrexérunt in me téstes iníqui.

℞. Et mentita est iniquitas sibi.

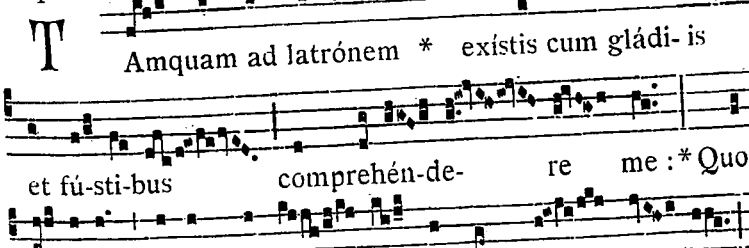
Pater noster. *tout bas.*

Ex Tractátu sancti Augustini Episcopi super Psalmos.

LEÇON IV.

Protexisti me Deus a conventu malignantium, a multitudine operantium iniquitatem. Jam ipsum caput nostrum intueamur. Multi martyres talia passi sunt, sed nihil sic elucet, quomodo caput martyrum: ibi melius intueamur quod illi experti sunt. Protectus est a multitudine malignantium, protegente se Deo, protegente carnem suam ipso Filio, et homine, quem gerebat: quia filius hominis est, et Filius Dei est: Filius Dei, propter formam Dei; filius hominis, propter formam servi, habens in potestate ponere animam suam, et recipere eam. Quid ei potuerunt facere inimici? Occiderunt corpus, animam non occiderunt. Intendite. Parum ergo erat, Dominum hortari martyres verbo, nisi firmaret exemplo.

Rép. 8.



ti-di-e apud vos é- ram in témplo dó- cens,

et non me tenu-í-stis : et ecce flagellátum dúci-
tis ad cru- ci- fi- gén- dum. Ψ . Cum-
que iniecissent mánus in Jésum, et tenu- íssent :
é- um, dí- xit ad é- os. * Quotí- di- e.

LEÇON V.

Nostis qui convéntus erat malignántium Judæórum, et quæ multítudo erat operántium iniquitátem. Quia voluerunt occidere Dóminum Jesum Christum. Tanta ópera bona, inquit, osténdi vobis : propter quod horum me vultis occidere ? Pértulit omnes infirmos eórum, curávit omnes lánguidos eórum, prædicávit regnum cælórum, non tácuít vitia eórum, ut ipsa pótius eis displicérent, non médicus, a quo sanabántur. His ómnibus curatióibus ejus ingrátí, tamquam multa febre phrenétici, insaniéntes in médicum qui vénerat curáre eos, exco- gitavérunt consilium perdéndi eum : tamquam ibi voléntes probáre, utrum vero homo sit, qui mori possit, an áliquid super hómines sit, et mori se non permíttat. Verbum ipsórum agnóscimus in Sapiéntia Salomónis : Morte turpíssima, inquit, condemnémus eum. Interrogémus eum : erit enim respectus sermónibus illius. Si enim vere Filius Dei est, liberet eum.

Rép. 7.

T Enebræ * fáctæ sunt, dum cruci- fi- xissent Jé-
sum Ju- dæ- i : et cir- ca hó- ram nó- nam
excla- má- vit Jé- sus vó- ce má- gna :
Dé- us mé- us, ut quid me dere- liqui- sti ? * Et

incliná- to cá- pi- te emí- sit spí- ri- tum. Ψ . Ex-
clá- mans Jésum vóce mágna, á- it : Pá- ter, in mánus
tú- as comméndo spí- ri- tum mé- um. * Et inclináto.

LEÇON VI.

Exacuérunt tamquam gládium linguas suas. Non dicant Judæi : Non occidimus Christum. Etenim propterea eum dederunt júdici Piláto, ut quasi ipsi a morte ejus videréntur immúnes. Nam cum dixisset eis Pilátus : Vos eum occidite, responderunt : Nobis non licet occidere quemquam. Iniquitátem facinoris sui in júdicem hóminem refúndere volébat : sed numquid Deum júdicem fallébat ? Quod fecit Pilátus, in eo ipso quod fecit, aliqúantum párticeps fuit : sed in comparatióne illórum, multo ipse innocéntior. Institit enim quantum pótuít, ut illum eórum mánibus liberáret : nam propterea flagellátum produxit ad eos. Non persequéndo Dóminum flagellávit, sed eórum furóri satisfácere voléns : ut vel sic jam mitéscerent, et desinerent velle occidere, cum flagellátum vidérent. Fecit et hoc. At ubi perseveravérunt, nostis illum lavisse manus, et dixisse, quod ipse non fecisset, mundum se esse a morte illius. Fecit tamen. Sed si reus, quia fecit vel invitus : illi innocétes, qui coegerunt ut fáceret ? Nullo modo. Sed ille dixit in eum sentétiám, et jussit eum crucifigi, et quasi ipse occidit : et vos, o Judæi, occidistis. Unde occidistis ? Gládio linguæ : acúistis enim linguas vestras. Et quando percussistis, nisi quando clamástis : Crucifige, crucifige ?

Rép. 8.

A - nimam mé- am * di- léctam trádi- di in má-
nus ini- quó- rum, et fácta est mi- hi hæ- ré- di- tas
mé- a sic- ut lé- o in síl- va : dédit contra
me vóces adver- sá- ri- us, dí- cens : Congregá-

mini, et prope-rá- te ad devorándum il- lum :
 po-su-érunt me in de- sérto so-li- túdi- nis,
 et lú-xit super me ómnis tér- ra : * Qui- a non est
 invéntus qui me agnó- sce- ret et fá- ce- ret be-
 ne. ∇ . In- surrexé- runt in me ví- ri absque mi- se-
 ricórdi- a, et non pepercérunt á- nimæ mé- æ.
 * Quia. R̄. Animam.

AU III. NOCTURNE

I. Ant. I. f

A B insurgéntibus in me * líbera me Dómi-
 ne, qui- a occupavérunt ánimam mé- am. E u o u a e

PSAUME 58.

Ripe me de inimicis meis Deus meus : * et ab insurgéntibus in me líbera me.

Eripe me de operántibus iniquitátem : * et de viris sánguinum sál- va me.

Quia ecce cepérunt ánimam méam : * irruérunt in me fortes.

Neque iniquitas méa, neque pec- cátum méum Dómine : * sine ini- quitáte cucúrri, et diréxi.

Exsúrge in occúrsum méum, et

vide : * et tu Dómine Deus virtú- tum, Deus Israel,

Inténde ad visitándas ómnes géntes : * non misereáris ómnibus qui operántur iniquitátem.

Converténtur ad vésperam : et fámam patiéntur ut cánes, * et cir- cuibunt civitátem.

Ecce loquéntur in ore súo, † et gládius in lábiis eórum : * quóniam quis audívit?

Et tu Dómine deridébis eos : * ad nihilum dedúces ómnes géntes.

Fortitúdinem méam ad te custó- diam, quia Deus suscéptor méus es : * Deus méus, misericórdia éjus præveniét me.

Deus osténdet mihi super inimi- cos méos, ne occidas eos : * ne- quándo obliviscántur pópuli méi.

Dispérge illos in virtúte túa : * et depóne eos, protectór méus Dómi- ne.

Delictum óris eórum, sermónem labiórumpópuli : * et comprehen- dántur in supérbia súa.

Et de exsecratóne et mendácio annuntiábuntur in consummatió- ne : * in ira consummatiónis, et non éerunt.

Et sciént quia Deus dominábitur Jácob : * et finium térræ.

Converténtur ad vésperam : et fámam patiéntur ut cánes, * et cir- cuibunt civitátem.

Ipsi dispérgentur ad manducán- dum : * si vero non fuerint saturá- ti, et murmurábunt.

Ego autem cantábo fortitúdinem túam : * et exsultábo mane miseri- córdiam túam.

Quia factus es suscéptor méus, * et refúgium méum in die tribula- tiónis méæ.

Adjútor méus tibi psállam, † quia Deus suscéptor méus es : * Deus méus misericórdia méæ.

2. Ant.
8. G

L Onge fecisti * nótos mé- os a mé : tráditus sum,
 et non egredi- é- bar. E u o u a e.

PSAUME 87.

Domine Deus salutis méæ : * in die clamávi, et nocte córam te. Intret in conspéctu túo orátio méa : * inclína áurem túam ad pré- cem méam :

Quia repléta est malis ánima méa : * et víta méa inférno appro- pinquávit.

Æstimátus sum cum descendén- tibus in lacum : * factus sum sicut hómo sine adjutório, inter mórtuos líber.

Sicut vulneráti dormiéntes in sepúlcris, † quórum non es mémor ámp- lius : * et ipsi de mánu túa repúl- si sunt.

Posuérunt mé in lacu inferióri : * in tenebrósis, et in úmbra mórtis.

Super mé confirmátus est fúror túus : * et ómnes flúctus túos indu- xisti súper me.

Longe fecisti nótos méos a mé : * posuérunt mé abominatióne sibi.

Tráditus sum, et non egredié- bar : * óculi méi languérunt præ inópia.

Clamávi ad te Dómine tóta die : * expándi ad te mánus méas.

Numquid mórtuis fácies mirabi- lia : * aut médici suscitábunt, et confitebúntur tibi?

Numquid narrábit áliquis in sepúlcro misericórdiam túam, * et veritátem túam in perditióne?

Numquid cognoscéntur in tene- bris mirabilia túa : * et justitia túa in térra obliviónis?

Et ego ad te Dómine clamávi : * et mane orátio méa præveniét te.

Ut quid Dómine repéllis oratió- nem méam : * avértis faciém túam a mé?

Páuper sum ego, et in labóribus a juventúte méa : * exaltátus autem, humiliátus sum et conturbátus.

In me transiérunt iræ túæ : * et terróres túi conturbavérunt me. Circumdederunt me sicut áqua tóta die : * circumdederunt me sí- mul.

Elongásti a mé amicum et próxi- mum : * et nótos méos a miséria.

3. Ant.
8. G

C Aptábunt * in ánimam jústi, et sánguinem inno-

céntem condemnábunt. E u o u a e.

PSAUME 93.

DEus ultiónum Dóminus : * Déus ultiónum libere égit.

Exaltáre qui júdicas térram : * rédde retributióem supérbis.

Usquequo peccatóres Dómine, * úsquequo peccatóres gloriabúntur.

Effabúntur, et loquéntur iniquitátem : * loquéntur ómnes qui operántur injustítiam?

Pópulum túum Dómine humiliavérunt : * et hæreditátem túam vexavérunt.

Viduam et ádvenam interfecérunt : * et pupillos occidérunt.

Et dixérunt : Non vidébit Dóminus, * nec intélliget Déus Jácob.

Intelligite insipientes in pópulo : * et stúlti aliquándo sápite.

Qui plantávit áurem, non áudiet? * aut qui finxit óculum, non consíderat?

Qui córripit géntes, non árguet? * qui dócet hóminem sciéntiam?

Dóminus scít cogitatióes hóminum, * quóniam vánæ sunt.

Beátus hómo quem tú erudieris Dómine : * et de lége túa docueris éum,

Ut mítiges éi a diébus mális : * donec fodiátur peccatóri fóvea.

Quia non repéllét Dóminus plé-

ŷ. Locúti sunt advérsus me língua dolósa.

Ŕ. Et sermónibus ódii circumdedérunt me, et expugnavérunt me grátis.

Pater noster. *tout bas.*

De Epístola beáti Pauli Apóstoli ad Hebræos.

LEÇON VII.

Cháp. 4. c. et 5.

FEstinémus ingredi in illam réquiem : ut ne in idípsum quis incidat incredulitátis exéplum. Vivus est enim sermo Dei, et éfficax, et penetrabílior omni gládio ancípi : et pertingens usque ad divisióem ánimæ ac spirítus, compágum quoque ac medullárum, et discrétor cogi-

bem súam : * et hæreditátem súam non derelinquet.

Quoadúsque justítia convertátur in júdicium : * et qui júxta illam ómnes qui récto sunt corde.

Quis consúrget míhi advérsus malignántes? * aut quis stábit mécum advérsus operántes iniquitátem?

Nisi quia Dóminus adjúvit me : * paulo minus habitáset in inférno ánima méa.

Si dicébam : Mótus ést pes méus : * misericórdia túa Dómine adjuvábát me.

Secúndum multítudinem dolórum meórum in corde méo : * consolatiónes túæ lætificavérunt ánimam méam.

Numquid adhæret tibi sédes iniquitátis : * qui fíngis labórem in præcépto?

Captábunt in ánimam jústi : * et sánguinem innocéntem condemnábunt.

Et factus ést míhi Dóminus in refúgium : * et Déus méus in adjutórium spéi méæ.

Et réddet illis iniquitátem ipsórum : † et in malítia eórum dispédet éos : * dispédet illos Dóminus Déus nóster.

tatiónum et intentiúnium cordis. Et non ést ulla creatúra invisíbilis in conspéctu ejus : ómnia autem nuda et apérta sunt óculis ejus, ad quem nobis sermo. Habéntes ergo pontíficem magnum, qui penetrávit cælos, Jesum Fílium Dei, tenéamus confessiúnem. Non enim habémus pontíficem qui non possit cómpati infirmitátibus nostris : tentátum autem per ómnia pro similitúdine absque peccáto.

Rép. 6.

T Radidé-runt me * in mánus impi- ó-

rum, et inter in-f- quos pro-je- cé-runt me, et

non peper-cé- runt á- nimæ mé- æ : congregá- ti

sunt advér-sum me fór- tes : * Et sic- ut gi-gán-

tes steté- runt contra me. ŷ. Ali- é-

ni insur-rexé- runt advér-sum me, et fórtes

quæ-si-érunt á- nimam mé- am. * Et sic- ut.

LEÇON VIII.

ADeámus ergo cum fidúcia ad thronum grátie : ut misericórdiam consequámur, et grátiam inveníamus in auxilio oportúno. Omnis namque pónitífex ex hóminibus assumptus, pro hóminibus constitúitur in iis quæ sunt ad Deum, ut offerat dona et sacrificia pro peccátis : qui condólere possit iis qui ignórant et errant; quóniam et ipse circumdatus ést infirmitáte : et proptérea debet, quemádmódum pro pópulo, ita étiam et pro semetípso offerre pro peccátis.

Rép. 8.

J Esum * trá- didit impi- us súmmis

princi-pibus sacerdotum, et senioribus
populi: * Petrus autem sequebatur eum a longe,
ut videret finem. ¶ Adduxerunt autem
eum ad Caiapham principem sacerdotum,
ubi scribae et pharisaei conveniunt. * Petrus.

LEÇON IX.

NEC quisquam sumit sibi honorem, sed qui vocatur a Deo, tamquam Aaron. Sic et Christus non semetipsum clarificavit ut pontifex fieret: sed qui locutus est ad eum: Filius meus es tu, ego hodie genui te. Quem admodum et in alio loco dicit: Tu es sacerdos in aeternum, secundum ordinem Melchisedech. Qui in diebus carnis suae preces, supplicationesque ad eum, qui possit illum salvum facere a morte, cum clamore valido et lacrimis offerens, exauditus est pro sua reverentia. Et quidem cum esset Filius Dei, didicit ex iis quae passus est, obedientiam: et consummatus, factus est omnibus obtemperantibus sibi causa salutis aeternae, appellatus a Deo pontifex juxta ordinem Melchisedech.

Rép. 5.

Caligaverunt * oculi mei in aflu-
meo: quia elongatus est a me, qui consolabatur me.
Videte omnes populi, * Si est dolor
similis sicut dolor meus. ¶ O vos

omnes qui transitis per viam, attendi-te et vi-
de-te. * Si est. R. Caligaverunt.

A LAUDES

1. Ant. 7. c

P

Roprio * Filio suo non percipit Deus,
sed pro nobis omnibus tradidit illum. E u o u a e.
Ps. Miserere mei Deus. 314.

2. Ant.

4. E

A

Nxiatus est * super me spiritus meus, in me
turbatum est cor meum. E u o u a e.

PSAUME 142.

Domine exaudi orationem meam: et auribus percipe obsecrationem meam in veritate tua: exaudi me in tua justitia.

Et non intres in iudicium cum servo tuo: * quia non justificabitur in conspectu tuo omnis vivens.

Quia persecutus est inimicus animam meam: * humiliavit in terra vitam meam.

Collocavit me in obscuris sicut mortuos saeculi: * et anxius est super me spiritus meus, in me turbatum est cor meum.

Memor fui dierum antiquorum, et meditatus sum in omnibus operibus tuis: * in factis manuum tuarum meditabar.

Expandi manus meas ad te: * anima mea sicut terra sine aqua tibi. Velociter exaudi me Domine: * defecit spiritus meus.

Non avertas faciem tuam a me: * et similis ero descendentibus in lacum.

Audiam fac mihi mane misericordiam tuam: * quia in te speravi.

Notam fac mihi viam in qua ambulem: * quia ad te levavi animam meam.

Eripe me de inimicis meis Domine, ad te confugi: * doce me facere voluntatem tuam, quia Deus meus es tu.

Spiritus tuus bonus deducet me in terram rectam: * propter nomen tuum Domine vivificabis me in aequitate tua.

Educes de tribulatione animam meam: * et in misericordia tua disperdes inimicos meos.

Et perdes omnes qui tribulant animam meam: * quoniam ego servus tuus sum.

3. Ant.

I. f

A - it látro ad latrónem : * Nos quidem digna fá-

ctis re-cípi-mus, hic autem quid fécit? Meménto mé-i Dó-

mine, dum véne-ris in régnum tú-um. E u o u a e.

Ps. Déus, Déus méus. *et* Déus misereátur nóstri. 154.

4. Ant.

I. f

C UM conturbáta fú-e-rit * ánima mé-a Dómi-ne,

mi-se-ricórdi-æ mémor é-ris. E u o u a e.

CANTIQUE D'HABACUC.

Domine audívi auditiónem túam, * et tímui.

Dómine ópus túum, * in médio annórum vivífica illud :

In médio annórum nótum fácies : * cum irátus fúeris, misericórdiæ recordáberis.

Déus ab Austro véniet, * et sánctus de mónte Pháran :

Opéruit cáelos glória ejus : * et láudis ejus pléna est térra.

Spléndor ejus ut lux érit : * córnu in máribus ejus :

Ibi abscondita est fortitúdo ejus : * ante faciém ejus ibit mors.

Et egrediétur diábolus ante pédes ejus. * Stétit, et ménsus est térram.

Aspéxit, et dissólvit géntes : * et contriti sunt móntes sæculi.

Incurvati sunt cólles mún-di, * ab itinéribus æternitátis ejus.

Pro iniquitáte vidi tentória Æthiopiae, * turbabúntur pélles térræ Má-dian.

Numquid in flumínibus irátus es Dómine ? * aut in flumínibus fúror túus ? vel in mári indignatió túa ?

Qui ascédes super équos túos : * et quadrigæ túæ salvátio.

Súscitans suscitábis árcum túum : * juraménta tribubus quæ locútus es.

Flúvios scíndes térræ : † viderunt te, et doluérunt móntes : * gúrges aquárum tránsiit.

Dédit abyssus vócem súam : * altitúdo mánus súas levávit.

Sol et lúna steterunt in habitá-culo súo, * in lúce sagittárum tuárum, íbunt in splendóre fulgurántis hástæ túæ.

In frémitu conculcábis térram : * et in furóre obstupefácies géntes.

Egréssus es in salútem pópuli túi : * in salútem cum Christo túo.

Percussisti cápud de dómo impii : * denudásti fundaméntum ejus úsque ad cóllum.

Maledixisti scéptris ejus, † cápiti bellatórum ejus, * veniéntibus ut túrbo ad dispergéndum me.

Exsultatió eórum * sicut ejus qui dévorat páuperem in abscondito.

Viam fecisti in mári équis túis, * in lúto aquárum multárum.

Audívi, et conturbátus est vénter méus : * a vóce contremuérunt lá-bia méa.

Ingrédiátur putrédo in óssibus méis, * et súbter me scáteat.

Ut requiescam in die tribulatió-nis : * ut ascéndam ad pópulum accinctum nóstrum.

Ficus enim nó nón florébit : * et non érit gérmén in vineis.

Mentiétur ópus olivæ : * et árva non áfferent cibum.

Abscindétur de ovili pécus : * et non érit arméntum in præsepibus.

Ego autem in Dómino gaudébo : * et exsultábo in Déo Jésu méo.

Déus Dóminus fortitúdo méa : * et pónet pédes méos quasi cervórum.

Et super excélsa méa dedúcet me victor, * in psálmis canéntem.

5. Ant.

8. G

M Eménto mé-i * Dómine, dum véne-ris in régnum

tú-um. E u o u a e.

Ps. Laudáte Dóminum de cáelis. 155. *avec les deux suivants.*

†. Collocávit me in obscuris. †. Sicut mórtuos sæculi.

A Benedictus

Ant. I. g

P Osu-é-runt * super cápud é-jus cáusam

ipsi- us scriptam : Jésus Nazaréus, Rex Judæ- ó-rum.

E u o u a e.

Cant. Benedictus Dóminus. 158.

On dit ensuite Christus factus est. *et le reste, ci-dessus, 317.*

A LA MESSE DES PRÉSANCTIFIÉS

Osée 6.

LEÇON I.

HÆC dicit Dóminus : In tribulatióne sua máne consúrgent ad me : Veníte, et revertámur ad Dóminum : quia ipse cepit et sanábit nos : percútiét, et curábit nos. Vivificábit nos post duos dies : in die tértia suscítábit nos, et vivémus in conspéctu ejus. Sciémus, sequémurque ut cognoscámus Dóminum : quasi dilúculum præparátus est egréssus ejus, et véniet quasi imber nobis temporáneus, et serótinus térræ. Quid fáciam tibi Ephraim ? quid fáciam tibi Juda ? Misericórdia vestra quasi nubes matutína, et quasi ros mane pertránsiens. Propter hoc dolávi in prophétis, occidi eos in verbis oris mei : et judícia tua quasi lux egrédiéntur. Quia misericórdiam volui, et non sacrificium, et sciéntiam Dei plus quam holocáusta.

Traité 2.

D Omi- ne, * audi- vi audítum
 tú- um, et tí- mu- i : conside-
 rá- vi ó- pe- ra tú- a, et expá-
 vi. *¶* In mé- di- o du-
 ó- rum a- ni- má- li- um innoté-
 scé- ris : dum appro- pinquáve- rint án- ni,
 cogno- scé- ris : dum advénerit té- m- pus,
 os- ten- dé- ris. *¶* In é- o,
 dum conturbá- ta fú- e- rit áni- ma mé- a :
 in íra, mi- seri- cór- di- æ mé- mor é-
 ris. *¶* Dé- us

a Líba- no vé- ni- et, et Sánctus de món-
 te umbró- so et con- dénso.
¶ Opé- ru- it cæ- los
 majéstas é- jus : et láudis é- jus
 plé- na est * tér- ra.
 Orémus. Flectámus génua. *¶* Leváte.

Oraison.

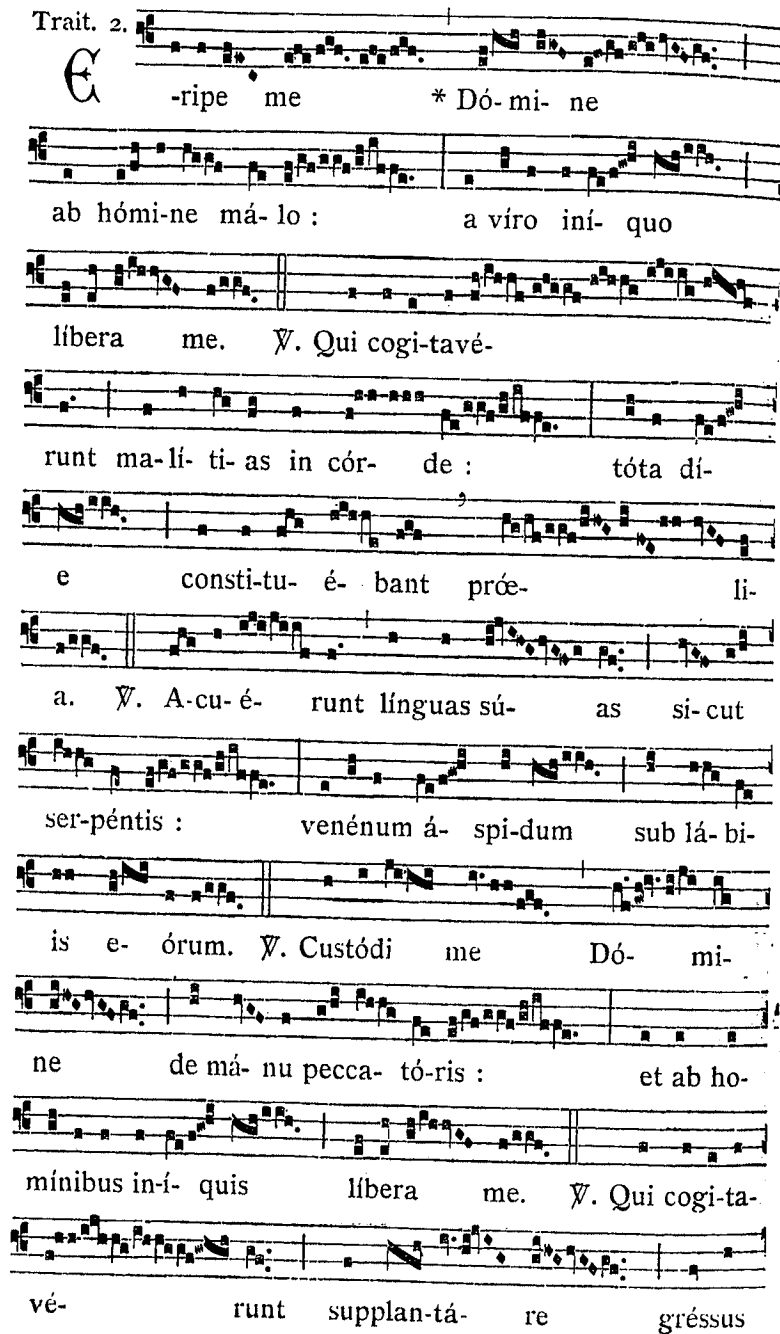
DEus, a quo et Judas reátus sui pœnam, et confessiónis suæ latro præ-
 in passióne sua Jesus Christus Dóminus noster diversa utrisque intulit
 stipéndia meritórum ; ita nobis, ablato vetustátis errore, resurrectionis
 suæ grátiam largiátur : Qui tecum vivit et regnat.

Exod. 12.

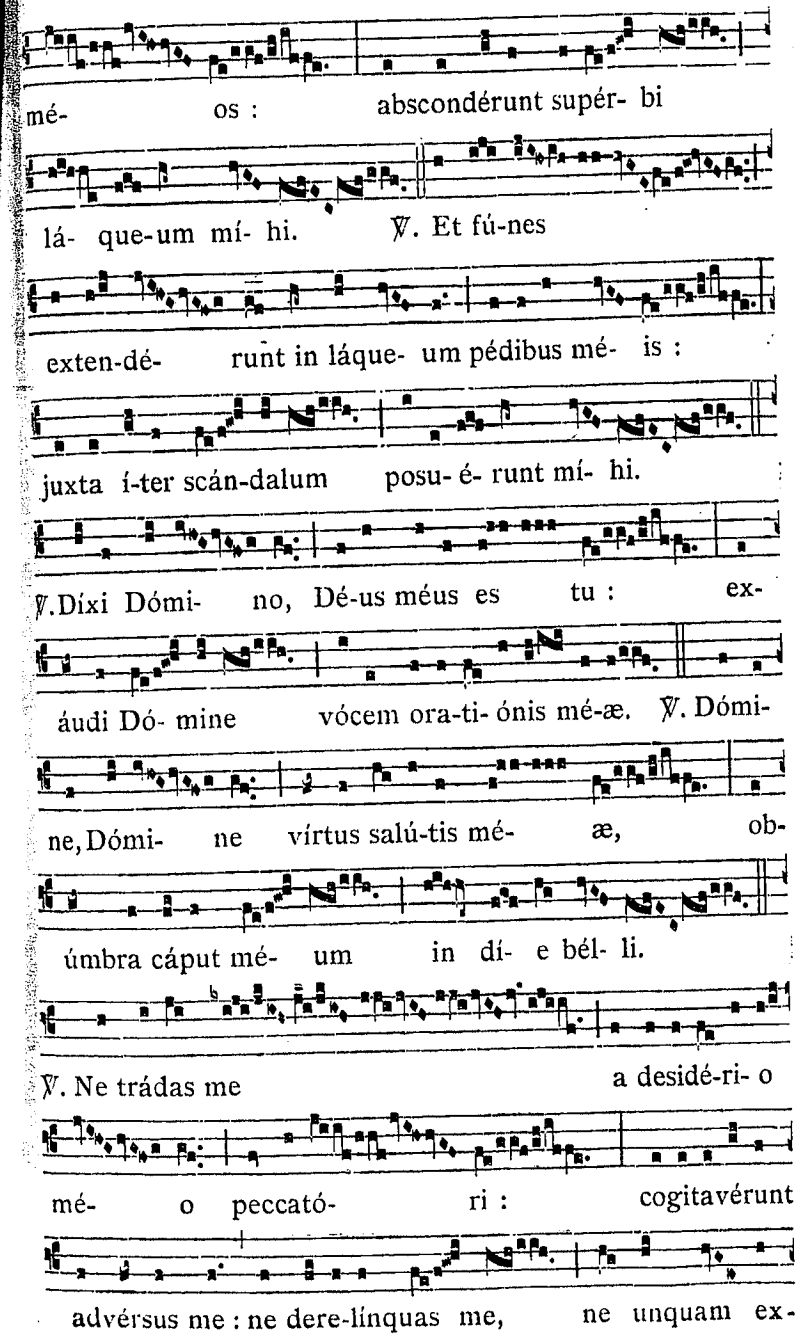
LEÇON II.

IN diébus illis : Dixit Dóminus ad Móysen et Aaron in terra Ægypti :
 Mensis iste, vobis principium ménsium : primus erit in ménsibus
 anni. Loquimini ad univérsum cœtum filiórum Israel, et dicite eis : Dê-
 cima dié mensis hujus tollat unusquisque agnum per familias et domos
 suas. Sin autem minor est númerus ut sufficere possit ad vescendum
 agnum, assumet vicinum suum qui junctus est dómui suæ, juxta núme-
 rum animárum quæ sufficere possunt ad esum agni. Erit autem agnus
 absque mácula, másculus, anniculus : juxta quem ritum tollétis et hæ-
 dum. Et servábitis eum usque ad quartadécimam diem mensis hujus :
 immolabitque eum univérsa multitúdo filiórum Israel ad vésperam. Et
 sument de ságuine ejus, ac ponent super utrúmque postem, et in su-
 perlimináribus domórum, in quibus comedent illum. Et edent carnes
 nocte illa assas igni, et ázimos panes cum lactúcis agréstibus. Non
 comedétis ex eo crudum quid, nec coctum aqua, sed tantum assum igni:
 caput cum pédibus ejus et intestinis vorábitis. Nec remanébit quidquam
 ex eo usque mane. Si quid residuum fúerit, igne comburétis. Sic autem
 comedétis illum : renes vestros accingétis, et calceaménta habébitis in
 pédibus, tenéntes báculos in mánibus, et comedétis festinánter : est
 enim Phase (id est tránsitus) Dómini.

Traité. 2.


 Musical notation for page 350, consisting of 14 staves of music with Latin lyrics underneath.

-ripe me * Dó-mi-ne
 ab hómi-ne má-lo : a víro iní-quo
 libera me. √. Qui cogi-tavé-
 runt ma-lí-ti-as in cór-de : tóta dí-
 e consti-tu-é-bant próe-li-
 a. √. A-cu-é-runt línguas sú-
 as sí-cut
 ser-péntis : venénum á-spi-dum sub lá-bi-
 is e-órum. √. Custódi me Dó-mi-
 ne de má-nu pecca-tó-ris : et ab ho-
 mínibus in-í-quis libera me. √. Qui cogi-ta-
 vé-runt supplan-tá-re gréssus


 Musical notation for page 351, consisting of 14 staves of music with Latin lyrics underneath.

mé-os : abscondérunt supér-bi
 lá-que-um mí-hi. √. Et fú-nes
 exten-dé-runt in láque-um pédibus mé-is :
 juxta í-ter scán-dalum posu-é-runt mí-hi.
 √. Dixi Dó-mi-no, Dé-us mé-us es tu : ex-
 áudi Dó-mine vócem ora-ti-ónis mé-æ. √. Dó-mi-
 ne, Dó-mi-ne vîrtus salú-tis mé-æ, ob-
 úmbra cáput mé-um in dí-e bél-li.
 √. Ne trádas me a desidé-ri-o
 mé-o peccató-ri : cogitavérunt
 advérsus me : ne dere-línquas me, ne unquam ex-

al- tén- tur. V. Cá- put circú-
 itus e- ó- rum : lábor labi- órum ipsó- rum
 opé- ri- et é- os. V. Verúm tamen jústi
 confitebúntur nómini tú- o : et habitábunt
 ré- cti cum vúl- tu * tú- o.

Passio Domini nostri Jesu Christi secundum Joannem.

Joan. 18. et 19.

IN illo tempore : Egressus est Jesus cum discipulis suis trans torrentem Cedron, ubi erat hortus, in quem introivit ipse, et discipuli ejus. Sciébat autem et Judas, qui tradébat eum, locum : quia frequenter Jesus convenerat illuc cum discipulis suis. Judas ergo cum accepisset cohortem, et a pontificibus et pharisæis ministros, venit illuc cum laternis, et facibus, et armis. Jesus itaque sciens omnia quæ ventúra erant super eum, processit, et dixit eis : † Quem quæritis ? C. Respondérunt ei : S. Jesum Nazarénum. C. Dicit eis Jesus : † Ego sum. C. Stabat autem et Judas, qui tradébat eum, cum ipsis. Ut ergo dixit eis : Ego sum : abiérunt retrórsim, et ceciderunt in terram. Iterum ergo interrogávit eos : † Quem quæritis ? C. Illi autem dixerunt : S. Jesum Nazarénum. C. Respondit Jesus : † Dixi vobis, quia ego sum : si ergo me quæritis, sinite hos abire. C. Ut implerétur sermo, quem dixit : Quia quos dedisti mihi, non perdidisti ex eis quemquam. Simon ergo Petrus habens gládium edúxit eum : et percussit pontificis servum : et abscidit auriculam ejus dexteram. Erat autem nomen servo Malchus. Dixit ergo Jesus Petro : † Mitte gládium tuum in vaginam. Cálicem, quem dedit mihi Pater, non bibam illum ? C. Cohors ergo, et tribúnus, et ministri Judæorum comprehenderunt Jesum, et ligaverunt eum : et adduxerunt eum ad Annam primum ; erat autem socer Cáiphæ, qui erat pón- tífex anni illius. Erat autem Cáiphæ, qui consilium dederat Judæis : Quia expedit unum hóminem mori pro pópulo. Sequebátur autem Jesum Simon Petrus, et álius discipulus. Discipulus autem ille erat notus pontifici, et introivit cum

Jesu in átrium pontificis. Petrus autem stabat ad óstium foris. Exiit ergo discipulus álius, qui erat notus pontifici, et dixit ostiáriæ : et introduxit Petrum. Dicit ergo Petro ancilla ostiáriæ : S. Numquid et tu ex discipulis es hóminis istius ? C. Dicit ille : S. Non sum. C. Stabant autem servi, et ministri ad prunas : quia frigus erat, et calefaciebant se : erat autem cum eis et Petrus stans, et calefaciens se. Pón- tífex ergo interrogávit Jesum de discipulis suis, et de doctrina ejus. Respondit ei Jesus : † Ego pám locútus sum m. undo : ego semper dócui in synagóga, et in templo. quo omnes Judæi convéniunt : et in occúlto locútus sum nihil. Quid me intérogas ? intéroga eos, qui audierunt quid locútus sim ipsis : ecce hi sciunt quæ dixerim ego. C. Hæc autem cum dixisset, unus assistens ministrórum dedit álapam Jesu, dicens : S. Sic respondes pontifici ? C. Respondit ei Jesus : † Si male locútus sum, testimónium pérhibe de malo : si autem bene, quid me cædis ? C. Et misit eum Annas ligátum ad Cáipham pontíficem. Erat autem Simon Petrus stans, et calefaciens se. Dixerunt ergo ei : S. Numquid et tu ex discipulis ejus es ? C. Negávit ille, et dixit : S. Non sum. C. Dicit ei unus ex servis pontificis, cognatus ejus, cujus abscidit Petrus auriculam : S. Nonne ego te vidi in horto cum illo ? C. Iterum ergo negávit Petrus : et statim gallus cantávit. Adducunt ergo Jesum a Cáipha in prætórium. Erat autem mane : et ipsi non introiérunt in prætórium, ut non contaminaréntur, sed ut manducarent pascha. Exiit ergo Pilátus ad eos foras, et dixit : S. Quam accusationem affertis advérsus hóminem hunc ? C. Respondérunt, et dixerunt ei : S. Si non esset hic malefactor, non tibi tradidissémus eum. C. Dixit ergo eis Pilátus : S. Accipite eum vos, et secundum legem vestram judicáte eum. C. Dixerunt ergo ei Judæi : S. Nobis non licet interficere quemquam. C. Ut sermo Jesu implerétur, quem dixit, significans qua morte esset moritúrus. Introivit ergo iterum in prætórium Pilátus et vocávit Jesum, et dixit ei : S. Tu es Rex Judæorum ? C. Respondit Jesus : † A temetipso hoc dicis, an álii dixerunt tibi de me ? C. Respondit Pilátus : S. Numquid ego Judæus sum ? Gens tua, et pontifices tradiderunt te mihi : quid fecisti ? C. Respondit Jesus : † Regnum meum non est de hoc mundo. Si ex hoc mundo esset regnum meum, ministri mei útique decertarent ut non tráderer Judæis : nunc autem regnum meum non est hic. C. Dixit itaque ei Pilátus : S. Ergo Rex es tu ? C. Respondit Jesus : † Tu dicis quia Rex sum ego. Ego in hoc natus sum, et ad hoc veni in mundura, ut testimónium pérhibeam veritáti : S. Quid est veritas ? C. Et cum hoc dixisset, iterum exiit ad Judæos, et dicit eis : S. Ego nullam invénio in eo causam. Est autem consuetudo vobis ut unum dimittam vobis in Pascha : vultis ergo dimittam vobis Regem Judæorum ? C. Clamaverunt ergo rursus omnes, dicentes : S. Non hunc, sed Barábbam. C. Erat autem Barábbas latro. Tunc ergo apprehendit Pilátus Jesum, et flagellávit. Et milites plectentes coronam de spinis, imposuerunt cápiti ejus : et veste purpúrea circumdederunt eum. Et veniebant ad eum, et dicebant : S. Ave Rex Judæorum. C. Et dabant ei álapas. Exiit ergo iterum Pilátus foras, et dicit eis : S. Ecce addúco vobis eum foras, ut cognoscáti quia nullam invénio in eo causam. C. (Exiit ergo Jesus portans coronam spineam, et purpúream vestiméntum.) Et dicit eis : S. Ecce homo. C. Cum ergo vidissent eum pontifices et ministri, clamabant, dicentes : S. Crucifige, crucifige eum. C. Dicit eis Pilátus : S. Accipite eum vos, et crucifigite : ego enim non invénio in eo causam. C. Respondérunt ei Judæi : S. Nos legem habémus, et secundum legem debet mori, quia Filium Dei se fecit. C. Cum ergo audisset Pilátus hunc sermónem, magis tímuit. Et ingressus est prætórium iterum : et dixit ad Jesum : S. Unde es tu ? C. Jesus autem respónsum

non dedit ei. Dicit ergo ei Pilátus : S. Mihi non loqueris? Nescis quia potestatem habeo crucifigere te, et potestatem habeo dimittere te? C. Respondit Jesus : ✠ Non haberes potestatem adversum me ullam, nisi tibi datum esset desuper. Propterea qui me tradidit tibi, majus peccatum habet. C. Et exinde quærebat Pilátus dimittere eum. Judæi autem clamabant, dicentes : S. Si hunc dimittis, non es amicus Cæsaris. Omnis enim qui se regem facit, contradicit Cæsari. C. Pilátus autem cum audisset hos sermones, adduxit foras Jesum : et sedit pro tribunali, in loco qui dicitur Lithóstrotos, hebræice autem Gábbatha. Erat autem Parasceve Paschæ, hora quasi sexta, et dicit Judæis : S. Ecce Rex vester. C. Illi autem clamabant : S. Tolle, tolle, crucifige eum. C. Dicit eis Pilátus : S. Regem vestrum crucifigam? C. Respondérunt pontífices : S. Non habemus regem, nisi Cæsarem. C. Tunc ergo tradidit eis illum ut crucifigeretur. Susceperunt autem Jesum, et eduxerunt. Et bájulans sibi crucem, exivit in eum, qui dicitur Calvária, locum, hebræice autem Gólgotha : ubi crucifixerunt eum, et cum eo alios duos hinc et hinc, médium autem Jesum. Scripsit autem et titulum Pilátus : et posuit super crucem. Erat autem scriptum : Jesus Nazarénus, Rex Judæorum. Hunc ergo titulum multi Judæorum legérunt : quia prope civitatem erat locus ubi crucifixus est Jesus. Et erat scriptum hebræice, græce, et latine. Dicebant ergo Pilátus pontífices Judæorum : S. Noli scribere, Rex Judæorum, sed quia ipse dixit : Rex sum Judæorum. C. Respondit Pilátus : S. Quod scripsi, scripsi. C. Milites ergo cum crucifixissent eum, acceperunt vestimenta ejus (et fecerunt quattuor partes : unicuique militi partem), et tunicam. Erat autem tunica inconsutilis, desuper contexta per totum. Dixérunt ergo ad invicem : S. Non scindamus eam, sed sortiámur de illa cuius sit. C. Ut Scriptúra impleretur, dicens : Partiti sunt vestimenta mea sibi : et in vestem meam miserunt sortem. Et milites quidem hæc fecerunt. Stabant autem juxta crucem Jesu mater ejus, et soror matris ejus Maria Cleophæ, et Maria Magdaléne. Cum vidisset ergo Jesus matrem, et discipulum stantem, quem diligebat, dicit matri suæ : ✠ Múlier, ecce filius tuus. C. Deinde dicit discipulo : ✠ Ecce mater tua. C. Et ex illa hora accepit eam discipulus in sua. Póstea sciens Jesus quia omnia consummata sunt, ut consummareretur Scriptúra, dixit : ✠ Sitio. C. Vas ergo erat positum aceto plenum. Illi autem spongiam plenam aceto, hyssopo circumponentes, obtulerunt ori ejus. Cum ergo accepisset Jesus acetum, dixit : ✠ Consummatum est. C. Et inclinato capite tradidit spiritum. (*On se met à genoux pendant quelques instants.*) C. Judæi ergo (quóniam Parasceve erat), ut non remanerent in cruce corpora sabbato (erat enim magnus dies ille sabbati), rogaverunt Pilátum, ut frangerentur eorum crura, et tollerentur. Venérunt ergo milites : et primi quidem fregérunt crura, et alterius qui crucifixus est cum eo. Ad Jesum autem cum venissent, ut viderunt eum jam mórtuum, non fregérunt ejus crura, sed unus militum lancea latus ejus aperuit, et continuo exivit sanguis, et aqua. Et qui vidit, testimonium perhibuit : et verum est testimonium ejus. Et ille scit quia vera dicit : ut et vos credátis. Facta sunt enim hæc ut Scriptúra imple-retur : Os non comminuétis ex eo. Et iterum alia Scriptúra dicit : Vidébunt in quem transfixerunt.

Post hæc autem rogavit Pilátum Joseph ab Arimathæa (eo quod esset discipulus Jesu, occultus autem propter metum Judæorum), ut tolleret corpus Jesu. Et permisit Pilátus. Venit ergo, et tulit corpus Jesu. Venit autem et Nicodémus, qui venerat ad Jesum nocte primum, ferens mixturam myrrhæ, et aloës, quasi libras centum. Acceperunt ergo cor-

pus Jesu, et ligaverunt illud linteis cum aromátibus, sicut mos est Judæis sepelire. Erat autem in loco ubi crucifixus est, hortus : et in horto monumentum novum, in quo nondum quisquam positus erat. Ibi ergo propter Parasceven Judæorum, quia juxta erat monumentum, posuerunt Jesum.

Ensuite, le Célébrant, debout, à l'Autel, du côté de l'Épître, chante les Monitions et Oraisons suivantes :

O Rémus, dilectissimi nobis, pro Ecclésia sancta Dei : ut eam Deus et Dóminus noster pacificare, adunare, et custodire dignetur toto orbe terrarum : subjiciens ei principatus, et potestates : detque nobis quietam et tranquillam vitam degentibus, glorificare Deum Patrem omnipotentem.

Orémus. Flectamus genua. *ñ.* Levate.

O Mnipotens sempiternè Deus, qui glóriam tuam omnibus in Christo gentibus revelasti : custodi opera misericordiæ tuæ ; ut Ecclésia tua toto orbe diffusa, stabili fide in confessione tui nominis perseveret. Per eundem Dóminum. *ñ.* Amen.

O Rémus et pro beatissimo Papa nostro *N.*, ut Deus et Dóminus noster, qui elegit eum in ordine episcopatus, salvum atque incolumem custodiat Ecclésiæ suæ sanctæ, ad regendum populum sanctum Dei.

Orémus. Flectamus genua. *ñ.* Levate.

O Mnipotens sempiternè Deus, cujus judicio universa fundantur : respice propitius ad preces nostras, et electum nobis Antistitem tua pietate conserva ; ut christiana plebs, quæ te gubernatur auctore, sub tanto pontifice, credulitatis suæ meritis augeatur. Per Dñum. *ñ.* Amen.

O Rémus et pro omnibus Episcopis, Presbyteris, Diaconibus, Subdiaconibus, Acolythis, Exorcistis, Lectoribus, Ostiariis, Confessoribus, Virginibus, Viduis : et pro omni populo sancto Dei.

Orémus. Flectamus genua. *ñ.* Levate.

O Mnipotens sempiternè Deus, cujus spiritu totum corpus Ecclésiæ sanctificatur et regitur : exaudi nos pro universis ordinibus supplicantes ; ut gratiæ tuæ munere, ab omnibus tibi gradibus fideliter serviatur. Per Dóminum. *ñ.* Amen.

O Rémus et pro catechumenis nostris : ut Deus et Dóminus noster adaperiat aures præcordiorum ipsorum, januamque misericordiæ ; ut per lavacrum regenerationis accepta remissione omnium peccatorum, et ipsi inveniuntur in Christo Jesu Dómino nostro.

Orémus. Flectamus genua. *ñ.* Levate.

O Mnipotens sempiternè Deus, qui Ecclésiam tuam nova semper prole fecundas : auge fidem et intellectum catechumenis nostris ; ut renati fonte baptismatis, adoptionis tuæ filiis aggregentur. Per Dñum. *ñ.* Amen.

O Rémus, dilectissimi nobis, Deum Patrem omnipotentem, ut cunctis mundum purget erroribus : morbos auferat : famem depellat : aperiat carceres : vincula dissolvat : peregrinantibus reditum : infirmantibus sanitatem : navigantibus portum salutis indulgeat.

Orémus. Flectamus genua. *ñ.* Levate.

O Mnipotens sempiternè Deus, moestorum consolatio, laborantium fortitudo : perveniant ad te preces de quacumque tribulatione clamantium ; ut omnes sibi in necessitatibus suis misericordiam tuam gaudeant affuisse. Per Dóminum. *ñ.* Amen.

O Rémus et pro hæréticis, et schismáticis : ut Deus et Dóminus noster éruat eos ab erróribus univérsis ; et ad sanctam matrem Ecclésiám cathólicam atque apostólicam revocáre dignétur.

Orémus. Flectámus génua. R. Leváte.

O Mnípotens sempitérne Deus, qui salvas omnes, et néminem vis perire : réspice ad ánimas diabólica fraude decéptas ; ut omni hærética pravité depósita, errántium corda resipiscant, et ad veritátis tuæ rédeant unitátem. Per Dóminum. R. Amen.

O Rémus et pro pérfidis Judæis : ut Deus et Dóminus noster áuferat velámen de cordibus eórum ; ut et ipsi agnóscant Jesum Christum Dóminum nostrum.

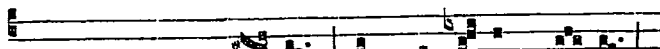
O Mnípotens sempitérne Deus, qui étiam judáicam perfidiam a tua misericórdia non repéllis : exáudi preces nostras, quas pro illius pópuli obcæcatione deférimus ; ut, ágnita veritátis tuæ luce, quæ Christus est, a suis ténébris eruántur. Per eúmdem Dóminum. R. Amen.

O Rémus et pro pagánis : ut Deus omnipotens áuferat iniquitátem a cordibus eórum ; ut relictis idólis suis, convertántur ad Deum vivum et verum, et únicum Fílium ejus Jesum Christum Deum et Dóminum nostrum.

Orémus. Flectámus génua. R. Leváte.

O Mnípotens sempitérne Deus, qui non mortem peccatórum, sed vitam semper inquiris : súscipe propítius orationem nostram, et líbera eos ab idolórum cultúra ; et aggrega Ecclésiæ tuæ sanctæ, ad laudem et glóriam nóminis tui. Per Dóminum. R. Amen.

Le Prêtre, découvrant la Croix, chante 3 fois avec les ministres :

Ant. 6. 

Ecce lígnum Crú- cis, in quo sá-lus múndi

Le Chœur répond : 

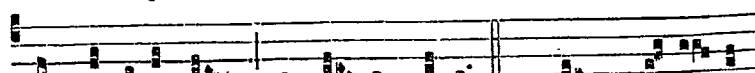
pepén- dit. Ve- ni- te, ad- oré- mus

On fait ensuite l'adoration de la Croix pendant laquelle on chante les Impropères et ce qui suit, en tout ou en partie.

Deux chantres au milieu du Chœur chantent :

N. 1. 

Pópule mé-us, quid fé- ci tí- bi? aut in quo



con-tristávi te? respónde mí- hi. V. Qui- a edú- xi


te de tér-ra Ægýpti : pa- rá- sti Crúcem Salva-

tó- ri tú- o.

Un Chœur chante :

A - gi- os ó The- ós.

L'autre Chœur répond :

S Anctus Dé- us.

Le premier Chœur :

A - gi- os ischyrós.

Le second Chœur :

S Anctus fórtis.

Le premier Chœur :

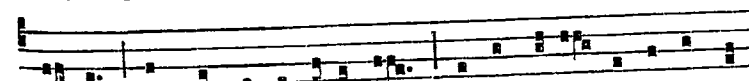
A - gi- os athána- tos, e- lé- i- son i- más.

Le second Chœur :

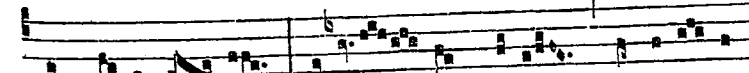
S Anctus immortá- lis, mi- se- rére nó- bis.

Ensuite deux chantres du second Chœur chantent :

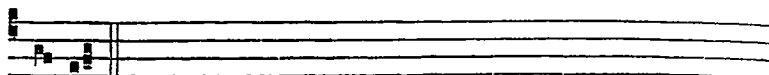
Q Ui- a edú- xi te per desér- tum quadraginta



ánnis, et máнна cibá- vi te, et introdú- xi te in tér-



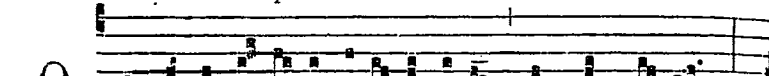
ram sa- tis bó- nam : para- sti Crúcem Salvató- ri



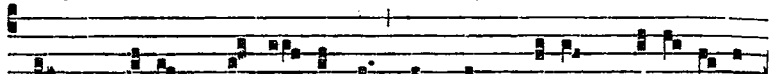
tú- o.

Les deux Chœurs répondent alternativement et dans le même ordre que ci-dessus : Agios o Theós. etc. Sanctus Déus. etc.

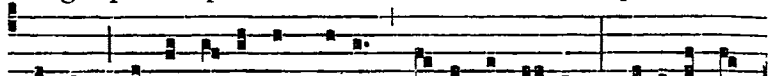
Puis deux chantres du premier Chœur chantent :



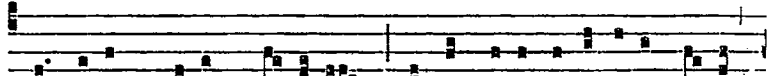
Q Uid ultra débu- i fácere tibi, et non fé- ci?



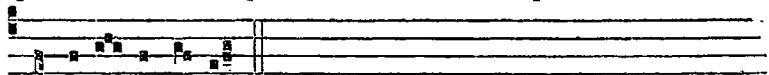
E- go quidem plantá- vi te vine- am mé- am spe- ci- o- sis-



simam : et tu fácta es míhi nimis amá- ra : acéto nam-



que si- tim mé- am potásti : et lance- a perforásti lá- tus

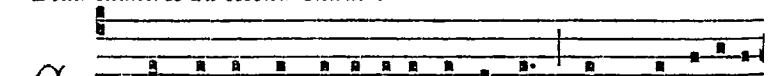


Salvató- ri tú- o.

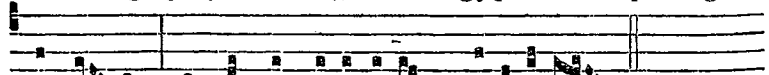
Les deux Chœurs répondent encore alternativement Agios o Theós. Sanctus Déus.

¶ Les versets de l'Impropère suivant sont chantés alternativement par deux chantres ; les deux Chœurs répondent ensemble après chaque verset : Pópule méus. ci-dessus, jusqu'au ¶. Quia.

Deux chantres du second Chœur :



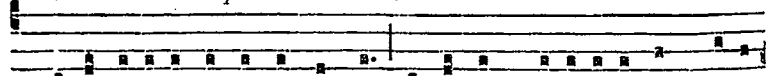
E - go propter té flagellávi Ægýptum cum primogéni-



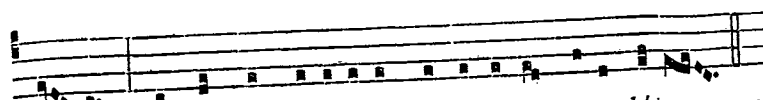
tis sú- is : et tú me flagellátum tradidísti.

Le Chœur répète : Pópule méus.

Deux chantres du premier Chœur :



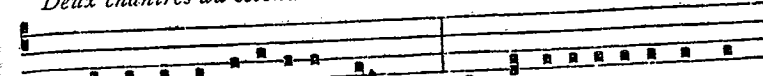
¶. Ego edúxi té de Ægýpto, demérso Phara- óne in Mère



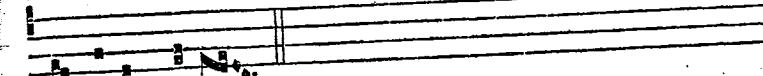
rú- brum : et tú me tradidísti princi- pibus sacerdotum.

Le Chœur : Pópule méus.

Deux chantres du second Chœur :



¶. Ego ante té apéru- i má- re : et tú aperu- ísti lance-

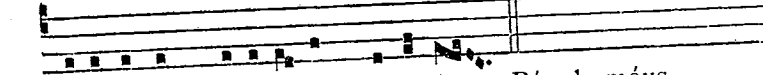


a látus mé- um. Pópule méus.

Deux chantres du premier Chœur :

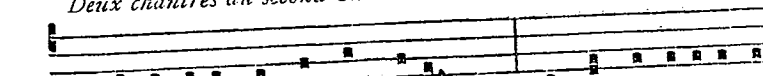


¶. Ego ante té præ- ívi in colúmna nú- bis : et tú me



duxísti ad prætorí- um Pi- lá- ti. Pópule méus.

Deux chantres du second Chœur :

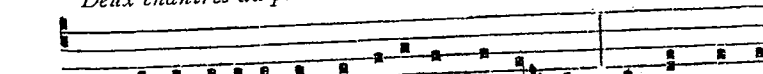


¶. Ego te pávi máнна per de- sér- tum : et tú me cecidí- sti

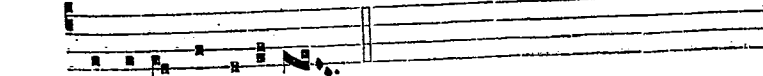


álapis et flagéllis. Pópule méus.

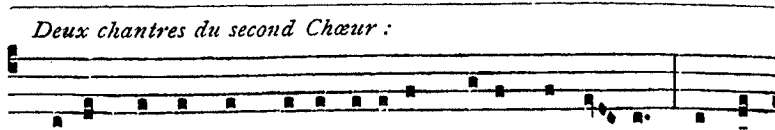
Deux chantres du premier Chœur :



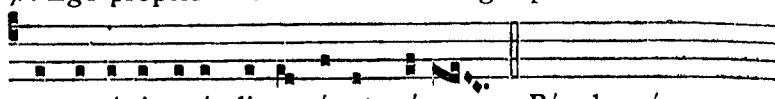
¶. Ego té potávi áqua salú- tis de pé- tra : et tú me potá-



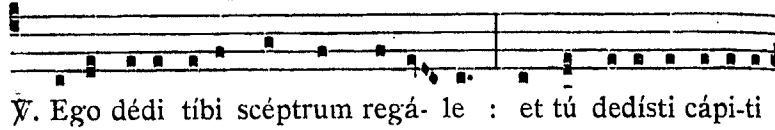
sti félle, et acéto. Pópule méus.

Deux chœurs du second Chœur :



¶. Ego propter té Chananæ-órum réges percús-si : et tú



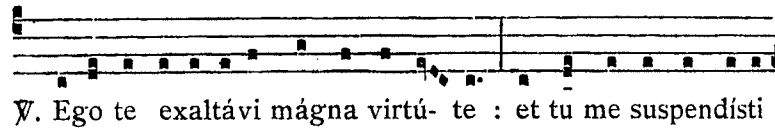
percussisti arúndi-ne cáput mé-um. Pópule méus.

Deux chœurs du premier Chœur :


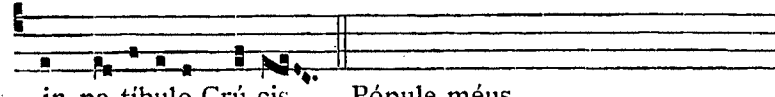
¶. Ego dédi tibi scéptrum regá- le : et tú dedisti cápi-ti



mé-o spine- am corónam. Pópule méus.

Deux chœurs du second Chœur :


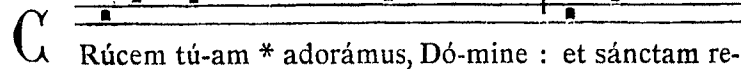
¶. Ego te exaltávi mágna virtú- te : et tu me suspendisti



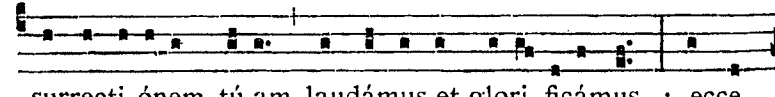
in pa-tíbulo Crú-cis. Pópule méus.

Ensuite tout le Chœur chante l'Antienne suivante :

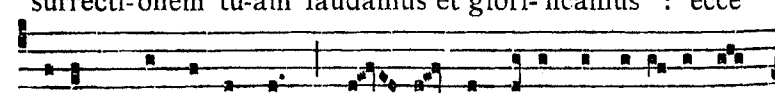
Ant. 4.



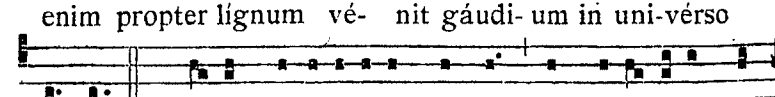
C Rúcem tú-am * adorámus, Dó-mine : et sánctam re-



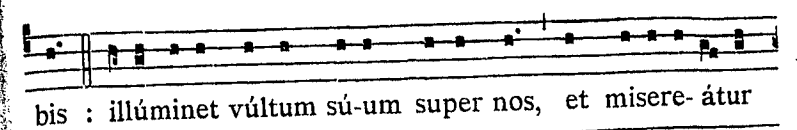
surrecti-ónem tú-am laudámus et glori- ficámus : ecce



enim propter lignum vé- nit gáudi- um in uni- vërso



múndo. Ps. Dè- us mi-sere- átur nóstri, et bene- dícat nó-



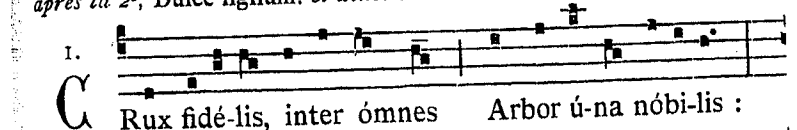
bis : illúminet vultum sú-um super nos, et misere- átur



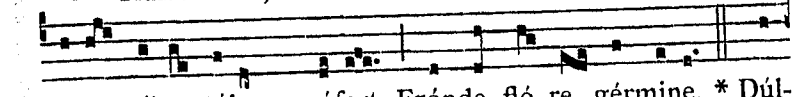
nóstri.

*On répète l'Ant. Crúcem túam.**Puis on chante la strophe Crux fidelis, avec l'Hymne Pange lingua gloriósi. Après la 1^{re} strophe, on répète Crux fidelis, jusqu'à * Dulce; après la 2^e, Dulce lignum, et ainsi de suite.*

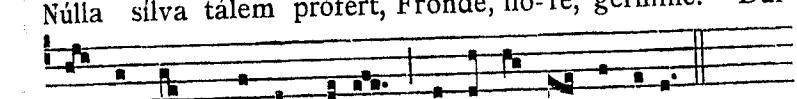
I.



C Rux fidé-lis, inter ómnes Arbor ú-na nóbi-lis :

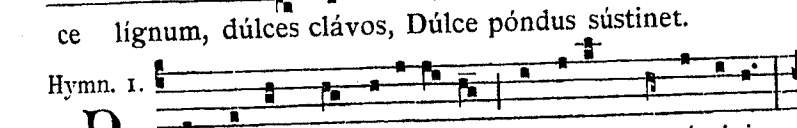


Núlla sílva tálem prófert, Frónde, fló-re, gérmine. * Dúl-

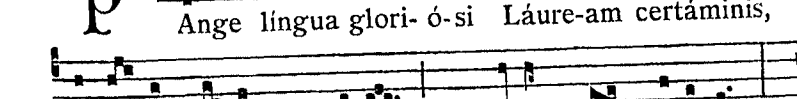


ce lignum, dúlces clávos, Dúlce pónsus sústinet.

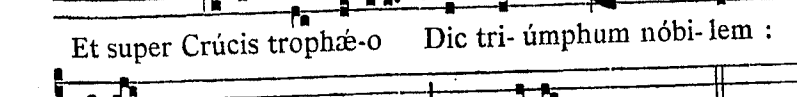
Hymn. I.



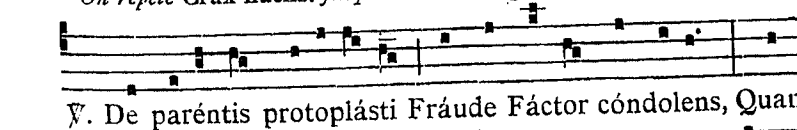
P Ange língua glori- ó-si Láure-am certáminis,



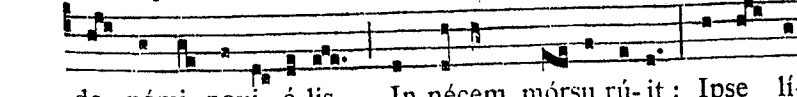
Et super Crúcis trophæ-o Dic tri- úmphum nóbi- lem :



Quáli- ter Redémptor orbis Immo-lá-tus vícerit.

*On répète Crux fidelis, jusqu'à * Dulce lignum.*


¶. De paréntis protoplásti Fráude Fáctor cóndolens, Quan-



do pómi noxi- á-lis In nécem mórsu rú-it : Ipse lí-

gnum tunc no-távit, Dámna ligni ut sólveret.
* Dúlce lígnum.

∇. Hoc ópus nóstræ salú-tis Ordo depo-póscerat : Multi-
fórmis pro-di-tó-ris Ars ut ártem fálleret : Et me-délam

férret inde, Hóstis unde læ-serat. Crux fidélis.
∇. Quando vénit ergo sácri Pleni-túdo témpo-ris, Míssus
est ab árce Pátris Nátus, órbita Cón-di-tor : Atque vén-
tre virgi-ná-li Cárne amíctus pródi-it. * Dúlce lígnum.

∇. Vágit ínfans inter árcta Cón-ditus præ-sépi-a : Mém-
bra pánnis invo-lúta Virgo Máter álligat : Et Dé-i
mánus pedésque Strícta cíngit fásci-a. Crux fidélis.

∇. Sólá digna tu fu-í-sti Férre mún-di victimam : Atque
pórtum præparáre Arca mún-do náufrago : Quam sá-

∇. Lústra sex qui jam peré-git, Témpus implens córporis,
Sponte líbe-ra Redémptor Passi-ó-ni dé-di-tus, Agnus
in Crú-cis le-vátur Immolándus stí-pite. * Dúlce lígnum.

∇. Félle pótus ecce lánguet : Spína, clávi, lance-a Mí-te
córpus perfo-rárunt, Unda mánat, et crú-or : Térra, pón-
tus, ástra, mún-dus, Quo lavántur flúmíne ! Crux fidélis.

∇. Flécte rámos árbor álta, Ténsa láxa víscera, Et ri-
gor lentéscat íl-le, Quem dédit na-tívi-tas : Et su-pérni
mém-bra Régis Ténde mí-ti stí-pi-te. * Dúlce lígnum.

∇. Sólá digna tu fu-í-sti Férre mún-di victimam : Atque
pórtum præparáre Arca mún-do náufrago : Quam sá-

∇. Sólá digna tu fu-í-sti Férre mún-di victimam : Atque
pórtum præparáre Arca mún-do náufrago : Quam sá-



cer crú- or perúnxit, Fúsus Agni córpore. CruX fidélis.

¶. Sempitérna sit be- á-tæ Trini-tá-ti glóri-a : Æqua Pá-
tri, Fi-li- óque; Par decus Pa- ráclito : Uni- us Tri-ni-
que nómen Láudet u-ni- vérsitas. Amen. * Dúlce.

Après l'adoration de la Croix, on va processionnellement chercher le S. Sacrement. On chante au retour Vexilla Régis. 273.

Le Célébrant, ayant déposé le saint Sacrement sur l'autel, l'encense, et met du vin et de l'eau dans le Calice.

Ensuite, il fait l'encensement à la façon ordinaire, et se lave les mains sans rien dire. Revenu au milieu de l'autel, il s'incline et dit : In spiritu humilitatis. 3. Se tournant vers le peuple, il dit : Orate fratres. On ne lui répond pas.*

Puis omettant le reste, il dit : Orémus. Præceptis salutáribus móniti. Pater noster. Libera nos quæsumus. 6.*

Ici, le Célébrant élève l'Hostie pour la faire adorer; ensuite, s'inclinant, il dit : Percéptio Córporeis tui. et le reste avant la Communion, 6. Après avoir communiqué, il dit : Quod ore sumpsimus. 7*, et se retire en silence.*

Enfin on psalmodie Vêpres au Chœur.

A VÊPRES

Comme hier, excepté l'Ant. de Magnificat. 321.

A Complies. Tout comme hier, 326.

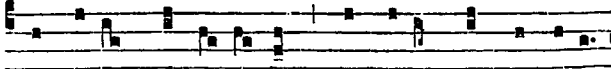
LE SAMEDI SAINT

A MATINES

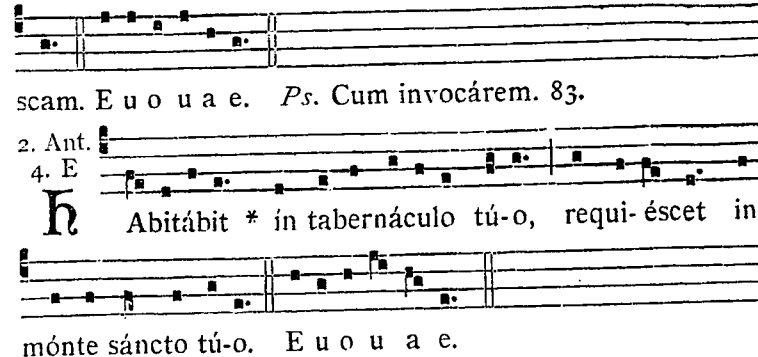
Pater noster. Ave Maria. Credo. *tout bas.*

AU I. NOCTURNE

1. Ant. 8. G



IN páce * in id-ípsum, dórmi-am et requi-é-



scam. E u o u a e. Ps. Cum invocárem. 83.

2. Ant.

4. E

H Abitábit * in tabernáculo tú-o, requi-éscet in
mónte sáncto tú-o. E u o u a e.

PSAUME 14.

Domine quis habitábit in tabernáculo túo? * aut quis requi-éscet in mónte sáncto túo?

Qui ingréditur sine mácula. * et operátur justítiam :

Qui loquitur veritátem in corde súo. * qui non égit dólum in lingua súa :

Nec fécit próximo súo málum. *

et oppróbrium non accépit advérsus próximos súos.

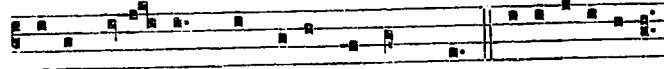
Ad níhilum dedúctus est in conspéctu éjus malignus : * tíméntes autem Dóminum glorificat :

Qui júrat próximo súo, et non décipit, * qui pecúniam súam non dédit ad usúram, et múnera super innocéntem non accépit :

Qui facit hæc, * non movébitur in ætérnum.

3. Ant.

7. c



C Aro mé- a * requi-éscet in spe. E u o u a e.

PSAUME 15.

Consérva me Dómine, quóniam sperávi in te. * Dixi Dómino : Déus méus es tu, quóniam bonórum meórum non éges.

Sántis, qui sunt in terra éjus, * mirificávit omnes voluntátes méas in éis.

Multiplicátæ sunt infirmitátes eórum : * póstea acceleravérunt.

Non congregábo conventicula eórum de sanguinibus : * nec mé-mor éro nóminum eórum per lábia méa.

Dóminus pars hæreditátis méæ et cálicis méi : * tú es qui restitues hæreditátem méam mihi.

Fúnes ceciderunt mihi in præcláris : * etenim hæreditas méa præ-clára est mihi.

Benedicam Dóminum, qui tribuit mihi intelléctum : * insuper et usque ad nóctem increpuérunt me rénes méi.

Providébam Dóminum in conspéctu méo sémper : * quóniam a dextris est mihi, ne commovear.

Propter hoc lætátam est cor méum, et exsultávit lingua méa : * insuper et cáro méa requi-éscet in spe.

Quóniam non derelínques ánimam méam in inférno : * nec dá-bis sánctum túum vidére corrup-tiónem.

Nótas mihi fecisti vías vítæ, † adimplébis me lætítia cum vultu túo : * delectatiónes in dextera tua úsque in finem.

¶. In páce in idípsum. ¶. Dórmiam, et requi-éscam.

Pater noster. *tout bas.*

LEÇON I.

Chap. 3. c.

D E Lamentati-óne Jeremí-æ Prophé- tæ. HETH.

Mi-ericórdi-æ Dómini, qui-a non súmús consúmpti :

qui-a non defecérunt mi-serati-ónes é- jus. HETH. Nóvi

di-lúcu-lo, múlta est fides tú- a. HETH. Pars mé-a Dó-

minus, díxit ánima mé-a : proptére-a exspectábo é- um.

TETH. Bónus est Dóminus sperántibus in é-um, ánimæ

quærénti il- lum. TETH. Bónum est præstolári cum silén-

ti-o salu-táre Dé- i. TETH. Bónum est víro, cum por-

táverit júgum ab adolescénti- a sú- a. IOD. Sedébit

so-litári- us, et tacébit : qui-a levávit sú- per se. IOD.

Pónet in púlve-re os sú-um, si forte sít spes. IOD.

Dábit percu-ti-énti sé maxíllam, saturábitur oppró-bri- is.

Jerúsa-lem, Je-rúsa-lem, convértere ad Dóminum Dé-um

tú- um.

Rép. 4.

S Icut óvis * ad occi-si-ó- nem dú- ctus est,

et dum maie tractaré- tur, non apéru-it os

sú- um : tráditus est ad mór- tem, * Ut vi-vi- fi-

cá- ret pó- pu- lum sú- um. ¶ Trá-di- dit in

mórtem á-nimam sú- am, et inter scele-rátos re- pu-

tá- tus est. * Ut vi-vi- ficá- ret.

LEÇON II.

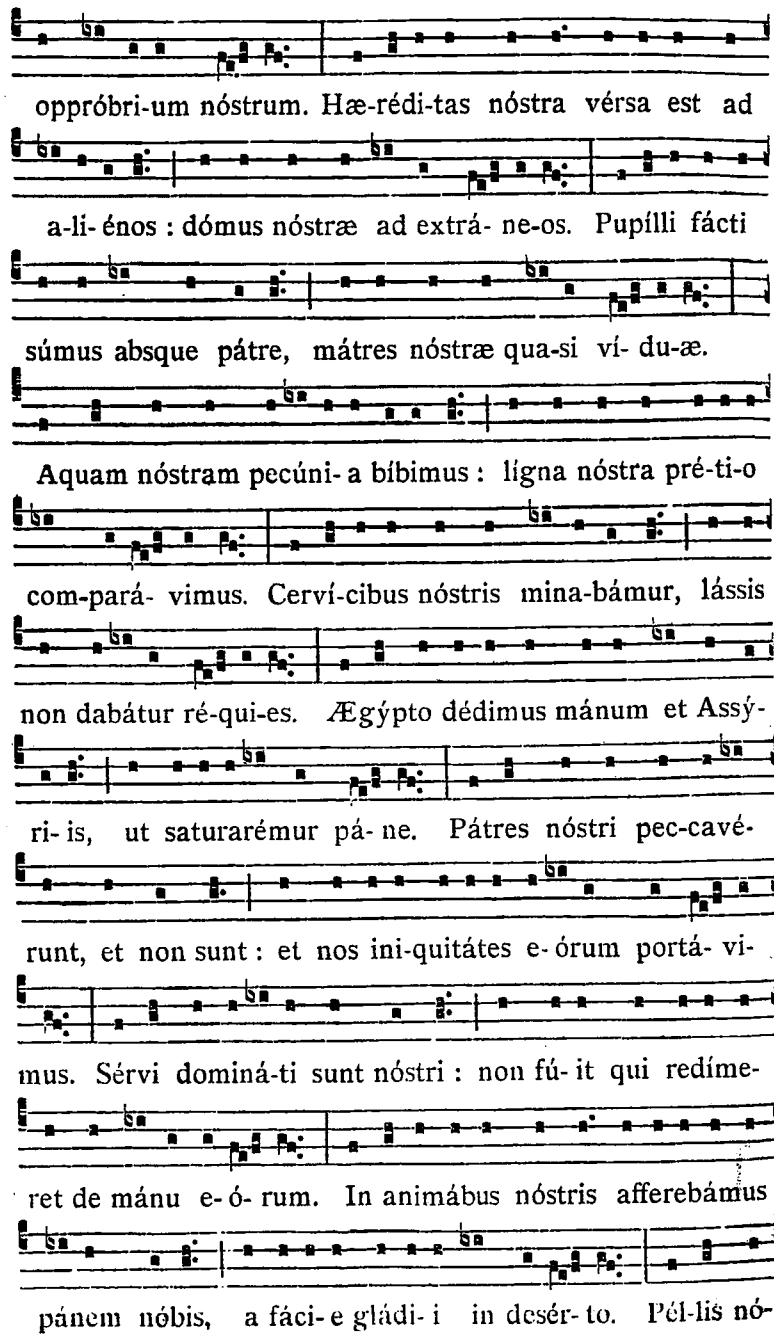
Chap. 4.

A - LEPH. Quómodo obscurátum est áurum, mu-

tátus est cólor óptimus, dispérsi sunt lápides sanctu-á-

ri-i in cápite ómni-um plate-á-rum? BETH. Fí-li-i
 Sí-on ínclyti, et amícti áuro prímo : quómo-do reputá-ti
 sunt in vása téste-a, ópus mánu-um fí-gu-li? GHI-MEL.
 Sed et lámi-æ nudavérunt mámmam, lactavérunt cátulos
 sú-os : fí-li-a pópu-li mé-i crudé-lis, quasi strúthi-o in
 de-sér-to. DA-LETH. Adhæsit língua lacténtis ad palátum
 éjus in sí-ti : párvu-li peti-érunt pánem, et non érat qui
 frángeret é-is. HE. Qui vescebántur voluptu-óse, in-
 te-ri-érunt in ví-is : qui nutri-ebántur in cróce-is, am-
 plexáti sunt stérco-ra. VA-U. Et májor effécta est in-
 íquitas fí-li-æ pópu-li mé-i : peccáto Sodomórum, quæ

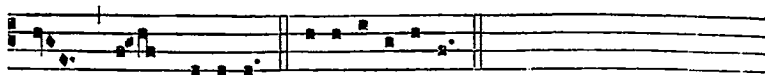
subvérsa est in mométo, et non cepérunt in é-a má-
 nus. Jerúsalem, Je-rúsa-lem, convértere ad Dóminum
 Dé-um tú-um.
 Rép. 5. **J** Erúsalem * súr-ge et éxu-e te vésti-bus
 jucun-di-tá-tis : indú-ere cinere et ci-lí-
 ci-o, * Qui-a in te oc-ci-sus est Salvá-
 tor Isra-el. V. Deduc quasi torrémentem lácri-
 mas per dí-em et nó-ctem, et non táce-at pupilla ó-
 cu-li tú-i. * Qui-a.
 LEÇON III. Chap. 5.
IN-cipit Oráti-o Jere-mí-æ Prophé-tæ. Recordá-
 re Dómine quid accide-rit nóbis : intu-ére, et réspice



oppróbrí-um nóstrum. Hæ-rédi-tas nóstra vérsa est ad
 a-li-énos : dómus nóstræ ad extrá- ne-os. Pupilli fácti
 súmus absque pátre, mátres nóstræ qua-si ví- du-æ.
 Aquam nóstram pecúni- a bíbimus : lígna nóstra pré-ti-o
 com-pará- vimus. Cerví-cibus nóstris mina-bámur, lássis
 non dabátur ré-qui-es. Ægýpto dédimus mánum et Assý-
 ri- is, ut saturarémur pá- ne. Pátres nóstri pec-cavé-
 runt, et non sunt : et nos ini-quitátes e-órum portá- vi-
 mus. Sérví dominá-ti sunt nóstri : non fú- it qui redíme-
 ret de mánu e-ó- rum. In animábus nóstris afferebámus
 pánem nóbis, a faci-e gládi- i in desér- to. Pél-lis nó-



stra, quasi clíbanus, ex-ústa est a faci-e tempe-státum
 fá- mis. Mu-lí-eres in Sí-on humi- li- avérunt, et vírgines
 in civi-tá-tibus Jú- da. Jerúsa-lem, Je-rú-salem, convér-
 tere ad Dóminum Dé-um tú- um.
 Rép. 5. **P** Lánge * qua-si vírgo, plebs mé- a :
 ulu-lá- te pa- stó- res in cí- nere et cí- lí-
 cí- o : * Qui- a vé- nit dí- es Dó- mini má- gna
 et amá- ra val- de. **V.** Accíngi- te vos sa-
 cerdótes, et plángite mínistri altá- ris, aspérgi- te
 vos cíne- re. * Qui- a. **R.** Plánge.
AU II. NOCTURNE
 1. Ant. 5. a **E** - levámini * pórtæ æ-ternáles, et intro-í-



bit rex gló-ri-æ. E u o u a e.

PSAUME 23.

Domini est térra, et plenitúdo éjus : * orbis terrárum, et univérsi qui hábitant in éo.

Quia ipse super mária fundávit éum : * et super flúmina præparávit éum.

Quis ascéndet in móntem Dómini ? * aut quis stábit in lóco sancto éjus ?

Innocens mánibus et mún-do còr-de, * qui non accépit in váno ánimam súam, nec jurávit in dolo pró-ximo súo.

Hic accipiet benedictiónem a

Dómino : * et misericórdiam a Déo salutári súo.

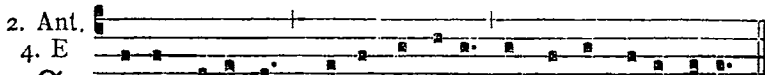
Hæc est generátio quæréntium éum, * quæréntium faciém Dói Já-cob.

Attóllite pórtas príncipes vé-stras, † et elevámini pórtæ æter-náles : * et introíbit rex glóriæ.

Quis est iste rex glóriæ ? * Dómi-nus fórtis et pótens : Dóminus pótens in próelio.

Attóllite pórtas príncipes vé-stras, † et elevámini pórtæ æter-náles : * et introíbit rex glóriæ.

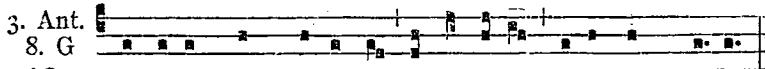
Quis est iste rex glóriæ ? * Dómi-nus virtútum ipse ést rex glória.



C Rédo vidé-re * bóna Dómini in térra vi-vénti-um.

E u o u a e.

Ps. Dóminus illuminátio méa. 328.



Domine * abstraxí-sti ab ínferis ánimam mé-am.

E u o u a e.

PSAUME 29.

Exaltábo te Dómine quóniam suscepísti me : * nec delectásti inimicos méos súper me.

Dómine Dóminus méus clamávi ad te, * et sanásti me.

Dómine eduxísti ab ínferno ánimam méam : * salvásti mé a descéndéntibus in lácum.

Psállite Dómino sancti éjus : * et confitémini memóriæ sanctitátis éjus.

Quóniam ira in indignatióne éjus : * et víta in voluntáte éjus.

Ad vésperum demorábitur flé-tus : * et ad matutinum lætítia.

Ego autem dixi in abundántia méa : * Non movébor in ætérnum.

Dómine in voluntáte túa, * præ-stítísti decóri méo virtútem.

Avertísti faciém túam a me, * et fáctus sum conturbátus.

Ad te Dómine clamábo : * et ad Dóum méum deprecábor.

Quæ utilitas in ságuine méo, * dum descéndo in corruptiόnem ? Numquid confitébitur tibi púlvis, * aut annuntiábit veritátem túam ? Audívit Dóminus, et misértus est méi : * Dóminus fáctus est ad-jútor méus.

Convertísti plánc-tum méum in gáudium míhi : * conscidísti sá-cum méum, et circumdedísti mé lætítia : Ut cántet tibi glória méa, et non compúngar : * Dómine Dóminus méus in ætérnum confitébor tibi.

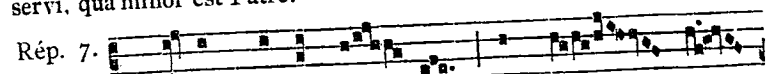
ŷ. Tu autem Dómine miserére méi.
ñ. Et resúscita me, et retribuam éis.

Pater noster. *tout bas.*

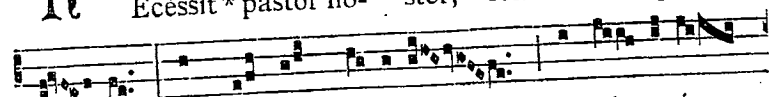
Ex Tractátu sancti Augustini Episcopi super Psalmos.

LEÇON IV.

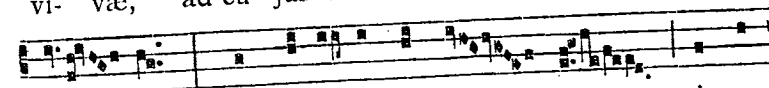
Accédet homo ad cor altum, et exaltábitur Deus. Illi dixerunt : Quis nos vidébit ? Defecerunt scrutántes scrutatiόnes, consilia mala. Accéssit homo ad ipsa consilia, passus est se tenéri ut homo. Non enim tenerétur nisi homo, aut viderétur nisi homo, aut cæderétur nisi homo, aut crucifigerétur, aut morerétur nisi homo. Accéssit ergo homo ad illas omnes passiones, quæ in illo nihil valérent nisi esset homo. Sed si ille non esset homo, non liberarétur homo. Accéssit homo ad cor altum, id est cor secrétum, objiciens aspéctibus humanis hóminem, servans intus Deum : celans formam Dei, in qua æqualis est Patri, et offerens formam servi, qua minor est Patre.



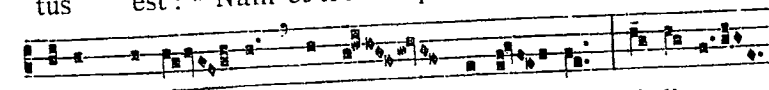
Recéssit * pástor nó-ster, fons á-quæ



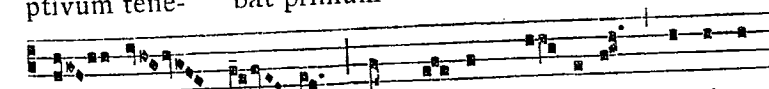
vi-væ, ad cú-jus tránsitum sol obscurá-



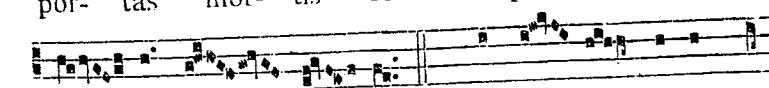
tus ést : * Nam et il-le cáptus ést, qui ca-



p-tívum tené-bat prínum hómi-nem : hó-di e



pór-tas mór-tis et sé-ras pá-ri-ter Salvátor



nó-ster dis-rú-pit. ŷ. Destrú-xit quidem cláu-

stra infér-ni, et subvértit poténti-as di-á-
bo-li. * Nam et il-le.

LEÇON V.

QUO perduxérunt illas scrutatiónes suas, quas perscrutántes defecerunt, ut étiam mórtuo Dómino et sepúlto, custódes pónerent ad sepúlcrum? Dixérunt enim Piláto : Sedúctor ille : hoc appellabátur nómine Dómini Jesus Christus, ad solátium servórum suórum, quando dicúntur seductóres. Ergo illi Piláto : Sedúctor ille, inquit, dixit adhuc vivens : Post tres dies resúrgam. Jube itaque custódiri sepúlcrum usque in diem tértium, ne forte véniant discipuli ejus, et furéntur eum, et dicant plebi, Surréxit a mórtuis : et erit novíssimus error pejor prióre. Ait illis Pilátus : Habétis custódiám, ite, custodíte sicut scitis. Illi autem abeúntes munierunt sepúlcrum, signántes lápidem cum custódis.

Rép. 8.

O vos ómnes, * qui transí-tis per ví-am, attén-
di-te et vidé-te, * Si est dó-lor sí-mi-lis sic-ut
dó-lor mé-us. √. Atténde-te universi pó-
pu-li, et vidéte do-ló-rem mé-um. * Si est.

LEÇON VI.

POsuerunt custódes milites ad sepúlcrum. Concússa terra Dóminus resurréxit : mirácula facta sunt tália circa sepúlcrum, ut et ipsi mílites, qui custódes advénerant, testes fierent, si vellent vera nuntiáre. Sed avaritia illa, quæ captivávit discipulum cómitem Christi, captivávit et mílitem custódem sepúlcri. Damus, inquit, vobis pecúniám : et dícite, quia vobis dormiéntibus venérunt discipuli ejus, et abstulérunt eum. Vere defecerunt scrutántes scrutatiónes. Quid est quod dixisti, o infélix astútia? Tantúmne désaris lucem consilii pietátis, et in profúnda versútia demérgis, ut hoc dicas : Dícite, quia vobis dormiéntibus venérunt discipuli ejus, et abstulérunt eum? Dormiéntes testes ádhibes : vere tu ipse obdormisti, qui scrutándo tália defecisti.

Rép. 4.

C ce * quómo-do mó-ri-tur jú-stus, et né-mo
pér-cipit cór-de : et ví-ri jú-sti tollún-tur, et
né-mo con-sí-de-rat : a fá-ci-e iniqui-tá-tis
sublá-tus est jú-stus : * Et é-rit in pá-ce memó-
ri-a é-jus. √. Tamquam ágnus coram tondén-
te se obmú-tu-it, et non apé-ru-it os sú-um : de an-
gúst-i-a et de judí-ci-o sublá-tus est. * Et é-rit.
Rz. Ecce.

AU III. NOCTURNE

1. Ant. 8. G

DE-us ádjuvat me, * et Dóminus suscéptor est
ánimæ mé-æ. E u o u a e.
Ps. Déus in nómine túo sálvum mé fac. 337.

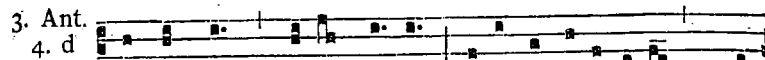
2. Ant. 7. a

IN pá-ce fáctus est * lócus é-jus, et in Sí-on habi-

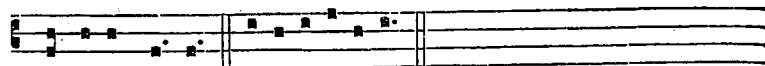


tá-ti-o e-jus. E u o u a e.

Ps. Nótus in Judæa Déus. 310.



F Actus sum * sicut hómo sine adjutó-ri-o, inter



mórtu-os lí-ber. E u o u a e.

Ps. Dómine Déus salútis méæ. 341.

̄. In páce fáctus est lócus éjus.

̄. Et in Sion habitátio éjus.

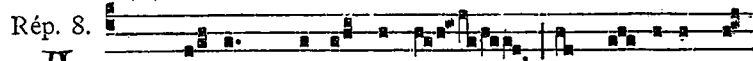
Pater noster. tout bas.

De Epístola beáti Pauli Apóstoli ad Hebræos.

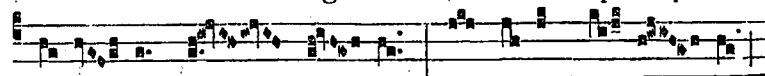
LEÇON VII.

Chap. 9. c.

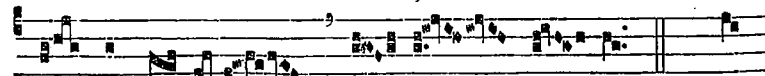
Christus assistens pónitex futurórum bonórum, per ámplius et per-féctius tabernáculum non manu fáctum, id est, non hujus creatiónis : neque per sánguinem hircórum aut vitulórum, sed per próprium sánguinem introiit semel in Sancta, æténa redemptióne invénta. Si enim sanguis hircórum et taurórum, et cinis vitulæ aspérsus inquinátos sanctificat ad emundatióem carnis : quanto magis sanguis Christi, qui per Spíritum Sanctum semetípsum óbtulit immaculátum Deo, emundábit consciéntiam nostram ab opéribus mórtuis, ad serviéndum Deo vi-vénti ?



A Dsti-té-runt * réges terræ, et príncipes con-



ve-né-runt in ú-num, * Advérsus Dó-mi-num,



et advé-rsus Chri-stum é-jus. ̄. Qua-



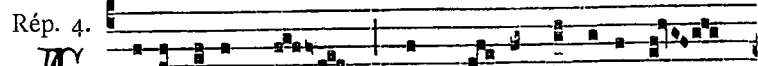
re fremu-érunt gén-tes, et pópuli meditá-ti sunt



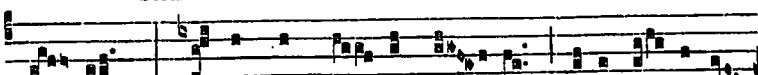
in-áni-a? * Advérsus.

LEÇON VIII.

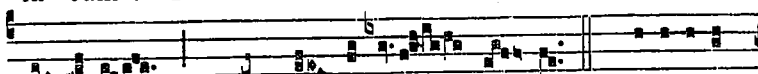
Et ideo novi Testaméti mediátor est : ut morte intercedénte, in redemptiόem earum prævaricatiόnum, quæ erant sub priori Testaméto, repromissiόem accipiant, qui vocáti sunt, æténa hæreditá-tis. Ubi enim testaménum est, mors necesse est intercedat testatóris. Testaménum enim in mórtuis confirmátum est : alióquin nondum valet, dum vivit qui testátus est. Unde nec primum quidem sine ságuine dedicátum est.



Æ -stimátus sum * cum descendéntibus in



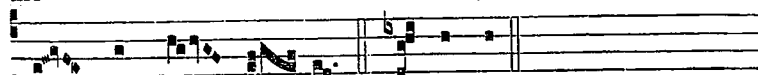
lá-cum : * Fáctus sum sic- ut hó- mo sine ad-ju-tó-



ri- o, inter mórtu- os lí- ber. ̄. Posu-érunt



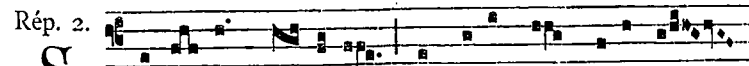
me in lácu inferi- ó- ri, in tenebrósis, et



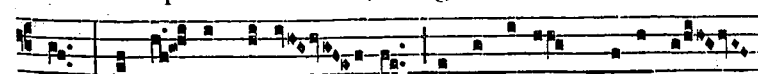
in úmbra mór- tis. * Fáctus sum.

LEÇON IX.

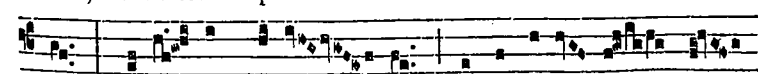
Lecto enim omni mandáto legis a Móyse universo pópulo : accipiens sánguinem vitulórum et hircórum, cum aqua et lana coccínea, et hyssópo : ipsum quoque librum, et omnem pópulum aspérsit, dicens : Hic sanguis Testaméti, quod mandávit ad vos Deus. Etiam taberná-culum, et ómnia vasa ministérii ságuine similiter aspérsit. Et ómnia pene in ságuine secúndum legem mundántur : et sine ságuinis effu-siόne non fit remissio.



S Epúl-to * Dómino, signátum est monumén-



tum, volvéntes lápi- dem ad ósti- um monumén-



ti : * Ponén-tes mí- li- tes, qui custodi- rent il-

lum. *V.* Accedentes principes sacerdotum ad Pilatum,
 pe-ti- é-runt il- lum, * Ponén-tes. *R.* Sepúlto.

A LAUDES

1. Ant. 4. d **O** mors, * éro mors tú-a, mórsus tú- us éro

inférne. E u o u a e.

Ps. Miserere méi Déus. 314.

2. Ant. **P** Lángent é-um * quasi uni-génitum, qui-a innocens

Dó-minus occí-sus est. E u o u a e.

PSAUME 42.

Judica me Déus, et discerne
 causam méam de gente non
 sancta : * ab hómine iniquo et doló-
 so érué me.

Quia tu es Déus fortitúdo méa : *
 quare me repulisti ? et quare tristis
 incédo, dum affligit me inimicus ?

Emitte lúcem túam et veritátem
 túam : * ipsa me deduxérunt, et

adduxérunt in móntem sánctum
 túum, et in tabernácula túa.

Et introibo ad altáre Déi : * ad
 Déum, qui lætificat juventútem
 méam.

Confitébor tibi in cithara Déus
 Déus méus : * quare tristis es ánima
 méa ? et quare contúrbas me ?

Spéra in Déo, quóniam adhuc
 confitébor illi : * salutare vultus
 méi, et Déus méus.

3. Ant. **A** tténdite * univérsi pópu-li, et vidé-te do-

lórem mé- um. E u o u a e.

Ps. Déus, Déus méus. et *Ps.* Déus misereátur nóstri. 154.

4. Ant. **A** porta infé-ri * éru-e Dómine á-nimam mé- am.

E u o u a e.

CANTIQUE D'ÉZÉCHIAS. *Is.* 38. b.

EGO dixi : In dimidio diérum
 meórum * vádam ad pórtas ín-
 fé-ri.

Quæsiui residuum annórum meó-
 rum : * dixi : Non vidébo Dómi-
 num Déum in térra vivéntium.

Non aspiciam hóminem últra, *
 et habitatórem quiétis.

Generátio méa abláta est, et con-
 volúta est a me, * quasi tabernácu-
 lum pastórum.

Præcisa est velut a texénte víta
 méa : † dum adhuc ordírer succídít
 me : * de mane usque ad vésperam
 finies me.

Sperábam usque ad máne : * qua-
 si léo sic contrívit ómnia óssa méa.

De mane usque ad vésperam fi-
 nies me : * sicut púllus hirúndinis
 sic clamábo, meditábor ut colúm-
 ba.

Attenuáti sunt óculi méi, * suspi-
 ciéntes in excélsium.

Dómine vim pátiór, respónde pro
 me. * Quid dicam, aut quid respon-
 débit míhi, cum ipse fécerit ?

Recogitábo tibi ómnes ánnos
 méos, * in amaritúdine ánimæ
 méæ.

Dómine si sic vívitur et in tali-
 bus víta spíritus méi, † corripies mé
 et vivificábis me. * Ecce in páce
 amaritúdo méa amaríssima.

Tu autem eruísti ánimam méam
 ut non períret : * projecísti post
 térgum túum ómnia peccáta méa.

Quia non inférnus confitébitur
 tibi, † neque mórs laudábit te : * non
 exspectábunt qui descéndunt in
 lácum veritátem túam.

Vivens vivens ipse confitébitur
 tibi, sicut et égo hódie : * páter fi-
 liis nótam faciet veritátem túam.

Dómine sálvum mé fac * et psál-
 mos nóstros cantábitis cunctis
 diébus vítæ nóstræ in dómo Dó-
 mini.

5. Ant. **O** vos ómnes * qui transi-tis per ví-am, atténdi-

E u o u a e.

Ps. Laudáte Dóminum de cælis. 155. avec les deux suivants.

Y. Cáro méa requiescet in spe.

R. Et non dábis sánctum túum vidére corruptiónem.

A Benedictus
Ant. i. g

M

Uli-eres * sedéntes ad monuméntum la-



mentabántur, fléntes Dómi-num. E u o u a e.

Cant. Benedictus Dóminus Dóminus Deus Israel. 158.

Ensuite le ̄. Christus factus est. et le reste, ci-dessus, 317.

A L'OFFICE DU MATIN

Le Célébrant va processionnellement à la porte de l'Église, où il bénit le feu nouveau.

̄. Dóminus vobíscum. ̄. Et cum spírítu tuo.

Orémus.

DEus, qui per Filium tuum, angulárem scilicet lápidem, claritátis tuæ ignem fidélibus contulisti : productum e sílice, nostris profutúrum úsibus, novum hunc ignem sancti-**f**ica : et concéde nobis, ita per hæc festa paschália cæléstibus desidériis inflammári ; ut ad perpétuæ claritátis, puris méntibus, valeámus festa pertingere. Per eúdem Christum Dóminum nostrum. ̄. Amen.

Orémus.

Domine Deus, Pater omnipotens, lumen indeficiens, qui es conditor omnium lúminum : béne-**f**ic hoc lumen, quod a te sanctificátum atque benedictum est, qui illuminásti omnem mundum : ut ab eo lúmine accendámur, atque illuminémur igne claritátis tuæ : et sicut illuminásti Móysen exeúntem de Ægypto, ita illúmines corda et sensus nostros ; ut ad vitam et lucem ætérnam pervenire mereámur. Per Christum Dóminum nostrum. ̄. Amen.

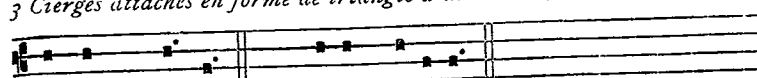
Orémus.

Domine sancte, Pater omnipotens, ætérne Deus : benedicéntibus nobis hunc ignem in nómine tuo, et unigéniti Filii tui Dei ac Dómini nostri Jesu Christi, et Spírítus Sancti, cooperári dignéris ; et ádjuva nos contra ignita tela inimici, et illústra grátia cælésti. Qui vivis et regnas cum eódem Unigénito tuo, et Spírítu Sancto, Deus : per ómnia sæcula sæculórum. ̄. Amen.

Puis il bénit les cinq grains d'encens qui seront placés sur le Cierge pascal, en disant :

Veniat, quæsumus omnipotens Deus, super hoc incensum larga tuæ bene-**f**ictionis infúsis : et hunc noctúrnium splendórem invisibilis regenerátor accénde ; ut non solum sacrificium, quod hac nocte litátum est, arcána lúminis tui admixtione refúlgeat ; sed in quocúmque loco ex hujus sanctificatiónis mystério áliquid fuerit deportátum, expúlsa diabólicæ fraudis nequitia, virtus tuæ majestátis assístat. Per Christum Dóminum nostrum. ̄. Amen.

Tandis qu'on revient au Chœur, le diacre allume successivement 3 Cierges attachés en forme de triangle à un roseau, chantant :



Lúmen Chri-sti. R̄. Dé-o gráti-as.

Puis, après avoir reçu la bénédiction du Célébrant, il chante :

EXsúltet jam Angélica turba cælórum : exsúltent divína mystéria : et pro tanti Regis victória, tuba insonet salutáris. Gáudeat et tellus tantis irradiáta fulgóribus : et ætérni Regis splendóre illustráta, totius orbis se sentiat amississe caliginem. Lætétur et mater Ecclésia, tanti lúminis adornáta fulgóribus : et magnis populórum vóci-bus hæc aula resúltet. Quaprópter astántes vos, fratres caríssimi, ad tam miram hujus sancti lúminis claritátem, una mecum, quæso, Dei omnipoténtis misericórdiam invocáte. Ut qui me non meis méritis intra Levítarum númerum dignátus est aggregáre : lúminis sui claritátem infúndens, Cérei hujus laudem implére perficiat. Per Dóminum nostrum Jesum Christum. Filium suum : qui cum eo vivit et regnat in unitáte Spírítus Sancti Deus.

Per ómnia sæcula sæculórum. ̄. Amen. ̄. Dóminus vobíscum. ̄. Et cum spírítu tuo. ̄. Súrsus córda. ̄. Habémus ad Dóminum. ̄. Grátias agámus Dómino Deo nóstro. ̄. Dignum et jústum est.

Vere dignum et justum est, invisibilem Deum Patrem omnipoténtem, Filiúmque ejus unigénitum, Dóminum nostrum Jesum Christum, toto cordis ac mentis affectu, et vocis ministério personáre. Qui pro nobis ætérno Patri, Adæ débitum solvit : et vétérís piáculi cautionem pio cruóre detérsit. Hæc sunt enim festa paschália, in quibus verus ille Agnus occiditur, cujus sángine postes fidélium consecrántur. Hæc nox est, in qua primum patres nostros filios Israel edúctos de Ægypto, mare Rubrum sicco vestigio transire fecisti. Hæc igitur nox est, quæ peccatórum ténebras, columænæ illuminatione purgávit. Hæc nox est, quæ hódie per univérsum mundum, in Christo credéntes, a vitiiis sæculi, et caligine peccatórum segregátos, reddit grátia, sóciat sanctitati. Hæc nox est, in qua destrúctis vinculis mortis, Christus ab inferis victor ascéndit. Nihil enim nobis nasci prófuit, nisi rédimi prófuisset. O mira circa nos tuæ pietátis dignátio ! O inæstimábilis diléctio caritátis : ut servum redímeres, Filium tradidisti ! O certe necessariú Adæ peccátum, quod Christi morte delétum est ! O felix culpa, quæ talem ac tantum méruit habére Redemptórem ! O vere beáta nox, quæ sola méruit scire tempus et horam, in qua Christus ab inferis resurréxit ! Hæc nox est, de qua scriptum est : Et nox sicut dies illuminábitur : Et nox illuminátio mea in delíciis meis. Hujus igitur sanctificatió noctis fugat scélera, culpas lavat : et reddit innocéntiam lapsis, et mæstis lætitiám. Fugát ódia, concórdiam parat, et curvat impéria.

*Ici le diacre attache
les cinq grains d'encens au Cierge
en forme de croix.*

I
4 2 5
3

In hujus igitur noctis grátia, suscipe sancte Pater, incénsi hujus sacrificium vespertinum : quod tibi in hac Cérei oblatiône solénni, per ministrórum manus de opéribus apum sacrosáncta reddit Ecclésia. Sed jam columænæ hujus præcónia nóvimus, quam in honórem Dei rútilans ignis accéndit.

Il allume le Cierge pascal.

Qui licet sit divisus in partes, mutuati tamen luminis detrimenta non novit. Aliter enim liquantibus ceris, quas in substantiam pretiosae hujus lampadis, apis mater eduxit.

On allume les lampes.

O vere beata nox, quae exspoliavit Aegyptios, ditavit Hebraeos! Nox, in qua terrenis caelestia, humanis divina junguntur. Oramus ergo te, Domine: ut Cereus iste in honorem tui nominis consecratus, ad noctis hujus caliginem destruendam, indeficiens perseveret. Et in odorem suavitatis acceptus, supernis luminaribus misceatur. Flammam ejus lucifer matutinus inveniat. Ille, inquam, lucifer, qui nescit occasum. Ille, qui regressus ab inferis, humano generi serenus illuxit. Precamur ergo te, Domine: ut nos famulos tuos, omnemque clerum, et devotissimum populum: una cum beatissimo Papa nostro N. et Antistite nostro N. quiete temporum concessa, in his paschalis gaudiis, assidua protectione regere, gubernare, et conservare digneris. Per eundem Dominum nostrum Jesum Christum Filium tuum: Qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti Deus: per omnia saecula saeculorum. ij. Amen.

On lit ensuite les Prophéties.

Prophétie I.

Gen. 1. et 2.

IN principio creavit Deus caelum, et terram. Terra autem erat inanis et vacua, et tenebrae erant super faciem abyssi: et Spiritus Dei ferebatur super aquas. Dixitque Deus: Fiat lux. Et facta est lux. Et vidit Deus lucem quod esset bona: et divisit lucem a tenebris. Appellavitque lucem Diem, et tenebras Noctem: factumque est vespere et mane, dies unus. Dixit quoque Deus: Fiat firmamentum in medio aquarum: et dividat aquas ab aquis. Et fecit Deus firmamentum, divisitque aquas quae erant sub firmamento, ab his quae erant super firmamentum. Et factum est ita. Vocavitque Deus firmamentum, Caelum: et factum est vespere et mane, dies secundus. Dixit vero Deus: Congregentur aquae, quae sub caelo sunt, in locum unum: et appareat arida. Et factum est ita. Et vocavit Deus aridam, Terram, congregationesque aquarum appellavit Maria. Et vidit Deus quod esset bonum. Et ait: Germinet terra herbam virentem, et facientem semen, et lignum pomiferum faciens fructum juxta genus suum, cujus semen in semetipso sit super terram. Et factum est ita. Et protulit terra herbam virentem, et facientem semen juxta genus suum, lignumque faciens fructum, et habens unumquodque sementem secundum speciem suam. Et vidit Deus quod esset bonum. Et factum est vespere et mane, dies tertius. Dixit autem Deus: Fiant luminaria in firmamento caeli, et dividant diem ac noctem, et sint in signa et tempora, et dies et annos: ut luceant in firmamento caeli, et illuminent terram. Et factum est ita. Fecitque Deus duo luminaria magna: luminare majus, ut praesentet diem, et luminare minus, ut praesentet nocti: et stellas. Et posuit eas in firmamento caeli, ut lucerent super terram, et praesentet diem ac nocti, et dividerent lucem ac tenebras. Et vidit Deus quod esset bonum. Et factum est vespere et mane, dies quartus. Dixit etiam Deus: Producant aquae reptile animae viventis, et volatile super terram sub firmamento caeli. Creavitque Deus cetera grandia, et omnem animam viventem atque motabilem, quam produxerant aquae in species suas, et omne volatile secundum genus suum. Et vidit Deus quod esset bonum. Benedixitque eis, dicens: Crescite, et multiplicamini, et replete aquas maris: avesque multiplicentur super terram. Et factum est vespere et mane, dies quintus. Dixit quoque Deus: Producat terra animam

viventem in genere suo: jumenta, et reptilia, et bestias terrae secundum species suas. Factumque est ita. Et fecit Deus bestias terrae juxta species suas, et jumenta, et omne reptile terrae in genere suo. Et vidit Deus quod esset bonum, et ait: Faciamus hominem ad imaginem et similitudinem nostram: et praesit piscibus maris, et volatilibus caeli, et bestiis, universaque terrae, omnique reptili quod movetur in terra. Et creavit Deus hominem ad imaginem suam: ad imaginem Dei creavit illum, masculum et feminam creavit eos. Benedixitque illis Deus, et ait: Crescite et multiplicamini, et replete terram, et subjicite eam, et dominamini piscibus maris, et volatilibus caeli, et universis animantibus, quae moventur super terram. Dixitque Deus: Ecce dedi vobis omnem herbam afferentem semem super terram, et universa ligna quae habent in semetipsis sementem generis sui, ut sint vobis in escam: et cunctis animantibus terrae, omnique volucri caeli, et universis quae moventur in terra, et in quibus est anima vivens, ut habeant ad vescendum. Et factum est ita. Viditque Deus cuncta quae fecerat: et erant valde bona. Et factum est vespere et mane, dies sextus. Igitur perfecti sunt caeli et terra, et omnis ornatus eorum. Complevitque Deus die septimo opus suum quod fecerat: et requievit die septimo ab universo opere quod patrarat.

Orémus. Flectamus genua. ij. Levate.

Oraison.

DEus qui mirabiliter creasti hominem, et mirabilius redemisti: da nobis, quaesumus, contra oblectamenta peccati, mentis ratione persistere; ut mereamur ad aeterna gaudia pervenire. Per Dominum nostrum Jesum Christum Filium tuum: Qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti Deus: per omnia saecula saeculorum. ij. Amen.

Gen. 5. 6. 7. et 8.

Prophétie II.

NOE vero cum quingentorum esset annorum, genuit Sem, Cham, et Japheth. Cumque coepissent homines multiplicari super terram, et filias procreassent, videntes filii Dei filias hominum quod essent pulchrae, acceperunt sibi uxores ex omnibus, quas elegerant. Dixitque Deus: Non permanebit spiritus meus in homine in aeternum, quia caro est: eruntque dies illius centum viginti annorum. Gigantes autem erant super terram in diebus illis. Postquam enim ingressi sunt filii Dei ad filias hominum, illaque genuerunt, isti sunt potentes a saeculo viri famosi. Videns autem Deus quod multa malitia hominum esset in terra, et cuncta cogitatio cordis intenta esset ad malum omni tempore, poenituit eum quod hominem fecisset in terra. Et tactus dolore cordis intrinsecus: Delibo, inquit, hominem, quem creavi, a facie terrae, ab homine usque ad animantia, a reptili usque ad volucres caeli: poenitet enim me fecisse eos. Noe vero invenit gratiam coram Domino. Haec sunt generationes Noe: Noe vir justus atque perfectus fuit in generationibus suis, cum Deo ambulavit. Et genuit tres filios, Sem, Cham, et Japheth. Corrupta est autem terra coram Deo, et replata est iniquitate. Cumque vidisset Deus terram esse corruptam (omnis quippe caro corruerat viam suam super terram), dixit ad Noe: Finis universae carnis venit coram me: replata est terra iniquitate a facie eorum, et ego disperdam eos cum terra. Fac tibi arcam de lignis laevigatis: mansiunculas in arca facies, et trecentorum cubitorum erit longitudo arcae, quinquaginta cubitorum latitudo, et triginta cubitorum altitudo illius. Fenestram in arca facies, et in cubito consummabis summitem ejus: ostium autem arcae pones ex latere: deorsum ostia, et tritega facies in ea. Ecce ego adducam aquas

dilúvii super terram, ut interficiam omnem carnem, in qua spíritus vita est subter cælum. Unívérſa quæ in terra sunt, consuméntur. Ponámque foedus meum tecum : et ingrediéris arcam tu et filii tui, uxor tua, et uxóres filiórum tuórum tecum. Et ex cunctis animántibus unívérſæ carnis bina indúces in arcam, ut vivant tecum : masculíni sexus et feminini. De volúcribus juxta genus suum, et de juméntis in génere suo, et ex omni réptili terræ secúndum genus suum : bina de ómnibus ingrediéntur tecum, ut possint vívere. Tolles igitur tecum ex ómnibus escis, quæ mandí possunt, et comportábis apud te : et erunt tam tibi, quam illis in cibum. Fecit igitur Noe ómnia, quæ præcéperat illi Deus. Erátque sexcentórum annórum quando dilúvii aquæ inundavérunt super terram. Rupti sunt omnes fontes abyssi magnæ, et cataráctæ cæli apértæ sunt : et facta est plúvia super terram quadraginta diébus et quadraginta nóctibus. In artículo diéi illius ingressus est Noe, et Sem, et Cham, et Japheth filii ejus : uxor illius, et tres uxóres filiórum ejus cum eis in arcam : ipsi, et omne animal secúndum genus suum, unívérſaque juménta in génere suo, et omne quod movétur super terram in génere suo, cunctúmque volátile secúndum genus suum. Porro arca ferebátur super aquas. Et aquæ prævaluérunt nimis super terram : opertique sunt omnes montes excelsi sub unívérſo cælo. Quídecim cúbitis áltior fuit aqua super montes, quos operierat. Consumptáque est omnis caro quæ movebátur super terram, volúcrum, animántium, bestiárum, omniúmque reptílium, quæ reptant super terram. Remánsit autem solus Noe, et qui cum eo erant in arca. Obtinuerúntque aquæ terram centum quinquaginta diébus. Recordátus autem Deus Noe, cunctórumque animántium, et ómnium juméntórum, quæ erant cum eo in arca, addúxit spíritum super terram, et imminútæ sunt aquæ. Et clausi sunt fontes abyssi, et cataráctæ cæli : et prohibítæ sunt plúviæ de cælo. Reversáque sunt aquæ de terra eúntes et redeúntes : et cœperunt mínui post centum quinquaginta dies. Cumque transissent quadraginta dies, apériens Noe fenestram arcæ, quam fecerat, dimisit corvum : qui egrediebátur, et non revertébatur, donec siccaréntur aquæ super terram. Emisit quoque colúmbam post eum, ut vidéret si jam cessassent aquæ super faciém terræ. Quæ cum non invenisset ubi requiesceret pes ejus, reversa est ad eum in arcam : aquæ enim erant super unívérſam terram : extendítque manum, et apprehénsam intulit in arcam. Expectátis autem ultra septem diébus aliis, rursus dimisit colúmbam ex arca. At illa venit ad eum ad vésperam, portans ramum olivæ viréntibus fóliis in ore suo. Intelléxit ergo Noe quod cessassent aquæ super terram. Expectavitque nihilóminus septem alios dies : et emisit colúmbam, quæ non est reversa ultra ad eum. Locútus est autem Deus ad Noe, dicens : Egrédere de arca, tu et uxor tua, filii tui et uxóres filiórum tuórum tecum. Cuncta animántia quæ sunt apud te, ex omni carne, tam in volatílibus, quam in béstiis et unívérſis reptílibus quæ reptant super terram, educ tecum, et ingredímíni super terram : crescíte et multiplicámini super eam. Egréssus est ergo Noe, et filii ejus : uxor illius, et uxóres filiórum ejus cum eo. Sed et ómnia animántia, juménta, et reptília quæ reptant super terram secúndum genus suum, egréssa sunt de arca. Ædificávit autem Noe altáre Dómino : et tollens de cunctis pecóribus et volúcribus mundis, obtulit holocáusta super altáre. Odonatúsque est Dóminus odórem suavítatis.

Orémus. Flectámus génu. *ñ.* Leváte.

Oraison.

DEus, incommutábilis virtus, et lumen ætérnum : respice propítius ad totíus Ecclésiæ tuæ mirábile sacraméntum, et opus salutis humanæ, perpétuæ dispositiónis effectú tranquillius operáre : totúsque mundus

experiátur et vídeat, dejécta érgi, inveteráta renovári, et per ipsum redíre ómnia in íntegrum, a quo sumpsére princípium : Dóminum nostrum Jesum Christum Filium tuum : Qui tecum vivit et regnat.

Prophétie III.

Gen. 22.

IN diébus illis : Tentávit Deus Abraham, et dixit ad eum : Abraham, Abraham. At ille respóndit : Adsum. Ait illi : Tolle filium tuum unigénitum, quem díligis, Isaac, et vade in terram visiónis : atque ibi offeres eum in holocáustum super unum móntium quem monstrávero tibi. Igitur Abraham de nocte consúrgens, stravit ásinum suum : ducens secum duos júvenes, et Isaac filium suum. Cumque concidisset ligna in holocáustum, ábiit ad locum quem præcéperat ei Deus. Die autem tertio, elevátis óculis, vidit locum procul : dixitque ad púeros suos : Exspectáte hic cum ásino : ego et puer illuc usque properátes, postquam adoráverimus, revertémur ad vos. Tulit quoque ligna holocáusti, et impósuit super Isaac filium suum : ipse vero portábat in má nibus ignem et gládium. Cumque duo pérgerent simul, dixit Isaac patri suo : Pater mi. At ille respóndit : Quid vis filii? Ecce, inquit, ignis et ligna : ubi est victima holocáusti? Dixit autem Abraham : Deus providébit sibi victimam holocáusti, fili mi. Pergébant ergo páriter : et venérunt ad locum quem osténderat ei Deus, in quo ædificávit altáre, et désuper ligna compósuit : cumque alligáset Isaac filium suum, pósuit eum in altáre super struem lignórum. Extendítque manum, et arripuit gládium, ut immoláret filium suum. Et ecce Angelus Dómini de cælo clamávit dicens : Abraham, Abraham. Qui respóndit : Adsum. Dixitque ei : Non exténdas manum tuam super púerum, neque fácias illi quidquam : nunc cognóvi quod times Deum, et non pepercísti unigénito filio tuo propter me. Levávit Abraham óculos suos, viditque post tergum arietem inter vepres hæréntem córnibus, quem assúmens obtulit holocáustum pro filio. Appellávitque nomen loci illius, Dóminus videt. Unde usque hódie dicitur : In monte Dóminus vidébit. Vocávit autem Angelus Dómini Abraham secúndo de cælo, dicens : Per memetípsum jurávi, dicit Dóminus : quia fecísti hanc rem, et non pepercísti filio tuo unigénito propter me : benedicam tibi, et multiplicábo semen tuum sicut stellas cæli, et velut arenam quæ est in líttore maris : possidébit semen tuum portas inimicórum suórum, et benedicéntur in sémine tuo omnes gentes terræ, quia obedísti voci meæ. Reversus est Abraham ad púeros suos, abierúntque Bersabée simul, et habitávit ibi.

Orémus. Flectámus génu. *ñ.* Leváte.

Oraison.

DEus, fidélium Pater summe, qui in toto orbe terrárum, promissiónis tuæ filios díffusa adoptiónis grátia multiplicas : et per paschále sacraméntum, Abraham púerum tuum unívérſarum, sicut jurásti, géntium éfficis patrem ; da pópulis tuis dígne ad grátiam tuæ vocatiónis introire. Per Dóminum.

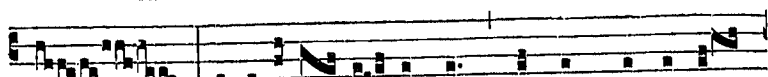
Prophétie IV.

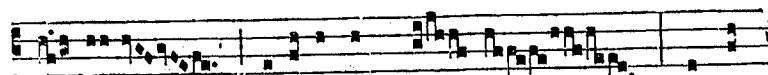
Exode 14. f. et 15.

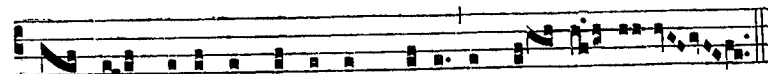
IN diébus illis : Factum est in vigília matutína, et ecce respiciens Dóminus super castra Ægyptiórum per colúmnam ignis et nubis, interfecit exercitum eórum : et subvértit rotas curruum, ferebanturque in profúndum. Dixérunt ergo Ægyptíi : Fugiámus Israélem : Dóminus enim pugnat pro eis contra nos. Et ait Dóminus ad Móysen : Exténde

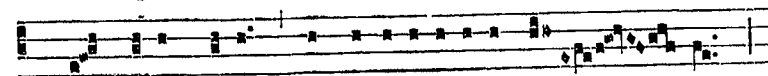
manum tuam super mare, ut revertantur aquæ ad Ægyptios super currus et equites eorum. Cumque extendisset Moyses manum contra mare, reversum est primo diluculo ad priorem locum: fugientibusque Ægyptiis occurrerunt aquæ, et involvit eos Dominus in mediis fluctibus. Reversæque sunt aquæ, et operuerunt currus et equites cuncti exercitus Pharaonis, qui sequentes ingressi fuerant mare: nec unus quidem superstit ex eis. Filii autem Israel perrexerunt per medium sicci maris, et aquæ eis erant quasi pro muro a dextris et a sinistris: liberavitque Dominus in die illa Israel de manu Ægyptiorum. Et viderunt Ægyptios mortuos super littus maris, et manum magnam quam exercuerat Dominus contra eos: timuitque populus Dominum, et crediderunt Domino, et Moysi servo ejus. Tunc cecinit Moyses et filii Israel carmen hoc Domino, et dixerunt:

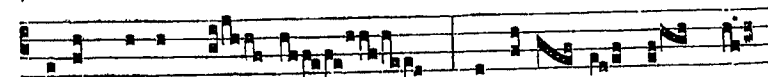
Trait. 8. 
C Anté-mus * Domino: glo-ri-ose e-



nim honori-fi-catus est: équum, et ascen-

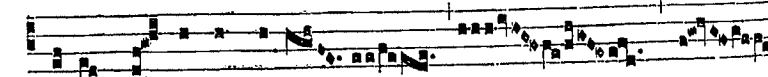

só-rem projecit in má-re: adjú-


tor et protector factus est mihi in sa-lú-tem.


V. Hic Dé-us mé-us, et honori-ficábo é- um:


Dé-us pátris mé-i, et exal-tá-bo é-


um. V. Dóminus cónterens bél-la: * Dó-


minus nó-men est il-li.

Orémus. Flectámus génuá. R. Leváte.

Oraison.

Deus, cujus antiqua miracula etiam nostris sæculis coruscare sentimus: dum quod uni populo, a persecutióne Ægyptiaca liberando, dextera tua potentia contulisti, id in salutem gentium per aquam regenerationis operaris: præsta; ut in Abrahæ filios, et in Israeliticam dignitatem, totius mundi transeat plenitudo. Per Dominum.

Prophétie V.

Isaie 54. g. et 55.

Hæc est hæreditas servorum Domini, et justitia eorum apud me. Hæc dicit Dominus. Omnes sitiéntes venite ad aquas: et qui non habetis argéntum, properate, emite, et comedite: venite, emite absque argénto, et absque ulla commutatióne vinum et lac. Quare appenditis argéntum non in panibus, et labórem vestrum non in saturitate? Audite audiéntes me, et comedite bonum, et delectabitur in crassitudine anima vestra. Inclinate aurem vestram, et venite ad me: audite, et vivet anima vestra, et feriam vobiscum pactum sempiternum, misericordias David fideles. Ecce testem populis dedi eum, ducem ac præceptorem gentibus, Ecce gentem, quam nesciebas, vocabis: et gentes, quæ te non cognoverunt, ad te current propter Dominum Deum tuum, et sanctum Israel, quia glorificavit te. Quærite Dominum, dum inveniri potest: invocate eum, dum prope est. Derelinquat impius viam suam, et vir iniquus cogitationes suas, et revertatur ad Dominum, et miserabitur ejus, et ad Deum nostrum: quoniam multus est ad ignoscendum. Non enim cogitationes meæ cogitationes vestræ: neque viæ vestræ, viæ meæ, dicit Dominus. Quia sicut exaltantur cæli a terra, sic exaltata sunt viæ meæ a viis vestris, et cogitationes meæ a cogitationibus vestris. Et quomodo descendit imber, et nix de cælo, et illuc ultra non revertitur, sed inebriat terram, et infundit eam, et germinare eam facit, et dat semen serenti, et panem comedenti: sic erit verbum meum, quod egrediétur de ore meo: non revertetur ad me vacuum, sed faciet quæcumque volui, et prosperabitur in his, ad quæ misi illud: dicit Dominus omnipotens.

Orémus. Flectámus génuá. R. Leváte.

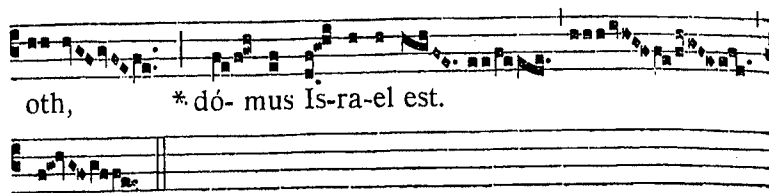
Oraison.

Omnipotens sempiternus Deus, multiplica in honorem nominis tui, quod patrum fidei spondisti: et promissionis filios sacra adoptione dilata; ut, quod priores sancti non dubitaverunt futurum, Ecclesia tua magna jam ex parte cognoscat implétum. Per Dominum.

Prophétie VI.

Baruch 3. b.

Audi Israel mandata vitæ: auribus percipe, ut scias prudentiam. Quid est Israel quod in terra inimicorum es? inveterasti in terra aliena, coinquinatus es cum mortuis: deputatus es cum descendéntibus in infernum. Dereliquisti fontem sapientiæ. Nam si in via Dei ambulasses, habitasses utique in pace sempiterna. Disce ubi sit prudentia, ubi sit virtus, ubi sit intellectus: ut scias simul ubi sit longiturnitas vitæ et victus, ubi sit lumen oculorum, et pax. Quis invenit locum ejus? et quis intravit in thesauros ejus? Ubi sunt principes gentium, et qui dominantur super bestias, quæ sunt super terram? qui in avibus cæli ludunt, qui argéntum thesaurizant, et aurum, in quo confidunt homines, et non est finis acquisitionis eorum? qui argéntum fabricant et solliciti sunt, nec est inventio operum illorum? Exterminati sunt, et ad inferos descendérunt, et alii loco eorum surrexerunt. Juvènes viderunt lumen, et habitaverunt super terram: viam autem disciplinæ ignoraverunt, neque



oth, * dó- mus Is-ra-el est.

Orémus. Flectámus génuá. *ñ.* Leváte.

Oraison.

Deus, qui in ómnibus Ecclésiæ tuæ filiis, sanctórum Prophetárum voce manifestásti, in omni loco dominationis tuæ, satórem te bonórum séminum, et electórum pálmítum esse cultórem : tribue pópulis tuis, qui et vineárum apud te nómine censéntur, et ségetum; ut spinárum et tribulórum squalóre resecató, digna efficiántur fruge fœcúndi. Per Dóminum nostrum Jesum Christum Filium tuum : Qui tecum.

Prophétie IX.

Exode 12.

IN diébus illis : Dixit Dóminus ad Móysen et Aaron in terra Ægypti : Mensis iste, vobis principium ménsium : primus erit in ménsibus anni. Loquímíni ad univérsum cœtum filiórú Israel, et dícite eis : Décima die mensis hujus tollat unusquisque agnum per familias et domos suas. Sin autem minor est númerus ut sufficere possit ad vescéndum agnum, assúmet vicínium suum qui junctus est dómui suæ, juxta númerum animárum quæ sufficere possunt ad esum agni. Erit autem agnus absque mácula, másculus, annículus : juxta quem ritum tollétis et hædum. Et servábítis eum usque ad quartamdecimam diem mensis hujus : immolábítque eum univérsa multitúdo filiórú Israel ad vésperam. Et sument de ságuine ejus, ac ponent super utrúmque postem, et in superlimináribus domórum, in quibus cómedent illum. Et edent carnes nocte illa assas igni, et ázmos panes cum lactúcis agréstibus. Non comedétis ex eo crudum quid, nec coctum aqua, sed tantum assum igni : caput cum pédibus ejus et intestinis vorábítis. Nec remanébit quidquam ex eo usque mane. Si quid residuum fúerit, igne comburétis. Sic autem comedétis illum : renes vestros accingétis, et calceaménta habébitis in pédibus, tenéntes báculos in mánibus, et comedétis festinánter : est enim Phase (id est tránsitus) Dómini.

Orémus. Flectámus génuá. *ñ.* Leváte.

Oraison.

Omnipotens sempitérne Deus, qui in ómnium óperum tuórum dispensatione mirábilis es : intélligant redempti tui, non fuisse excelléntius quod initio factus est mundus, quam quod in fine sæculórum Pascha nostrum immolátus est Christus : Qui tecum vivit.

Prophétie X.

Jonas 3.

IN diébus illis : Factum est verbum Dómini ad Jonam prophétam secúndo, dicens : Surge, et vade in Niniven civitátem magnam : et prædica in ea prædicationem, quam ego loquor ad te. Et surrexit Jonas, et abiit in Niniven juxta verbum Dómini : et Ninive erat civitas magna itinere trium diórum. Et cœpit Jonas introire in civitátem itinere diéi unius : et clamávit, et dixit : Adhuc quadraginta dies, et Ninive subvertétur. Et credidérunt viri Ninivítæ in Deum : et prædicavérunt jejú-

nium, et vestíti sunt saccis a majóre usque ad minórem. Et pervénit verbum ad regem Ninive : et surrexit de sólio suo, et abjécit vestiméntum suum a se, et indútus est sacco, et sedit in cinere. Et clamávit, et dixit in Ninive ex ore regis et principum ejus, dicens : Hómines, et juménta, et boves, et pécora non gustent quidquam : nec pascántur, et aquam non bibant. Et operiántur saccis hómines, et juménta, et clament ad Dóminum in fortitúdine, et convertátur vir a via sua mala, et ab ini- quitáte, quæ est in mánibus eórum. Quis scit si convertátur, et ignóscat Deus : et revertátur a furóre iræ suæ, et non peribimus? Et vidit Deus ópera eórum, quia conversi sunt de via sua mala : et misértus est pópulo suo, Dóminus Deus noster.

Orémus. Flectámus génuá. *ñ.* Leváte.

Oraison.

Deus, qui diversitátem géntium in confessione tui nóminis adunásti : da nobis, et velle, et posse quæ præcipis; ut pópulo ad æternitátem vocáto, una sit fides méntium, et pietas actiónum. Per Dóminum.

Deut. 31. f.

Prophétie XI.

IN diébus illis : Scripsit Móyses cánticum, et dócuit filios Israel. Præcepitque Dóminus Jósue filio Nun, et ait : Confortáre, et esto robústus : tu enim introduces filios Israel in terram, quam pollicitus sum, et ego ero tecum. Postquam ergo scripsit Móyses verba legis hujus in volúmine, atque complévit : præcépit Levitis, qui portábant arcam fœderis Dómini, dicens : Tóllite librum istum, et pónite eum in latere arcæ fœderis Dómini Dei vestri : ut sit ibi contra te in testimónium. Ego enim scio contentiónem tuam, et cervicem tuam duríssimam. Adhuc vivénte me et ingrediénte vobiscum, semper contentióse egístis contra Dóminum : quanto magis cum mórtuus fúero? Congregáte ad me omnes majóres natu per tribus vestras, atque doctóres, et loquar audiéntibus eis sermónes istos, et invocábo contra eos cælum et terram. Novi enim quod post mortem meam inique agétis, et declinábitis cito de via, quam præcépi vobis : et occurrént vobis mala in extrémó témpore, quando fecéris malum in conspéctu Dómini, ut irritétis eum per ópera mánuum vestrárum. Locútus est ergo Móyses, audiénte univérso cœtu Israel, verba cárminis hujus, et ad finem usque complévit :

Trait. 8.

A Ttén- de * cæ- lum et ló- quar :

et áudi- at térra vérba ex ore mé- o. *¶.* Ex-

specté- tur sicut plúvi- a elóqui- um mé- um :

et descéndant sicut ros vér- ba mé- a.

¶. Sic- ut imber super grā- men, et sicut
 nix super fœ- num : qui- a nómen Dó- mini in-
 vo- cá- bo. ¶. Dá- te magni- tudinem Dé- o
 nó- stro : Dé- us, véra ópera é- jus,
 et ómnes ví- æ é- jus judí- ci- a. ¶. Dé- us
 fidé- lis, in quo non est iníqui- tas : * jú- stus et
 sánctus Dóminus.

Orémus. Flectámus génuā. *ñ.* Leváte.

Oraison.

DEus, celsitúdo humilium, et fortitúdo rectórum, qui per sanctum Móysen púerum tuum ita erudíre pópulum tuum sacri cárminis tui decantatióne voluisti, ut illa legis iterátio fieret étiam nostra diréctio : excita in omnem justificatárum géntium plenitúdinem poténtiam tuam, et da lætítiam mitigádo terrórem; ut ómnium peccátis tua remissióne delétis, quod denuntiátum est in ultiónem, tránseat in salútem. Per Dóminum nostrum.

Prophétie XII.

Dan. 3.

IN diébus illis : Nabuchodónosor rex fecit státuam áuream altitúdi- ne cubitórum sexaginta, latitúdi- ne cubitórum sex, et státuit eam in campo Dura provinciæ Babylónis. Itaque Nabuchodónosor rex misit ad congregándos sátrapas, magistrátus, et júdices, duces, et tyránnos, et præfectos, omnésque príncipes regiónum, ut convenirent ad dedicatió- nem státuæ, quam eréxerat Nabuchodónosor rex. Tunc congregáti sunt sátrapæ, magistrátus, et júdices, duces, et tyránni, et optímates, qui

erant in potestátibus constitúti, et univérsi príncipes regiónum, ut convenirent ad dedicatió- nem státuæ, quam eréxerat Nabuchodónosor rex. Stabant autem in conspéctu státuæ, quam posúerat Nabuchodónosor rex : et præco clamábat valé- ter : Vobis dicitur pópulis, tribubus, et linguis : In hora qua audieritis sónitum tubæ, et fistulæ, et cítharæ, sambúcæ, et psalterii, et symphoníæ, et univérsi géneris musicórum, cadéntes adoráte státuam áuream, quam constituit Nabuchodónosor rex. Si quis autem non prostrátus adoráverit, eadem hora mittétur in forná- cem ignis ardéntis. Post hæc igitur statim ut audierunt omnes pópuli sónitum tubæ, fistulæ et cítharæ, sambúcæ, et psalterii, et symphoníæ, et omnis géneris musicórum : cadéntes omnes pópuli, tribus, et linguæ, adoráverunt státuam áuream, quam constitúerat Nabuchodónosor rex. Statimque in ipso témpore accedéntes viri Chaldæi accusáverunt Judæos, dixerúntque Nabuchodónosor regi : Rex in ætérnum vive : tu rex posuisti decretum ut omnis homo qui audierit sónitum tubæ, fistulæ, et cítharæ, sambúcæ, et psalterii, et symphoníæ, et univérsi géneris musi- córum, prostérnat se, et adóret státuam áuream : si quis autem non pró- cidens adoráverit, mittátur in forná- cem ignis ardéntis. Sunt ergo viri Judæi quos constituisti super ópera regiónis Babylónis, Sidrach, Misach, et Abdénago : viri isti contempserunt, rex, decretum tuum : deos tuos non colunt, et státuam áuream, quam erexisti, non adorant. Tunc Na- buchodónosor in furóre et in ira præcepit ut adduceréntur Sidrach, Mi- sach, et Abdénago : qui confestim addúcti sunt in conspéctu regis. Pronuntiánsque Nabuchodónosor rex, ait eis : Veréne Sidrach, Misach, et Abdénago, deos meos non cólitis, et státuam áuream quam constitui non adorátis? Nunc ergo si estis paráti, quacúmque hora audieritis sóni- tum tubæ, fistulæ, cítharæ, sambúcæ, et psalterii, et symphoníæ, omni- que géneris musicórum, prostérnite vos, et adoráte státuam quam feci : quod si non adoráveritis, eadem hora mittémini in forná- cem ignis ardén- tis : et quis est Deus, qui eripiet vos de manu mea? Respondéntes Sidrach, Misach, et Abdénago, dixerunt regi Nabuchodónosor : Non opórtet nos de hac re respondére tibi. Ecce enim Deus noster, quem cólimus, potest eripere nos de camino ignis ardéntis, et de manibus tuis, o rex, liberáre. Quod si nolúerit, notum sit tibi, rex, quia deos tuos non cólimus, et státuam áuream quam erexisti, non adorámus. Tunc Na- buchodónosor replétus est furóre : et aspéctus faciéi illius immutátus est super Sidrach, Misach, et Abdénago, et præcepit ut succenderétur for- nax séptuplüm quam succéndi consuéverat. Et viris fortissimis de exér- citu suo jussit, ut ligátis pédibus Sidrach, Misach, et Abdénago, mitte- rent eos in forná- cem ignis ardéntis. Et confestim viri illi vincti, cum braccis suis, et tiáris, et calceaméntis, et véstibus, missi sunt in médi- um fornacis ignis ardéntis. Nam jússio regis urgébat : fornax autem suc- censa erat nimis. Porro viros illos, qui miserant Sidrach, Misach, et Abdénago, interfecit flamma ignis. Viri autem hi tres, id est, Sidrach, Misach, et Abdénago, ceciderunt in médio camino ignis ardéntis, col- ligáti. Et ambulábant in médio flammæ, laudántes Deum, et benedicén- tes Dómino.

On ne dit pas Flectámus génuā. mais seulement :

Orémus.

OMnipotens sempitérne Deus, spes única mundi, qui prophetárum tuórum præconi- o, præsentium témporum declarásti mystéria : auge pópuli tui vota placátus; quia in nullo fidélium, nisi ex tua inspira- tióne, provéniunt quarúmlibet incrementa virtútum. Per Dóminum nostrum.

te et per Jesum Christum Filium ejus unicum, Dominum nostrum : qui te in Cana Galilæe signo admirabili, sua potentia convertit in vinum. Qui pedibus super te ambulavit : et a Joanne in Jordane in te baptizatus est. Qui te una cum sanguine de latere suo produxit : et discipulis suis jussit, ut credentes baptizarentur in te, dicens : Ite, docete omnes gentes, baptizantes eos in nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti.

Le Prêtre dit ensuite sans chanter :

HÆC nobis præcepta servantibus, tu Deus omnipotens, clemens ad-esto : tu benignus aspira.

Il souffle trois fois sur l'eau en forme de croix, disant :

TU has simplices aquas tuo ore benedicito : ut præter naturalem emundationem, quam lavandis possunt adhibere corporibus, sint etiam purificandis mentibus efficaces.

Il plonge 3 fois le Cierge dans l'eau, chantant à chaque fois :

DEscendat in hanc plenitudinem fontis virtus Spiritus Sancti.

A la 3^e fois, il y laisse le Cierge et souffle 3 fois sur l'eau.

Totamque hujus aquæ substantiam, regenerandi fœcundet effectum.

Il retire le Cierge de l'eau et dit :

HIC omnium peccatorum maculæ deleantur : hic natura ad imaginem tuam condita, et ad honorem sui reformata principii, cunctis vetustatis squaloribus emundetur : ut omnis homo sacramentum hoc regenerationis ingressus, in verâ innocentie novam infantiam renascatur. Per Dominum nostrum Jesum Christum Filium tuum : qui venturus est judicare vivos et mortuos, et sæculum per ignem. *ñ. Amen.*

On fait alors l'aspersion des fidèles. Puis le Prêtre verse de l'huile des Catéchumènes dans l'eau, en disant :

Sanctificetur, et fœcundetur fons iste oleo salutis renascentibus ex eo, in vitam æternam. *ñ. Amen.*

Il verse du saint chrême, en disant :

Infusio chrismatis Domini nostri Jesu Christi, et Spiritus Sancti Paracliti, fiat in nomine sanctæ Trinitatis. *ñ. Amen.*

Il verse de l'huile des Catéchumènes et du saint chrême.

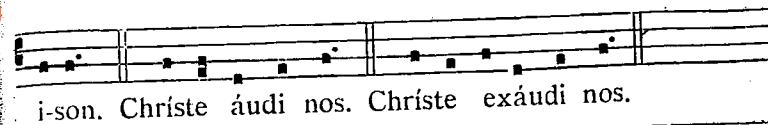
Commixtio chrismatis sanctificationis, et olei unctionis, et aquæ baptismatis, pariter fiat in nomine Patris et Filii, et Spiritus Sancti. *ñ. Amen.*

Pendant que le Célébrant et ses ministres reviennent à l'Autel, 2 chœurs chantent les Litanies qui sont répétées par le Chœur.

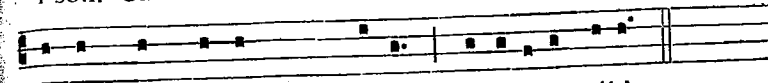
¶ Dans les églises où il n'y a pas de Fonts, après la dernière Prophétie et l'Oraison qui suit, tous se mettent à genoux, et deux chœurs chantent les Litanies qui sont répétées par les 2 Chœurs.

K

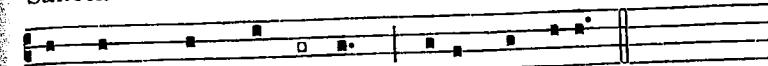
Yri-e e-lé-i-son. Chrïste e-lé-i-son. Kÿri-e e-lé-



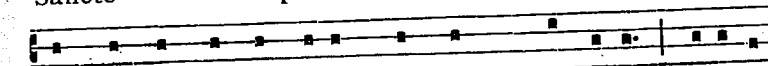
i-son. Chrïste áudi nos. Chrïste exáudi nos.



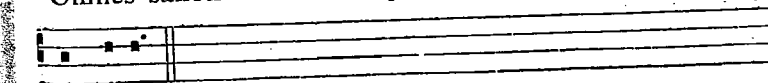
Pá-ter de cæ-lis Dé-us, mi-serére nóbis.
Fili Redemptor mundi Dé-us, mi-serére nóbis.
Spí-ri-tus Sáncte Dé-us, mi-serére nóbis.
Sáncta Trínitas únus Dé-us, mi-serére nóbis.



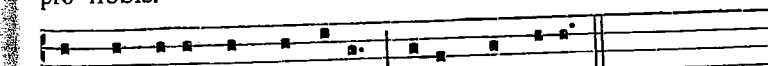
Sáncta Ma-ri-a, óra pro nóbis.
Sáncta Déi Gé-ni-trix, óra pro nóbis.
Sáncta Vírgo vír-gi-num, óra pro nóbis.
Sáncte Mícha-el, óra pro nóbis.
Sáncte Gá-bri-el, óra pro nóbis.
Sáncte Rápha-el, óra pro nóbis.



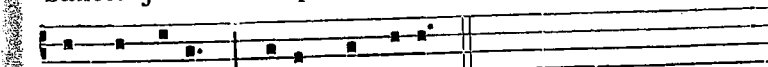
Omnes sáncti Ange-li et Ar-chánge-li, orá-te
Omnes sáncti beatórum Spírítuum ór-di-nes, orá-te



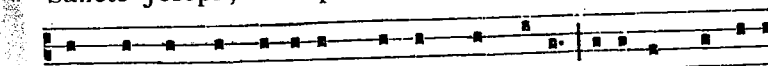
pro nóbis.
pro nóbis.



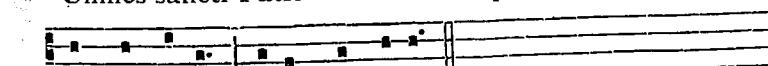
Sáncte Jo-ánnes Baptísta, óra pro nóbis.



Sáncte Jóseph, óra pro nóbis.

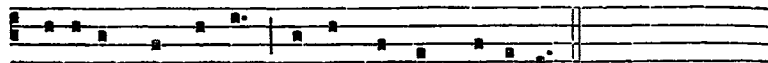


Omnes sáncti Patri-árchæ et Prophétæ, orá-te pro nóbis.



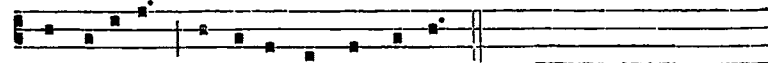
Sáncte Pétre, óra pro nóbis.

Sáncte Páule,	óra.	Sáncte Antóni,	óra.
Sáncte Andréa,	óra.	Sáncte Benedicte,	óra.
Sáncte Joánnes,	óra.	Sáncte Dominice,	óra.
Omnes Sáncti Apóstoli et		Sáncte Francisce,	óra.
Evangelistæ,	oráte.	Omnes Sáncti Sacerdótes et	
Omnes Sáncti Discípuli		Levitæ,	oráte.
Dómini,	oráte.	Omnes Sáncti Mónachi et	
Sáncte Stéphane,	óra.	Eremítæ,	oráte.
Sáncte Lauréti,	óra.	Sáncta Maria Magdaléna,	óra.
Sáncte Vincéti,	óra.	Sáncta Agnes,	óra.
Omnes Sáncti Mártires,	oráte.	Sáncta Cæcilia,	óra.
Sáncte Silvéster,	óra.	Sáncta Agatha,	óra.
Sáncte Gregóri,	óra.	Sáncta Anastásia,	óra.
Sáncte Augustine,	óra.	Omnes Sánctæ Virgines et	
Omnes Sáncti Pontífices et		Viduæ,	oráte.
Confessóres,	oráte.	Omnes Sáncti et Sánctæ Déi,	
Omnes Sáncti Doctóres,	oráte.	intercédite pro nóbis.	



Propí-ti- us ésto, párcce nó-bis Dómine.
 Propí-ti- us ésto, ex-áu-di nos Dómine.
 Ab ómni má-lo, lí- be- ra nos Dómine.

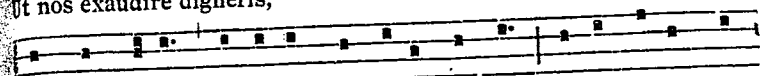
Ab ómni peccáto.	libera nos Dómine.
A móрте perpétua,	libera nos Dómine.
Per mystérium Sánctæ incarnatiónis tuæ,	libera nos Dómine.
Per advéntum túum,	libera nos Dómine.
Per nativitatém túam,	libera nos Dómine.
Per baptísmum et Sánctum jejúnium túum,	libera nos Dómine.
Per crúcem et passióem túam,	libera nos Dómine.
Per mórtém et sepultúram túam,	libera nos Dómine.
Per Sánctam resurrecciónem túam,	libera nos Dómine.
Per admirábilem ascensionem túam,	libera nos Dómine.
Per advéntum Spíritus Sáncti Parácliti,	libera nos Dómine.
In díe iudicii,	libera nos Dómine.



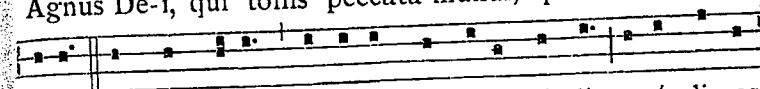
Peccatóres, te rogámus áudi nos.

Ut nóbis párcas,	te rogámus áudi nos.
Ut Ecclésiám túam Sánctam régere et conserváre dignéris,	te rogámus áudi nos.
Ut Dómnium Apostólicum et ómnes ecclesiásticos órdenes in Sáncta religióne conserváre dignéris,	te rogámus áudi nos.
Ut inimicos Sánctæ Ecclésiæ humiliáre dignéris,	te rogámus áudi nos.
Ut régibus et princípibus cristiánis pácem et véram concórdiam doná-re dignéris,	te rogámus áudi nos.
Ut nosmetípos in túo Sáncto servítio confortáre et conserváre dignéris,	te rogámus áudi nos.
Ut ómnibus benefactóribus nóstris sempitérna bóna retribuas,	te rogámus áudi nos.

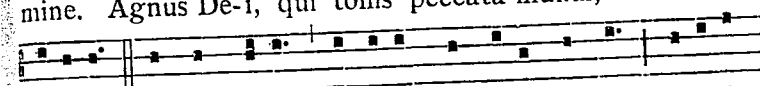
Ut fructus terræ dáre et conserváre dignéris, te rogámus áudi nos.
 Ut ómnibus fidélibus defúntis réquiem aetérnam donáre dignéris,
 te rogámus áudi nos.
 Ut nos exaudire dignéris, te rogámus áudi nos.



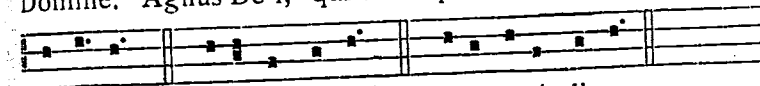
Agnus Dé-i, qui tollis peccáta mún-di, párcce nóbis Dó-



mine. Agnus Dé-i, qui tollis peccáta mún-di, exáudi nos



Dómine. Agnus Dé-i, qui tollis peccáta mún-di, miseré-



re nóbis. Christe áudi nos. Christe exáudi nos.

*Ici les chantres commencent solennellement Kyrie eléison. 7.
 Puis on chante Glória in excélsis. Et on sonne les cloches.*

Collecte.

DEUS, qui hanc sacratissimam noctem glória dominicæ Resurrectió-nis illústras; conservá in nova familiæ tuæ progénie adoptiόνis spíritum, quem dedísti; ut corpore et mente renováti, puram tibi exhibeant servitútem. Per eúmdem Dóminum nostrum Jesum Christum Filium tuum: Qui tecum vivit.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Colossenses.

Col. 3.

FRATRES: Si consurrexístis cum Christo: quæ sursum sunt quærite, ubi Christus est in dextera Dei sedens: quæ sursum sunt sápite, non quæ super terram. Mórtui enim estis, et víta vestra est abscondita cum Christo in Deo. Cum Christus apparúerit, víta vestra: tunc et vos apparébitis cum ipso in glória.

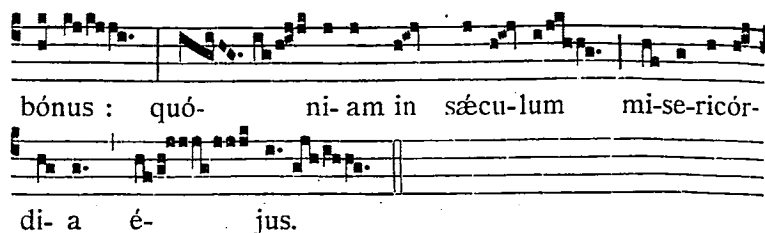
Après l'Épître, le Célébrant entonne:

8. **A**lle-lú-ia.

Et il le chante trois fois, élevant chaque fois le ton, le Chœur le répé-tant après lui sur le même ton.

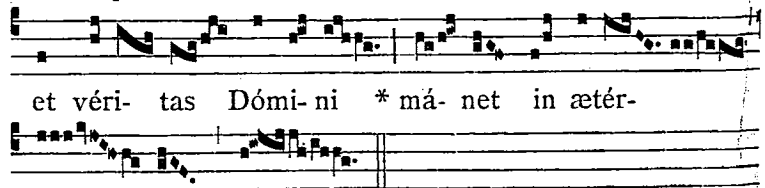
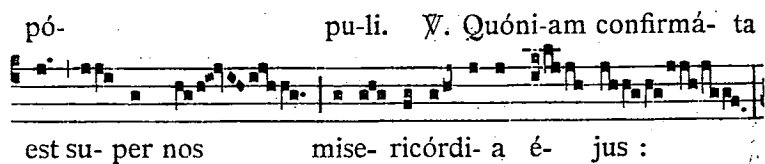
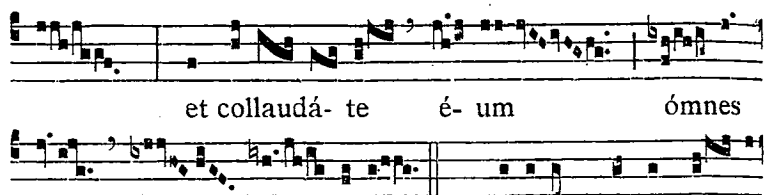
Puis le Chœur poursuit:

Ÿ. **C** Onfi-témi-ni Dó- mi-no quó- ni- am



Traité 8.

L Audá- te * Dóminum ómnes géntes :



† Sequentia sancti Evangelii secundum Matthæum

Matth. 28.

V Espere autem sabbati, quæ lucéscit in prima sabbati, venit Maria Magdaléne, et áltera Maria vidére sepúlcrum. Et ecce terræmótus factus est magnus. Angelus enim Dómini descendit de cælo : et accédens revólvit lapidem, et sedébat super eum : erat autem aspéctus ejus sicut fulgur : et vestiméntum ejus sicut nix. Præ timóre autem ejus extérriti sunt custódes, et facti sunt velut mórtui. Respóndens autem Angelus, dixit muliéribus : Nolite timére vos : scio enim, quod Jesum, qui crucifixus est, quæritis : non est hic : surréxit enim, sicut dixit. Veníte, et vidéte locum ubi pósitus erat Dóminus. Et cito eúntes, dicite discipulis ejus quia surréxit : et ecce præcédit vos in Galilæam : ibi eum vidébitis. Ecce prædixi vobis.

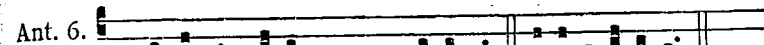
On ne dit ni Credo. ni Offertoire.

Secrète.

Suscipe, quæsumus Dómine, preces pópuli tui, cum oblatiónibus hostiárum : ut paschálibus initiáta mystériis, ad æternitátis nobis medélam, te operánte, proficiant. Per Dóminum.

Préface du Temps Pascal, 8. On ne dit pas Agnus Déi.*

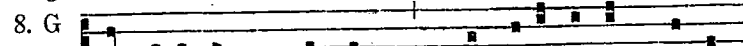
¶ *Après la dernière ablution, on chante les Vêpres au Chœur, comme il suit.*



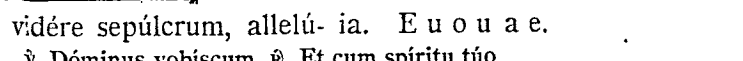
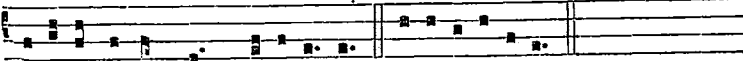
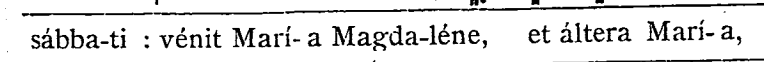
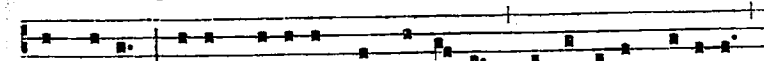
A Lle- lú- ia, alle- lú- ia, alle- lú- ia. E u o u a e.

Ps. Laudáte Dóminum. 75.

On répète l'Ant. Allelúia. et aussitôt le Célébrant entonne l'Antienne à Magnificat, que le Chœur continue :

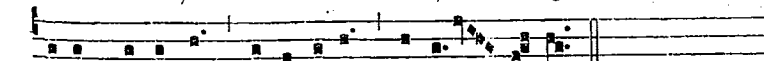


V Espere autem sabbati, * quæ lucéscit in prima



Spiritum nobis Dómine tuæ caritátis infúnde : ut quos sacraméntis paschálibus satiásti, tua fácias pietáte concórdes. Per Dóminum.

Puis il dit : ¶. Dóminus vobiscum. ¶. Et cum spíritu túo.



Ite missa est, alle- lú- ia, alle- lú- ia.

E- o grá- ti- as, alle- lú- ia, alle- lú- ia.

A COMPLIES.

¶. Júbe dómne benedicere. — *Leçon brève.* Frátres : Sóbrii estóte. — ¶. Adjutórium nóstrum. — Páter nóster. — Confíteor. — ¶. Con- vérté nos. — ¶. Déus in adjutórium *avec Allelúia.*

Les Psaumes ordinaires. 83. ton 8. G.

Après les Psaumes, on entonne immédiatement l'Ant. Vespere autem sabbati. ci-dessus; puis on chante le Cant. Nunc dimittis. 88. avec l'intonation festive à tous les versets.

Après la répétition de l'Antienne, on dit l'Oraison Visita quæsumus. et le reste, 89; enfin l'Antienne Regina cæli. 91.

LE SAINT JOUR DE PÂQUES

A MATINES

Pater. Ave. Credo.

Ÿ.
D Omi-ne lábi-a mé-a apéri-es. R̄. Et os mé-um an-

nunti-ábit láudem tú-am.
 Déus in adjutórium. Glória Patri. Allelúia. 73.

Invitatoire.

6.
S Urré-xit Dómi-nus vere, * Alle- lú- ia.
Le Chœur répète : Surréxit Dóminus. Allelúia.

Psaume.

V Eni-te, exsultémus Dómino, jubi-lémus Dé-o si-
 lu-tá-ri nóstro : præ-occupémus fáci-em éjus in confes-
 si-óne, et in psálmis jubi-lémus é- i.

Le Chœur : Surréxit.

Quóni- am Dé-us mágnus Dóminus, et Rex mágnus super
 ómnes dé-os : quóni- am non repellet Dóminus plébem sú-

am, qui-a in mánu éjus sunt ómnes fi-nes térræ, et
 altitúdines mónti-um ipse cónspi-cit.

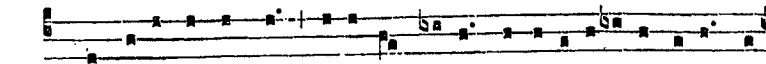
*Le Chœur : * Allelúia.*

Quóni-am ipsí-us est máre, et ipse fécit illud, et á-
 ridam fundavérunt mánus é-jus : veni-te, adorémus, et
 proci-dámus ante Dé-um : plorémus coram Dómino, qui fé-
 cit nos : qui-a ipse est Dóminus Dé-us nóster, nos au-
 tem pópulus éjus, et óves páscu-æ é-jus.

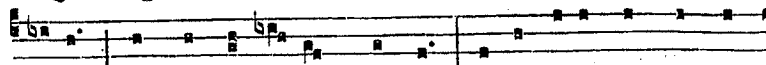
Le Chœur : Surréxit.

Hódi-e si vócem éjus audi- é-ri-tis, no-lí-te obduráre
 córda véstra, sicut in exacerba-ti-óne secúndum dí-em
 tenta-ti-ónis in desérto : ubi tentavérunt me pátres vé-
 stri, próbavérunt, et vidérunt ópe-ra mé-a.

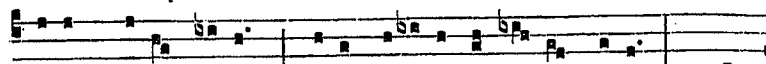
Le Chœur : * Allelúia.



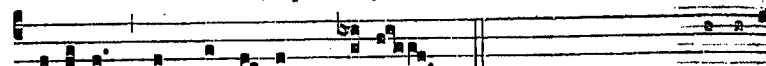
Quadráginta ánnis próximus fú- i generati- óni hú- ic, et



díxi : Semper hi érrant córde : ípsi vero non cogno-

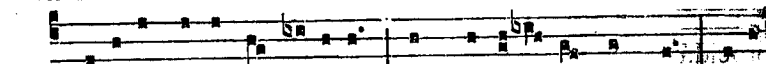


vérunt ví- as mé- as, quíbus jurávi in í- ra mé- a, si in-

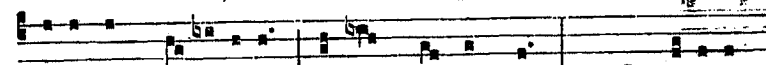


tro- íbunt in réqui- em mé- am.

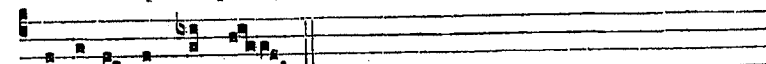
Le Chœur : Surréxit.



Gló- ri- a Pátri, et Fí- li- o, et Spi- ri- tu- i Sáncto : Sicut



érat in principi- o, et nunc et semper, et in sæcula



sæcu- lórum. Amen.

Le Chœur : * Allelúia.

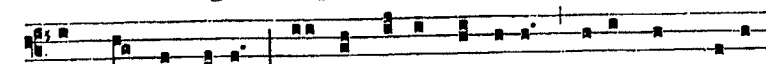
Les Chantres : Surréxit Dóminus. Le Chœur : * Allelúia.

AU NOCTURNE

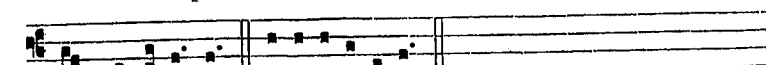
1. Ant. 2. D

E

-go sum qui sum, * et consí- li- um mé- um non



est cum ímpi- is, sed in lége Dómini volúntas mé- a



est, allelú- ia. E u o u a e.

PSAUME 1.

BEátus vir qui non ábiit in consilio impiórum, et in vía peccatórum non stétit, * et in cáthedra pestilentíæ non sedit : Sed in lége Dómini volúntas éjus, * et in lége éjus meditábitur die ac nócte.

Et érit tamquam lignum quod plantátum est secus decúrsus aquárum, * quod frúctum súum dábit in témpore súo :

Et fólium éjus non défluet : * et ómnia quæcúmque fáciat prospera- buntur.

Non sic ímpii, non sic : * sed tamquam púlvis, quem prójicit véntus a fácie térræ.

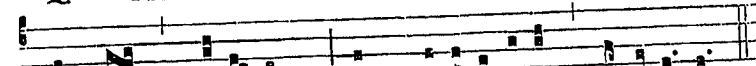
Ideo non resúrget ímpii in iudí- cio : * neque peccatóres in concílio justórum.

Quóniam nóvit Dóminus víam justórum, et íter impiórum peribit. Glória Pátri.

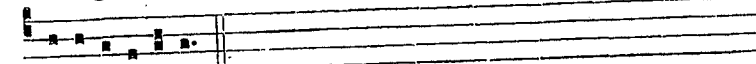
2. Ant.

I. g

Postu- lávi * Pátre m- um, alle- lú- ia : dédit mí-



hi géntes, alle- lú- iá, in hæredi- tátem, allelú- ia.



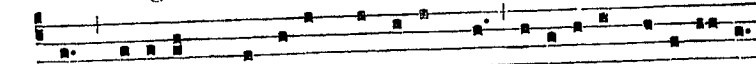
E u o u a e.

Ps. Quare fremuerunt géntes. 134.

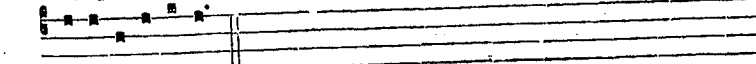
3. Ant.

S. c

E-go dormi- vi, * et sómnum cépi : et exsurré-



xi, quóni- am Dóminus suscepit me, allelú- ia, allelú- ia.



E u o u a e.

PSAUME 3.

Domine quid multiplicati sunt qui tribulant me? * multi insurgunt adversum me.

Multi dicunt animæ meæ : * Non est salus ipsi in Deo éjus.

Tu autem Domine susceptor meus es, * glória méa, et exáltans caput méum.

Vóce méa ad Dóminum clamávi : * et exáudívit mé de mónte sáncto súo.

Ego dormivi, et soporatus sum : * et exsurrexi, quia Dóminus suscepit me.

Non timebo millia populi circumdantis me : * exsurge Domine, saluum me fac, Deus meus.

Quóniam tu percussisti omnes adversantes mihi sine causa : * dentes peccatórum contrivisti.

Dómini est salus : * et super populum tíum benedictio tua. Glória Pátri.

℣. Sur-ré-xit Dó-minus de se-púlcro, allelú-ia,
℟. Qui pro nó-bis pepén-dit in lígno, allelú-ia.

Páter nóster. ℣. Et ne nós indúcas.

Abso-
lution.

✠ Xáudi Dómine Jésu,Christe, préces servórum tu-ó-

rum et mise-rére nóbis* qui cum Pátre et Spí-ritu Sáncto

vivis et régnas in sæcu-la sæculó-rum. ℟. Amen.

Le Lecteur.

℣.

✠ Ube dómne benedice-re.

Béné-
diction.

✠ Vangé-lica lécti-o * sit nóbis sálus et protécti-o.

℟. Amen.

Léctio sancti Evangélii secúndum Marcum.

LEÇON I.

Chap. 16.

IN illo témpore : María Magdaléne, et María Jacóbi, et Salóme emé-
runt arómata, ut veniéntes úngerent Jesum. Et réliqua.

Homília sancti Gregórii Papæ.

Hom. 21. in Evang.

Audistis, fratres caríssimi, quod sanctæ mulieres, quæ Dóminum fúe-
rant secútæ, cum aromátibus ad monuméntum venérunt ; et ei, quem
vivéntem diléxerant, étiam mórtuo, stúdio humanitátis obsequúntur.
Sed res gesta áliquid in sancta Ecclésia signat geréndum. Sic quippe
nécessé est ut audiámus quæ facta sunt, quátenus cogitémus étiam quæ
nobis sint ex eórum imitatióne faciéndæ. Et nos ergo in eum, qui est
mórtuus, credéntes, si odóre virtútum reférti, cum opinióne bonórum
óperum Dóminum quærimus, ad monuméntum profecto illius cum aro-
mátibus venimus. Illæ autem mulieres Angelos vident, quæ cum aro-
mátibus venérunt : quia vidélicet illæ mentes supérnos cives adspiciunt,
quæ cum virtútum odóribus ad Dóminum per sancta desidéria profi-
ciscúntur. Tu autem Dómine miserére nóbis. ñ. Deo grátias.

Rép. 3.

✠

Nge-lus Dó-mi-ni * descendit de cæ-

lo, et accé-dens revól-vit lá-pi-dem, et su-

per é-um sédit, et dí-xit mu-li-é-ri-bus :

* No-lí-te timé-re : scí-o e-nim qui-a cruci-

fí-xum quæri-tis : jam surré-xit, vení-te, et

vidéte ló-cum, ubi pósi-tus érat Dóminus, al-

le-lú-ia. ℣. Et intro-e-ún-tes in monuméntum, vi-

dérunt júvenem sedéntem in déxtris, co-opértum stóla cán-

didæ, et obstupu-é-runt : qui dí-xit il-lis.

* No-lí-te. Gló-ri-a Pátri, et Fí-li-o, et Spi-

ri-tu-i Sán-cto.

On reprend ñ. Angelus. jusq' au ℣.

ÿ. Jube dómne benedicere.

Bénédiction. Divinum auxilium * máneat semper nobiscum.

LEÇON II.

Notandum vero nobis est, quidnam sit, quod in dextris sedere Angelus cernitur. Quid namque per sinistram, nisi vita præsens: quid vero per dexteram, nisi perpétua vita designatur? Unde in Canticis canticorum scriptum est: Læva ejus sub capite meo, et dextera illius amplexabitur me. Quia ergo Redemptor noster jam præséntis vitæ corruptionem transierat, recte Angelus, qui nuntiare perennem ejus vitam venerat, in dextera sedebat. Qui stola candida coopertus apparuit: quia festivitatis nostræ gaudia nuntiavit. Candor etenim vestis, splendorem nostræ denúntiat solemnitatis. Nostræ dicamus, an suæ? Sed ut fateamur verius, et suæ dicamus, et nostræ. Illa quippe Redemptoris nostri resurrectio et nostra festivitas fuit, quia nos ad immortalitatem reduxit: et Angelorum festivitas existit, quia nos revocando ad cælestia, eorum numerum implévit. Tu autem.

Rép. 4.

CUM transisset * sabbatum, Maria Mag-
da-lé-ne, et Maria Jacóbi, et Salóme
emé-runt aróma-ta, * Ut veni-éntes unge-rent
Jé-sum, allelú-ia, alle-lú-ia. ¶. Et val-
de máne úna sabbatórum, veni-unt ad monu-
mén-tum, ór-to jam só-le. * Ut veni-én-tes. Gló-ri-
a Pátri, et Fí-li-o, et Spi-ri-tu-i
Sán-cto. * Ut veni-én-tes.

ÿ. Jube dómne benedicere.

Bénédiction. Ad societátem civium supernórum * perdúcat nos Rex Angelórum.

LEÇON III.

IN sua ergo ac nostra festivitáte Angelus in albis véstibus apparuit: quia dum nos per resurrectiónem dominicam ad supérna redúcimur, cælestis pátriæ damna reparántur. Sed quid adveniéntes féminas affá-tur, audiámus: Nolite expavescere. Ac si apérte dicat: Páveant illi, qui non amant advéntum supernórum civium: pertiméscant, qui carná-libus desidériis pressi, ad eórum se societátem pertingere posse despé-rant. Vos autem cur pertiméscitis, quæ vestros concives vidétis? Unde et Matthæus Angelum apparuisse describens, ait: Erat adspéctus ejus sicut fulgur, et vestiménta ejus sicut nix. In fúl-gure etenim terror timóris est, in nive autem blandiméntum candóris. Tu autem.

Te Déum laudámus. 70.

A LAUDES

ÿ. Déus in adjutórium. 73.

I. Ant. 8. G

Angelus autem Dó-mini * descéndit de cæ-lo,
et accé-dens revólvit lápi-dem, et sedébat super é-um,
allelú-ia, alle-lú-ia. E u o u a e.

Ps. Dóminus regnávít. 153.

2. Ant.

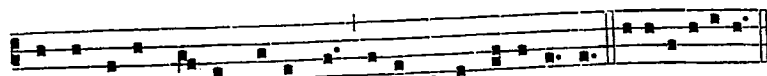
7. c

Ecce terræmótus * fáctus est mágnus: Angelus
enim Dómi-ni descéndit de cælo, allelú-ia. E u o u a e.
Ps. Jubiláte Déo ómnis térra. 153.

3. Ant.

8. c

Ecce terræmótus * fáctus est mágnus: Angelus
enim Dómi-ni descéndit de cælo, allelú-ia. E u o u a e.



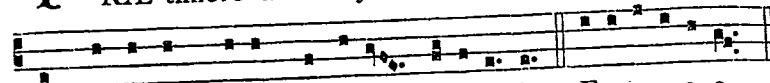
ménta autem é-jus sicut nix, alle-lú-ia, alle-lú- ia. E u o u a e.

Ps. Deus Deus meus. et Deus misereatur. 154.

4. Ant.

7. a

P RÆ timóre autem éjus * extérri-ti sunt cu-stó-des,



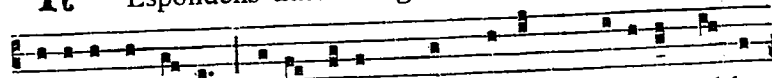
et fácti sunt velut mórtu-i, alle-lú-ia. E u o u a e.

Cant. Benedicite ómnia ópera Dómini Dómino. 155.

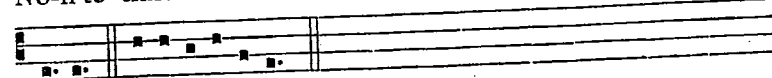
5. Ant.

8. G.

R Espóndens autem Angelus * díxit mu-li-é-ribus :



No-lí-te timé-re : scí-o enim quod Jésum quæ-ri-tis, al-le-



lú-ia. E u o u a e.

Ps. Laudate Dóminum de cælis, avec les deux suivants, 155.

Ant. Hæc dies. 415.

A Benedictus, Ant.

8. G.

E

T valde máne * úna sabbatórum véni-unt ad mo-

numéntum, órto jam só-le, alle-lú-ia. E u o u a e.

Cantique. Benedictus. p. 158.

Oraison. Deus, qui hodiérna die. 411.

Benedicamus Dómino. 416.

ŷ. Fidélium animæ per misericórdiam Déi requiescant in páce.

R. Amen.

Pater noster. tout bas.

ŷ. Dóminus det nobis súam pácem.

R. Et vítam æté-ernam. Amen.

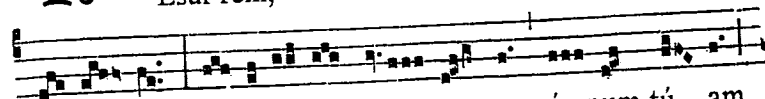
Ant. Regina cæli. ci-dessus. 97.

A LA MESSE

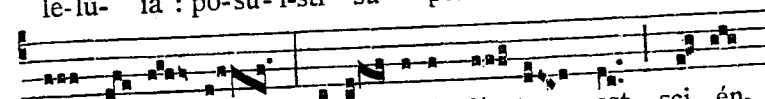
Intr. 4.

R

Esur-réxi, * et adhuc técum sum, al-



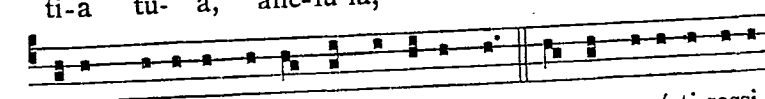
le-lú-ia : po-su-í-sti su- per me má- num tú- am,



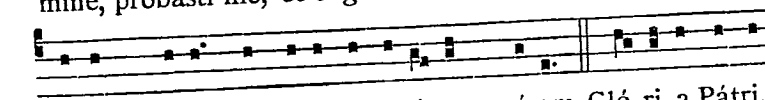
al- le- lú- ia : mi-rá- bi-lis fá-cta est sci-én-



ti-a tú- a, alle-lú-ia, al- le- lú- ia. *Ps. Dó-*



mine, probásti me, et cogno-vísti me : tu cognovísti sessi-



ónem mé-am, et resurrecti- ónem mé-am. Gló-ri-a Pátri.



E u o u a e. ou E u o u a e.

Collecte.

Deus, qui hodiérna die per Unigénitum tuum, æternitátis nobis ádi- tum devicta morte reserásti : vota nostra, quæ præveniéndó aspiras, étiam adjuvándó proséquere. Per eúndem.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Corinthios. *1. Cor. 5.*

FRatres : Expurgáte vetus ferméntum, ut sitis nova conspérsio, sicut estis ázymi. Etenim Pascha nostrum immolátus est Christus. Itaque epulémur : non in ferménto véteri, neque in ferménto malitiæ, et nequí- tiæ : sed in ázymis sinceritátis, et veritátis.

Grad. 2.

h

ÆC dí- es, * quam fé-cit Dó-



mi- nus : exsulté- mus,
et læ- té- mur in é- a.

∇. Confi-témini Dó- mi- no,

quó- ni- am bó- nus : quó-ni-am
in sæ- culum * mise- ricór-

di- a é- jus.

7.

A llelú- ia. * *ij.*

∇. Páscha nóstrum immo-

lá-

tus est * Chri- stus.

Séq. 1. 2.

V Ictimæ Paschá-li láudes immo-lent Christi-áni.

Agnus redémit óves : Christus innocens Pátri reconci-
ávit peccatóres. Mors et ví-ta du-éllo confluxére mi-rán-
do : dux vítæ mórtu-us, régnat vívus. Dic nóbis Mari- a,
quid vidísti in ví-a? Sepúlcrum Christi vivéntis, et gló-ri-
am vídi resurgéntis : Angé-licos téstes, sudári-um, et vé-
stes. Surréxit Christus spes mé- a : præcédet vos in Ga-li-
læ-am. Scimus Christum surrexisse a mórtu- is vere; tu
nóbis, victor Rex, mise-ré-re. A-men. Allelú- ia.

† Sequentia sancti Evangelii secundum Marcum.

Marc. 16.

IN illo témpore : María Magdaléne, et María Jacóbi, et Salóme emé-
runt arómata, ut veniéntes úngerent Jesum. Et valde mane una sab-
batórum, véniunt ad monuméntum, orto jam sole. Et dicébant ad invi-
cem : Quis revólvet nobis lápidem ab óstio monuménti? Et respiciéntes
vidérunt revolútum lápidem. Erat quippe magnus valde. Et introeúntes
in monuméntum vidérunt júvenem sedéntem in dextris, coopértum stola
cándida, et obstupuérunt. Qui dicit illis : Nolíte expavéscere : Jesum
quáritis Nazarénum, crucifixum : surréxit, non est hic, ecce locus ubi
posuérunt eum. Sed ite, dicite discipulis ejus, et Petro, quia præcédit
vos in Galiléam : ibi eum vidébitis, sicut dixit vobis. Credo.

Offert. 4.

T Er-ra * tré-mu-it, et qui-é-vit,
 dum re-súrge-ret in judi-ci-o Dé-us,
 al-le-
 le-
 lú-ia.

Secrète.

Suscipe, quæsumus Dómine, preces pópuli tui cum oblatiónibus hostiárum : ut paschálibus initiáta mystériis, ad æternitátis nobis médelam, te operánte, proficiant. Per Dóminum.

Præface. Te quidem Dómine. 8*.

Comm. 6.

P Ascha nóstrum * im-mo-lá-tus est Chri-
 stus, alle-lú-ia : í-ta- que epu-lé-mur in
 á-zymis since-ritá-tis et ve-ri-tá-tis, alle-
 lú-ia, alle- lú-ia.

Postcommunión.

Spirítum nobis, Dómine, tuæ caritátis infúnde : ut, quos sacraméntis Paschálibus satiásti, tua fácias pietáte concórdes. Per Dóminum.

A VÊPRES

Psaumes du Dimanche, 74.

I. Ant. 8. G.

Angelus autem Dómini * descéndit de cæ-lo, et
 accé-dens revólvit lápidem, et sedébat super é-um, alle-

lú-ia, alle-lú-ia. E u o u a e. **E** 2. Ant. 7. c. T ecce terræmó-
 tus * fáctus est mágnus : Angelus enim Dómi-ni descén-
 dit de cælo, alle-lú-ia. E u o u a e. **E** 3. Ant. 8. c. -rat autem*

adspéctus é-jus sic-ut fúl-gur; vestiménta autem é-jus
 sicut nix, alle-lú-ia, alle-lú-ia. E u o u a e.

4. Ant. 7. a.

PRÆ timóre autem éjus * extéri-ti sunt custódes,
 et fácti sunt velut mórtu-i, alle-lú-ia. E u o u a e.

5. Ant.

8. G.

Respóndens autem Angelus * díxit mu-li-éribus :
 No-lí-te timére : scí-o enim quod Jésum quæri-tis, alle-

lú-ia. E u o u a e.

On ne dit ni Capitule, ni Hymne, ni 7., mais seulement :

Ant. 2.

HÆC dí-es, * quam fé-cit Dó-

mi- nus : exsulté- mus,
et læ- té- mur in é- a.

A Magnif.
Ant. 3 à

E T respi-ci-éntes * vidérunt revo-lú-tum lápidem :
erat quippe mágnus valde, alle-lú-ia. E u o u a e.

¶.

B Ene-dicá-mus Dó-mi-no, alle-lú-ia, alle-lú-ia.
R. Dé- o grá-ti-as, alle-lú-ia, alle-lú-ia.
On chante de même le Lundi et le Mardi.

A COMPLIES

Après le ¶. Jube domne. et les Ps. ordinaires, t. 8. G, on chante :

8.

A Llé-lú-ia, alle-lú-ia, alle-lú-ia, alle-lú-ia.
*Ensuite le Cantique de Siméon. Nunc dimittis. t. 8. G.
Enfin l'Ant. Hæc dies. ci-dessus, et l'Oraison. Visita quæsumus.*

LE LUNDI DE PÂQUES

A LA MESSE

Intr. 8.

I N-tro-dú-xit vos Dó-mi-nus * in tér-ram flu-én-tem
lac et mel, al-le- lú- ia : et ut lex Dó-mi- ni sem-

per sit in ó-re vé-stro, alle-lú-ia, alle- lú-ia.
Ps. Confi-té-mi-ni Dó-mi-no, et invocá-te nó-men é-jus : annun-
ti-áte inter géntes ó- pera é-jus. Gló-ri-a Pá-tri.
E u o u a e. ou E u o u a e.

Collecte.

D Eus, qui solemnitate paschali, mundo remedia contulisti : populum tuum, quæsumus, cælesti dono proséquere ; ut et perfectam libertatem consequi mereatur, et ad vitam proficiat sempiternam. Per Dóminum.

Lectio Actuum Apostolorum. Act. 10. f.

I N diébus illis : Stans Petrus in médio plebis, dixit : Viri fratres, vos scitis quod factum est verbum per universam Judæam : incipiens enim a Galilæa, post baptismum quod prædicavit Joannes, Jesum a Nazareth : quomodo unxit eum Deus Spiritu Sancto, et virtute, qui pertransiit beneficiendo, et sanando omnes oppressos a diabolo, quoniam Deus erat cum illo. Et nos testes sumus omnium quæ fecit in regione Judæorum, et Jérusalem, quem occiderunt suspendentes in ligno. Hunc Deus suscitavit tertia die, et dedit eum manifestum fieri, non omni populo, sed testibus præordinatis a Deo : nobis, qui manducavimus, et bibimus cum illo, postquam resurrexit a mortuis. Et præcepit nobis prædicare populo, et testificari, quia ipse est, qui constitutus est a Deo prædex vivorum et mortuorum. Huic omnes Prophætæ testimonium perhibent, remissionem peccatorum accipere per nomen ejus omnes qui credunt in eum.

Grad. 2.

H ÆC dí- es, etc. p. 411. ¶. Dicat nunc Is-
ra- el, quó- ni- am
bó- nus : quóni-am in sæ- cu-lum

* mi-se-ricór- di-a é-jus.

8. **A** lle-lú-ia. * ij. Ψ . Ange-lus Dómi-
ni descén- dit de cæ- lo : et accé- dens re-
vól- vit lá- pidem, et sedébat * super é-um.

Séquence. Victimæ Pascháli. 412.

✠ *Sequentia sancti Evangelii secundum Lucam.*

Luc. 24. b.

IN illo tempore : Duo ex discipulis Jesu ibant ipsa die in castellum, quod erat in spatio stadiorum sexaginta ab Jerúsalem, nomine Emmaüs. Et ipsi loquebantur ad invicem de his omnibus, quæ acciderant. Et factum est, dum fabularentur, et secum quærerent : et ipse Jesus appropinquans ibat cum illis : oculi autem illorum tenebantur, ne eum agnoscerent. Et ait ad illos : Qui sunt hi sermões, quos confertis ad invicem ambulantes, et estis tristes? Et respondens unus, cui nomen Cléophas, dixit ei : Tu solus peregrinus es in Jerúsalem, et non cognovisti quæ facta sunt in illa his diébus? Quibus ille dixit : Quæ? Et dixerunt : De Jesu Nazaréno, qui fuit vir prophéta potens in opere et sermone, coram Deo, et omni populo : et quomodo eum tradiderunt summi sacerdotes, et principes nostri in damnationem mortis, et crucifixerunt eum. Nos autem sperabamus, quia ipse esset redempturus Israel; et nunc super hæc omnia, tertia dies est hodie, quod hæc facta sunt. Sed et mulieres quædam ex nostris terruerunt nos, quæ ante lucem fuerunt ad monumentum, et non invento corpore ejus, venerunt, dicentes se etiam visionem Angelorum vidisse, qui dicunt eum vivere. Et abiierunt quidam ex nostris ad monumentum : et ita invenerunt sicut mulieres dixerunt, ipsum vero non invenerunt. Et ipse dixit ad eos : O stulti, et tardi corde ad credendum in omnibus, quæ locuti sunt prophætæ! Nonne hæc oportuit pati Christum, et ita intrare in gloriã suam? Et incipiens a Mõyse, et omnibus prophætis, interpretabatur illis in omnibus scripturis, quæ de ipso erant. Et appropinquaverunt castello, quo ibant : et ipse se finxit longius ire. Et coegerunt illum, dicentes : Mane nobiscum, quoniam advesperascit, et inclinata est jam dies. Et intravit cum illis. Et factum est, dum recumberet cum eis, accepit panem, et benedixit, ac fregit, et porrigebat illis. Et aperti sunt oculi eorum, et cognoverunt eum; et ipse evanuit ex oculis eorum. Et dixerunt ad invicem : Nonne cor nostrum ardens erat in nobis, dum loqueretur in via, et aperiret

nobis Scripturas? Et surgentes eadem hora regressi sunt in Jerúsalem; et invenerunt congregatos undecim, et eos, qui cum illis erant, dicentes : Quod surrexit Dominus vere, et apparuit Simoni. Et ipsi narrabant quæ gesta erant in via : et quomodo cognoverunt eum in fractione panis.
Credo.

Offert. 8. **A** Nge- lus * Dó- mi- ni descén-
dit de cæ- lo, et dí- xit
mu-li-é- ribus : Quem quæ- ri-tis, sur-
ré- xit, sicut dí- xit, al- le-
lú- ia.

Secrète. Súscipe, quæsumus. 414.

Comm. 6. **S** Urré- xit * Dó- minus, et appá- ru- it Pé- tro,
al- le- lú- ia.

Postcommunion. Spiritum nobis. 414.

A VÊPRES

Tout comme au jour de Pâques, excepté

A Magnif. Ant. 8. G **Q** UI sunt * hi sermões, quos confertis ad invi-
cem ambulantes, et éstis tristes? allelú- ia. E u o u a e.

LE MARDI DE PÂQUES
A LA MESSE

Intr. 7.

A -qua * sa- pi- énti- æ potá- vit é- os, al- le-
lú- ia : firmá- bi- tur in íl- lis, et non flecté- tur, al-
le- lú- ia : et ex- altá- bit é- os in ætérnum, alle-
lú- ia, al- le- lú- ia. *Ps.* Con- fitémini Dómino,
et invocáte nómen é- jus : annunti- á- te inter géntes ó- pe-
ra é- jus. Gló- ri- a Pátri. E u o u a e.
ou E u o u a e.

Collecte.

Deus, qui Ecclésiám tuam novo semper foetu multiplicas : concéde
fámulis tuis; ut sacraméntum vivéndo téneant, quod fide percepé-
runt. Per Dóminum.

Lectio Actuum Apostolorum. *Act. 13. d.*

In diébus illis : Surgens Paulus, et manu siléntium indicens, ait : Viri
fratres, filii géneris Abraham, et qui in vobis timent Deum, vobis
verbum salutis hujus missum est. Qui enim habitábant Jerúsalem, et
príncipes ejus, ignorántes Jesum et voces Prophetárum, quæ per omne
sábbatum legúntur, judicántes implevérunt : et nullam causam mortis
inveniéntes in eo, petiérunt a Piláto, ut interficerent eum. Cumque con-
summássent ómnia quæ de eo scripta erant, deponéntes eum de ligno,
posuérun eum in monuménto. Deus vero suscitávit eum a mórtuis tértia

die : qui visus est per dies multos h'is, qui simul ascénderant cum eo de
Galilæa in Jerúsalem : qui usque nunc sunt testes ejus ad plebem. Et
nos vobis annuntiámus eam, quæ ad patres nostros repromissio facta
est : quóniam hanc Deus adimplévit filiis nostris, resúscitans Jesum
Christum Dóminum nostrum.

Grad. 2.

H ÆC di- es, etc. *p. 411. V.* Dicant nunc
qui redépti sunt a Dó- mi- no : quos redé-
mit de mánu inimi- ci, et de re-
gi- ó- nibus * congregá- vit é-
os.
A Llé- lú- ia. * *ij.*
V. Surré- xit Dó- mi- nus
de se- púl- cro, qui pro nó- bis pe-
pén- dit * in ligno.

Séquence. Victimæ Pascháli. 412.

✠ *Sequentia sancti Evangelii secundum Lucam.**Luc. 24. e.*

IN illo tempore : Stetit Jesus in medio discipulorum suorum, et dicit eis : Pax vobis : ego sum, nolite timere. Conturbati vero, et conturbati, existimabant se spiritum videre. Et dixit eis : Quid turbati estis, et cogitationes ascendant in corda vestra? Videte manus meas, et pedes, quia ego ipse sum : palpate, et videte : quia spiritus carnem, et ossa non habet, sicut me videtis habere. Et cum hoc dixisset, ostendit eis manus, et pedes. Adhuc autem illis non credentibus, et mirantibus præ gaudio, dixit : Habetis hic aliquid, quod manducetur? At illi obtulerunt ei partem piscis assi, et favum mellis. Et cum manducasset coram eis, sumens reliquias, dedit eis. Et dixit ad eos : Hæc sunt verba, quæ locutus sum ad vos, cum adhuc essem vobiscum, quoniam necesse est impleri omnia quæ scripta sunt in lege Moysi, et Prophetis, et Psalmis de me. Tunc aperuit illis sensum, ut intelligerent Scripturas. Et dixit eis : Quoniam sic scriptum est, et sic oportebat Christum pati, et resurgere a mortuis tertia die : et predicari in nomine ejus penitentiam, et remissionem peccatorum in omnes gentes. **Credo.**

Offert. 4.

IN tónu- it * de cæ- lo Dó-
mi- nus, et Altis- si- mus dé- dit vó- cem
sú- am : et appa- ru- é- runt fón- tes aquá- rum, al-
le- lú- ia.

Secrète.

Suscipe, Dómine, fidélium preces cum oblatiónibus hostiárum : ut per hæc piæ devotiónis officia, ad cælestem glóriam transeámus. Per Dóminum.

Comm. 7.

SI consurrexistis * cum Chrí- sto, quæ sur-sum
sunt quæ-ri-te, ubi Christus est in dextera Dé- i

sé- dens, al- le- lú- ia : quæ sur- sum sunt sá- pi- te,
al- le- lú- ia.

Postcommunion.

Concède, quæsumus omnipotens Deus, ut paschalis percéptio sacra-
ménti, continua in nostris méntibus perseveret. Per Dóminum
nostrum.

A VÊPRES

*Tout comme au jour de Pâques, excepté*A Magnif.
Ant. 8. G

V Idete mánu- mé- as * et pédes mé- os, qui- a
égo ipse sum, alle- lú- ia, allelú- ia. E u o u a e.

LE DIMANCHE DE QUASIMODO.

A LA MESSE

Intr. 6.

Quasi modo * gé- ni- ti infántes, alle- lú- ia :
ra- ti- oná- bi- les, sine dó- lo lac concupí- sci- te,
alle- lú- ia, alle- lú- ia, alle- lú- ia. *Ps.* Exsultáte
Dé- o adju- tó- ri nó- stro : jubi- late Dé- o Já- cob. Gló- ri- a
Pátri. E u o u a e. ou E u o u a e.

Collecte.

PRæsta, quæsumus omnipotens Deus : ut qui paschalia festa perégimus; hæc, te largiente, moribus et vita teneamus. Per Dóminum nostrum.

Lectio Epistolæ beati Joannis Apostoli. 1. *Joan. 5.*

Carissimi : Omne, quod natum est ex Deo, vincit mundum : et hæc est victória, quæ vincit mundum, fides nostra. Quis est, qui vincit mundum, nisi qui credit, quóniam Jesus est Filius Dei? Hic est qui venit per aquam, et sanguinem, Jesus Christus : non in aqua solum, sed in aqua et sanguine. Et Spiritus est, qui testificatur, quóniam Christus est veritas. Quóniam tres sunt, qui testimonium dant in cælo : Pater, Verbum, et Spiritus Sanctus : et hi tres unum sunt. Et tres sunt, qui testimonium dant in terra : Spiritus, et aqua, et sanguis : et hi tres unum sunt. Si testimonium hóminum accipimus, testimonium Dei majus est : quóniam hoc est testimonium Dei quod majus est : quóniam testificatus est de Filio suo. Qui credit in Filium Dei, habet testimonium Dei in se.

7. **A** lle-lú-ia. * *ij.* ¶. In dí-
e resurrecti-ónis mé-æ, dí-cit Dómi- nus,
præ- cé- dam vos * in Ga-li-læ- am.

7. **A** lle- lú- ia. *
¶. Post dí- es ó- cto, já-nu- is cláuis
sté-tit Jé- sus in mé- di- o discipu- ló- rum su-

ó- rum, * et dí- xit : Pax vó- bis.

† Sequentia sancti Evangelii secundum Joannem.
Joan. 20. e.

In illo tempore : Cum sero esset die illo, una sabbatorum, et fores essent clausæ, ubi erant discipuli congregati propter metum Judæorum : venit Jesus, et stetit in medio, et dixit eis : Pax vobis. Et cum hoc dixisset, ostendit eis manus, et latus. Gavisus sunt ergo discipuli, viso Dómino. Dixit ergo eis iterum : Pax vobis. Sicut misit me Pater, et ego mitto vos. Hæc cum dixisset, insufflavit : et dixit eis : Accipite Spiritum Sanctum : quorum remisistis peccata, remittuntur eis : et quorum retinueritis, retenta sunt. Thomas autem unus ex duodecim, qui dicitur Didymus, non erat cum eis, quando venit Jesus. Dixerunt ergo ei alii discipuli : Vidimus Dóminum. Ille autem dixit eis : Nisi videro in manibus ejus fixuram clavorum, et mittam digitum meum in locum clavorum, et mittam manum meam in latus ejus, non credam. Et post dies octo, iterum erant discipuli ejus intus, et Thomas cum eis. Venit Jesus januis clausis, et stetit in medio, et dixit : Pax vobis. Deinde dicit Thoma : Infer digitum tuum huc, et vide manus meas, et affer manum meam : et mitte in latus meum : et noli esse incredulus, sed fidelis. Respondit Thomas, et dixit ei : Dóminus meus, et Deus meus. Dixit ei Jesus : Quia vidisti me, Thoma, credidisti : beati, qui non viderunt, et crediderunt. Multa quidem et alia signa fecit Jesus in conspectu discipulorum suorum, quæ non sunt scripta in libro hoc. Hæc autem scripta sunt, ut credatis, quia Jesus est Christus Filius Dei : et ut credentes, vitam habeatis in nomine ejus.

Offertoire. Angelus Dómini. 479.

Secrète.

Suscipe múnera, Dómine, quæsumus, exsultantis Ecclésiæ : et cui causam tanti gaudii præstitisti, perpétuæ fructum concède lætitiæ. Per Dóminum nostrum.

Comm. 6. **M** It- te * mánum tú- am, et cognósce lóca clavó-
rum, alle- lú- ia : et nó- li ésse incré- du- lus, sed fidé-
lis, alle- lú- ia, alle- lú- ia.

Postcommunion.

Quæsumus Dómine Deus noster : ut sacrosáncta mystéria, quæ pro reparatiónis nostræ munimine contulisti; et præsens nobis remédium esse facias, et futúrum. Per Dóminum.

A VÊPRES

Ant. 7. ♩

A llelú-ia, * al-lelú-ia, alle-lú-ia.

Ps. du Dimanche, 74, qui se chantent sous cette seule Antienne, que l'on double aujourd'hui.

CAPITULE.

1. Joa. 5.

Carissimi : Omne quod natum est ex Deo, vincit mundum : et hæc est victória quæ vincit mundum, fides nostra.

Hymn.

8.

A D ré-gi- as Agni dápes, Stó-lis amícti cándi-dis,

Post tránsi-tum máris Rúbri, Christo canámus Príncipi.

2. Diví-na cú-jus cári-tas Sácrum propínat sánguinem, Al-

míque mémbra córporis Amor sacérdos ímmo-lat. 3. Spár-

sum cru-ó-rem póstibus Vastá-tor hórret Ange-lus : Fugít-

que dívísium má-re : Mergúntur hóstes flúctibus. 4. Jam Pá-

scha nóstrum Chrístus est, Paschá-lis ídem víctima, Et pú-

ra púris méntibus Since-ritá-tis á-zy-ma. 5. O vé-ra cæ-li

ví-ctima, Subjécta cui sunt tártara, So-lú-ta mórtis vín-

cu-la, Recépta ví-tæ præmi-a. 6. Víctor subáctis ínferis,

Trophæ-a Chrístus éxpli-cat, Cæ-lóque apérto, súbditum

Régem tenebrárum tráhit. 7. Ut sis per-énne méntibus Pa-

schá-le Jésu gáudi-um, A mórté dí-ra crimínium Ví-tæ rená-

tos lí-bera. 8. Dé-o Pátri sit gló-ri-a, Et Fí-li-o, qui a

mór-tu-is Surré-xit, ac Parácli-to, In sempi-térna sæcula.

Amen.

Cette doxologie se dit à la fin de toutes les Hymnes du même mètre jusqu'à l'Ascension, excepté à l'Office de la Sainte Vierge, et aux Vêpres de la sainte Croix.

Ÿ. Máne nobiscum Dómine, allelúia.

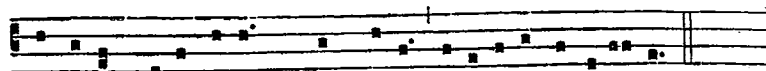
Ź. Quóniam advesperáscit, allelúia.

A Magnif.

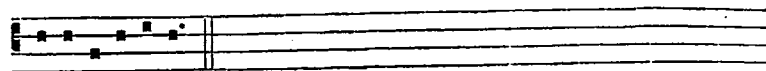
Ant. 8. c

P

Ost dí-es ócto * jánu-is cláuis, ingressus



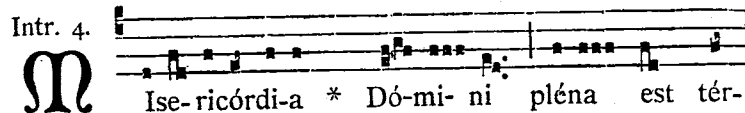
Dóminus díxit é-is : Pax vóbis, allelú-ia, allelú-ia.



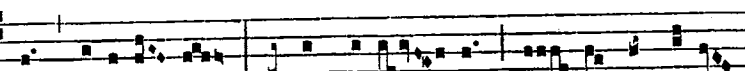
E u o u a e.

Le II. Dimanche après Pâques.

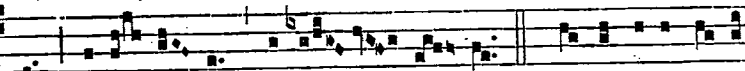
A LA MESSE



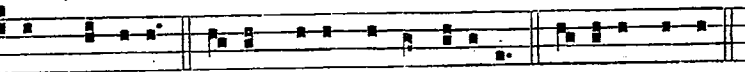
Ise-ricórdi-a * Dó-mi-ni pléna est tér-



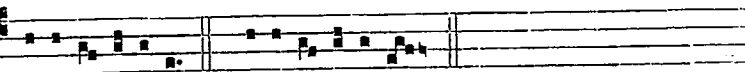
ra, alle-lú-ia : vérbo Dómi-ni cæ-li firmá-ti



sunt, alle-lú-ia, alle-lú-ia. *Ps.* Exsultáte jústi



in Dómino : réctos decet collaudáti-o. Gló-ri-a Pátri.



E u o u a e. ou E u o u a e.

Collecte.

DEus, qui in Fílii tui humilitáte, jacéntem mundum erexisti : fidélibus tuis perpétuam concéde lætítiam ; ut quos perpétuæ mortis eripuisti cásibus, gáudiis fácias pérfrui sempitérnis. Per eúndem Dóminum.

2. de la Sainte Vierge. Collecte.

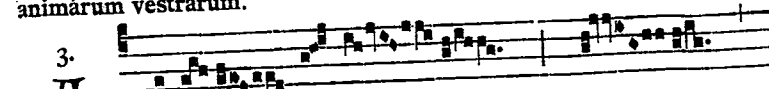
Concéde nos fámulos tuos, quæsumus Dómine Deus, perpétua mentis et cörperis sanitáte gaudére : et gloriósa beátæ Mariæ semper Virginis intercessióne, a præsénti liberári tristítia, et atérna pérfrui lætítia.

3. pour l'Eglise ou pour le Pape, 102.

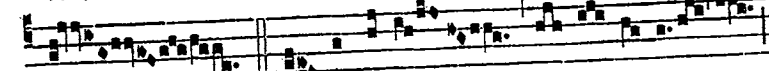
Lectio Epistolæ beati Petri Apostoli. 1. Petr. 2. d.

Caríssimi : Christus passus est pro nobis, vobis relinquens exemplum, ut sequámini vestigia ejus. Qui peccátum non fecit, nec inventus est dolus in ore ejus : qui cum maledicerétur, non maledicébat :

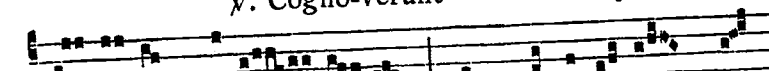
cum paterétur, non comminabátur : tradébat autem judicánti se injúste : qui peccáta nostra ipse pertulit in cörpero suo super lignum : ut peccáttis mórtui, justitiæ vivámus : cujus livóre sanáti estis. Erátis enim sicut oves errántes, sed conversi estis nunc ad pastórem et episcopum animárum vestrárum.



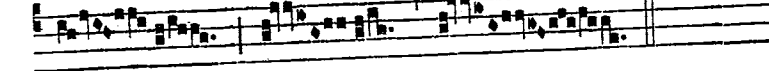
Lle-lú-ia. *ij.* *



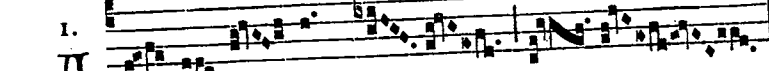
¶. Cogno-vérunt di-sci-pu-li



Dó-mi-num Jésum * in fracti-ó-ne pá-



nis.



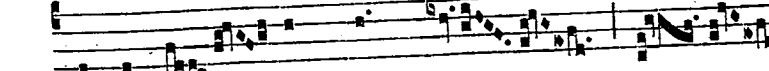
L-le-lú-ia. *



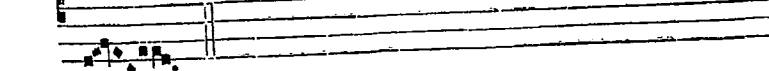
¶. Ego sum pástor bó-nus : et co-



gnó-sco ó-ves mé-as,



et cognó-scunt me * mé-

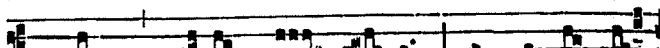


æ.

† Sequentia sancti Evangelii secundum Joannem.
Joan. 10. b.

In illo témpore : Dixit Jesus pharisæis : Ego sum pastor bonus. Bonus pastor ánimam suam dat pro óvibus suis. Mercenárius autem, et qui non est pastor, cujus non sunt oves própriae, videt lupum ve-

niéntem, et dimittit oves, et fugit : et lupus rapit, et dispérgit oves : mercenarius autem fugit, quia mercenarius est, et non pèrfinet ad eum de óvibus. Ego sum pastor bonus : et cognosco meas, et cognoscunt me meæ. Sicut novit me Pater, et ego agnosco Patrem : et animam meam pono pro óvibus meis. Et alias oves habeo, quæ non sunt ex hoc ovili : et illas oportet me addúcere, et vocem meam audient, et fiet unum ovile, et unus pastor.

Offert. 2. 

DE-us * Dé-us mé-us, ad te de lú-
ce vi-gi-lo : et in nó-m-ne tú-o-le-
vá-bo má-nus mé-as, alle-lú-ia.

Secrète.

Benedictionem nobis, Dómine, cónferat salutárem sacra semper oblátio : ut quod agit mystério, virtúte perficiat. Per Dóminum nostrum.

2. de la Sainte Vierge. Secrète.

IUA, Dómine, propitiatióne, et beátæ Mariæ semper Virginis intercessióne, ad perpétuam atque præsentem hæc oblátio nobis proficiat prosperitátem et pacem.

3. pour l'Eglise ou pour le Pape, 104.

Comm. 2. 

E-go sum * pástor bó-nus, alle-lú-ia : et co-
gnosco óves mé-as, et cognoscunt me mé-æ, al-
le-lú-ia, alle-lú-ia.

Postcommunion.

Præsta nobis, quæsumus omnipotens Deus : ut vivificatiónis tuæ grátiam consequétes, in tuo semper múnere gloriémur. Per Dóminum nostrum.

2. de la Sainte Vierge. Postcommunion.

Sumptis, Dómine, salutis nostræ subsidiis : da, quæsumus, beáta Mariæ semper Virginis patrociniis nos ubique protégi ; in cujus veneratióne hæc tuæ obtulimus majestati.

3. pour l'Eglise, 104, ou pour le Pape, 105.

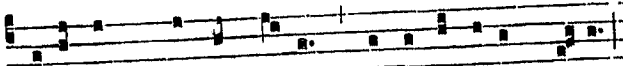
A VÊPRES

Ant. Allelúia. Ps. Dixit Dñus. et les autres du Dimanche, 74.

CAPITULE.

Carissimi : Christus passus est pro nobis, vobis relinquens exemplum, ut sequámmini vestigia ejus. Qui peccátum non fecit, nec inventus est dolus in ore ejus.

Hymne. Ad régias Agni dâpes. 426. ¶. Máne nobiscum. 427.

A Magnif. 
Ant. 3. à

E-go sum * pástor bó-nus, qui pásco óves mé-as,
et pro óvibus mé-is póno ánimam mé-am, alle-lú-ia.

E u o u a e.

III. DIMANCHE APRÈS PÂQUES

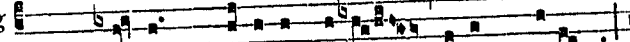
FÊTE DU PATRONAGE DE SAINT JOSEPH
Époux de la B. V. M., Confesseur.

Double de II. Classe.

Si cette Fête est renvoyée après le Temps Pascal, on omet tous les Allelúia.

AUX I. VÊPRES

Ps. du Dimanche, 74; au lieu du dernier, Ps. Laudate Dñum. 96.

1. Ant. 1. g 

Jacob autem * génu-it Jó-seph, vírum Mari-æ,
de qua natus est Jé-sus, qui vocatur † Christus, alle-lú-ia.

2. Ant. 8. G
 E u o u a e. *Hors le T. P.* † Christus. **M** Issus est *

Angelus Gábri-el a Dé-o in civi-tátem Ga-lilæ-æ, cú-i

nómen Názareth, ad Vírginem desponsátam víro cú-i

nómen érat † Jóseph, allelú-ia. E u o u a e. † Jó-seph.

3. Ant. 7. a
A -scéndit autem Jóseph,* a Ga-lilæ-a de civi-táte

Názareth, in Judæam in civitá-tem Dávid, quæ vocátur

† Bétlehem, allelú-ia. E u o u a e. † Bétlehem.

4. Ant. 3. a
E T venérunt * festinántes, et invenérunt Mari-am,

et Jóseph, et infántem pósito in præsepi-o, alle-lú-ia.

5. Ant. 7. d
 E u o u a e. † in præsepi-o. **E** T ipse Jesús *

érat incípi-ens qua-si annórum trigínta, ut putabá-

tur fi-li-us † Jóseph, allelú-ia. E u o u a e. † Jó-seph.

CAPITULE.

Gen. 49. d.

Benedictiónes patris tui confortátæ sunt benedictiónibus patrum ejus : donec veníret desidérium cóllium æternórum : fiant in cápite Jóseph, et in vértice Nazaræi inter fratres suos.

Hymne. Te Jóseph célebrent. comme au 19. Mars.

ŷ. Constituit éum dómum dómus súæ, allelúia.
 ň. Et principem ómnis possessiónis súæ, allelúia.

A Magnif. Ant. 3. a

C UM éset desponsá-ta * Máter Jésu Ma-rí- a

Jóseph, ántequam convení-rent, invénta est in úte-ro há-

bens de † Spí-ri-tu Sáncto, al-le-lú-ia. E u o u a e.

Hors le T. P. † Spí-ri-tu Sáncto.
Mémoire du Dimanche.

Ant. 6. **M** O-dicum, * et non vidébi-tis me, dicit Dóminus :

í-terum módi-cum, et vidébi-tis me, qui-a vádo ad Pá-

trem, alle-lú-ia, allelú-ia. E u o u a e.

ŷ. Máne nobiscum. 427.

A LA MESSE

Intr. 7.

A Djú-tor, * et pro-téctor nóster est Dóminus :
 in é-o lætá-bi-tur cor nó- strum, et in nó-mine
 sáncto é- jus spe-rá- vimus, alle- lú-ia, al-
 le- lú- ia. *Ps.* Qui régis Isra-el, inténde : qui dedúcis
 velut óvem Jó- seph. Gló-ri-a Pátri. E u o u a e.
 ou E u o u a e.

Collecte.

DEus, qui ineffábili providéntia beátum Joseph sanctíssimæ Genitricis tuæ sponsum eligere dignátus es : præsta, quæsumus ; ut quem protectórem venerámur in terris, intercessórem habére mereámur in cælis : Qui vivis.

Mémoire du Dimanche. Collecte.

DEus, qui errántibus, ut in viam possint redíre justitiæ, veritátis tuæ lumen osténdis : da cunctis, qui christiána professióne censéntur, et illa respúere, quæ huic inimíca sunt nómini ; et ea quæ sunt apta, sectári. Per Dóminum.

Lectio libri Genesis. *Gen. 49. c.*

Filius accrésceus, Joseph, filius accrésceus, et decórus aspéctu : filia discurrérunt super murum. Sed exasperavérunt eum, et jurgáti sunt, inviderúntque illi habéntes jácula. Sedit in forti arcus ejus, et dissolúta sunt víncula brachiórum, et mánuum illius per manus poténtis Jacob : inde pastor egréssus est, lapis Israel. Deus patris tui erit adjútor tuus, et omnipotens benedicet tibi benedictiónibus cæli désuper, benedictiónibus abyssi jacéntis deórsum, benedictiónibus úberum et vulvæ. Benedictiónes patris tui confortátæ sunt benedictiónibus patrum ejus, donec veniret desidérium cóllium æternórum : fiant in cápité Joseph, et in vértice Nazaræi inter fratres suos.

1. **A** Lle-lú- ia. *ij. **
 ¶. De qua-cúmque tri-bu-la-ti-ó- ne cla-má- ve-rint
 ad me, exáudi- am é- os, et é-ro proté- ctor e- ó-
 rum * semper.
 8. **A** L-le-lú- ia. *
 ¶. Fac nos innó-
 cu-am, Jó- seph, de-cúr- re-re
 ví- tam : sí- que tú- o semper tú-
 ta * patrocí- ni- o.

*Hors le T. P., Grad. Dómine prævenisti. au Commun des Abbés ;
 ensuite, Allelúia, allelúia. ¶. Fac nos. ci-dessus.*

✠ *Sequentia sancti Evangelii secundum Lucam.*
Luc. 3. d.

In illo tempore : Factum est autem cum baptizaretur omnis populus, et Jesu baptizato, et orante, apertum est caelum : et descendit Spiritus Sanctus corporali specie sicut columba in ipsum : et vox de caelo facta est : Tu es Filius meus dilectus, in te complacui mihi. Et ipse Jesus erat incipiens quasi annorum triginta, ut putabatur filius Joseph. *Credo.*

Offert. 3.

L Au- da * Je- ru- sa- lem Do- mi- num : quoni- am confortavit se- ras portarum

tu- arum, bene- dixit fili- is tu- is † in te,

alle- lu- ia, alle- lu- ia.

Hors le T. P. † in te.

Secrete.

Sanctissimae Genitricis tuae sponsi patrocinio suffulti, rogamus, Domine, clementiam tuam : ut corda nostra facias terrena cuncta despiciere, ac te verum Deum perfecta caritate diligere : Qui vivis et regnas.

Mémoire du Dimanche. Secrete.

His nobis, Domine, mysteriis conferatur, quo terrena desideria mitigantes, discamus amare caelestia. Per Dominum.

Comm. 7 et 8.

Acob autem *ge- nu- it Jo- seph vi- rum Ma- ri- ae,

de qua natus est Je- sus, qui vo- ca- tur † Chri- stus,



alle- lu- ia, alle- lu- ia. *Hors le T. P. † Chri- stus.*

Postcommunion.

Divini muneris fonte refecti, quaesumus, Domine Deus noster : ut, sicut nos facis beati Joseph protectione gaudere ; ita ejus meritis et intercessionem, caelestis gloriae facias esse participes. Per Dominum nostrum.

Mémoire du Dimanche. Postcommunion.

Sacramenta quae sumpsimus, quaesumus Domine, et spiritalibus nos instaura alimentis, et corporalibus tueantur auxiliis. Per Dominum nostrum.

A la fin, on lit l'Évangile du Dimanche.

✠ *Sequentia sancti Evangelii secundum Joannem.*
Joan. 16.

In illo tempore : Dixit Jesus discipulis suis : Modicum, et jam non vidébitis me : et iterum modicum, et vidébitis me : quia vado ad Patrem. Dixérunt ergo ex discipulis ejus ad invicem : Quid est hoc, quod dicit nobis : Modicum, et non vidébitis me : et iterum modicum, et vidébitis me, et quia vado ad Patrem ? Dicébant ergo : Quid est hoc quod dicit : Modicum ? nescimus quid loquitur. Cognovit autem Jesus, quia volébant eum interrogare, et dixit eis : De hoc quaeritis inter vos, quia dixi : Modicum, et non vidébitis me : et iterum modicum, et vidébitis me. Amen, amen dico vobis : quia plorabitis, et flebitis vos, mundus autem gaudébit : vos autem contristabimini, sed tristitia vestra vertetur in gaudium. Mulier cum parit, tristitiam habet, quia venit hora ejus : cum autem pepererit puerum, jam non meminit pressurae propter gaudium, quia natus est homo in mundum. Et vos igitur nunc quidem tristitiam habetis, iterum autem videbo vos, et gaudébit cor vestrum : et gaudium vestrum nemo tollet a vobis.

AUX II. VÊPRES

Tout comme aux I. Vêpres, excepté :

ÿ. Sub umbra illius quem desideraveram sedi, alleluia.
R. Et fructus ejus dulcis gutturi meo, alleluia.

A Magnif. Ant. 3. à

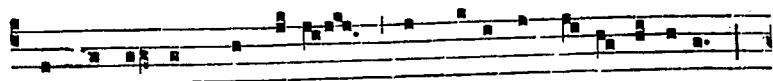
FI-li, *quid fecisti nobis sic? Ecce pater tu- us et

égo dolén-tes quærebamus te. Alle- lu- ia. E u o u a e.

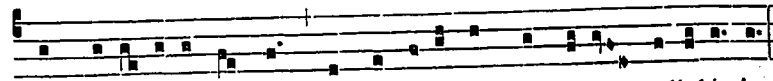
Mémoire du Dimanche.

Ant. 8.

A-men dico vobis, *qui- a plorabi- tis et fle- bi- tis vos :



múndus autem gaudébit, vos vero contrista-bímíni :



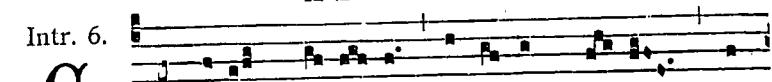
sed tristí-ti-a véstra convertétur in gáudi-um, allelú-ia.

Ÿ. Máne nobiscum. 427.

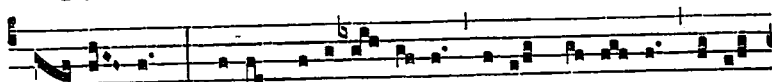
Le IV. Dimanche après Pâques.

A LA MESSE

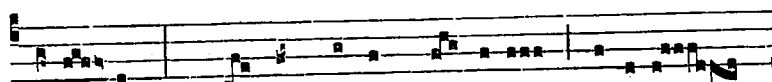
Intr. 6.



C Antá-te * Dómi-no cánti-cum nó-vum, al-



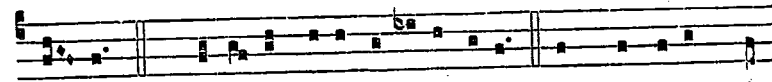
le-lú-ia : qui-a mi-rabí-li-a fécit Dómi-nus, alle-



lú-ia : ante conspéctum gén-ti-um reve-lá-



vit justí-ti-am sú-am, alle-lú-ia, alle-lú-ia, alle-



lú-ia. Ps. Salvávit sibi dextera éjus : et bráchi-um sán-



ctum éjus. Gló-ri-a Pátri. E u o u a e.

Collecte.

DEus, qui fidélium mentes unius éfficis voluntátis : da pópulis tuis id amáre quod præcipis, id desideráre quod promíttis ; ut inter mún-dánas varietátes ibi nostra fixa sint corda, ubi vera sunt gáudia. Per Dóminum.

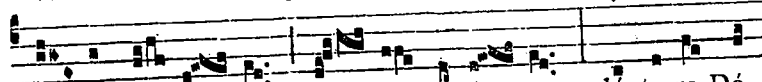
2. de la Sainte Vierge, 428. — 3. pour l'Église ou pour le Pape, 104.

Lectio Epistolæ beati Jacobi Apostoli. Jac. 1. c.

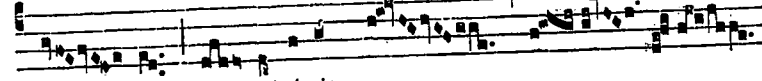
CARISSIMI : Omne datum óptimum, et omne donum perféctum desúr-sum est, descéndens a Patre lúminum, apud quem non est transmu-tátió, nec vicissítudinis obumbrátió. Voluntárie enim genuit nos verbo veritátis, ut simus inítium áliquod creatúræ ejus. Scítis, fratres mei dilectíssimi. Sit autem omnis homo velox ad audiéndum : tardus autem ad loquéndum, et tardus ad iram. Ira enim viri, justítiam Dei non op-erátur. Propter quod abjiciéntes omnem immundítiam, et abundántiam malitiæ, in mansuetú-dine suscipite insitum verbum, quod potest salváre ánimas vestras.

4.

A L- lelú-ia. ij. * Ÿ. Dég-



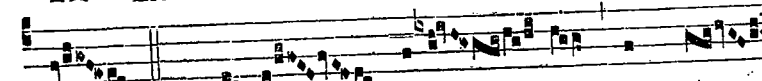
te-ra Dó-mi-ni fé-cit virtú-tem : dexte-ra Dó-



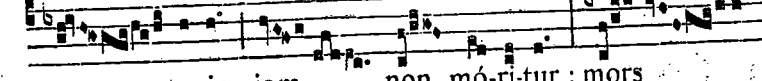
mi-ni * ex-altávit me.

1.

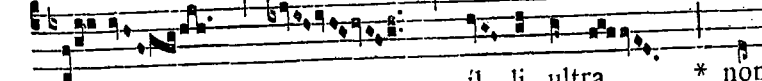
A L-le-lú-ia. *



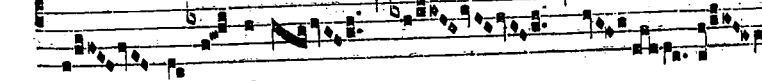
Ÿ. Chrí-stus resúr-gens ex mór-



tu-is jam non mó-ri-tur : mors



il-li ultra * non



do-mi-ná-bi-tur.

† Sequentia sancti Evangelii secundum Joannem. Joah. 16.

IN illo témpore : Dixit Jesus discipulis suis : Vado ad eum qui misit me : et nemo ex vobis intérrogat me : Quo vadis ? Sed quia hæc lo-cútus sum vobis, tristítia implévit cor vestrum. Sed ego veritátem dico

vobis : expedit vobis ut ego vadam : si enim non abiero, Paráclitus non veniet ad vos : si autem abiero, mittam eum ad vos. Et cum venerit ille, arguet mundum de peccato, et de justitia, et de iudicio. De peccato quidem, quia non crediderunt in me : de justitia vero, quia ad Patrem vado, et jam non videbitis me : de iudicio autem, quia princeps hujus mundi jam iudicatus est. Adhuc multa habeo vobis dicere : sed non potestis portare modo. Cum autem venerit ille Spiritus veritatis, docebit vos omnem veritatem. Non enim loquetur a semetipso : sed quaecumque audiet, loquetur, et quae ventura sunt, annuntiabit vobis. Ille me clarificabit : quia de meo accipiet, et annuntiabit vobis. Credo.

Offert. 1.

J Ubi-lá-te* Dé- o u- ni-vér- sa tér- ra :
 psálmum dí- ci- te nó- mi- ni é- jus :
 ve- ní- te, et audi- te, et narrábo vó- bis,
 ó- mnes qui ti- mé- tis Dé- um, quánta fé-
 cit Dómi- nus á- ni- mæ mé- æ,
 alle- lú- ia.

Secrète.

DEus, qui nos per hujus sacrificii veneranda commercia, unius summae divinitatis participes effecisti : praesta, quaesumus ; ut, sicut tuam cognoscimus veritatem, sic eam dignis moribus assequamur. Per Dominum nostrum.

2. de la Sainte Vierge, 430. — 3. pour l'Église ou pour le Pape, 104.

Comm.
7. et 8.

C UM vé- ne- rit * Pa- rá- cli- tus Spi- ri- tus ve- ri-

tá- tis, il- le ár- gu- et múndum de peccá- to, et de ju-
 sti- ti- a, et de judí- ci- o, alle- lú- ia, alle- lú- ia.

Postcommunion.

ADesto nobis, Dómine Deus noster : ut per hanc, quae fideliter sumpsimus, et purgemur a vitiis, et a periculis omnibus eruamur. Per Dóminum nostrum.

2. de la Sainte Vierge, 431. — 3. pour l'Église, 104, ou pour le Pape, 105.

A VÉPRES

Ant. Alleluia. Psaumes du Dimanche, 73.

CAPITULE.

Fac. r. c.

Carissimi : Omne datum optimum, et omne donum perfectum desursum est, descendens a Patre lúminum, apud quem non est transmutatio, nec vicissitudinis obumbratio.

Hymne. Ad régias Agni dapes. 426. 7. Mane nobiscum. 427.

A Magnif.

Ant. 2. D

V Ado ad é- um* qui mí- sit me : sed qui- a hanc
 locútus sum vóbis, trísti- ti- a implévit cor véstrum, al- le-
 lú- ia. E u o u a e. Mémoire de la Croix, 78.

Le V. Dimanche après Pâques.

A LA MESSE

Intr. 3.

V O- cem jucundi- tá- tis * annunti- á- te,
 et au- di- á- tur, al- le- lú- ia : annun- ti- á- te,

us-que ad extré- mum terræ : li-be-rávit Dó-
 minus pó-pulum sú- um, al- le- lú- ia, alle-
 lú- ia. *Ps.* Jubi-láte Dé-o ómnis tér-ra : psál-
 mum díci-te nómini éjus, dá-te gló-ri-am láudi é-jus. Gló-
 ri-a Pátri. E u o u a e.

Collecte.

DEus, a quo bona cuncta procedunt, largire supplicibus tuis : ut cogitémus, te inspirante, quæ recta sunt : et te gubernante, eadem faciámus. Per Dóminum nostrum.

2. de la Sainte Vierge, 428. — 3. pour l'Église ou pour le Pape, 104.

Lectio Epistolæ beati Jacobi Apostoli. *Jac. 1. d.*

Carissimi : Estóte factóres verbi, et non auditóres tantum : falléntes vosmetipsos. Quia si quis auditor est verbi, et non factor : hic comparábitur viro consideránti vultum nativitatís suæ in spéculo : considerávit enim se, et ábiit, et statim oblitus est qualis fúerit. Qui autem perspéxerit in legem perfectam libertátis, et permánerit in ea, non auditor obliuósus factus, sed factor óperis : hic beátus in facto suo erit. Si quis autem putat se religiósus esse, non refrænans linguam suam, sed sedúcens cor suum, hujus vana est religio. Religio munda, et immaculáta apud Deúm et Patrem, hæc est : Visitáre pupillos, et viduas in tribulatióne eórum, et immaculátum se custodire ab hoc sæculo.

1. **A** L- le- lú- ia. *ij* *
 ¶. Surré- xit Chri- stus, et illú- xit

nó-bis, quos redé- mit sán- gui- ne * sú-
 0.
 7. **A** L- le- lú- ia. *
 ¶. Exí- vi a Pá-
 tre, et vé- ni in mún- dum : í- te-
 rum re- línquo mún- dum : et
 vá- do * ad Pá- trem.

✠ **Sequentia sancti Evangelii secundum Joannem.**

Joan. 16. c.

In illo témpore : Dixit Jesus discipulis suis : Amen, amen dico vobis : si quid petieritis Patrem in nómine meo, dabit vobis. Usque modo non petistis quidquam in nómine meo : Péтите, et accipiétis, ut gáudium vestrum sit plenum. Hæc in provérbiis locútus sum vobis. Venit hora, cum jam non in provérbiis loquar vobis, sed palam de Patre annuntiábo vobis. In illo die in nómine meo petétis : et non dico vobis, quia ego rogábo Patrem de vobis : ipse enim Pater amat vos, quia vos me amástis, et credidistis, quia ego a Deo exívi. Exívi a Patre, et veni in mundum : iterum relínquo mundum, et vado ad Patrem. Dicunt ei discipuli ejus : Ecce nunc palam loqueris, et provérbium nullum dicis. Nunc scimus quia scis ómnia, et non opus est tibi, ut quis te intéroget : in hoc crédimus quia a Deo existí. **Credo.**

Offert. 2.

B Ene-dí-ci-te gén-tes *Dó-mi-num Dé-um
 nó-strum, et obaudí-te vó-cem láudis é-jus : qui
 pó-su-it á-nimam mé-am ad ví-tam, et non
 dé-dit commo-vé-ri pédes mé-os : benedí-ctus
 Dó-minus, qui non a-mó-vit depre-ca-ti-ó-nem mé-
 am, et mi-se-ri-cór-di-am sú-am a me, al-
 le-lú-ia.

Secrète.

Suscipe, Dómine, fidélium preces cum oblatiónibus hostiárum : ut per
 hæc piæ devotiónis officia, ad cælestem glóriam transeámus. Per
 Dóminum nostrum.

2. de la Sainte Vierge, 428. — 3. pour l'Église ou pour le Pape, 104.

Coram. 2.

C Antá-te Dómi-no, *al-le-lú-ia : cantá-te
 Dómi-no, et be-ne-dí-ci-te nó-men é-jus : be-
 nunti-á-te de dí-e in dí-em sa-lu-tá-re

é-jus, alle-lú-ia, alle-lú-ia.

Postcommunion.

Tribue nobis, Dómine, cælestis mensæ virtúte satiátis : et desideráre
 quæ recta sunt, et desideráta percipere. Per Dóminum nostrum.
 2. de la Sainte Vierge, 431. — 3. pour l'Église, 104, ou pour le Pape, 105.

A VÊPRES

Ant. Allelúia. Psaumes du Dimanche, 73.

CAPITULE.

Jac. 1. d.

Carissimi : Estóte factóres verbi, et non auditóres tantum, falléntes
 vosmetípsos. Quia si quis auditor est verbi, et non factor : hic
 comparábitur viro consideránti vultum nativitatís suæ in spéculo : con-
 siderávit enim se, et abiit, et statim oblitus est qualis fúerit.

Hymne. Ad régias Agni dapes, 426. 7. Máne nobiscum, 427.

A Magnif.

Ant. 8. G

PE-ti-te, * et accipi-é-tis, ut gáudi-um véstrum
 sit plénium : ipse enim Pá-ter ámat vos, qui-a vos me
 amástis, et credidístis, alle-lú-ia. E u o u a e.

Mémoire de la Croix, 78.

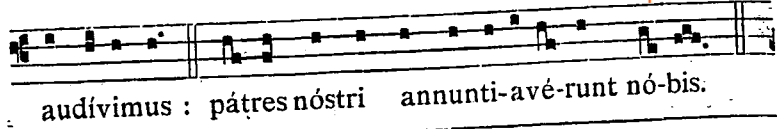
LUNDI, MARDI ET MERCREDI DES ROGATIONS

A LA PROCESSION

Avant la Procession, le Chœur chante debout :

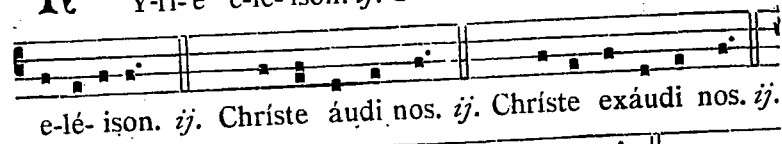
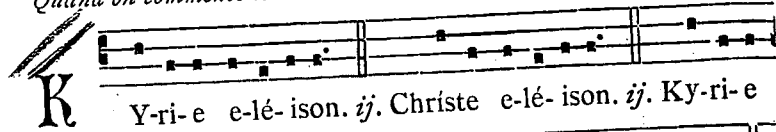
Ant. 2.

EXsúrge Dómi-ne, * adjuva nos : et libera
 nos, propter nómen tú-um. Ps. Dé-us áuribus nóstris

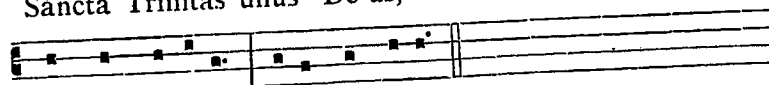


Gló-ri-a Pátri. E u o u a e. *On répète* Exsúrge Dómine.

Quand on commence les Litanies, tous se mettent à genoux.

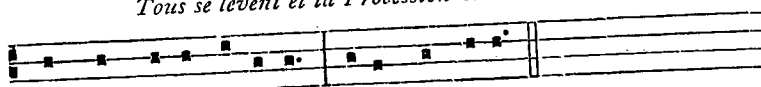


Pá-ter de cæ-lis Dé-us, mi-serére nóbis.
Fíli Redémptor mún-di Dé-us, mi-serére nóbis.
Spí-ri-tus Sáncte Dé-us, mi-serére nóbis.
Sáncta Trínitas únus Dé-us, mi-serére nóbis.

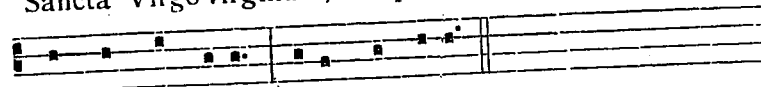


Sáncta Ma-rí-a, óra pro nóbis.

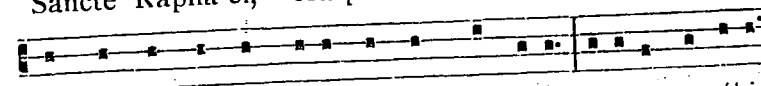
Tous se lèvent et la Procession se met en marche.



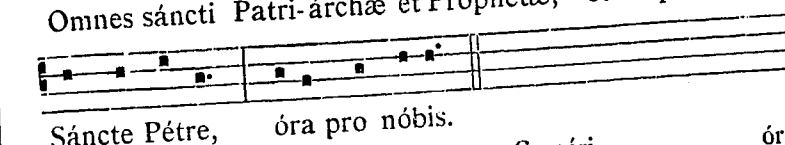
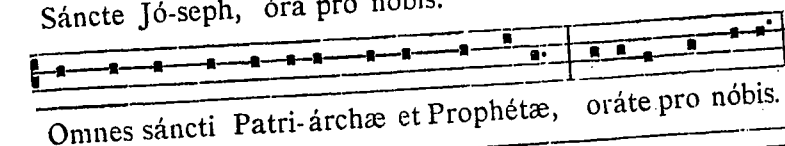
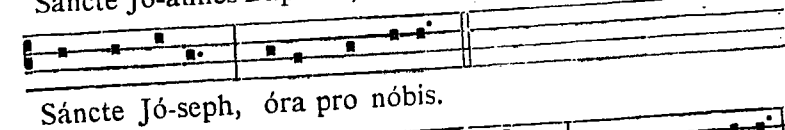
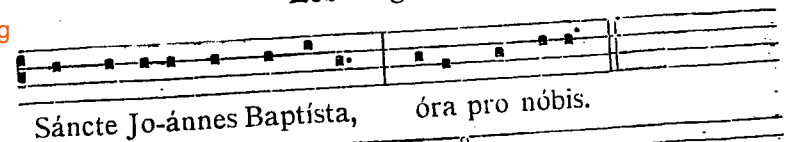
Sáncta Dé-i Gé-nitrix, óra pro nóbis.
Sáncta Vírgo vírginum, óra pro nóbis.



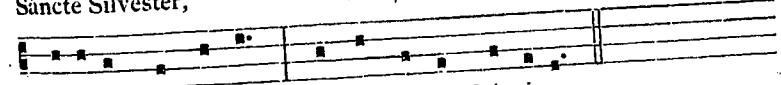
Sáncte Mí-cha-el, óra pro nóbis.
Sáncte Gá-bri-el, óra pro nóbis.
Sáncte Rápha-el, óra pro nóbis.



Omnes sáncti Ange-li et Archánge-li, oráte pro nóbis.
Omnes sáncti beatórum Spírituum órdines, oráte pro nóbis.



Sáncte Páule,	óra.	Sáncte Grégori,	óra.
Sáncte Andréa,	óra.	Sáncte Ambrósi,	óra.
Sáncte Jacóbe,	óra.	Sáncte Augustine,	óra.
Sáncte Joánnes,	óra.	Sáncte Hierónyme,	óra.
Sáncte Thóma,	óra.	Sáncte Martine,	óra.
Sáncte Jacóbe,	óra.	Sáncte Nicolæ,	óra.
Sáncte Philippe,	óra.	Omnes sáncti Pontífices et	oráte.
Sáncte Bartholomæe,	óra.	Confessóres,	oráte.
Sáncte Matthæe,	óra.	Omnes sáncti Doctóres,	óra.
Sáncte Simón,	óra.	Sáncte Antóni,	óra.
Sáncte Thaddæe,	óra.	Sáncte Benedicte,	óra.
Sáncte Mathía,	óra.	Sáncte Bernárde,	óra.
Sáncte Bárnaba,	óra.	Sáncte Domínice,	óra.
Sáncte Lúca,	óra.	Sáncte Francisce,	óra.
Sáncte Márce,	óra.	Omnes sáncti Sacerdótes et	oráte.
Omnes sáncti Apóstoli et	oráte.	Levitæ,	oráte.
Evangelistæ,	oráte.	Omnes sáncti Mónachi et	oráte.
Omnes sáncti Discípuli	oráte.	Eremitæ,	óra.
Dómini,	oráte.	Sáncta Maria Magdaléna,	óra.
Omnes sáncti Innocétes,	óra.	Sáncta Agatha,	óra.
Sáncte Stéphane,	óra.	Sáncta Lúcia,	óra.
Sáncte Lauréti,	óra.	Sáncta Agnes,	óra.
Sáncte Vincéti,	óra.	Sáncta Cæcilia,	óra.
Sáncti Fabiáne et Sebastiáne,	oráte.	Sáncta Catharina,	óra.
Sáncti Joánnes et Páule,	oráte.	Sáncta Anastásia,	óra.
Sáncti Cósma et Damiáne,	oráte.	Omnes sánctæ Virgines et	oráte.
Sáncti Gervási et Protási,	oráte.	Viduæ,	oráte.
Omnes sáncti Mártýres,	óra.	Omnes Sáncti et Sánctæ Déi,	intercedíte pro nóbis.
Sáncte Silvéster,	óra.		



Propi-ti- us ésto, párce nó-bis Dómine.
Propi-ti- us ésto, exáu-di nos Dómine.
Ab ómni má-lo, lí-be-ra nos Dómine.

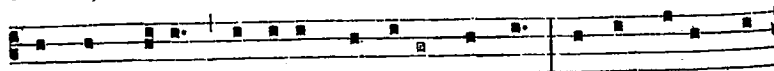
Ab omni peccato,
Ab ira tua,
A subitanea et improvisa morte,
Ab insidiis diaboli,
Ab ira, et odio, et omni mala voluntate,
A spiritu fornicationis,
A fulgure et tempestate,
A flagello terramotus,
A peste, fame, et bello,
A morte perpetua,
Per mysterium sanctae incarnationis tuae,
Per adventum tuum,
Per nativitatem tuam,
Per baptismum et sanctum jejunium tuum,
Per crucem et passionem tuam,
Per mortem et sepulturam tuam,
Per sanctam resurrectionem tuam,
Per admirabilem ascensionem tuam,
Per adventum Spiritus Sancti Paracliti,
In die iudicii,

libera nos Domine.
libera nos Domine.
libera nos Domine.
libera nos Domine.
libera nos Domine.
libera nos Domine.
libera nos Domine.
libera nos Domine.
libera nos Domine.
libera nos Domine.
libera nos Domine.
libera nos Domine.
libera nos Domine.
libera nos Domine.
libera nos Domine.
libera nos Domine.
libera nos Domine.
libera nos Domine.
libera nos Domine.
libera nos Domine.



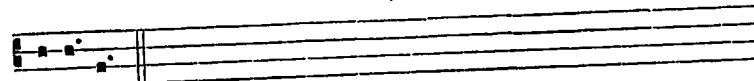
Peccatores, te rogamus audi nos.

Ut nobis parcas,	te rogamus audi nos.
Ut nobis indulgeas,	te rogamus audi nos.
Ut ad veram poenitentiam nos perducere digneris,	te rogamus audi nos.
Ut Ecclesiam tuam sanctam regere et conservare digneris,	te rogamus audi nos.
Ut Dominum Apostolicum et omnes ecclesiasticos ordines in sancta religione conservare digneris,	te rogamus audi nos.
Ut inimicos sanctae Ecclesiae humiliare digneris,	te rogamus audi nos.
Ut regibus et principibus christianis pacem et veram concordiam donare digneris,	te rogamus audi nos.
Ut cuncto populo christiano pacem et unitatem largiri digneris,	te rogamus audi nos.
Ut nosmetipsos in tuo sancto servitio confortare et conservare digneris,	te rogamus audi nos.
Ut mentes nostras ad caelestia desideria erigas,	te rogamus audi nos.
Ut omnibus benefactoribus nostris sempiterna bona retribuas,	te rogamus audi nos.
Ut animas nostras, fratrum, propinquorum et benefactorum nostrorum ab aeterna damnatione eripias,	te rogamus audi nos.
Ut fructus terrae dare et conservare digneris,	te rogamus audi nos.
Ut omnibus fidelibus defunctis requiem aeternam donare digneris,	te rogamus audi nos.
Ut nos exaudire digneris,	te rogamus audi nos.
Fili Dei,	te rogamus audi nos.



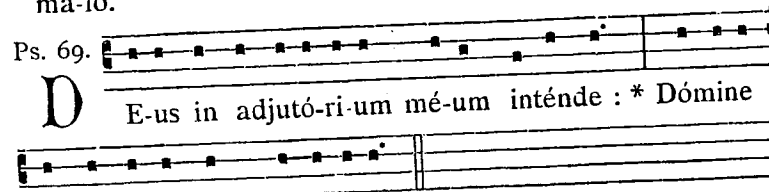
Agnus De-i, qui tollis peccata mundi, parce nobis Do-

mine. Agnus De-i, qui tollis peccata mundi, exaudi nos Domine. Agnus De-i, qui tollis peccata mundi, mi-serere no-bis. Christe audi nos. Christe exaudi nos. Ky-ri-e ele-ison. Christe e-le-ison. Ky-ri-e ele-ison. Pater noster. *tout bas.* V. Et ne nos inducas in tenta-
R. Sed libera nos a



ti-onem.
ma-lo.

Ps. 69.



DE-us in adjuto-ri-um me-um intende : * Domine

ad adjuvandum me festina.

Confundantur et reveantur, * qui quaerunt animam meam.	semper : Magnificetur Dominus : qui diligunt salutare tuum.
Avertantur retrorsum, et erubescant, * qui volunt mihi mala.	Ego vero egenus et pauper sum.*
Avertantur statim erubescen-tes, * qui dicunt mihi : Euge, euge.	Deus adjuva me.
Exsultent et laetentur in te om-nes qui quaerunt te : * et dicant	Adjutor meus et liberator meus
V. Salvos fac servos tuos.	es tu : * Domine ne moreris.
R. Deus meus sperantes in te.	Gloria Patri.
V. Esto nobis Domine tuus fortitudinis.	
R. A facie inimici.	
V. Nihil proficiat inimicus in nobis.	
R. Et filius iniquitatis non apponat nocere nobis.	

Ÿ. Dómine non secúndum peccáta nóstra fácias nóbis.
 R̄. Neque secúndum iniquitátes nóstras retríbuas nóbis.
 Ÿ. Orémus pro Pontífice nóstro *N.*
 R̄. Dóminus consérvet éum, et vivíficet éum, et beátum fáciat éum in térra, et non trádat éum in ánimam inimicórum éjus.
 Ÿ. Orémus pro benefactóribus nóstris.
 R̄. Retribúere dignáre Dómine ómnibus nóbis bóna faciéntibus propter nómen túum vítam aetérnam. Amen.
 Ÿ. Orémus pro fidélibus defúntis.
 R̄. Réquiem aetérnam dóna éis Dómine, et lux perpétua lúceat éis.
 Ÿ. Réquiescant in páce.
 R̄. Amen.
 Ÿ. Pro frátribus nóstris abséntibus.
 R̄. Sálvos fac sérvos túos, Déus méus, sperántes in te.
 Ÿ. Mitte éis Dómine auxiliúm de sáncto.
 R̄. Et de Sión tuére eos.
 Ÿ. Dómine exáudi oratióem méam.
 R̄. Et clámor méus ad te véniat.
 Ÿ. Dóminus vobíscum.
 R̄. Et cum spírítu túo.

Orémus.

Oraison.

Deus, cui própriúm est miseréri semper et párcere : súscipe deprecatióem nostram ; ut nos, et omnes fámulos tuos, quos delictórum caténa constringit, miserátio tuæ pietátis cleménter absólvat.

Exáudi, quæsumus Dómine, súpplicum preces : et confiténtium tibi parce peccátis ; ut páriter nobis indulgéntiam tribuas benignus et pacem.

Ineffábilem nobis Dómine misericórdiam tuam cleménter osténde : ut simul nos et a peccátis ómnibus éxuas ; et a pœnis, quas pro his merémur, erípias.

Deus, qui culpa offénderis, pœniténtia placáris : preces pópuli tui supplicántis propítius réspice ; et flagélla tuæ iracúndiæ, quæ pro peccátis nostris merémur, avérte.

Omnipotens sempitérne Deus, miserére fámulo tuo Pontífici nostro *N.* : et dirige eum secúndum tuam cleméntiam in viam salutis aetérnæ ; ut, te donánte, tibi plácita cúpiat, et tota virtúte perficiat.

Deus, a quo sancta desidéria, recta consília, et justa sunt ópera : da servis tuis illam, quam múnus dare non potest, pacem ; ut et corda nostra mandátis tuis dédita, et hóstium subláta formidine, témpora sint tua protectióe tranqúilla.

Ure igne Sancti Spírítus renes nostros et cor nostrum Dómine : ut tibi casto córpore serviámus ; et mundo corde placeámus.

Fidélium Deus ómnium cónditor et redémptor, animábus famulórum famularúmque tuárum remissionem cunctórum tríbué peccatórum : ut indulgéntiam, quam semper optavérunt, piis supplicatióibus consequántur.

Actiões nostras, quæsumus Dómine, aspirándo prævéní, et advándando proséquere : ut cuncta nostra orátio et operátio a te semper incípiat, et per te cœpta finiátur.

Omnipotens sempitérne Deus, qui vivórum domináris simul et mortuórum, omniúmque miseréris, quos tuos fide et ópere futúros esse prænoúcis : te súpplices exorámus ; ut pro quibus effúndere preces de-

crévimus, quosque vel præsens sæculum adhuc in carne rétinet, vel futúrum jam exútos córpore súscépit, intercedéntibus ómnibus Sanctis tuis, pietátis tuæ cleméntia ómnium delictórum suórum véniam consequántur. Per Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum : qui tecum vivit et regnat in unitáte Spírítus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum. R̄. Amen.

Ÿ. Dóminus vobíscum.
 R̄. Et cum spírítu túo.
 Ÿ. Exáudiat nos omnipotens et miséricors Dóminus.
 R̄. Amen.
 Ÿ. Et fidélium ánimæ per misericórdiam Déi requiescant in páce.
 R̄. Amen.

A LA MESSE

Intr. 4.

EXAUDIVIT * de témplo sáncto sú- o vó-
 cem mé- am, al- le- lú- ia : et clámor mé- us
 in conspé- ctu é-jus intro-í- vit in áures é-
 jus, alle- lú- ia, alle- lú- ia. *Ps.* Dí- ligam te Dó-
 mine virtus mé-a : Dóminus firmaméntum mé-um, et re-
 fúgi-um mé-um, et libe-rá-tor mé-us. Gló-ri-a Pátri.

E u o u a e. ou E u o u a e.

On ne dit ni Glória in excelsis. ni Credo.

Collecte.

Præsta, quæsumus omnipotens Deus : ut qui in afflictióe nostra de tua pietáte confidimus, contra advérta ómnia, tua semper protectióe muniámur. Per Dóminum nostrum.

2. de la Sainte Vierge, 428. — 3. pour l'Église ou pour le Pape, 104.

Lectio Epistolæ beati Jacobi Apostoli. *Jac. 5. d.*

Carissimi : Confitémini alterutrum peccata vestra, et orate pro invicem, ut salvemini : multum enim valet deprecatio justii assidua. Elias homo erat similis nobis passibilis : et oratione oravit ut non plueret super terram, et non pluit annos tres, et menses sex. Et rursum oravit : et cælum dedit pluviam, et terra dedit fructum suum. Fratres mei, si quis ex vobis erraverit a veritate, et converterit quis eum : scire debet, quoniam qui converti fecerit peccatorem ab errore viae suae, salvabit animam ejus a morte, et operiet multitudinem peccatorum.

8. 

A L-le-lú- ia. * (*On ne répète pas.*) *V.* Confitémi-



ni Dó- mi-no, quóni- am bó- nus : quóni- am



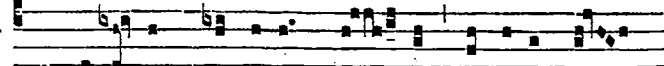
in sæ- cu- lum mi-seri-córdi- a * é-



jus. *On ne répète pas Alleluia.*

✠ *Sequentia sancti Evangelii secundum Lucam.*
Luc. 11.

In illo tempore : Dixit Jesus discipulis suis : Quis vestrum habebit amicum, et ibit ad illum media nocte, et dicet illi : Amice, comoda mihi tres panes, quoniam amicus meus venit de via ad me, et non habeo quod ponam ante illum : et ille deintus respondens, dicat : Noli mihi molestus esse, jam ostium clausum est, et pueri mei mecum sunt in cubili, non possum surgere, et dare tibi. Et si ille perseveraverit pulsans : dico vobis, et si non dabit illi surgens, eo quod amicus ejus sit, propter improbitatem tamen ejus surget, et dabit illi quotquot habet necessarios. Et ego dico vobis : Petite, et dabitur vobis : quærite, et invenietis : pulsate, et aperiatur vobis. Omnis enim qui petit, accipit : et qui quærit, invenit : et pulsanti aperiatur. Quis autem ex vobis patrem petit panem, numquid lapidem dabit illi ? Aut piscem : numquid pro pisce serpentem dabit illi ? Aut si petierit ovum : numquid porriget illi scorpionem ? Si ergo vos cum sitis mali, nostis bona dare filiis vestris : quanto magis Pater vester de caelo dabit spiritum bonum petentibus se ?

Offert. 6. 

C Onfi- té- bor Dómino * ni- mis in ore mé-



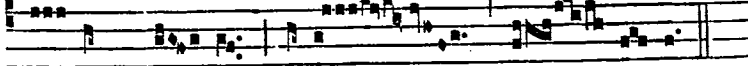
o : et in médi- o multó- rum laudábo é-



um, qui ádsti- tit a déx- tris páu-pe- ris :



ut sál- vam fá- ce- ret a perse- quénti- bus á-



ni- mam mé- am, alle- lú- ia.

Secrète.

Hæc múnera, quæsumus Dómine, et vincula nostræ pravitatís absól- vant, et tuæ nobis misericórdiæ dona concilient. Per Dóminum nostrum.

2. de la Sainte Vierge, 430. — 3. pour l'Église ou pour le Pape, 104. Préface du Temps Pascal, 8.*

Comm. 1. 

P E-ti-te, * et accipi- é- tis : quærite, et inve-



ni- é- tis : pulsá- te, et a-pe- ri- étur vó- bis :



ómnis enim qui pétit, ácci- pit : et qui quæ- rit, ín-



ve- nit : et pulsán- ti a- pe- ri- étur, alle-



lú- ia.

Postcommunion.

Vota nostra, quæsumus Dómine, pio favóre proséquere : ut dum dona tua in tribulatióne percipimus, de consolatióne nostra in tuo amóre crescámus. Per Dóminum nostrum.

2. de la Sainte Vierge, 431. — 3. pour l'Église, 104, ou pour le Pape, 105.

L'ASCENSION DE NOTRE-SEIGNEUR.

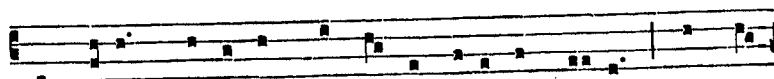
AUX I. VÊPRES

Psaumes du Dimanche, p. 74; au lieu du dernier, Ps. Laudáte Dóminum, p. 95.

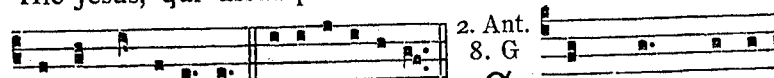
1. Ant. 7. a

V

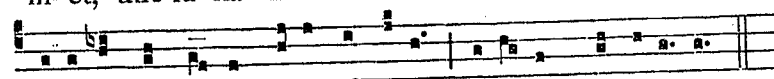
I-ri Ga-li-læ- i, * quid adspí-ci-tis in cæ-lum?



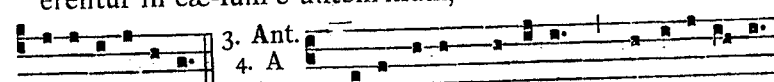
Hic Jésus, qui assumptus ést a vóbis in cæ-lum, sic vé-



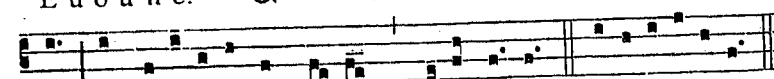
ni-et, alle-lú-ia. E u o u a e. **C** Umque * intu-



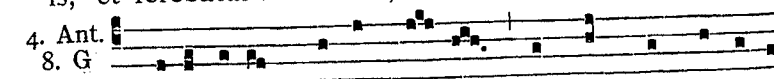
eréntur in cæ-lum e-úntem illum, dixé-runt alle-lú-ia.



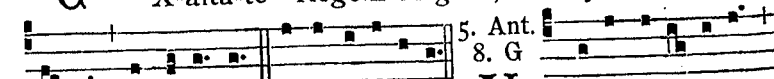
E u o u a e. **C** - levá-tis mánibus * benedixít é-



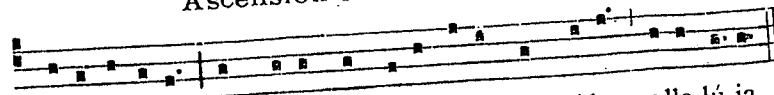
is, et ferebátur in cæ-lum, alle-lú-ia. E u o u a e.



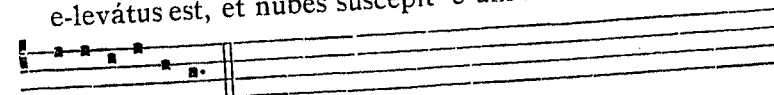
C X-altá-te * Régem ré-gum, et hýmnum dí-ci-te



Dé-o, al-le-lú-ia. E u o u a e. **V** Idéntibus illis *



e-levátus est, et nubes suscepit é-um in cælo, alle-lú-ia.



E u o u a e.

Act. 1.

CAPITULE.

Primum quidem sermónem feci de ómnibus, o Theóphile, quæ cœpit Jesús fácere et docére, usque in diem, qua præcipiens Apóstolis per Spiritum Sanctum, quos elégit, assumptus est.

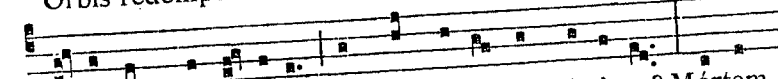
Hymn. 4.

S

Alú-tis humánæ Sátor, Jésu, volúptas córdi-um,



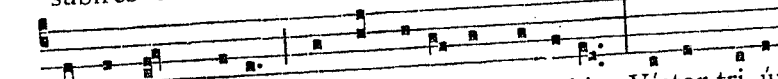
Órbis redémpti Cón-di-tor, Et cásta lux amánti-um. 2. Qua



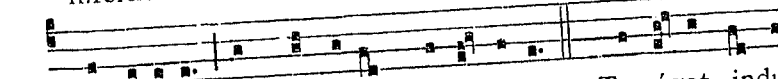
víctus es cleméti-a, Ut nóstra férres crími-na? Mórtem



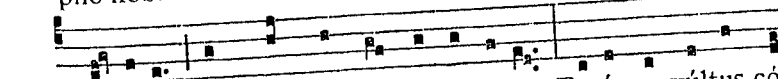
subires innocens, A mórte nos ut tólle-res? 3. Perrúmpis



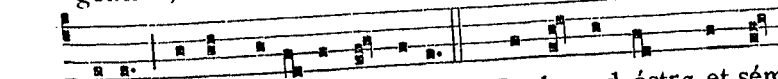
inférnum chá-os; Vínc-tis caté-nas détrahis; Víctor tri-úm-



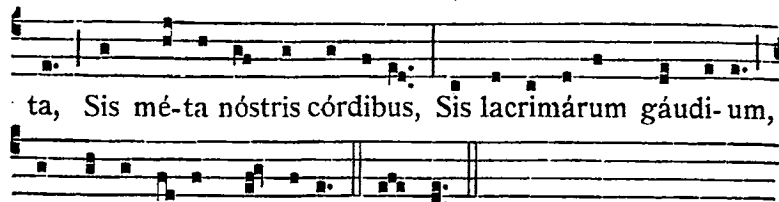
pho nó-bi-li Ad déx-teram Pátris sédes. 4. Te cógat indul-



génti-a, Ut dá-mna nóstra sárci-as, Tu-íque vúl-tus có-m-



potes Dí-tes be-á-to lú-mine. 5. Tu dux ad ástra, et sé-mi-



ta, Sis mé-ta nóstris córdibus, Sis lacrimárum gáudi-um,

Sis dúlce ví-tæ præmi-um. Amen.

ŷ. Ascéndit Déus in jubilatióne, allelúia.

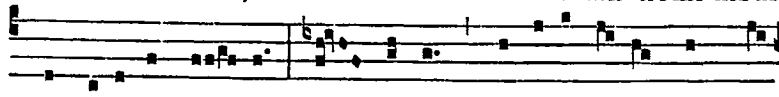
ŕ. Et Dóminus in vóce túbæ, allelúia.

A Magnif.

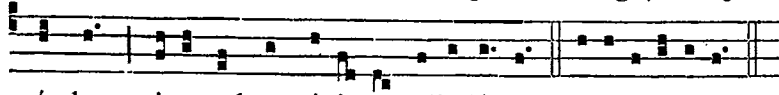
Ant. 6. F

P

Ater, * ma-nifestávi nómen tú-um homi-nibus



quos dedisti mí- hi : nunc autem pro é- is rógo, non pro



múndo, qui-a ad te véni- o, alle-lú- ia. E u o u a e.

ŷ A Complies, l'Hymne se chante sur le ton de celle des Vêpres, avec la doxologie suivante :

Jésu, tibi sit glória,
Qui victor in cælum rédis,

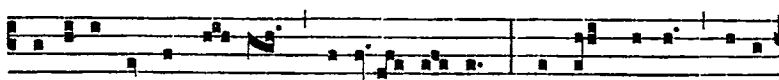
Cum Pâtre, et álmo Spirítu,
In sempitérna sæcula. Amen.

A LA MESSE

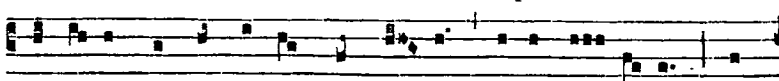
Intr. 7.

V

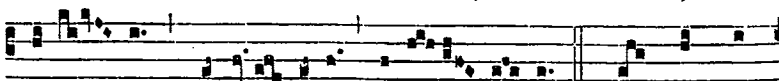
Iri Ga- li-læ- i, * quid admi-rá-mi- ni ad-



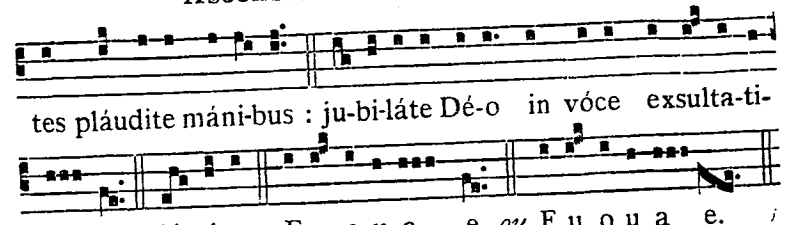
spi-ci-éntes in cæ-lum? alle- lú- ia : quemádmódu vidí-



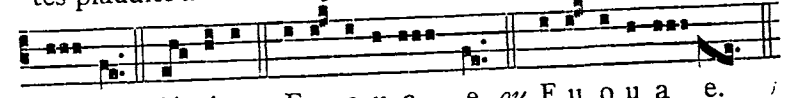
stis é- um ascendéntem in cæ- lum, i-ta vé- ni- et, al-



le-lú- ia, alle- lúia, alle- lú- ia. Ps. Omnes gén-



tes pláudite máni-bus : ju-bi-láte Dé-o in vóce exsulta-ti-



ó- nis. Gló-ri- a. E u o u a e. ou E u o u a e.

Collecte.

Concède, quæsumus omnipotens Deus : ut, qui hodierna die Unigénitum tuum Redemptórem nostrum ad cælos ascendisse crédimus; ipsi quoque mente in cælestibus habitemus. Per eúndem Dóminum.

Lectio Actuum Apostolorum. Act. 1.

Primum quidem sermónem feci de ómnibus, o Theóphile, quæ cœpit Jesus fácere et docére, usque in diem, qua præcipiens Apóstolis per Spíritum Sanctum, quos elégit, assúptus est : quibus et præbuit seípsum vivum post passiónem suam in multis argumentis, per dies quadraginta appárens eis, et loquens de regno Dei. Et convescens, præcæpit eis ab Jerosólymis ne discéderent, sed exspectárent promissionem Patris, quam audistis (inquit) per os meum; quia Joánnes quidem baptizávit aqua, vos autem baptizabimini Spíritu Sancto non post multos hos dies. Igitur qui convénerant, interrogábant eum, dicéntes : Dómine, si in témpore hoc restitues regnum Israel? Dixit autem eis : Non est vestrum nosse témpora vel momenta, quæ Pater pósuit in sua potestáte; sed accipiétis virtútem superveniéntis Spíritus Sancti in vos, et éritis mihi testes in Jerúsalem, et in omni Judæa, et Samaría, et usque ad últimum terræ. Et cum hæc dixisset, vidéntibus illis, elevátus est, et nubes suscepit eum ab óculis eórum. Cumque intueréntur in cælum eúntem illum, ecce duo viri adstiterunt juxta illos in véstibus albis, qui et dixerunt : Viri Galilæi, quid statis adspiciéntes in cælum? Hic Jesus, qui assúptus est a vobis in cælum, sic véniet, quemádmódu vidistis eum eúntem in cælum.

4.

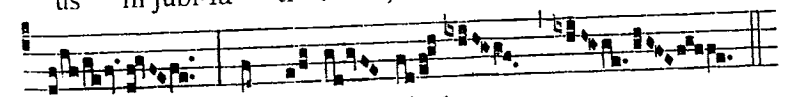
A

Lle- lú- ia. ŷj. *

ŷ. Ascéndit Dé-



us in jubi-la- ti- ó- ne, et Dómi-nus



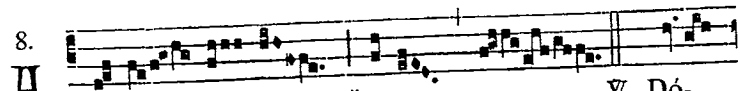
* in vó-ce tú- bæ.

8.

A

L-le- lú- ia. *

ŷ. Dó-



minus in Sina in sán-cto, ascéndens in ál-
tum, cap-tí-vam dú-
xit * captivi-tá-tem.

✠ Sequentia sancti Evangelii secundum Marcum.

Marc. 16. c.

IN illo tempore : Recumbéntibus undécim discipulis, apparuit illis Jesus : et exprobrávit incredulitátem eórum, et duritiam cordis : quia iis, qui viderant eum resurrexisse, non crediderunt. Et dixit eis : Eúntes in mundum univérsum, prædicáte Evangelium omni creaturæ. Qui crediderit, et baptizátus fuerit, salvus erit : qui vero non crediderit condemnábitur. Signa autem eos, qui crediderint, hæc sequéntur : In nómine meo damónia ejicient : linguís loquéntur novis : serpéntes tollent : et si mortíferum quid biberint, non eis nocébit : super agros manus impónent, et bene habébunt. Et Dóminus quidem Jesus, postquam locútus est eis, assúptus est in cælum, et sedet a dextris Dei. Illi autem profécti, prædicavérunt ubique, Dómino cooperánte, et sermónem confirmánte, sequéntibus signis. Credo.

Offert. 1.

A-scéndit * Dé-us in ju-bi-la-ti-
ó-ne, et Dó-mi-nus in vó-ce
tú-bæ, al-le-lú-ia.

Secrète.

Suscipe Dómine múnera, quæ pro Filii tui gloriósa Ascensióne deférimus : et concède propítius, ut a præsentibus periculis liberémur, et ad vitam perveniámus ætérnam. Per eúndem.

Præface. Qui post Resurrecciónem. 8°.

Comm. 1.

P Sállite Dómi-no, * qui ascéndit su-per
cæ-los cæ-ló-rum ad O-ri-éntem, alle-
lú-ia.

Postcommunion.

Præsta nobis, quæsumus omnipotens et miséricors Deus : ut quæ visibilibus mystériis suménda percépimus, invisibili consequámur effectú. Per Dóminum nostrum.

AUX II. VÊPRES

Ant., Ps., Capitule et Hymne comme aux 1. Vêpres, 454.

ÿ. Dóminus in cælo, allelúia.

ÿ. Parávit sédem súam, allelúia.

A Magnif.

Ant. 2. D

O Rex gló-ri-æ, * Dómine virtú-tum, qui
tri-umphátor hódí-e super ómnes cælos ascen-dí-sti,
ne dere-linguas nos órphanos : sed mitte promíssum Pá-tris
in nos, Spí-ritum veri-tá-tis, alle-lú-ia. E u o u a e.

Le Dimanche dans l'Octave de l'Ascension.

Intr. 1.

EX-áudi, * Dó-mine, vócem mé-am, qua clamávi

ad te, alle-lú-ia : tibi dixit cor mé- um, quæsivi vúl-
 tum tú- um, vúltum tú-um Dómine requiram : ne avér-
 tas faci-em tú-am a me, alle-lú-ia, alle- lú- ia.

Ps. Dóminus illumináti-o mé- a, et sálus mé-a : quem ti-
 mé-bo? Gló-ri-a Pátri. E u o u a e.

Collecte.

Omnipotens sempitérne Deus, fac nos tibi semper et devótam gérere voluntátem; et majestáti tuæ sincéro corde servíre. Per Dóminum nostrum.

Mémoire de l'Ascension. Collecte. Concède. 457.

Lectio Epistolæ beati Petri Apostoli. *Petr. 4. b.*

Caríssimi : Estóte prudéntes, et vigiláte in oratióibus. Ante ómnia autem, mútuam in vobismetípsis caritátem continuam habéntes : quia caritas óperit multitudínem peccatórum. Hospitáles invicem sine murmuratióne : unusquísque, sicut accépit grátiam, in altérutrum illam administrántes, sicut boni dispensatóres multifórmis grátiae Dei. Si quis loquitur, quasi sermónes Dei : si quis ministrat, tamquam ex virtúte, quam administrat Deus : ut in ómnibus honorificétur Deus per Jesum Christum Dóminum nostrum.

A L-le-lú- ia. *ij.* * *V.* Re- gná-vit
 Dómi-nus su-per ómnes géntes : Dé- us sédet su-
 per sé- dem * sánctam sú- am.

A L- le- lú- ia. *
V. Non vos re-lín- quam órpha-
 nos : vá- do, et vé-ni-o ad vos, et gau-
 dé- bit * cor vé-
 strum.

✠ *Sequentia sancti Evangelii secundum Joannem. Joann. 15.*

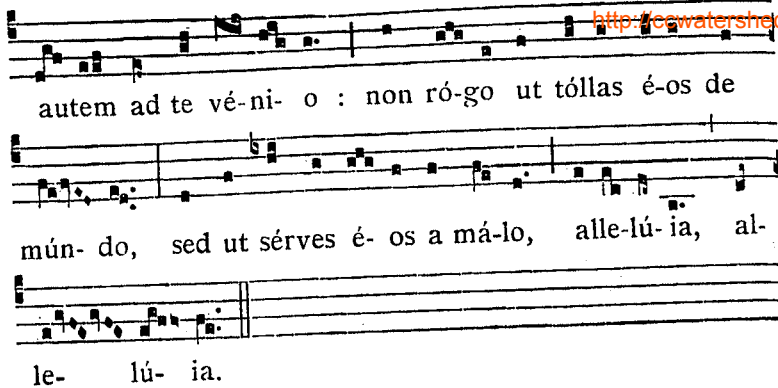
In illo témpore : Dixit Jesus discipulis suis : Cum vénerit Paráclitus, quem ego mittam vobis a Patre, Spiritum veritátis, qui a Patre procédit, ille testimónium perhibébit de me : et vos testimónium perhibébitis, quia ab initio mecum estis. Hæc locúsus sum vobis, ut non scandalizémíni. Absque synagógis fácient vos : sed venit hora, ut ómnis qui interfícit vos, arbitrétur obséqium se præstáre Deo. Et hæc fácient vobis, quia non novérunt Patrem, neque me. Sed hæc locúsus sum vobis, ut, cum vénerit hora eórum, reminiscámini, quia ego dixi vobis. *Credo.*

Offertoire. Ascéndit. 458.

Secrète.

Sacrificia nos, Dómine, immaculáta puríficent : et méntibus nostris supérnæ grátiae dent vigórem. Per Dóminum.
Mémoire de l'Ascension. Secrète. Súscipe Dómine. 458.

P A-ter, * cum éssém cum é- is, égo servá-
 bam é-os, quos dedísti mi- hi, alle- lú- ia : nunc



Postcommunion.

Repléti, Dómine, munéribus sacris : da, quæsumus; ut in gratiárum semper actióne maneámus. Per Dóminum.

Mémoire de l'Ascension. Postcommunion. Præsta nobis. 459.

A VÊPRES

Tout comme au jour de l'Ascension, 454, excepté :

CAPITULE.

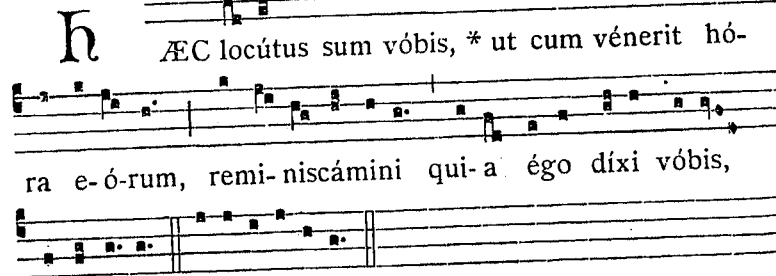
1. Petr. 4. b.

Carissimi : Estóte prudétes, et vigiláte in oratióibus. Ante ómnia autem, mútuam in vobismetipsis caritátem continuam habétes : quia caritas óperit multitudinem peccatórum.

Hymne. Salútis humánæ Sátor. 455.

ÿ. Dóminus in cælo, allelúia.
ñ. Parávit sédem súam, allelúia.

A Magnif.
Ant. 8. G



alle-lú-ia. E u o u a e.

Mémoire de l'Ascension. Ant. O Rex glóriæ. 459.

ÿ. Ascéndit Déus in jubilatióne, allelúia.
ñ. Et Dóminus in vóce túbæ, allelúia.

Oraison. Concède, quæsumus omnipotens Deus. 457.

Le Samedi, Vigile de la Pentecôte.

Avant la Messe solennelle, on lit les Prophéties sans titre, et on dit les Oraisons sans Flectámus génuá.

Prophétie I. Tentávit Deus Abraham. 385.

La Prophétie terminée, le Prêtre dit :

Oraison.

Orémus.

Deus, qui in Abrahæ fámuli tui ópere, humano géneri obediéntiæ exémpla præbuisti : concéde nobis, et nostræ voluntátis pravitétem frángere, et tuórum præceptórum rectitúdinem in ómnibus adimplére. Per Dóminum.

Prophétie II. Factum est. 385. Trait. Cantémus Dómino. 386.

Orémus.

Oraison.

Deus, qui primis tempóribus impléta miracula novi testaménti luce reserásti, ut et mare Rubrum forma sacri fontis exsisteret, et liberáta plebs ab Ægyptiaca servitúte, Christiáni pópuli sacraménta præferret : da, ut omnes gentes Israëlís privilégium mérito fidei consecutæ, Spiritus tui participatióne regeneréntur. Per Dóminum... in unitáte ejúsdem Spiritus.

Prophétie III. Scripsit Móyses. Trait. Atténde cælum. 391.

Orémus.

Oraison.

Deus gloriificatió fidélium, et vita justórum, qui per Móysen fámulum tuum nos quoque modulatióne sacri cárminis erudisti : universis géntibus misericórdiæ tuæ munus operáre, tribuendo beatitúdinem, auferendo terrórem; ut quod pronuntiátum est ad supplicium, in remédiu transferátur ætérnum. Per Dóminum nostrum.

Prophétie IV. Apprehéndent. Trait. Vineá facta est. 389.

Orémus.

Oraison.

Omnipotens sempitérne Deus, qui per únicu Filium tuum, Ecclésiæ tuæ demonstrásti te esse cultórem, omnem pálmitem, fructum in eódem Christo tuo, qui vera vitis est, afferéntem, cleménter écolens, ut fructus áfferat amplióres : fidélibus tuis, quos velut vineam ex Ægypto per fontem baptisimi transtulisti, nullæ peccatórum spinæ præváleant; ut Spiritus tui sanctificatióne muniti, perpétua fruge diténtur. Per eúmdem Dóminum... in unitáte ejúsdem Spiritus Sancti Deus.

Prophétie V. Audi Israel mandáta vitæ. 387.

Orémus.

Oraison.

Deus, qui nobis per Prophetárum ora præcepísti temporália relínquere, atque ad ætérna festináre : da fámulis tuis; ut, quæ a te iussa cognóvimus, implére cælésti inspiratióne valeámus. Per Dóminum nostrum.

Prophétie VI. Facta est super me. 388.

Orémus.

Oraison.

Domine Deus virtútum, qui collápsa réparas, et reparáta consérvas : Dauge pópulos in túi nóminis sanctificatióne renovándos; ut omnes, qui sacro baptisimate diluúntur, tua semper inspiratióne dirigántur. Per Dóminum.

On se rend alors processionnellement aux Fonts baptismaux, en chantant le *Trait Sicut cervus*. 394.

Avant d'entrer dans l'enceinte des Fonts, le Célébrant dit :

Ÿ. Dóminus vobiscum. ŕ. Et cum spiritu túo.

Orémus.

Oraison.

Concède, quæsumus omnipotens Deus : ut, qui solemnitétem doni Sancti Spiritus cólimus, cæléstibus desidériis accénsi, fontem vitæ sitiámus. Per Dóminum... in unitáte ejúsdem Spiritus Sancti Deus.

Ensuite on bénit les Fonts, comme au Samedi saint, 395; et en revenant au Chœur, on chante les Litanies, 396.

¶ Dans les églises où il n'y a pas de Fonts, après la dernière Prophétie et l'Oraison qui suit, tous se mettent à genoux et deux chantres chantent les Litanies qui sont répétées par les 2 Chœurs.

A la fin des Litanies, les chantres entonnent Kýrie eléison. pour la Messe solennelle. Puis on chante Glória in excelsis.

Collecte.

Præsta, quæsumus omnipotens Deus, ut claritátis tuæ super nos splendor effúlgéat; et lux tuæ lucis corda eórum, qui per grátiam tuam renáti sunt, Sancti Spiritus illustratióne confirmet. Per Dóminum... in unitáte ejúsdem Spiritus.

Lectio Actuum Apostolorum. Act. 19.

In diébus illis : Factum est, cum Apólló esset Corinthi, ut Paulus peragrátis superiórius partibus veniret Ephesus, et inveniret quosdam discipulos : dixitque ad eos : Si Spiritum Sanctum accepistis credentes? At illi dixerunt ad eum : Sed neque si Spiritus Sanctus est, audivimus. Ille vero ait : In quo ergo baptizáti estis? Qui dixerunt : In Joánnis baptisate. Dixit autem Paulus : Joánnes baptizávit baptismo pæniténtiæ pópulum dicens : In eum, qui ventúrus esset post ipsum, ut créderent, hoc est, in Jesum. His auditis, baptizáti sunt in nómine Dómini Jesu. Et cum imposúisset illis manus Paulus, venit Spiritus Sanctus super eos, et loquebántur linguis, et prophetábant. Erant autem omnes viri fere duódecim. Introgréssus autem synagógam, cum fidúcia loquebátur per tres menses, dísputans, et suádens de regno Dei.

Allelúia (qu'on ne répète pas). Ÿ. Confitémini. 399.

Trait. Laudáte. 400.

✦ Sequentia sancti Evangelii secundum Joannem.

Joann. 14. b.

In illo témpore : Dixit Jesus discipulis suis : Si diligitis me, mandáta mea serváte. Et ego rogábo Patrem, et álium Paráclitum dabit vobis, ut máneat vobiscum in ætérnum, Spíritum veritátis, quem mundus non potest accipere, quia non videt eum, nec scit eum. Vos autem cognoscétis eum; quia apud vos manébit, et in vobis erit. Non relinquam vos órphanos : véniam ad vos. Adhuc módicum, et mundus me jam non videt. Vos autem vidétis me, quia ego vivo, et vos vivétis. In illo die vos cognoscétis, quia ego sum in Patre meo, et vos in me, et ego in vobis. Qui habet mandáta mea, et servat ea : ille est, qui diligit me. Qui autem diligit me, diligétur a Patre meo, et ego diligam eum, et manifestábo ei méipsum.

On ne dit pas Credo.

Offert. 4.



E-mitte * Spí- ri- tum tú- um, et cre- a-
bún- tur, et re- nová- bis fá- ci- em
tér- ræ : sit gló- ri- a Dó- mi- ni in
sæ- cu- la, alle- lú- ia.

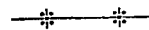
Secrète. Múnera, quæsumus. 472.

Comm. 5.



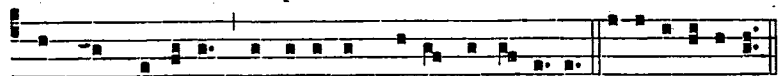
Ulti- mo * fe- sti- vitátis dí- e dicébat Jé- sus :
Qui in me cré- dit, flú- mina de vén- tre é- jus flú- ent
á- quæ ví- væ : hoc autem díxit de Spí- ri- tu, quem ac-
ceptúri é- rant credentes in é- um, alle- lú-
ia, alle- lú- ia.

Postcommunio. Sancti Spiritus. 473.

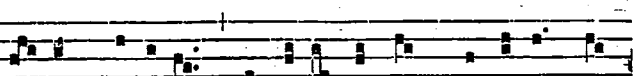
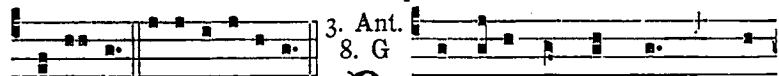
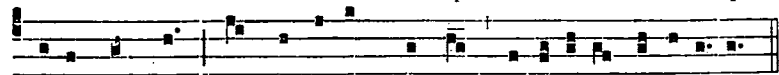


LE DIMANCHE DE LA PENTECÔTE.

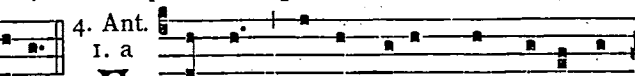
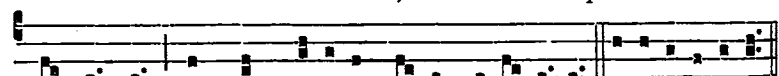
AUX I. VÊPRES

*Ps. du Dimanche, 74; au lieu du dernier, Ps. Laudate Dóminum. 96.*1. Ant. 3. a **C**UM compleréntur * dí-es Pentecóstes, érant

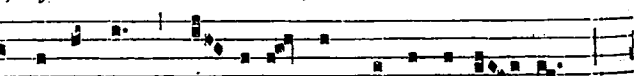
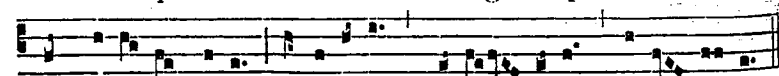
ómnes pá-ri-ter in e-ódem lóco, alle-lú-ia. E u o u a e.

2. Ant. 8. G **S**Pí-ri-tus Dómini *replévit órbe(m) terrárum, al-le-lú-ia. E u o u a e. **R** Eplé-ti sunt ómnes * Spí-

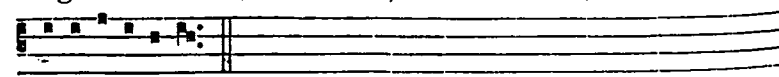
ri-tu Sáncto, et cœpérunt lóqui, alle-lú-ia, alle-lú-ia.

4. Ant. 1. a E u o u a e. **F** Ontes, * et ómni-a quæ movéntur

in áquis, hýmnum dí-cite Dé-o, alle-lú-ia. E u o u a e.

5. Ant. 7. ç **L**Oquebántur * vá-ri-is línguis Apósto-li

magná-li-a Dé-i, alle-lú-ia, alle-lú-ia, alle-lú-ia.



E u o u a e.

CAPITULE.

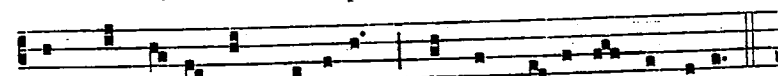
Añ. 2.

CUM compleréntur dies Pentecóstes, erant omnes discipuli páriter in eódem loco : et factus est repente de cælo sonus, tamquam adveniéntis spíritus vehementis, et replévit totam domum ubi erant sedéntes.

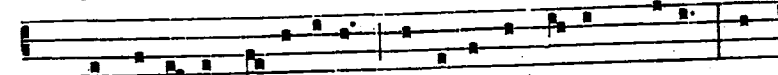
Hymn. 8.

V

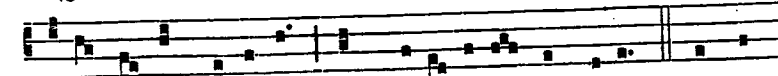
Eni Cre-átor Spí-ritus, Méntes tu-órum ví-sita,



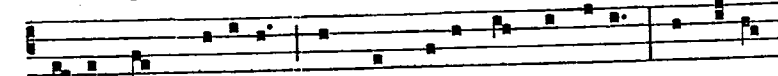
Imple supérna grá-ti-a Quæ tu cre-ásti pectora.



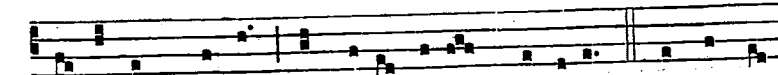
2. Qui dí-ce-ris Paráclitus, Altíssimi dónum Dé-i, Fons



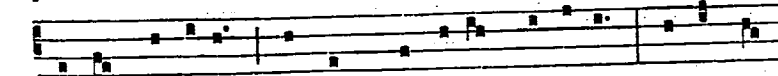
vívus, ígnis, cá-ri-tas, Et spi-ri-tá-lis úncti-o. 3. Tu sep-



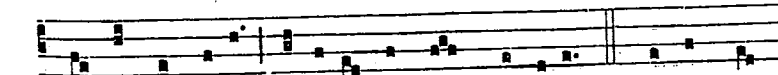
ti-fórmis múnere, Dígitus patérnæ dexteræ, Tu ri-te



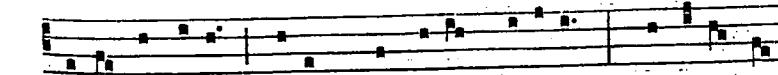
promíssum Pátris, Sermóne dí-tans gúttura. 4. Accénde



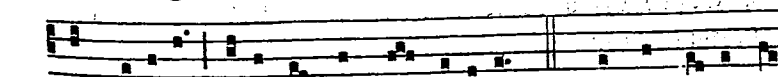
lúmen sénsibus : Infúnde amórem córdibus : Infírma



nóstri córpo-ris Virtúte firmans pérpe-ti. 5. Hóstem re-



péllas lóngi-us, Pacémque dónes prótinus : Ductóre sic



te prævi-o Vi-témus ómne nóxi-um. 6. Per te sci-ámus

da Pátrém, Noscámus atque Fí-li-um, Téque utri- úsque
Spí-ri-tum Credámus ómni témpore. 7. Dé-o Pátri sit
glóri-a, Et Fí-li-o, qui a mórtu-is Surréxit, ac Pará-
cli-to, In sæcu-lórum sæcula. Amen. (1)

ŷ. Repléti sunt ómnes Spiritu Sáncto, allelúia.
ñ. Et cœpérunt lóqui, allelúia.

A Magnificat
Ant. 1. J

NÓN vos re-línquam * órphanos, allelú-ia :
vado, et véni-o ad vos, alle-lú-ia : et gaudébit cor vé-
strum, alle-lú-ia. E u o u a e.

Ton de l'Hymne à Complies.

1. **T**E lúcis ante términum, Ré-rum Cre-átor pósci-
mus, Ut pro tú- a cleméti-a Sis præsul et custódi- a.
2. Procul recédant... 3. Déo Pátri sit glória.

(1) Jamais cette doxologie ne doit être changée (Congr. des Rites).

A LA MESSE

Intr. 8. **S**PÍ-ri-tus Dómi-ni * replé-vit orbem ter-rá-
rum, alle- lú- ia : et hoc quod cón-ti- net ómni- a,
sci- énti- am hábet vó- cis, alle- lú- ia, al-le-lú-
ia, alle- lú- ia. Ps. Exsúrgat Déus, et dissipéntur in-
imíci é-jus : et fúgi-ant, qui odérunt é-um, a fá-
ci- e é-jus. Glóri-a Pátri. E u o u a e.
ou E u o u a e.

Collecte.

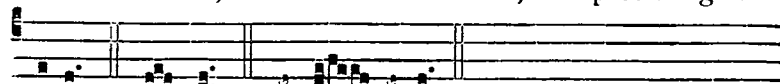
DEus, qui hodiérna die corda fidélium Sancti Spíritus illustratióne docuisti : da nobis in eódem Spíritu recta sápere; et de ejus semper consolatióne gaudere. Per Dóminum... in unitáte ejúsdem Spíritus.

Lectio Actuum Apostolorum. Act. 2.

CUM compleréntur dies Pentecóstes, erant omnes discipuli páriter in eódem loco : et factus est repénte de cælo sonus, tamquam adveniéntis spíritus veheméntis : et replévit totam domum ubi erant sedéntes. Et apparuérent illis dispertitæ linguæ tamquam ignis, seditque supra singulos eórum : et repléti sunt omnes Spíritu Sancto, et cœpérunt loqui váriis linguis, prout Spíritus Sanctus dabat éloqui illis. Erant autem in Jerúsalem habitántes Judæi, viri religiósi ex omni natióne, quæ sub cælo est. Facta autem hac voce, convénit multitúdo, et mente confúsa est, quóniam audiébat unusquisque lingua sua illos loquéntes.



tūtis mé-ri-tum, Da sa-lú-tis éxi-tum, Da perénne gáu-



di-um. Amen. Alle- lú-ia.

✠ Sequentia sancti Evangelii secundum Joannem.

Joan. 14.

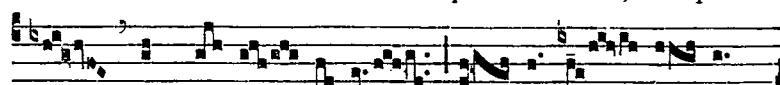
IN illo tempore : Dixit Jesus discipulis suis : Si quis diligit me, sermōnem meum servābit, et Pater meus diliget eum, et ad eum veniēmus, et mansiōnem apud eum faciēmus : qui non diligit me, sermōnes meos non servat. Et sermōnem quem audistis, non est meus; sed ejus, qui misit me, Patris. Hæc locūtus sum vobis, apud vos manens. Paráclitus autem Spiritus Sanctus, quem mittet Pater in nōmine meo, ille vos docēbit omnia, et suggeret vobis omnia, quæcūmque dixerō vobis. Pacem relinquo vobis, pacem meam do vobis : non quōmodo mundus dat, ego do vobis. Non turbētur cor vestrum, neque formidet. Audistis quia ego dixi vobis : Vado, et venio ad vos. Si diligēritis me, gauderētis utique, quia vado ad Patrem; quia Pater major me est. Et nunc dixi vobis priūsquam fiat : ut cum factum fuerit, credātis. Jam non multa loquar vobiscum. Venit enim princeps mundi hujus, et in me non habet quidquam. Sed ut cognōscat mundus, quia diligo Patrem, et sicut mandātum dedit mihi Pater, sic facio. Credo.

Offert. 4.

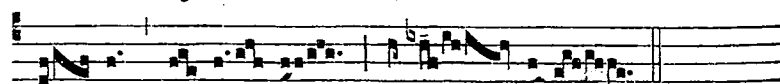
Confirma * hoc Dé-us, quod o-perá-



tus es in nó-bis: a témplo tú-o, quod



est in Je-rú-sa-lem, tí-bi óf-fe-rent



ré-ges mú-ne-ra, alle- lú-ia.

Secrète.

Munera, quæsumus Dómine, oblata sanctifica : et corda nostra Sancti Spiritus illustratione emūnda. Per Dóminum... in unitate ejusdem Spiritus.

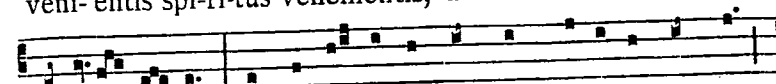
Præface. Qui ascēdens. 9*.

Comm. 7.

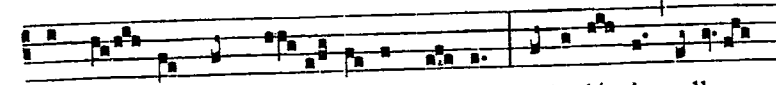
Factus est * repēnte de cælo só-nus, tamquam ad-



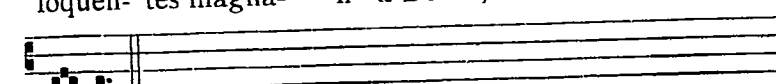
veni-éntis spí-ri-tus veheméntis, u-bi é-rant se-dén-tes,



alle- lú-ia : et replé-ti sunt ómnes Spí-ri-tu Sáncto,



loquén-tes magná-li-a Dé-i, alle- lú-ia, alle-



lú-ia.

Postcommunion.

Sancti Spiritus, Dómine, corda nostra mundet infúsiō : et sui roris íntima aspersione fœcūndet. Per Dóminum... in unitate ejusdem Spiritus.

AUX II. VÊPRES

Antiennes des I. Vêpres, 466. Psaumes du Dimanche, 74.

Capitule. Cum complerentur. *Hymne.* Veni Creator. 467.

Ÿ. Loquebāntur váriis línguis Apóstoli, allelúia.

Ŕ. Magnália Déi, allelúia.

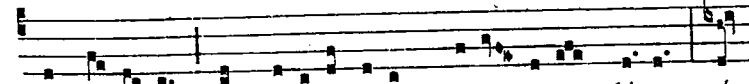
A Magnif.

Ant. 1. J

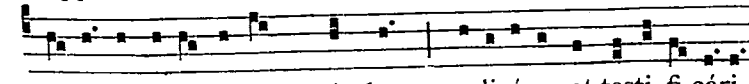
Hodi-e complé-ti sunt * dí-es Pentecóstes, al-



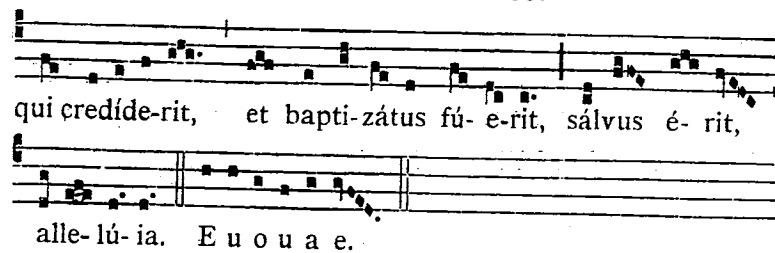
le-lú-ia : hó-di-e Spí-ritus Sánctus in ígne discipu-lis



appá-ru-it, et tribu-it é-is cha-rísmatum dóna : mí-sit



é-os in uni-vérsum mún-dum prædicá-re et testi-fi-cári :



LE LUNDI DE LA PENTECÔTE.

A LA MESSE

Intr. 2.
C I-bá-vit é- os * ex á-di- pe frumén- ti, al-
le- lú-ia : et de pétra, melle saturá-vit é- os,
alle-lú-ia, al-le- lú-ia. *Ps.* Exsultáte Dé-o ad-
ju-tóri nóstro : ju-bi-láte Dé-o Já-cob. Gló-ri-a Pátri.
E u o u a e.

Collecte.

Deus, qui Apóstolis tuis Sanctum dedisti Spiritum : concéde plebi tuæ piæ pétitionis effectum ; ut quibus dedisti fidem, largiáris et pacem. Per Dóminum... in unitáte ejúsdem.

Lectio Actuum Apostolorum. *Act. 10. f.*

In diébus illis : Apériens Petrus os suum, dixit : Viri fratres, nobis præcépít Dóminus prædicáre pópulo : et testificári, quia ipse est, qui constitútus est a Deo iudex vivórum et mortuórum. Huic omnes Prophétæ testimónium pérhibent, remissionem peccatórum accipere per nomen ejus, omnes qui credunt in eum. Adhuc loquente Petro verba hæc, cécidit Spiritus Sanctus super omnes qui audiébant verbum. Et obstupuerunt ex circumcisióne fideles, qui vénerant cum Petro :

quia et in nátiónes grátia Spiritus Sancti effúsa est. Audiébant enim illos loquéntes linguis, et magnificántes Deum. Tunc respóndit Petrus : Numquid aquam quis prohibére potest, ut non baptizéntur hi qui Spiritum Sanctum accepérunt sicut et nos? Et jussit eos baptizári in nómine Dómini Jesu Christi.

I.
A L-le- lú-ia. *ij. **
Lo-quebán- tur vá-ri-
is línguis Apó- sto- li
magná- li-a * Dé- i.

Allelúia. *γ.* Véni Sáncte Spíritus. 470.

Séquence. Véni Sáncte Spíritus. Allelúia. 471.

✠ *Sequentia sancti Evangelii secundum Joannem.*
Joan. 3. b.

In illo témpore : Dixit Jesus Nicodémo : Sic Deus diléxit mundum, ut Fílium suum unigénitum daret : ut omnis qui credit in eum, non péreat, sed hábeat vitam ætérnam. Non enim misit Deus Fílium suum in mundum, ut júdicet mundum, sed ut salvétur mundus per ipsum. Qui credit in eum, non judicátur : qui autem non credit, jam judicátus est : quia non credit in nómine unigéniti Fílii Dei. Hoc est autem júdicium : quia lux venit in mundum, et diléxérunt hómines magis ténebras, quam lucem : erant enim eórum mala ópera. Omnis enim qui male agit, odit lucem, et non venit ad lucem, ut non arguántur ópera ejus : qui autem facit veritátem, venit ad lucem, ut manifesténtur ópera ejus, quia in Deo sunt facta. Credo.

Offertoire. Intónuit. 422.

Secrète.

Propítius, Dómine quæsumus, hæc dona sanctifica : et hóstiæ spiritalis oblatiône suscépta, nosmetipsos tibi pérfice munus ætérnum. Per Dóminum nostrum.

Comm. 8.

S Pi-ri-tus Sánctus docébit vos, allelú-ia: quæ-
cúmque díxero vó-bis, allelú-ia, alle- lú- ia.

Postcommunión.

A Dêsto, quæsumus, Dómine, pópulo tuo : et quem mystériis cælésti-
bus imbuísti, ab hóstiúm furóre defénde. Per Dóminum.

A VÊPRES

Comme hier, excepté :

A Magnif.

Ant. 3. à

S I quis dí-li-git me, * sermónem mé- um servá-
bit : et Páter mé- us dí-li-get é- um, et ad é-um ve-ni-
émus, et mansi-ónem apud é-um fa-ci-émus, al- le-lú- ia.
E u o u a e.

LE MARDI DE LA PENTECÔTE.

A LA MESSE

Intr. 4.

A C-cí-pi-te * ju-cundi- tá- tem gló- ri- æ
vé- stræ, al-le- lú- ia : grá-ti- as agéntes Dé- o,

allelú- ia : qui vos ad cælé-sti- a régna vo- cá- vit
alle-lú-ia, alle-lú- ia, alle- lú- ia. Ps. Attén-
di-te pópule mé- us légem mé-am : inclináte áurem véstram
in vérba ó-ri-s mé-i. Gló-ri-a Pátri. E u o u a e.

Collecte.

A Dsit nobis, quæsumus Dómine, virtus Spíritus Sancti : quæ et corda
nostra cleménter expúrget, et ab ómnibus tueátur advérsis. Per
Dóminum... in unitáte ejúsdem Spíritus Sancti Deus.

Lectio Actuum Apostolorum. Act. 8. c.

IN diébus illis : Cum audissent Apóstoli, qui erant Jerosólymis, quod
recepisset Samaria verbum Dei, misérunt ad eos Petrum, et Joán-
nem. Qui cum venissent, oravérunt pro ipsis ut acciperent Spíritum
Sanctum : nondum enim in quemquam illórum vénerat, sed baptizáti
tantum erant in nómine Dómini Jesu. Tunc imponébant manus super
illos, et accipiébant Spíritum Sanctum.

8.

A Lle- lú- ia. * ij. V. Spí-ri-tus Sán-
ctus docé-bit vos quæcúmque díxe-ro * vó-bis.

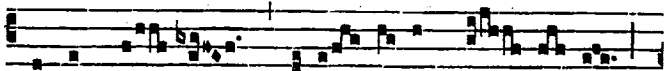
Alleluia. V. Veni Sancte Spiritus. 470.

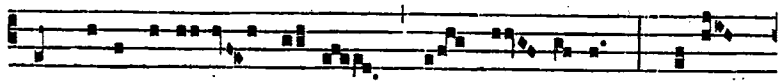
Sequence. Veni Sancte Spiritus. Alleluia. 471.

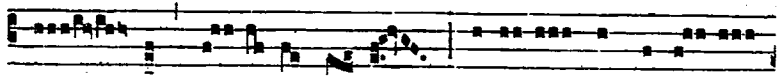
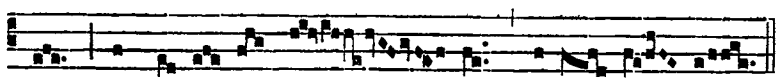
† Sequentia sancti Evangelii secundum Joannem.
Joan. 10.

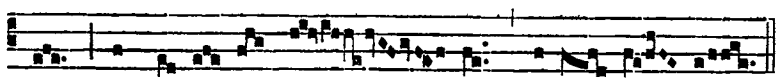
IN illo témpore : Dixit Jesus Pharisæis : Amen, amen dico vobis : qui
non intrat per óstium in ovile óvium, sed ascéndit aliúnde, ille fur
est, et latro. Qui autem intrat per óstium, pastor est óvium. Huic ostiá-

rius aperit, et oves vocem ejus audiunt, et proprias oves vocat nominatim, et educit eas. Et cum proprias oves emisit, ante eas vadit : et oves illum sequuntur, quia sciunt vocem ejus. Alienum autem non sequuntur, sed fugiunt ab eo : quia non novérunt vocem alienorum. Hoc proverbium dixit eis Jesus. Illi autem non cognoverunt quid loqueretur eis. Dixit ergo eis iterum Jesus : Amen, amen dico vobis, quia ego sum ostium ovium. Omnes quotquot venerunt, fures sunt, et latrones, et non audierunt eos oves. Ego sum ostium. Per me si quis introierit, salvabitur : et ingrediétur, et egrediétur, et pascuam inveniet. Fur non venit nisi ut furetur, et mactet, et perdat. Ego veni ut vitam habeant, et abundantius habeant. Credo.

Offert. 8. 

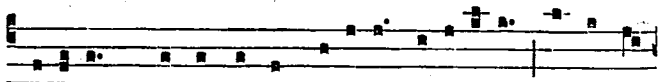
P Ortas caeli * apé- rú- it Dó- mi- nus :

 et plú- it fil- lis má- nna, ut é- de- rent : pá- nem

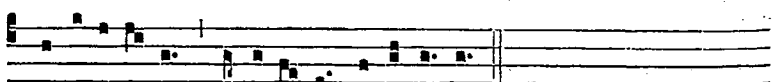

 caeli dé- dit é- is : pá- nem Ange- ló-


rum. manducá- vit hó- mo, alle- lú- ia.


Secrète.

Purificet nos, quæsumus Dómine, muneris præsentis oblatio : et dignos sacra participatióne efficiat. Per Dóminum.

Comm. 8. 

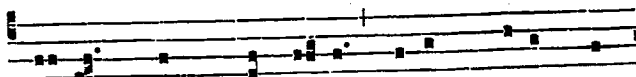
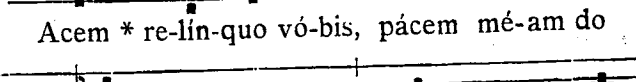
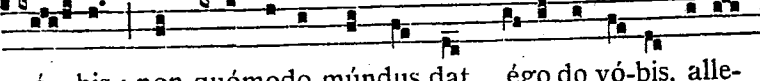
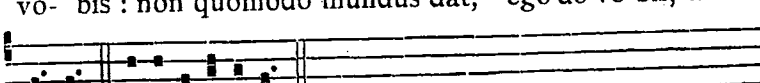
S Pí- ritus * qui a Pátre procé- dit, alle- lú- ia : il- le me

 cla- ri- fi- cá- bit, alle- lú- ia, alle- lú- ia.

Postcommunion.

Mentes nostras, quæsumus Dómine, Spíritus Sanctus divinis réparet sacraméntis : quia ipse est remissio ómnium peccatórum. Per Dóminum... in unitate ejúsdem.

A VÊPRES

Comme au jour de la Pentecôte, excepté :

A Magnif. 
 Ant. 6. F 
P Acem * re- lín- quo vó- bis, pá- cem mé- am do

 vó- bis : non quó- modo mún- dus dat, é- go do vó- bis, alle-

 lú- ia. E u o u a e.

FÊTE DE LA TRÈS SAINTE TRINITÉ.

Double de II. Classe.

AUX I. VÊPRES

Ps. du Dimanche, 74; au lieu du dernier, Ps. Laudate Dñum. 96.

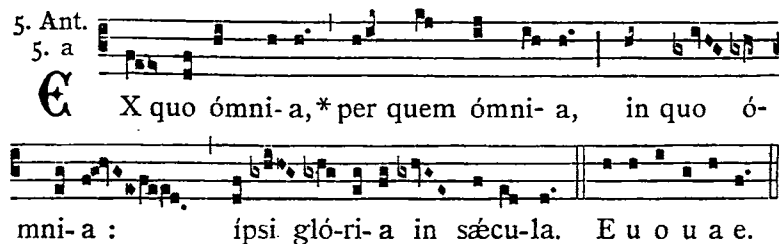
i. Ant. 1. f 
G Ló- ri- a * tí- bi Tri- nitas æ- qua- lis, ú- na Dé- i-

 tas, et an- te ómni- a sæ- cu- la, et nú- nc et in perpé-

 tú- um. E u o u a e. 2. Ant. 2. D
L Aus et perén- nis gló- ri- a *


 Dé- o Pátri, et Fí- li- o, sán- cto simul Pará- cli- to, in sæ- cu-

 lórum sæ- cu- la. E u o u a e. 3. Ant. 3. a
G Ló- ri- a lá- udis *



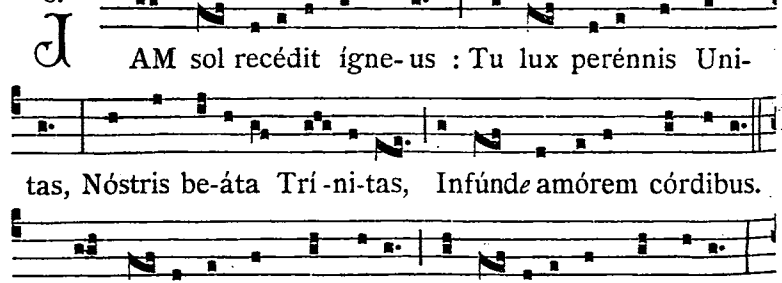
CAPITULE.

Rom. II. d.

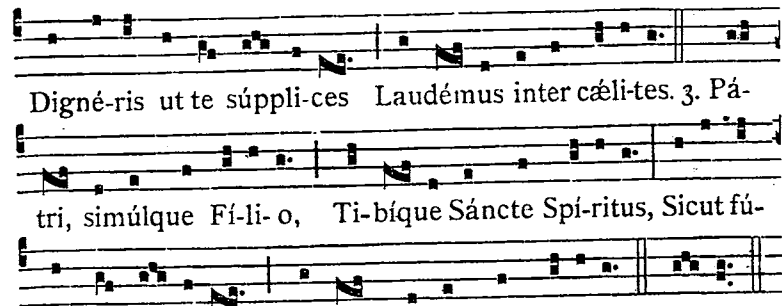
O Altitúdo divitiárum sapiéntiæ et sciéntiæ Dei : quam incomprehen-
sibilia sunt iudicia ejus, et investigábiles viæ ejus !

Hymn.

8.



2. Te ma-ne láudum cármine, Te deprecámur vespere :



it, sit jú-gi-ter Sæ-clum per ómne glóri-a. Amen.

ŷ. Benedicámus Pátrém et Fílium cum Sáncto Spíritu.

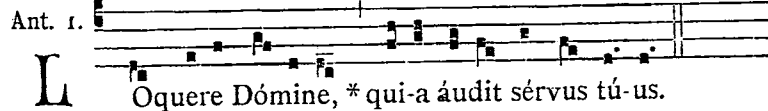
Ŕ. Laudémus et superexaltémus éum in sæcula.

A Magnif.

Ant. I. J.



Mémoire du Dimanche.



ŷ. Vespertina orátio ascéndat ad te Dómine.

Ŕ. Et descéndat super nos misericórdia túa.

Oraison. Deus in te sperántium. ci-dessous, 482

† A Complies, l'Hymne sur le ton de celle des Vêpres.

A LA MESSE



no-bis- cum mi-se-ri- córdi- am sú- am. *Ps.* Dómine
 Dóminus nóster: quam admirá-bi- le est nómen tú- um in uni-
 vérsa térra! Glóri- a Pátri. E u o u a e.

Collecte.

Omnipotens sempitérne Deus, qui dedisti famulis tuis in confessióne veræ fidei, æternæ Trinitátis glóriam agnoscere, et in poténtia majestátis adorare unitatem: quæsumus; ut ejusdem fidei firmitate, ab omnibus semper muniámur advérsis. Per Dóminum nostrum.

On fait mémoire du I. Dimanche après la Pentecôte.

Collecte.

Deus in te sperantium fortitúdo, adésto propítius invocatióibus nostris: et quia sine te nihil potest mortális infirmitas, præsta auxilium grátiae tuæ; ut in exsequéndis mandátis tuis, et voluntate tibi, et actiόne placeámus. Per Dóminum.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Romanos.

Rom. xi. d.

O Altitúdo divitiárum sapiéntiæ, et sciéntiæ Dei: quam incomprehensibília sunt judícia ejus, et investigábiles viæ ejus! Quis enim cognóvit sensum Dómini? Aut quis consiliárius ejus fuit? Aut quis prior dedit illi, et retribuétur ei? Quóniam ex ipso, et per ipsum, et in ipso sunt ómnia: ipsi glória in sæcula. Amen.

Grad. 6. et 5

B Ene- dí-ctus es, * Dómi- ne, qui
 in- tu- é- ris a- bús- sos, et sé- des
 su- per Ché- ru- bim. *Ps.* Benedi-
 ctus es Dó- mi- ne in firmamén- to

cæ- li, * et laudábi- lis in sæcu- la.
 8.
A Lle- lú- ia. * *ij.*
Ps. Be- nedictus es Dómine Dé- us pátrum nostró-
 rum, et laudábi- lis * in sæcula.

† Sequentia sancti Evangelii secundum Matthæum.

Matth. 28.

In illo tēpore: Dixit Jesus discipulis suis: Data est mihi omnis potestas in cælo, et in terra. Eúntes ergo docéte omnes gentes, baptizántes eos in nómine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti: docétes eos serváre ómnia quæcúmque mandávi vobis. Et ecce ego vobiscum sum ómnibus diébus, usque ad consummatiόnem sæculi. Credo.

Offert. 3.

B Ene- díctus sit * Dé- us Pá- ter,
 Unige- ni- tús- que Dé- i Fí- li- us, Sán-
 ctus quo- que Spí- ri- tus: qui- a fé- cit
 no- bis- cum mi- se- ricórdi- am sú- am.

Secrète.

Sanctifica, quæsumus Dómine Deus noster, per tui sancti nóminis invocatióem, hujus oblatiõnis hóstiam; et per eam nosmetípsos tibi pérfice munus ætérnum. Per Dóminum.

Mémoire du Dimanche. Secrète.

Hostias nostras, quæsumus Dómine, tibi dicátas placátus assúme: et ad perpétuum nobis tribue provenire subsidium. Per Dóminum nostrum.

Comm. 4.

Benedicimus * Dé-um cæ- li, et coram
 ómnibus vivéntibus confi- té- bimur é- i : qui a
 fé- cit nobis- cum mi-se- ri-córdi- am sú- am.

Postcommunion.

Proficiat nobis ad salútem córporis et ánimæ, Dómine Deus noster, hujus sacraménti suscéptio: et sempitérnæ sanctæ Trinitátis, ejus- démque indivíduæ unitátis conféssio. Per Dóminum.

Mémoire du Dimanche. Postcommunion.

Tantis, Dómine, repléti munéribus: præsta, quæsumus; ut et salu- tária dona capiámus, et a tua nunquam laudé cessémus. Per Dómi- num nostrum.

AUX II. VÊPRES

Comme aux I. Vêpres, 479, avec les Ps. du Dimanche, 74.

ÿ. Benedictus es Dómine in firmaménto cæli.
 R. Et laudábilis et gloriósus in sæcula.

A Magnif.

Ant. 4. E

Te Dé-um * Pátrem ingé- ni-tum, te Fi-li- um u-
 ni- gé-ni- tum, te Spí-ri-tum Sánctum Pará- cli-tum, sán-
 ctam et indi- vídu- am Trini- tá- tem, tóto cór- de et ó- re

confi- témur, laudá- mus, atque benedí- ci- mus : tí- bi gló-
 ri- a in sæ- cu- la. E u o u a e.

Mémoire du Dimanche.

Ant. 8.

Nolíte ju- di- cáre, * ut non judi- cémini : in quo
 enim judí- ci- o judi- cavé- ri- tis, ju- di- cabímini, dí- cit
 Dóminus. V. Dirigátur.

LA FÊTE DU TRÈS SAINT SACREMENT

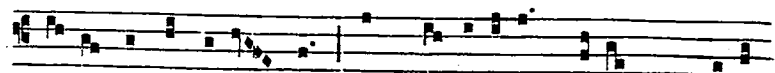
Double de I. Classe.

AUX I. VÊPRES

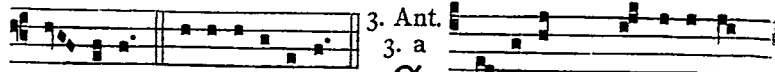
Psalmes. 1. Dixit Dóminus. 74. — 2. Confitebor tibi. 74. — 3. Cré- didi. 96 — 4. Beati. 97. — 5. Lauda Jérusalem. 100.

1. Ant. 1. f

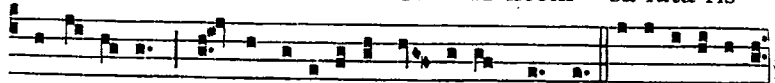
Sacérdos in ætérnum * Christus Dóminus se-
 cún- dum ór- dinem Melchí- sedech, pánem et ví- num óbtu-
 lit. E u o u a e. 2. Ant. 2. D. **M**iserátor Dó- minus * éscam



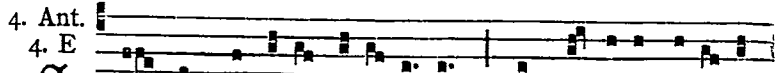
dédit timén-tibus se in memóri-am su-órum mira-



3. Ant. 3. a **C** A-licem * sa-lutá-ris



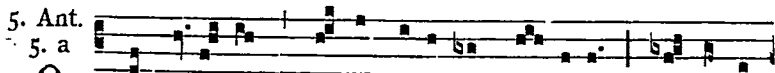
accí-pi-am, et sacri-ficábo hó-sti-am láudis. E u o u a e.



4. Ant. 4. E **S** Ic- ut novellæ o-li-várum * Ecclé-si-æ fi-li- i



sint in circú-i-tu ménsæ Dómini. E u o u a e.



5. Ant. 5. a **Q** UI pá- cem * pó-nit fines Ecclé-si-æ, fruménti

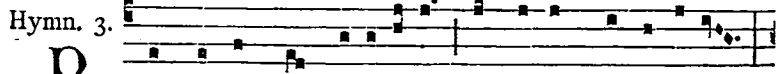


ádi-pe sá-ti-at nós Dómi-nus. E u o u a e.

CAPITULE.

I. Cor. II. e.

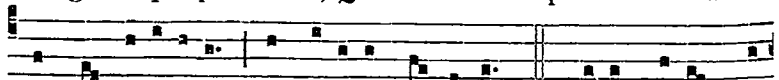
Fratres : Ego enim accépi a Dómino quod et trádidi vobis, quóniam Dóminus Jesus, in qua nocte tradebátur, accépit panem, et grátias agens fregit, et dixit : Accípíte, et manducáte : hoc est corpus meum, quod pro vobis tradétur : hoc fácíte in meam commemoratiónem.



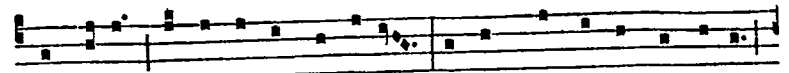
Hymn. 3. **P** Ange lingua glori-ósi Córpo-ris mysté-ri-um,



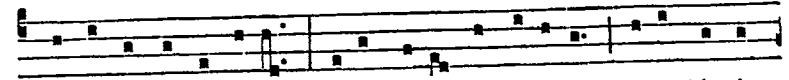
Sanguínisque pre-ti-ó-si, Quem in mún-di pré-ti-um Frúctus



vént-ri-s generó-si Rex effúdit génti-um. 2. Nóbis dátus, nó-



bis nátus Ex intácta Vírgine, Et in mún-do conversá-tus,



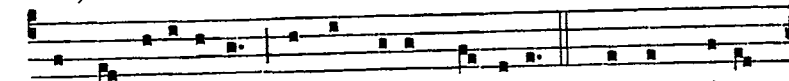
Sparso vé-rbi sé-mine, Sú-i mó-ras incolá-tus Mí-ro cláusit



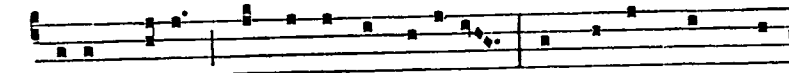
órdine. 3. In sup-rémæ nócte cœ-næ Recúmbens cum frá-tri-



bus, Obsér-váta lége plene Cí-bis in legáli-bus, Cí-bum



túrbæ du-odénæ Se dat sú-is má-nibus. 4. Vé-rbum cá-ro



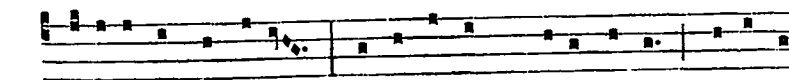
pánem vé-rum Vé-rbo cá-rnem é-fficit : Fít-que Sá-nguis Chrí-



sti mé-rum, Et si sé-n-sus dé-fi-cit, Ad firmá-n-dum cor sin-



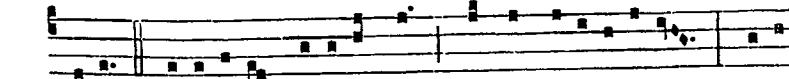
cé-rum Só-la fí-des sú-ffi-cit. 5. Tá-n-tum ergo Sacramé-n-tum



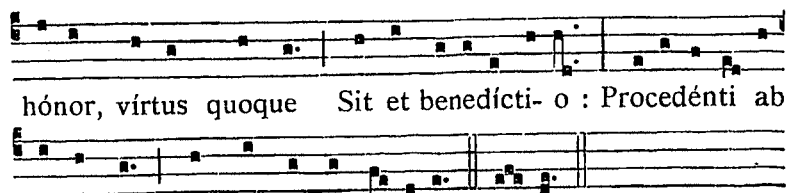
Venerémur cé-rnu-i : Et anti-q-uum documé-n-tum Nó-vo cé-



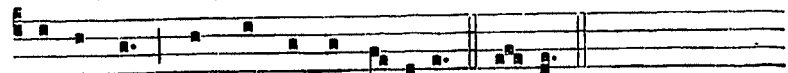
dat rítu-i : Præ-stet fí-des sup-ple-mé-n-tum Sé-n-su-um de-fé-



ctu-i. 6. Genitó-ri, Genitó-que Lá-us et jubi-lá-ti-o, Sá-lus,



honor, virtus quoque Sit et benedictio : Procedenti ab



utroque Compar sit laudatio. Amen.

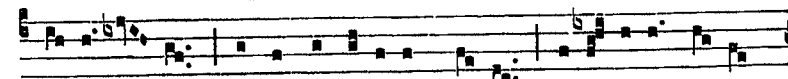
ŷ. Panem de cælo præstitisti eis, alleluia.

¶. Omne delectamentum in se habentem, alleluia.

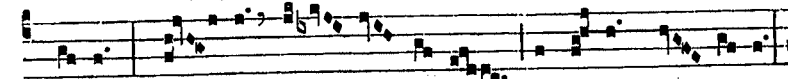
A Magnif.
Ant. 6. F



quam suavis est * Domine spiri-



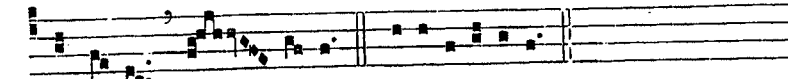
ritus tuus, qui, ut dulcedinem tuam in filiis demon-



strares, pane suavisimo de cælo præstito,



esurientes reple bonis, fastidiosos divites

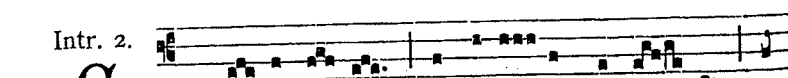


dimittens inanes. E u o u a e.

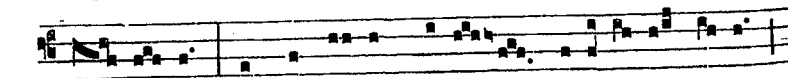
¶ A Complies, l' Hymne sur le ton de la B. V. M., 86.

A LA MESSE

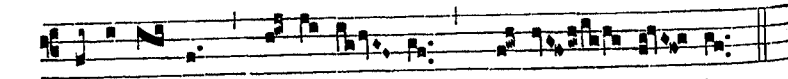
Intr. 2.



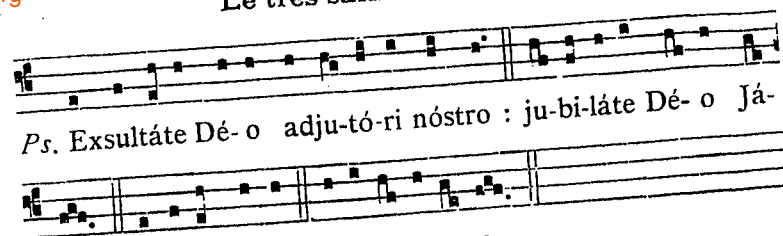
Incipit eos * ex adipe frumenti, al-



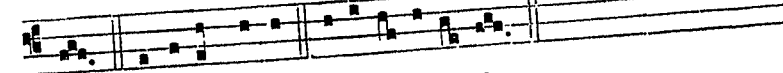
leluia : et de petra, melle saturavit eos,



alleluia, alleluia, alleluia.



Ps. Exultate Deo adjuvatore nostro : jubilante Deo Jacob. Gloriam Patri. E u o u a e.



cob. Gloriam Patri. E u o u a e.

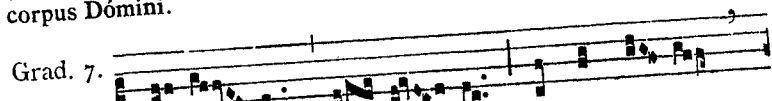
Collecte.

Deus, qui nobis sub Sacramento mirabili, passionis tuæ memoriam reliquisti : tribue, quæsumus; ita nos Corporis et Sanguinis tui sacra mysteria venerari, ut redemptionis tuæ fructum in nobis jûgiter sentiamus : Qui vivis.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Corinthios.
I. Cor. II.

Fratres : Ego enim accèpi a Domino quod et tradidi vobis : quoniam Dominus Jesus, in qua nocte tradebatur, accèpit panem, et gratias agens fregit, et dixit : Accipite, et manducate : Hoc est corpus meum, quod pro vobis tradetur : hoc facite in meam commemorationem. Similiter et calicem, postquam cenavit, dicens : Hic calix novum testamentum est in meo sanguine : hoc facite, quotiescûmque bibetis, in meam commemorationem. Quotiescûmque enim manducabitis panem hunc, et calicem bibetis, mortem Domini annuntiabitis, donec veniat. Itaque quicumque manducaverit panem hunc, vel biberit calicem Domini indigne, reus erit corporis et sanguinis Domini. Probet autem seipsum homo : et sic de pane illo edat, et de calice bibat. Qui enim manducat et bibit indigne, judicium sibi manducat et bibit, non dijudicans corpus Domini.

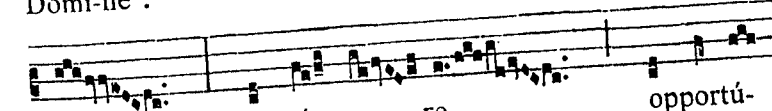
Grad. 7.



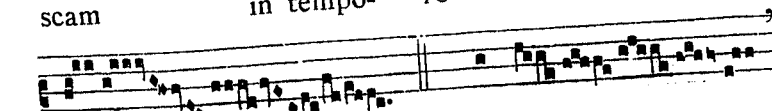
culi * omnium in te sperant,



Domine : et tu das illis é-



scam in tempore opportu-



no. ¶. A-pe-

ris tu má-num tú-am :

et ímples ómne áni-mal *

bene-dí-cti-óne.

7. **A** Lle-lú-ia. * *ij.*

V. Cáro mé-a vere est cí-bus, et

sán-guis mé-us vere est pó-tus : qui man-

dú-cat mé-am cárnem, et bí-bit mé-

um sán-guinem, in me má-net, * et égo in

e-o.

Ség.
7 et 8.

L Auda Sí-on Salvatórem, Láuda dúcem et pastórem

In hýmnis et cánticis. Quantum pót-es tantum áude :

Qui-a májor ómni láude, Nec laudáre súfficis. Láudis thé-

ma speci-á-lis, Pánis vívus et vi-tá-lis Hódi-e propóni-

tur. Quem in sácræ ménsa coé-næ, Túrbæ frátrum du-o-

dénæ Dátum non ambígitur. Sit laus pléna, sit so-nóra,

Sit jucúnda, sit decóra Méntis jubi-lá-ti-o. Dí-es e-nim

sol-émnis ági-tur, In qua ménsæ práma recó-li-tur Hú-jus

insti-tú-ti-o. In hac ménsa nóvi Régis, Nóvum Páscha

nóvæ légis Pháse vé-tus términat. Ve-tustá-tem nóvi-tas,

Umbram fúgat vé-ri-tas, Nóctem lux e-líminat. Quod in

cœna Christus géssit, Fa-ci-éndum hoc exprésit In sú-i

cœna Christus géssit, Fa-ci-éndum hoc exprésit In sú-i

memó-ri-am. Dócti sácris insti-tú-tis, Pánem, vínum in sa-
 lú-tis Consecrámus hósti-am. Dógma dátur Christi- ánis,
 Quod in cárnem tránsit pánis, Et vínum in sánguinem. Quod
 non cápis, quod non vídes, Animósa fírmát fídes, Præter
 rérum órđinem. Sub divérsis spe-ci-ébus, Sígnis tantum, et
 non rébus, Látent res ex-ími-æ. Cáro cibus, sánguís pótus :
 Mánet tamen Chrístus tótus Sub utráque spéci-e. A su-
 ménte non concísus, Non confráctus, non diví-sus : Integer
 accípi-tur. Súmit únus, súmunt mílle : Quantum ísti, tan-
 tum ille : Nec súmptus con-súmítur. Súmunt bóni, súmunt

má- li : Sórte tamen inæquá-li, Ví-tæ vel intér-i-tus. Mors
 est má-lis, ví-ta bó-nis : Víde pá-ris sumpti- ónis Quam
 sit díspar éxi-tus. Frácto demum Sacraméto, Ne va- cílles
 sed meméto Tantum ésse sub fragméto, Quantum tó-
 to tégi-tur. Núlla ré- i fit scíssúra : Sígni tantum fit fra-
 ctúra, Qua nec státus, nec statúra Sígnáti mí-nú-i-tur.
 Ecce pánis Ange-lórum, Fáctus cibus vi-atórum : Vere
 pánis fi-li-órum, Non mitténdus cánibus. In figú-ris præ-
 signáur, Cum Isa-ac immo-látur, Ágnus Páschæ de-putá-
 tur, Dátur mánná pátribus. Bóne Pástor, pánis vére, Jésu,
 nóstri mí-se- ré-re : Tu nos pásce, nos tu-é-re, Tu nos bóna

fac vidé-re In térra vivénti-um. Tu qui cúncta scis et vá-
les, Qui nos páscis hic mor-táles : Tú-os ibi commensá-
les, Cohærédes et sodáles Fac sanctórum cívi-um. Amen.
Alle- lú- ia.

✠ *Sequentia sancti Evangelii secundum Joannem.*
Joan. 6. f.

IN illo témpore : Dixit Jesus turbis Judæórum : Caro mea vere est
cibus, et sanguis meus vere est potus. Qui mandúcat meam carnem,
et bibit meum sánguinem, in me manet, et ego in illo. Sicut misit me
vivens Pater, et ego vivo propter Patrem, et qui mandúcat me, et ipse
vivet propter me. Hic est panis, qui de cælo descéndit. Non sicut man-
ducavérunt patres vestri manna, et mórtui sunt. Qui mandúcat hunc
panem, vivet in ætérnum. *Credo.*

Offert. 4.

Sacerdótes * Dó- mi-ni incénsus et
pá- nes offe- runt Dé-o : et íde-o sán-
cti é- runt Dé-o sú- o, et non póll- lu- ent
nó- men † é- jus. Al-le- lú- ia.

Après la Sept. † é- jus.

Secrète.

ECclésiæ tuæ, quæsumus Dómine, unitátis et pacis propítius dona
concede : quæ sub oblátis munéribus mystice designántur. Per
Dóminum nostrum.

Préface de la Nativité, 8.*

Comm. 7.

Quo-ti-escúmque * manducá- bi-tis pánem hunc, et
cá- licem bibé-tis, mórtém Dó-mini annunti-ábi-tis, do-
nec vé-ni- at : í-taque qui-cúmque manducá-ve-rit pá-
nem, vel bibe-rit cá-licem Dómini indí- gne, ré-us é-
rit córpo-ris et † sánguinis Dó-mi- ni. Alle- lú- ia.

Après la Sept. † sánguinis Dó- mi- ni.

Postcommunion.

FAC nos, quæsumus Dómine, divinitátis tuæ sempitérna fruitióne
repléri : quam pretiósi Córporis et Sánguinis tui temporális percé-
ptio præfigurat : Qui vivis.

A LA PROCESSION

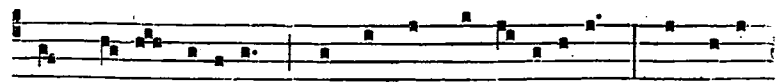
Hymne. Pange lingua. 486.

Hymn. 1.

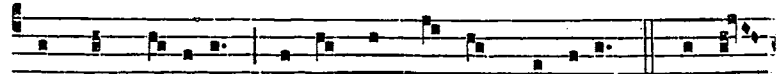
Sacris sol- émni- is júncta sint gáudi- a, Et ex
præcórdi- is sónent præcóni- a ; Recédant vétera, nóva

sint ómni- a, Córda, vóces et ópera. 2. Nóctis re- có-li-
 tur cœna novíssima, Qua Christus créditur ágnum et á-
 zyma Dedisse frátribus, juxta le-gí- tima Príscis indúlta
 pátribus. 3. Post ágnum týpicum, explé-tis épu-lis, Córpus
 domíni-cum dátum discípu-lis, Sic tó-tum ómnibus, quod
 tó-tum síngu-lis, E-jus fa-témur mánibus. 4. Dé-dit fra- gi-
 libus cörperis férculum, Dédit et trístibus sánguinis pó-
 culum, Dicens : Ac-ci-pi-te quod trádo vásculum, Omnes ex
 é- o bíbi-te. 5. Sic sacri- fi-ci- um ístud instí-tu- it, Cú-jus
 offi-ci- um commítte vólu- it Só-lis presbý-te-ris, quibus
 sic cóngru- it Ut súmant, et dent céte- ris. 6. Pá- nis an-

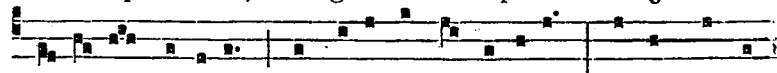
gé-li-cus fit pánis hóminum; Dat pánis cœli-cus figúris
 términum : O res mi-rá-bi-lis! mandúcat Dóminum Páuper,
 sérvus, et húmi-lis. 7. Te trína Dé-i-tas unáque póscimus,
 Sic nos tu ví-si-ta, sicut te có-limus : Per tú- as sémitas
 duc nos quo téndimus, Ad lúcem quam inhábitas. Amen.
 Hymn. 8.
V Erbum supérnum pródi-ens, Nec Pátris línquens
 délixteram, Ad ópus sú-um éx-i-ens, Vénit ad ví-tæ vé-
 speram. 2. In mór-tem a di-scípulo Sú-is tradéndus æmu-
 lis, Pri-us in ví-tæ férculo Se trá-didit discípu-lis. 3. Qui-
 bus sub bí-na spéci- e Cárnem dedit et sánguinem, Ut
 dúplicis substánti-æ Tótum cibá-ret hóminem. 4. Se ná-
 N° 566. — 32



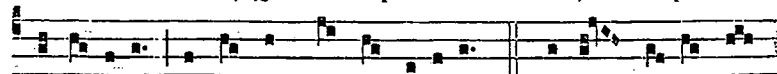
scens dé-dit sóci-um, Convéscens in edú-li-um, Se móri-



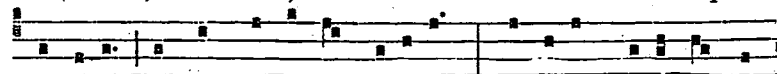
ens in pré-ti-um, Se régnans dat in præmi-um. 5. O sa-



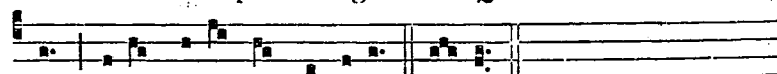
lu-tá-ris Hósti-a, Quæ cæli pândis ósti-um, Bélla prémunt



hostí-li-a, Da ró-bur, fer auxí-li-um. 6. Uni tri-nóque



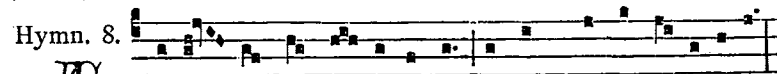
Dómino Sit sempi-térna glóri-a : Qui vítam sine térmi-



no Nóbis dónet in pátri-a. Amen.

Hymne. Salútis humanæ Sátor. 455.

Hymn. 8.

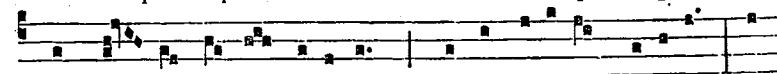


Æ

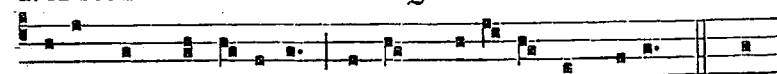
- tér-ne Rex al-tíssime, Redémptor et fidé-li-um,



Cui mors perémpta dé-tu-lit Súmmæ tri-úmphum glóri-æ.



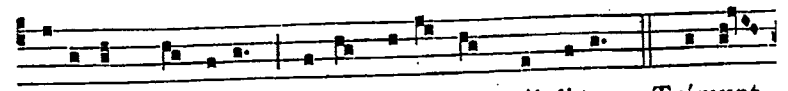
2. A-scén-dis órbes síderum Quo te vocábat cæ-litus Col-



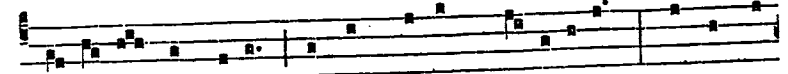
láta, non humá-ni-tus Ré-rum pot-éstas ómni-um. 3. Ut



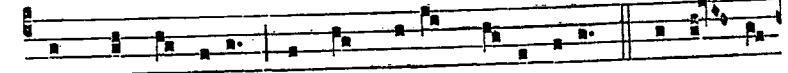
tri-na ré-rum máchina, Cælésti-um, terréstri-um, Et in-



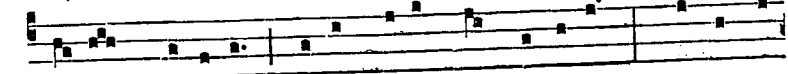
ferórum cóndi-ta, Fléctat génu jam súbdi-ta. 4. Trémunt



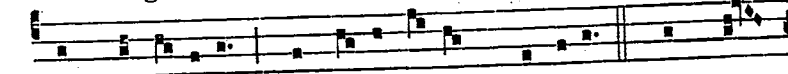
vi-déntes Ange-li Vérsam vícem mortá-li-um : Péccat cá-



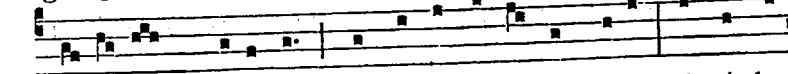
ro, múndat cáro, Régnat Dé-us Dé- i cáro. 5. Sis í- pse



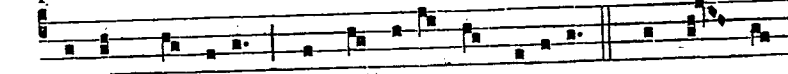
nóstrum gáudi-um Mánens olýmpo præmi-um, Múndi ré-



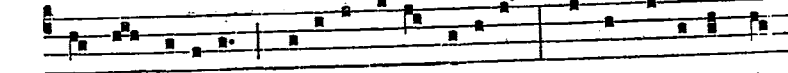
gis qui fábricam, Mundána víncens gáudi-a. 6. Hinc te



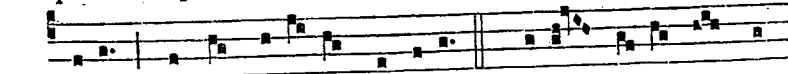
precántes quæsumus, Ignósce cúlpis ómnibus, Et córda



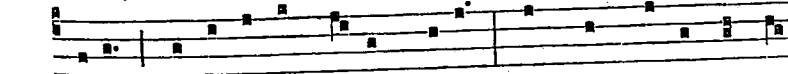
sursum súbleva Ad te supérna grá-ti-a. 7. Ut cum re-



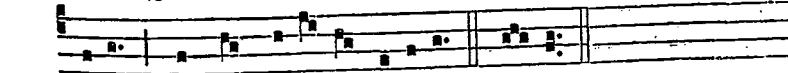
pénte cóperis Clarére núbe júdi-cis, Pœnas repéllas dé-



bitas, Réddas coró-nas pérditas. 8. Jésu, tí-bi sit gló-



ri-a, Qui víctor in cæ-lum rédis, Cum Pátre, et álmo Spí-



ri-tu In sempitérna sæcula. Amen.

500 Dimanche dans l'Octave du S. Sacrement.

Hymne. Te Déum. 70.

Cantique. Benedictus. 158.

Cantique. Magnificat. 77.

Séquence. Láuda Sion. comme ci-dessus, 490.

A la Bénédiction du T. S. Sacrement.

Tantum ergo Sacramentum. etc. Genitóri, Genitóque. etc., 487.

Ÿ. Pánem de cælo præstitisti éis, allelúia.

Ź. Omne delectamentum in se habentem, allelúia.

Oraison. Deus qui nobis. comme à la Messe, 489.

AUX II. VÊPRES

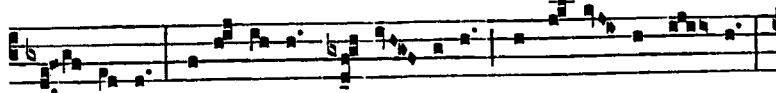
Tout comme aux I. Vêpres, excepté :

A Magnif.

Ant. 5. a

O

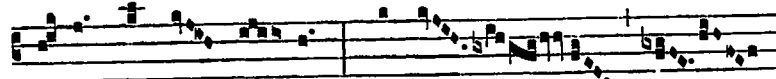
sá-crum conví-vi-um, * in quo Christus



sú- mi-tur; recó-li- tur memó- ri- a pas- si- ó- nis é- jus :



mens im- plé- tur grá- ti- a : et futú- ræ gló- ri- æ



nó- bis pígnus dá- tur, al- le-



lú- ia. E u o u a e.

Le Dimanche dans l'Octave du S. Sacrement.

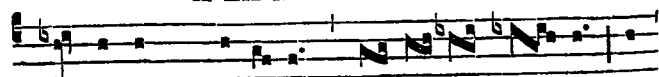
II. après la Pentecôte.

A LA MESSE

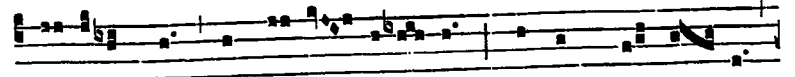
Intr. 1.

F

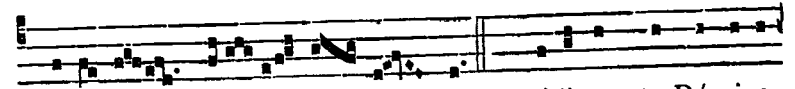
Actus est * Dóminus pro- té-ctor mé- us, et



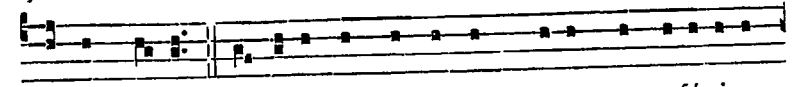
Dimanche dans l'Octave du S. Sacrement. 501



e- dúxit me in la- ti- túdi- nem : sálvum me fé- cit,



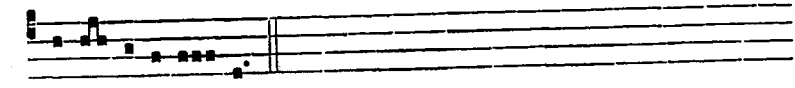
quóni- am vó- lu- it me. Ps. Dí- ligam te Dómine



vírtus mé- a : Dóminus firmaméntum mé- um, et refúgi- um



mé- um, et libe- rátor mé- us. Gló- ri- a Pátri.



E u o u a e.

Collecte.

SAncti nóminis tui, Dómine, timórem páriter et amórem fac nos habére perpétuum : quia nunquam tua gubernatióne destituis, quos in solitúte tuæ dilectiόνis instituis. Per Dóminum.

Mémoire de l'Octave. Collecte. Deus qui nobis. 489.

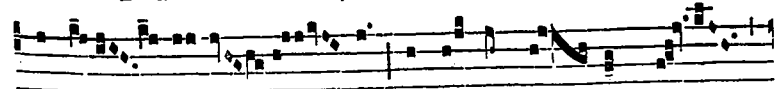
Lectio Epistolæ beati Joannis Apostoli. 1. Joán. 3. b.

CARISSIMI : Nolite mirári, si odit vos mundus. Nos scimus, quóniam transláti sumus de morte ad vitam, quóniam diligimus fratres. Qui non diligit, manet in morte : omnis qui odit fratrem suum, homicida est. Et scitis quóniam omnis homicida non habet vitam ætérnam in semetipso manentem. In hoc cognóvimus caritátem Dei, quóniam ille ánimam suam pro nobis pósuit : et nos debémus pro frátribus ánimas pónere. Qui habúerit substántiam hujus mundi, et viderit fratrem suum necessitátem habére, et cláuserit viscera sua ab eo : quómo- do caritas Dei manet in eo? Filioli mei, non diligámus verbo, neque lingua, sed ópere, et veritáte.

Grad. 6. et 5.

A

D Dómi- num, * cum tribu- lá- rer,



clamá-

vi, et ex- au- dí- vit me.

502 Dimanche dans l'Octave du S. Sacrement:

Ψ. Dómi-ne,
 lí-be- ra á-nimam mé- am a
 lá- bi-is iní- quis, et a
 lín- gua * dolósa.
 I.
 A Lle- lú- ia. * ij.
 Ψ. Dómi- ne Dé- us
 mé- us, in te sperá- vi : sál- vum me fac
 ex ó- mni- bus per- sequéti- bus me, * et líbe-
 ra me.

✠ *Sequentia sancti Evangelii secundum Lucam.*
Luc. 14. d.

IN illo tempore : Dixit Jesus Pharisæis parabolam hanc : Homo qui-
 dam fecit cœnam magnam, et vocavit multos. Et misit servum suum
 hora cœnæ dicere invitatis ut venirent, quia jam parata sunt omnia. Et
 cœperunt simul omnes excusare. Primus dixit ei : Villam emi, et ne-
 cesse habeo exire, et videre illam : rogo te, habe me excusatum. Et
 alter dixit : Juga boum emi quinque, et eo probare illa : rogo te, habe
 me excusatum. Et alius dixit : Uxorem duxi : et ideo non possum ve-

Dimanche dans l'Octave du S. Sacrement. 503

nire. Et reversus servus nuntiavit hæc domino suo. Tunc iratus pater-
 familias, dixit servo suo : Exi cito in plateas, et vicos civitatis : et pau-
 peres, ac debiles, et cæcos, et claudos intrôduc huc. Et ait servus :
 Domine, factum est ut imperasti, et adhuc locus est. Et ait dominus
 servo : Exi in vias, et sepes : et compelle intrare, ut impleatur domus
 mea. Dico autem vobis, quod nemo virorum illorum, qui vocati sunt,
 gustabit cœnam meam. Credo.

Offert. 6.

D Omine * convertere, et é- ri- pe ánimam
 mé- am : sálvum me fac pro- pter mi- se- ricórdi- am
 tú- am.

Secrète.

Oblatio nos, Domine, tuo nomini dicanda purificet : et de die in diem
 ad cœlestis vitæ transferat actionem. Per Dominum.
Mémoire de l'Octave. Secrète. Ecclesiæ tuæ. 495.

Comm. 2.

C Antá- bo * Dó- mi- no, qui bó- na trí- bu- it
 mí- hi : et psállam nómini Dómini al-
 tissi- mi.

Postcommunion.

Sumptis munéribus sacris, quæsumus Domine : ut cum frequentatione
 mystérii, crescat nostræ salutis effectus. Per Dominum nostrum.
Mémoire de l'Octave. Postcommunion. Fac nos. 495.

A VÊPRES

Antiennes et Psaumes du jour de la fête, 485.

CAPITULE.

1. Joañ. 3. b.

Carissimi : Nolite mirari, si odit vos mundus. Nos scimus quoniam
 translati sumus de morte ad vitam, quoniam diligimus fratres.
Hymne. Pängè lingua. 486.

Ÿ. Cibavit illos ex adipi frumenti, allelúia.
 Ÿ. Et de petra, melle saturavit eos, allelúia.

A Magnif.
 Ant. 1. à

EX-i ci-to * in platé-as et vicos ci-vi-tá-tis :
 et páuperes ac débiles, cæcos et cláudos compéllé intrá-
 re, ut im-ple-átur dómus mé-a, alle-lú-ia.

E u o u a e.

Mémoire de l'Octave. Ant. O sacrum convivium. 500.

Ÿ. Pánem de cælo. *Oraison. Deus, qui nobis. 489.*

† Octave du S. Sacrement. *Tout comme au jour de la fête, 485.*

Le III. Dimanche après la Pentecôte.

A LA MESSE

Intr. 6.
Respice in me, * et mise-ré-re mé-i, Dómi-
 ne : quó-ni-am ú-nicus, et páuper sum é-go : ví-de
 humi-litá-tem mé-am, et la-bó-rem mé-um :
 et di-mít-te ómni-a peccá-ta mé-a, Dé-us

mé-us. *Ps. Ad te Dómine levávi ánimam mé-am : Dé-
 us mé-us, in te confido, non eru-béscam. Glóri-a Pátri.
 E u o u a e.*

Collecte.

Protéctor in te sperántium Deus, sine quo nihil est válidum, nihil sanctum : multiplica super nos misericórdiam tuam ; ut te rectóre, te duce, sic transeámus per bona temporália, ut non amittámus æterna. Per Dóminum.

2. A cunctis. 218. — 3. *au choix du Prêtre.*

Lectio Epistolæ beati Petri Apostoli. 1. *Petr. 5. b.*

Carissimi : Humiliámini sub poténti manu Dei, ut vos exáltet in tém-pore visitatiónis : omnem sollicitúdinem vestram projiciétes in eum, quóniam ipsi cura est de vobis. Sóbrii estóte, et vigiláte : quia adversárius vester diábolus tamquam leo rúgiens circuit, quærens quem devoret : cui resistite fortes in fide : sciétes eámdem passiónem ei, quæ in mundo est, vestræ fraternitáti fieri. Deus autem omnis grátia, qui vocávit nos in æternam suam glóriam in Christo Jesu, módicum passus ipse perficiet, confirmábit, solidabitque. Ipsi glória, et impérium in sæcula sæculórum. Amen.

Grad. 7.

Acta * cogi-tátum tú-um in Dómino,
 et ipse te e-
 nútri-et. *Ÿ. Dum clamárem
 ad Dóminum, exaudí-vit vó-cem mé-*

am ab his * qui appropinquant mihi.

8. **A** Lle-lú-ia. ij. *

∇. Dé-us jú- dex jú-
stus, fór- tis et pá- ti- ens, numquid i- rá- sci- tur *

per síngu- los dí- es?

† Sequentia sancti Evangelii secundum Lucam.

Luc. 15.

IN illo tempore : Erant appropinquantes ad Jesum publicani et peccatores, ut audirent illum. Et murmurabant pharisæi et scribæ, dicentes : Quia hic peccatores recipit, et manducat cum illis. Et ait ad illos parabolam istam, dicens : Quis ex vobis homo, qui habet centum oves : et si perdidit unam ex illis, nonne dimittit nonaginta novem in deserto, et vadit ad illam, quæ perierat, donec inveniat eam? Et cum invenerit eam, imponit in humeros suos gaudens : et veniens domum, convocat amicos, et vicinos, dicens illis : Congratulamini mihi, quia inveni ovem meam, quæ perierat? Dico vobis, quod ita gaudium erit in cælo super uno peccatore pœnitentiam agente, quam super nonaginta novem justis, qui non indigent pœnitentia. Aut quæ mulier habens drachmas decem, si perdidit drachmam unam, nonne accendit lucernam, et everrit domum, et querit diligenter, donec inveniat? Et cum invenierit, convocat amicas et vicinas, dicens : Congratulamini mihi, quia inveni drachmam, quam perdideram? Ita dico vobis : gaudium erit coram Angelis Dei super uno peccatore pœnitentiam agente. Credo.

Offert. 3.

S Pé- rent in te * omnes, qui no- vé- runt nó-

men tú- um, Dómi- ne : quóni- am non de- re- lín-
quis quærén- tes te : psál- li- te Dó- mi- no, qui
há- bi- tat in Sí- on : quóni- am non est ob-
lí- tus orati- ó- nem páupe- rum.

Secrète.

Respice Dómine múnera supplicantis Ecclésiæ : et salúti credentium perpétua sanctificatióne suménda concéde. Per Dóminum nostrum.

2. Exáudi nos. 219. — 3. au choix du Prêtre.

Comm. 5.

D Ico vóbis, * gáudi- um est Ange- lis Dé- i super

úno peccatóre pœniténti- am agente.

Postcommunion.

Sancta tua nos, Dómine, sumpta vivificent : et misericórdiæ sempitérnæ præparent expiátos. Per Dóminum nostrum.

2. Mundet et múniat. 219. — 3. au choix du Prêtre.

A VÊPRES

A Magnif.
Ant. 6. F

Q UÆ mú- li- er * hábens dráchmas dé- cem, et si

perdíde- rit dráchmam únam, nonne accéndit lucér- nam,

et evérrit dó-mum, et quærit di-ligénter donec invéni-at?

E u o u a e. *Ps.* Dirigátur Dómine.

Le IV. Dimanche après la Pentecôte.

A LA MESSE

Intr. 2.

Dóminus * illumi-ná-ti- o mé- a etsá-lus
mé- a, quem ti- mé-bo? Dó-minus de-fén-sor ví-
tæ mé- æ, a quo trepi-dá- bo? qui trí-bu-lant me
ini-mí-ci mé- i ípsi infirmá-ti sunt, et ce-
ci- dé-runt. *Ps.* Si consistant advérsum me cástra: non
timébit cor mé- um. Gló-ri-a Pátri. E u o u a e.

Collecte.

DA nobis, quæsumus Dómine : ut et mundi cursus pacífice nobis tuo ordine dirigátur ; et Ecclésia tua tranquilla devotíone lætétur. Per Dóminum nostrum.

2. A cunctis. 218. — 3. au choix du Prêtre.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Romanos.
Rom. 8. d.

FRatres : Existimo, quod non sunt condignæ passiones hujus témporis ad futúram glóriam, quæ revelábitur in nobis. Nam expectatio creatúræ, revelatióem filiórum Dei exspectat. Vanitati enim creatúra subjécta est, non volens, sed propter eum, qui subjécit eam in spe : quia et ipsa creatúra liberábitur a servitute corruptionis, in libertatem glóriæ filiórum Dei. Scimus enim quod omnis creatúra ingemiscit, et párturit usque adhuc. Non solum autem illa, sed et nos ipsi primitias spíritus habéntes, et ipsi intra nos gémmus, adoptiõem filiórum Dei exspectántes, redemptiõem córporis nostri : in Christo Jesu Dómino nostro.

Grad. 5.
Propí-ti-us é- sto * Dó- mine peccá-
tis nó- stris : ne quando dí- cant gén- tes :
U- bi est Dé- us e- ó- rum?
Ps. Adjuva nos, Dé- us sa- lutáris nóster :
et propter honó- rem
nóminis tú- i Dómine, * lí- bera nos.

7.
Alle-lú- ia. * *ij.*

V. Dé- us, qui sé-des super thró-
 num, et jú-di-cas æqui-tá- tem,
 esto re-fú-gi-um páu-pe- rum * in tribula-ti-ó-
 ne.

† Sequentia sancti Evangelii secundum Lucam.
Luc. 5.

IN illo tempore : Cum turbæ irrúerent in Jesum, ut audírent verbum Dei, et ipse stabat secus stagnum Genésareth. Et vidit duas naves stantes secus stagnum : piscatóres autem descenderant, et lavábant rétia. Ascéndens autem in unam navim, quæ erat Simónis, rogávit eum a terra reducere pusillum. Et sedens docébat de navícula turbas. Ut ces-sávit autem loquí, dixit ad Simónem : Duc in altum, et laxáte rétia vestra in captúram. Et respóndens Simon, dixit illi : Præcéptor, per totam noctem laborántes, nihil cépimus : in verbo autem tuo laxábo rete. Et cum hoc fecissent, conclusérunt piscium multitudinem copiósam : rum-pebátur autem rete eórum. Et annuérunt sóciis, qui erant in ália navi, ut venírent, et adjuvárent eos. Et venérunt, et implevérunt ambas navículas, ita ut pene mergeréntur. Quod cum vidéret Simon Petrus, prócidit ad génua Jesu, dicens : Exi a me, quia homo peccátor sum, Dómine. Stupor enim circumdéderat eum, et omnes, qui cum illo erant, in captúra piscium, quam céperant : similiter autem Jacobum et Joánnem, filios Zebedæi, qui erant sócii Simónis. Et ait ad Simónem Jesus : Noli timére : ex hoc jam hómines eris cápiens. Et subductis ad terram návi-bus, relictis ómnibus, secúti sunt eum.

Credo.

Offert. 4.

IL-lú-mi-na * ó-cu-los mé- os, ne
 unquam obdór-mi- am in mór- te : ne

quando dícat ini-mí- cus mé- us : Præ-vá-
 lu-i ad-vér-sus é- um.

Secrète.

Oblatióibus nostris, quæsumus Dómine, placáre susceptis : et ad te nostras étiam rebélles compéllé propítius voluntátes. Per Dóminum nostrum.

2. Exáudi nos. 219. — 3. *au choix du Prêtre.*

Comm. 2.

Dominus * firmaméntum mé- um, et re-fú-
 gi-um mé- um, et li-be- rá-tor mé- us : Dé- us mé-
 us, ad-jú- tor mé- us.

Postcommunion.

Mystéria nos, Dómine quæsumus, sumpta purificent : et suo múnere tueántur. Per Dóminum nostrum.

2. Mundet et múniat. 219. — 3. *au choix du Prêtre.*

A VÊPRES

A Magnif. Ant. 1. g

Præcéptor, * per tótam nóctem laborántes
 nihil cépimus, in vérbo autem tú-o laxábo ré-te.
 E u o u a e. V. Dirigátur Dómine.

Le V. Dimanche après la Pentecôte.

A LA MESSE

Intr. 4.

Xáudi Dómi-ne * vó-cem mé-am, qua clamá-vi
ad te : adjú- tor mé-us é- sto, ne de-re-lin- quas me
neque despí- ci- as me, Dé- us sa- lu- tá- ris
mé- us. Ps. Dóminus illuminá- ti- o mé-a, et sá- lus mé-a :
quem timébo? Gló-ri-a Pátri. E u o u a e.

Collecte.

D^Eus, qui diligentibus te bona invisibilia præparasti : infunde córdibus nostris tui amoris affectum ; ut te in ómnibus, et super ómnia diligentes, promissiones tuas, quæ omne desiderium súperant, consequámur. Per Dóminum.

2. A cunctis. 218. — 3. au choix du Prêtre.

Lectio Epistolæ beati Petri Apostoli. 1. Petr. 3. b.

C^Arissimi : Omnes unánimes in oratione estote, compatiétes, fraternitatis amatóres, misericórdes, modésti, húmiles : non reddétes malum pro malo, nec maledictum pro maledicto ; sed e contrário benedicétes : quia in hoc vocáti estis, ut benedictionem hæreditate possidéatis. Qui enim vult vitam diligere, et dies vidére bonos, coércéat linguam suam a malo, et lábia ejus ne loquántur dolum. Declínet a malo, et fáciat bonum : inquirat pacem, et sequátur eam. Quia óculi Dómini super justos, et aures ejus in preces eórum : vultus autem Dómini super faciéntes mala. Et quis est qui vobis nóceat, si boni æmulatóres fuéritis ? Sed et si quid patímmini propter justitiam, beáti. Timórem autem eórum ne timuéritis : et non conturbémmini. Dóminum autem Christum sanctificáte in córdibus vestris.

Grad. 5.

Ro-téctor nó- ster * ád- spi -ce Dé-

us, et ré- spi- ce super sér- vos tú-
os. V. Dómine Dé-us vir- tú-
tum, ex-
á- di pré- ces * servó- rum tu-ó-
rum.
6. A L-le- lú- ia. ij. *
V. Dó- mi- ne, in vir- tú-
te tú- a lætá- bi- tur rex :
et su- per sa- lu-
tá- re tú- um * exsul- tá- bit ve- he- mén-
ter.

✠ Sequentia sancti Evangelii secundum Matthæum.
Matth. 5.

In illo tempore : Dixit Jesus discipulis suis : Nisi abundaverit iustitia vestra plus quam scribarum et pharisæorum, non intrabitis in regnum cælorum. Audistis, quia dictum est antiquis : Non occides : qui autem occiderit, reus erit iudicio. Ego autem dico vobis : quia omnis, qui irascitur fratri suo, reus erit iudicio. Qui autem dixerit fratri suo, raca : reus erit concilio. Qui autem dixerit, fatue : reus erit gehennæ ignis. Si ergo offers munus tuum ad altare, et ibi recordatus fueris quia frater tuus habet aliquid adversum te : relinque ibi munus tuum ante altare, et vade prius reconciliari fratri tuo : et tunc veniens offeres munus tuum.

Offert. 1.



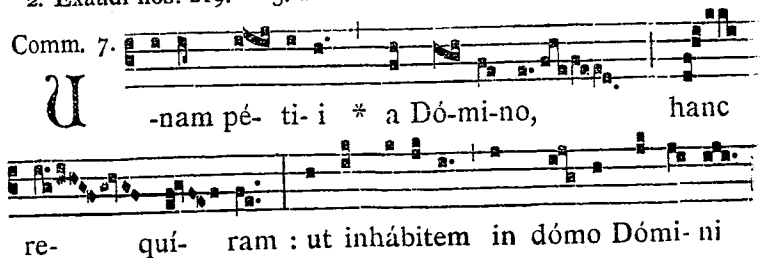
Benedicam Dó- mi-num, * qui trí- bu- it mí-
hi intellé- ctum : providébam Dé- um in
conspé-ctu mé- o sem- per : quóni- am a
dék- tris est mí- hi, ne commó-
ve- ar.

Secrète.

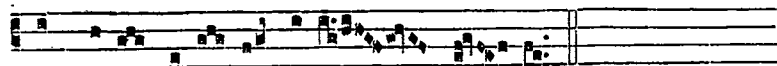
Propitiare, Dómine, supplicationibus nostris : et has oblationes famulorum famularumque tuarum benignus assume ; ut, quod singuli obtulerunt ad honorem nominis tui, cunctis proficiat ad salutem. Per Dóminum.

2. Exáudi nos. 219. — 3. au choix du Prêtre.

Comm. 7.



U-nam pé- ti- i * a Dó-mi-no, hanc
re- quí- ram : ut inhábitem in dómo Dómi- ni



ómnibus di- é-bus vítæ mé- æ.

Postcommunion.

Quos cælesti, Dómine, dono satiasti : præsta, quæsumus ; ut a nostris mundemur occultis, et ab hóstium liberemur insidiis. Per Dóminum nostrum.

2. Mundet et múniat. 219. — 3. au choix du Prêtre.

A VÊPRES

A Magnif.
Ant. 1. J

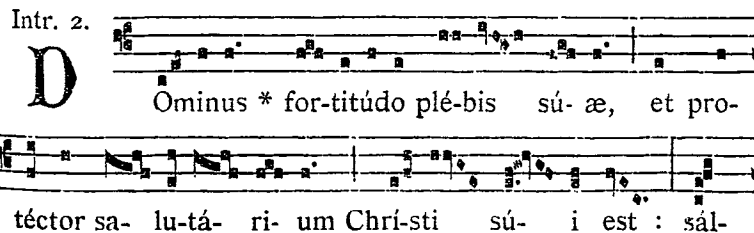


SI offers * múnus tú- um ad altá- re, et re-
cordatus fú-e-ris qui- a fráter tú- us hábet á-liquid advér-
sus te, re- línque ibi múnus tú- um ante altá- re, et
vade pri- us reconci- lí- á-ri frátri tú- o : et tunc véni- ens
ófferes múnus tú- um, alle- lú- ia. E u o u a e.
ÿ. Dirigátur Dómine.

Le VI. Dimanche après la Pentecôte.

A LA MESSE

Intr. 2.



Dominus * for- titúdo plé- bis sú- æ, et pro-
téctor sa- lu- tá- ri- um Chrí- sti sú- i est : sal-

vum fac pópulum tú- um, Dómi- ne, et bénedic
 hæ- redi- tá- ti tú- æ, et rége é- os usque in
 scæ- cu- lum. *Ps.* Ad te Dómine clamábo, Dé- us mé- us ne
 sí- le- as a me : nequándo táce- as a me, et assimi- lábor
 descendéntibus in lácum. Glóri- a Pátri. E u o u a e.

Collecte.

DEus virtútum, cujus est totum quod est óptimum; insere pectoribus nostris amórem tui nóminis, et præsta in nobis religiónis augméntum; ut quæ sunt bona, nútrias, ac pietátis stúdio, quæ sunt nutrita, custódiás. Per Dóminum nostrum.

2. A cunctis. 218. — 3. au choix du Prêtre.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Romanos.

Rom. 6.

FRatres: Quicumque baptizati sumus in Christo Jesu, in morte ipsius baptizati sumus. Consepulti enim sumus cum illo per baptismum in mortem: ut quomodo Christus surrexit a mortuis per gloriam Patris, ita et nos in novitate vitæ ambulemus. Si enim complantati facti sumus similitudini mortis ejus: simul et resurrectionis erimus. Hoc scientes, quia vetus homo noster simul crucifixus est: ut destruat corpus peccati, et ultra non serviamus peccato. Qui enim mortuus est, justificatus est a peccato. Si autem mortui sumus cum Christo: credimus quia simul etiam vivemus cum Christo: resurgens ex mortuis, jam non moritur, mors illi ultra non dominabitur. Quod enim mortuus est peccato, mortuus est semel: quod autem vivit, vivit Deo. Ita et vos existimate, vos mortuos quidem esse peccato, viventes autem Deo: in Christo Jesu Domino nostro.

Grad. 5.

C Onvér- te- re * Dó- mine a- liquántu-

lum, et depre- cá- re super sér- vos tú- os.
 V. Dómi- ne
 re- fú- gi- um factus es nó- bis, * a gene-
 ra- ti- ó- ne et progé- ni- e.
 3.
A L- le- lú- ia. * *ij.*
 V. In te Dómi- ne spe- rá- vi, non confún-
 dar in æ- tér- num: in justí- ti- a tú- a líbera
 me, et é- ri- pe me: inclí- na ad me áurem
 tú- am, accé- le- ra * ut e- ri- pi- as me.

† Sequentia sancti Evangelii secundum Marcum.

Marc. 8.

IN illo tẽpore: Cum turba multa esset cum Jesu, nec habèrent quod manducarent, convocatis discipulis, ait illis: Misereor super turbam: quia ecce jam triduo sustinent me, nec habent quod manducent: et si

dimiserō eos jejūnos in domum suam, deficient in via : quidam enim ex eis de longe venerunt. Et responderūt ei discipuli sui : Unde illos quis poterit hic saturāre pānibus in solitūdine? Et interrogāvit eos : Quot panes habētis? Qui dixerunt : Septem. Et præcepit turbæ discumbere super terram. Et accipiens septem panes, grātiās agens fregit, et dabat discipulis suis, ut appōnerent, et apposuerunt turbæ. Et habebant pisciculos paucos : et ipsos benedixit, et jussit appōni. Et manducaverunt, et saturāti sunt, et sustulerunt quod superaverat de fragmentis, septem sportas. Erant autem qui manducaverant, quasi quātuor millia : et dimisit eos. Credo.

Offertoire. Pérŕice gréssus méos. 234.

Secrète.

Propitiāre, Dómine, supplicatiōnibus nostris, et has pópuli tui oblatiōnes benignus assūme : et ut nullius sit irritum votum, nullius vācua postulatiō, præsta ; ut quod fidéliter pétimus, effícaciter consequámur. Per Dóminum nostrum.

2. Exáudi nos. 219. — 3. au choix du Prêtre.

Comm. 6.

Circu-í-bo, * et immolábo in tabernácu- lo
 é- jus hósti-am jubi-la-ti-ó-nis : cantá-bo, et psál-
 mum dí- cam Dómi-no.

Postcommunión.

Repléti sumus, Dómine, munéribus tuis : tribue, quæsumus ; ut eórum et mundémur efféctu, et muniámur auxilió. Per Dóminum nostrum.

2. Mundet et muniat. 219. — 3. au choix du Prêtre.

A VÊPRES

A Magnif.
 Ant. 7. b

MI-sé-re-or*super túrbam : qui-a ecce jam tri-
 du-o sústinent me, nec hábent quod mandúcent : et si di-

mí-sero é-os jejūnos, de-fici-ent in ví-a, allelú-ia.
 E u o u a e. Ψ . Dirigatur Dómine.

Le VII. Dimanche après la Pentecôte.

A LA MESSE

Intr. 6.

Omnes gén-tes * pláudi-te máni-
 bus : ju-bi-lá-te Dé- o in vó-ce exsulta-ti-
 ó-nis. Ps. Quóni- am Dóminus excélsus, terribi-lis : Rex
 mágnus super ómnem térram. Gló-ri-a Pátri. E u o u a e.

Collecte.

Deus, cujus providéntia in sui dispositiōne non fallitur : te súplices deorámus ; ut nóxia cuncta submóveas, et ómnia nobis profutúra concédas. Per Dóminum.

2. A cunctis. 218. — 3. au choix du Prêtre.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Romanos.
 Rom. 6. d.

Fratres : Humánum dico, propter infirmitatem carnis vestrae : sicut enim exhibuistis membra vestra servire immunditiae, et iniquitati ad iniquitatem, ita nunc exhibete membra vestra servire justitiae in sanctificationem. Cum enim servi essetis peccati, liberi fuistis justitiae. Quem ergo fructum habuistis tunc in illis, in quibus nunc erubescitis? Nam finis illorum mors est. Nunc vero liberati a peccato, servi autem facti Deo, habetis fructum vestrum in sanctificationem, finem vero vitam aeternam. Stipendia enim peccati mors. Gratia autem Dei, vita aeterna, in Christo Domino nostro.

Grad. 5.

V Eni-te fi-li-i, * audí-te me : timó-rem
 Dómi-ni docébo vos. *¶* Accé-di-te
 ad é-um, et illuminámi-
 ni : et fáci-es véstræ * non con-fundéntur.

I.

A L-le-lú-ia. *ij.* *
¶ Omnes gén-tes pláu-
 di-te má-
 ni-bus : jubi-lá-te Dé-o in vó-ce *
 exsul-ta-ti-ó-nis.

† Sequentia sancti Evangelii secundum Matthæum
Matth. 7.

IN illo témpore : Dixit Jesus discipulis suis : Atténdite a falsis pro-phétis, qui véniunt ad vos in vestiméntis óvium, intrinsecus autem sunt lupi rapáces : a frúctibus eórum cognoscétis eos. Numquid cõlli-

gunt de spinis uvas, aut de tribulis ficus? Sic omnis arbor bona fructus bonos facit : mala autem arbor malos fructus facit. Non potest arbor bona malos fructus fácere : neque arbor mala bonos fructus fácere. Omnis arbor, quæ non facit fructum bonum, excidétur, et in ignem mit-tétur. Igitur ex frúctibus eórum cognoscétis eos. Non omnis, qui dicit mihi, Dómine, Dómine, intrábit in regnum cælórum : sed qui facit vol-untátem Patris meí, qui in cælis est, ipse intrábit in regnum cælórum.
 Credo.

Offert. 5.

S Ic-ut * in holocáu-stis a-rí-e-tum et tau-
 ró-rum, et sic-ut in míl-li-bus agnó-rum pín-gui-
 um : sic fi-at sacri-fí-ci-um nó-strum in
 conspéctu tú-o hó-di-e, ut plá-ce-at tí-bi :
 qui-a non est confú-si-o confidénti-bus in te
 Dó-mi-ne.

Secrète.

DEUS, qui legálium différentiam hostiárum, unius sacrificii perfectióne sanxisti : accípe sacrificium a devótis tibi fámulis, et pari benedi-ctióne, sicut múnera Abel, sanctífica; ut, quod singuli obtulérunt ad majestátis tuæ honórem, cunctis proficiat ad salútem. Per Dóminum.

2. Exáudi nos. 219. — 3. *au choix du Prêtre.*

Comm. 4.

INclí-na * áurem tú-am, accé-le-ra, ut e-
 rí-pi-as me.

Postcommunion.

TUA nos, Dómine, medicinális operátio, et a nostris perversitatibus cleméner expédíat, et ad ea quæ sunt recta, perdúcat. Per Dóminum nostrum.

2. Mundet et múniat. 219. — 3. au choix du Prêtre.

A VÉPRES

A Magnif.
Ant. 1. J

NON pótest * árbor bóna frúctus má-los fáce-
re, nec árbor mála frúctus bónos fácere : ómnis árbor
quæ non fácit frúctum bónum, excidé-tur, et in ígnem mit-
tétur, alle-lú- ia. E u o u a e. ¶. Dirigátur.

Le VIII. Dimanche après la Pentecôte.

A LA MESSE

Introit. Suscépimus Déus. comme à la fête de la Purification de la B. V. M., 2. février.

Collecte.

Argire nobis, quæsumus Dómine, semper spíritum cogitándi quæ recta sunt, propítius, et agéndi : ut qui sine te esse non pössumus, secúndum te vivere valeámus. Per Dóminum.

2. A cunctis. 218. — 3. au choix du Prêtre.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Romanos.

Rom. 8. c.

FRatres : Debitóres sumus non carní, ut secúndum carnem vivámus. Si enim secúndum carnem vixéritis, moriémini : si autem spíritu facta carnis mortificavéritis, vivétis. Quicúmque enim spíritu Dei agúntur, ii sunt filii Dei. Non enim accepistis spíritum servitútis íterum in timóre, sed accepistis spíritum adoptiónis filiórúm, in quo clamámus : Abba (Pater). Ipse enim Spíritus testimónium reddit spíritui nostro, quod sumus filii Dei. Si autem filii, et hærédes : hærédes quidem Dei, cohærédes autem Christi.

Grad.
6. et 5.

E-sto míhi * in Dé-um pro- te- ctó-
rem, et in ló- cum re- fú- gi- i,
ut sál- vum me fá- ci-
as. ¶. Dé-us, in te sperávi :
Dómi-ne, non confún- dar * in
æté- num.

2.

ALle- lú- ia. ij. * ¶. Mágnum
Dóminus et laudábi-lis val- de in civi-táte Dé-i
nó- stri * in mónte sáncto é- jus.

✠ Sequentia sancti Evangelii secundum Lucam.

Luc. 16.

In illo tēpore : Dixit Jesus discipulis suis parabolam hanc : Homo quidam erat dives, qui habebat villicum : et hic diffamatus est apud illum, quasi dissipasset bona ipsius. Et vocavit illum, et ait illi : Quid hoc audio de te? redde rationem villicationis tuæ : jam enim non poteris villicare. Ait autem villicus intra se : Quid faciam, quia dominus meus aufert a me villicationem? fodere non valeo, mendicare erubescio. Scio

quid faciam, ut, cum amotus fuero a villicatione, recipiant me in domos suas. Convocatis itaque singulis debitoribus domini sui, dicebat primo : Quantum debes domino meo? At ille dixit : Centum cados olei. Dixitque illi : Accipe cautionem tuam : et sede cito, scribe quinquaginta. Deinde alii dixit : Tu vero quantum debes? Qui ait : Centum coros tritici. Ait illi : Accipe litteras tuas, et scribe octoginta. Et laudavit dominus villicum iniquitatis, quia prudenter fecisset : quia filii hujus seculi prudentiores filiis lucis in generatione sua sunt. Et ego vobis dico : facite vobis amicos de mammona iniquitatis : ut, cum defeceritis, recipiant vos in aeterna tabernacula.

Credo.

Offert. 5.

P O-pu-lum hú-mi-lem *sálvum fá-ci-es,
 Dó-mi-ne, et ó-cu-los superbó-rum humi-li-
 á-bis : quóni-am quis Dé-us præter te,
 Dó-mi-ne ?

Secrète.

Suscipe, quæsumus Domine, mûnera, quæ tibi de tua largitate deferrimus : ut hæc sacrosancta mysteria, gratiæ tuæ operante virtute, et præsentis vitæ nos conversatione sanctificent, et ad gaudia sempiterna perdûcant. Per Dominum.

2. Exaudi nos. 219. — 3. au choix du Prêtre.

Comm. 3.

G Ustá-te * et vidé-te, quóni-am su-á-vis
 est Dómi-nus : be-á-tus vir qui spé-rat in
 é-o.

Postcommunion.

SIT nobis, Domine, reparatio mentis et corporis cælestis mysterium : ut, cujus exsequimur cultum, sentiamus effectum. Per Dominum nostrum.

2. Mundet et muniat. 219. — 3. au choix du Prêtre.

A VÊPRES

A Magnif.
Ant. 4. E

Q Uid fá-ci-am, * qui-a dóminus mé-us áufert a
 me villica-ti-ónem ? Fó-dere non vá-le-o, mendicá-re e-
 ru-besco : scí-o quid fá-ci-am, ut cum amotus fú-ero
 a vil-li-cati-óne, re-cí-pi-ant me in dómos sú-as.
 E u o u a e. √. Dirigatur Domine.

Le IX. Dimanche après la Pentecôte.

A LA MESSE

Intr. 5.

E Cce Dé-us * ádju-vat me, et Dóminus sus-
 cé-ptor est ánimæ mé-æ : avérte má-la in-i-
 mí-cis mé-is, et in ve-ri-táte tú-a dispérde il-

los, pro-téctor mé- us Dómi- ne. *Ps.* Dé-us in
nómine tú-o sálvum mé fac : et in virtúte tú-a libera me.
Gló-ri-a Pátri. E u o u a e.

Collecte.

Pateant aures misericórdiæ tuæ, Dómine, précibus supplicántium : et ut peténtibus desideráta concédas ; fac eos, quæ tibi sunt plácita, postuláre. Per Dóminum.

2. A cunctis. 218. — 3. *au choix du Prêtre.*

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Corinthios.

1. *Cor. 10.*

Fratres : Non simus concupiscéntes malórum, sicut et illi concupierunt. Neque idolóiatræ efficiámini, sicut quidam ex ipsis : quemámodum scriptum est : Sedit pópulus manducáre et bibere, et surrexerunt ludere. Neque fornicémur, sicut quidam ex ipsis fornicáti sunt, et ceciderunt una die viginti tria millia. Neque tentémus Christum, sicut quidam eórum tentaverunt, et a serpéntibus perierunt. Neque murmuráveritis, sicut quidam eórum murmuráverunt, et perierunt ab exterminatóre. Hæc autem ómnia in figúra contingebant illis : scripta sunt autem ad correptionem nostram, in quos fines sæculórum devenérunt. Itaque qui se existimat stare, videat ne cadat. Tentátio vos non apprehéndat, nisi humána : fidélis autem Deus est, qui non patiétur vos tentári supra id quod potéstis, sed faciet étiam cum tentatióne provéntum, ut possitis sustinère.

Grad. 5.

Domine * Dó- mi- nus nóster, quam ad-
mirá-bi- le est nómen tú- um in u-nivér-
sá- ter-ra ! *Ps.* Quóni-am e-le-váta est

magni- ficénti-a tú- a * super
cæ- los.
2. **A** L-le- lú-ia. *ij. **
Ps. Eri-pe me de inimí-cis mé- is, Dé- us
mé- us : et ab insurgén-
ti-bus in me * líbe-
ra me.

✠ *Sequentia sancti Evangelii secundum Lucam.*

Luc. 19. f.

In illo témpore : Cum appropinquáret Jesus Jerúsalem, videns civitátem, flevit super illam, dicens : Quia si cognovisses et tu, et quidem in hac die tua, quæ ad pacem tibi, nunc autem abscondita sunt ab óculis tuis. Quia vénient dies in te : et circumdabunt te inimici tui vallo, et circumdabunt te : et coangustábunt te úndique : et ad terram prostérnent te, et filios tuos, qui in te sunt, et non relinquent in te lápidem super lápidem : eo quod non cognóveris tempus visitatiónis tuæ. Et ingressus in templum, cœpit ejicere vendétes in illo, et eméntes, dicens illis : Scriptum est : Quia domus mea domus oratiónis est. Vos autem fecistis illam spelúncam latrónum. Et erat docens quotidie in templo. *Credo.*

Offertoire. Justítiæ Dómini. 263.

Secrète.

Concède nobis, quæsumus Dómine, hæc digne frequentáre mystéria : quia, quóties hujus hóstiæ commémoratio celebrátur, opus nostræ redemptionis exercétur. Per Dóminum.

2. Exáudi nos. 219. — 3. *au choix du Prêtre.*

Comm. 6.

QUI mandú-cat * mé-am cár-nem, et bí-bit mé-um
sángui-nem, in me má-net, et é-go in é-o,
dí-cit Dómi-nus.

Postcommunion.

IUI nobis, quæsumus Dómine, commúnio sacraménti, et purificatió-nem cónferat, et tríbuat unitátem. Per Dóminum.

2. Mundet et múniat. 219. — 3. au choix du Prêtre.

A VÊPRES

A Magnif.
Ant. 8. G.

SCríptum est e-nim * qui-a dómus mé-a dó-mus ora-ti-ónis est cúnctis géntibus : vos autem fe-cí-stis
íllam spe-lúncam latró-num : et é-rat quotí-di-e
dó-cens in témplo. E u o u a e. *Ps.* Dirigátur Dómine.

Le X. Dimanche après la Pentecôte.

A LA MESSE

Intr. 3.

CUM clamárem * ad Dó-minum, exaudí-vit vó-

cem mé-am, ab his qui appro-pínquant mí-hi :
et humi-li-á-vit é-os, qui est ante sæ-cu-la, et
má-net in æ-tér-num : já-cta cogi-tátum tú-um in
Dómi-no, et ípse te e-nútri-et.

Ps. Exáudi Dé-us ora-ti-ónem mé-am, et ne despéxe-ris
depre-ca-ti-ónem mé-am : inténde míhi, et exáudi me.
Glóri-a Pátri. E u o u a e.

Collecte.

DEus, qui omnipoténtiam tuam parcéndo máxime, et miserándo ma-nifé-stas : multiplica super nos misericórdiam tuam ; ut ad tua prom-issa currétes, cælestium bonórum fácias esse consórtes. Per Dómi-num nostrum.

2. A cunctis. 218. — 3. au choix du Prêtre.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Corinthios.

1. Cor. 12.

FRatres : Scitis quóniam cum gentes essétis, ad simulácula muta prout ducebámini eúntes. Ideo notum vobis fácio, quod nemo in Spíritu Dei loquens, dicit anathéma Jesu. Et nemo potest dicere, Dóminus Jesus, nisi in Spíritu Sancto. Divisiónes vero gratiárum sunt, idem autem Spíritus. Et divisiónes ministratiónum sunt, idem autem Dómi-nus. Et divisiónes operatiónum sunt, idem vero Deus, qui operátur ómnia in ómnibus. Unicuique autem datur manifestatió Spíritus ad uti-litátem. Alii quidem per Spíritum datur sermo sapiéntiæ : álíi autem sermo sciéntiæ secúndum eúndem Spíritum : álteri fides in eódem Spí-

ritu : alii grátia sanitátum in uno Spírítu : alii operátio virtútum, alii prophetia, alii discrétio spirituum, alii génera linguárum, alii interpretátio sermónum. Hæc autem ómnia operátur unus atque idem Spírítus, dividens singulis prout vult.

Grad. 1.

C Ustó-di me, * Dó-mi-ne,
 ut pu-píl-lam ó-cu-
 li : sub úmbra a-lá-rum tu-
 á-rum pró-te-ge
 me. *Ps.* De vúl-tu tú-o
 judí-ci-um mé-um pró-de-
 at : ócu-li tú-
 ví-de-ant * æqui-tá-tem.
 7.
A L-le-lú-ia. *ij.* *

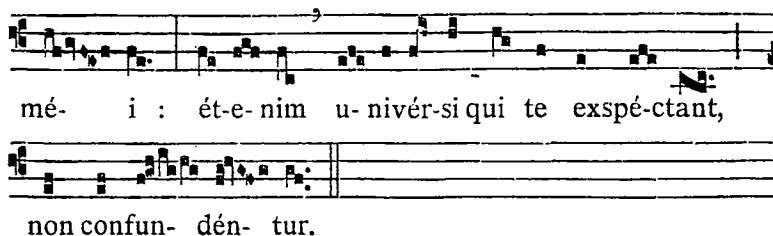
Ps. Te décet hýmnus, Dé-us, in
 Sí-on : et tí-bi red-dé-tur
 vó-tum * in Je-rú-sa-lem.

✠ Sequentia sancti Evangelii secundum Lucam.
Luc. 18. b.

IN illo tēpore : Dixit Jesus ad quosdam, qui in se confidēbant tamquam justī, et aspernabāntur cēteros, parābolam istam : Duo hómīnes ascendērent in templum ut orārent : unus pharisæus, et alter publicānus. Pharisæus stans, hæc apud se orābat : Deus, grátias ago tibi, quia non sum sicut cēteri hómīnum : raptōres, injūsti, adūlteri : velut etiā hic publicānus. Jejúno bis in sabbato : décimas do ómnium, quæ possideo. Et publicānus a longe stans, nolēbat nec óculos ad cælum levāre : sed percutiēbat pectus suum, dicens : Deus, propitius esto mihi peccatōri. Dico vobis : descēdit hic justificātus in domum suam ab illo : quia omnis qui se exāltat, humiliābitur : et qui se humiliat, exaltābitur. Credo.

Offert. 2.

A D te, Dómi-ne, * le-vávi á-
 nimam mé-am : Dé-us mé-us, in te confi-do, non
 eru-bé-scā : neque ir-ride-ant me in-imi-ci



mé- i : ét-e-nim u-nivér-si qui te exspé-ctant,
non confun- dén- tur.

Secrète.

Tibi, Dómine, sacrificia dicata reddantur : quæ sic ad honorem nó-
minis tui deferenda tribuisti, ut eadem remédia fieri nostra præstá-
res. Per Dóminum nostrum.

2. Exáudi nos. 219. — 3. au choix du Prêtre.

Comm. 4.



A Cceptá- bis * sacri-fi- ci-um ju- sti-
ti- æ, obla-ti-ónes, et holocáu- sta su- per al-
tá- re tú- um, Dómi- ne.

Postcommunion.

Quæsumus, Dómine Deus noster : ut quos divinis reparare non desi-
nis sacraméntis, tuis non destituas benignus auxiliis. Per Dóminum
nostrum.

2. Mundet et múniat. 219. — 3. au choix du Prêtre.

A VÉPRES

A Magnif.
Ant. 8. G



D Escéndit hic * justi- ficá- tus in dómum sú-
am ab íl- lo : qui- a ómnis qui se ex- áltat, humi- li- ábi-
tur : et qui se humi- li- at, exaltábi- tur. E u o u a e.
ÿ. Dirigátur Dómine.

Le XI. Dimanche après la Pentecôte.

A LA MESSE

Intr. 7.



D E- us * in ló- co sáncto sú- o : Dé- us, qui
inha- bi- tá- re fá- cit unánimes in dó- mo : ípse
dábit virtú- tem et forti- tú- di- nem plé- bi
sú- æ. Ps. Exsúrgat Dé- us, et dissipéntur inimí- ci é- jus :
et fúgi- ant, qui odérunt é- um, a fá- ci- e é- jus. Gló-
ri- a Pátri. E u o u a e.

Collecte.

Omnipotens sempitérne Deus, qui abundantia pietátis tuæ et mérita
súpplícum excédis et vota : effúnde super nos misericórdiam tuam ;
ut dimittas quæ consciéntia méruit, et adjicias quod orátio non præsu-
mit. Per Dóminum.

2. A cunctis. 218. — 3. au choix du Prêtre.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Corinthios.

1. Cor. 15.

Fratres : Notum vobis fácio Evangélium, quod prædicávi vobis, quod
et accepistis, in quo et statis, per quod et salvámini : qua ratióne
prædicáverim vobis, si tenétis, nisi frustra credidistis. Tráddi enim
vobis in primis, quod et accépi : quóniam Christus mórtuus est pro
peccátis nostris secúndum Scriptúras : et quia sepúltus est, et quia re-
surréxit tértia die secúndum Scriptúras : et quia visus est Cephæ, et
post hoc úndecim. Deínde visus est plus quam quingéntis frátribus si-
mul, ex quibus multi manent usque adhuc, quidam autem dormiérunt.
Deínde visus est Jacóbo, deínde Apóstolis ómnibus : novíssime autem
ómnium tamquam abortivo, visus est et mihi. Ego enim sum mínimus

Apostolorum, qui non sum dignus vocari Apóstolus, quóniam persecútus sum Ecclésiám Dei. Grátia autem Dei sum id quod sum, et grátia ejus in me vácuá non fuit.

Grad.
6. et 5.
IN Dé- o * sperávit cor mé- um, et adjú- tus

sum : et refló-ru- it cáro mé- a : et ex

voluntá- te mé- a confi- té- bor il-

li. *Ps.* Ad te, Dó- mine, clamávi :

Dé- us mé- us,

ne sí- le- as : * ne discé- das a me.

7.
AL-le- lú- ia. * *ij.*

Ps. Exsultá- te Dé- o adjutó- ri nó- stro, ju-

bi- lá- te Dé- o Já- cob : sú- mi- te psál-

mum jucúndum * cum cí- thara.

† Sequentia sancti Evangelii secundum Marcum.

Marc. 7. d.

IN illo témpore : Exiens Jesus de finibus Tyri, venit per Sidónem ad mare Galilææ inter médios fines Decapóleos. Et addúcut ei surdum et mutum, et deprecábantur eum, ut impónat illi manum. Et apprehéndens eum de turba scórsum, misit dígitos suos in aurículas ejus : et éxspuens, tétigit linguam ejus : et suspiciens in cælum, ingémuit, et ait illi : Ephphetha, quod est adaperire. Et statim apértæ sunt aures ejus, et solútum est vinculum linguæ ejus, et loquebátur recte. Et præcépít illis ne cui dicerent. Quanto autem eis præcipiébát, tanto magis plus prædicábant : et eo ámplius admirábantur, dicéntes : Bene ómnia fecit : et surdos fecit audire, et mutos loqui. Credo.

Offertoire. Exaltábo te. 246.

Secrète.

Respice, Dómine, quæsumus, nostram propítius servitútem : ut quod offerimus, sit tibi munus accéptum, et sit nostræ fragilitátis sub- sídium. Per Dóminum.

2. Exáudi nos. 219. — 3. *au choix du Prêtre.*

Comm. 6.
HOnó- ra Dó- minum * de tú- a sub- stán-

ti- a, et de primí- ti- is frú- gum tu- á- rum :

et implebúntur hórre- a tú- a sa- tu- ri- tá- te, et

vi- no torculá- ri- a red- un- dá- bunt.

Postcommunion.

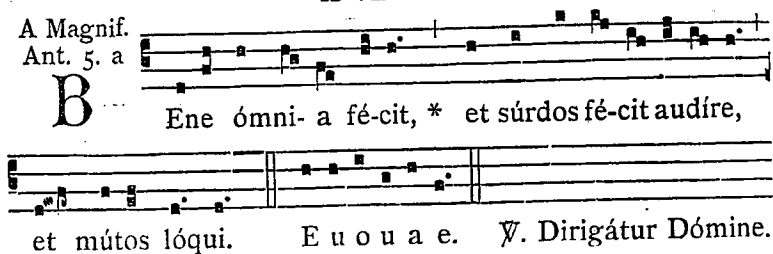
Sentiámus, quæsumus Dómine, tui perceptiône sacraménti, sub- sídium méntis et córporis : ut in utróque salváti, cæléstis remedii plenítudine gloriémur. Per Dóminum.

2. Mundet et múniat. 219. — 3. *au choix du Prêtre.*

A VÊPRES

A Magnif.
Ant. 5. a

B Ene ómni- a fé-cit, * et súrdos fé-cit audíre,
et mútos lóqui. E u o u a e. Ψ . Dirigátur Dómine.

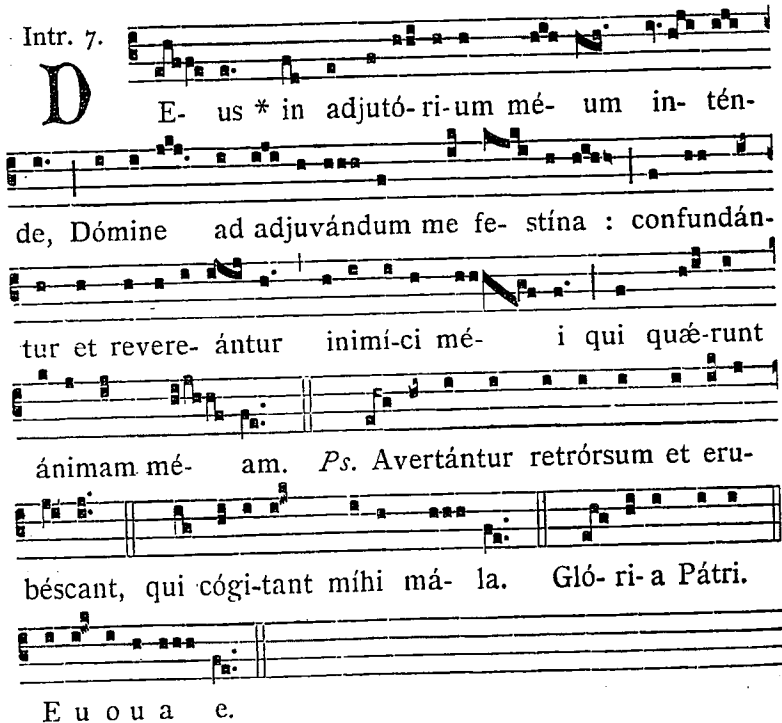


Le XII. Dimanche après la Pentecôte.

A LA MESSE

Intr. 7.

D E- us * in adjutó-ri-um mé- um in- tén-
de, Dómine ad adjuvándum me fe- stína : confundán-
tur et revere- ántur inimí-ci mé- i qui quæ- runt
ánimam mé- am. Ps. Avertántur retrórsum et eru-
bescant, qui cógi- tant míhi má- la. Gló- ri- a Pátri.
E u o u a e.



Collecte.

OMnipotens et miséricors Deus, de cujus múnere venit, ut tibi a fidé- libus tuis digne et laudabiliter serviatur : tribue, quæsumus, nobis; ut ad promissiones tuas sine offénsione currámus. Per Dóminum nostrum.

2. A cunctis. 218. — 3. au choix du Prêtre.

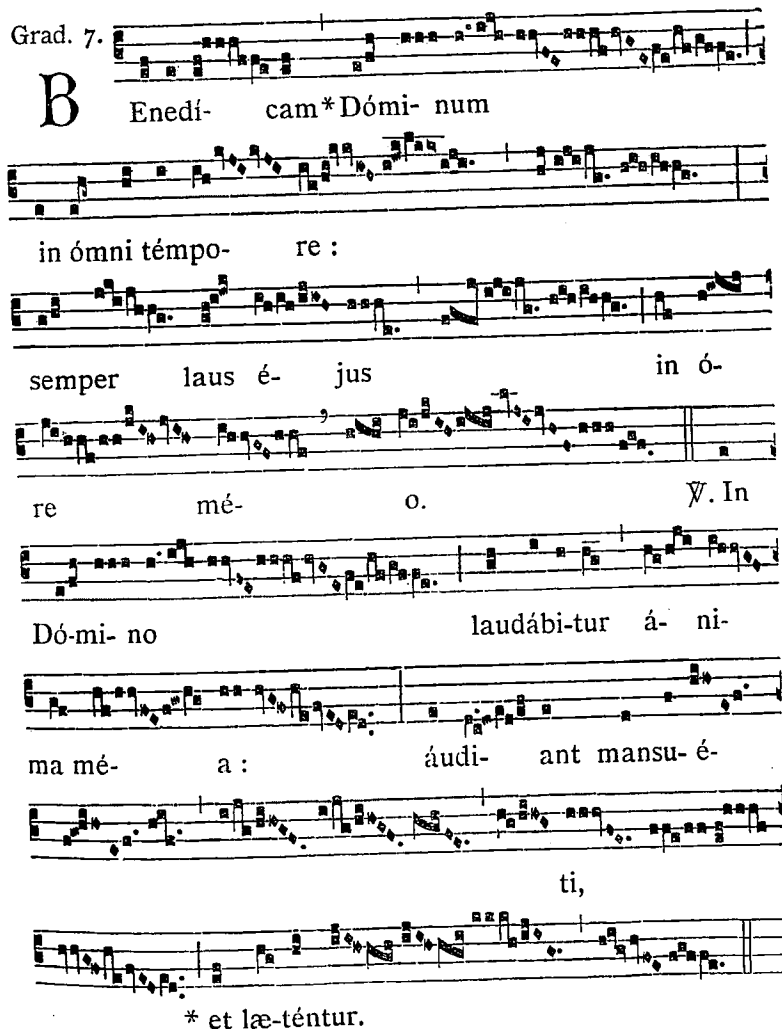
Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Corinthios.

2. Cor. 3.

Fratres : Fidúciam talem habémus per Christum ad Deum : non quod sufficiéntes simus cogitáre áliquid a nobis, quasi ex nobis; sed sufficiéntia nostra ex Deo est : qui et idóneos nos fecit ministros novi testa- ménti; non littera, sed spiritu : littera enim occidit, spiritus autem vivi- ficat. Quod si ministrátio mortis, litteris deformáta in lapidibus, fuit in glória; ita ut non possent inténdere filii Israel in fáciem Móysi, propter glóriam vultus ejus, quæ evacuátur; quómodo non magis ministrátio spiritus erit in glória? Nam si ministrátio damnatiónis glória est : multo magis abúndat ministérium justitiæ in glória.

Grad. 7.

B Enedí- cam * Dómi- num
in ómni témpo- re :
semper laus é- jus in ó-
re mé- o. Ψ . In
Dó- mi- no laudábi- tur á- ni-
ma mé- a : áudi- ant mansu- é-
ti,
* et læ- téntur.



3.
A lle- lú- ia. *ij.* *
 ¶. Dó-mine Dé-us sa-lú-tis
 mé- æ, in dí- e clamá- vi, * et nócte co- ram
 te

✠ *Sequentia sancti Evangelii secundum Lucam.*
Luc. 10. d.

In illo tempore : Dixit Jesus discipulis suis : Beati oculi, qui vident quæ vos videtis. Dico enim vobis, quod multi prophætæ et reges voluerunt videre quæ vos videtis, et non viderunt; et audire quæ audistis, et non audierunt. Et ecce quidam legisperitus surrêxit, tentans illum, et dicens : Magister, quid faciêdo vitam ætérnam possidêbo? At ille dixit ad eum : In lege quid scriptum est? quomodo legis? Ille respondens dixit : Diliges Dóminum Deum tuum ex toto corde tuo, et ex tota ánima tua, et ex ómnibus víribus tuis, et ex omni mente tua : et próximum tuum sicut teípsum. Dixitque illi : Recte respondisti : hoc fac, et vives. Ille autem volens justificare seípsum, dixit ad Jesum : Et quis est meus próximus? Suscipiens autem Jesus, dixit : Homo quidam descendébat ab Jerúsalem in Jéricho, et incidit in latrónes, qui étiam despoliavérunt eum : et plagis impósitis abiérunt, semivivo relicto. Accidit autem, ut sacerdos quidam descenderet eádem via : et viso illo, præterivit. Similiter et levíta, cum esset secus locum, et vidéret eum, prætránsiit. Samaritánus autem quidam iter faciens, venit secus eum : et videns eum, misericórdia motus est. Et apprópians, alligávit vúlnera ejus, infúdens óleum et vinum : et impónens illum in jumentum suum, duxit in stábulum, et curam ejus egit. Et áltera die prótulit duos denários, et dedit stabulário, et ait : Curam illius habe : et quodcúmque supererogáveris, ego cum rediero, reddam tibi. Quis horum trium videtur tibi próximus fuisse illi, qui incidit in latrónes? At ille dixit : Qui fecit misericórdiam in illum. Et ait illi Jesus : Vade, et tu fac similiter.

Credo.

Offert. 8.
P Recá- tus est * Mó-y-ses in conspéctu

Dó- mi- ni Dé- i sú- i, et dí- xit :
 Qua-re, Dómi- ne, i-rá- sce- ris in pó- pu-
 lo tú- o? pár- ce iræ á-nimæ tú-
 æ : meménto Abraham, Isa- ac, et Já-
 cob, quíbus jurásti dá-re térram flu- éntem lac
 et mel : et placátus fáctus est Dó- mi-
 nus de ma- ligni- tate, quam dí- xit fá- ce-
 re pó- pu- lo sú- o.

Secrète.

Hostias, quæsumus Dómine, propítius inténde, quas sacris altáribus exhibémus : ut nobis indulgéntiam largiêdo, tuo nómini dent honórem. Per Dóminum nostrum.

2. Exáudi nos. 219. — 3. *au choix du Prêtre.*

Comm. 6.
DE frúctu * óperum tu- órum, Dómi- ne, sa- ti- á-
 bi- tur tér- ra : ut edúcas pánem de térra, et ví- num læ-

ti- fi-cet cor hómi- nis : ut exhi- la- ret fáci- em
in ó-le- o, et pá- nis cor hóminis confirmet.

Postcommunion.

Vivificet nos, quæsumus Dómine, hujus participatio sancta mysterii :
et páriet nobis expiationem tribuat, et munimen. Per Dóminum
nostrum.

2. Mundet et múniat. 219. — 3. au choix du Prêtre.

A VÊPRES

A Magnif.
Ant. 8. G

Homo quidam * descédebat ab Jerúsalem in
Jé-ri-cho, et inci-dit in latrónes : qui ét-i-am despo-
li- avérunt é- um, et plágis impósi-tis abi- é-runt, semivi-
vo re-licto. E u o u a e. Ψ . Dirigátur.

Le XIII. Dimanche après la Pentecôte.

A LA MESSE

Intr. 7.

R Espi-ce, Dó- mine, * in te-stamén-tum tú- um,
et á- nimas páupe-rum tu-ó-rum ne de-re-línquas in fi-

nem : exsúrge Dó-mi-ne, et jú-di-ca cáu-sam tú- am :
et ne obli- viscá- ris vó- ces quærén-ti- um te.
Ps. Ut quid Dé-us repu-listi in fí-nem : i-rátus est fúror
tú-us super óves páscu-æ tú- æ? Gló- ri- a Pátri.
E u o u a e. ou E u o u a e.

Collecte.

Omnipotens sempitérne Deus, da nobis fidei, spei et caritátis augmén-
tum : et ut mereámur ássequi quod promittis, fac nos amáre quod
præcipis. Per Dóminum.

2. A cunctis. 218. — 3. au choix du Prêtre.

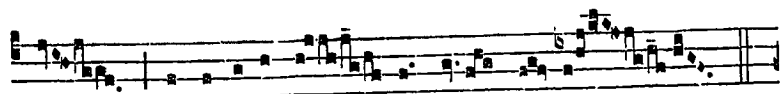
Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Galatas.

Gal. 3. c.

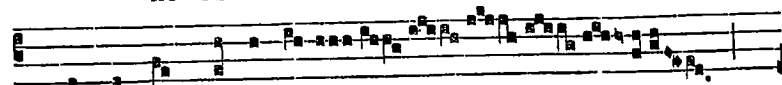
Fratres : Abrahæ dictæ sunt promissiones, et sémini ejus. Non dicit :
Et seminibus, quasi in multis : sed quasi in uno : Et sémini tuo, qui
est Christus. Hoc autem dico : testaméntum confirmátum a Deo, quæ
post quadringéntos et triginta annos facta est lex, non irritum facit ad
evacuándam promissionem. Nam si ex lege hæréditas, jam non ex pro-
missione. Abrahæ autem per repromissionem donávit Deus. Quid igitur
lex? Propter transgressiones pósa est, donec veniret semen, cui pro-
miserat, ordináta per Angelos in manu mediátoris. Mediátor autem
unius non est : Deus autem unus est. Lex ergo advérsus promissa Dei?
Absit. Si enim data esset lex, quæ posset vivificáre, vere ex lege esset
justitia. Sed conclusit Scriptúra ómnia sub peccáto, ut promissio ex fide
Jesu Christi darétur credéntibus.

Grad. 5.

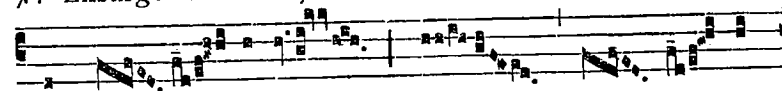
R Espice, * Dómine, in testaméntum tú-
um : et áni-mas páupe-rum tu-ó-rum



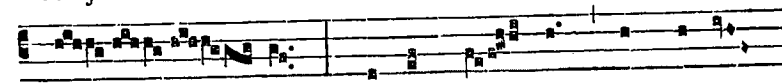
ne obliviscaris in finem.



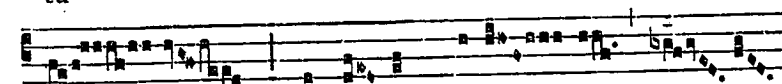
Exsurge Domine,



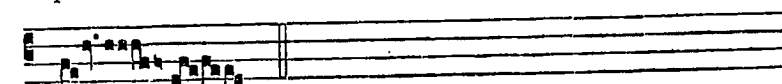
et iudicabis eam



tuum: memor esto opprobrii

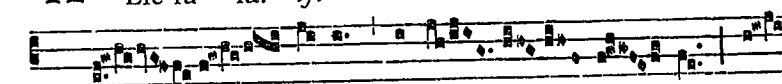


i servorum tuorum.

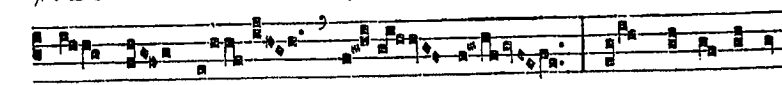


7.

Alleluia. * ij.



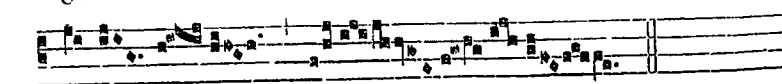
Domine, refugium factus es nobis



a generatione in generationem



et progredietur.



ni e.

† Sequentia sancti Evangelii secundum Lucam.

Luc. 17. c.

IN illo tempore: Dum iret Jesus in Jerusalem, transibat per mediam Samariam et Galilæam. Et cum ingrederetur quoddam castellum, occurrerunt ei decem viri leprosi, qui steterunt a longe; et levaverunt vocem dicentes: Jesu præceptor, miserere nostri. Quos ut vidit, dixit: Ite, ostendite vos sacerdotibus. Et factum est, dum irent, mundati sunt. Unus autem ex illis, ut vidit quia mundatus est, regressus est, cum magna voce magnificans Deum, et cecidit in faciem ante pedes ejus, gratias agens: et hic erat Samaritanus. Respondens autem Jesus, dixit: Nonne decem mundati sunt? et novem ubi sunt? Non est inventus qui rediret, et daret gloriam Deo, nisi hic alienigena. Et ait illi: Surge, vade; quia fides tua te salvum fecit. Credo.

Offert. 2.

IN te speravi, Domine: * dixi:

Tu es Deus meus, in manibus tuis

tempora mea.

Secrète.

Proptiare, Domine, populo tuo, propitiare munèribus: ut hac oblatione placatus, et indulgentiam nobis tribuas, et postulata concedas. Per Dominum.

2. Exaudi nos. 219. — 3. au choix du Prêtre.

Comm. 5.

Panem de celo * dedisti nobis, Domine,

habentem omne delectamentum, et omnem sa-

porum suavitatis.

Postcommunion.

Sumptis, Domine, cælestibus sacramentis: ad redemptionis æternæ, quæsumus, proficiamus augmentum. Per Dominum.

2. Mundet et muniat. 219. — 3. au choix du Prêtre.

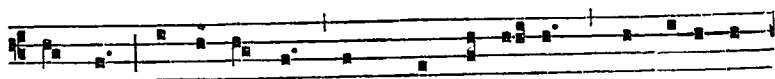
A VÉPRES

A Magnif.

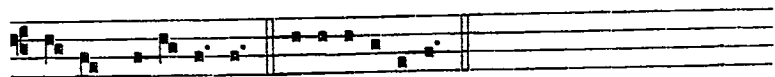
Ant. 2. D

U

-nus autem ex illis, * ut ví-dit quod mundá-



tus est, regréssus est, cum mágna vó-ce. magní-fi-cans



Dé- um, alle-lú-ia. E u o u a e. Ψ . Dirigátur.

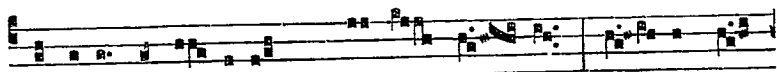
Le XIV. Dimanche après la Pentecôte.

A LA MESSE

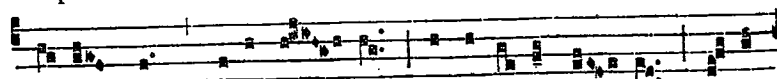
Intr. 4.

P

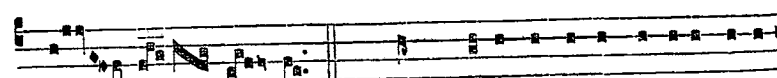
Ro-té-ctor nó-ster * ádspice, Dé- us, et



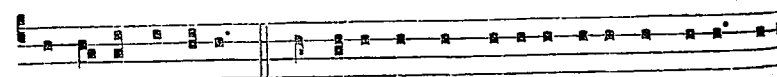
réspice in fá-ci-em Chrí-sti tú-i : qui- a mé-



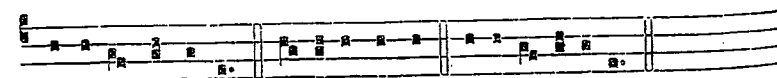
li-or est dí-es ú-na in átri-is tú-is super



míl-li-a. Ps. Quam di-lécta tabernácula tú-a,



Dómi-ne virtútum! concupíscit, et dé-fi-cit ánima mé-a in



átri-a Dómi-ni. Gló-ri-a Pátri. E u o u a e.

Collecte.

Custódi, Dómine quæsumus, Ecclésiám tuam propitiatióne perpétua : et quia sine te lábitur humana mortálitás, tuis semper auxiliis et abstrahátur a nóxiis, et ad salutária dirigátur. Per Dóminum nostrum.

2. A cunctis. 218. — 3. au choix du Prêtre.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Galatas.

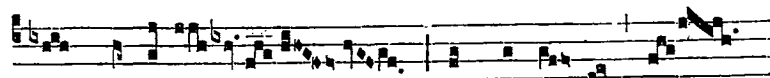
Gal. 5.

Fratres : Spiritu ambuláte, et desidéria carnis non perficiétis. Caro enim concupiscit advérsus spíritum, spíritus autem advérsus carnem : hæc enim sibi invicem adversántur, ut non quæcúmque vultis, illa faciátis. Quod si spíritu ducimini, non estis sub lege. Manifesta sunt autem ópera carnis, quæ sunt fornicatió, immunditia, impudicitia, luxúria, idolórum sérvitus, veneficia, inimicitia, contentiões, æmulatiões, iræ, rixæ, dissensiões, sectæ, invidia, homicidia, ebrietates, comessatiões, et his similia : quæ prædico vobis, sicut prædixi : quóniam, qui talia agunt, regnum Dei non consequéntur. Fructus autem Spíritus est : caritas, gáudium, pax, patiéntia, benignitas, bónitas, longanimitas, mansuetúdo, fides, modéstia, continéntia, cástitas. Advérsus hujúsmodi non est lex. Qui autem sunt Christi, carnem suam crucifixerunt cum vitiis et concupiscéntiis.

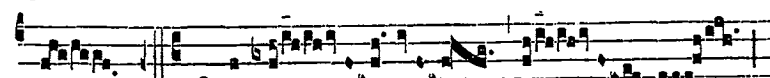
Grad. 5.

B

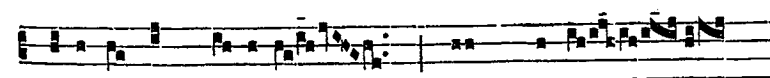
Onum est * confí-de-re in Dó-mino,



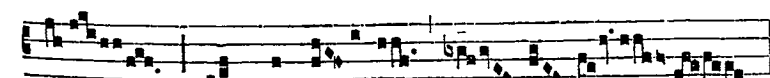
quam confí-de-re in hómi-ne.



Ψ . Bónum est



sperá-re in Dómino, quam spe-rá-



re * in princí-pibus.

7.

A

Lle-lú-ia. * ij.

Ψ . Ve-

ni- te, exsulté- mus Dó-mi- no : jubi- lé- mus
 Dé- o *salutá- ri nó- stro.

✠ *Sequentia sancti Evangelii secundum Matthæum*
Matth. 6.

In illo tempore : Dixit Jesus discipulis suis : Nemo potest duobus dominis servire : aut enim unum odio habebit, et alterum diliget : aut unum sustinebit, et alterum contemnet. Non potestis Deo servire, et mammonæ. Ideo dico vobis, ne solliciti sitis animæ vestræ quid manducetis, neque corpori vestro quid induamini. Nonne anima plus est quam esca : et corpus plus quam vestimentum? Respiciat volatilia cæli, quoniam non serunt, neque metunt, neque congregant in horrea : et Pater vester cælestis pascit illa. Nonne vos magis pluris estis illis? Quis autem vestrum cogitans, potest adjicere ad staturam suam cubitum unum? Et de vestimento quid solliciti estis? Considerate lilia agri quomodo crescunt : non laborant, neque nent. Dico autem vobis, quoniam nec Salomon in omni glória sua cooperatus est sicut unum ex istis. Si autem fœnum agri, quod hodie est, et cras in clibanum mittitur, Deus sic vestit : quanto magis vos modicæ fidei? Nolite ergo solliciti esse, dicentes : Quid manducabimus, aut quid bibemus, aut quo operiemur? Hæc enim omnia gentes inquirunt. Scit enim Pater vester, quia his omnibus indigetis. Quærite ergo primum regnum Dei, et justitiam ejus : et hæc omnia adjicientur vobis. Credo.

Offert. 8.

Immít- tet * An- ge- lus Dó- mi- ni in
 circú- i- tu timén- ti- um é- um, et e- ri-
 pi- et é- os : gustá- te et vi- dé-

te, quóni- am su- á- vis est Dó-
 mi- nus. Secrète.

Concède nobis, Dómine quæsumus, ut hæc hóstia salutáris, et nostrórum fiat purgatio delictórum, et tuæ propitiatio potestátis. Per Dóminum nostrum.

2. Exáudi nos. 219. — 3. *au choix du Prêtre.*

Comm. 8.

Primum quæ-ri-te *régnum Dé- i, et ómni- a
 adjici-éntur vó- bis, dí- cit Dómi- nus.

Postcommunion.

Purificent semper et múniant tua sacramenta nos, Deus : et ad perpétuæ ducant salvatiónis effectum. Per Dóminum.

2. Mundet et múniat. 219. — 3. *au choix du Prêtre.*

A VÊPRES

A Magnif.

Ant. i. g **Q**uæri-te primum régnum Dé- i et justí-ti-
 am é- jus, et hæc ómni- a adjici-éntur vóbis, alle- lú- ia.
 E u o u a e. Ψ . Dirigátur Dómine.

Le XV. Dimanche après la Pentecôte.

A LA MESSE

Intr. 1. **I** Nclí-na, * Dó-mi-ne, áurem tú- am ad me,

et ex- áudi me : sálvum fac sérvum tú- um, Dé- us

mé- us, spe-rántem in te : mi-se-ré-re mí-hi, Dómi-

ne, quóni- am ad te clamá- vi tó- ta dí- e.

Ps. Læti-fica ánimam sérví tú- i : qui- a ad te, Dómine,

ánimam mé- am levá- vi. Glóri- a Pátri. E u o u a e.

ou E u o u a e.

Collecte.

Cclésiám tuam, Dómine, miserátio continuáta mundet et múniat : et quia sine te non potest salva consistere, tuo semper múnere guber-nétur. Per Dóminum.

2. A cunctis. 218. — 3. au choix du Prêtre.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Galatas.

Gal. 5. d.

Fratres : Si spíritu vivimus, spíritu et ambulémus. Non efficiámur inánis glóriæ cúpidi, invicem provocántes, invicem invidéntes. Fratres, et si præoccupátus fúerit homo in áliquo delicto, vos, qui spí-rituáles estis, hujúsmodi instrúite in spíritu lenitátis, considerans te-ípsum, ne et tu tentéris. Alter altérius ónera portáte, et sic adimplébi-

tis legem Christi. Nam si quis existimat se áliquid esse, cum nihil sit, ipse se sedúcit. Opus autem suum probet unusquisque, et sic in semet-ípsó tantum glóriam habébit, et non in áltero. Unusquisque enim onus suum portábit. Commúnice't autem is, qui catechizátur verbo, ei qui se catechizat, in ómnibus bonis. Nolite erráre : Deus non irridétur. Quæ enim semináverit homo, hæc et metet. Quóniam qui séminat in carne de spiritu metet vitam ætérnam. Bonum autem faciéntes, non deficiámus : témpore enim suo metémus, non deficiéntes. Ergo dum témpus habé-mus, operémur bonum ad omnes, máxime autem ad domésticos fidei.

Grad. 5. **B** O-num est * confi-té- ri Dómi-

no : et psál-le-re nó- mini tú- o, Al-

tís- sime. ¶. Ad annunti-

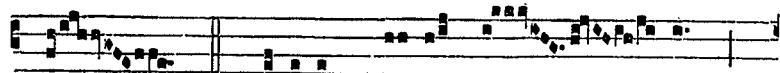
án- dum mane mi- se-

ricór- di- am tú- am, et ve-

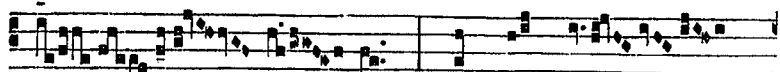
ri- tátem tú- am * per nó-

ctem.

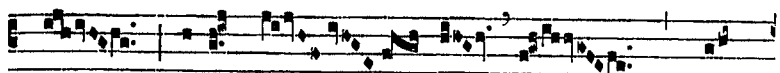
7. **A** L-le-lú- ia. * ij.



¶ Quóni-am Dé- us má- gnus



Dó- mi- nus, et Rex má-



gnus super ó- mnem * tér-

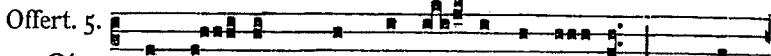


ram.

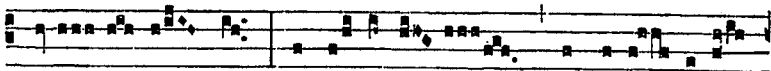
† Sequentia sancti Evangelii secundum Lucam.

Luc. 7. b.

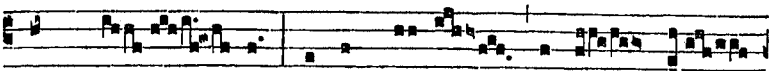
In illo tempore : Ibat Jesus in civitatem, quæ vocatur Naim : et ibant cum eo discipuli ejus, et turba copiosa. Cum autem appropinquaret portæ civitatis, ecce defunctus efferebatur filius unicus matris suæ : et hæc vidua erat : et turba civitatis multa cum illa. Quam cum vidisset Dominus, misericordia motus super eam, dixit illi : Noli flere. Et accessit, et tetigit loculum. (Hi autem, qui portabant, steterunt.) Et ait : Adolescens, tibi dico, surge. Et resedit qui erat mortuus, et cepit loqui. Et dedit illum matri suæ. Accipit autem omnes timor : et magnificabant Deum dicentes : Quia propheta magnus surrexit in nobis : et quia Deus visitavit plebem suam. Credo.



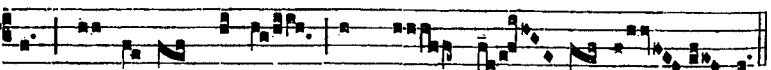
Exspé- ctans * exspectá- vi Dómi- num, et re-



spé- xit me : et exaudí- vit depreca- ti-ó-



nem mé- am, et immí- sit in os mé-

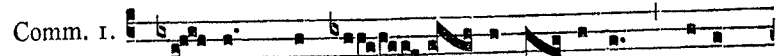


um cán-ti-cum nóvum, hýmnum Dé- o nó- stro

Secrète.

TUA nos, Dómine, sacramenta custódiat : et contra diabólicos semper tueántur incúrsus. Per Dóminum.

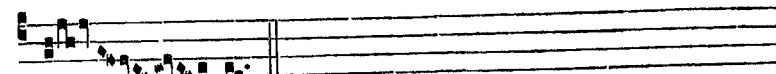
2. Exáudi nos. 219. — 3. au choix du Prêtre.



PA- nis* quem é- go dé- de-ro, cáro



mé- a est pro sæ- cu- li ví-



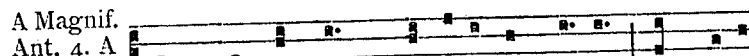
ta.

Postcommunion.

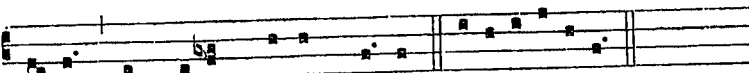
Mentes nostras, et cõrpora possideat, quæsumus Dómine, doni cæléstis operatio : ut non noster sensus in nobis, sed júgiter ejus prævéniat efféctus. Per Dóminum.

2. Mundet et múniat. 219. — 3. au choix du Prêtre.

A VÊPRES



Prophé-ta mágnus * surrexit in nó-bis, et qui-a



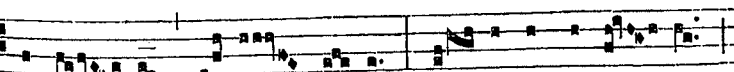
Dé- us vi-si-távit plébem sú- am. E u o u a e.

Le XVI. Dimanche après la Pentecôte.

A LA MESSE



Ise- ré-re míhi, Dómine, * quóni- am ad te



clamá- vi tó-ta dí- e : qui- a tu Dómi- ne

su-á-vis ac mí-tis es, et copi-ó- sus in mise-ri-
cór-di- a ómni-bus invocánti- bus te.

Ps. Inclína Dómine áurem tú-am et exáudi me : quó-ni-am

inops et páuper sum égo. Gló-ri-a Pátri. E u o u a e.

Collecte.

TUA nos, quásumus Dómine, grátia semper et prævéniat et sequá-
tur : ac bonis opéribus júgiter præstet esse inténtos. Per Dóminum
nostrum.

2. A cunctis. 218. — 3. au choix du Prêtre.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Ephesios.

Ephes. 3. c.

Fratres : Obsecro vos, ne deficiátis in tribulatióibus meis pro vo-
bis : quæ est glória vestra. Hujus rei grátia flecto génua mea ad
Patrem Dómini nostri Jesu Christi, ex quo omnis patérnitas in cælis et
in terra nominátur, ut det vobis secúndum divitias glóriæ suæ, virtúte
corroborári per Spíritum ejus in interiorem hóminem, Christum habi-
táre per fidem in córdibus vestris : in caritaté radicáti, et fundáti, ut
possitis comprehéndere cum ómnibus sanctis, quæ sit latitúdo, et lon-
gitúdo, et sublimitas, et profúndum : scire étiam supereminéntem scién-
tiæ caritaté Christi, ut impleámini in omnem plenitúdinem Dei. Ei
autem, qui potens est ómnia fácere superabundánter quam pétimus, aut
intelligimus, secúndum virtútem, quæ operátur in nobis : ipsi glória in
Ecclésia, et in Christo Jesu, in omnes generatiónes sæculi sæculórum.
Amen.

Graduel. Timébunt géntes. 220.

1. **A** L-le- lú- ia. ij*.

ψ. Cantá- te Dó-

mino cán- ti- cum nó- vum : qui- a
mi-ra-bí- li- a * fé-cit Dó- minus

† Sequentia sancti Evangelii secundum Lucam.

Luc. 14.

IN illo tēpore : Cum intráret Jesus in dor-um cujúsdam princípis
pharisæórum sábbato manducáre panem, et ipsi observábant eum.
Et ecce homo quidam hydrópicus erat ante illum. Et respóndens Jesus,
dixit ad legisperítos et pharisæos, dicens : Si licet sábbato curáre ? At
illi tacuérunt. Ipse vero apprehénsus sanávit eum ac dimisit. Et res-
póndens ad illos, dixit : Cujus vestrum ásinus, aut bos in púteum cadet,
et non continuo éxtrahet illum die sabbáti ? Et non póterant ad hæc
respóndere illi. Dicébat autem et ad invitátos parábolam, inténdens
quómmodo primos accúbitus eligerent, dicens ad illos : Cum invitátus
fúeris ad nuptias, non discúmbas in primo loco, ne forte honorátior te
sit invitátus ab illo, et véniens is, qui te et illum vocávit, dicat tibi :
Da huic locum : et tunc incípias cum rubóre novíssimum locum tenére.
Sed cum vocátus fúeris, vadé, recúmbe in novíssimo loco : ut, cum vé-
nerit qui te invitávit, dicat tibi : Amíce, ascénde supérius. Tunc erit
tibi glória coram simul discumbéntibus : quia omnis qui se exáltat, hu-
miliábitur : et qui se humiliat, exáltábitur. Credo.

Offert. 6.

D Omi- ne, * in auxí- li- um mé- um réspi- ce :
confundántur et reve-re-án- tur, qui quæ-runt á-
nimam mé- am, ut áuferant é- am :
Dómi- ne, in auxí- li- um mé- um réspi- ce.

Secrète.

Munda nos, quæsumus Dómine, sacrificii præsentis effectu : et pèr-
fice miseratus in nobis; ut ejus mereamur esse participes. Per
Dóminum nostrum.

2. Exáudi nos. 219. — 3. au choix du Prêtre.

Comm. 8.

Domine, * memo-rá- bor justí- ti- æ tú- æ
so- lí- us : Dé- us, do-cu-í-sti me a juvenú- te
mé- a : et usque in sené- ctam et sé- ni- um, Dé-
us, ne de- re- lín- quas me.

Postcommunion.

Purifica, quæsumus Dómine, mentes nostras benignus, et rénova
cælestibus sacramentis : ut consequenter et córporum præsens pá-
riter, et futurum capiámus auxiliúm. Per Dóminum nostrum.

2. Mundet et múniat. 219. — 3. au choix du Prêtre.

A VÊPRES

A Magnif.

Ant. 7. a

CUM vocátus fú- e- ris * ad núpti- as, recúmbe in
novíssimo lóco ; ut dí- cat tibi qui te invi- távit : A- mí-
ce, ascénde supé- ri- us; et é- rit tibi gló- ri- a coram si-
mul discumbéntibus, alle- lú- ia. E u o u a e.

Le XVII. Dimanche après la Pentecôte.

A LA MESSE

Intr. 1.

Austus es * Dómi- ne, et réctum judí- ci- um
tú- um : fac cum sé- rvo tú- o secúndum mise- ri- córdi- am
tú- am. Ps. Be- á- ti immaculá- ti in ví- a : qui ám-
bulant in lé- ge Dómi- ni. Glóri- a Pátri. E u o u a e.

Collecte.

D A, quæsumus Dómine, pópulo tuo diabólica vitæ contágia : et te
solum Deum pura mente sectári. Per Dóminum.

2. A cunctis. 218. — 3. au choix du Prêtre.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Ephesios.

Ephes. 4.

FRatres : Obsecro vos ego vinctus in Dómino, ut digne ambulétis
vocatióne, qua vocati estis, cum omni humilitate et mansuetudine,
cum patientia, supportantes invicem in caritate, solliciti servare unitá-
tem spiritus in vínculo pacis. Unum corpus, et unus spiritus, sicut vo-
cati estis in una spe vocatiónis vestræ. Unus Dóminus, una fides, unum
baptisma. Unus Deus, et Pater ómnium, qui est super omnes, et per
ómnia, et in ómnibus nobis. Qui est benedictus in sæcula sæculórum.
Amen.

Grad. 1.

BE- á- ta gens * cújus est Dó- minus Dé- us
e- ó- rum : pó- pu- lus quem e- lé- git
Dó- mi- nus in hæredi- tá- tem sí-

bi. Verbo Dó- mini
cæ- li firmá-ti sunt : et spi-
ri-tu ó- ris é-jus
mnis * vîrtus e- ó- rum.

Alle-lú- ia. *ij.* * Verbo Dó- mine,
exáudi ora- ti- ó- nem mé- am, et clámor
mé- us * ad te pervé-ni- at.

✠ *Sequentia sancti Evangelii secundum Matthæum.*
Matth. 22.

IN illo tempore : Accesserunt ad Jesum pharisæi : et interrogavit eum unus ex eis legis doctor, tentans eum : Magister, quod est mandatum magnum in lege? Ait illi Jesus : Diliges Dominum Deum tuum ex toto corde tuo, et in tota anima tua, et in tota mente tua. Hoc est maximum et primum mandatum. Secundum autem simile est huic : Diliges proximum tuum, sicut teipsum. In his duobus mandatis universa lex pendet, et prophætæ. Congregatis autem pharisæis, interrogavit eos Jesus, dicens : Quid vobis videtur de Christo? cujus filius est? Dicunt ei : David. Ait illis : Quomodo ergo David in spiritu vocat eum Dominum, dicens : Dixit Dominus Domino meo : Sede a dextris meis, donec ponam inimicos tuos scabellum pedum tuorum. Si ergo David vocat

eum Dominum, quomodo filius ejus est? Et nemo poterat ei respondere verbum : neque ausus fuit quisquam ex illa die eum amplius interrogare. Credo.

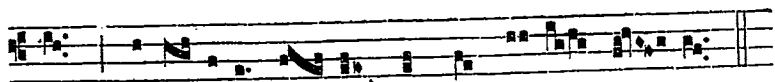
Offert. 4.
O - rá- vi * Dé- um mé- um é-
go Dáni- el, dí- cens : Exáudi, Dómi- ne, pré- ces
sér- vi tú- i : illúmi- na fá- ci- em tú- am su-
per sanctu- á- ri- um tú- um : et propí- ti- us intén- de
pó- pulum ístum, super quem invo- cá- tum est nó-
men tú- um, Dé- us.

Secrète.

MAjestatem tuam, Domine, suppliciter deprecámur : ut hæc sancta, quæ gérimus, et a præteritis nos delictis éxuant, et futuris. Per Dominum.

2. Exáudi nos. 219. — 3. *au choix du Prêtre.*

Comm. 2.
VO- véte, * et réddi- te Dómi- no Dé- o véstro,
ómnes qui in circú- i- tu é- jus affér- tis mûne- ra : ter-
ri- bi- li, et é- i qui áufert spí- ri- tum prin- ci-



pum : terrí-bi-li a- pud ómnes ré-ges tér- ræ.

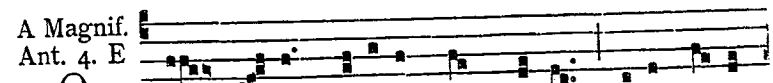
Postcommunion.

Sanctificatióibus tuis, omnipotens Deus, et vítia nostra curéntur, et remédia nobis æténa provéniant. Per Dóminum.

2. Mundet et múniat. 219. — 3. au choix du Prêtre.

A VÊPRES

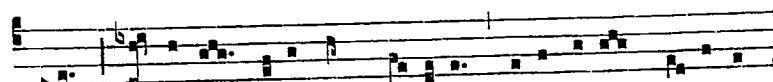
A Magnif.
Ant. 4. E



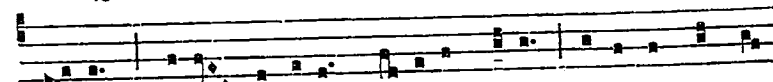
Quid vó-bis * vidétur de Christo? cújus fi- li-



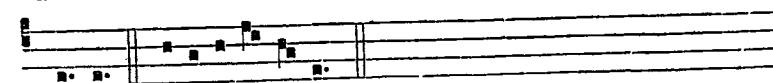
us est? Dí-cunt é-i ómnes : Dá-vid. Dí-cit é-is Jé-



sus : Quómodo Dávid in spí-ri-tu vócat é-um Dóminum,



dí-cens : Dixit Dóminus Dómino mé-o : Séde a déxtris

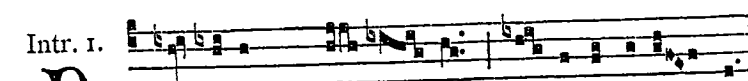


mé-is? E u o u a e. √. Dirigátur.

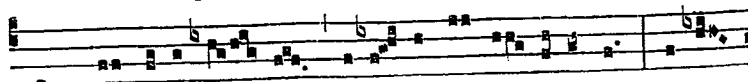
Le XVIII. Dimanche après la Pentecôte.

A LA MESSE

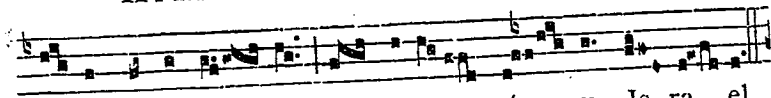
Intr. 1.



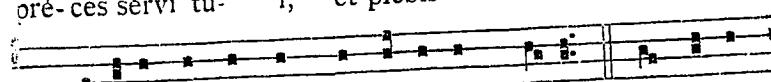
DA pácem,* Dó-mi- ne, sus-tinéntibus te,



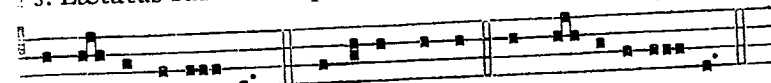
ut Prophétæ tú- i fidé- les inve- ni-ántur : exáu-di



pré-ces sérví tú- i, et plébis tú- æ Is- ra- el.



Ps. Lætátus sum in his quæ dicta sunt mí-hi : in dómum



Dómi- ni í-bi- mus, Gló-ri- a Pátri. E u o u a e.

Collecte.

Dirigat corda nostra, quæsumus Dómine, tuæ miseratiónis operatió : quia tibi sine te placere non póssumus. Per Dóminum.

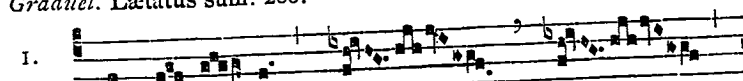
2. A cunctis. 218. — 3. au choix du Prêtre.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Corinthios.

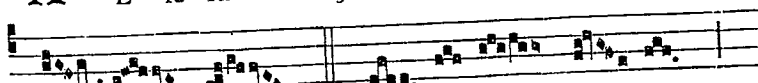
1. Cor. 1.

Fratres : Grátias ago Deo meo semper pro vobis in grátia Dei, quæ data est vobis in Christo Jesu : quod in ómnibus dívites facti estis in illo, in omni verbo, et in omni sciéntia : sicut testimónium Christi confirmátum est in vobis : ita ut nihil vobis desit in ulla grátia, exspectántibus revelatiónem Dómini nostri Jesu Christi, qui et confirmábit vos usque in finem sine crimine, in die advéntus Dómini nostri Jesu Christi.

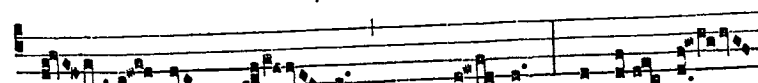
Graduel. Lætátus sum. 266.



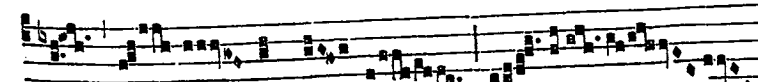
AL- le- lú- ia. * ij.



∇. Ti- mé- bunt gén- tes



nó- men tú- um, Dó- mi- ne : et ó- mnes



ré- ges tér- ræ gló-

ri-am * tú- am.

✠ *Sequentia sancti Evangelii secundum Matthæum.*
Matth. 9.

IN illo tempore : Ascendens Jesus in naviculam, transfretavit, et venit in civitatem suam. Et ecce offerabant ei paralyticum jacentem in lecto. Et videns Jesus fidem illorum, dixit paralytico : Confide, fili, remittuntur tibi peccata tua. Et ecce quidam de scribis dixerunt intra se : Hic blasphemat. Et cum vidisset Jesus cogitationes eorum, dixit : Ut quid cogitatis mala in cordibus vestris? Quid est facilius, dicere Dimittuntur tibi peccata tua; an dicere : Surge, et ambula? Ut autem sciatis, quia Filius hominis habet potestatem in terra dimittendi peccata, tunc ait paralytico : Surge, tolle lectum tuum, et vade in domum tuam. Et surrexit, et abiit in domum suam. Videntes autem turbæ timuerunt, et glorificaverunt Deum, qui dedit potestatem talem hominibus. Credo.

Offert. 5.

S Ancti-fi- cá- vit * Mó-y-ses altá-re
Dómi- no, offerens su- per il- lud ho- lo- cáu-
sta, et immo- lans ví- ctimas : fécit sa- cri- fi-
ci- um vesper- tí- num in odórem su- avi- tá- tis
Dómino Dé- o, in conspé- ctu
fi- li- órum Isra- el.

Secrète.

DEus, qui nos per hujus sacrificii veneranda commercia, unius sum-
mæ divinitatis participes efficis : præsta, quæsumus ; ut sicut tuam
agnoscimus veritatem, sic eam dignis moribus assequamur. Per Dómi-
nam.

1. Exaudi nos. 219. — 3. au choix du Prêtre.

Comm. 4.

T Olli-te hó- sti- as, * et intro- í- te in á- tri- a
é- jus : adorá- te Dómi- num in áu- la sáncta é- jus.

Postcommunion.

GRÁTIAS tibi referimus, Dómine, sacro múnere vegetati : tuam mise-
ricórdiam deprecantes ; ut dignos nos ejus participatióne perficias.
Per Dóminum.

1. Mundet et múniat. 219. — 3. au choix du Prêtre.

A VÊPRES

A Magnif.

Ant. 4. E **T** Ulit ergo * paraly- ticus léctum sú- um, in quo
jacébat, magni- fi- cans Dé- um : et ómnis plebs, ut ví- dit,
dé- dit láudem Dé- o. E u o u a e. ∇. Dirigátur.

Le XIX. Dimanche après la Pentecôte.

A LA MESSE

Intr. 4.

S A- lus pópu- li * égo sum, dí- cit
Dómi- nus : de quacúmque tri- bu- la- ti- ó- ne cla-
Nº 566. — 36

máve-rint ad me, exáudi-am é- os : et é-ro i-
ló- rum Dómi- nus in per- pé-tu- um.

Ps. Atté-di-te pópule mé-us légem mé-am : inclináte á-

rem véstram in vérba ó-ris mé-i. Gló-ri-a Pátri.

E u o u a e.

Collecte.

OMnipotens et miséricors Deus, univérſa nobis adversántia propitiátus excludé : ut mente et corpore páriter expéditi, quæ tuá sunt liberis méntibus exsequámur. Per Dóminum.

2. A cunctis. 218. — 3. *au choix du Prêtre.*

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Ephesios.

Ephes. 4. c.

FRatres : Renovámini spírítu mentis vestræ, et induíte novum hóminem, qui secúndum Deum creátus est in justítia, et sanctitáte veritátis. Propter quod deponétes mendácium, loquimini veritátem unusquísque cum próximo suo : quóniam sumus invicem membra. Irascimini, et nolíte peccáre : sol non occidat super iracúndiam vestram. Nolite locum dare diabolo : qui furabátur, jam non furétur ; magis autem labóret, operádo má nibus suis, quod bonum est, ut hábeat unde tribuat necessitátem patiénti.

Grad. 7.

Dirigátur * orá- ti- o mé- a sic-ut
incénsus in conspéctu tú- o, Dó- mi-

e. ¶ Elevá- ti- o má-
u-um me-á- rum sacri-fi- ci- um * vesper-
num.

2. **A**lle-lú- ia. ij. * ¶ Confi- témini

Dó- mino, et invocá- te nómen é- jus :

annunti- á- te inter gén- tes *

ó-pera é- jus.

† Sequentia sancti Evangelii secundum Matthæum.
Matth. 22.

In illo témpore : Loquebátur Jesus principibus sacerdotum et pharisæis in parábolis, dicens : Simile factum est regnum cælórum hómini regi, qui fecit nuptias filio suo. Et misit servos suos vocáre invitátos ad nuptias, et nolébant veníre. Iterum misit álios servos, dicens : Dicité invitátis : Ecce prándium meum parávi, tauri mei et altília occisa sunt, et ómnia paráta : veníte ad nuptias. Illi autem neglexérunt et abiérunt, álius in villam suam, álius vero ad negotiatiónem suam ; réli- qui vero tenuérunt servos ejus, et contuméliis affectos occidérunt. Rex autem cum audisset, irátus est ; et missis exercitibus suis, pérdidit homicidas illos, et civitátem illórum succéndit. Tunc ait servis suis : Nuptiæ quidem parátæ sunt, sed qui invitáti erant, non fuérunt digni. Ite ergo ad éxitus viárum, et quoscúmque invenérítis, vocáte ad nuptias. Et egréssi servi ejus in vias, congregavérunt omnes, quos invenérunt, malos et bonos, et implétæ sunt nuptiæ discumbéntium. Intrávit autem rex, ut vidéret discumbétes, et vidit ibi hóminem non vestitum veste nuptiáli. Et ait illi : Amice, quómodo huc intrásti, non habens vestem

nuptialem? At ille obmutuit. Tunc dixit rex ministris: Ligatis manibus et pedibus ejus, mittite eum in tenebras exteriores: ibi erit fletus, stridor dentium. Multi enim sunt vocati, pauci vero electi. *Credo.*

Offert. 8.

S I ambulá- ve- ro * in mé- di- o tri-
 bu-la- ti- ónis, vi- vi- ficá- bis me,
 Dómi- ne: et super í- ram ini- mi- có-
 rum me-ó- rum extén- des má-
 num tú- am, et sálvum me fá- ci- et déxte- ra

tú-

a.

Secrète.

HÆC múnera, quæsumus Dómine, quæ óculis tuæ majestátis offéri-
 mus, salutária nobis esse concéde. Per Dóminum.

2. Exáudi nos. 219. — 3. au choix du Prêtre.

Comm. 5.

T U mandá-sti * mandá-ta tú- a custo- dí- ri ni-
 mis: útinam dirigántur ví- æ mé-æ, ad custo- dí-
 én-das justi- fi- cá- ti- ó- nes tú- as.

Postcommunion.

IUA nos, Dómine, medicinális operátio, et a nostris perversitatibus
 cleménter expédiat, et tuis semper faciát inhærére mandátis: Per
 Dóminum nostrum.

2. Mundet et múniat. 219. — 3. au choix du Prêtre.

A VÉPRES

Magnif.

Ant. 3. à

I Ntrávit autem Rex, * ut vidéret discumbéntes :
 et vidit ibi hómi-nem non vesti-tum véste nupti- á- li,
 et á- it íl- li : Amí- ce, quómo- do huc intrásti, non há-
 bens véstem nupti- á- lem? E u o u a e. *∇. Dirigátur.*

Le XX. Dimanche après la Pentecôte.

A LA MESSE

Intr. 3.

O -mni- a * quæ fecísti nó- bis, Dómi- ne, in
 vé- ro judí- ci- o fe- cí- sti : qui- a peccá- vimus
 tí- bi, et mándátis tú- is non obedi- vi- mus : sed
 da gló- ri- am nómi- ni tú- o, et fac nobis- cum

566 XX. Dimanche après la Pentecôte.

secun-dum multi-tú- di- nem mi-se-ricór- di-æ
 tú- æ. Ps. Be-á-ti immaculáti in vi- a : qui am-
 lant in lé- ge Dómini. Gló-ri-a Pátri. E u o u æ

Collecte.

Largire, quæsumus Dómine, fídelibus tuis indulgéntiam placátus, et pacem : ut páriter ab ómnibus mundéntur offensis, et secúra tibi mente desérvant. Per Dóminum nostrum.

2. A cunctis. 218. -- 3. au choix du Prêtre.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Ephesios.

Ephes. 5. d.

Fratres : Vidéte quómodo caute ambulétis : non quasi insipiéntes, sed ut sapiéntes, rediméntes tempus, quóniam dies mali sunt. Propterea nolite fieri imprudéntes, sed intelligéntes, quæ sit volúntas Dei. Et nolite inebriári vino, in quo est luxúria : sed implémini Spiritu Sancto, loquéntes vobismetipsis in psalmis, et hymnis, et cánticis spiritalibus, cantántes, et psalléntes in córdibus vestris Dómino : grátias ágéntes semper pro ómnibus, in nómine Dómini nostri Jesu Christi. Deo et Patri. Subjécti invicem in timóre Christi.

Graduel. Oculi ómnium. 489.

3. **A** L-le-lú- ia. * ij.
 ¶. Pa- rátum cor mé- um Dé- us, pa- rátum cor mé-
 um : cantá- bo, et psállam tí- bi, gló-
 ri-

a * mé- a.

Sequentia sancti Evangelii secundum Joannem. Joán. 4. f.

In illo témpore : Erat quidam régulus, cujus filius infirmabátur Caparnaúm. Hic cum audisset, quia Jesus adveniret a Judæa in Galilæam, abiit ad eum, et rogábat eum ut descenderet, et sanáret filium suum : incipiébat enim mori. Dixit ergo Jesus ad eum : Nisi signa et prodigia vidéritis, non créditis. Dicit ad eum régulus : Dómine, descende priúsqvam moriátur filius meus. Dicit ei Jesus : Vade, filius tuus vivit. Crédidit homo sermóni, quem dixit ei Jesus, et ibat. Jam autem eo descendente, servi occurrerunt ei, et nuntiaverunt dicéntes, quia filius ejus viveret. Interrogábat ergo horam ab eis, in qua mélius habuerit. Et dixerunt ei : Quia heri hora séptima reliquit eum febris. Cognóvit ergo pater, quia illa hora erat, in qua dixit ei Jesus : Filius tuus vivit : et crédidit ipse, et domus ejus tota. Credo.

Offert. 1. **S** Uper flúmi- na * Baby-
 ló- nis illic sé-di- mus, et flé- vi- mus :
 dum recordaré- mur tú- i, Sí- on.

Secrète.

Cælestem nobis præbeant hæc mystéria, quæsumus Dómine, medicínam : et vítia nostri cordis expúrgent. Per Dóminum.
 2. Exáudi nos. 219. -- 3. au choix du Prêtre.

Comm. 4. **M** Eménto * vérbi tú- i sérvó tú- o Dómi- ne,

in quo mí-hi spem dedi- sti : hæc me conso-láta.
est in humi- li-tá-te mé- a.

Postcommunion.

UT sacris, Dómine, reddámur digni munéribus : fac nos, quæsumus
tuis semper obedire mandátis. Per Dóminum.
2. Mundet et múniat. 219. — 3. au choix du Prêtre.

A VÊPRES

A Magnif.
Ant. 3. à

C ognóvit autem páter * qui-a illa hó-ra é-rat,
in qua díxit Jé- sus : Fí-li- us tú-us ví- vit : et cré-di-dit
ipse, et dómus é-jus tó-ta. E u o u a e.

Le XXI. Dimanche après la Pentecôte.

A LA MESSE

Intr. 4.

I N vo-luntáte tú-a, * Dó- mi- ne, uni-vér-sa
sunt pó- si- ta : et non est qui pós- sit re-sí- ste- re
vo- luntáti tú- æ : tu e-nim fecí- sti ómni- a,

cælum et térram, et u- ni-vér-sa quæ cæ- li ámbi-
tu conti- néntur : Dó- minus u-niversó-
rum tu es. Ps. Be-á-ti immacu-lá-ti in ví- a :
qui ámbulant in lé-ge Dómini. Gló-ri- a Pátri.
E u o u a e. ou E u o u a e.

Collecte.

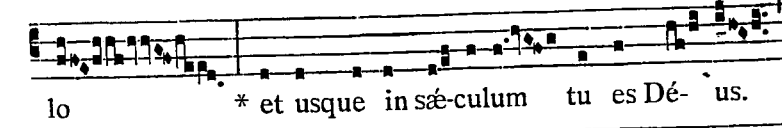
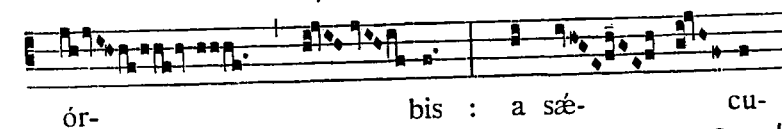
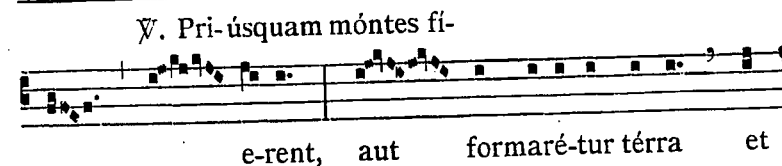
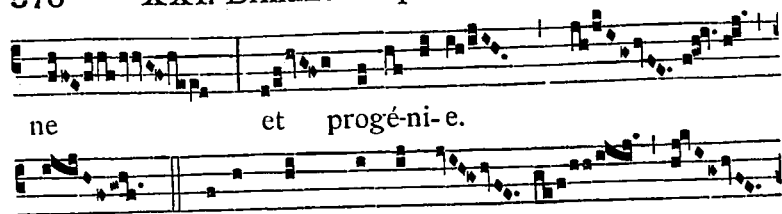
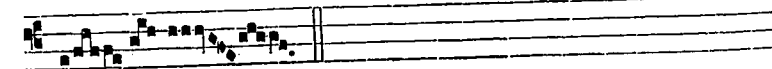
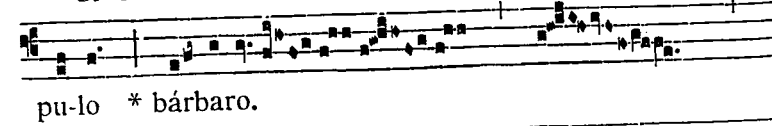
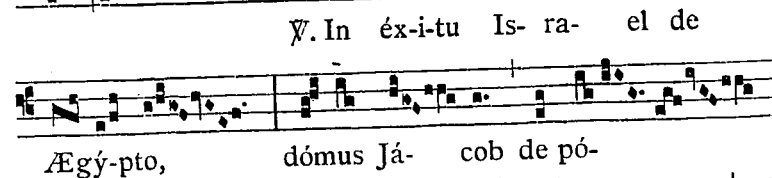
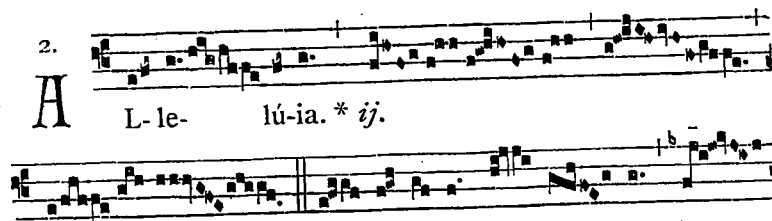
Familiam tuam, quæsumus Dómine, continua pietáte custódi : ut a
cunctis adversitatibus, te protegénte, sit libera ; et in bonis áctibus
tuo nómini sit devóta. Per Dóminum.
2. A cunctis. 218. — 3. au choix du Prêtre.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Ephesios
Ephes. 6. b.

Fratres : Confortámini in Dómino, et in poténtia virtútis ejus. Indúite
vos armatúram Dei, ut possitis stare advérsus insídias diaboli. Quó-
niam non est nobis colluctátio advérsus carnem et sánguinem ; sed
advérsus príncipes et potestátes, advérsus mundi rectóres tenebrárum
harum, contra spirituália nequitiæ, in cælestibus. Proptérea accipite
armatúram Dei, ut possitis resistere in die malo, et in ómnibus perfecti
stare. State ergo succincti lumbos vestros in veritáte, et indúti lorícam
justitiæ, et calceáti pedes in præparatióne Evangélii pacis : in ómnibus
suméntes scutum fidei, in quo possitis ómnia tela nequissimi ignea
extínguere : et gáleam salutis assúmite : et gládium spiritus, quod est
verbum Dei.

Grad. 2.

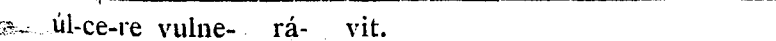
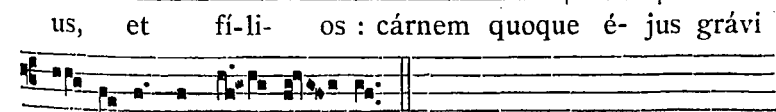
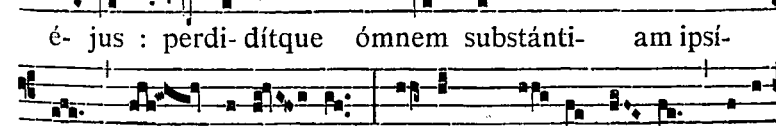
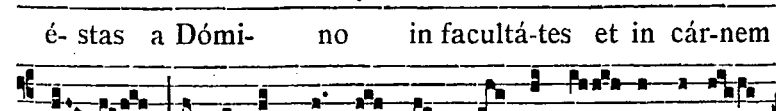
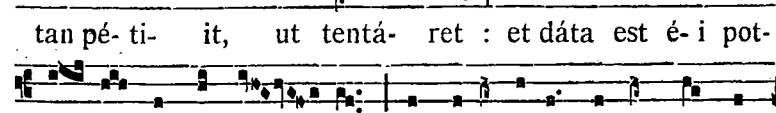
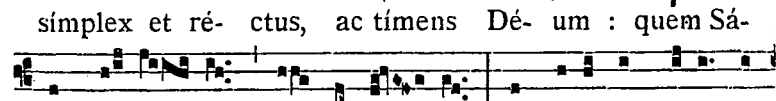
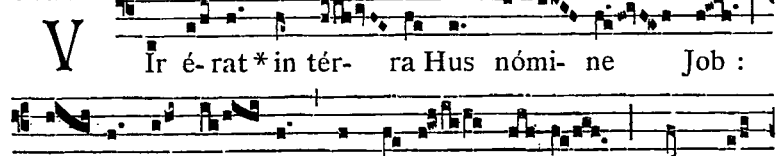
D O-mine, * refú- gi- um fá- ctus es
nó- bis, a genera-ti- ó-

2.
A

† Sequentia sancti Evangelii secundum Matthæum.
Matth. 18.

IN illo témpore : Dixit Jesus discipulis suis parabólam hanc : Assimilátum est regnum cælórum hómini regi, qui vóluit ratiónem pónere cum servis suis. Et cum cœpisset ratiónem pónere, oblátus est ei unus, qui debébat ei decem millia talénta. Cum autem non habéret unde réderet, iussit eum dóminus ejus venúndari, et filios, et ómnia quæ habébat, et reddi. Prócidens autem servus ille, orábat eum, dicens : Patiéntiam habe in me, et ómnia reddam tibi. Misértus autem dóminus servi illius, dimisit eum, et débítum dimisit ei. Egréssus autem servus ille, invénit unum de consérvs suis, qui debébat ei centum denários : et tenens suffocábat eum, dicens : Redde quod debes. Et prócidens consérvus ejus, rogábat eum, dicens : Patiéntiam habe in me, et ómnia reddam tibi. Ille autem nóluit : sed ábiit, et misit eum in cárcerem, donec réderet débítum. Vidéntes autem consérvs ejus quæ fiébant, contristáti sunt valde : et venérunt, et narravérunt dómino suo ómnia, quæ facta fúerant. Tunc vocávit illum dóminus suus, et ait illi : Serve nequam, omne débítum dimisi tibi, quóniam rogásti me : nonne ergo opórtuit et te miserérv consérvs tui, sicut et ego tui misértus sum? Et irátus dóminus ejus, trádidit eum tortóribus, quoadúsque réderet univérsum débítum. Sic et Pater meus cæléstis faciet vobis, si non remisérítis unusquisque fratri suo de córdibus vestris. Credo.

Offert. 2.



Secrète.

Suscipe, Dómine, propitius hóstias : quibus et te placári voluisti, et nobis salútem poténti pietáte restitui. Per Dóminum nostrum.

2. Exáudi nos. 219. — 3. au choix du Prêtre.

Comm. 1.

IN sa-lu-tári tú-o * ánima mé-a, et in vérbum tú-um spe-rá-vi : quando fá-ci-es de persequéntibus me ju-dí-ci-um? in-íqui persecú-ti sunt me, ádjuva me, Dómi-ne Dé-us mé-us.

Postcommunion.

Immortalitátis alimóniam consecúti, quásumus Dómine : ut quod ore percépimus, pura mente sectémur. Per Dóminum.

2. Mundet et múniat. 219. — 3. au choix du Prêtre.

A VÊPRES

A Magnif.
Ant. 6. F

SEr-ve né-quam * ómne débi-tum dimí-si tibi, quóni-am rogásti me : nonne ergo opórtu-it et te mi-seré-ri consérvi tú-i, sicut et égo tú-i misértus sum? al-le-lú-ia. E u o u a e. Ψ . Dirigátur Dómine.

Le XXII. Dimanche après la Pentecôte.

A LA MESSE

Intr. 3.

SI in-iquitá-tes * observá-ve-ris Dó-mi-ne, Dómine quis sus-ti-né-bit? qui-a apud te pro-pi-ti-á-ti-o est, Dé-us Isra-el. *Ps.* De pro-fúndis clamávi ad te Dómi-ne : Dómine exáudi vócem mé-am. Gló-ri-a Pátri. E u o u a e.

Collecte.

Deus, refúgium noster et virtus : adésto piis Ecclésiæ tuæ précibus, auctor ipse pietátis, et præsta ; ut, quod fidéliter pétimus, effícaciter consequámur. Per Dóminum.

2. A cunctis. 218. — 3. au choix du Prêtre.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Philippenses.

Phil. 1.

Fratres : Confidimus in Dómino Jesu, quia qui cœpit in vobis opus bonum, perficiet usque in diem Christi Jesu. Sicut est mihi justum hoc sentire pro ómnibus vobis : eo quod hábeam vos in corde, et in vinculis meis, et in defensióne, et confirmatióne Evangélii sócios gáudii mei omnes vos esse. Testis enim mihi est Deus, quómodo cúpiam omnes vos in viscéribus Jesu Christi. Et hoc oro, ut caritas vestra magis ac magis abúndet in sciéntia, et in omni sensu : ut probétis potióra, ut sitis sincéri, et sine offénsa in diem Christi, repléti fructu justitiæ per Jesum Christum in glóriam et laudem Dei.

Grad. 1.

C-ce * quam bónum, et quam jucún-dum,

habi- tá- re frátres in ú- num !

℣. Sicut unguéntum in cápi- te,

quod descén- dit in bár- bam, *

bár- bam Aa- ron.

I.

A lle- lú- ia. *ij.* * ℣. Qui

tí- ment Dó- minum,

spé- rent in é- o : adjú- tor et

pro- té- ctor * e- ó- rum est.

† Sequentia sancti Evangelii secundum Matthæum.
Matth. 22.

IN illo tempore : Abeúntes pharisæi consilium iniérunt, ut cáperent Jesum in sermóne. Et mittunt ei discipulos suos cum Herodiánis, dicéntes : Magíster, scimus quia verax es, et viam Dei in veritáte doces, et non est tibi cura de áliquo : non enim réspicis persónam hóminum : dic ergo nobis quid tibi vidétur, licet censum dare Cæsari, an non? Cógnota autem Jesu nequítia eórum, ait : Quid me tentátis, hypócritæ!

Osténdite mihi numisma census. At illi obtulérunt ei denárium. Et ait illis Jesus : Cujus est imágo hæc, et superscriptio? Dicunt ei : Cæsaris. Tunc ait illis : Réddite ergo quæ sunt Cæsaris, Cæsari; et quæ sunt Dei, Deo. Credo.

Offert. I.

R E- cordá- re mé- i, * Dó- mi- ne, omni poten-

tá- tu- i dómi- nans : et da sermónem ré-

ctum in os mé- um, ut pláce- ant vér- ba mé-

a in conspé-

ctu prínci- pis.

Secrète.

DA, miséricors Deus : ut hæc salutáris oblátio, et a própriis nos reá- tibus indesinénter expédiat, et ab ómnibus tueátur advérsis. Per Dóminum.

2. Exáudi nos. 219. — 3. *au choix du Prêtre.*

Comm. 8.

E - go * clamá- vi, quóni- am exaudi- sti me

Dé- us : inclína áurem tú- am, et exáu- di vér-

ba mé- a.

Postcommunion.

Sumpsimus, Dómine, sacri dona mystérii, humiliter deprecántes : ut quæ in tui commemoratióem nos fácere præcepisti, in nostræ proficiant infirmitátis auxiliúm : Qui vivis.

2. Mundet et múniat. 219. — 3. au choix du Prêtre.

A VÊPRES

A Magnif. Ant. 1. g

R Eddi-te ergo * quæ sunt Cæsa-ris, Cæsa- ri :

et quæ sunt Dé-i, Dé-o, alle- lú-ia. E u o u a e.

Le XXIII. Dimanche après la Pentecôte.

Si ce Dimanche est le dernier après la Pentecôte, au lieu de la Messe qui suit on dit celle du XXIV. Dimanche, 580.

A LA MESSE

Intr. 6.

D I-cit Dó- minus : * Ego có-gi-to co-gi-

ta- ti-ó-nes pá- cis, et non afflicti- ó- nis :

invocá- bi- tis me, et égo exáudi-am vos : et

redúcam capti-vi- tá-tem vé- stram de cúnctis ló-

cis. Ps. Bene-dixísti Dómine térram tú-am : avertísti

captivi-tá-tem Jácob. Gló-ri- a Pátri. E u o u a e.

Collecte.

Absólve, quæsumus Dómine, tuórum delicta populórum : ut a peccatórum nêxibus, quæ pro nostra fragilitáte contráximus, tua benignitáte liberémur. Per Dóminum.

2. A cunctis. 219. — 3. au choix du Prêtre.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Philippenses.

Phil. 3.

Fratres : Imitátóres mei estóte et observáte eos, qui ita ámbulant, sicut habétis formam nostram. Multi enim ámbulant, quos sæpe dicébam vobis (nunc autem et flens dico) inimicos crucis Christi : quorum finis intéritus : quorum Deus venter est : et glória in confusióne ipsórum, qui terréna sapiunt. Nostra autem conversátió in cælis est : unde étiam Salvatórem exspectámus Dóminum nostrum Jesum Christum, qui reformábit corpus humilitátis nostræ, configurátum córpori claritátis suæ, secúndum operatióem, qua étiam possit subícere sibi ómnia. Itaque, fratres mei caríssimi et desideratíssimi, gáudium meum, et coróna mea : sic state in Dómino, caríssimi. Evódiam rogo, et Sýntychen deprecór idípsum sápere in Dómino. Etiam rogo et te, germáne compar, ádjuva illas, quæ mecum laboravérunt in Evangélio cum Cléménte, et céteris adjutóribus meis, quorum nómina sunt in libro vitæ.

Grad. 7.

L Ibe-rásti nos, * Dó- mine, ex affligénti-

bus nos : et é-os qui nos odé- runt, con-

fu- dí- sti. ¶ In Dé-

o laudábimur tó-

ta dí- e, et in nó-mine tú-

o confité-bi- mur * in sæ-cu- la.

7. **A** Lle-lú- ia. * ij.

∇. De pro-fún-dis cla-

má- vi ad te, Dómi- ne : Dó- mine

exáudi * ora-ti- ó- nem mé- am.

✠ *Sequentia sancti Evangelii secundum Matthæum.*

Matth. 9.

IN illo tēpore : Loquēte Jesu ad turbas, ecce princeps unus accēs- sit, et adorábat eum, dicens : Dómine, filia mea modo defúncta est : sed veni, impóne manum tuam super eam, et vivet. Et surgens Jesus sequebátur eum, et discipuli ejus. Et ecce múlter, quæ sánguini fluxum patiebátur duódecim annis, accessit retro, et tétigit fimbriam vestiméti ejus. Dicébat enim intra se : Si tetigero tantum vestiméntum ejus, salva ero. At Jesus convérsus, et videns eam, dixit : Confide filia, fides tua te salvam fecit. Et salva facta est múlter ex illa hora. Et cum venisset Jesus in domum principis, et vidisset tibícines, et turbam tumultuán- tem, dicébat : Recédite : non est enim mórtua puélla, sed dormit. Et deridébant eum. Et cum ejectione esset turba, intrávit, et tenuit manum ejus. Et surrexit puélla. Et éxiit fama hæc in univérsam terram illam.

Credo.

Offert. 2.

D E profún- dis * clamá- vi ad te, Dó-
mi- ne : Dó- mine ex-áu- di ora-ti- ó- nem mé-

am : de profún-

dis clamá- vi ad te, Dómi- ne.

Secrète.

PRO nostræ servitútis augméto sacrificium tibi, Dómine, laudis offérimus : ut quod imméritis contulisti, propitius exsequáris. Per Dóminum nostrum.

2. Exáudi nos. 219. — 3. *au choix du Prêtre.*

Comm. 1.

A -men dico vó- bis, * quíquid orántes pé- ti- tis,

cré- dite qui- a accipi- é- tis, et fi- et vó- bis.

Postcommunion.

Quæsumus, omnipotens Deus : ut quos divína tribuis participatióne gaudere, humanis non sinas subjacere periculis. Per Dóminum nostrum.

2. Mundet et múniat. 219. — 3. *au choix du Prêtre.*

A VÊPRES

A Magnif. Ant. 1. f

A T Jésus convérsus, * et videns é- am, di- xit :

Confide fi- li- a, fides tú- a te sálvam fé- cit, alle- lú- ia.

E u o u a e. ∇. Dirigátur.

¶ *S'il y a plus de 24 Dimanches après la Pentecôte, l'Introït, le Graduel, l'Offertoire et la Communion se disent toujours à tous ces Dimanches comme au vingt-troisième. Le reste (Oraisons, Epître, Evangile et Antienne à Magnificat) se prend aux Dimanches qui ont été omis après l'Épiphanie, et dans l'ordre suivant :*

580 XXIV. Dimanche après la Pentecôte.

S'il y a 25 Dimanches après la Pentecôte, le XXIV. Dimanche après la Pentecôte sera le VI. après l'Épiphanie.

S'il y en a 26, le XXIV. Dimanche sera le V. après l'Épiphanie, et le XXV., le VI.

S'il y en a 27, le XXIV. Dimanche sera le IV. après l'Épiphanie, le XXV., le V., et le XXVI., le VI.

S'il y en a 28, le XXIV. Dimanche sera le III. après l'Épiphanie, le XXV., le IV., le XXVI., le V., et le XXVII., le VI.

L'Office du XXIV. Dimanche, ci-dessous, se dit toujours le Dimanche qui précède l'Avent.

Le XXIV. Dimanche après la Pentecôte.

A LA MESSE

Tout comme au XXIII. Dimanche, 576, excepté :

Collecte.

CXcita, quæsumus Dómine, tuórum fidélium voluntates : ut divini óperis fructum propénsius exsequentes, pietátis tuæ remédia majóra percipiant. Per Dóminum nostrum.

2. A cunctis. 218. — 3. *au choix du Prêtre.*

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Colossenses.

Col. 1. b.

FRatres : Non cessámus pro vobis orantes et postulantes, ut impleámini agnitióne voluntátis Dei, in omni sapiéntia et intellectu spiritali : ut ambulétis digne Deo per ómnia placéntes : in omni ópere bono fructificantes, et crescéntes in sciéntia Dei : in omni virtúte confortáti secúndum poténtiam claritátis ejus, in omni patientia, et longanimitate cum gáudio, grátias ágentes Deo Patri, qui dignos nos fecit in partem sortis sanctorum in lúmine : qui eripuit nos de potestate tenebrarum, et tránstulit in regnum Filii dilectiõnis suæ ; in quo habémus redemptiõnem per sánguinem ejus, remissionem peccatorum.

✠ **S**equentia sancti Evangelii secundum Matthæum.

Matth. 24.

IN illo tẽpore : Dixit Jesus discipulis suis : Cum vidéritis abominatiõnem desolatiõnis, quæ dicta est a Danièle prophéta, stantem in loco sancto : qui legit, intelligenat : tunc qui in Judæa sunt, fugiant ad montes : et qui in tecto, non descendat tollere aliquid de domo sua : et qui in agro, non revertatur tollere tunicam suam. Væ autem prægnantibus, et nutriéntibus in illis diébus. Oráte autem, ut non fiat fuga vestra in hieme, vel sabbato. Erit enim tunc tribulatio magna, qualis non fuit ab initio mundi usque modo, neque fiet. Et nisi breviati fuissent dies illi, non fieret salva omnis caro : sed propter electos breviabuntur dies illi. Tunc si quis vobis dixerit : Ecce hic est Christus, aut illic : nolite credere. Surgent enim pseudochristi, et pseudoprophætæ, et dabunt signa magna, et prodigia, ita ut in errorem inducantur (si fieri potest) étiam electi. Ecce prædixi vobis. Si ergo dixerint vobis : Ecce in deserto est, nolite exire ; ecce in penetrálibus, nolite credere. Sicut enim fulgur exit ab Oriénte, et paret usque in Occidéntem : ita erit et adventus Filii hóminis. Ubiúmque fuerit corpus, illic congregabuntur et

XXIV. Dimanche après la Pentecôte.

581

áquilæ. Statim autem post tribulatiõnem diérum illórum sol obscurabitur, et luna non dabit lumen suum, et stellæ cadent de cælo, et virtutes cælórum commovebuntur : et tunc parébit signum Filii hóminis in cælo : et tunc plangent omnes tribus terræ : et vidébunt Filium hóminis veniéntem in núbibus cæli cum virtúte multa, et majestáte. Et mittet Angelos suos cum tuba, et voce magna : et congregabunt electos ejus a quatuor ventis, a summis cælórum usque ad términos eórum. Ab árbore autem fici discite parabolam : cum jam ramus ejus tener fuerit, et folia nata, scitis quia prope est æstas : ita et vos, cum vidéritis hæc ómnia, scitote quia prope est in jánuis. Amen dico vobis, quia non præteribit generatio hæc, donec ómnia hæc fiant. Cælum et terra transibunt, verba autem mea non præteribunt. Credo.

Secrète.

Propitius esto, Dómine, supplicatiõibus nostris : et pópuli tui oblatiõibus, precibusque susceptis, ómnium nostrum ad te corda convertete ; ut a terrénis cupiditatibus liberati, ad cælestia desidéria transeamus. Per Dóminum nostrum.

2. Exáudi nos. 219. — 3. *au choix du Prêtre.*

Postcommunio.

Concède nobis, quæsumus Dómine : ut per hæc sacramenta quæ sumpsimus, quidquid in nostra mente vitiosum est, ipsórum meditationis dono curétur. Per Dóminum nostrum.

2. Mundet et múniat. 219. — 3. *au choix du Prêtre.*

A VÊPRES

A Magnif. Ant. 1. f

A - men dico vobis, * qui - a non præteri - bit gene -

ra - ti - o hæc, donec ómni - a fi - ant : cæ - lum et terra trans -

i - bunt : verba autem mé - a non transibunt, dí - cit Dó -

minus. E u o u a e. ✠. Dirigátur.